

# **INFORMATOR**

**O SYTUACJI SPOŁECZNO-GOSPODARCZEJ GDAŃSKA**

# **ZA 2017 ROK**

***INFORMATION ON SOCIAL AND ECONOMIC  
SITUATION OF GDAŃSK FOR THE YEAR 2017***

Centrum Badań i Edukacji Statystycznej GUS • Urząd Statystyczny w Gdańsku • Urząd Miejski w Gdańsku  
*Research and Statistical Education Centre • Statistical Office in Gdańsk • City Hall in Gdańsk*

2018

**Opracowanie merytoryczne***Content-related works*

Centrum Badań i Edukacji Statystycznej GUS, Urząd Statystyczny w Gdańsku, Urząd Miejski w Gdańsku  
*Research and Statistical Education Centre, Statistical Office in Gdańsk, City Hall in Gdańsk*

**Zespół autorski***Editorial team*

Beata Bojarska, Mirosława Lindenberg, Aleksandra Sarnowska

Katarzyna Drozd-Wiśniewska, Marcin Hryniewicz, Żaneta Kucharska, Michał Miguła, Robert Wójcik,  
Jacek Zabłotny

**Kierujący***Supervised*

Jerzy Auksztol

**Prace redakcyjne***Editorial work*

Katarzyna Adamska, Gabriela Adamska-Szreder, Anna Borkowska, Wiesława Bryłowska, Ewa Bujarska,  
Katarzyna Cieślewicz, Sylwia Czajka, Anna Karczewska, Małgorzata Kloz, Justyna Kulewska,  
Aleksandra Mikulska, Teresa Miszke, Dorota Piotrowska, Karina Pokrywka, Magdalena Poleszuk,  
Andrzej Sirocki, Monika Towiańska, Danuta Walicka, Magdalena Wiktor, Magdalena Wojdyńska,  
Dorota Żeromska-Mielniczuk, Anna Żochowska

**Tłumaczenie***Translation*

Małgorzata Kruszewska, Magdalena Poleszuk

**Skład i opracowanie graficzne***Typesetting and graphics*

Gabriela Adamska-Szreder

**Przy publikowaniu danych Urzędu Statystycznego prosimy o podanie źródła**

*When publishing Statistics Office data – please indicate the source*

## SPIS TREŚCI CONTENTS

	Str. <i>Pages</i>
<b>Objaśnienia znaków umownych. Skróty</b> .....	<b><i>Symbols. Abbreviations</i></b> ..... 16-17
<b>Tablice przeglądowe</b>	<b><i>Review tables</i></b>
Ważniejsze dane o Gdańsku .....	<i>Major data on Gdańsk</i> ..... 18-32
Gdańsk na tle Trójmiasta, Obszaru Metropolitalnego Gdańsk-Gdynia-Sopot i województwa pomorskiego w 2017 r. ....	<i>Gdańsk against the background of Tri-city, Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area and Pomorskie Voivodship in 2017</i> ..... 33-45
Gdańsk na tle wybranych miast Polski w 2017 r. ....	<i>Gdańsk against the background of selected cities in Poland in 2017</i> ..... 46-53
Gdańsk na tle wybranych miast Unii Europejskiej	<i>Gdańsk against the background of selected European Union cities</i> ..... 54-55
<b>Działy</b>	<b><i>Chapters</i></b>
Geografia .....	<i>Geography</i> ..... 57-59
Ochrona środowiska .....	<i>Environmental protection</i> ..... 61-69
Organy przedstawicielskie. Administracja .....	<i>Representative bodies. Administration</i> ..... 70-74
Wymiar sprawiedliwości. Bezpieczeństwo publiczne	<i>Justice. Public safety</i> ..... 75-83
Ludność .....	<i>Population</i> ..... 85-100
Rynek pracy .....	<i>Labour market</i> ..... 102-116
Wynagrodzenia .....	<i>Wages and salaries</i> ..... 118-123
Infrastruktura komunalna. Mieszkania .....	<i>Municipal infrastructure. Dwellings</i> ..... 125-130
Edukacja .....	<i>Education</i> ..... 132-192
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	<i>Health care and social welfare</i> ..... 194-201
Kapitał społeczny .....	<i>Social capital</i> ..... 202-206
Kultura. Turystyka. Sport .....	<i>Culture. Tourism. Sport</i> ..... 207-215
Ceny .....	<i>Prices</i> ..... 217-219
Przemysł i budownictwo .....	<i>Industry and construction</i> ..... 220-227
Nauka i technika .....	<i>Science and technology</i> ..... 229-236
Transport. Gospodarka morska .....	<i>Transport. Maritime economy</i> ..... 237-245
Handel i gastronomia .....	<i>Trade and catering</i> ..... 248-251
Finanse przedsiębiorstw .....	<i>Finances of enterprises</i> ..... 252-263
Handel zagraniczny .....	<i>Foreign trade</i> ..... 265-266
Budżet miasta .....	<i>City budget</i> ..... 267-274
Inwestycje .....	<i>Investments</i> ..... 276
Rachunki regionalne .....	<i>Regional accounts</i> ..... 277-278
Podmioty gospodarki narodowej .....	<i>Entities of the national economy</i> ..... 280-287
Jakość życia mieszkańców .....	<i>Quality of life in the city</i> ..... 288-289
<b>Uwagi ogólne</b> .....	<b><i>General notes</i></b> ..... 290-349

## SPIS TABLIC

### LIST OF TABLES

		Tabl. Table	Str. Page
<b>Geografia</b>	<b>Geography</b>		
Powierzchnia i granice miasta .....	City area and borders .....	1(5)	57
Najwyżej i najniżej położone punkty miasta .....	The highest and the lowest points in Gdańsk .....	2(6)	58
Średnie miesięczne temperatury powietrza .....	Average monthly air temperatures .....	3(7)	58
Miesięczne sumy opadów atmosferycznych .....	Total monthly atmospheric precipitation .....	4(8)	58
Usłonecznienie .....	Insolation .....	5(9)	59
Średnia wilgotność względna .....	Average relative humidity .....	6(10)	59
Pokrywa śnieżna .....	Snow cap .....	7(11)	59
<b>Ochrona środowiska</b>	<b>Environmental protection</b>		
Stan geodezyjny i kierunki wykorzystania powierzchni miasta .....	Geodesic status and directions of city land use .....	1(12)	61
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności .....	Water consumption for needs of the national economy and population .....	2(13)	62
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi .....	Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground .....	3(14)	63
Oczyszczane ścieki komunalne odprowadzone siecią kanalizacyjną .....	Treated municipal wastewater discharged through sewage network .....	4(15)	63
Oczyszczalnie ścieków .....	Wastewater treatment plants .....	5(16)	63
Emisja i redukcja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza .....	Emission and reduction of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality .....	6(17)	64
Ochrona przyrody .....	Nature protection .....	7(18)	64
Odpady wytworzone i dotychczas składowane (nagromadzone) oraz tereny ich składowania	Waste generated and landfilled (accumulated) to date and its storage yards .....	8(19)	65
Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej (ceny bieżące) ...	Outlays on fixed assets in environmental protection and water management (current prices) .....	9(20)	65
Efekty rzeczowe uzyskane w wyniku przekazania do użytku inwestycji ochrony środowiska i gospodarki wodnej .....	Tangible effects of investments in environmental protection and water management .....	10(21)	66
Stężenie dwutlenku siarki (SO <sub>2</sub> ) .....	Sulphur dioxide (SO <sub>2</sub> ) concentration .....	11(22)	67
Stężenie dwutlenku azotu (NO <sub>2</sub> ) .....	Nitrogen dioxide (NO <sub>2</sub> ) concentration .....	12(23)	67
Stężenie pyłu zawieszonego PM <sub>10</sub> .....	Atmospheric particulate matter PM <sub>10</sub> concentration .....	13(24)	67
Stężenie pyłu zawieszonego PM <sub>2,5</sub> .....	Atmospheric particulate matter PM <sub>2.5</sub> concentration .....	14(25)	68
Stężenie benzenu .....	Benzene concentration .....	15(26)	68
Stężenie ozonu .....	Ozone concentration .....	16(27)	68
Stężenie tlenku węgla .....	Carbon monoxide concentration .....	17(28)	69
Powierzchnia gruntów leśnych i lesistość .....	Forest land and forest cover .....	18(29)	69
Powierzchnia lasów .....	Forest areas .....	19(30)	69



	Tabl. Table	Str. Page
<b>Organy przedstawicielskie.</b>		
<b>Administracja</b>		
Wybory do Rady Miasta .....	<i>Elections to City Council</i> ..... 1(31)	70
Radni według płci i wieku .....	<i>Councillors by sex and age</i> ..... 2(32)	71
Radni według grup zawodów .....	<i>Councillors by occupational groups</i> ..... 3(33)	72
Działalność rady miasta .....	<i>Activity of city council</i> ..... 4(34)	73
Przynależność miasta do fundacji, związków i stowarzyszeń w 2017 r. ....	<i>Membership of Gdańsk in foundations, associations and societies in 2017</i> ..... 5(35)	73
Współpraca Gdańska z miastami zagranicznymi	<i>Cooperation of Gdańsk with foreign cities and towns</i> ..... 6(36)	74
<b>Wymiar sprawiedliwości.</b>		
<b>Bezpieczeństwo publiczne</b>		
Sądownictwo powszechne .....	<i>Common courts</i> ..... 1(37)	76
Wpływ spraw do Sądów Rejonowych w Gdańsku	<i>Incoming cases to the District Courts in Gdańsk</i> 2(38)	76
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów przestępstw .....	<i>Ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings by type of offence</i> 3(39)	77
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję .....	<i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police</i> ..... 4(40)	78
Obcokrajowcy – sprawcy przestępstw stwierdzonych przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według obywatelstwa	<i>Foreigners – perpetrators of ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings by nationality</i> ..... 5(41)	79
Obcokrajowcy – pokrzywdzeni w wyniku przestępstw stwierdzonych przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według obywatelstwa .....	<i>Foreigners – victims of ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings by nationality</i> ..... 6(42)	79
Wypadki drogowe .....	<i>Road traffic accidents</i> ..... 7(43)	81
Nietrzeźwi kierujący .....	<i>Drink-drivers</i> ..... 8(44)	82
Działalność Straży Miejskiej .....	<i>Activity of the City Guard</i> ..... 9(45)	82
Zarejestrowana działalność straży pożarnej .....	<i>Registered activity of the fire service</i> ..... 10(46)	83
<b>Ludność</b>		
Ludność według płci i wieku .....	<i>Population by sex and age</i> ..... 1(47)	86
Ludność w wieku produkcyjnym i nieprodukcyjnym	<i>Working and non-working age population</i> ... 2(48)	86
Mediana wieku ludności według płci .....	<i>Median age of population by sex</i> ..... 3(49)	87
Ruch naturalny ludności .....	<i>Vital statistics</i> ..... 4(50)	87
Małżeństwa zawarte w 2017 r. według wieku nowożeńców .....	<i>Marriages contracted in 2017 by age of grooms and brides</i> ..... 5(51)	87
Rozwody według wieku małżonków w momencie wniesienia powództwa w 2017 r. ....	<i>Divorces by age of spouses at the moment of filing petition for divorce in 2017</i> ..... 6(52)	88
Rozwody według okresu trwania małżeństwa .....	<i>Divorces by duration of marriage</i> ..... 7(53)	88
Urodzenia żywe .....	<i>Live births</i> ..... 8(54)	89
Urodzenia żywe według kolejności urodzenia dziecka .....	<i>Live birth by birth order</i> ..... 9(55)	89
Urodzenia żywe według wieku matki .....	<i>Live birth by age of mother</i> ..... 10(56)	89
Podność kobiet i współczynniki reprodukcji ludności .....	<i>Female fertility and reproduction rates of population</i> ..... 11(57)	90
Zgony według płci i wieku zmarłych .....	<i>Deaths by sex and age of deceased persons</i> 12(58)	90
Zgony według przyczyn .....	<i>Deaths by causes</i> ..... 13(59)	91

	Tabl. Table	Str. Page
Migracje ludności na pobyt stały .....	<i>Migration of population for permanent residence .....</i>	14(60) 91
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według płci, wieku i stanu cywilnego w 2017 r. ....	<i>Internal migration of population for permanent residence by sex, age and marital status in 2017 .....</i>	15(61) 92
Migracje wewnętrzne ludności na pobyt stały według województwa poprzedniego i obecnego zamieszkania w 2017 r. ....	<i>Internal migration of population for permanent residence by voivodship of previous and present residence in 2017 .....</i>	16(62) 93
Prognoza ludności według ekonomicznych grup wieku i płci .....	<i>Projection of population by economic age group and sex .....</i>	17(63) 93
Prognoza ruchu naturalnego ludności .....	<i>Projection of vital statistics .....</i>	18(64) 95
Prognoza migracji ludności na pobyt stały .....	<i>Projection of migration of population for permanent residence .....</i>	19(65) 95
Obywatele Unii Europejskiej, którzy otrzymali zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu w Polsce według płci i obywatelstwa .....	<i>European Union citizens who received certificate of registration of residence in Poland by sex and citizenship .....</i>	20(66) 96
Obywatele Unii Europejskiej, którzy otrzymali dokument potwierdzający prawo stałego pobytu w Polsce według płci i obywatelstwa .....	<i>European Union citizens who received document certifying the right to permanent residence in Poland by sex and citizenship .....</i>	21(67) 96
Cudzoziemcy, w stosunku do których wydano decyzje w sprawie zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej w Polsce według płci i obywatelstwa .....	<i>Foreigners holding an European Union long-term residence permit who obtained a decision on a residence permit in Poland by sex and citizenship .....</i>	22(68) 97
Cudzoziemcy, w stosunku do których wydano decyzje w sprawie zezwolenia na pobyt stały i pobyt czasowy według obywatelstwa .....	<i>Foreigners who obtained a decision on permanent and temporary residence permit by citizenship .....</i>	23(69) 98
Cudzoziemcy posiadający ważne dokumenty potwierdzające prawo pobytu w Polsce według obywatelstwa i rodzaju zezwolenia .....	<i>Foreigners holding valid residence permits in Poland by citizenship and type of permit ...</i>	24(70) 99
<b>Rynek pracy</b>	<b>Labour market</b>	
Pracujący i przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw .....	<i>Employed persons and average paid employment in enterprise sector .....</i>	1(71) 104
Pracujący według sekcji .....	<i>Employed persons by sections .....</i>	2(72) 105
Pracujący cudzoziemcy według sekcji .....	<i>Employed foreigners by sections .....</i>	3(73) 106
Przeciętne zatrudnienie .....	<i>Average paid employment .....</i>	4(74) 107
Bezrobotni zarejestrowani, oferty pracy i stopa bezrobocia rejestrowanego .....	<i>Registered unemployed persons, job offers and registered unemployment rate .....</i>	5(75) 108
Bezrobotni zarejestrowani według czasu pozostawania bez pracy, wieku, poziomu wykształcenia i stażu pracy .....	<i>Registered unemployed persons by duration of unemployment, age, educational level and work seniority .....</i>	6(76) 109
Bezrobotni zarejestrowani będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy w 2017 r. ....	<i>Registered unemployed persons in a specific situation on the labour market in 2017 .....</i>	7(77) 111
Zarejestrowane bezrobotne osoby niepełnosprawne	<i>Registered unemployed disabled persons .....</i>	8(78) 111
Bezrobotni zarejestrowani korzystający z aktywnych form przeciwdziałania bezrobociu .....	<i>Registered unemployed persons benefitting from labour market programme .....</i>	9(79) 112
Poszkodowani w wypadkach przy pracy (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)	<i>Persons injured in accidents at work (excluding private farms in agriculture) .....</i>	10(80) 112
Przyczyny wypadków przy pracy według wydarzeń powodujących uraz .....	<i>Causes of accidents at work by contact-mode of injury .....</i>	11(81) 114
Wydarzenia powodujące uraz oraz przyczyny wypadków przy pracy według sekcji (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)	<i>Contact-mode of injury and causes of accidents at work by sections (excluding private farms in agriculture) .....</i>	12(82) 115

	Tabl. Table	Str. Page
<b>Wynagrodzenia</b>		
Wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	1(83)	118
Wynagrodzenia brutto według sekcji .....	2(84)	119
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto według sektorów własności i sekcji .....	3(85)	122
<b>Infrastruktura komunalna.</b>		
<b>Mieszkania</b>		
Wodociągi i kanalizacja .....	1(86)	126
Sieć gazowa oraz odbiorcy i zużycie gazu z sieci w gospodarstwach domowych .....	2(87)	126
Ogrzewnictwo .....	3(88)	126
Odpady komunalne i nieczystości ciekłe .....	4(89)	127
Zasoby mieszkaniowe .....	5(90)	127
Mieszkania w zasobach mieszkaniowych wyposażone w instalacje .....	6(91)	127
Mieszkania oddane do użytkowania w 2017 r. ....	7(92)	128
Mieszkania, na których budowę wydano pozwolenia w 2017 r. ....	8(93)	128
Mieszkania, których budowę rozpoczęto .....	9(94)	128
Gospodarka gruntami pod budownictwo mieszkaniowe .....	10(95)	129
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według liczby mieszkań i izb ...	11(96)	129
Transakcje kupna/sprzedaży nieruchomości (wolny rynek) .....	12(97)	130
<b>Edukacja</b>		
Żłobki i kluby dziecięce .....	1(98)	133
Placówki wychowania przedszkolnego .....	2(99)	133
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2017/18 .....	3(100)	133
Współczynnik skolaryzacji w roku szkolnym/ /akademickim 2017/18 .....	4(101)	134
Uczestnicy zajęć pozalekcyjnych w szkołach dla dzieci i młodzieży w roku szkolnym 2017/18 ....	5(102)	135
Uczniowie korzystający z zajęć dodatkowych w szkołach podstawowych i gimnazjach (bez szkół specjalnych) .....	6(103)	135
Nauczyciele pełnozatrudnieni i niepełnozatrudnieni w szkołach podstawowych i gimnazjach w roku szkolnym 2017/18 .....	7(104)	135
Szkoły podstawowe i gimnazja dla dzieci i młodzieży według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2017/18 .....	8(105)	136

	Tabl. Table	Str. Page
Szkoły zawodowe i ogólnozawodowe dla młodzieży według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2017/18 .....	<i>Vocational and general vocational schools for youth by school governing authority in the 2017/18 school year</i> ..... 9(106)	137
Licea ogólnokształcące dla młodzieży według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2017/18 .....	<i>General secondary schools for youth by school governing authority in the 2017/18 school year</i> ..... 10(107)	137
Szkoły policealne według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2017/18 .....	<i>Post-secondary schools by school governing authority in the 2017/18 school year</i> ..... 11(108)	138
Szkoły dla dorosłych według organów prowadzących szkoły w roku szkolnym 2017/18 .....	<i>Schools for adults by school governing authority in the 2017/18 school year</i> ..... 12(109)	138
Uczący się języków obcych w szkołach dla dzieci i młodzieży oraz w szkołach policealnych .....	<i>Pupils and students studying foreign languages in schools for children and youth and in post-secondary schools</i> ..... 13(110)	138
Szkoły podstawowe dla dzieci i młodzieży .....	<i>Primary schools for children and youth</i> ..... 14(111)	139
Gimnazja dla dzieci i młodzieży .....	<i>Lower secondary schools for children and youth</i> ..... 15(112)	140
Egzamin gimnazjalny w 2018 r. ....	<i>Lower secondary school examination in 2018</i> ..... 16(113)	140
Zasadnicze szkoły zawodowe dla młodzieży .....	<i>Basic vocational schools for youth</i> ..... 17(114)	141
Branżowe szkoły I stopnia dla młodzieży w roku szkolnym 2017/18 .....	<i>Stage I sectoral vocational schools for youth in the 2017/18 school year</i> ..... 18(115)	141
Uczniowie i absolwenci zasadniczych szkół zawodowych dla młodzieży według podgrup kierunków kształcenia .....	<i>Students and graduates of basic vocational schools for youth by narrow fields of education</i> ..... 19(116)	142
Uczniowie branżowych szkół I stopnia dla młodzieży według podgrup kierunków kształcenia w roku szkolnym 2017/18 .....	<i>Students in stage I sectoral vocational schools for youth by narrow fields of education in the 2017/18 school year</i> ..... 20(117)	142
Licea ogólnokształcące dla młodzieży .....	<i>General secondary schools for youth</i> ..... 21(118)	142
Technika dla młodzieży .....	<i>Technical secondary schools for youth</i> ..... 22(119)	143
Uczniowie i absolwenci techników dla młodzieży według podgrup kierunków kształcenia .....	<i>Students and graduates of technical secondary schools for youth by narrow fields of education</i> ..... 23(120)	143
Egzamin maturalny w liceach ogólnokształcących i technikach w 2018 r. (nowa forma egzaminu) .....	<i>Secondary school matriculation exam in general secondary schools and technical secondary schools in 2018 (new format of exam)</i> ..... 24(121)	144
Egzamin maturalny w liceach ogólnokształcących i technikach w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców w Polsce w 2018 r. (nowa forma egzaminu) .....	<i>Secondary school matriculation exam in general secondary schools and technical secondary schools in towns with more than 100 thousand inhabitants in Poland in 2018 (new format of exam)</i> ..... 25(122)	144
Szkoły policealne według form kształcenia .....	<i>Post-secondary schools by type of education</i> ..... 26(123)	145
Uczniowie i absolwenci szkół policealnych według podgrup kierunków kształcenia .....	<i>Students and graduates of post-secondary schools by narrow fields of education</i> ..... 27(124)	146
Szkoły dla dorosłych .....	<i>Schools for adults</i> ..... 28(125)	146
Szkoły wyższe w Trójmieście .....	<i>Higher education institutions in Tri-city</i> ..... 29(126)	147
Szkoły wyższe według typów szkół i jednostki organizacyjne w szkołach wyższych w Trójmieście w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Higher education institutions by type of schools and organisational units in higher education institutions in Tri-city in the 2017/18 academic year</i> ..... 30(127)	148
Studenci szkół wyższych w Trójmieście według grup kierunków i kierunków studiów w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Students of higher education institutions in Tri-city by broad fields and fields of education in the 2017/18 academic year</i> ..... 31(128)	151

	Tabl. Table	Str. Page
Studenci uczący się języka obcego w formie obowiązkowego lektoratu w szkołach wyższych w Trójmieście (bez cudzoziemców) w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Students studying foreign languages in obligatory foreign language course in higher education institutions in Tri-city (excluding foreigners) in the 2017/18 academic year .....</i>	32(129) 161
Absolwenci szkół wyższych w Trójmieście według grup kierunków i kierunków studiów w roku akademickim 2016/17 .....	<i>Graduates of higher education institutions in Tri-city by broad fields and fields of education in the 2016/17 academic year</i>	33(130) 162
Absolwenci szkół wyższych w Trójmieście według typów szkół i rodzajów studiów .....	<i>Graduates of higher education institutions in Tri-city by type of schools and studies</i>	34(131) 171
Studenci i absolwenci szkół wyższych w zamiejscowych jednostkach organizacyjnych w Trójmieście w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Students and graduates of higher education institutions in branch organisational units in Tri-city in the 2017/18 academic year .....</i>	35(132) 171
Cudzoziemcy – studenci i absolwenci szkół wyższych w Trójmieście .....	<i>Foreigners – students and graduates of higher education institutions in Tri-city .....</i>	36(133) 172
Cudzoziemcy według szkół wyższych w Trójmieście w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Foreigners by higher education institutions in Tri-city in the 2017/18 academic year ...</i>	37(134) 173
Studenci i absolwenci cudzoziemcy szkół wyższych w Trójmieście według kraju pochodzenia .....	<i>Students and graduates foreigners of higher education institutions in Tri-city by country of origin .....</i>	38(135) 175
Studenci i absolwenci niepełnosprawni szkół wyższych w Trójmieście według rodzajów niepełnosprawności w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Disabled students and graduates of higher education institutions in Tri-city by type of disability in the 2017/18 academic year</i>	39(136) 180
Studenci otrzymujący stypendia w szkołach wyższych w Trójmieście .....	<i>Students receiving scholarships in Tri-city higher education institutions .....</i>	40(137) 183
Pełnozatrudnieni nauczyciele akademicy w szkołach wyższych w Trójmieście .....	<i>Full-time academic teachers in Tri-city higher education institutions .....</i>	41(138) 184
Studia podyplomowe i studia doktoranckie w szkołach wyższych i instytutach naukowych PAN w Trójmieście .....	<i>Postgraduate and doctoral studies in Tri-city higher education institutions and scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>	42(139) 185
Cudzoziemcy na studiach podyplomowych i studiach doktoranckich w szkołach wyższych i instytutach naukowych PAN w Trójmieście w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Foreigners in postgraduate and doctoral studies in Tri-city higher education institutions and scientific institutes of the Polish Academy of Sciences in the 2017/18 academic year</i>	43(140) 187
Studia podyplomowe w Trójmieście według podgrup kierunków kształcenia w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Postgraduate studies in Tri-city by narrow fields of education in the 2017/18 academic year .....</i>	44(141) 188
Doktoranci w Trójmieście według dziedzin nauki i sztuki w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Doctoral students in Tri-city by academic disciplines in the 2017/18 academic year ....</i>	45(142) 189
Doktoraty poza studiami doktoranckimi według typów szkół i instytutów naukowych PAN w Trójmieście w roku akademickim 2017/18 ....	<i>Doctoral theses outside doctoral studies by type of higher education institutions and scientific institutes of the Polish Academy of Science in Tri-city in the 2017/18 academic year .....</i>	46(143) 190
Doktoraty poza studiami doktoranckimi w Trójmieście według dziedzin nauki i sztuki w roku akademickim 2017/18 .....	<i>Doctoral theses outside doctoral studies in Tri-city by academic disciplines in the 2017/18 academic year .....</i>	47(144) 191

	Tabl. Table	Str. Page
<b>Ochrona zdrowia i pomoc społeczna</b>	<b>Health care and social welfare</b>	
Pracownicy medyczni .....	Medical personnel .....	1(145) 194
Ambulatoryjna opieka zdrowotna .....	Out-patient health care .....	2(146) 195
Ratownictwo medyczne i pomoc doraźna .....	Emergency medical services and first aid .....	3(147) 195
Szpitala ogólne .....	General hospitals .....	4(148) 196
Apteki ogólnodostępne .....	Generally available pharmacies .....	5(149) 197
Krwiodawstwo .....	Blood donation .....	6(150) 197
Placówki wsparcia dziennego .....	Day support centres .....	7(151) 198
Instytucjonalna piecza zastępcza .....	Institutional foster care .....	8(152) 198
Rodzinna piecza zastępcza .....	Family foster care .....	9(153) 198
Pomoc społeczna stacjonarna .....	Stationary social welfare .....	10(154) 199
Placówki stacjonarne pomocy społecznej według grup mieszkańców .....	Stationary social welfare facilities by groups of residents .....	11(155) 199
Rodziny objęte pomocą społeczną według wybranych przyczyn pomocy w 2017 r. ....	Families receiving social benefits by selected causes of assistance in 2017 .....	12(156) 200
Świadczenia pomocy społecznej w 2017 r. ....	Social assistance benefits in 2017 .....	13(157) 201
Dodatki mieszkaniowe wypłacone .....	Housing allowances paid out .....	14(158) 201
<b>Kapitał społeczny</b>	<b>Social capital</b>	
Organizacje pozarządowe w Gdańsku .....	Non-governmental organisations in Gdańsk .....	1(159) 202
Wpływy z 1% podatku dochodowego przekazanego na organizacje pożytku publicznego .....	Revenue from 1% of income tax transferred to public benefit organisations .....	2(160) 202
Darowizny stanowiące odliczenie od dochodu, które nie wchodzi w zakres 1% podatku dochodowego przekazanego na organizacje pożytku publicznego .....	Tax deductible donations which do not fall within the scope of 1% of income tax transferred to public benefit organisations .....	3(161) 203
Wartość darowizn zebranych w ramach finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Gdańsku .....	Revenue from donations collected during the finale of the Great Orchestra of Christmas Charity in Gdańsk .....	4(162) 204
Środki finansowe przekazane organizacjom pozarządowym na realizację zadań w ramach otwartych konkursów ofert według obszarów współpracy w 2017 r. ....	Funds transferred to non-governmental organisations for implementation of tasks in open tender by cooperation areas in 2017 .....	5(163) 204
Wybrane wskaźniki monitoringu celów szczegółowych programu współpracy z organizacjami pozarządowymi w Gdańsku w 2017 r. ....	Selected monitoring indicators of detailed programmes of cooperation with non-governmental organisations in Gdańsk in 2017 .....	6(164) 206
<b>Kultura. Turystyka. Sport</b>	<b>Culture. Tourism. Sport</b>	
Biblioteki publiczne (z filiami) .....	Public libraries (with branches) .....	1(165) 208
Muzea .....	Museums .....	2(166) 208
Galerie sztuki .....	Art galleries .....	3(167) 208
Teatry i instytucje muzyczne .....	Theatres and music institutions .....	4(168) 209
Imprezy masowe .....	Mass events .....	5(169) 209
Uczestnicy imprez masowych .....	Participants in mass events .....	6(170) 209
Kina stałe .....	Indoor cinemas .....	7(171) 209
Centra kultury, domy i ośrodki kultury, kluby, świetlice .....	Centres of culture, cultural centres and establishments, clubs, community centres .....	8(172) 210

	Tabl. Table	Str. Page
Koła/kluby/sekcje i członkowie kół/klubów/sekcji w centrach kultury, domach i ośrodkach kultury, klubach, świetlicach .....	9(173)	210
Kursy oraz absolwenci kursów zorganizowanych przez domy kultury i kluby .....	10(174)	211
Turystyczne obiekty noclegowe .....	11(175)	212
Hotele i ich wykorzystanie według kategorii .....	12(176)	213
Turyści korzystający z noclegów w turystycznych obiektach noclegowych oraz udzielone noclegi według miesięcy .....	13(177)	214
Turyści zagraniczni korzystający z turystycznych obiektów noclegowych według wybranych krajów .....	14(178)	214
Wybrane obiekty sportowe .....	15(179)	215
<b>Ceny</b>		
Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych w województwie pomorskim .....	1(180)	217
Ceny detaliczne wybranych towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych w Trójmieście ....	2(181)	217
Ceny detaliczne wybranych usług konsumpcyjnych w Trójmieście .....	3(182)	218
Ceny wybranych usług komunalnych .....	4(183)	219
<b>Przemysł i budownictwo</b>		
Produkcja sprzedana w sektorze przedsiębiorstw .....	1(184)	221
Podstawowe dane o przemyśle według sekcji i działów .....	2(185)	221
Podstawowe dane o budownictwie według sekcji i działów .....	3(186)	223
Produkcja budowlano-montażowa według rodzajów obiektów budowlanych w 2017 r. (ceny bieżące) .....	4(187)	223
Budynki oddane do użytkowania .....	5(188)	225
Budynki oddane do użytkowania według rodzajów budynków .....	6(189)	225
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według form budownictwa mieszkaniowego .....	7(190)	226
Nowo wybudowane budynki mieszkalne oddane do użytkowania według liczby mieszkań i liczby izb (bez budownictwa indywidualnego) .....	8(191)	227
Nowe budynki mieszkalne (bez indywidualnych) oddane do użytkowania w 2017 r. ....	9(192)	227

	Tabl. Table	Str. Page
<b>Nauka i technika</b>		
Podmioty oraz pracujący (personel wewnętrzny) w działalności badawczej i rozwojowej według sektorów wykonawczych .....	1(193)	230
Pracujący (personel wewnętrzny) w działalności badawczej i rozwojowej według poziomu wykształcenia oraz sektorów wykonawczych .....	2(194)	231
Nakłady wewnętrzne na działalność badawczą i rozwojową według sektorów wykonawczych (ceny bieżące) .....	3(195)	233
Nakłady wewnętrzne na działalność badawczą i rozwojową według dziedzin nauk (ceny bieżące) .....	4(196)	234
Nakłady wewnętrzne na działalność badawczą i rozwojową według źródeł finansowania (ceny bieżące) .....	5(197)	234
Nakłady wewnętrzne bieżące na działalność badawczą i rozwojową według rodzajów badań oraz sektorów wykonawczych (ceny bieżące) .....	6(198)	235
Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej według sektorów wykonawczych .....	7(199)	235
Zgłoszenia wynalazków i wzorów użytkowych dokonane przez podmioty krajowe w Urzędzie Patentowym RP według rodzajów wnioskodawcy .....	8(200)	236
<b>Transport.</b>		
<b>Gospodarka morską</b>		
Drogi w 2017 r. ....	1(201)	237
Pojazdy samochodowe i ciągniki zarejestrowane w 2017 r. ....	2(202)	238
Komunikacja miejska .....	3(203)	238
Wybrane dane o Porcie Lotniczym Gdańsk .....	4(204)	239
Podmioty i pracujący w gospodarce morskiej według sektorów i form własności .....	5(205)	239
Podmioty i pracujący w gospodarce morskiej według rodzajów działalności .....	6(206)	240
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w podmiotach gospodarki morskiej według sektorów i form własności oraz rodzajów działalności .....	7(207)	240
Nakłady inwestycyjne na środki trwałe poniesione przez podmioty gospodarki morskiej (ceny bieżące) .....	8(208)	241
Nakłady inwestycyjne poniesione przez podmioty gospodarki morskiej według sektorów własności i źródeł finansowania .....	9(209)	241
Wartość brutto i stopień zużycia środków trwałych w podmiotach gospodarki morskiej według sektorów własności (bieżące ceny ewidencyjne) .....	10(210)	241
<b>Science and technology</b>		
<i>Entities and internal personnel in research and development activity by executive sectors .....</i>	<i>1(193)</i>	<i>230</i>
<i>Internal R&amp;D personnel in research and development by educational level and executive sectors .....</i>	<i>2(194)</i>	<i>231</i>
<i>Intramural expenditures on research and development by executive sectors (current prices) .....</i>	<i>3(195)</i>	<i>233</i>
<i>Intramural expenditures on research and development by scientific disciplines (current prices) .....</i>	<i>4(196)</i>	<i>234</i>
<i>Intramural expenditures on research and development by source of funds (current prices) .....</i>	<i>5(197)</i>	<i>234</i>
<i>Current intramural expenditures on research and development by type of research and executive sectors (current prices) .....</i>	<i>6(198)</i>	<i>235</i>
<i>Degree of wear and tear of research equipment in research and development by executive sectors .....</i>	<i>7(199)</i>	<i>235</i>
<i>Patent and utility model applications filed by domestic entities at Patent Office of the Republic of Poland by type of applicant .....</i>	<i>8(200)</i>	<i>236</i>
<b>Transport.</b>		
<b>Maritime economy</b>		
<i>Roads in 2017 .....</i>	<i>1(201)</i>	<i>237</i>
<i>Registered road vehicles and tractors in 2017 .....</i>	<i>2(202)</i>	<i>238</i>
<i>Urban transport .....</i>	<i>3(203)</i>	<i>238</i>
<i>Selected data on the Gdańsk Airport .....</i>	<i>4(204)</i>	<i>239</i>
<i>Entities and employed persons in maritime economy by ownership sectors and forms .....</i>	<i>5(205)</i>	<i>239</i>
<i>Entities and employed persons in maritime economy by kind of activity .....</i>	<i>6(206)</i>	<i>240</i>
<i>Average monthly gross wages and salaries in entities of maritime economy by sectors and forms of ownership and kind of activity .....</i>	<i>7(207)</i>	<i>240</i>
<i>Investment outlays on fixed assets incurred by maritime economy entities (current prices) .....</i>	<i>8(208)</i>	<i>241</i>
<i>Capital expenditures incurred by maritime economy entities by ownership sectors and financing sources .....</i>	<i>9(209)</i>	<i>241</i>
<i>Capital expenditures and degree of consumption of fixed assets in maritime economy entities by ownership sectors (current book-keeping prices) .....</i>	<i>10(210)</i>	<i>241</i>



	Tabl. Table	Str. Page
Nakłady inwestycyjne oraz wartość brutto środków trwałych podmiotów gospodarki morskiej według rodzajów działalności .....	<i>Capital expenditures and gross value of fixed assets of maritime economy entities by kind of activity</i> .....	11(211) 242
Statki wchodzące i wychodzące z portu morskiego w 2017 r. ....	<i>Ships arriving at and departing from seaport in 2017</i> .....	12(212) 243
Obroty ładunkowe w porcie morskim .....	<i>Cargo turnover in seaport</i> .....	13(213) 243
Obrót ładunków tranzytowych według krajów .....	<i>Transit cargo turnover by countries</i> .....	14(214) 244
Wahania sezonowe obrotów ładunkowych według miesięcy .....	<i>Seasonal fluctuations of cargo turnover by months</i> .....	15(215) 245
Międzynarodowy ruch pasażerów w porcie morskim .....	<i>International passenger traffic in seaport</i> .....	16(216) 245
Przewozy pasażerów promami według relacji .....	<i>Transport of passengers by ferries by routes</i> .....	17(217) 245
Kutry według portów macierzystych .....	<i>Cutters by home ports</i> .....	18(218) 245
<b>Handel i gastronomia</b>	<b><i>Trade and catering</i></b>	
Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa (ceny bieżące) .....	<i>Retail sale of goods by type of enterprise activity (current prices)</i> .....	1(219) 248
Sprzedaż hurtowa towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa (ceny bieżące) .....	<i>Wholesale of commodities by type of enterprise activity (current prices)</i> .....	2(220) 249
Placówki gastronomiczne i przychody według sektorów w 2017 r. ....	<i>Catering establishments and revenue from catering activity by sectors in 2017</i> .....	3(221) 250
Targowiska .....	<i>Marketplaces</i> .....	4(222) 250
Międzynarodowe Targi Gdańskie .....	<i>Gdańsk International Trade Fair</i> .....	5(223) 251
Imprezy zorganizowane przez Międzynarodowe Targi Gdańskie w 2017 r. ....	<i>Fairs organised by Gdańsk International Trade Fair in 2017</i> .....	6(224) 251
<b>Finanse przedsiębiorstw</b>	<b><i>Finances of enterprises</i></b>	
Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	<i>Financial results of enterprises</i> .....	1(225) 252
Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji i działów .....	<i>Financial results of enterprises by sections and divisions</i> .....	2(226) 254
Relacje ekonomiczne oraz wybrane wskaźniki o przedsiębiorstwach .....	<i>Economic relations and selected indicators on enterprises</i> .....	3(227) 256
Aktywa obrotowe i zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji i działów .....	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections and divisions</i> .....	4(228) 258
Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długookrototerminowe przedsiębiorstw .....	<i>Current assets as well as short-term and long-term liabilities of enterprises</i> .....	5(229) 260
Koszty w układzie rodzajowym przedsiębiorstw według wybranych sekcji i działów .....	<i>Costs of enterprises by types by selected sections and divisions</i> .....	6(230) 261
<b>Handel zagraniczny</b>	<b><i>Foreign trade</i></b>	
Import i eksport .....	<i>Import and export</i> .....	1(231) 265
Import i eksport według sekcji nomenklatury scalonej CN (ceny bieżące) .....	<i>Import and export by sections of combined nomenclature – CN (current prices)</i> .....	2(232) 265

		Tabl. Table	Str. Page
<b>Budżet miasta</b>	<b>City budget</b>		
Dochody budżetu miasta .....	Revenue of city budget .....	1(233)	268
Wydatki budżetu miasta według działów .....	Expenditure of city budget by divisions .....	2(234)	268
Dochody i wydatki budżetu miasta na 1 mieszkańca .....	Revenue and expenditure of city budget per capita .....	3(235)	269
Nakłady na inwestycje miejskie .....	City investments outlays .....	4(236)	269
Wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych i osób prawnych do gdańskich urzędów skarbowych .....	Personal and corporate income tax revenue received by tax offices in Gdańsk .....	5(237)	270
Wybrane projekty inwestycyjne realizowane w Gdańsku w 2017 r. ....	Selected investment projects in Gdańsk in 2017 .....	6(238)	271
<b>Inwestycje</b>	<b>Investment</b>		
Nakłady inwestycyjne (ceny bieżące) .....	Capital expenditures (current prices) .....	1(239)	276
Nakłady inwestycyjne w państwowych i samorządowych jednostkach i zakładach budżetowych (ceny bieżące) .....	Capital expenditures in state and local government units and establishments (current prices) .....	2(240)	276
<b>Rachunki regionalne</b>	<b>Regional accounts</b>		
Produkt krajowy brutto (ceny bieżące) .....	Gross domestic product (current prices) .....	1(241)	277
Wartość dodana brutto według rodzaju działalności (ceny bieżące) .....	Gross value added by type of activities (current prices) .....	2(242)	278
<b>Podmioty gospodarki narodowej</b>	<b>Entities of the national economy</b>		
Podmioty gospodarki narodowej .....	Entities of the national economy .....	1(243)	280
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji .....	Natural persons conducting economic activity by selected sections .....	2(244)	281
Podmioty gospodarki narodowej według wybranych grup podmiotów i sekcji w 2017 r. ....	Entities of the national economy by selected groups and sections in 2017 .....	3(245)	282
Podmioty gospodarki narodowej według form własności i sekcji w 2017 r. ....	Entities of the national economy by form of ownership and sections in 2017 .....	4(246)	284
Podmioty gospodarki narodowej według liczby pracujących i sekcji w 2017 r. ....	Entities of the national economy by number of employees and sections in 2017 .....	5(247)	286
Spółki handlowe według form prawnych i rodzaju kapitału .....	Commercial companies by legal status and kind of capital .....	6(248)	287
<b>Jakość życia mieszkańców</b>	<b>Quality of life in the city</b>		
Jakość życia mieszkańców Gdańska w 2018 r. ....	Quality of life in Gdańsk in 2018 .....	1(249)	288

## SPIS MAP I WYKRESÓW LIST OF MAPS AND CHARTS

	<u>Str.</u> <u>Page</u>
Gdańsk na tle Polski, województwa pomorskiego i Obszaru Metropolitalnego Gdańsk-Gdynia-Sopot w 2017 r. ....	<i>Gdańsk against the background of Poland, Pomorskie Voivodship and Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area in 2017</i> ..... 56
Podział miasta Gdańska na jednostki pomocnicze	<i>The division of Gdańsk into auxiliary units</i> ..... 60
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings</i> ..... 84
Wskaźniki wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez Policję	<i>Rates of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police</i> ..... 84
Ludność według płci i wieku w 2017 r. ....	<i>Population by sex and age in 2017</i> ..... 101
Ludność według płci w 2017 r. ....	<i>Population by sex in 2017</i> ..... 101
Struktura pracujących w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w 2017 r. ....	<i>Structure of employed persons in enterprise sector by sections in 2017</i> ..... 117
Bezrobotni zarejestrowani i stopa bezrobocia rejestrowanego	<i>Registered unemployed persons and registered unemployment rate</i> ..... 117
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i> ..... 124
Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw według sekcji w 2017 r.	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector by sections in 2017</i> ..... 124
Mieszkania oddane do użytkowania i przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania	<i>Dwellings completed and average useful floor space of a dwelling</i> ..... 131
Struktura mieszkań, których budowę rozpoczęto	<i>Structure of dwellings under construction</i> ..... 131
Edukacja według szczebli kształcenia w roku szkolnym 2017/18	<i>Education by educational level in the 2017/18 school year</i> ..... 193
Wybrane dane o instytucjach kultury	<i>Selected data on cultural institutions</i> ..... 216
Turyści korzystający z turystycznych obiektów noclegowych	<i>Tourists accommodated in tourist accommodation establishments</i> ..... 216
Produkcja sprzedana przemysłu według miesięcy w 2017 r. (ceny bieżące)	<i>Sold production of industry by months in 2017 (current prices)</i> ..... 228
Produkcja sprzedana budownictwa według miesięcy w 2017 r. (ceny bieżące)	<i>Sold production of construction by months in 2017 (current prices)</i> ..... 228
Mapa połączeń lotniczych z Portu Lotniczego Gdańsk	<i>Map of air connections from Gdańsk Airport</i> ..... 246
Statki wchodzące i wychodzące z portu morskiego	<i>Ships arriving at and departing from seaport</i> ..... 247
Struktura obrotów ładunkowych w porcie morskim według grup ładunków	<i>Structure of cargo turnover in seaport by cargo groups</i> ..... 247
Wyniki finansowe przedsiębiorstw	<i>Financial results of enterprises</i> ..... 264
Budżet miasta	<i>City budget</i> ..... 275
Wydatki budżetu miasta według działów w 2017 r.	<i>Expenditure of city budget by divisions in 2017</i> ..... 275
Podmioty gospodarki narodowej według sekcji w 2017 r.	<i>Entities of the national economy by section in 2017</i> ... 279
Spółki handlowe według form prawnych	<i>Commercial companies by legal status</i> ..... 279

## OBJAŚNIENIA ZNAKÓW UMOWNYCH. SKRÓTY SYMBOLS. ABBREVIATIONS

### Objaśnienia znaków umownych / Symbols

Symbol <i>Symbol</i>	Opis <i>Description</i>
Kreska (-)	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero (0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5. <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit.</i>
Zero (0,0)	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>
Kropka (•)	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak x	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak *	dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak Δ	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak #	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Official Statistics.</i>
„W tym” „Of which”	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>
Comma (,)	used in figures represents the decimal point.

### Skróty / Abbreviations

Skrót <i>Abbreviation</i>	Pełna nazwa <i>Complete name</i>	Skrót <i>Abbreviation</i>	Pełna nazwa <i>Complete name</i>	Skrót <i>Abbreviation</i>	Pełna nazwa <i>Complete name</i>
tys.	tysiąc	wol. <i>vol.</i>	wolumin <i>volume</i>	cm	centymetr <i>centimetre</i>
mIn	milion	r.	rok	m	metr <i>metre</i>
mld	miliard	µg	mikrogram <i>microgram</i>	km	kilometr <i>kilometre</i>
zł <i>PLN</i>	złoty <i>zloty</i>	g	gram	m <sup>2</sup>	metr kwadratowy <i>square metre</i>
EUR	Euro	kg	kilogram	km <sup>2</sup>	kilometr kwadratowy <i>square kilometre</i>
szt. <i>pcs</i>	sztuka <i>pieces</i>	t	tona	cm <sup>3</sup>	centymetr sześcienny <i>cubic centimetre</i>
kpl.	komplet	mm	milimetr <i>millimetre</i>		

Skrót Abbreviation	Pełna nazwa Complete name	Skrót Abbreviation	Pełna nazwa Complete name	Skrót Abbreviation	Pełna nazwa Complete name
m <sup>3</sup>	metr sześcienny <i>cubic metre</i>	BZT <sub>s</sub>	biochemiczne zapotrzebowanie tlenu	GUS	Główny Urząd Statystyczny <i>Statistics Poland</i>
dam <sup>3</sup>	dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>	BOD <sub>s</sub>	biochemical oxygen demand		
hm <sup>3</sup>	hektometr sześcienny <i>cubic hectometre</i>	ChZT	chemiczne zapotrzebowanie tlenu	NFZ	Narodowy Fundusz Zdrowia
ha	hektar <i>hectare</i>	COD	chemical oxygen demand	PAN PAS	Polska Akademia Nauk <i>Polish Academy of Sciences</i>
ml	mililitr <i>millilitre</i>	tj. <i>i.e.</i>	to jest <i>that is</i>	WE EC	Wspólnoty Europejskie <i>European Communities</i>
l	litr <i>litre</i>	itd. <i>etc.</i>	i tak dalej <i>et cetera</i>	ONZ	Organizacja Narodów Zjednoczonych <i>United Nations</i>
t·km	tonokilometr <i>tonne-kilometre</i>	np. <i>e.g.</i>	na przykład <i>for example</i>	UN	
t/r t/y	ton rocznie <i>tonnes per year</i>	m.in. <i>i.a.</i>	między innymi <i>inter alia</i>	EKG ECE	Europejska Komisja Gospodarcza <i>Economic Commission for Europe</i>
h hr	godzina <i>hour</i>	ul.	ulica	EUROSTAT	Urząd Statystyczny Unii Europejskiej <i>Statistical Office of the European Union</i>
kW	kilowat <i>kilowatt</i>	ww.	wyżej wymienione		
kWh	kilowatogodzina <i>kilowatt-hour</i>	cd. <i>cont.</i>	ciąg dalszy <i>continued</i>	ARMAAG	Agencja Regionalnego Monitoringu Atmosfery Aglomeracji Gdańskiej <i>Agency of Regional Air Quality Monitoring in the Gdańsk Metropolitan Area</i>
GWh	gigawatogodzina <i>gigawatt-hour</i>	dok. <i>cont.</i>	dokończenie <i>continued</i>		
TJ	teradzul <i>terajoule</i>	str.	strona		
GT	pojemność statku brutto <i>gross tonnage</i>	nr (Nr) <i>No.</i>	numer <i>number</i>		
NT	pojemność statku netto <i>net tonnage</i>	poz.	pozycja		
p u	powierzchnia użytkowa	ust.	ustęp		
°C	stopień Celsjusza <i>Centigrade</i>	pkt	punkt		
		p.proc.	punkt procentowy		
		tabl.	tablica <i>table</i>		
		kl.	klasa		
		Dz. U.	Dziennik Ustaw		
		Dz. Urz.	Dziennik Urzędowy		

## TABLICE PRZEGLĄDOWE REVIEW TABLES

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU

MAJOR DATA ON GDAŃSK

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION						
Zużycie wody na potrzeby gospodarki narodowej i ludności w hm <sup>3</sup> .....	73,9	110,5	68,2	65,0	64,2	55,9
<i>Consumption of water for needs of the national economy and population in hm<sup>3</sup></i>						
Ścieki przemysłowe i komunalne wymagające oczyszczenia odprowadzone do wód lub do ziemi w hm <sup>3</sup> ....	40,4	34,6	27,0	25,6	26,4	28,3
<i>Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground in hm<sup>3</sup></i>						
oczyszczane .....	35,0	29,5	26,9	25,4	26,4	28,3
<i>treated</i>						
w % wymagających oczyszczenia <i>in % of wastewater requiring treatment</i>	86,5	85,1	99,4	99,2	100,0	100,0
mechanicznie .....	2,1	1,9	2,0	2,0	2,1	3,2
<i>mechanically</i>						
chemicznie <sup>a</sup> .....	2,7	2,1	2,6	2,0	2,5	2,5
<i>chemically<sup>a</sup></i>						
biologicznie .....	5,1	3,1	1,4	1,4	1,4	2,2
<i>biologically</i>						
z podwyższonym usuwaniem biogenów .....	25,1	22,4	20,9	20,1	20,4	20,4
<i>with increased biogene removal</i>						
nieoczyszczane .....	5,5	5,1	0,2	0,2	-	-
<i>untreated</i>						
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakładów szczególnie uciążliwych dla czystości powietrza w t/r:						
<i>Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in t/y:</i>						
pyłowych .....	1318	955	830	474	260	176
<i>particulates</i>						
gazowych <sup>b</sup> .....	20930	19744	15406	10298	6666	4747
<i>gases<sup>b</sup></i>						

a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych. b Bez dwutlenku węgla.

*a Concerns only industrial wastewater. b Excluding carbon dioxide.*

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)						
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych: <i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:</i>						
pyłowych ..... <i>particulates</i>	98,6	99,1	99,0	99,4	99,7	99,7
gazowych <sup>a</sup> ..... <i>gases<sup>a</sup></i>	56,1	61,3	77,2	90,8	94,7	95,9
Odpady <sup>b</sup> wytworzone w ciągu roku w tys. t ..... <i>Waste<sup>b</sup> generated during the year in thousand tonnes</i>	477,3	485,2	350,6	228,2	348,0	261,7
Odpady <sup>b</sup> dotychczas składowane (nagromadzone <sup>c</sup> ; stan w końcu roku) <sup>d</sup> ..... <i>Waste<sup>b</sup> landfilled to date (accumulated<sup>c</sup>; as of the end of year)<sup>d</sup></i>	16505,6	17379,8	17853,4	1912,7	1912,7	1912,7
Odpady komunalne zebrane (bez wyselekcjonowanych) w tys. t ..... <i>Municipal waste collected (excluding selected) in thousand tonnes</i>	275,4	154,3	164,1	125,1	136,8	137,0
LUDNOŚĆ <sup>e</sup> POPULATION <sup>e</sup>						
Ludność <sup>f</sup> w tys. .... <i>Population<sup>f</sup> in thousands</i>	463,0	458,1	460,5	462,2	463,8	464,3
w tym kobiety ..... <i>of which females</i>	242,3	240,8	242,2	243,3	244,0	244,1
Ludność <sup>f</sup> na 1 km <sup>2</sup> ..... <i>Population<sup>f</sup> per 1 km<sup>2</sup></i>	1767	1748	1758	1765	1770	1772
Kobiety na 100 mężczyzn <sup>f</sup> ..... <i>Females per 100 males<sup>f</sup></i>	110	111	111	111	111	111
Ludność <sup>f</sup> w tys. w wieku: <i>Population<sup>f</sup> in thousands:</i>						
przedprodukcyjnym ..... <i>pre-working age</i>	91,1	77,2	73,8	75,6	77,5	79,3
produkcyjnym ..... <i>working age</i>	299,0	302,6	297,8	281,8	278,5	274,7
poprodukcyjnym ..... <i>post-working age</i>	72,9	78,3	88,9	104,8	107,8	110,3

a Bez dwutlenku węgla. b Z wyłączeniem odpadów komunalnych. c Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych. d Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 298. e Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 304. f Stan w dniu 31 XII.

a Excluding carbon dioxide. b Excluding municipal waste. c On own landfills (heaps, settling ponds). d See general notes, section 7 on page 298. e See general notes, section 1 on page 304. f As of 31 XII.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
LUDNOŚĆ <sup>a</sup> (dok.) POPULATION <sup>a</sup> (cont.)						
Ludność <sup>b</sup> w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population<sup>b</sup> per 100 persons of working age</i>	54,8	51,4	54,6	64,0	66,5	69,0
Małżeństwa ..... <i>Marriages</i>	2607	2351	2501	2251	2461	2581
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	5,7	5,2	5,4	4,9	5,3	5,6
Urodzenia żywe ..... <i>Live births</i>	3797	4193	4842	4930	5492	5611
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	8,3	9,3	10,5	10,7	11,9	12,1
Zgony ..... <i>Deaths</i>	4365	4198	4354	4881	4825	4956
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	9,5	9,3	9,5	10,6	10,4	10,7
w tym niemowląt ..... <i>of which infants</i>	66	37	24	21	19	27
na 1000 urodzeń żywych ..... <i>per 1,000 live births</i>	17,4	8,8	5,0	4,3	3,5	4,8
Przyrost naturalny ..... <i>Natural increase</i>	-568	-5	488	49	667	655
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	-1,2	-0,0	1,1	0,1	1,4	1,4
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały ..... <i>Internal and international net migration for permanent residence</i>	-681	-326	-112	1167 <sup>c</sup>	1242	804
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	-1,5	-0,7	-0,2	2,5 <sup>c</sup>	2,7	1,7
RYNEK PRACY LABOUR MARKET						
Pracujący <sup>bd</sup> ..... <i>Employed persons<sup>bd</sup></i>	138258	131132	143170	156336	163549	178945
w tym kobiety w % ..... <i>of which women in %</i>	47,5	48,7	49,4	50,9	50,7	52,2
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	299	286	313	338	353	385

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 304. b Stan w dniu 31 XII. c Do obliczenia salda migracji wykorzystano dane o migracjach wewnętrznych za 2015 r. i migracjach zagranicznych za 2014 r. d Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

a See general notes, section 1 on page 304. b As of 31 XII. c To calculate net migration, data on internal migration for 2015 and data on international migration for 2014 were used. d By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organisations.



TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
<b>RYNEK PRACY (dok.) LABOUR MARKET (cont.)</b>						
Pracujący <sup>ab</sup> (dok.): <i>Employed persons<sup>ab</sup> (cont.):</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
przemysł <sup>c</sup> .....	32971	27312	25862	24327	25031	25549
<i>industry<sup>c</sup></i>						
budownictwo <sup>c</sup> .....	12768	7764	10857	9350	9116	10412
<i>construction<sup>c</sup></i>						
handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δc</sup> .....	15823	18293	22009	23616	25653	26427
<i>trade; repair of motor vehicles<sup>Δc</sup></i>						
transport i gospodarka magazynowa <sup>c</sup> <i>transportation and storage<sup>c</sup></i>	13709	10889	9542	9704	10024	11013
<i>education<sup>c</sup></i>	16334	17990	18453	20293	20961	21185
edukacja <sup>c</sup> .....	14458	10890	10710	10357	10005	10434
opieka zdrowotna i pomoc społeczna <sup>c</sup> <i>human health and social work     activities<sup>c</sup></i>	77742	75701	80956	80819	85298	89527
Przeciętne zatrudnienie <sup>d</sup> .....	16928	17585	18083	.	.	.
<i>Average paid employment<sup>d</sup></i>						
sektor publiczny .....	60814	58116	62873	.	.	.
<i>public sector</i>						
sektor prywatny .....	13534	18709	10874	8853	7986	6807
<i>private sector</i>						
Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> .....	7655	10544	5440	4881	4502	3971
<i>Registered unemployed persons<sup>a</sup></i>						
w tym kobiety .....	4,5	6,2	3,7	3,1	2,9	2,5
<i>of which women</i>						
w % ludności w wieku produkcyjnym <i>in % of working age population</i>	6,7	9,6	5,4	4,0	3,5	2,7
Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>ae</sup> w % .....						
<i>Registered unemployment rate<sup>ae</sup> in %</i>						

a Stan w dniu 31 XII. b Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. c Dane za 2000 r. i 2005 r. nie są porównywalne z danymi za lata pozostałe; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290. d W sektorze przedsiębiorstw; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290; w związku z wdrożeniem od 2018 r. systemu imputacji danych dla podmiotów, które nie złożyły meldunku – dane za lata 2015-2017 zostały przeliczone według nowej metody i nie są porównywalne z danymi za lata poprzednie. e Do wyliczeń przyjęto liczbę pracujących uwzględniając pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników: w 2000 r. – Powszechnego Spisu Rolnego 1996, w 2005 r. – Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002, od 2010 r. – Powszechnego Spisu Rolnego 2010.

a As of 31 XII. b By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organisations. c Data for 2000 and 2005 are not comparable with other years' data; see general notes, section 1 on page 290. d In enterprise sector; see general notes, section 1 on page 290; due to the implementation, since 2018, of the data imputation system for entities which did not submit a report – the data for 2015-2017 were recalculated according to the new method and are not comparable with the previous years' data. e The number of employed persons, including data of persons employed on private farms in agriculture, was used for the calculation, estimated including the results: in 2000 – of the Agricultural Census 1996, in 2005 – of the Population and Housing Census 2002 as well as the Agricultural Census 2002, since 2010 – of the Agricultural Census 2010.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
<b>INFRASTRUKTURA KOMUNALNA MUNICIPAL INFRASTRUCTURE</b>						
Ludność <sup>a</sup> w % ogółu ludności miasta <sup>b</sup> korzystająca z sieci: <i>Population<sup>a</sup> in % of total city population<sup>b</sup> using network:</i>						
wodociągowej ..... <i>water supply</i>	98,7	96,8	98,5	100,0	100,0	.
kanalizacyjnej ..... <i>sewerage</i>	94,2	93,0	95,2	96,3	96,4	.
gazowej ..... <i>gas supply</i>	92,4	86,7	81,6	76,3	76,9	.
Długość sieci <sup>a</sup> w km: <i>Network<sup>a</sup> in km:</i>						
wodociągowej rozdzielczej ..... <i>distribution water supply</i>	633,7	908,3	1086,0	1102,0	1102,2	1123,4
kanalizacyjnej rozdzielczej <sup>c</sup> ..... <i>distribution sewerage<sup>c</sup></i>	633,1	762,0	878,8	996,4	1013,2	1028,9
gazowej ..... <i>gas supply</i>	1014,6	768,3	863,6	970,2	996,0	1035,0
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku): <i>Consumption in households (during the year) of:</i>						
wody z wodociągów w hm <sup>3</sup> ..... <i>water from water supply systems in hm<sup>3</sup></i>	20,0	18,4	17,3	17,4	17,7	17,9
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> ..... <i>per capita in m<sup>3</sup></i>	43,2	40,0	37,6	37,8	38,3	38,6
gazu z sieci <sup>de</sup> w GWh ..... <i>gas from gas supply system<sup>de</sup> in GWh</i>	44,0	55,0	73,5	587,8	667,5	653,2
na 1 odbiorcę <sup>fg</sup> w kWh ..... <i>per consumer<sup>fg</sup> in kWh</i>	305,1	373,2	518,9	4483,5	4911,8	4813,9
energii elektrycznej w GWh ..... <i>electricity in GWh</i>	352,5	395,4	424,9	382,3	411,3	369,1
na 1 mieszkańca w kWh ..... <i>per capita in kWh</i>	760,2	861,8	922,8	827,7	888,4	795,0
na 1 odbiorcę <sup>g</sup> w kWh ..... <i>per consumer<sup>g</sup> in kWh</i>	2022,8	2087,0	2038,5	1782,8	1952,6	1742,0

a Stan w dniu 31 XII. b Na podstawie bilansów. c łącznie z kolektorami. d W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. e f W latach 2000, 2005, 2010 w jednostkach naturalnych: e – hm<sup>3</sup>, f – m<sup>3</sup>. g Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 XII.

a As of 31 XII. b Based on balances. c Including collectors. d In natural units, on the basis of which settlements with clients are made. e f In 2000, 2005, 2010 in natural units: e – hm<sup>3</sup>, f – m<sup>3</sup>. g The number of consumers as of 31 XII was used for the calculation.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
<b>MIESZKANIA DWELLINGS</b>						
<b>Zasoby mieszkaniowe<sup>a</sup>:</b>						
<i>Dwelling stocks<sup>a</sup>:</i>						
mieszkania: w tys. ....	156,0	172,3	190,4	211,2	216,1	222,3
<i> dwellings: in thousands</i>						
na 1000 ludności .....	337	376	414	457	466	479
<i> per 1,000 population</i>						
izby: w tys. ....	514,8	578,4	647,8	705,5	718,6	734,8
<i> rooms: in thousands</i>						
na 1000 ludności .....	1112	1263	1407	1526	1550	1583
<i> per 1,000 population</i>						
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> .....	8323,0	9966,8	11245,8	12545,0	12832,1	13186,4
<i> useful floor space of dwellings  in thousand m<sup>2</sup></i>						
<b>przeciętna:</b>						
<i> average:</i>						
liczba osób na 1 mieszkanie .....	2,84	2,66	2,42	2,19	2,15	2,09
<i> number of persons per a dwelling</i>						
liczba osób na 1 izbę .....	0,86	0,79	0,71	0,66	0,65	0,63
<i> number of persons per room</i>						
liczba izb w 1 mieszkaniu .....	3,30	3,36	3,40	3,34	3,33	3,31
<i> number of rooms in a dwelling</i>						
powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> : <i> useful floor space in m<sup>2</sup>:</i>						
1 mieszkania .....	53,3	57,9	59,1	59,4	59,4	59,3
<i> of 1 dwelling</i>						
1 izby .....	16,2	17,2	17,4	17,8	17,9	17,9
<i> of 1 room</i>						
na 1 osobę .....	18,8	21,8	24,4	27,1	27,7	28,4
<i> per person</i>						
<b>Oddane do użytkowania:</b>						
<i> Completed:</i>						
mieszkania .....	782	2636	3534	4506	5080	6442
<i> dwellings</i>						
na 1000 ludności .....	1,7	5,8	7,7	9,8	11,0	13,9
<i> per 1,000 population</i>						
w tym:						
<i> of which:</i>						
spółdzielcze .....	262	97	260	147	62	74
<i> cooperatives</i>						
indywidualne <sup>b</sup> .....	135	338	377	269	200	213
<i> private<sup>b</sup></i>						

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII; na podstawie bilansów; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 315. <sup>b</sup> Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem.

<sup>a</sup> As of 31 XII; on the basis of balances; see general notes, section 1 on page 315. <sup>b</sup> Executed by natural persons, churches and religious associations, designated for private use of investors or for sale and rent.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
<b>MIESZKANIA (dok.) DWELLINGS (cont.)</b>						
<b>Oddane do użytkowania (dok.):</b> <i>Completed (cont.):</i>						
izby ..... <i>rooms</i>	2893	8683	11294	12084	13731	16933
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	6,2	18,9	24,5	26,2	29,7	36,5
w tym: <i>of which:</i>						
spółdzielcze ..... <i>cooperatives</i>	880	344	835	413	212	236
indywidualne <sup>a</sup> ..... <i>private<sup>a</sup></i>	719	1887	2186	1437	1171	1151
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> ..... <i>useful floor space of dwellings in thousand m<sup>2</sup></i>	62,7	201,2	257,5	255,2	303,3	371,8
w tym: <i>of which:</i>						
spółdzielcze ..... <i>cooperatives</i>	17,7	5,6	16,4	7,7	4,7	5,0
indywidualne <sup>a</sup> ..... <i>private<sup>a</sup></i>	20,8	60,5	65,0	39,1	33,7	31,6
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> ..... <i>average useful floor space of a dwelling in m<sup>2</sup></i>	80,2	76,3	72,9	56,6	59,7	57,7
<b>EDUKACJA EDUCATION</b>						
Żłobki <sup>b</sup> ..... <i>Nurseries<sup>b</sup></i>	11	9	9	24	28	30
miejsca ..... <i>places</i>	620	530	555	1090	1338	1352
dzieci przebywające <sup>c</sup> ..... <i>children staying<sup>c</sup></i>	1230	1430	1350	1912	2118	2344
Wychowanie przedszkolne <sup>d</sup> : <i>Pre-primary education<sup>d</sup>:</i>						
miejsca w przedszkolach ..... <i>places in nursery schools</i>	7883	7390	9061	12370	12765	14775
dzieci ..... <i>children</i>	9869	9761	11959	13702	15358	17011
w przedszkolach ..... <i>in nursery schools</i>	6950	7078	8708	10568	12012	14080

a Realizowane przez osoby fizyczne, kościoły i związki wyznaniowe z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem. b Stan w dniu 31 XII. c W ciągu roku. d Stan na początku roku szkolnego.

a Executed by natural persons, churches and religious associations, designated for private use of investors or for sale and rent. b As of 31 XII. c During the year. d As of the beginning of the school year.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
EDUKACJA (cd.) EDUCATION (cont.)						
Wychowanie przedszkolne <sup>a</sup> (dok.):						
<i>Pre-primary education <sup>a</sup> (cont.):</i>						
dzieci (dok.):						
<i>children (cont.):</i>						
w punktach przedszkolnych .....	x	x	279	534	546	574
<i>in pre-primary points</i>						
w oddziałach przedszkolnych						
w szkołach podstawowych .....	2919	2683	2972	2568	2755	2315
<i>in pre-primary sections in primary schools</i>						
w zespołach wychowania przed- szkolnego .....	x	x	-	32	45	42
<i>in pre-primary education groups</i>						
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat .....	569	639	703	897 <sup>b</sup>	814	902
<i>per 1,000 children aged 3-6</i>						
Szkoły <sup>a</sup> :						
<i>Schools <sup>a</sup>:</i>						
podstawowe .....	106	85	83	92	93	107
<i>primary</i>						
gimnazja .....	56	58	59	61	65	13
<i>lower secondary</i>						
specjalne przysposabiające do pracy	x	2	2	3	3	3
<i>special job-training</i>						
zasadnicze zawodowe .....	28	17	11	11	11	x
<i>basic vocational</i>						
branżowe I stopnia .....	x	x	x	x	x	11
<i>stage I sectoral vocational</i>						
licea ogólnokształcące .....	30	30	33 <sup>c</sup>	32	33	35
<i>general secondary</i>						
licea profilowane <sup>d</sup> .....	x	19	3	x	x	x
<i>specialised secondary <sup>d</sup></i>						
technika .....	56	19	15	15	15	15
<i>technical secondary</i>						
technika uzupełniająca <sup>d</sup> .....	x	3	1	x	x	x
<i>supplementary technical secondary <sup>d</sup></i>						
artystyczne ogólnokształcące <sup>e</sup> .....	5	4	4	4	3	4
<i>general art <sup>e</sup></i>						
policealne .....	74	75	68	43	48	44
<i>post-secondary</i>						

a Stan na początku roku szkolnego. b Dzieci w wieku 3-5 lat. c Łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. d Patrząc ogólnie, ust. 6 pkt 8 na str. 320-321. e Dające uprawnienia zawodowe, do roku 2006 – szkoły artystyczne.

a As of the beginning of the school year. b Children aged 3-5 years. c Including supplementary general secondary schools. d See general notes, section 6 point 8 on page 320-321. e Leading to professional certification, until 2006 – art schools.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
EDUKACJA (cd.) EDUCATION (cont.)						
Uczniowie w szkołach <sup>a</sup> :						
<i>Pupils and students in schools<sup>a</sup>:</i>						
podstawowych .....	31070	25231	21625	27841	27019	30809
<i>primary</i>						
gimnazjach .....	11352	15039	11776	10757	11133	7441
<i>lower secondary</i>						
specjalnych przysposabiających do pracy .....	x	62	103	86	89	92
<i>special job-training</i>						
zasadniczych zawodowych .....	5022	1630	1914	1453	1304	718
<i>basic vocational</i>						
branżowych I stopnia .....	x	x	x	x	x	437
<i>stage I sectoral vocational</i>						
liceach ogólnokształcących .....	13967	9928	8446 <sup>b</sup>	7264	7312	7503
<i>general secondary</i>						
liceach profilowanych <sup>c</sup> .....	x	2359	253	x	x	x
<i>specialized secondary<sup>c</sup></i>						
technikach .....	11281	5724	5893	5320	5541	5711
<i>technical secondary</i>						
technikach uzupełniających <sup>c</sup> .....	x	68	78	x	x	x
<i>supplementary technical secondary<sup>c</sup></i>						
artystycznych ogólnokształcących <sup>d</sup> <i>general art<sup>d</sup></i>	613	528	391	365	200	375
policealnych .....	4461	6435	8578	6365	6528	6516
<i>post-secondary</i>						
Absolwenci szkół <sup>e</sup> :						
<i>Graduates of schools<sup>e</sup>:</i>						
podstawowych .....	11841 <sup>f</sup>	4615	3924	3447	3675	-
<i>primary</i>						
gimnazjów .....	x	4964	4116	3441	3335	3553
<i>lower secondary</i>						
specjalnych przysposabiających do pracy .....	x	x	17	34	13	21
<i>special job-training</i>						
zasadniczych zawodowych .....	1803	459	517	410	403	310
<i>basic vocational</i>						
liceów ogólnokształcących .....	2933	3071	3005 <sup>b</sup>	2240	2230	2200
<i>general secondary</i>						
liceach profilowanych <sup>c</sup> .....	x	777	125	x	x	x
<i>specialised secondary<sup>c</sup></i>						
technikach .....	2007	1685	1242	1033	942	1044
<i>technical secondary</i>						
technikach uzupełniających <sup>c</sup> .....	x	x	12	x	x	x
<i>supplementary technical secondary<sup>c</sup></i>						

a Stan na początku roku szkolnego. b łącznie z uzupełniającymi liceami ogólnokształcącymi. c Patrz uwagi ogólne, ust. 6 pkt 8 na str. 320-321. d Dających uprawnienia zawodowe, do roku 2006 – szkół artystycznych. e Z poprzedniego roku szkolnego. f Absolwenci klas VI i VIII.

a As of the beginning of the school year. b Including supplementary general secondary schools. c See general notes, section 6 point 8 on page 320-321. d Leading to professional certification, until 2006 – art schools. e From the previous school year. f Graduates of grades 6 and 8.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
EDUKACJA (dok.) EDUCATION (cont.)						
Absolwenci szkół <sup>a</sup> (dok.): <i>Graduates of schools<sup>a</sup> (cont.):</i>						
artystycznych ogólnokształcących <sup>b</sup> <i>general art<sup>b</sup></i>	58	79	51	46	21	27
policealnych ..... <i>post-secondary</i>	2030	1897	1641	1738	2158	1749
Szkoły wyższe <sup>c</sup> ..... <i>Higher education institutions<sup>c</sup></i>	10	14	14	13	13	13
Studenci szkół wyższych <sup>c</sup> ..... <i>Students in higher education institutions<sup>c</sup></i>	57663	72278	80710 <sup>d</sup>	75419 <sup>d</sup>	73264 <sup>d</sup>	67773 <sup>d</sup>
Absolwenci szkół wyższych <sup>a</sup> ..... <i>Graduates of higher education institutions<sup>a</sup></i>	9439	12650	16815 <sup>d</sup>	18772 <sup>d</sup>	18542 <sup>d</sup>	21187 <sup>d</sup>
Uczniowie szkół dla dorosłych <sup>e</sup> ..... <i>Students in schools for adults<sup>e</sup></i>	6922	4993	5293	3078	2852	2800
Absolwenci szkół dla dorosłych <sup>a</sup> ..... <i>Graduates of schools for adults<sup>a</sup></i>	1501	1029	1006	816	812	647

OCHRONA ZDROWIA<sup>f</sup> I POMOC SPOŁECZNA – Stan w dniu 31 XIIHEALTH CARE<sup>f</sup> AND SOCIAL WELFARE – As of 31 XII

Pracownicy medyczni <sup>g</sup> : <i>Medical personnel<sup>g</sup>:</i>						
lekarze ..... <i>doctors</i>	2313	1604	1869	2015	2121	2134
na 10 tys. ludności ..... <i>per 10 thousand population</i>	50	35	41	44	46	46
lekarze dentyści ..... <i>dentists</i>	248	188	235	271	284	334
na 10 tys. ludności ..... <i>per 10 thousand population</i>	5	4	5	6	6	7
pielęgniarki ..... <i>nurses</i>	3270	3081	3247	3199	3137	3094
na 10 tys. ludności ..... <i>per 10 thousand population</i>	71	67	71	69	68	67

a Z poprzedniego roku szkolnego/akademickiego. b Dających uprawnienia zawodowe, do roku 2006 – szkół artystycznych. c Stan w dniu 30 XI. d Studenci i absolwenci filii, wydziałów zamiejscowych oraz zamiejscowych ośrodków dydaktycznych zostali wykazani w miejscu siedziby filii, wydziału zamiejscowego oraz zamiejscowego ośrodka dydaktycznego. e Stan na początku roku szkolnego. f Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 323. g Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 323.

a From the previous school/academic year. b Leading to professional certification, until 2006 – art schools. c As of 30 XI. d Students and graduates of branch campuses, branch faculties and teaching centres are shown according to the seats of a branch campus, faculty and teaching centre. e As of the beginning of the school year. f See general notes, section 1 on page 323. g See general notes, section 3 on page 323.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
<b>OCHRONA ZDROWIA<sup>a</sup> I POMOC SPOŁECZNA – Stan w dniu 31 XII (dok.)</b> <i>HEALTH CARE<sup>a</sup> AND SOCIAL WELFARE – As of 31 XII (cont.)</i>						
Przychodnie <sup>b</sup> .....	108	112	161	214	223	231
<i>Out-patient departments<sup>b</sup></i>						
Praktyki lekarskie .....	58	90	43	20	18	18
<i>Medical practices</i>						
Porady udzielone <sup>c</sup> w tys. ....	3498,4	3998,2	4248,5	4872,0	4908,9	5123,5
<i>Consultations provided<sup>c</sup> in thousands</i>						
Apteki ogólnodostępne .....	136	141	165	188	190	189
<i>Generally available pharmacies</i>						
Liczba ludności na 1 aptekę .....	3357	3249	2791	2459	2441	2456
<i>Population per pharmacy</i>						
Magistry farmacji pracujący w aptekach <i>in pharmacies</i>	439	383	482	546	566	563
<i>Master of pharmacy employed</i>						
Rodziny zastępcze <sup>d</sup> .....	•	364	332	368	353	335
<i>Foster families<sup>d</sup></i>						
dzieci w rodzinach zastępczych <sup>e</sup> .....	•	468	437	514	496	477
<i>children in foster families<sup>e</sup></i>						
Placówki stacjonarne pomocy społecznej <sup>f</sup> <i>places</i>	8	7	20	25	24	26
<i>Stationary social welfare facilities<sup>f</sup></i>						
miejsca .....	470	517	1174	1375	1200	1400
<i>residents</i>						
mieszkańcy .....	454	500	1256	1264	1124	1265
<i>residents</i>						
<b>KULTURA    CULTURE</b>						
Biblioteki publiczne (z filiami) <sup>g</sup> .....	37	33	32	29	29	29
<i>Public libraries (with branches)<sup>g</sup></i>						
Punkty biblioteczne <sup>gh</sup> .....	22	17	11	-	-	-
<i>Library service points<sup>gh</sup></i>						
Liczba ludności na 1 bibliotekę publiczną <sup>g</sup> <i>Population per public library<sup>g</sup></i>	12513	13880	14391	15940	15992	16009

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 323. b Do 2011 r. – zakłady opieki zdrowotnej; w ciągu roku. c W 2000 r. dotyczy porad refundowanych przez kasy chorych, a od 2005 r. – przez NFZ (środki publiczne), jak i opłacanych przez pacjentów (środki niepubliczne). d Od 2012 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie z powodu zmiany przepisów prawnych; patrz uwagi ogólne, ust. 9 na str. 325. e Do 2011 r. w wieku do 18 lat, od 2012 r. – w wieku do 25 lat. f łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy; od 2006 r. łącznie z noclegowniami i schroniskami lub domami dla bezdomnych. g Stan w dniu 31 XII. h Od 2011 r. punkty biblioteczne na terenie Gdańska zostały włączone do jednostki macierzystej.

a See general notes, section 1 on page 323. b Until 2011 – health care institutions; during the year. c In 2000, concern consultations refunded by health funds, since 2005 – by National Health Fund (public funds) as well as paid by patients (non-public funds). d Since 2012 – data not fully comparable with the previous years' data due to changes in the law; see general notes, section 9 on page 325. e Until 2011 – up to the age of 18 years, since 2012 – up to the age of 25 years. f Including community self-help homes; since 2006 – including night shelters, homeless and other shelters. g As of 31 XII. h Since 2011, library service points in Gdańsk have been included in parent unit.



TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
KULTURA (cd.) CULTURE (cont.)						
Księgozbiór bibliotek publicznych <sup>a</sup>						
w tys. wol. ....	993,5	894,2	786,7	667,3	663,9	654,7
<i>Public library collection<sup>a</sup> in thousand vol.</i>						
Czytelnicy bibliotek publicznych <sup>b</sup> w tys.	67,6	66,1	51,7	118,2	116,9	118,0
<i>Public library<sup>b</sup> borrowers in thousands</i>						
Muzea i oddziały muzealne <sup>a</sup> .....	18	20	19	25	25	23
<i>Museums and branches<sup>a</sup></i>						
Zwiedzający muzea i wystawy:						
<i>Museums and exhibitions visitors:</i>						
w tys. ....	349,2	493,5	417,5	677,6	846,3	1201,0
<i>in thousands</i>						
na 1000 ludności .....	753	1076	914	1467	1828	2587
<i>per 1,000 population</i>						
Teatry i instytucje muzyczne <sup>a</sup> .....	6	6	6	6	6	6
<i>Theatres and music institutions<sup>a</sup></i>						
miejsca na widowni w stałej sali <sup>a</sup> .....	1564	2449	2619	4548 <sup>c</sup>	9534 <sup>c</sup>	9534 <sup>c</sup>
<i>seats in fixed halls<sup>a</sup></i>						
przedstawienia i koncerty <sup>d</sup> .....	1183	1100	1302	1323	1439	1301
<i>performances and concerts<sup>d</sup></i>						
widzowie i słuchacze <sup>d</sup> w tys. ....	316,1	290,3	479,5	589,4	677,5	588,4
<i>audience<sup>d</sup> in thousands</i>						
Kina stałe <sup>a</sup> .....	8	5	4	5	7	7
<i>Indoor cinemas<sup>a</sup></i>						
miejsca na widowni <sup>a</sup> .....	5185	7832	6535	6629	8733	8733
<i>seats<sup>a</sup></i>						
widzowie: w tys. ....	594,5	1210,7	1503,5	1708,4	1557,9	1755,7
<i>audience: in thousands</i>						
na 1000 ludności .....	1282	2639	3291	3699	3365	3782
<i>per 1,000 population</i>						

a Stan w dniu 31 XII. b Do 2011 r. łącznie z punktami bibliotecznymi. c łącznie ze sceną plenerową na Ołowiance. d łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

a As of 31 XII. b Until 2011 – including library service points. c Including outdoor stage in Ołowianka. d Including outdoor events.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
KULTURA (dok.) CULTURE (cont.)						
Abonenci radiowi <sup>a</sup> :						
Radio subscribers <sup>a</sup> :						
w tys. ....	134,6	132,4	107,3	109,0	109,1	108,7
<i>in thousands</i>						
na 1000 ludności .....	291	289	235	236	235	234
<i>per 1,000 population</i>						
Abonenci telewizyjni <sup>a</sup> :						
Television subscribers <sup>a</sup> :						
w tys. ....	131,5	128,2	103,5	103,9	103,9	103,4
<i>in thousands</i>						
na 1000 ludności .....	284	280	226	225	224	223
<i>per 1,000 population</i>						
TURYSTYKA TOURISM						
Obiekty noclegowe turystyki <sup>bc</sup> .....	66	73	99	122	139	167
Tourist accommodation facilities <sup>bc</sup>						
w tym hotele .....	9	16	24	41	46	52
<i>of which hotels</i>						
Miejsca noclegowe <sup>bc</sup> .....	10345	9705	12372	13778	15614	17315
Bed places <sup>bc</sup>						
w tym całoroczne .....	4281	5352	7544	9844	10596	12314
<i>of which open all year</i>						
w tym w hotelach .....	1983	2523	3581	5879	6784	8160
<i>of which in hotels</i>						
Korzystający z noclegów <sup>c</sup> :						
Tourists accommodated <sup>c</sup> :						
w tys. ....	306,3	364,9	436,3	807,4	884,2	1009,9
<i>in thousands</i>						
na 1000 ludności .....	661	795	955	1748	1910	2175
<i>per 1,000 population</i>						

a Stan w dniu 31 XII; za abonenta radiowego uważa się każdą osobę uiszczającą opłatę radiową oraz opłatę radiowo-telewizyjną, natomiast za abonenta telewizji uważa się każdą osobę uiszczającą opłatę radiowo-telewizyjną. Za abonenta radia i telewizji uważa się również osoby zwolnione z opłat. b Stan w dniu 31 VII. c Od 2011 r. dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; od 2016 r. z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

a As of 31 XII; a radio subscriber is every person who pays radio subscription fee and radio and television subscription fee, while a television subscriber is every person who pays radio and television subscription fee. A radio and television subscriber is also a person exempt from payment. b As of 31 VII. c Since 2011 – regarding establishments with 10 and more bed places; since 2016, including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (cd.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
	TRANSPORT		TRANSPORT			
Samochody osobowe zarejestrowane <sup>a</sup> : <i>Registered passenger cars <sup>a</sup>:</i>						
w tys. .... <i>in thousands</i>	155,8	177,6	218,9	255,2	265,3	275,4
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	336	388	475	552	572	593
Ruch pasażerów w Porcie Lotniczym Gdańsk im. Lecha Wałęsy: <i>Passenger traffic in Gdansk Lech Walesa Airport:</i>						
pasażerowie odprawieni w tys. .... <i>passengers departed in thousands</i>	130,6	334,5	1114,7	1851,2	2002,2	2307,5
pasażerowie przybyli w tys. .... <i>passengers arrived in thousands</i>	132,5	333,4	1100,3	1845,6	1998,4	2303,1
	GOSPODARKA MORSKA		MARITIME ECONOMY			
Przewozy pasażerów promami (promy Polskiej Żeglugi Bałtyckiej): <i>Transport of passengers by ferries (Polish Baltic Shipping ferries):</i>						
w tys. .... <i>in thousands</i>	130,6	163,9	132,8	98,9	94,5	93,8
w tys. pasażeromil ..... <i>in thousand passenger-miles</i>	36958	46382	37588	27991	26732	26531
Obroty ładunkowe w porcie morskim w tys. t ..... <i>Cargo turnover in seaport in thousand tonnes</i>	16712	24163	26421	31685	31566*	33940
Międzynarodowy ruch pasażerów w porcie morskim: <i>International passenger traffic in seaport:</i>						
przyjazdy do kraju ..... <i>arrivals to Poland</i>	68830	98849	77868	52840	51657	53618
wyjazdy z kraju ..... <i>departures from Poland</i>	73051	99449	79039	55136	51931	52085
	BUDŻET MIASTA		CITY BUDGET			
Dochody w mln zł ..... <i>Revenue in PLN millions</i>	921,5	1252,1	2028,1	2716,7	2794,1	2922,8
na 1 mieszkańca w zł ..... <i>per capita in PLN</i>	1987	2729	4438	5877	6025	6295
a Stan w dniu 31 XII. <i>a As of 31 XII.</i>						

TABL. 1. WAŻNIEJSZE DANE O GDAŃSKU (dok.)

MAJOR DATA ON GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2000	2005	2010	2015	2016	2017
<b>BUDŻET MIASTA (dok.) CITY BUDGET (cont.)</b>						
Wydatki w mln zł .....	975,4	1219,5	2164,6	2534,5	2680,6	2870,9
<i>Expenditure in PLN millions</i>						
na 1 mieszkańca w zł .....	2104	2658	4737	5483	5780	6183
<i>per capita in PLN</i>						
<b>INWESTYCJE. ŚRODKI TRWAŁE INVESTMENTS. FIXED ASSETS</b>						
Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> (ceny bieżące) w mln zł .....	2647,6	2315,0	4214,9	6218,3	5596,7	.
<i>Capital expenditures<sup>a</sup> (current prices) in PLN millions</i>						
na 1 mieszkańca w zł .....	5710	5054	9155	13466	12088	.
<i>per capita in PLN</i>						
Wartość brutto środków trwałych <sup>bc</sup> (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł	15564,7	24054,2	30565,3	47089,0	49760,8	.
<i>Gross value of fixed assets<sup>bc</sup> (current book-keeping prices) in PLN millions</i>						
<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY</b>						
Podmioty gospodarki narodowej zareje- strowane w rejestrze REGON <sup>cd</sup> .....	54581	58631	65191	73305	75402	77592
<i>Entities of the national economy recorded in the REGON register<sup>cd</sup></i>						
na 1000 ludności .....	117,9	128,0	141,6	158,6	162,6	167,1
<i>per 1,000 population</i>						
w tym: przemysł <sup>e</sup> .....	7479	7637	7189	7554	7575	7591
<i>of which: industry<sup>e</sup></i>						
budownictwo <sup>e</sup> .....	5846	5534	6486	6916	7056	7306
<i>construction<sup>e</sup></i>						
sektor publiczny .....	2820	2890	1870	1844	1854	1805
<i>public sector</i>						
sektor prywatny .....	51761	55741	63321	70794	72333	74221
<i>private sector</i>						
w tym osoby fizyczne .....	38318	40346	44221	47248	48083	49460
<i>of which natural persons</i>						

a Zgodnie z lokalizacją inwestycji; dane dotyczą jednostek budżetowych i urzędów gmin oraz podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b W podmiotach gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. c Stan w dniu 31 XII. d Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 348. e Dane za 2000 r. i 2005 r. nie są porównywalne z danymi za lata pozostałe; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290.

a According to site location of investment; data concern budgetary units, community offices and economic entities employing more than 9 persons. b In economic entities employing more than 9 persons. c As of 31 XII. d Excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348. e Data for 2000 and 2005 are not comparable with other years' data; see general notes, section 1 on page 290.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R.

GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
POWIERZCHNIA AREA						
Powierzchnia <sup>b</sup> w km <sup>2</sup> ..... Area <sup>b</sup> in km <sup>2</sup>	<b>262</b>	135	17	414	6755	18310
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION						
Ścieki przemysłowe i komunalne wyma- gające oczyszczania odprowadzone do wód lub do ziemi w hm <sup>3</sup> ..... <i>Industrial and municipal wastewater requiring treatment discharged into waters or into the ground in hm<sup>3</sup></i>	<b>28,3</b>	11,3	1,8	41,5	73,5	135,6
oczyszczane ..... <i>treated</i>	<b>28,3</b>	11,3	1,8	41,5	69,1	135,6
w % wymagających oczyszczania ... <i>in % of wastewater requiring treatment</i>	<b>100,0</b>	99,7	100,0	99,9	99,9	100,0
mechanicznie ..... <i>mechanically</i>	<b>11,3</b>	0,3	-	7,8	4,7	4,9
chemicznie <sup>c</sup> ..... <i>chemically<sup>c</sup></i>	<b>8,8</b>	1,2	-	6,3	3,8	1,9
biologicznie ..... <i>biologically</i>	<b>7,8</b>	-	-	5,3	8,4	39,3
z podwyższonym usuwaniem biogenów ..... <i>with increased biogene removal</i>	<b>72,1</b>	98,3	100,0	80,5	83,1	53,8
nieoczyszczane ..... <i>untreated</i>	-	0,0	-	0,0	0,0	0,1
Emisja zanieczyszczeń powietrza z zakła- dów szczególnie uciążliwych dla czys- tości powietrza w t/r: <i>Emission of air pollutants from plants of significant nuisance to air quality in t/y:</i>						
pyłowych ..... <i>particulates</i>	<b>176</b>	57	-	233	377	1521
gazowych <sup>d</sup> ..... <i>gases<sup>d</sup></i>	<b>4747</b>	1761	1	6509	10339	20250

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan w dniu 31 XII. c Dotyczy tylko ścieków przemysłowych. d Bez dwutlenku węgla.  
a See general notes, section 7 on page 295. b As of 31 XII. c Concerns only industrial wastewater. d Excluding carbon dioxide.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
 GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
<b>OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)</b>						
Zanieczyszczenia zatrzymane w urzą- dzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych: <i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:</i>						
pyłowe ..... <i>particulates</i>	<b>99,7</b>	99,9	-	99,8	•	99,5
gazowe <sup>b</sup> ..... <i>gases<sup>b</sup></i>	<b>95,9</b>	74,4	-	94,7	•	85,4
<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE PUBLIC SAFETY</b>						
Przestępstwa stwierdzone przez Policję w zakończonych postępowaniach przygotowawczych ..... <i>Ascertained crimes by the Police in completed preparatory proceedings</i>	<b>11622</b>	5581	1377	18580	32734	44110
Wypadki drogowe ..... <i>Road traffic accidents</i>	<b>526</b>	177	32	735	1730	2603
<b>LUDNOŚĆ POPULATION</b>						
Ludność <sup>c</sup> w tys. .... <i>Population<sup>c</sup> in thousands</i>	<b>464,3</b>	246,3	36,5	747,1	1575,4	2324,3
w tym kobiety ..... <i>of which females</i>	<b>244,1</b>	129,9	19,5	393,6	812,8	1192,3
Ludność <sup>c</sup> na 1 km <sup>2</sup> ..... <i>Population<sup>c</sup> per 1 km<sup>2</sup></i>	<b>1772</b>	1823	2114	1803	233	127
Kobiety na 100 mężczyzn <sup>c</sup> ..... <i>Females per 100 males<sup>c</sup></i>	<b>111</b>	112	115	111	107	105
Ludność <sup>c</sup> w tys. w wieku: <i>Population<sup>c</sup> in thousands:</i>						
przedprodukcyjnym ..... <i>pre-working age</i>	<b>79,3</b>	39,9	4,6	123,7	305,1	454,4
produkcyjnym ..... <i>working age</i>	<b>274,7</b>	144,7	20,8	440,2	952,0	1415,7
poprodukcyjnym ..... <i>post-working age</i>	<b>110,3</b>	61,7	11,2	183,2	318,3	454,1

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Bez dwutlenku węgla. c Stan w dniu 31 XII; na podstawie bilansu.  
 a See general notes, section 7 on page 295. b Excluding carbon dioxide. c As of 31 XII; based on balance.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
LUDNOŚĆ (dok.) POPULATION (cont.)						
Ludność <sup>b</sup> w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym <i>Non-working age population<sup>b</sup> per 100 persons of working age</i>	69,0	70,2	75,6	69,7	65,5	64,2
Małżeństwa .....	2581	1302	189	4072	8549	12594
<i>Marriages</i>						
na 1000 ludności .....	5,6	5,3	5,1	5,4	5,4	5,4
<i>per 1,000 population</i>						
Urodzenia żywe .....	5611	2278	260	8149	19092	27481
<i>Live births</i>						
na 1000 ludności .....	12,1	9,2	7,1	10,9	12,1	11,8
<i>per 1,000 population</i>						
Zgony .....	4956	2739	416	8111	14761	21650
<i>Deaths</i>						
na 1000 ludności .....	10,7	11,1	11,3	10,8	9,4	9,3
<i>per 1,000 population</i>						
w tym niemowląt .....	27	6	2	35	71	104
<i>of which infants</i>						
na 1000 urodzeń żywych .....	4,8	2,6	7,7	4,3	3,7	3,8
<i>per 1,000 live births</i>						
Przyrost naturalny .....	655	-461	-156	38	4331	5831
<i>Natural increase</i>						
na 1000 ludności .....	1,4	-1,9	-4,3	0,1	2,8	2,5
<i>per 1,000 population</i>						
Saldo migracji wewnętrznych i zagranicz- nych na pobyt stały .....	804	-90	-157	557	4545	3586
<i>Internal and international net migration for permanent residence</i>						
na 1000 ludności .....	1,7	-0,4	-4,3	0,7	2,9	1,5
<i>per 1,000 population</i>						

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan w dniu 31 XII; na podstawie bilansu.

a See general notes, section 7 on page 295. b As of 31 XII; based on balance.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
<b>RYNEK PRACY<sup>b</sup>. WYNAGRODZENIA    LABOUR MARKET<sup>b</sup>. WAGES AND SALARIES</b>						
Pracujący <sup>c</sup> .....	<b>178945</b>	75665	11676	266286	415039	576765
<i>Employed persons<sup>c</sup></i>						
w tym kobiety w % .....	<b>52,2</b>	51,2	57,4	52,2	51,9	51,5
<i>of which women in %</i>						
na 1000 ludności .....	<b>385</b>	307	320	356	263	248
<i>per 1,000 population</i>						
w tym:						
<i>of which:</i>						
przemysł .....	<b>25549</b>	13156	1048	39753	92401	157395
<i>industry</i>						
budownictwo .....	<b>10412</b>	2695	695	13802	23495	31002
<i>construction</i>						
handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>d</sup> .....	<b>26427</b>	10825	1089	38341	61226	80010
<i>trade; repair of motor vehicles<sup>d</sup></i>						
transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	<b>11013</b>	11508	391	22912	31983	39853
<i>education</i>	<b>21185</b>	8320	1587	31092	51677	69862
opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>human health and social work activities</i>	<b>10434</b>	5688	846	16968	24517	36472
Bezrobotni zarejestrowani .....	<b>6807</b>	3173	388	10368	28767	49653
<i>Registered unemployed persons</i>						
w tym kobiety .....	<b>3971</b>	1968	200	6139	17930	30909
<i>of which women</i>						
Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>d</sup> w %	<b>2,7</b>	2,8	2,1	2,7	x	5,4
<i>Registered unemployment rate<sup>d</sup> in %</i>						

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan w dniu 31 XII. c Według faktycznego miejsca pracy; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, rolnictwa indywidualnego, duchowieństwa, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. d Do wyliczeń przyjęto liczbę pracujących uwzględniającą pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wyszacowanych przy uwzględnieniu wyników Powszechnego Spisu Rolnego 2010.

a See general notes, section 7 on page 295. b As of 31 XII. c By actual workplace; excluding economic entities employing up to 9 persons, private farms in agriculture, clergy, foundations, associations and other organisations. d The number of employed persons, including data of persons employed on private farms in agriculture, was used for the calculation, estimated including the results of the Agricultural Census 2010.



TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
RYNEK PRACY <sup>b</sup> . WYNAGRODZENIA (dok.)    LABOUR MARKET <sup>b</sup> . WAGES AND SALARIES (cont.)						
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto <sup>c</sup> w zł .....	<b>5312,48</b>	5045,43	5313,49	5238,03	x	4496,63
<i>Average monthly gross wages and salaries<sup>c</sup> in PLN</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
przemysł .....	<b>6008,32</b>	5157,64	4600,77	5696,18	x	4482,17
<i>industry</i>						
budownictwo .....	<b>4627,51</b>	4565,54	5597,73	4679,98	x	3787,52
<i>construction</i>						
handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>d</sup> .....	<b>4917,24</b>	4168,80	3824,98	4686,77	x	4047,34
<i>trade; repair of motor vehicles<sup>d</sup></i>						
transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	<b>5656,71</b>	5559,28	5510,54	5606,32	x	4668,40
INFRASTRUKTURA KOMUNALNA    MUNICIPAL INFRASTRUCTURE						
Długość sieci rozdzielczej <sup>b</sup> w km: <i>Distribution network<sup>b</sup> in km:</i>						
wodociągowej .....	<b>1123,4</b>	514,9	80,5	1718,8	8849,0	16123,6
<i>water supply</i>						
kanalizacyjnej <sup>d</sup> .....	<b>1028,9</b>	444,9	74,9	1548,7	6093,3	10699,9
<i>sewerage<sup>d</sup></i>						
Zużycie w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) wody z wodociągów: <i>Consumption in households (during the year) water from water supply systems:</i>						
w hm <sup>3</sup> .....	<b>17,9</b>	9,1	1,5	28,5	56,3	77,9
<i>in hm<sup>3</sup></i>						
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> .....	<b>38,6</b>	36,9	40,2	38,2	35,8	33,6
<i>per capita in m<sup>3</sup></i>						
MIESZKANIA    DWELLINGS						
Zasoby mieszkaniowe <sup>be</sup> : <i>Dwelling stocks<sup>be</sup>:</i>						
mieszkania: w tys. ....	<b>222,3</b>	113,1	19,3	354,7	621,2	863,5
<i>dwellings: in thousands</i>						
na 1000 ludności .....	<b>479</b>	459	527	475	394	372
<i>per 1,000 population</i>						

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan w dniu 31 XII. c Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji. d łącznie z kolektorami. e Na podstawie bilansu; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 315.

a See general notes, section 7 on page 295. b As of 31 XII. c Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations. d Including collectors. e On the basis of balance; see general notes, section 1 on page 315.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
 GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
<b>MIESZKANIA (dok.) DWELLINGS (cont.)</b>						
Zasoby mieszkaniowe <sup>b</sup> (dok.): Dwelling stocks <sup>b</sup> (cont.):						
przeciętna: average:						
liczba izb w mieszkaniu ..... number of rooms in a dwelling	<b>3,31</b>	3,44	3,45	3,35	3,69	3,78
powierzchnia użytkowa 1 mieszka- nia w m <sup>2</sup> ..... useful floor space of a dwelling in m <sup>2</sup>	<b>59,3</b>	61,7	63,4	60,3	70,5	72,1
Oddane do użytkowania: Completed:						
mieszkania ..... dwellings	<b>6442</b>	1111	136	7689	13086	15815
na 1000 ludności ..... per 1,000 population	<b>13,9</b>	4,5	3,7	10,3	8,3	6,8
izby ..... rooms	<b>16933</b>	3586	462	20981	43254	55319
na 1000 ludności ..... per 1,000 population	<b>36,5</b>	14,5	12,6	28,1	27,5	23,9
powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> ..... useful floor space of dwellings in thousands m <sup>2</sup>	<b>371,8</b>	84,5	9,2	465,4	1020,2	1305,2
przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> ..... average useful floor space of a dwelling in m <sup>2</sup>	<b>57,7</b>	76,0	67,5	60,5	78,0	82,5
<b>EDUKACJA EDUCATION</b>						
Wychowanie przedszkolne <sup>c</sup> : Pre-primary education <sup>c</sup> :						
miejsca w przedszkolach ..... places in nursery schools	<b>14775</b>	6953	967	22695	50281	68210
dzieci ..... children	<b>17011</b>	8251	970	26232	60172	86019
na 1000 dzieci w wieku 3-6 lat per 1,000 children aged 3-6	<b>902</b>	888	870	896	851	828

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan w dniu 31 XII; na podstawie bilansu; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 315.  
 c Stan na początku roku szkolnego 2017/18.

a See general notes, section 7 on page 295. b As of 31 XII; on the basis of balance; see general notes, section 1 on page 315. c As of the beginning of the 2017/18 school year.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
EDUKACJA (cd.) EDUCATION (cont.)						
Wychowanie przedszkolne <sup>b</sup> (dok.): <i>Pre-primary education<sup>b</sup> (cont.):</i>						
dzieci (dok.): <i>children (cont.):</i>						
w przedszkolach ..... <i>in nursery schools</i>	14080	6753	878	21711	22416	63677
w punktach przedszkolnych ..... <i>in pre-primary points</i>	574	379	74	1027	2197	3196
w oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych ..... <i>in pre-primary sections in primary schools</i>	2315	1119	18	3452	13743	19015
w zespołach wychowania przed- szkolnego ..... <i>in pre-primary education groups</i>	42	-	-	42	105	131
Szkoły <sup>b</sup> : <i>Schools<sup>b</sup>:</i>						
podstawowe ..... <i>primary</i>	107	46	10	163	469	767
gimnazja ..... <i>lower secondary</i>	13	11	1	25	67	124
specjalne przysposabiające do pracy branżowe I stopnia <sup>c</sup> ..... <i>special job-training stage I sectoral vocational<sup>c</sup></i>	3	2	1	6	15	27
licea ogólnokształcące ..... <i>general secondary</i>	11	5	-	16	48	89
technika ..... <i>technical secondary</i>	35	19	6	60	101	147
artystyczne ogólnokształcące <sup>d</sup> ..... <i>general art<sup>d</sup></i>	15	14	1	30	59	109
policealne ..... <i>post-secondary</i>	4	2	-	6	6	8
Uczniowie w szkołach <sup>b</sup> : <i>Pupils and students in schools<sup>b</sup>:</i>						
podstawowych ..... <i>primary</i>	44	22	3	69	86	126
gimnazjach ..... <i>lower secondary</i>	30809	14956	1851	47616	117700	173815
	7441	4504	454	12399	30647	46114

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan na początku roku szkolnego 2017/18. c łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. d Dające uprawnienia zawodowe.

a See general notes, section 7 on page 295. b As of the beginning of the 2017/18 school year. c Including basic vocational schools sections. d Leading to professional certification.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
 GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
EDUKACJA (cd.) EDUCATION (cont.)						
Uczniowie w szkołach <sup>b</sup> (dok.):						
<i>Pupils and students in schools<sup>b</sup> (cont.):</i>						
specjalnych przysposabiających do pracy .....	92	55	10	157	398	680
<i>special job-training</i>						
branżowych I stopnia <sup>c</sup> .....	1155	620	-	1775	6775	11785
<i>stage I sectoral vocational<sup>c</sup></i>						
liceach ogólnokształcących .....	7503	4645	1039	13187	21076	28406
<i>general secondary</i>						
technikach .....	5711	3144	429	9284	18366	29999
<i>technical secondary</i>						
artystycznych ogólnokształcących <sup>d</sup> ...	375	312	-	687	687	781
<i>general art<sup>d</sup></i>						
policealnych .....	6516	2912	140	9568	10755	14307
<i>post-secondary</i>						
Absolwenci szkół <sup>e</sup> :						
<i>Graduates of schools<sup>e</sup>:</i>						
podstawowych .....	-	-	-	-	-	-
<i>primary</i>						
gimnazjów .....	3553	1903	229	5685	14184	21654
<i>lower secondary</i>						
specjalnych przysposabiających do pracy .....	21	14	1	36	79	135
<i>special job-training</i>						
zasadniczych zawodowych .....	310	159	-	469	1985	3809
<i>basic vocational</i>						
liceów ogólnokształcących .....	2200	1567	351	4118	6714	9147
<i>general secondary</i>						
techników .....	1044	597	145	1786	3677	6443
<i>technical secondary</i>						
artystycznych ogólnokształcących <sup>d</sup> ...	27	59	-	86	86	97
<i>general art<sup>d</sup></i>						
policealnych .....	1749	944	45	2738	3173	4367
<i>post-secondary</i>						

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan na początku roku szkolnego 2017/18. c łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. d Dających uprawnienia zawodowe. e Z roku szkolnego 2016/17.

a See general notes, section 7 on page 295. b As of the beginning of the 2017/18 school year. c Including basic vocational schools sections. d Leading to professional certification. e From the 2016/17 school year.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
EDUKACJA (dok.) EDUCATION (cont.)						
Szkoły wyższe <sup>b</sup> .....	13	4	1	18	19	24
<i>Higher education institutions<sup>b</sup></i>						
Studenci szkół wyższych <sup>bc</sup> .....	67773	11458	2107	81338	82738	88451
<i>Students in higher education institutions<sup>bc</sup></i>						
Absolwenci szkół wyższych <sup>dc</sup> .....	21187	3099	356	24642	24733	26194
<i>Graduates of higher education institutions<sup>dc</sup></i>						
Uczniowie szkół dla dorosłych <sup>e</sup> .....	2800	1328	198	4326	6776	10339
<i>Students in schools for adults<sup>e</sup></i>						
Absolwenci szkół dla dorosłych <sup>d</sup> .....	647	364	67	1078	1900	2964
<i>Graduates of schools for adults<sup>d</sup></i>						
KULTURA CULTURE						
Biblioteki publiczne (z filiami) <sup>f</sup> .....	29	24	7	60	181	319
<i>Public libraries (with branches)<sup>f</sup></i>						
Księgozbiór bibliotek publicznych <sup>f</sup> : <i>Public libraries collection<sup>f</sup>:</i>						
w tys. wol. ....	654,7	402,0	88,0	1144,6	3074,7	5237,8
<i>in thousand vol.</i>						
na 1000 ludności .....	1410	1632	2408	1532	1952	3340
<i>per 1,000 population</i>						
Czytelnicy bibliotek publicznych: <i>Public libraries borrowers:</i>						
w tys. ....	118,0	48,4	11,5	178,0	291,9	382,4
<i>in thousands</i>						
na 1000 ludności .....	254	196	313	238	186	165
<i>per 1,000 population</i>						

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan w dniu 30 XI. c Studenci i absolwenci filii, wydziałów zamiejscowych oraz zamiejscowych ośrodków dydaktycznych zostali wykazani w miejscu siedziby filii, wydziału zamiejscowego oraz zamiejscowego ośrodka dydaktycznego. d Z roku akademickiego 2016/17. e Stan na początku roku szkolnego 2017/18. f Stan w dniu 31 XII.

a See general notes, section 7 on page 295. b As of 30 XI. c Students and graduates of branch campuses, branch faculties and teaching centres are shown according to the seats of a branch campus, faculty and teaching centre. d From the 2016/17 academic year. e As of the beginning of the 2017/18 school year. f As of 31 XII.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITALNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
KULTURA (cd.) CULTURE (cont.)						
Wypożyczenia <sup>b</sup> księgozbioru z bibliotek publicznych: <i>Public library loans<sup>b</sup>:</i>						
w tys. wol. .... <i>in thousand vol.</i>	<b>1167,2</b>	626,9	88,0	1882,2	3720,8	5243,1
na 1 czytelnika w wol. .... <i>per borrower in vol.</i>	<b>9,9</b>	12,9	7,7	10,6	12,7	13,7
Muzea i oddziały muzealne <sup>c</sup> ..... <i>Museums and branches<sup>c</sup></i>	<b>23</b>	5	2	30	58	78
Zwiedzający muzea i wystawy: <i>Museums and exhibitions visitors:</i>						
w tys. .... <i>in thousands</i>	<b>1201,0</b>	527,5	40,1	1768,6	2905,0	3307,8
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	<b>2587</b>	2139	1092	2366	1842	1426
Teatry i instytucje muzyczne <sup>c</sup> ..... <i>Theatres and music institutions<sup>c</sup></i>	<b>6</b>	2	2	10	10	14
Widzowie i słuchacze w teatrach i instytucjach muzycznych <sup>d</sup> w tys. .... <i>Audience in theatres and music institutions<sup>d</sup> in thousands</i>	<b>588,4</b>	265,0	78,1	931,5	931,5	1038,5
Kina stałe <sup>c</sup> ..... <i>Indoor cinemas<sup>c</sup></i>	<b>7</b>	3	2	12	19	28
Miejsca na widowni w kinach stałych <sup>c</sup> ..... <i>Seats in indoor cinemas<sup>c</sup></i>	<b>8733</b>	3685	1155	13573	16299	19784
Widzowie w kinach stałych: <i>Audience in indoor cinemas:</i>						
w tys. .... <i>in thousands</i>	<b>1755,7</b>	859,0	152,9	2767,7	3443,2	42194,5
na 1000 ludności ..... <i>per 1,000 population</i>	<b>3782</b>	3483	4167	3702	2191	1819

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Łącznie z wypożyczeniami międzybibliotecznymi. c Stan w dniu 31 XII. d Łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

a See general notes, section 7 on page 295. b Including interlibrary lending. c As of 31 XII. d Including outdoor events.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
KULTURA (dok.) CULTURE (cont.)						
Abonenci radiowi <sup>b</sup> : Radio subscribers <sup>b</sup> :						
w tys. .... in thousands	108,7	57,3	10,4	176,4	295,1	417,1
na 1000 ludności .... per 1,000 population	234	233	284	236	187	179
Abonenci telewizyjni <sup>b</sup> : Television subscribers <sup>b</sup> :						
w tys. .... in thousands	103,4	54,7	9,8	168,0	282,4	400,3
na 1000 ludności .... per 1,000 population	223	222	268	225	179	172
TURYSTYKA <sup>c</sup> TOURISM <sup>c</sup>						
Obiekty noclegowe turystyki <sup>d</sup> ..... Tourist accommodation facilities <sup>d</sup>	167	28	43	238	1274	1629
w tym hotele ..... of which hotels	52	13	17	82	160	202
Miejsca noclegowe <sup>d</sup> ..... Bed places <sup>d</sup>	17315	2528	5964	25807	87463	114369
w tym całoroczne ..... of which open all year	12314	1772	3606	17692	36174	44600
w tym w hotelach ..... of which in hotels	8160	1389	2125	11674	18647	21486
na 10 tys. ludności ..... per 10 thousand population	373	102	1625	345	557	493
Korzystający z noclegów ..... Tourists accommodated	1009893	159644	272921	1442458	2418504	2863071
na 1000 ludności ..... per 1,000 population	2175	647	7436	1929	1539	1234

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan w dniu 31 XII; za abonenta radiowego uważa się każdą osobę uiszczającą opłatę radiową oraz opłatę radiowo-telewizyjną, natomiast za abonenta telewizyjnego uważa się każdą osobę uiszczającą opłatę radiowo-telewizyjną. Za abonenta radia i telewizyjnego uważa się również osoby zwolnione z opłat. c Z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. d Stan w dniu 31 VII; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 329.

a See general notes, section 7 on page 295. b As of 31 XII; a radio subscriber is every person who pays radio subscription fee and radio and television subscription fee, while a television subscriber is every person who pays radio and television subscription fee. A radio and television subscriber is also a person exempt from payment. c Including the imputation of data for units which refused to participate in the survey. d As of 31 VII; see general notes, section 1 on page 329.

TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (cd.)  
 GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
<b>PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION</b>						
Produkcja sprzedana <sup>b</sup> w mln zł (ceny bieżące): Sold production <sup>b</sup> in PLN millions (current prices):						
przemysłu ..... industry	<b>34685,0</b>	5503,4	.	.	.	85862,1
w tym przetwórstwa przemysłowego of which manufacturing	<b>29902,1</b>	5219,7	.	.	.	79337,9
budownictwa ..... construction	<b>3571,4</b>	1571,8	.	.	.	12122,1
<b>GOSPODARKA MORSKA MARITIME ECONOMY</b>						
Obroty ładunkowe w porcie morskim w tys. t ..... Cargo turnover in seaport in thousand tonnes	<b>33940,3</b>	18377,9	-	52318,2	52324,9	52325,6
masowe ciekłe ..... liquid bulk cargo	<b>13505,2</b>	2237,1	-	15742,3	15749,0	15749,0
w tym ropa naftowa ..... of which crude oil	<b>10402,8</b>	777,1	-	11179,9	11186,6	11186,7
masowe suche ..... dry bulk cargo	<b>8712,2</b>	6916,5	-	15628,7	15628,7	15628,7
w tym węgiel i koks ..... of which coal and coke	<b>5047,4</b>	2133,1	-	7180,5	7180,5	7180,4
kontenery duże ..... large containers	<b>10673,9</b>	5950,5	-	16624,4	16624,4	16624,3
ładunki toczne ..... roll-on cargo	<b>286,8</b>	2326,4	-	2613,2	2613,2	2613,1
pozostałe ładunki drobnicowe ..... other general cargo	<b>762,3</b>	947,5	-	1709,8	1709,8	1710,4

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a See general notes, section 7 on page 295. b Data concern economic entities employing more than 9 persons.



**TABL. 2. GDAŃSK NA TLE TRÓJMIASTA, OBSZARU METROPOLITANEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT I WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO W 2017 R. (dok.)**  
**GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF THE TRI-CITY, GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA AND POMORSKIE VOIVODSHIP IN 2017 (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Gdańsk	Gdynia	Sopot	Trójmiasto Tri-city	Obszar Me- tropolitalny Gdańsk-Gdy- nia-Sopot <sup>a</sup> Gdańsk-Gdy- nia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>	Woje- wództwo pomorskie Pomorskie Voivodship
<b>PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>b</sup> ZAREJESTROWANE W REJESTRZE REGON</b> <i>ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>b</sup> RECORDED IN THE REGON REGISTER</i>						
Ogółem .....	<b>77592</b>	40237	9145	126974	221375	293704
<i>Total</i>						
na 1000 ludności .....	<b>167,1</b>	163,4	250,3	170,0	140,5	126,4
<i>per 1,000 population</i>						
sektor publiczny .....	<b>1805</b>	441	251	2497	4760	7448
<i>public sector</i>						
sektor prywatny .....	<b>74221</b>	39230	8801	122252	213878	283176
<i>private sector</i>						
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej .....	<b>28132</b>	13929	4482	46543	68029	87041
<i>Legal persons and organisational entities without legal personality</i>						
w tym:						
<i>of which:</i>						
przedsiębiorstwa państwowe .....	<b>1</b>	-	-	1	2	3
<i>state owned enterprises</i>						
spółdzielnie .....	<b>271</b>	99	39	409	707	1029
<i>cooperatives</i>						
spółki handlowe .....	<b>13453</b>	7602	2170	23225	30163	34613
<i>commercial companies</i>						
w tym z udziałem kapitału zagra- nicznego .....	<b>1926</b>	1142	351	3419	4312	5015
<i>of which with foreign capital         participation</i>						
spółki cywilne .....	<b>4971</b>	2765	644	8380	13586	17856
<i>civil law partnerships</i>						
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą .....	<b>49460</b>	26308	4663	80431	153346	206663
<i>Natural persons conducting economic activity</i>						
na 1000 ludności .....	<b>106,5</b>	106,8	127,6	107,7	97,3	88,9
<i>per 1,000 population</i>						

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295. b Stan w dniu 31 XII; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 348.

a See general notes, section 7 on page 295. b As of 31 XII; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.

TABL. 3. GDAŃSK NA TLE WYBRANYCH MIAST POLSKI W 2017 R.  
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN POLAND IN 2017

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Białystok	Bydgoszcz	Gorzów Wlkp.	Katowice
1	Powierzchnia w km <sup>2</sup> .....	<b>262</b>	102	176	86	165
2	Ludność <sup>a</sup> w tys. ....	<b>464,3</b>	297,3	352,3	124,3	296,3
3	w tym kobiety .....	<b>244,1</b>	157,8	186,7	65,2	155,4
4	Przeciętne zatrudnienie <sup>b</sup> w tys. ....	<b>89,5</b>	35,8	56,8	21,9	124,9
	w tym:					
5	przemysł .....	<b>27,9</b>	11,9	28,9	11,0	62,4
6	budownictwo .....	<b>8,6</b>	3,6	3,1	1,3	7,8
7	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> .....	<b>17,0</b>	10,8	8,0	2,5	16,6
8	transport i gospodarka magazynowa	<b>8,2</b>	2,7	2,8	1,5	7,7
9	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	<b>2,1</b>	1,0	1,2	0,4	0,9
10	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> w tys. ....	<b>6,8</b>	8,9	6,6	1,5	4,7
11	Oferty pracy <sup>a</sup> w tys. ....	<b>0,4</b>	0,4	0,5	0,3	1,2
12	Bezrobotni na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> .....	<b>15</b>	23	13	5	4
13	Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w %	<b>2,7</b>	7,0	3,9	2,7	2,2
14	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto <sup>b</sup> w zł .....	<b>5573,95</b>	3729,74	3986,74	3740,20	5271,76
	w tym:					
15	przemysł .....	<b>6089,21</b>	3674,26	4292,68	4316,67	6189,18
16	budownictwo .....	<b>4994,35</b>	4078,58	3795,46	3689,46	4518,86
17	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> .....	<b>5036,11</b>	3737,94	3945,86	3326,43	4459,61
18	transport i gospodarka magazynowa	<b>5701,15</b>	3591,30	3629,52	3520,45	3953,65
19	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	<b>3177,25</b>	2700,36	3248,89	3000,74	2786,33
20	Mieszkania oddane do użytkowania .....	<b>6442</b>	2033	1432	503	1642
21	w tym spółdzielcze .....	<b>74</b>	-	170	105	20
22	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 miesz- kania oddanego do użytkowania w m <sup>2</sup>	<b>57,7</b>	72,3	63,3	68,0	64,7
23	w tym spółdzielczego .....	<b>67,2</b>	-	54,6	49,2	70,9
24	Powierzchnia użytkowa budynków biuro- wych oddanych do użytkowania <sup>c</sup> w m <sup>2</sup>	<b>108979</b>	955	7026	1646	12062

a Stan w dniu 31 XII. b W sektorze przedsiębiorstw; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza  
a As of 31 XII. b In enterprise sector; data concern economic entities employing more than 9 persons. c Of newly built and expanded

Kielce	Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	SPECIFICATION	No.
110	327	147	293	88	Area in km <sup>2</sup>	1
196,8	767,3	339,9	690,4	173,1	Population <sup>a</sup> in thousands	2
104,4	409,2	183,2	375,8	92,6	of which females	3
35,4	215,8	64,5	127,3	27,7	Average paid employment <sup>b</sup> in thousands	4
					of which:	
13,0	52,5	25,8	44,6	10,7	industry	5
3,9	15,6	5,4	5,5	2,0	construction	6
						7
10,0	61,6	19,8	36,4	6,2	trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	
1,3	9,7	3,1	7,0	1,5	transportation and storage	8
0,8	7,6	1,1	2,4	0,6	accommodation and catering <sup>Δ</sup>	9
6,3	13,0	11,2	21,9	4,1	Registered unemployed persons <sup>a</sup> in thousands	10
0,2	1,9	0,3	2,4	0,2	Job offers <sup>a</sup> in thousands	11
31	7	36	9	26	Unemployed persons per a job offer <sup>a</sup>	12
5,8	2,7	6,2	6,3	4,5	Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	13
					Average monthly gross wages and salaries <sup>b</sup> in PLN	14
3849,44	4920,63	4197,97	4255,62	4100,30	of which:	
					industry	15
3960,52	5510,88	5060,11	4176,55	5095,02	construction	16
3778,12	4569,29	3814,49	4258,25	3619,49		17
					trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	
3849,06	3856,41	3333,01	4413,44	3554,14	transportation and storage	18
3495,00	3539,22	3614,97	4123,78	3483,81	accommodation and catering <sup>Δ</sup>	19
3157,61	2902,59	2897,98	2558,30	3230,47		
609	11044	2716	2520	847	Dwellings completed	20
36	133	73	28	-	of which cooperatives	21
					Average useful floor space of a completed dwelling in m <sup>2</sup>	22
69,8	56,1	61,1	75,9	64,7		
52,0	51,8	54,6	63,1	-	of which cooperatives	23
					Useful floor space of office buildings completed in m <sup>2</sup>	24
-	93739	8017	57623	-		

9 osób. c Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych. buildings.

TABL. 3. GDAŃSK NA TLE WYBRANYCH MIAST POLSKI W 2017 R. (cd.)  
 GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN POLAND IN 2017 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin
1	Powierzchnia w km <sup>2</sup> .....	149	262	120	301
2	Ludność <sup>a</sup> w tys. ....	128,1	538,6	189,7	403,9
3	w tym kobiety .....	67,7	287,4	99,8	212,0
4	Przeciętne zatrudnienie <sup>b</sup> w tys. ....	24,0	154,3	41,5	47,2
	w tym:				
5	przemysł .....	9,5	51,3	14,7	14,3
6	budownictwo .....	1,8	7,4	4,7	3,7
7	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> .....	4,4	42,6	10,3	8,4
8	transport i gospodarka magazynowa	2,5	7,5	1,1	7,8
9	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	0,4	2,1	0,8	1,6
10	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> w tys. ....	3,0	5,0	6,8	5,5
11	Oferty pracy <sup>a</sup> w tys. ....	1,2	0,5	0,4	0,5
12	Bezrobotni na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> .....	2	10	17	11
13	Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w %	3,9	1,4	5,4	3,1
14	Przeciętne wynagrodzenie miesięczne brutto <sup>b</sup> w zł .....	4441,49	5054,27	4484,30	4681,12
	w tym:				
15	przemysł .....	5201,98	6144,35	4791,47	4975,07
16	budownictwo .....	4157,84	5156,78	3941,94	4855,18
17	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> .....	4420,89	4268,10	3410,44	4160,35
18	transport i gospodarka magazynowa	3557,93	4535,07	3737,09	4549,38
19	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	2377,27	3056,18	2682,82	3479,71
20	Mieszkania oddane do użytkowania .....	616	4069	2599	2661
21	w tym spółdzielcze .....	-	-	328	47
22	Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 miesz- kania oddanego do użytkowania w m <sup>2</sup>	82,0	61,9	65,3	62,3
23	w tym spółdzielczego .....	-	-	54,0	46,3
24	Powierzchnia użytkowa budynków biuro- wych oddanych do użytkowania <sup>c</sup> w m <sup>2</sup>	6498	26887	4077	5763

a Stan w dniu 31 XII. b W sektorze przedsiębiorstw; dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób na 31 XII. c Of newly built and expanded

Toruń	Warszawa	Wrocław	Zielona Góra	SPECIFICATION	No.
116	517	293	277	Area in km <sup>2</sup>	1
202,6	1764,6	638,6	139,8	Population <sup>a</sup> in thousands	2
108,3	953,8	340,6	73,5	of which females	3
39,1	1032,2	185,1	23,1	Average paid employment <sup>b</sup> in thousands	4
				of which:	
14,2	178,2	40,7	7,4	industry	5
2,9	50,0	8,3	1,8	construction	6
					7
9,8	222,5	38,3	5,7	trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	
4,2	210,2	6,5	1,9	transportation and storage	8
1,0	28,3	9,5	0,4	accommodation and catering <sup>Δ</sup>	9
4,8	26,1	8,2	2,3	Registered unemployed persons <sup>a</sup> in thousands	10
0,4	3,0	2,9	0,4	Job offers <sup>a</sup> in thousands	11
11	9	3	5	Unemployed persons per a job offer <sup>a</sup>	12
5,2	2,0	2,1	3,4	Registered unemployment rate <sup>a</sup> in %	13
				Average monthly gross wages and salaries <sup>b</sup> in PLN	14
4351,23	5774,04	4818,59	3804,95	of which:	
				industry	15
4489,57	5701,36	5591,07	4083,61	construction	16
4389,49	6434,15	5031,11	3408,14		17
4597,76	5954,64	4225,07	3734,74	trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	
3692,72	4688,39	4509,67	3417,52	transportation and storage	18
2870,37	3885,05	3761,83	2725,45	accommodation and catering <sup>Δ</sup>	19
1214	20331	8844	1486	Dwellings completed	20
59	452	81	-	of which cooperatives	21
				Average useful floor space of a completed dwelling in m <sup>2</sup>	22
59,0	63,1	59,4	67,0		
55,8	66,9	54,3	-	of which cooperatives	23
				Useful floor space of office buildings completed in m <sup>2</sup>	24
7257	279033	43579	6138		

9 osób. c Budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych.  
buildings.

TABL. 3. GDAŃSK NA TLE WYBRANYCH MIAST POLSKI W 2017 R. (cd.)

GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN POLAND IN 2017 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Białystok	Bydgoszcz	Gorzów Wlkp.	Katowice
1	Dzieci w żłobkach <sup>a</sup> i klubach dziecięcych w ogólnej liczbie dzieci w wieku 0-2 lata <sup>b</sup> w % .....	11,5	14,9	11,5	15,6	19,6
2	Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego w ogólnej liczbie dzieci w wieku 3-6 lat w % .....	90,2	106,0	92,2	95,2	93,2
3	Studenci szkół wyższych <sup>cd</sup> .....	67773	26671	25208	2961	58000
4	Absolwenci szkół wyższych <sup>de</sup> .....	21187	8431	8528	981	17610
5	Korzystający z noclegów <sup>f</sup> .....	1009893	238812	204011	67434	391028
6	turyści krajowi .....	621316	152748	165271	52785	298602
7	turyści zagraniczni .....	388577	86064	38740	14649	92426
8	Długość ścieżek rowerowych <sup>b</sup> w km .....	174,5	117,7	85,0	46,2	74,1
	Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach <sup>g</sup> w %:					
9	wskaźnik poziomu kosztów .....	94,5	96,2	99,5	98,0	96,4
10	wskaźnik rentowności obrotu: brutto	5,5	3,8	0,5	2,0	3,6
11	netto	4,5	3,2	0,2	1,6	3,1
12	Dochody budżetowe w mln zł .....	2923	1784	1902	650	1822
13	Wydatki budżetowe w mln zł .....	2871	1895	1838	639	1709
14	w tym wydatki inwestycyjne .....	349	423	220	71	145
15	Podmioty gospodarki narodowej <sup>bh</sup> zarejestrowane w rejestrze REGON .....	77592	35409	42974	17949	48136
16	sektor publiczny .....	1805	500	795	703	1398
17	sektor prywatny .....	74221	34510	41721	17093	45627
	w tym:					
18	przemysł .....	7951	2496	3836	1309	3422
19	budownictwo .....	7306	3689	4217	2201	3854
20	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	13926	8672	10105	4141	11629
21	transport i gospodarka magazynowa	4929	2502	2704	1388	2434
22	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	2274	748	934	483	1348
23	Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON <sup>bh</sup> na 1000 ludności w wieku produkcyjnym (wskaźnik przedsiębiorczości) .....	282,4	192,0	205,0	241,9	270,2

a Łącznie z oddziałami żłobkowymi. b Stan w dniu 31 XII. c Stan w dniu 30 XI. d Studenci i absolwenci filii, wydziałów zamiejscowych dydaktycznego. e Z poprzedniego roku akademickiego. f Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; w których liczba pracujących przekracza 49 osób. h Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi a Including nursery wards. b As of 31 XII. c As of 30 XI. d Students and graduates of branch campuses, branch faculties and academic year. f Regarding establishments with 10 and more bed places; including the imputation of data for units which private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.

Kielce	Kraków	Lublin	Łódź	Olsztyn	SPECIFICATION	No.
17,1	23,3	17,5	16,3	13,2	Children in nurseries <sup>a</sup> and children's clubs in total number of children aged 0-2 <sup>b</sup> in %	1
98,5	100,1	99,4	93,7	103,0	Children in pre-primary education establishments in total number of children aged 3-6 in %	2
23007	143613	62977	72169	22519	Students of higher education institutions <sup>cd</sup>	3
8007	49142	18203	19324	7364	Graduates of higher education institutions <sup>de</sup>	4
161743	2389414	306639	592228	183357	Tourists accommodated <sup>f</sup>	5
145221	1201422	234858	471649	161202	domestic tourists	6
16522	1187992	71781	120579	22155	foreign tourists	7
49,1	220,5	145,0	155,0	76,0	Length of bicycle lanes <sup>g</sup> in km	8
90,6	95,2	92,9	94,5	95,2	Economic relations in enterprises <sup>g</sup> in %:	9
9,4	4,8	7,1	5,5	4,8	cost level indicator	10
8,9	2,7	5,8	4,5	3,9	turnover profitability rate: gross	11
1227	4960	2046	3897	1135	net	12
1269	5015	2110	3942	1075	Budgets revenue in PLN millions	13
179	579	314	401	138	Budgets expenditure in PLN millions	14
28853	138515	45386	93448	23299	of which investment expenditure	15
433	1414	761	1792	552	Entities of the national economy <sup>bh</sup> recorded in the REGON register	16
28097	134244	43676	91256	22573	public sector	17
2248	10071	3307	10264	1510	private sector	18
3043	12076	4021	7363	2039	of which:	19
7834	28528	10280	22626	4569	industry	20
1676	8363	2796	5628	1396	construction	21
760	4918	1100	2454	480	trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	22
					transportation and storage	23
					accommodation and catering <sup>Δ</sup>	
247,1	299,3	222,7	233,6	221,1	Entities of the national economy <sup>bh</sup> recorded in the REGON register per 1,000 working age population (entrepreneurship rate)	

oraz zamiejscowych ośrodków dydaktycznych zostali wykazani w miejscu siedziby filii, wydziału zamiejscowego oraz zamiejscowego ośrodka z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. g Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, ogólne, ust. 2 na str. 348.

teaching centres are shown according to the seats of a branch campus, branch faculty and teaching centre. e From the previous refused to participate in the survey. g Data concern economic entities employing more than 49 persons. h Excluding persons tending

TABL. 3. GDAŃSK NA TLE WYBRANYCH MIAST POLSKI W 2017 R. (dok.)  
 GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED CITIES IN POLAND IN 2017 (cont.)

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Opole	Poznań	Rzeszów	Szczecin
1	Dzieci w żłobkach <sup>a</sup> i klubach dziecięcych w ogólnej liczbie dzieci w wieku 0-2 lata <sup>b</sup> w % .....	28,3	20,6	25,4	13,8
2	Dzieci w placówkach wychowania przedszkolnego w ogólnej liczbie dzieci w wieku 3-6 lat w % .....	101,5	95,8	100,8	95,3
3	Studenci szkół wyższych <sup>cd</sup> .....	19727	110346	40016	35043
4	Absolwenci szkół wyższych <sup>de</sup> .....	6962	32531	13562	9443
5	Korzystający z noclegów <sup>f</sup> .....	106963	878064	271977	393052
6	turyści krajowi .....	84287	671918	192436	253461
7	turyści zagraniczni .....	22676	206146	79541	139591
8	Długość ścieżek rowerowych <sup>b</sup> w km .....	75,2	175,0	151,0	122,3
	Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach <sup>g</sup> w %:				
9	wskaźnik poziomu kosztów .....	96,3	95,4	96,0	94,6
10	wskaźnik rentowności obrotu: brutto	3,7	4,6	4,0	5,4
11	netto	3,2	3,6	3,4	4,6
12	Dochody budżetowe w mln zł .....	859	3510	1162	2157
13	Wydatki budżetowe w mln zł .....	856	3348	1198	2230
14	w tym wydatki inwestycyjne .....	106	410	229	303
15	Podmioty gospodarki narodowej <sup>bh</sup> zarejestrowane w rejestrze REGON .....	21966	112548	27605	69769
16	sektor publiczny .....	648	1543	532	1760
17	sektor prywatny .....	21060	108127	26440	67015
	w tym:				
18	przemysł .....	1612	8421	1856	6241
19	budownictwo .....	2104	9831	2175	8025
20	handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	4722	25413	6029	14602
21	transport i gospodarka magazynowa	1162	5655	1472	4993
22	zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	669	2999	694	2026
23	Podmioty gospodarki narodowej zarejestrowane w rejestrze REGON <sup>bh</sup> na 1000 ludności w wieku produkcyjnym (wskaźnik przedsiębiorczości) .....	284,6	351,2	236,0	288,9

a Łącznie z oddziałami żłobkowymi. b Stan w dniu 31 XII. c Stan w dniu 30 XI. d Studenci i absolwenci filii, wydziałów zamiejscowych dydaktycznego. e Z poprzedniego roku akademickiego. f Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; w których liczba pracujących przekracza 49 osób. h Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi a Including nursery wards. b As of 31 XII. c As of 30 XI. d Students and graduates of branch campuses, branch faculties and academic year. f Regarding establishments with 10 and more bed places; including the imputation of data for units which private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.



Toruń	Warszawa	Wrocław	Zielona Góra	SPECIFICATION	No.
15,9	17,4	25,4	23,5	Children in nurseries <sup>a</sup> and children's clubs in total number of children aged 0-2 <sup>b</sup> in %	1
95,4	100,0	93,4	95,8	Children in pre-primary education establishments in total number of children aged 3-6 in %	2
26972	230755	114825	10436	Students of higher education institutions <sup>cd</sup>	3
7442	60817	31895	2805	Graduates of higher education institutions <sup>de</sup>	4
363143	3559339	1177440	65493	Tourists accommodated <sup>f</sup>	5
211257	2219543	794089	52515	domestic tourists	6
51886	1339796	383351	12978	foreign tourists	7
110,0	537,7	249,9	65,9	Length of bicycle lanes <sup>g</sup> in km	8
95,6	94,6	96,6	94,4	Economic relations in enterprises <sup>g</sup> in %:	9
4,4	5,4	3,4	5,6	cost level indicator	10
3,6	4,6	2,8	4,6	turnover profitability rate: gross	11
1089	15477	4135	859	net	12
1106	15272	4125	821	Budgets revenue in PLN millions	13
151	1839	483	138	Budgets expenditure in PLN millions	14
26226	434676	120203	21381	of which investment expenditure	15
440	4521	2751	488	Entities of the national economy <sup>bh</sup> recorded in the REGON register	16
25479	411591	114088	20481	public sector	17
2206	28510	8073	1635	private sector	18
2390	31612	11510	2375	of which:	19
5615	92405	23957	4998	industry	20
1524	21318	5697	1492	construction	21
704	11760	3299	532	trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	22
				transportation and storage	23
				accommodation and catering <sup>Δ</sup>	
213,9	422,0	313,9	255,3	Entities of the national economy <sup>bh</sup> recorded in the REGON register per 1,000 working age population (entrepreneurship rate)	

oraz zamiejscowych ośrodków dydaktycznych zostali wykazani w miejscu siedziby filii, wydziału zamiejscowego oraz zamiejscowego ośrodka z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu. g Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, ogólne, ust. 2 na str. 348.

teaching centres are shown according to the seats of a branch campus, branch faculty and teaching centre. e From the previous refused to participate in the survey. g Data concern economic entities employing more than 49 persons. h Excluding persons tending

TABL. 4. GDAŃSK NA TLE WYBRANYCH MIAST UNII EUROPEJSKIEJ  
GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF SELECTED EUROPEAN UNION CITIES

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Barcelona	Brema Bremen	Helsinki	Nicea Nice
1	Ludność w tys. ....	461,5 <sup>a</sup>	1608,7 <sup>b</sup>	565,7 <sup>c</sup>	628,2 <sup>b</sup>	672,5 <sup>d</sup>
2	w tym kobiety .....	242,8 <sup>a</sup>	847,3 <sup>b</sup>	286,5 <sup>c</sup>	331,1 <sup>b</sup>	358,2 <sup>d</sup>
3	Urodzenia żywe .....	4656 <sup>a</sup>	14087 <sup>b</sup>	5347 <sup>d</sup>	6803 <sup>b</sup>	6449 <sup>b</sup>
4	Zgony .....	4621 <sup>a</sup>	15641 <sup>b</sup>	6316 <sup>d</sup>	5130 <sup>b</sup>	5577 <sup>b</sup>
5	Zgony niemowląt .....	16 <sup>a</sup>	23 <sup>b</sup>	24 <sup>d</sup>	12 <sup>b</sup>	28 <sup>b</sup>
6	Ludność aktywna ekonomicznie w tys. ....	211,6 <sup>f</sup>	808,4 <sup>b</sup>	279,7 <sup>b</sup>	341,0 <sup>b</sup>	237,8 <sup>a</sup>
7	Pracujący (główne miejsce pracy) w tys.	153,7 <sup>a</sup>	1047,0 <sup>b</sup>	326,1 <sup>b</sup>	379,5 <sup>b</sup>	203,5 <sup>a</sup>
8	Bezrobotni mieszkańcy w tys. ....	13,9 <sup>f</sup>	101,2 <sup>b</sup>	14,0 <sup>b</sup>	40,6 <sup>b</sup>	33,3 <sup>a</sup>
9	w tym kobiety .....	6,3 <sup>a</sup>	55,9 <sup>b</sup>	5,5 <sup>b</sup>	18,6 <sup>b</sup>	17,0 <sup>a</sup>
10	Gospodarstwa domowe w tys. ....	189,2 <sup>e</sup>	656,6 <sup>b</sup>	296,7 <sup>f</sup>	321,4 <sup>b</sup>	247,1 <sup>a</sup>
11	Przeciętna wielkość gospodarstwa domowego w osobach .....	2,4 <sup>e</sup>	2,4 <sup>b</sup>	1,8 <sup>f</sup>	1,9 <sup>b</sup>	2,1 <sup>a</sup>
12	Liczba domów w tys. ....	23,1 <sup>g</sup>	14,9 <sup>e</sup>	102,9 <sup>d</sup>	25,1 <sup>b</sup>	55,3 <sup>a</sup>
13	Mieszkania w tys. ....	206,9 <sup>a</sup>	680,8 <sup>b</sup>	291,1 <sup>d</sup>	357,0 <sup>b</sup>	332,3 <sup>a</sup>
14	Przeciętna powierzchnia użytkowa mieszkania na osobę w m <sup>2</sup> .....	25,10 <sup>e</sup>	33,96 <sup>e</sup>	45,80 <sup>i</sup>	34,00 <sup>b</sup>	40,00 <sup>a</sup>
15	Liczba mieszkań podłączonych do sieci wodociągowej w % .....	97,4 <sup>e</sup>	.	100,0 <sup>a</sup>	100,0 <sup>e</sup>	100,0 <sup>b</sup>
16	Liczba mieszkań podłączonych do sieci kanalizacyjnej w % .....	94,6 <sup>e</sup>	.	99,7 <sup>a</sup>	100,0 <sup>e</sup>	.
17	Średnia cena kupna domu w EUR .....	122889,00 <sup>f</sup>	253369,17 <sup>e</sup>	380000,00 <sup>d</sup>	477782,00 <sup>f</sup>	.
18	Średnia cena kupna mieszkania w EUR ...	72346,00 <sup>f</sup>	240137,30 <sup>e</sup>	136500,00 <sup>d</sup>	.	.
19	Studenci szkół wyższych w tys. ....	84,5 <sup>a</sup>	188,6 <sup>b</sup>	36,3 <sup>b</sup>	65,1 <sup>b</sup>	36,2 <sup>d</sup>
20	w tym kobiety .....	52,7 <sup>e</sup>	82,3 <sup>l</sup>	15,7 <sup>a</sup>	38,0 <sup>b</sup>	20,6 <sup>d</sup>
21	Biblioteki publiczne .....	31 <sup>e</sup>	40 <sup>b</sup>	12 <sup>d</sup>	47 <sup>b</sup>	37 <sup>f</sup>
22	Zwiedzający muzea w tys. ....	445,9 <sup>e</sup>	6303,3 <sup>a</sup>	690,2 <sup>a</sup>	2645,9 <sup>b</sup>	750,2 <sup>d</sup>
23	Teatry .....	6 <sup>e</sup>	56 <sup>m</sup>	3 <sup>d</sup>	12 <sup>b</sup>	3 <sup>b</sup>
24	Miejsca w kinach w tys. ....	6,6 <sup>e</sup>	35,3 <sup>b</sup>	10,4 <sup>a</sup>	6,2 <sup>b</sup>	10,9 <sup>d</sup>
25	Widzowie w kinach w tys. ....	1608,0 <sup>e</sup>	6288,6 <sup>b</sup>	1849,1 <sup>h</sup>	1927,7 <sup>b</sup>	2450,6 <sup>d</sup>
26	Miejsca noclegowe w tys. ....	12,8 <sup>a</sup>	81,2 <sup>b</sup>	12,0 <sup>b</sup>	19,6 <sup>b</sup>	35,2 <sup>c</sup>
27	Zarejestrowane samochody prywatne w tys.	228,7 <sup>e</sup>	564,4 <sup>b</sup>	202,4 <sup>b</sup>	169,2 <sup>b</sup>	237,5 <sup>a</sup>
28	Zabici w wypadkach samochodowych ....	14 <sup>a</sup>	41 <sup>b</sup>	11 <sup>b</sup>	3 <sup>b</sup>	28 <sup>d</sup>

a 2014 r. b 2016 r. c 2017 r. d 2015 r. e 2011 r. f 2012 r. g 2002 r. h 2004 r. i 2010 r. k 2001 r. l 2008 r. m 2013 r.

Źródło: dane Eurostatu (<http://ec.europa.eu/eurostat>) – stan na 9 X 2018 r.

a 2014. b 2016. c 2017. d 2015. e 2011. f 2012. g 2002. h 2004. i 2010. k 2001. l 2008. m 2013.

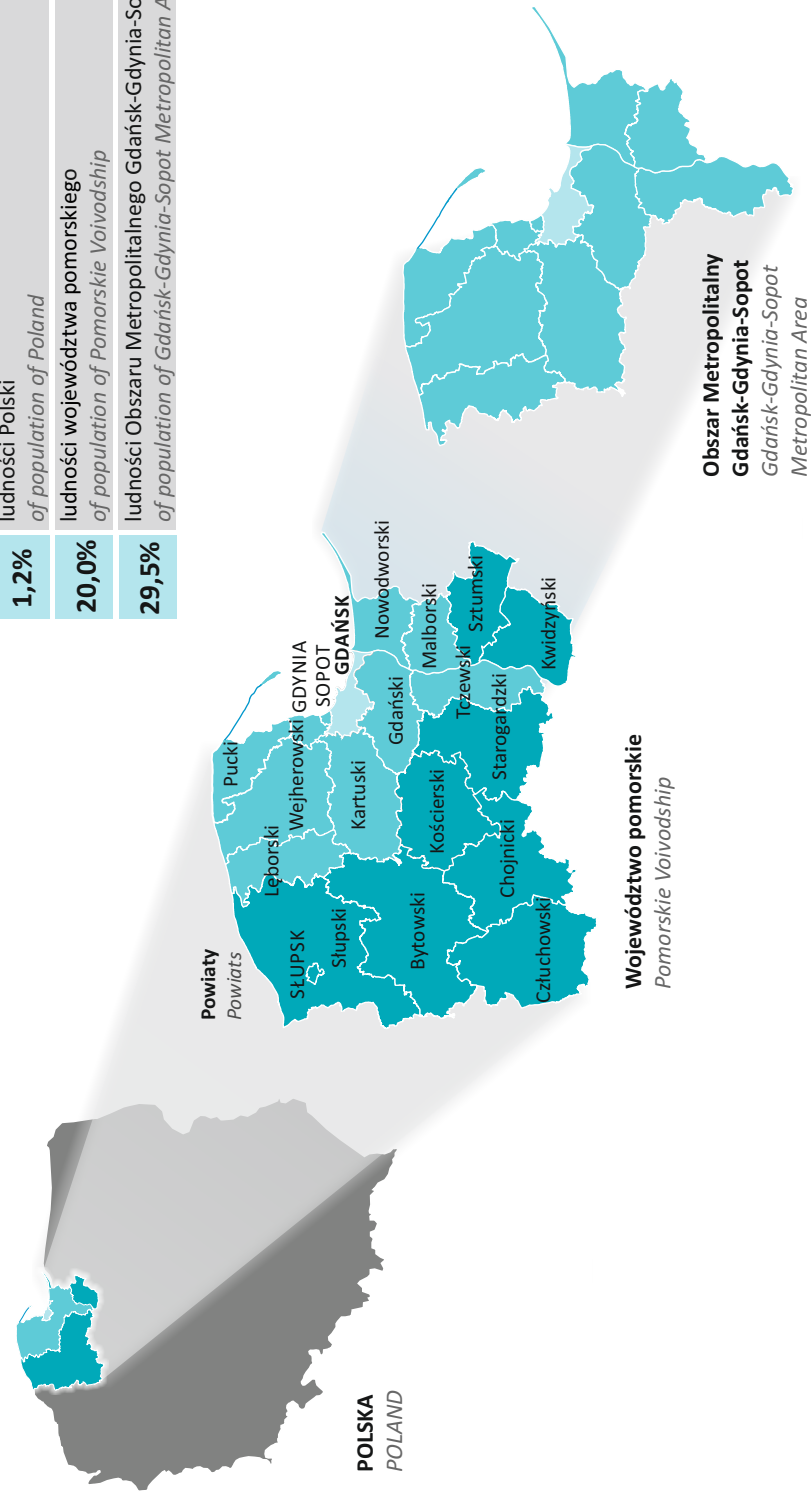
Source: data of Eurostat (<http://ec.europa.eu/eurostat>) – as of 9 October 2018.

Rotterdam	Ryga <i>Riga</i>	Wilno <i>Vilnius</i>	Antwerpia <i>Antwerp</i>	Tallin <i>Tallinn</i>	Dublin	SPECIFICATION	No.
618,4 <sup>a</sup>	641,2 <sup>c</sup>	543,5 <sup>b</sup>	517,7 <sup>b</sup>	423,4 <sup>b</sup>	516,3 <sup>e</sup>	Population in thousands	1
314,0 <sup>a</sup>	357,0 <sup>c</sup>	300,4 <sup>b</sup>	260,2 <sup>b</sup>	233,9 <sup>b</sup>	264,1 <sup>e</sup>	of which women	2
7902 <sup>a</sup>	7582 <sup>b</sup>	7179 <sup>b</sup>	7698 <sup>b</sup>	5126 <sup>b</sup>	8131 <sup>e</sup>	Live births	3
10847 <sup>d</sup>	8741 <sup>b</sup>	5954 <sup>b</sup>	4811 <sup>b</sup>	4316 <sup>b</sup>	4176 <sup>e</sup>	Deaths	4
35 <sup>d</sup>	21 <sup>b</sup>	26 <sup>b</sup>	31 <sup>b</sup>	12 <sup>b</sup>	26 <sup>e</sup>	Infant deaths	5
618,0 <sup>d</sup>	336,2 <sup>b</sup>	306,4 <sup>b</sup>	217,3 <sup>b</sup>	241,9 <sup>b</sup>	269,4 <sup>e</sup>	Economically active persons in thousands	6
372,9 <sup>a</sup>	445,5 <sup>b</sup>	444,1 <sup>b</sup>	266,3 <sup>b</sup>	271,4 <sup>b</sup>	314,1 <sup>e</sup>	Employment/jobs (main workplace) in thousands	7
61,0 <sup>d</sup>	25,7 <sup>b</sup>	11,4 <sup>b</sup>	22,6 <sup>b</sup>	14,7 <sup>b</sup>	43,4 <sup>e</sup>	Unemployed residents in thousands	8
32,0 <sup>d</sup>	11,4 <sup>b</sup>	6,0 <sup>b</sup>	9,5 <sup>b</sup>	5,7 <sup>b</sup>	12,5 <sup>e</sup>	of which women	9
574,5 <sup>d</sup>	274,7 <sup>b</sup>	231,4 <sup>e</sup>	234,8 <sup>b</sup>	192,1 <sup>b</sup>	205,9 <sup>e</sup>	Households in thousands	10
2,0 <sup>a</sup>	2,3 <sup>b</sup>	2,3 <sup>e</sup>	2,2 <sup>b</sup>	2,2 <sup>b</sup>	2,4 <sup>e</sup>	Average size of households in persons	11
64,2 <sup>h</sup>	14,6 <sup>b</sup>	23,8 <sup>e</sup>	84,0 <sup>b</sup>	13,7 <sup>b</sup>	144,8 <sup>e</sup>	Number of houses in thousands	12
574,4 <sup>d</sup>	337,3 <sup>b</sup>	264,2 <sup>b</sup>	263,5 <sup>b</sup>	218,8 <sup>b</sup>	239,6 <sup>e</sup>	Dwellings in thousands	13
35,97 <sup>h</sup>	20,30 <sup>b</sup>	24,30 <sup>e</sup>	35,64 <sup>k</sup>	27,60 <sup>b</sup>	.	Average useful floor space of a dwelling per capita in m <sup>2</sup>	14
100,0 <sup>e</sup>	.	98,1 <sup>e</sup>	99,0 <sup>b</sup>	98,0 <sup>e</sup>	92,0 <sup>e</sup>	Number of dwellings connected to potable drinking water system in %	15
100,0 <sup>e</sup>	.	98,1 <sup>e</sup>	99,2 <sup>b</sup>	96,9 <sup>e</sup>	91,0 <sup>e</sup>	Number of dwellings connected to sewerage treatment system in %	16
.	106535,00 <sup>b</sup>	118073,95 <sup>a</sup>	264583,00 <sup>b</sup>	185175,00 <sup>b</sup>	.	Average sales price of a house in EUR	17
.	46470,00 <sup>b</sup>	66639,58 <sup>a</sup>	198241,00 <sup>b</sup>	74975,00 <sup>b</sup>	.	Average sales price of a flat in EUR	18
32,0 <sup>f</sup>	68,6 <sup>b</sup>	62,5 <sup>b</sup>	45,8 <sup>b</sup>	26,8 <sup>b</sup>	29,4 <sup>e</sup>	Students in higher education in thousands	19
16,3 <sup>i</sup>	39,9 <sup>b</sup>	35,1 <sup>b</sup>	25,6 <sup>b</sup>	14,8 <sup>b</sup>	14,4 <sup>e</sup>	of which women	20
24 <sup>h</sup>	206 <sup>b</sup>	21 <sup>b</sup>	30 <sup>b</sup>	18 <sup>b</sup>	26 <sup>e</sup>	Public libraries (all distribution points)	21
.	1659,3 <sup>b</sup>	1248,1 <sup>b</sup>	1397,8 <sup>e</sup>	1585,7 <sup>b</sup>	2356,4 <sup>e</sup>	Museum visitors in thousands	22
13 <sup>h</sup>	6 <sup>b</sup>	15 <sup>b</sup>	15 <sup>e</sup>	18 <sup>b</sup>	17 <sup>e</sup>	Theatres	23
6,8 <sup>h</sup>	7,4 <sup>b</sup>	5,8 <sup>b</sup>	12,2 <sup>e</sup>	5,2 <sup>b</sup>	13,5 <sup>e</sup>	Cinema seats in thousands	24
1995,0 <sup>h</sup>	2028,9 <sup>b</sup>	1540,0 <sup>b</sup>	2864,8 <sup>e</sup>	2106,0 <sup>b</sup>	2960,0 <sup>e</sup>	Cinema attendance in thousands	25
8,0 <sup>m</sup>	15,1 <sup>b</sup>	12,0 <sup>b</sup>	12,4 <sup>b</sup>	16,1 <sup>b</sup>	38,2 <sup>h</sup>	Available beds for tourists in thousands	26
194,1 <sup>e</sup>	169,0 <sup>b</sup>	187,7 <sup>b</sup>	198,4 <sup>b</sup>	123,1 <sup>c</sup>	217,8 <sup>e</sup>	Private cars registered in thousands	27
11 <sup>m</sup>	13 <sup>b</sup>	20 <sup>b</sup>	15 <sup>b</sup>	8 <sup>b</sup>	6 <sup>e</sup>	Number of deaths in road accidents	28

**GDAŃSK NA TLE POLSKI, WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO I OBSZARU METROPOLITANNEGO GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT<sup>a</sup> W 2017 R.**  
**GDAŃSK AGAINST THE BACKGROUND OF POLAND, POMORSKIE VOIVODSHIP AND GDAŃSK-GDYNIA-SOPOT METROPOLITAN AREA<sup>a</sup> IN 2017**

**LUDNOŚĆ MIASTA GDAŃSKA stanowi:**  
**CITIZENS OF GDAŃSK account for:**

<b>1,2%</b>	ludności Polski <i>of population of Poland</i>
<b>20,0%</b>	ludności województwa pomorskiego <i>of population of Pomorskie Voivodship</i>
<b>29,5%</b>	ludności Obszaru Metropolitalnego Gdańsk-Gdynia-Sopot <i>of population of Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area</i>



<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295.  
<sup>a</sup> See general notes, section 7 on page 295.

## GEOGRAFIA GEOGRAPHY

Gdańsk położony jest nad Zatoką Gdańską będącą częścią Morza Bałtyckiego. **Powierzchnia miasta** wynosi 262 km<sup>2</sup>, a długość granic 135,3 km, w tym morskich 33,7 km. Najniższym punktem miasta jest Olszynka (minus 0,7 m poniżej poziomu morza), a najwyższym Osowa (180,0 m powyżej poziomu morza).

Zgodnie z danymi meteorologicznymi Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie w 2017 r. najcieplejszymi miesiącami w Gdańsku były sierpień, w którym średnia miesięczna temperatura powietrza osiągnęła 18,0°C oraz lipiec (odpowiednio 17,0°C). Najzimniejszy był styczeń ze średnią temperaturą w miesiącu wynoszącą minus 1,7°C. W 2017 r. największą miesięczną sumę opadów atmosferycznych zanotowano w lipcu (147,6 mm), natomiast najmniejszą w lutym – 14,4 mm.

Gdańsk is located on the Gulf of Gdańsk which is a part of the Baltic Sea. **The city area** is 262 km<sup>2</sup>. The border is 135.3 km long, including 33.7 km of the sea border. The lowest point of the city is Olszynka (minus 0.7 m below the sea level), and the highest Osowa (180.0 m above the sea level).

According to the meteorological data for 2017, presented by the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw, the warmest months in Gdańsk were August with the average monthly air temperature 18.0°C and July (respectively 17.0°C), whereas January was the coldest month with the average temperature minus 1.7°C. In 2017, the largest monthly total precipitation was recorded in July (147.6 mm), whereas the lowest in February – 14.4 mm.

TABL. 1 (5). POWIERZCHNIA I GRANICE MIASTA

Stan w dniu 1 I 2017

CITY AREA AND BORDERS

As of 1 I 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE	W liczbach bezwzględnych <i>In absolute numbers</i>	W % <i>In %</i>	SPECIFICATION
Powierzchnia w km <sup>2</sup> .....	262	x	<i>Area in km<sup>2</sup></i>
Długość granic w km .....	135,3	100,0	<i>Length of borders in km</i>
lądowych .....	101,6	75,1	<i>land borders</i>
z powiatami:			<i>with powiats:</i>
kartuskim – gmina Żukowo .....	24,7	18,3	<i>Kartuski – Żukowo Gmina</i>
nowodworskim – gmina Stegna	8,9	6,6	<i>Nowodworski – Stegna Gmina</i>
gdańskim:			<i>Gdański:</i>
gminami: Kolbudy .....	12,5	9,2	<i>gminas: Kolbudy</i>
Pruszcz Gdański ...	31,6	23,4	<i>Pruszcz Gdański</i>
Cedry Wielkie .....	7,4	5,5	<i>Cedry Wielkie</i>
miastem: Pruszcz Gdański ...	1,4	1,0	<i>city: Pruszcz Gdański</i>
z miastami na prawach powiatu:			<i>with cities with powiat status:</i>
Gdynią .....	8,3	6,1	<i>Gdynia</i>
Sopotem .....	6,8	5,0	<i>Sopot</i>
morskich .....	33,7	24,9	<i>sea borders</i>

Źródło: dane Wydziału Geodezji Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of the Department of Geodesy of City Hall in Gdańsk.

TABL. 2 (6). **NAJWYŻEJ I NAJNIŻEJ POŁOŻONE PUNKTY MIASTA**  
*THE HIGHEST AND THE LOWEST POINTS IN GDAŃSK*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Nazwa punktu <i>Name of point</i>	Wzniesienie nad poziom morza w m <i>Elevation above the sea level in m</i>	SPECIFICATION
Najwyżej położony punkt .....	Osowa	180,0	<i>The highest point</i>
Najniżej położony punkt .....	Olszynka	-0,7	<i>The lowest point</i>

Źródło: dane Wydziału Geodezji Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of the Department of Geodesy of City Hall in Gdańsk.

TABL. 3 (7). **ŚREDNIE MIESIĘCZNE TEMPERATURY POWIETRZA<sup>a</sup>**  
*AVERAGE MONTHLY AIR TEMPERATURES<sup>a</sup>*

MIESIĄCE	2016	2017	MONTHS
	w °C	in °C	
Styczeń .....	-2,6	-1,7	<i>January</i>
Luty .....	3,0	-0,5	<i>February</i>
Marzec .....	4,1	4,9	<i>March</i>
Kwiecień .....	8,1	6,4	<i>April</i>
Maj .....	14,1	12,3	<i>May</i>
Czerwiec .....	17,7	16,2	<i>June</i>
Lipiec .....	18,6	17,0	<i>July</i>
Sierpień .....	17,6	18,0	<i>August</i>
Wrzesień .....	15,9	14,3	<i>September</i>
Październik .....	8,2	10,4	<i>October</i>
Listopad .....	4,0	5,0	<i>November</i>
Grudzień .....	2,9	2,5	<i>December</i>

a Notowane w Gdańsku – Port Północny.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

a Recorded in Gdańsk – the Northern Port.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 4 (8). **MIESIĘCZNE SUMY OPADÓW ATMOSFERYCZNYCH<sup>a</sup>**  
*TOTAL MONTHLY ATMOSPHERIC PRECIPITATION<sup>a</sup>*

MIESIĄCE	2016	2017	MONTHS
	w mm	in mm	
Styczeń .....	14,8	18,5	<i>January</i>
Luty .....	16,3	14,4	<i>February</i>
Marzec .....	24,3	26,7	<i>March</i>
Kwiecień .....	15,0	32,4	<i>April</i>
Maj .....	27,3	22,5	<i>May</i>
Czerwiec .....	57,8	45,5	<i>June</i>
Lipiec .....	111,2	147,6	<i>July</i>
Sierpień .....	58,2	121,1	<i>August</i>
Wrzesień .....	17,5	83,1	<i>September</i>
Październik .....	53,0	73,2	<i>October</i>
Listopad .....	72,5	45,6	<i>November</i>
Grudzień .....	47,5	33,4	<i>December</i>

a Notowane w Gdańsku – Port Północny.

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

a Recorded in Gdańsk – the Northern Port.

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 5 (9). USŁONECZNIENIE <sup>a</sup>  
INSOLATION <sup>a</sup>

MIESIĄCE	2016		2017		MONTHS
	w h	in h			
Styczeń .....	56,8	51,0			January
Luty .....	80,8	61,9			February
Marzec .....	95,0	121,3			March
Kwiecień .....	238,8	154,5			April
Maj .....	295,8	312,6			May
Czerwiec .....	295,8	255,7			June
Lipiec .....	238,3	223,2			July
Sierpień .....	214,6	255,0			August
Wrzesień .....	232,2	147,4			September
Październik .....	72,6	80,9			October
Listopad .....	51,6	48,9			November
Grudzień .....	43,8	46,1			December

<sup>a</sup> Notowane w Gdańsku – Port Północny.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

<sup>a</sup> Recorded in Gdańsk – the Northern Port.

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 6 (10). ŚREDNIA WILGOTNOŚĆ WZGLĘDNA <sup>a</sup>  
AVERAGE RELATIVE HUMIDITY <sup>a</sup>

MIESIĄCE	2016		2017		MONTHS
	w %	in %			
Kwiecień .....	70	79			April
Maj .....	74	75			May
Czerwiec .....	71	76			June
Lipiec .....	78	81			July
Sierpień .....	78	79			August
Wrzesień .....	79	85			September
Październik .....	84	87			October

<sup>a</sup> Notowane w Gdańsku – Port Północny.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

<sup>a</sup> Recorded in Gdańsk – the Northern Port.

S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

TABL. 7 (11). POKRYWA ŚNIEŻNA <sup>a</sup>  
SNOW CAP <sup>a</sup>

MIESIĄCE	Liczba dni z pokrywą śnieżną Number of days with snow cap		Maksymalna grubość pokrywy śnieżnej w cm Maximum thickness of snow cap in cm		MONTHS
	2016	2017	2016	2017	
	Styczeń .....	16	20	15	
Luty .....	-	12	-	10	February
Grudzień .....	1	4	2	2	December

<sup>a</sup> Notowane w Gdańsku – Port Północny.

Ź r ó d ł o: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej w Warszawie.

<sup>a</sup> Recorded in Gdańsk – the Northern Port.

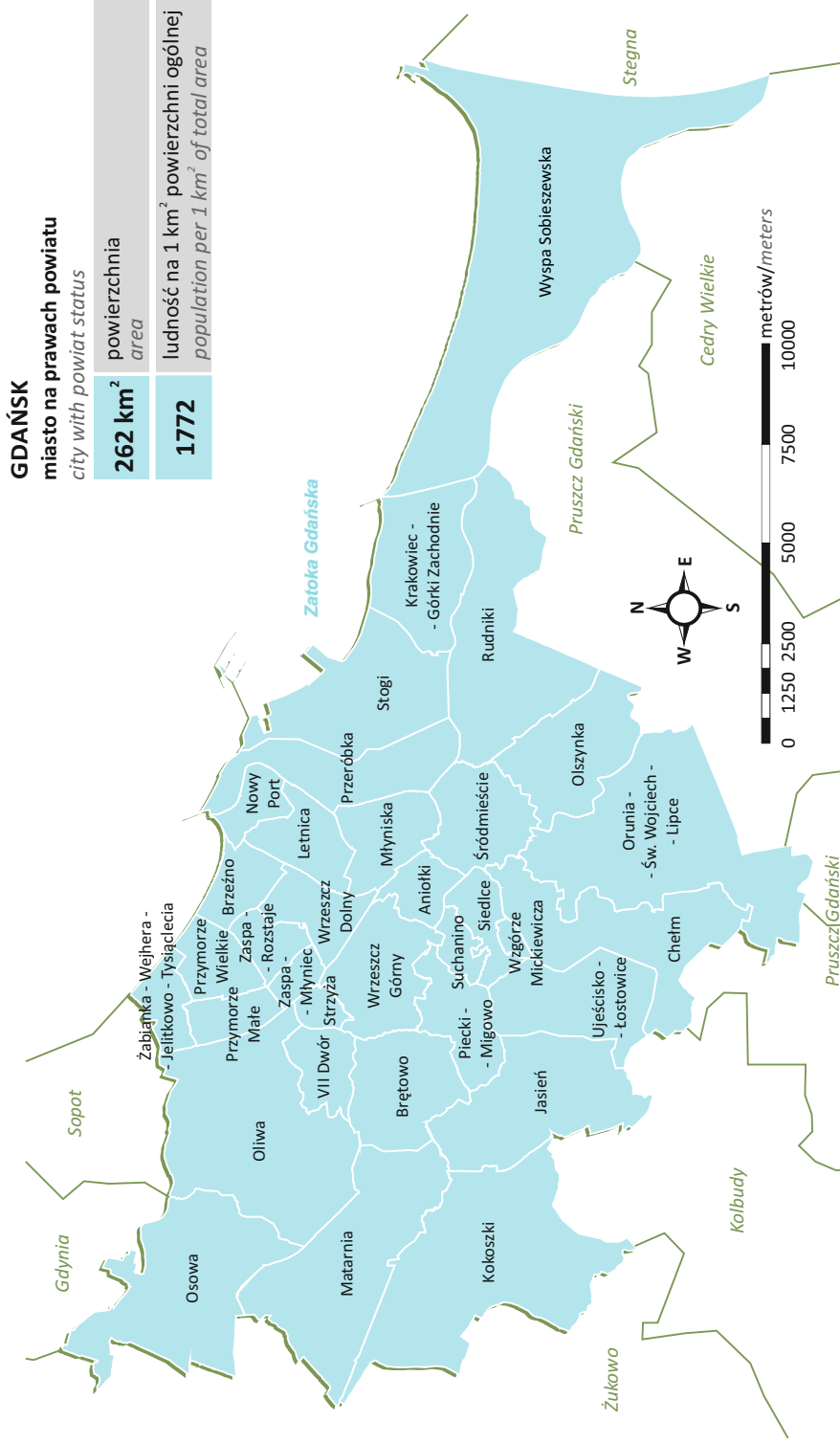
S o u r c e: data of the Institute of Meteorology and Water Management in Warsaw.

## PODZIAŁ MIASTA GDAŃSKA NA JEDNOSTKI POMOCNICZE

Stan w dniu 1 I 2018 r.

THE DIVISION OF GDAŃSK INTO AUXILIARY UNITS

As of 1 I 2018





## OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION

Według stanu w dniu 1 I 2018 r. **powierzchnia geodezyjna** Gdańska wyniosła 26,2 tys. ha (co stanowiło 1,4% powierzchni województwa), w tym grunty zabudowane i zurbanizowane stanowiły 40,0% powierzchni miasta, a użytki rolne – 32,3%.

W 2017 r. w Gdańsku oczyszczania wymagało 28,3 hm<sup>3</sup> **ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi**, z czego całość oczyszczono.

Zakłady uznane za szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza wyemitowały 176 t **zanieczyszczeń pyłowych** (w tym 65,9% pyłów ze spalania paliw) i 4747 t **zanieczyszczeń gazowych** (bez dwutlenku węgla), co w porównaniu z 2016 r. oznacza odpowiednio spadek o 32,3% i o 28,8%.

Zakłady produkcyjne w 2017 r. wytworzyły 261,7 tys. t **odpadów**, tj. o 24,8% mniej niż rok wcześniej. Spośród wytworzonych odpadów odzyskowi poddano 38,0 tys. t, a przekazano innym odbiorcom 222,8 tys. t.

**Nakłady na środki trwałe służące ochronie środowiska** kształtowały się na poziomie 157,8 mln zł, tj. o 21,5% niższym niż w 2016 r. Wśród omawianych nakładów największy udział miały nakłady poniesione na ochronę powietrza atmosferycznego i klimatu (79,2%). Nakłady na środki trwałe służące gospodarce wodnej wyniosły 29,6 mln zł i były wyższe o 155,0% w odniesieniu do 2016 r.

The **geodetic area** of Gdańsk stood at 26.2 thousand ha as of 1 January 2018, which accounted for 1.4% of the Voivodship. Built-up and urbanised area accounted for 40.0% of the city area, while agricultural land – 32.3%.

In 2017, 28.3 hm<sup>3</sup> of **wastewater** requiring treatment, discharged into waters or into the ground, was treated in Gdańsk.

Plants of significant nuisance to air quality emitted 176 tonnes of **particulate pollutants** (65.9% of which were particulates from combustion of fuels) and emitted 4,747 tonnes of **gaseous pollutants** (excluding carbon dioxide), a decrease of 32.3% and 28.8% respectively compared to 2016.

In 2017, the industrial plants produced 261.7 thousand tonnes of **waste**, i.e. by 24.8% less than a year earlier. 38.0 thousand tonnes of the produced waste were recovered and 222.8 thousand tonnes were transferred to other recipients.

**Outlays on fixed assets in environmental protection** amounted to PLN 157.8 million, i.e. by 21.5% less than in 2016. The biggest outlays were incurred on protection of air and climate (79.2%). Outlays on fixed assets for water management amounted to PLN 29.6 million, by 155.0% more than in 2016.

TABL. 1 (12). STAN GEODEZYJNY<sup>a</sup> I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA

Stan w dniu 1 I  
GEODESIC STATUS<sup>a</sup> AND DIRECTIONS OF CITY LAND USE  
As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017		2018		SPECIFICATION
	w ha in ha	w % in %	w ha in %	przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do 2017 r. increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2017	
<b>Powierzchnia ogólna<sup>b</sup></b> .....	<b>26196</b>	<b>26196</b>	<b>100,0</b>	-	<b>Total area<sup>b</sup></b>
Użytki rolne .....	8531	8462	32,3	-69	Agricultural land
w tym:					of which:
grunty orne, sady, łąki i pastwiska trwałe .....	8078	8009	30,6	-69	arable land, orchards, permanent meadows and pastures
grunty rolne zabudowane .....	179	179	0,7	-	agricultural built-up areas
Grunty leśne oraz zadrzewione i zakrzewione .....	4887	4881	18,6	-6	Forest and wooded land

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 295. b Obszar łądowy (łącznie z wodami śródlądowymi) oraz część morskich wód wewnętrznych.  
a See general notes, section 1 on page 295. b Land area (including inland waters) and part of internal seawaters.

TABL. 1 (12). STAN GEODEZYJNY <sup>a</sup> I KIERUNKI WYKORZYSTANIA POWIERZCHNI MIASTA (dok.)

Stan w dniu 1 I

GEODESIC STATUS <sup>a</sup> AND DIRECTIONS OF CITY LAND USE (cont.)

As of 1 I

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017		2018		SPECIFICATION
	w ha in ha		w % in %	przyrost (+) lub ubytek (-) w ha w stosunku do 2017 r. increase (+) or decrease (-) in ha in relation to 2017	
Grunty pod wodami .....	1305	1310	5,0	+5	Land under water
w tym powierzchniowymi	753	757	2,9	+4	of which surface
płynącymi .....	628	631	2,4	+3	flowing
stojącymi .....	125	126	0,5	+1	standing
Grunty zabudowane i zurbani- zowane .....	10390	10467	40,0	+77	Built-up and urbanised areas
w tym:					of which:
tereny mieszkaniowe .....	2743	2792	10,7	+49	residential areas
tereny przemysłowe .....	1415	1413	5,4	-2	industrial areas
tereny komunikacyjne .....	3242	3271	12,5	+29	transport areas
użytki kopalne .....	2	2	0,0	-	mining grounds
Użytki ekologiczne .....	8	8	0,0	-	Ecological areas
Nie użytki .....	835	829	3,2	-6	Wasteland
Tereny różne <sup>b</sup> .....	240	239	0,9	-1	Miscellaneous land <sup>b</sup>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 295. <sup>b</sup> Grunty przeznaczone do rekultywacji oraz niezagospodarowane grunty zrehabilitowane, wały ochronne nieprzystosowane do ruchu kołowego.

Źródło: dane Głównego Urzędu Geodezji i Kartografii.

<sup>a</sup> See general notes, section 1 on page 295. <sup>b</sup> Land designated for reclamation, unused reclaimed land, embankments not designated for vehicle traffic.

Source: data of the Head Office of Geodesy and Cartography.

TABL. 2 (13). ZUŻYCIE WODY NA POTRZEBY GOSPODARKI NARODOWEJ I LUDNOŚCI

WATER CONSUMPTION FOR NEEDS OF THE NATIONAL ECONOMY AND POPULATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
W HEKTOMETRACH SZĘCIENNYCH IN CUBIC HECTOMETRE			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>64,2</b>	<b>55,9</b>	<b>TOTAL</b>
Przemysł .....	41,9	33,2	Industry
Eksploatacja sieci wodociągowej <sup>a</sup> ...	22,3	22,6	Exploitation of water supply network <sup>a</sup>
	W %	IN %	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
Przemysł .....	65,3	59,5	Industry
Eksploatacja sieci wodociągowej <sup>a</sup> ...	34,7	40,5	Exploitation of water supply network <sup>a</sup>

<sup>a</sup> Bez zużycia wody na cele przemysłowe przez wodociągi stanowiące własność gmin, wojewódzkich zakładów usług wodnych i spółek wodnych.

<sup>a</sup> Excluding water consumption for industrial purposes from water supply network of gminas, voivodship waterworks and water companies.

TABL. 3 (14). ŚCIEKI PRZEMYSŁOWE I KOMUNALNE WYMAGAJĄCE OCZYSZCZANIA ODPROWADZONE DO WÓD LUB DO ZIEMI  
INDUSTRIAL AND MUNICIPAL WASTEWATER REQUIRING TREATMENT DISCHARGED INTO WATERS OR INTO THE GROUND

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w dam <sup>3</sup>	in dam <sup>3</sup>	
Ścieki wymagające oczyszczania .....	26376	28333	Wastewater requiring treatment
oczyszczane .....	26376	28333	treated
mechanicznie .....	2117	3204	mechanically
chemicznie <sup>a</sup> .....	2498	2486	chemically <sup>a</sup>
biologicznie .....	1387	2218	biologically
z podwyższonym usuwaniem biogenów .....	20374	20425	with increased biogene removal
nieoczyszczane .....	-	-	untreated
odprowadzone bezpośrednio z zakładów .....	-	-	discharged directly from plants

a Dotyczy tylko ścieków przemysłowych.

*a Data concern only industrial wastewater.*

TABL. 4 (15). OCZYSZCZANE ŚCIEKI KOMUNALNE ODPROWADZONE SIECIĄ KANALIZACYJNĄ  
TREATED MUNICIPAL WASTEWATER DISCHARGED THROUGH SEWAGE NETWORK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w dam <sup>3</sup>	in dam <sup>3</sup>	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>20158</b>	<b>20198</b>	<b>TOTAL</b>
Z podwyższonym usuwaniem biogenów .....	20114	20157	With increased biogene removal
Biologicznie .....	44	41	Biologically

TABL. 5 (16). OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW  
WASTEWATER TREATMENT PLANTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	Oczyszczalnia z podwyższonym usuwaniem biogenów Gdańsk-Wschód Gdańsk-Wschód wastewater treatment plant with increased biogene removal		SPECIFICATION
	2016	2017	
Ścieki oczyszczane w dam <sup>3</sup> /r .....	35225	35269	Treated wastewater in dam <sup>3</sup> /y
Ładunki zanieczyszczeń w ściekach po oczyszczeniu w t/r:			Charge of pollutants in wastewater after treatment in t/y:
BZT <sub>5</sub> .....	102,2	168,1	BOD <sub>5</sub>
ChZT .....	1257,5	3652,4	COD
zawiesiny .....	211,3	185,1	solid
azot ogólny .....	285,3	335,0	nitrogen
fosfor ogólny .....	14,4	41,6	phosphate
Stopień redukcji zanieczyszczeń w ściekach w %:			Degree of pollutants reduction in wastewater in %:
BZT <sub>5</sub> .....	99,4	99,4	BOD <sub>5</sub>
ChZT .....	96,6	99,6	COD
zawiesiny .....	98,9	98,9	solid
azot ogólny .....	91,5	91,5	nitrogen
fosfor ogólny .....	96,5	96,5	phosphate

TABL. 6 (17). **EMISJA I REDUKCJA ZANIECZYSZCZEŃ POWIETRZA Z ZAKŁADÓW SZCZEGÓLNIIE UCIAŹLIWYCH DLA CZYSTOŚCI POWIETRZA**  
*EMISSION AND REDUCTION OF AIR POLLUTANTS FROM PLANTS OF SIGNIFICANT NUISANCE TO AIR QUALITY*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Zakłady szczególnie uciążliwe dla czystości powietrza <sup>a</sup> (stan w dniu 31 XII)	13	13	<i>Plants of significant nuisance to air quality <sup>a</sup> (as of 31 XII)</i>
w tym wyposażone w urządzenia do redukcji zanieczyszczeń .....	13	12	<i>of which equipped with systems to reduce the emission of pollutants</i>
pyłowych .....	8	7	<i>particulates</i>
gazowych .....	5	5	<i>gases</i>
Emisja zanieczyszczeń w t:			<i>Emission of pollutants in t:</i>
pyłowych .....	260	176	<i>particulates</i>
w tym ze spalania paliw .....	184	116	<i>of which from the combustion of fuels</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	6666	4747	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>
w tym: dwutlenek siarki .....	2975	1496	<i>of which: sulphur dioxide</i>
tlenek węgla .....	1144	955	<i>carbon oxide</i>
tlenki azotu .....	2012	1798	<i>nitrogen oxides</i>
Zanieczyszczenia zatrzymane w urządzeniach do redukcji zanieczyszczeń w % zanieczyszczeń wytworzonych:			<i>Pollutants retained in pollutant reduction systems in % of pollutants produced:</i>
pyłowych .....	99,7	99,7	<i>particulates</i>
gazowych (bez dwutlenku węgla)	94,7	95,9	<i>gases (excluding carbon dioxide)</i>

a Emitujące pyły, gazy lub równocześnie pyły i gazy.

*a Emitting particulates, gases or particulates and gases.*

TABL. 7 (18). **OCHRONA PRZYRODY**  
Stan w dniu 31 XII  
*NATURE PROTECTION*  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powierzchnia o szczególnych walorach przyrodniczych prawnie chroniona <i>Area of special nature value under legal protection</i>				Pomniki przyrody <i>Monuments of nature</i>
	ogółem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	w ha <i>in ha</i>	w % powierzchni miasta <i>in % of city area</i>	rezerwaty przyrody <i>nature reserves</i>	parki krajobrazowe <sup>a</sup> <i>landscape parks<sup>a</sup></i>	
			w ha <i>in ha</i>	<i>in ha</i>	
2016 .....	6546	25,0	270	2396	166
<b>2017 .....</b>	<b>6546</b>	<b>25,0</b>	<b>270</b>	<b>2396</b>	<b>160</b>

a Bez powierzchni rezerwatów przyrody, stanowisk dokumentacyjnych, zespołów przyrodniczo-krajobrazowych i użytków ekologicznych położonych na terenie parków krajobrazowych i obszarów chronionego krajobrazu.

*a Excluding nature reserves, documentation sites, landscape-nature complexes and ecological areas located within landscape parks and protected landscape areas.*

TABL. 8 (19). **ODPADY<sup>a</sup> WYTWORZONE I DOTYCHCZAS SKŁADOWANE (NAGROMADZONE) ORAZ TERENY ICH SKŁADOWANIA**  
**WASTE<sup>a</sup> GENERATED AND LANDFILLED (ACCUMULATED) TO DATE AND ITS STORAGE YARDS**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	2016 = 100		
Odpady wytworzone w ciągu roku				Waste generated during the year
w tys. t .....	348,0	261,7	75,2	in thousand tonnes
poddane odzyskowi <sup>b</sup> .....	36,0	38,0	105,6	recovered <sup>b</sup>
unieszkodliwione <sup>b</sup> .....	-	-	x	treated <sup>b</sup>
w tym składowane <sup>c</sup> .....	-	-	x	of which landfilled <sup>c</sup>
przekazane innym odbiorcom	309,5	222,8	72,0	transferred to other recipients
magazynowane czasowo .....	2,5	0,9	36,0	temporarily stored
Odpady dotychczas składowane (nagromadzone <sup>d</sup> ; stan w końcu roku) w tys. t .....	1912,7	1912,7	100,0	Landfilled to date (accumulated <sup>d</sup> ; as of the end of year in thousand tonnes
Niezrekultywowane tereny skła- dowania odpadów w ha (stan w końcu roku) .....	30,4	30,4	100,0	Non-reclaimed storage yards in ha (as of the end of year)

a Z wyłączeniem odpadów komunalnych; patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 298. b We własnym zakresie przez wytwórcę. c Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych i innych. d Na składowiskach (hałdach, stawach osadowych) własnych.

a Excluding municipal waste; see general notes, section 7 on page 298. b By waste producer on site. c On own and other landfills (heaps, settling ponds). d On own landfills (heaps, settling ponds).

TABL. 9 (20). **NAKŁADY<sup>a</sup> NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ (ceny bieżące)**  
**OUTLAYS<sup>a</sup> ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT (current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w tys. zł	in PLN thousands	
<b>OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION</b>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>200929,6</b>	<b>157770,2</b>	<b>TOTAL</b>
na 1 mieszkańca w zł .....	434,0	339,8	per capita in PLN
w tym:			of which:
Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu .....	143523,9	124996,3	Protection of air and climate
w tym nakłady na nowe techniki i technologie spalania paliw oraz modernizację kotłowni i ciepłowni .....	16875,1	4512,4	of which outlays on modern fuel combustion technologies and techniques as well as the modernisation of boiler and thermal energy plants

a Według lokalizacji inwestycji.

a By site location of investment.

TABL. 9 (20). NAKŁADY<sup>a</sup> NA ŚRODKI TRWAŁE SŁUŻĄCE OCHRONIE ŚRODOWISKA I GOSPODARCE WODNEJ  
(ceny bieżące) (dok.)  
OUTLAYS<sup>a</sup> ON FIXED ASSETS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT  
(current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w tys. zł	in PLN thousands	
OCHRONA ŚRODOWISKA (dok.) ENVIRONMENTAL PROTECTION (cont.)			
Gospodarka ściekowa i ochrona wód	33239,3	21067,6	Wastewater management and protection of waters
w tym nakłady na sieć kanaliza- cyjną odprowadzającą ścieki i wody opadowe .....	28315,6	11362,7	of which outlays on sewage network discharging wastewater and precipitation waters
Gospodarka odpadami, ochrona i przywrócenie wartości użytkowej gleb, ochrona wód podziemnych i powierzchniowych .....	10612,0	6274,7	Waste management, protection and recovery of soils, protection of underground water and surface waters
GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>11622,1</b>	<b>29638,8</b>	<b>TOTAL</b>
na 1 mieszkańca w zł .....	25,1	63,8	per capita in PLN
Ujęcia i doprowadzenia wody .....	9612,6	10897,7	Water intakes and systems
Stacje uzdatniania wody .....	1830,1	3902,2	Water treatment plants
Zbiorniki i stopnie wodne .....	-	11183,9	Water reservoirs and falls
Obwałowania przeciwpowodziowe i stacje pomp .....	179,4	3655,0	Flood embankments and pump stations
a Według lokalizacji inwestycji. a By site location of investment.			

TABL. 10 (21). EFEKTY RZECZOWE UZYSKANE W WYNIKU PRZEKAZANIA DO UŻYTKU INWESTYCJI  
OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ  
TANGIBLE EFFECTS OF INVESTMENTS IN ENVIRONMENTAL PROTECTION AND WATER MANAGEMENT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
OCHRONA ŚRODOWISKA ENVIRONMENTAL PROTECTION			
Sieć kanalizacyjna w km odprowa- dzająca:			Sewage network in km for the transport of:
ścieki .....	8,8	4,1	wastewater
wody (ścieki) opadowe .....	4,1	3,9	precipitation water
GOSPODARKA WODNA WATER MANAGEMENT			
Sieć wodociągowa w km .....	15,2	-	Water supply network in km

TABL. 11 (22). STĘŻENIE DWUTLENKU SIARKI (SO<sub>2</sub>)SULPHUR DIOXIDE (SO<sub>2</sub>) CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m <sup>3</sup> (poziom dopuszczalny 20 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup> Average annual concentration µg/m <sup>3</sup> (limit value 20 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup>		Maksymalne dobowe stężenia µg/m <sup>3</sup> (poziom dopuszczalny 125 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup> Maximum 24-hour concentration µg/m <sup>3</sup> (limit value 125 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup>		Maksymalne godzinowe stężenia µg/m <sup>3</sup> (poziom dopuszczalny 350 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup> Maximum hourly concentration µg/m <sup>3</sup> (limit value 350 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup>		MONITORING STATION
	2016	2017	2016	2017	2016	2017	
	Gdańsk Śródmieście .....	4,5	4,7	15,3	17,1	80,6	
Gdańsk Stogi .....	5,6	5,2	74,8	39,8	184,4	204,3	Gdańsk Stogi
Gdańsk Nowy Port .....	3,3	5,0	45,9	42,8	442,0	169,0	Gdańsk Nowy Port
Gdańsk Szadółki .....	2,0	1,5	8,0	6,0	31,7	13,6	Gdańsk Szadółki
Gdańsk Wrzeszcz .....	2,7	2,7	22,7	20,6	92,3	198,7	Gdańsk Wrzeszcz

<sup>a</sup> Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 VIII 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. 2012 poz. 1031).

Źródło: dane Fundacji ARMAAG.

<sup>a</sup> Regulation of the Minister of Environment of 24 August 2012 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2012 item 1031).

Source: data of the ARMAAG Foundation.

TABL. 12 (23). STĘŻENIE DWUTLENKU AZOTU (NO<sub>2</sub>)NITROGEN DIOXIDE (NO<sub>2</sub>) CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m <sup>3</sup> (poziom dopuszczalny 40 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup> Average annual concentration µg/m <sup>3</sup> (limit value 40 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup>		Maksymalne godzinowe stężenia µg/m <sup>3</sup> (poziom dopuszczalny 200 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup> Maximum hourly concentration µg/m <sup>3</sup> (limit value 200 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup>		Liczba godzin z przekroczeniem (dopuszczalna liczba godzin w roku 18) <sup>a</sup> Number of hours above the norm (allowable 18 hours per year) <sup>a</sup>		MONITORING STATION
	2016	2017	2016	2017	2016	2017	
	Gdańsk Śródmieście .....	20,6	19,4	110,1	102,1	0,0	
Gdańsk Stogi .....	14,7	14,7	99,1	75,5	0,0	0,0	Gdańsk Stogi
Gdańsk Nowy Port .....	14,1	16,9	90,2	127,8	0,0	0,0	Gdańsk Nowy Port
Gdańsk Szadółki .....	16,7	14,9	133,3	108,2	0,0	0,0	Gdańsk Szadółki
Gdańsk Wrzeszcz .....	17,8	16,9	113,7	110,6	0,0	0,0	Gdańsk Wrzeszcz

<sup>a</sup> Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 VIII 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. 2012 poz. 1031).

Źródło: dane Fundacji ARMAAG.

<sup>a</sup> Regulation of the Minister of Environment of 24 August 2012 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2012 item 1031).

Source: data of the ARMAAG Foundation.

TABL. 13 (24). STĘŻENIE PYŁU ZAWIESZONEGO PM10

## ATMOSPHERIC PARTICULATE MATTER PM10 CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne µg/m <sup>3</sup> (poziom dopuszczalny 40 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup> Average annual concentration µg/m <sup>3</sup> (limit value 40 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup>		Maksymalne dobowe stężenia µg/m <sup>3</sup> (poziom dopuszczalny 50 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup> Maximum 24-hour concentration µg/m <sup>3</sup> (limit value 50 µg/m <sup>3</sup> ) <sup>a</sup>		Częstość przekroczeń stężeń dobowych (dopuszczalna liczba dni w roku 35) <sup>a</sup> Incidence of 24-hour norm exceeded (allowable 35 days per year) <sup>a</sup>		MONITORING STATION
	2016	2017	2016	2017	2016	2017	
	Gdańsk Śródmieście .....	23,1	23,8	88,1	126,5	8	
Gdańsk Stogi .....	19,1	18,9	63,4	93,8	4	10	Gdańsk Stogi
Gdańsk Nowy Port .....	16,3	16,7	66,2	92,9	4	13	Gdańsk Nowy Port
Gdańsk Szadółki .....	17,0	16,6	52,5	88,0	2	10	Gdańsk Szadółki
Gdańsk Wrzeszcz .....	19,8	18,4	72,1	107,0	6	10	Gdańsk Wrzeszcz

<sup>a</sup> Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 VIII 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. 2012 poz. 1031).

Źródło: dane Fundacji ARMAAG.

<sup>a</sup> Regulation of the Minister of Environment of 24 August 2012 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2012 item 1031).

Source: data of the ARMAAG Foundation.

TABL. 14 (25). STĘŻENIE PYŁU ZAWIESZONEGO PM<sub>2,5</sub>  
ATMOSPHERIC PARTICULATE MATTER PM<sub>2.5</sub> CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (poziom dopuszczalny $25 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ) <sup>a</sup> Average annual concentration $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (limit value $25 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ) <sup>a</sup>		MONITORING STATION
	2016	2017	
Gdańsk Wrzeszcz .....	10,2	9,7	Gdańsk Wrzeszcz

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 VIII 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz.U. 2012 poz. 1031).

Źródło: dane Fundacji ARMAAG.

a Regulation of the Minister of Environment of 24 August 2012 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2012 item 1031).

Source: data of the ARMAAG Foundation.

TABL. 15 (26). STĘŻENIE BENZENU  
BENZENE CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (poziom dopuszczalny $5 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ) <sup>a</sup> Average annual concentration $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (limit value $5 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ) <sup>a</sup>		MONITORING STATION
	2016	2017	
Gdańsk Stogi .....	1,0	0,9	Gdańsk Stogi

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 VIII 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. 2012 poz. 1031).

Źródło: dane Fundacji ARMAAG.

a Regulation of the Minister of Environment of 24 August 2012 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2012 item 1031).

Source: data of the ARMAAG Foundation.

TABL. 16 (27). STĘŻENIE OZONU  
OZONE CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne $\mu\text{g}/\text{m}^3$ Average annual concentration $\mu\text{g}/\text{m}^3$		Maksymalne stężenia 8-godzinne $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (poziom docelowy $120 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ) <sup>a</sup> Maximum 8-hour concentration $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (target value $120 \mu\text{g}/\text{m}^3$ ) <sup>a</sup>		Liczba dni z przekroczeniem (dopuszczalna częstość przekraczania poziomu docelowego w roku kalendarzowym 25 dni) <sup>a</sup> Number of days above the norm (allowable incidence of target value exceeded 25 days per calendar year) <sup>a</sup>		MONITORING STATION
	2016	2017	2016	2017	2016	2017	
Gdańsk Szadółki .....	45,3	44,2	120,0	110,7	2	-	Gdańsk Szadółki
Gdańsk Wrzeszcz .....	44,2	52,8	119,0	123,4	-	3	Gdańsk Wrzeszcz

a Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 VIII 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. 2012 poz. 1031).

Źródło: dane Fundacji ARMAAG.

a Regulation of the Minister of Environment of 24 August 2012 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2012 item 1031).

Source: data of the ARMAAG Foundation.



TABL. 17 (28). STĘŻENIE TLENKU WĘGLA  
CARBON MONOXIDE CONCENTRATION

STACJA POMIAROWA	Stężenia średnie roczne $\mu\text{g}/\text{m}^3$ Average annual concentration $\mu\text{g}/\text{m}^3$		Maksymalne stężenia 8-godzinne $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (poziom dopuszczalny 10000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ) <sup>a</sup> Maximum 8-hour concentration $\mu\text{g}/\text{m}^3$ (limit value level 10,000 $\mu\text{g}/\text{m}^3$ ) <sup>a</sup>		MONITORING STATION
	2016	2017	2016	2017	
Gdańsk Śródmieście .....	338,9	317,6	1682,2	2111,6	Gdańsk Śródmieście
Gdańsk Nowy Port .....	331,2	373,1	1378,8	1793,0	Gdańsk Nowy Port
Gdańsk Szadółki .....	393,6	370,7	1208,8	1386,9	Gdańsk Szadółki
Gdańsk Wrzeszcz .....	371,5	405,1	1454,8	1705,6	Gdańsk Wrzeszcz

<sup>a</sup> Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 24 VIII 2012 r. w sprawie poziomów niektórych substancji w powietrzu (Dz. U. 2012 poz. 1031).

Źródło: dane Fundacji ARMAAG.

a Regulation of the Minister of Environment of 24 August 2012 on concentration of certain substances in the air (Journal of Laws 2012 item 1031).

Source: data of the ARMAAG Foundation.

TABL. 18 (29). POWIERZCHNIA GRUNTÓW LEŚNYCH I LESISTOŚĆ

Stan w dniu 31 XII

FOREST LAND AND FOREST COVER

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Grunty leśne w ha</b> .....	<b>4802,9</b>	<b>4808,1</b>	<b>Forest land in ha</b>
Publiczne .....	4594,6	4599,7	Public
w tym własność:			of which owned by:
Skarbu Państwa .....	3523,5	3528,8	the State Treasury
gminy .....	1069,7	1069,7	gmina
Prywatne .....	208,3	208,3	Private
<b>Lesistość w %</b> .....	<b>17,9</b>	<b>17,9</b>	<b>Forest cover in %</b>

TABL. 19 (30). POWIERZCHNIA LASÓW

Stan w dniu 31 XII

FOREST AREAS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Lasy w ha</b> .....	<b>4678,5</b>	<b>4684,3</b>	<b>Forest areas in ha</b>
Publiczne .....	4470,2	4476,0	Public
w tym własność:			of which owned by:
Skarbu Państwa .....	3423,6	3429,5	the State Treasury
gminy .....	1045,2	1045,2	gmina
Prywatne .....	208,3	208,3	Private
w tym własność osób fizycznych ...	55,9	55,9	of which owned by natural persons

## ORGANY PRZEDSTAWICIELSKIE. ADMINISTRACJA REPRESENTATIVE BODIES. ADMINISTRATION

Ostatnie **wybory**, w których wybrano radnych na VII kadencję Rady Miasta, miały miejsce 16 XI 2014 r. W Gdańsku uprawnionych do głosowania było 356,4 tys. osób, oddano 142,7 tys. głosów (40,0% uprawnionych), w tym 134,8 tys. ważnych głosów.

W Radzie Miasta Gdańska znalazły się 34 osoby, w tym 61,8% to mężczyźni. Najliczniejszą grupę **radnych** stanowiły osoby w wieku 40-59 lat (50,0%), a najmniej liczną osoby w wieku 29 lat i mniej (5,9%). W podziale na grupy zawodowe radni VII kadencji to przede wszystkim osoby zaliczane do pracowników biurowych (44,1%), pracowników usług i sprzedawców (32,4%) oraz specjalistów (23,5%).

Rada Miasta Gdańska w 2017 r. przeprowadziła 14 **posiedzeń – sesji** (w 2016 r. – 15), na których podjęta 501 uchwał (w 2016 r. – 372 uchwały).

The latest **elections** of councillors to the seventh tenure of the City Council took place on 16 November 2014. 356.4 thousand people were entitled to vote in Gdańsk, 142.7 thousand votes were cast (40.0% of the people with the right to vote), of which 134.8 thousand votes were valid.

The City Council of Gdańsk consisted of 34 people, 61.8% of whom were men. The largest group of **councillors** were people aged 40-59 years (50.0%), and the smallest – people aged 29 and less (5.9%). Broken down by profession, the most councillors of term VII were clerks (44.1%), service and sales workers (32.4%) and professionals (23.5%).

The City Council of Gdańsk held 14 **meetings – sessions** in 2017 (in 2016 – 15), at which 501 resolutions were taken (in 2016 – 372 resolution).

TABL. 1 (31). WYBORY DO RADY MIASTA  
ELECTIONS TO CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wybory w dniu Elections dated						
	27 V 1990	19 VI 1994	11 X 1998	27 X 2002	12 XI 2006	21 XI 2010	16 XI 2014
Liczba mandatów (obsadzone) ..... Number of mandates (filled)	60	60	60	34	34	34	34
Uprawnieni do głosowania w tys. .... Persons entitled to vote in thousands	337,1	344,5	354,4	359,5	361,5	359,9	356,4
Oddane głosy w tys. .... Votes cast in thousands	155,1	104,4	152,3	124,3	160,3	143,0	142,7
w % uprawnionych in % of entitled voters	46,0	30,3	43,0	34,6	43,3	39,7	40,0
w tym głosy ważne ..... of which valid votes	149,3	103,4	149,6	120,9	156,5	139,4	134,8

Źródło: dane Państwowej Komisji Wyborczej.  
Source: data of the National Electoral Commission.

TABL. 2 (32). RADNI WEDŁUG PŁCI I WIEKU  
Stan w dniu 31 XII  
COUNCILLORS BY SEX AND AGE  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	W wieku <i>Aged</i>				SPECIFICATION
		29 lat i mniej <i>and less</i>	30-39	40-59	60 lat i więcej <i>and more</i>	
1990 – I KADENCJA <i>TERM I</i>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>60</b>	<b>1</b>	<b>13</b>	<b>41</b>	<b>5</b>	<b>TOTAL</b>
Mężczyźni .....	51	1	11	35	4	<i>Men</i>
Kobiety .....	9	-	2	6	1	<i>Women</i>
1994 – II KADENCJA <i>TERM II</i>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>60</b>	<b>4</b>	<b>15</b>	<b>37</b>	<b>4</b>	<b>TOTAL</b>
Mężczyźni .....	50	4	15	27	4	<i>Men</i>
Kobiety .....	10	-	-	10	-	<i>Women</i>
1998 – III KADENCJA <i>TERM III</i>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>60</b>	<b>2</b>	<b>14</b>	<b>40</b>	<b>4</b>	<b>TOTAL</b>
Mężczyźni .....	49	2	12	31	4	<i>Men</i>
Kobiety .....	11	-	2	9	-	<i>Women</i>
2002 – IV KADENCJA <i>TERM IV</i>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>34</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>23</b>	<b>4</b>	<b>TOTAL</b>
Mężczyźni .....	27	2	3	19	3	<i>Men</i>
Kobiety .....	7	1	1	4	1	<i>Women</i>
2006 – V KADENCJA <i>TERM V</i>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>34</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>19</b>	<b>2</b>	<b>TOTAL</b>
Mężczyźni .....	27	4	5	16	2	<i>Men</i>
Kobiety .....	7	2	2	3	-	<i>Women</i>
2010 – VI KADENCJA <i>TERM VI</i>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>34</b>	<b>6</b>	<b>9</b>	<b>15</b>	<b>4</b>	<b>TOTAL</b>
Mężczyźni .....	24	6	5	10	3	<i>Men</i>
Kobiety .....	10	-	4	5	1	<i>Women</i>
2014 – VII KADENCJA <i>TERM VII</i>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>34</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>TOTAL</b>
Mężczyźni .....	21	-	6	11	4	<i>Men</i>
Kobiety .....	13	2	3	6	2	<i>Women</i>

TABL. 3 (33). RADNI WEDŁUG GRUP ZAWODÓW<sup>a</sup>

Stan w dniu wyborów

COUNCILLORS BY OCCUPATIONAL GROUPS<sup>a</sup>

As of the date of election

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I kadencja Term I	II kadencja Term II	III kadencja Term III	IV kadencja Term IV	V kadencja Term V	VI kadencja Term VI	VII kadencja Term VII
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>60</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>34</b>
<b>TOTAL</b>							
Przedstawiciele władz publicznych, wyżsi urzędnicy i kierownicy .... <i>Managers</i>	46	42	34	27	15	-	-
Specjaliści <sup>b</sup> .....			8	6	1	6	8
<i>Professionals<sup>b</sup></i>							
Technicy i inny średni personel .....	7	6	5	1	1	-	-
<i>Technicians and associate professionals</i>							
Pracownicy biurowi <sup>c</sup> .....	1	3	13	-	2	14	15
<i>Clerical support workers<sup>c</sup></i>							
Pracownicy usług i sprze- dawcy .....	-	-	-	-	15	-	11
<i>Service and sales workers</i>							
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy .....	-	-	-	-	-	12	-
<i>Skilled agricultural, forestry and fishery workers</i>							
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy .....	6	3	-	-	-	-	-
<i>Craft and related trades workers</i>							
Pozostali niesklasyfiko- wani <sup>d</sup> .....	-	6	-	-	-	2	-
<i>Others unclassified<sup>d</sup></i>							

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 301. b Do 1994 r. inżynierowie w zawodach technicznych, rolniczych, ekonomicznych, prawnicy, nauczyciele, pedagodzy oraz pozostali specjaliści. c Do 1994 r. pracownicy ekonomiczni, finansowi, administracyjni, handlowcy, hotelarze i pokrewni. d Bezrobotni, niepracujący i nieposzukujący pracy lub uczący się.

a See general notes, section 5 on page 301. b Until 1994, engineers in technical and agricultural professions, economists, lawyers, teachers, educators and other professionals. c Until 1994, economists, financiers, administrations, dealers, hotel workers and similar. d Unemployed persons, non-working and not-seeking a job or studying councillors.

TABL. 4 (34). DZIAŁALNOŚĆ RADY MIASTA

ACTIVITY OF CITY COUNCIL

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Odbyte sesje .....	15	14	Sessions held
Podjęte uchwały .....	372	501	Resolutions passed

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 5 (35). PRZYNALEŻNOŚĆ MIASTA DO FUNDACJI, ZWIĄZKÓW I STOWARZYSZEŃ W 2017 R.

Stan w dniu 31 XII

MEMBERSHIP OF GDAŃSK IN FOUNDATIONS, ASSOCIATIONS AND SOCIETIES IN 2017

As of 31 XII

Nazwa	Name
<b>KRAJOWE DOMESTIC</b>	
Gdańska Organizacja Turystyczna (GOT)	Gdańsk Tourist Organization
Fundacja Gdańska	Gdańsk Foundation
Fundacja Unia Metropolii Polskich	The Union of Polish Metropolises
Metropolitalny Związek Komunikacyjny Zatoki Gdańskiej	Metropolitan Public Transport Association of Gdańsk Bay
Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot <sup>a</sup>	Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area <sup>a</sup>
Polska Unia Mobilności Aktywnej (PUMA)	Polish Union of Active Mobility (PUMA)
Pomorska Regionalna Organizacja Turystyczna (PROT)	Pomorskie Tourist Board
Pomorskie w Chinach	Pomeranian Office in China, Beijing
Stowarzyszenie Gmin RP Euroregion Bałtyk	Association of Polish Communes of Euroregion Baltic
Stowarzyszenie Pomorskie w Unii Europejskiej	Pomorskie in the European Union Association
Stowarzyszenie Żuławy	Żuławy Association
Związek Miast i Gmin Morskich	Association of Sea Towns and Municipalities
Związek Miast Nadwiślańskich	Association of the Vistula River Towns
Związek Miast Polskich	Association of Polish Cities
<b>MIĘDZYNARODOWE INTERNATIONAL</b>	
Stowarzyszenie Ośrodków Demokracji Lokalnej (ALDA)	Association of Local Democracy Agencies (ALDA)
Miasta dla Rowerzystów	Cities for Cyclists
EUROCITIES – stowarzyszenie dużych miast europejskich	EUROCITIES – the network of major European cities
Stowarzyszenie ECSITE – Europejska Platforma Współpracy Ośrodków Prezentacji Nauki, Przemysłu i Technologii	ECSITE – the European Network of Science Centres and Museums
Europejskie Forum na Rzecz Bezpieczeństwa w Miastach	European Forum for Urban Security (EFUS)
Związek Miast Hanza	City League the Hanse
Stowarzyszenie (EUROB) Europejski Szlak Gotyku Ceglanego	European Route of Brick Gothic (EUROB)
Związek Miast Bałtyckich	Union of the Baltic Cities

<sup>a</sup> Z dniem 13 IV 2015 r. zmieniono statut stowarzyszenia Gdańskiego Obszaru Metropolitalnego powołując stowarzyszenie Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot.

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

<sup>a</sup> As of 13 April 2015, the bylaws of the Gdańsk Metropolitan Area association were changed, setting up Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area association.

Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 6 (36). **WSPÓŁPRACA GDAŃSKA Z MIASTAMI ZAGRANICZNYMI**  
*COOPERATION OF GDAŃSK WITH FOREIGN CITIES AND TOWNS*

Miasta <i>Cities and towns</i>	Kraj <i>Country</i>	Rok nawiązania współpracy <i>Start of cooperation</i>
<b>MIASTA PARTNERSKIE</b> <i>PARTNERSHIP CITIES AND TOWNS</i>		
Turku	Finlandia / <i>Finland</i>	1967
Kalmar	Szwecja / <i>Sweden</i>	1968
Brema / <i>Bremen</i>	Niemcy / <i>Germany</i>	1976
Cleveland	Stany Zjednoczone / <i>United States</i>	1990
Marsylia / <i>Marseille</i>	Francja / <i>France</i>	1992
Kaliningrad	Rosja / <i>Russia</i>	1993
Sefton	Wielka Brytania / <i>United Kingdom</i>	1993
Astana	Kazachstan / <i>Kazakhstan</i>	1996
Odessa	Ukraina / <i>Ukraine</i>	1996
Rotterdam	Holandia / <i>Netherlands</i>	1997
Sankt Petersburg / <i>St. Petersburg</i>	Rosja / <i>Russia</i>	1997
Wilno / <i>Vilnius</i>	Litwa / <i>Lithuania</i>	1998
Nicea / <i>Nice</i>	Francja / <i>France</i>	1999
<b>MIASTA WSPÓŁPRACUJĄCE Z GDAŃSKIEM</b> <i>CITIES AND TOWNS COOPERATING WITH GDAŃSK</i>		
Rostock	Niemcy / <i>Germany</i>	x
Hamburg	Niemcy / <i>Germany</i>	x
Lipsk	Niemcy / <i>Germany</i>	x
Tel Aviv	Izrael / <i>Israel</i>	x
Barcelona	Hiszpania / <i>Spain</i>	1990
Helsingor	Dania / <i>Denmark</i>	1992
Rouen	Francja / <i>France</i>	1992
Newcastle, Gateshead	Wielka Brytania / <i>United Kingdom</i>	2001
Hajfa	Izrael / <i>Israel</i>	2002
Szanghaj / <i>Shanghai</i>	Chiny / <i>China</i>	2004
Palermo	Włochy / <i>Italy</i>	2005
Omsk	Rosja / <i>Russia</i>	2008
Nowopółock, Połock / <i>Navapolatsk, Polotsk</i>	Białoruś / <i>Belarus</i>	2009
Gandawa / <i>Ghent</i>	Belgia / <i>Belgium</i>	2009
Mariupol	Ukraina / <i>Ukraine</i>	2014
Rijeka	Chorwacja / <i>Croatia</i>	2015

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of the City Hall in Gdańsk.

# WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI. BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

## JUSTICE. PUBLIC SAFETY

### Wymiar sprawiedliwości

Na terenie Gdańska w 2017 r. działał 1 sąd apelacyjny, 1 sąd okręgowy i 2 sądy rejonowe zatrudniające łącznie 326 sędziów, w tym 218 kobiet.

W 2017 r. do sądów rejonowych wpłynęły m.in. 1683 sprawy rodzinne cywilne procesowe, w tym 90 o ustalenie ojcostwa i 804 o alimenty.

Wydział Ksiąg Wieczystych w 2017 r. zajmował się 77654 sprawami, a Wydział Karny 3949 sprawami z oskarżenia publicznego i 131 sprawami z oskarżenia prywatnego.

W 2017 r. Sąd Rejonowy w Gdańsku rozpatrzył 5075 spraw procesowych gospodarczych oraz 1002 sprawy z zakresu prawa pracy.

### Bezpieczeństwo publiczne

#### Przestępczość

W 2017 r. w Gdańsku odnotowano 11,6 tys. przestępstw, o 4,2% więcej niż w 2016 r. W stosunku do 2016 r. zwiększyła się liczba przestępstw gospodarczych (o 47,5%) i drogowych (o 2,1%), a zmniejszyła się liczba przestępstw kryminalnych (o 6,9%). Większość przestępstw stanowiły przestępstwa przeciwko mieniu (57,7%), a ich liczba zmniejszyła się o 13,5% w porównaniu z 2016 r.

Ogólny wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w 2017 r. wyniósł 54,4%, z czego przestępstw kryminalnych – 39,7%, gospodarczych – 80,2%, a drogowych – 96,4%.

W 2017 r. w Gdańsku miało miejsce 526 wypadków drogowych, o 3,7% więcej niż w poprzednim roku. W wypadkach tych poszkodowanych zostało 639 osób, w tym 13 osób to ofiary śmiertelne. Najczęstszą przyczyną wypadków było nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu oraz nadmierna prędkość jazdy.

#### Straż miejska

W 2017 r. funkcjonariusze Straży Miejskiej w Gdańsku interweniowali 59,0 tys. razy – o 45,2% więcej niż rok wcześniej.

Większa liczba interwencji spowodowała, że liczba wystawionych mandatów karnych oraz wniosków do sądu o ukaranie zwiększyła się odpowiednio o 67,7% i 24,5%, jak również zwiększyła się liczba udzielonych pouczeń – o 21,3%.

### Justice

There was one appeal court in Gdańsk in 2017, one regional court and two district courts employing a total of 326 judges, including 218 women.

In 2017, the district court received, i.a., 1,683 family lawsuit civil cases, including 90 acknowledgement of paternity and 804 alimony cases.

In 2017, Land Registry Department dealt with 77,654 cases, whereas Criminal Division dealt with 3,949 cases from indictment and 131 cases from private accusation.

In 2017, the District Court in Gdańsk heard 5,075 commercial lawsuit cases and 1,002 labour law cases.

### Public safety

#### Crime

11.6 thousand crimes were recorded in Gdańsk in 2017, by 4.2% more than in 2016. In comparison with 2016, an increase was recorded in commercial offences (47.5% increase) and traffic offences (2.1%) and a decrease in criminal offences (6.9% decrease). The majority of recorded crimes were offences against property (57.7%). Their number decreased by 13.5% in comparison with 2016.

The overall crime detectability rate in 2017 was 54.4%, including criminal offences – 39.7%, commercial – 80.2% and traffic – 96.4%.

526 road traffic accidents were recorded in Gdańsk in 2017, by 3.7% more than in 2016. There were 639 casualties, of which 13 fatal. The most common cause of accidents was non-compliance with the right of way and speeding.

#### The City Guard

In 2017, the officers of City Guard in Gdańsk intervened 59.0 thousand times, by 45.2% more than a year earlier.

More interventions resulted in more penal tickets and motions to court for penalty, by 67.7% and 24.5% respectively. The number of admonitions also increased – by 21.3%.

TABL. 1 (37). SĄDOWNICTWO POWSZECHNE

Stan w dniu 31 XII  
COMMON COURTS  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Sąd apelacyjny .....	1	1	Appeal court
sędziowie <sup>a</sup> .....	54	52	judges <sup>a</sup>
w tym kobiety .....	27	26	of which women
Sąd okręgowy .....	1	1	Regional court
sędziowie <sup>a</sup> .....	133	129	judges <sup>a</sup>
w tym kobiety .....	85	81	of which women
Sąd rejonowy .....	2	2	District court
sędziowie <sup>a</sup> .....	145	145 <sup>b</sup>	judges <sup>a</sup>
w tym kobiety .....	113	111 <sup>c</sup>	of which women
kuratorzy zawodowi <sup>a</sup> :			professional probation officers <sup>a</sup> for:
dla nieletnich .....	37	37	juveniles
dla dorosłych .....	33	33	adults
kuratorzy społeczni <sup>a</sup> :			voluntary probation officers <sup>a</sup> for:
dla nieletnich .....	175	154	juveniles
dla dorosłych .....	186	151	adults
ławnicy <sup>a</sup> .....	78	78	lay judges <sup>a</sup>
w tym kobiety .....	68	68	of which women

a Liczba etatów. bc W tym asesorów: b – 12, c – 7.

Źródło: dane Sądu Apelacyjnego, Sądu Okręgowego oraz Sądów Rejonowych: Gdańsk-Północ i Gdańsk-Południe.

a The number of tenures. bc Of which assessors: b – 12, c – 7.

Source: data of the Appeal Court, the Regional Court and the District Courts: Gdańsk-Północ and Gdańsk-Południe.

TABL. 2 (38). WPŁYW SPRAW DO SĄDÓW REJONOWYCH W GDAŃSKU

INCOMING CASES TO THE DISTRICT COURTS IN GDAŃSK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
SPRAWY RODZINNE:			FAMILY CASES:
<b>Sprawy cywilne:</b>			<b>Civil cases:</b>
Sprawy procesowe .....	1543	1683	Lawsuit cases
w tym:			of which:
o ustalenie ojcostwa .....	91	90	acknowledgement of paternity
o zaprzeczenie ojcostwa .....	92	103	denial of paternity
o alimenty .....	694	804	alimony
ustanowienie przez sąd rozdzielności majątkowej .....	85	67	establishment of property division
unieważnienie uznania dziecka .....	7	7	invalidation of paternity recognition



TABL. 2 (38). WPŁYW SPRAW DO SĄDÓW REJONOWYCH W GDAŃSKU (dok.)

INCOMING CASES TO THE DISTRICT COURTS IN GDAŃSK (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
SPRAWY RODZINNE (dok.):			FAMILY CASES (cont.):
<b>Sprawy cywilne (dok.):</b>			<b>Civil cases (cont.):</b>
Sprawy nieprocesowe .....	5892	6377	Non-lawsuit cases
w tym opiekuńcze .....	3262	3518	of which custody
w tym:			of which:
przysposobienie .....	45	52	adoption
ustanowienie opieki .....	137	142	determination of custody
pozbawienie, zawieszenie lub ograniczenie władzy rodzicielskiej	565	570	suspension, restriction or withdrawal of parental rights
zezwolenie na zawarcie małżeństwa <sup>a</sup> .....	6	-	permission for marriage <sup>a</sup>
<b>Sprawy nieletnich .....</b>	<b>982</b>	<b>1124</b>	<b>Cases concerning juveniles</b>
SPRAWY CYWILNE (bez spraw rodzinnych):			CIVIL CASES (excluding family cases):
Sprawy procesowe .....	7569	8350	Lawsuit cases
w tym o odszkodowanie z tytułu wypadków komunikacyjnych .....	465	568	of which for damages resulting from transport accidents
Sprawy nieprocesowe .....	7477	3295	Non-lawsuit cases
w tym dział spadku .....	96	117	of which legacy department
Księgi wieczyste .....	73421	77654	Real estate registers
SPRAWY GOSPODARCZE .....	14338	16609	COMMERCIAL CASES
W tym sprawy procesowe .....	4000	5075	Of which lawsuit cases
SPRAWY Z ZAKRESU PRAWA PRACY	1051	1002	LABOUR LAW CASES
SPRAWY KARNE:			CRIMINAL CASES:
Sprawy z oskarżenia publicznego .....	3727	3949	Indictment
Sprawy z oskarżenia prywatnego .....	161	131	Private accusation

<sup>a</sup> Dolną granicą wieku uprawniającą do zawarcia małżeństwa jest 18 lat dla kobiet i mężczyzn (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 682, z późniejszymi zmianami); wcześniejsze zawarcie małżeństwa wymaga zezwolenia sądu.

Ź r ó d ł o: dane Sądów Rejonowych: Gdańsk-Północ i Gdańsk-Południe.

<sup>a</sup> The lowest age limit for marriage is 18 years for women and men (uniform text Journal of Laws 2017 item 682, with later amendments); earlier marriage requires court permission.

S o u r c e: data of the District Courts: Gdańsk-Północ and Gdańsk-Południe.

TABL. 3 (39). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE<sup>a</sup> PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTWASCERTAINED CRIMES<sup>a</sup> BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF OFFENCE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2016 = 100	
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>11155</b>	<b>11622</b>	<b>104,2</b>	<b>TOTAL</b>
w tym przestępstwa:				of which offences:
o charakterze kryminalnym .....	8206	7639	93,1	criminal
o charakterze gospodarczym .....	2171	3202	147,5	commercial
drogowe .....	522	533	102,1	traffic

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 303.

<sup>a</sup> See general notes, section 4 on page 303.

TABL. 3 (39). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE<sup>a</sup> PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW (dok.)  
 ASCERTAINED CRIMES<sup>a</sup> BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF OFFENCE (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2016 = 100	
Z liczby ogółem przestępstwa:				Of total number offences:
przeciwko życiu i zdrowiu .....	206	265	128,6	against life and health
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	652	643	98,6	against public safety and safety in transport
przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	288	222	77,1	against freedom, freedom of conscience and religion
przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	52	80	153,8	against sexual freedom and morals
przeciwko rodzinie i opiece .....	143	196	137,1	against the family and guardianship
przeciwko czci i nietykalności cielesnej .....	38	64	168,4	against good name and personal integrity
przeciwko mieniu .....	7751	6701	86,5	against property

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 303.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a See general notes, section 4 on page 303.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 4 (40). WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH<sup>a</sup> PRZEZ POLICJĘ  
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES<sup>a</sup> BY THE POLICE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w %	in %	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>47,3</b>	<b>54,4</b>	<b>TOTAL</b>
w tym przestępstw:			of which offences:
o charakterze kryminalnym .....	36,7	39,7	criminal
o charakterze gospodarczym .....	70,2	80,2	commercial
drogowych .....	97,1	96,4	traffic
Z liczby ogółem przestępstwa:			Of total number offences:
przeciwko życiu i zdrowiu .....	68,1	77,0	against life and health
przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	97,4	96,9	against public safety and safety in transport
przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	78,2	78,5	against freedom, freedom of conscience and religion
przeciwko wolności seksualnej i obyczajności .....	69,2	70,0	against sexual freedom and morals
przeciwko rodzinie i opiece .....	100,0	98,5	against the family and guardianship
przeciwko czci i nietykalności cielesnej .....	68,4	68,8	against good name and personal integrity
przeciwko mieniu .....	35,0	32,7	against property

a Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 303.

Ź r ó d ł o: dane Komendy Głównej Policji.

a See general notes, section 5 on page 303.

S o u r c e: data of the National Police Headquarters.

TABL. 5 (41). **OBCOKRAJOWCY – SPRAWCY PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG OBYWATELSTWA**  
**FOREIGNERS – PERPETRATORS OF ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY NATIONALITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>38</b>	<b>82</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:			of which:
Armenia .....	-	1	Armenia
Białoruś .....	-	5	Belarus
Dania .....	-	1	Denmark
Holandia .....	2	1	Netherlands
Liban .....	-	1	Libanon
Łotwa .....	1	-	Latvia
Mołdawia .....	-	1	Moldova
Niemcy .....	1	-	Germany
Norwegia .....	-	1	Norway
Rosja .....	-	5	Russia
Rumunia .....	3	9	Romania
Słowacja .....	2	-	Slovakia
Szwecja .....	-	2	Sweden
Turcja .....	-	1	Turkey
Ukraina .....	27	53	Ukraine
Uzbekistan .....	-	1	Uzbekistan
Wielka Brytania .....	1	-	United Kingdom

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 6 (42). **OBCOKRAJOWCY – POKRZYWDZENI W WYNIKU PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG OBYWATELSTWA**  
**FOREIGNERS – VICTIMS OF ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY NATIONALITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>249</b>	<b>232</b>	<b>TOTAL</b>
Albania .....	1	-	Albania
Algieria .....	1	1	Algeria
Angola .....	2	1	Angola
Arabia Saudyjska .....	1	2	Saudi Arabia
Argentyna .....	-	1	Argentina
Armenia .....	1	1	Armenia
Australia .....	2	1	Australia
Austria .....	3	4	Austria
Azerbejdżan .....	-	1	Azerbaijan

TABL. 6 (42). OBCOKRAJOWCY – POKRZYWDZENI W WYNIKU PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ  
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG OBYWATELSTWA (cd.)  
FOREIGNERS – VICTIMS OF ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY  
PROCEEDINGS BY NATIONALITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Bahrajn .....	-	1	<i>Bahrain</i>
Bangladesz .....	1	2	<i>Bangladesh</i>
Belgia .....	2	1	<i>Belgium</i>
Białoruś .....	14	11	<i>Belarus</i>
Brazylia .....	1	1	<i>Brazil</i>
Bułgaria .....	2	1	<i>Bulgaria</i>
Chiny .....	12	5	<i>China</i>
Chorwacja .....	1	-	<i>Croatia</i>
Czechy .....	1	5	<i>Czech Republic</i>
Dania .....	3	-	<i>Denmark</i>
Egipt .....	1	-	<i>Egypt</i>
Estonia .....	1	-	<i>Estonia</i>
Etiopia .....	-	1	<i>Ethiopia</i>
Finlandia .....	7	5	<i>Finland</i>
Francja .....	7	7	<i>France</i>
Hiszpania .....	11	5	<i>Spain</i>
Holandia .....	5	4	<i>Netherlands</i>
Indie .....	7	2	<i>India</i>
Irak .....	1	1	<i>Iraq</i>
Iran .....	1	-	<i>Iran</i>
Irlandia .....	1	1	<i>Ireland</i>
Islandia .....	1	-	<i>Iceland</i>
Izrael .....	1	-	<i>Israel</i>
Japonia .....	-	3	<i>Japan</i>
Kanada .....	-	3	<i>Canada</i>
Korea Południowa .....	1	2	<i>South Korea</i>
Kosowo .....	-	1	<i>Kosovo</i>
Kuba .....	-	1	<i>Cuba</i>
Kuwejt .....	-	1	<i>Kuwait</i>
Litwa .....	2	4	<i>Lithuania</i>
Łotwa .....	1	1	<i>Latvia</i>
Malezja .....	1	1	<i>Malaysia</i>
Mjanma (Birma) .....	1	-	<i>Myanmar (Burma)</i>
Mołdawia .....	-	1	<i>Moldova</i>
Nepal .....	-	1	<i>Nepal</i>
Niemcy .....	36	31	<i>Germany</i>
Norwegia .....	9	14	<i>Norway</i>
Nowa Zelandia .....	-	1	<i>New Zealand</i>

TABL. 6 (42). **OBCOKRAJOWCY – POKRZYWDZENI W WYNIKU PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG OBYWATELSTWA (dok.)**  
 FOREIGNERS – VICTIMS OF ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY NATIONALITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Portugalia .....	1	-	Portugal
Republika Południowej Afryki .....	1	-	South Afrika
Rosja .....	13	13	Russia
Rumunia .....	1	2	Romania
Serbia .....	-	1	Serbia
Słowacja .....	1	1	Slovakia
Szwajcaria .....	3	1	Switzerland
Szwecja .....	14	17	Sweden
Tunezja .....	1	3	Tunisia
Turcja .....	2	-	Turkey
Ukraina .....	53	51	Ukraine
Węgry .....	2	1	Hungary
Wielka Brytania .....	8	7	United Kingdom
Włochy .....	6	5	Italy

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 7 (43). **WYPADKI DROGOWE**  
 ROAD TRAFFIC ACCIDENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2016 = 100	
<b>Wypadki</b> .....	<b>507*</b>	<b>526</b>	<b>103,7</b>	<b>Total accidents</b>
<b>Ofiary wypadków</b> .....	<b>601*</b>	<b>639</b>	<b>106,3</b>	<b>Road traffic casualties</b>
Śmiertelne .....	12	13	108,3	Fatalities
w tym zabici na miejscu .....	5	5	100,0	of which dead on the spot
Ranni .....	589*	626	106,3	Injured
w tym nieletni do 14 lat .....	39*	53	135,9	of which juveniles below the age of 14
<b>Sprawcy wypadków:</b>				<b>Delinquents:</b>
w tym:				of which:
Kierujący .....	410*	442	107,8	Drivers
samochodami osobowymi .....	314*	355	113,1	of passenger cars
autobusami .....	12	14	116,7	of buses
samochodami ciężarowymi .....	23	30	130,4	of lorries
motocyklami .....	7	9	128,6	of motorcycles
rowerami i motorowerami .....	36*	23	63,9	of bicycles and mopeds
inni .....	18*	11	61,1	other drivers
Piesi .....	48	49	102,1	Pedestrians

TABL. 7 (43). WYPADKI DROGOWE (dok.)  
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2016 = 100	
<b>Ważniejsze przyczyny wypadków:</b>				<b>Major causes of accidents:</b>
Nieprzestrzeganie przepisów o ruchu drogowym przez kierujących pojazdami .....	410*	442	107,8	<i>Non-compliance with traffic regulations by drivers of which:</i>
w tym:				
niedostosowanie prędkości do sytuacji w ruchu łącznie z przekraczaniem dozwolonej prędkości .....	89*	122	137,1	<i>inappropriate speed for road conditions including exceeding the speed limit</i>
nieprzestrzeganie pierwszeństwa przejazdu .....	126*	119	94,4	<i>non-compliance with vehicle right of way</i>
nieprawidłowe wyprzedzanie, wymijanie, omijanie .....	15	9	60,0	<i>passing incorrectly</i>
<b>Nietrzeźwi użytkownicy dróg<sup>a</sup> .....</b>	<b>15</b>	<b>7</b>	<b>46,7</b>	<b>Persons under the influence of alcohol<sup>a</sup></b>
Kierujący .....	14	7	50,0	<i>Drivers</i>
w tym samochodami osobowymi .....	9	5	55,6	<i>of which passenger cars</i>
Piesi .....	1	-	x	<i>Pedestrians</i>

a Dotyczy sprawców wypadków.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

a Concern delinquents.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 8 (44). NIETRZEŻWI KIERUJĄCY  
DRINK-DRIVERS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>1246</b>	<b>1105</b>	<b>TOTAL</b>
Na 10 tys. ludności .....	26,9	23,8	<i>Per 10 thousand population</i>

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 9 (45). DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY MIEJSKIEJ  
ACTIVITY OF THE CITY GUARD

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION	
	liczba interwencji number of interventions	w % in %	2016 = 100		
<b>O G Ó Ł E M .....</b>	<b>40655</b>	<b>59030</b>	<b>100,0</b>	<b>145,2</b>	<b>TOTAL</b>
Mandaty karne .....	19086	32009	54,2	167,7	<i>Penal tickets</i>
Wnioski do sądu o ukaranie	825	1027	1,7	124,5	<i>Motions to court for penalty</i>
Pouczenia .....	18864	22874	38,7	121,3	<i>Admonitions</i>
Inny sposób zakończenia czynności .....	1880	3120	5,3	166,0	<i>Another way to complete the activity</i>

Źródło: dane Straży Miejskiej w Gdańsku.

Source: data of the City Guard in Gdańsk.

TABL. 10 (46). ZAREJESTROWANA DZIAŁALNOŚĆ STRAŻY POŻARNEJ <sup>a</sup>  
REGISTERED ACTIVITY OF THE FIRE SERVICE <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017			SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	2016 = 100	2016 = 100	województwo = 100 Voivodship = 100	
<b>Liczba zdarzeń</b> .....	<b>4396</b>	<b>4491</b>	<b>102,2</b>	<b>14,3</b>	<b>Number of events</b>
Pożary .....	1362	1184	86,9	19,4	Fires
spowodowane:					caused by:
nieostrożnością:					carelessness of:
osób dorosłych .....	513	341	66,5	21,5	adults
osób nieletnich .....	19	9	47,4	7,6	juveniles
wadami urządzeń i instalacji elektrycznej oraz nieprawidłową ich eksploatacją	66	65	98,5	18,1	defects of devices and electrical systems as well as incorrect exploitation
niesprawnością techniczną i wadami środków transportu .....	46	52	113,0	19,6	technical failure and defects of means of transport
podpaleniami .....	410	305	74,4	24,1	arsons
pozostałymi przyczynami ...	308	412	133,8	16,5	other reasons
Miejscowe zagrożenia <sup>b</sup> .....	2795	2976	106,5	12,5	Local threats <sup>b</sup>
Wyjazdy do fałszywych alarmów .....	239	331	138,5	20,8	False alarms
<b>Obiekty dotknięte pożarami:</b>					<b>Fires in:</b>
Użyteczności publicznej .....	30	38	126,7	27,5	General purpose public buildings
Mieszkalne .....	281	295	105,0	15,1	Residential buildings
Produkcyjne .....	20	26	130,0	17,6	Manufacturing buildings
Magazynowe .....	8	10	125,0	18,2	Warehouse buildings
Środki transportu .....	141	137	97,2	21,6	Means of transport
Lasy .....	52	20	38,5	17,1	Forests
Inne obiekty .....	823	658	80,0	11,7	Other constructions
<b>Wypadki z ludźmi przy pożarach</b>	<b>51</b>	<b>75</b>	<b>147,1</b>	<b>25,0</b>	<b>Casualties in fires</b>
<b>Ratownicy biorący udział w akcjach ratowniczych:</b>					<b>Rescue personnel participating in rescue operations:</b>
Pożary .....	8730	7988	91,5	15,4	Fires
Miejscowe zagrożenia <sup>b</sup> .....	14637	15499	105,9	9,6	Local threats <sup>b</sup>
Fałszywe alarmy .....	1265	1986	157,0	19,0	False alarms

<sup>a</sup> łącznie z działalnością innych jednostek ochrony przeciwpożarowej (m.in. ochotniczych i zakładowych straży pożarnych, zakładowych i terenowych służb ratowniczych). <sup>b</sup> Katastrofy naturalne, awarie techniczne, wypadki w komunikacji i inne zagrożenia życia i mienia.

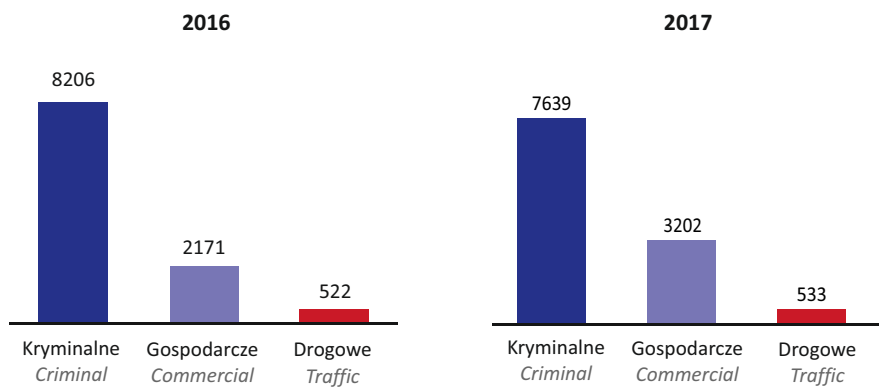
Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Gdańsku.

<sup>a</sup> Including activity of other fire protection entities (e.g. volunteer and plant fire brigades, plant and local rescue services). <sup>b</sup> Natural catastrophes, technical failures, transport accidents and other threats to life and property.

Source: data of the Regional Headquarters of State Fire Service in Gdańsk.

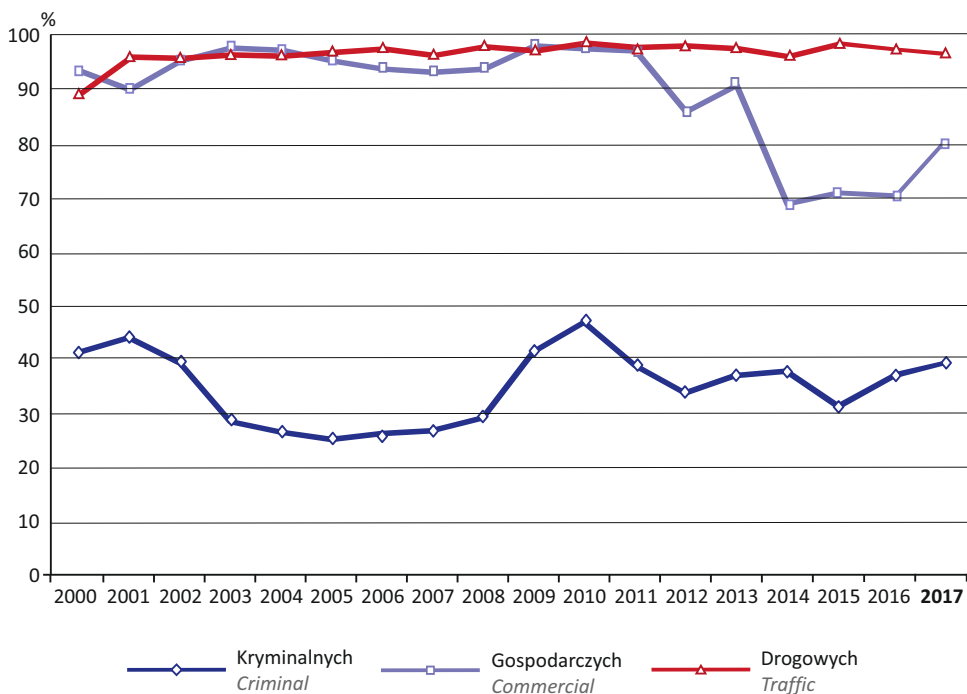
**PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH**

*ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS*



**WSKAŹNIKI WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH PRZEZ POLICJĘ<sup>a</sup>**

*RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE<sup>a</sup>*



<sup>a</sup> Do 2012 r. łącznie z prokuraturą.  
<sup>a</sup> Until 2012 - including prosecutor's office.



## LUDNOŚĆ POPULATION

Na koniec 2017 r. w Gdańsku mieszkało 464,3 tys. osób, a **gęstość zaludnienia**, tj. liczba osób przypadających na 1 km<sup>2</sup> powierzchni miasta, zwiększyła się w stosunku do poprzedniego roku i wyniosła 1772 osoby. Udział mieszkańców Gdańska w ogólnej liczbie mieszkańców województwa pozostał na tym samym poziomie i wyniósł 20,0%, a w ogólnej liczbie mieszkańców Trójmiasta gdańszczanie stanowili 62,1% (o 0,1 p.proc. więcej niż w 2016 r.). Kobiety nadal stanowiły 52,6% populacji. Nie zmienił się również **współczynnik feminizacji** (określający liczbę kobiet przypadających na 100 mężczyzn) i wyniósł 111.

W 2017 r. urodziło się 5611 dzieci, o 119 więcej niż przed rokiem, zwiększyła się również (o 131) liczba zgonów i wyniosła 4956. W wyniku tych zmian **współczynnik dynamiki demograficznej** (stosunek urodzeń żywych do liczby zgonów) zmniejszył się z 1,138 w 2016 r. do 1,132 w 2017 r.

W przeliczeniu na 1000 ludności w Gdańsku zawarto 5,6 małżeństw, urodziło się 12,1 dzieci, zmarło 10,7 osób, a **współczynnik przyrostu naturalnego** był dodatni i wyniósł 1,4 (przed rokiem odpowiednio: 5,3 małżeństw, 11,9 dzieci, 10,4 osób, a przyrost naturalny wyniósł 1,4).

W 2017 r. do Gdańska przybyło 5309 osób (w tym 242 z zagranicy), a wyjechało 4505 osób (w tym 252 za granicę), co w konsekwencji dało dodatnie **saldo migracji wewnętrznych i zagranicznych na pobyt stały** – 804 osoby.

Ludność w wieku przedprodukcyjnym stanowiła 17,1% ogólnej liczby mieszkańców miasta (16,7% w poprzednim roku), natomiast ludność w wieku produkcyjnym – 59,2%, co oznacza spadek o 0,9 p.proc. w stosunku do 2016 r. W dalszym ciągu obserwowano wzrost liczby osób w wieku poprodukcyjnym. Udział tej grupy w ogólnej liczbie ludności miasta wyniósł 23,8% w końcu 2017 r., podczas gdy rok wcześniej było to 23,2%. Efektem zmian w strukturze wieku ludności był wzrost wartości **wskaźnika obciążenia ekonomicznego**, tj. liczby osób w wieku nieprodukcyjnym przypadających na 100 osób w wieku produkcyjnym. W 2017 r. na 100 osób w wieku produkcyjnym przypadają 69,0 osób w wieku nieprodukcyjnym (w 2016 r. – 66,5 osób).

464.3 thousand people lived in Gdańsk at the end of 2017, and **population density**, i.e. the number of people per 1 km<sup>2</sup> of the city area, increased in relation to the previous year and reached 1,772 persons. The citizens of Gdańsk had the same share in the total population of the Voivodship – 20.0%. The citizens of Gdańsk made up 62.1% of the overall population of Tri-city (an increase of 0.1 percentage point in relation to 2016). Women still represented 52.6% of the population. **The feminisation rate** (the number of women per 100 men) also remained stable and accounted for 111.

5,611 infants were born in 2017, by 119 more than in the previous year. Likewise, the number of deaths increased (by 131) and amounted to 4,956. Consequently, **the demographic dynamics** (the ratio of live births to deaths) decreased from 1.138 in 2016 to 1.132 in 2017.

5.6 marriages were contracted per 1,000 inhabitants, 12.1 infants were born, 10.7 persons died. **The natural increase rate** was positive and accounted for 1.4 (the year before: 5.3 marriages, 11.9 infants, 10.4 persons respectively, while the natural increase was 1.4).

5,309 people moved to Gdańsk in 2017 (including 242 from abroad), while 4,505 people moved out (including 252 abroad). As a consequence, **internal and international net migration for permanent residence** was positive – 804 people.

Pre-working age population accounted for 17.1% of the total city population (16.7% in the previous year), while the working age population reached 59.2% of the total population, which means a decrease of 0.9 percentage points as compared to 2016. The number of post-working age people continued to increase. The share of this group in the total city population was 23.8% at the end of 2017, while it accounted for 23.2% in the previous year. The changes in population age structure resulted in the increase of **economic dependency ratio**, i.e. the number of non-working age persons per 100 persons of working age. In 2017, there were 69.0 non-working age persons per 100 people of working age (in 2016 – 66.5 persons).

TABL. 1 (47). LUDNOŚĆ<sup>a</sup> WEDŁUG PŁCI I WIEKU

Stan w dniu 31 XII

POPULATION<sup>a</sup> BY SEX AND AGE

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>463754</b>	<b>219756</b>	<b>464254</b>	<b>220167</b>	<b>T O T A L</b>
0-2 lata .....	15197	7786	16029	8270	0-2 years
3-6 .....	18391	9515	18453	9480	3-6
7-12 .....	26145	13526	27020	13946	7-12
13-15 .....	10560	5413	10619	5475	13-15
16-18 .....	10854	5558	10807	5612	16-18
19-24 .....	25937	12866	24635	12232	19-24
25-29 .....	33632	16438	30970	15125	25-29
30-34 .....	42312	20573	41890	20390	30-34
35-39 .....	40273	20002	40464	20082	35-39
40-44 .....	35234	17613	37044	18409	40-44
45-49 .....	27352	13584	28452	14185	45-49
50-54 .....	24649	12011	24568	12008	50-54
55-59 .....	29771	13886	27640	13003	55-59
60-64 .....	35104	15671	34463	15380	60-64
65-69 .....	32067	14105	32442	14234	65-69
70-74 .....	17940	7501	20226	8518	70-74
75-79 .....	15437	6058	15054	5905	75-79
80 lat i więcej .....	22899	7650	23478	7913	80 years and more

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 2 (48). LUDNOŚĆ<sup>a</sup> W WIEKU PRODUKCYJNYM I NIEPRODUKCYJNYM

Stan w dniu 31 XII

WORKING AND NON-WORKING AGE POPULATION<sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>463754</b>	<b>464254</b>	<b>T O T A L</b>
<b>W wieku przedprodukcyjnym</b> .....	<b>77467</b>	<b>79252</b>	<b>Pre-working age</b>
Mężczyźni .....	39967	40872	Males
Kobiety .....	37500	38380	Females
<b>W wieku produkcyjnym</b> .....	<b>278511</b>	<b>274719</b>	<b>Working age</b>
w tym w wieku mobilnym .....	181068	178679	of which of mobility age
Mężczyźni .....	144475	142725	Males
w tym w wieku mobilnym .....	89323	88149	of which of mobility age
Kobiety .....	134036	131994	Females
w tym w wieku mobilnym .....	91745	90530	of which of mobility age
<b>W wieku poprodukcyjnym</b> .....	<b>107776</b>	<b>110283</b>	<b>Post-working age</b>
Mężczyźni .....	35314	36570	Males
Kobiety .....	72462	73713	Females
<b>Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym</b>	<b>66,5</b>	<b>69,0</b>	<b>Non-working age population per 100 persons of working age</b>
Mężczyźni .....	52,1	54,3	Males
Kobiety .....	82,0	84,9	Females

a Na podstawie bilansów.

a Based on balances.

TABL. 3 (49). **MEDIANA WIEKU LUDNOŚCI WEDŁUG PŁCI**  
*MEDIAN AGE OF POPULATION BY SEX*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>41,1</b>	<b>41,4</b>	<b>TOTAL</b>
Mężczyźni .....	39,6	39,9	Males
Kobiety .....	42,8	43,0	Females

TABL. 4 (50). **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI**  
*VITAL STATISTICS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS</b>			
Małżeństwa .....	2461	2581	Marriages
w tym wyznaniowe <sup>a</sup> .....	1374	1386	of which religious <sup>a</sup>
Separacje .....	14	18	Separations
Rozwody .....	933	948	Divorces
Urodzenia żywe .....	5492	5611	Live births
Zgony .....	4825	4956	Deaths
w tym niemowląt .....	19	27	of which infants
Przyrost naturalny .....	667	655	Natural increase
<b>NA 1000 LUDNOŚCI PER 1,000 POPULATION</b>			
Małżeństwa .....	5,3	5,6	Marriages
w tym wyznaniowe <sup>a</sup> .....	3,0	3,0	of which religious <sup>a</sup>
Separacje <sup>b</sup> .....	3,0	3,9	Separations <sup>b</sup>
Rozwody .....	2,0	2,0	Divorces
Urodzenia żywe .....	11,9	12,1	Live births
Zgony .....	10,4	10,7	Deaths
w tym niemowląt <sup>c</sup> .....	3,5	4,8	of which infants <sup>c</sup>
Przyrost naturalny .....	1,4	1,4	Natural increase

a Ze skutkami cywilnymi. b Na 100 tys. ludności. c Na 1000 urodzeń żywych.

a With civil law consequences. b Per 100 thousand population. c Per 1,000 live births.

TABL. 5 (51). **MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2017 R. WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW**  
*MARRIAGES CONTRACTED IN 2017 BY AGE OF GROOMS AND BRIDES*

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AGED	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females aged									
		19 lat i mniej and less	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60 lat i więcej and more
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>											
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2581</b>	<b>15</b>	<b>361</b>	<b>1128</b>	<b>526</b>	<b>220</b>	<b>106</b>	<b>76</b>	<b>45</b>	<b>40</b>	<b>64</b>
<b>GRAND TOTAL</b>											
19 lat i mniej years and less	2	-	1	1	-	-	-	-	-	-	-
20-24	205	11	140	44	7	3	-	-	-	-	-
25-29	929	3	160	668	84	12	1	1	-	-	-
30-34	701	1	43	327	273	51	4	2	-	-	-
35-39	288	-	16	68	110	72	19	2	1	-	-
40-44	144	-	-	11	28	58	34	8	2	2	1
45-49	94	-	1	7	16	13	23	25	7	1	1
50-54	60	-	-	1	3	8	16	20	7	3	2
55-59	48	-	-	-	2	1	6	7	10	15	7
60 lat i więcej years and more	110	-	-	1	3	2	3	11	18	19	53

TABL. 5 (51). MAŁŻEŃSTWA ZAWARTE W 2017 R. WEDŁUG WIEKU NOWOŻEŃCÓW (dok.)  
MARRIAGES CONTRACTED IN 2017 BY AGE OF GROOMS AND BRIDES (cont.)

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AGED	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females aged									
		19 lat i mniej and less	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60 lat i więcej and more
W tym MAŁŻEŃSTWA WYZNANIOWE <sup>a</sup> <i>Of which RELIGIOUS MARRIAGES<sup>a</sup></i>											
<b>RAZEM</b> .....	<b>1386</b>	<b>5</b>	<b>218</b>	<b>810</b>	<b>271</b>	<b>46</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>10</b>
<b>TOTAL</b>											
19 lat i mniej .....	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<i>years and less</i>											
20-24 .....	120	4	82	33	1	-	-	-	-	-	-
25-29 .....	670	1	108	509	49	3	-	-	-	-	-
30-34 .....	427	-	24	228	157	17	1	-	-	-	-
35-39 .....	114	-	4	37	53	15	5	-	-	-	-
40-44 .....	29	-	-	2	10	9	4	3	1	-	-
45-49 .....	5	-	-	-	1	1	1	1	1	-	-
50-54 .....	6	-	-	-	-	-	3	2	-	1	-
55-59 .....	2	-	-	-	-	-	-	1	-	-	1
60 lat i więcej .....	13	-	-	1	-	1	-	1	-	1	9
<i>years and more</i>											

a Ze skutkami cywilnymi.

a With civil law consequences.

TABL. 6 (52). ROZWODY WEDŁUG WIEKU MAŁŻONKÓW W MOMENCIE WNIESIENIA POWÓDZTWA W 2017 R.  
DIVORCES BY AGE OF SPOUSES AT THE MOMENT OF FILING PETITION FOR DIVORCE IN 2017

MĘŻCZYŹNI W WIEKU MALES AGED	Ogółem Total	Kobiety w wieku Females aged						
		20-24 lata	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 lat i więcej and more
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>948</b>	<b>21</b>	<b>129</b>	<b>206</b>	<b>201</b>	<b>150</b>	<b>95</b>	<b>146</b>
<b>TOTAL</b>								
20-24 lata .....	5	3	1	-	-	1	-	-
<i>years</i>								
25-29 .....	72	11	41	18	2	-	-	-
30-34 .....	189	4	71	99	14	1	-	-
35-39 .....	197	1	14	63	103	13	2	1
40-44 .....	172	-	1	20	66	75	8	2
45-49 .....	111	1	1	4	13	48	42	2
50 lat i więcej .....	202	1	-	2	3	12	43	141
<i>years and more</i>								

TABL. 7 (53). ROZWODY WEDŁUG OKRESU TRWANIA MAŁŻEŃSTWA<sup>a</sup>  
DIVORCES BY DURATION OF MARRIAGE<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Okres od zawarcia małżeństwa Period from the moment of marriage	do wniesienia powództwa until divorce petition		do orzeczenia rozwodu until divorce decree	
		2016	2017	2016	2017
<b>Okres trwania małżeństwa</b> .....					
<i>Duration of marriage</i>					
Poniżej 1 roku .....				933	933
<i>Under 1 year</i>				<b>948</b>	<b>948</b>
1 rok .....				14	6
1 rok .....				33	20
2-4 .....				139	137
5-9 .....				266	263

a Okres trwania małżeństwa – liczony z pełnych lat.

a Duration of marriage – full years.

TABL. 7 (53). ROZWOODY WEDŁUG OKRESU TRWANIA MAŁŻEŃSTWA<sup>a</sup> (dok.)  
 DIVORCES BY DURATION OF MARRIAGE<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Okres od zawarcia małżeństwa Period from the moment of marriage	
	do wniesienia powództwa until divorce petition	do orzeczenia rozwodu until divorce decree
<b>Okres trwania małżeństwa (dok.):</b> <i>Duration of marriage (cont.):</i>		
10-14 .....	149	150
15-19 .....	105	121
20-24 .....	100	101
25-29 .....	59	59
30 lat i więcej .....	83	91
<i>years and more</i>		

a Okres trwania małżeństwa – liczony z pełnych lat.  
 a Duration of marriage – full years.

TABL. 8 (54). URODZENIA ŻYWE  
 LIVE BIRTHS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>5492</b>	<b>5611</b>	<b>TOTAL</b>
chłopcy .....	2853	2887	<i>males</i>
dziewczynki .....	2639	2724	<i>females</i>
Małżeńskie .....	3912	3985	<i>Legitimate</i>
chłopcy .....	2027	2026	<i>males</i>
dziewczynki .....	1885	1959	<i>females</i>
Pozamałżeńskie .....	1580	1626	<i>Illegitimate</i>
chłopcy .....	826	861	<i>males</i>
dziewczynki .....	754	765	<i>females</i>

TABL. 9 (55). URODZENIA ŻYWE WEDŁUG KOLEJNOŚCI URODZENIA DZIECKA  
 LIVE BIRTH BY BIRTH ORDER

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kolejność urodzenia dziecka u matki Birth order						
		1	2	3	4	5	6 i dalsze and over	nieustalona unknown
<b>OGÓŁEM</b> .....	2016 5492	2730	2085	510	117	27	22	1
<b>TOTAL</b> .....	<b>2017 5611</b>	<b>2671</b>	<b>2174</b>	<b>591</b>	<b>118</b>	<b>35</b>	<b>22</b>	-
Chłopcy .....	2016 2853	1418	1069	278	62	14	12	-
<i>Males</i> .....	<b>2017 2887</b>	<b>1382</b>	<b>1104</b>	<b>307</b>	<b>62</b>	<b>21</b>	<b>11</b>	-
Dziewczynki .....	2016 2639	1312	1016	232	55	13	10	1
<i>Females</i> .....	<b>2017 2724</b>	<b>1289</b>	<b>1070</b>	<b>284</b>	<b>56</b>	<b>14</b>	<b>11</b>	-

TABL. 10 (56). URODZENIA ŻYWE WEDŁUG WIEKU MATKI  
 LIVE BIRTHS BY AGE OF MOTHER

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>5492</b>	<b>5611</b>	<b>TOTAL</b>
19 lat i mniej .....	119	78	<i>19 years and less</i>
20-24 .....	524	540	<i>20-24</i>
25-29 .....	1705	1805	<i>25-29</i>
30-34 .....	2111	2123	<i>30-34</i>
35-39 .....	866	905	<i>35-39</i>
40-44 .....	163	155	<i>40-44</i>
45 lat i więcej .....	4	5	<i>45 years and more</i>

TABL. 11 (57). **PŁODNOŚĆ KOBIET I WSPÓŁCZYNNIKI REPRODUKCJI LUDNOŚCI**  
*FEMALE FERTILITY AND REPRODUCTION RATES OF POPULATION*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Płodność – urodzenia żywe na 1000 kobiet w wieku:</b>			<b>Fertility – live births per 1,000 woman aged:</b>
15-49 <sup>ab</sup> .....	49,49	50,74	15-49 <sup>ab</sup>
15-19 <sup>a</sup> .....	13,08	8,80	15-19 <sup>a</sup>
20-24 .....	44,51	48,82	20-24
25-29 .....	97,00	108,93	25-29
30-34 .....	97,59	98,19	30-34
35-39 .....	42,78	44,50	35-39
40-44 .....	9,49	8,56	40-44
45-49 <sup>b</sup> .....	0,30	0,36	45-49 <sup>b</sup>
<b>Współczynniki:</b>			<b>Rates:</b>
Dzietności ogólnej .....	1,510	1,577	Total fertility
Reprodukcji brutto .....	0,726	0,766	Gross reproduction
Dynamiki demograficznej .....	1,138	1,132	Demographic dynamics

ab łącznie z urodzeniami z matek w wieku: a – poniżej 15 lat, b – 50 lat i więcej.

ab Including births from mothers aged: a – below 15, b – 50 and more.

TABL. 12 (58). **ZGONY WEDŁUG PŁCI I WIEKU ZMARŁYCH**  
*DEATHS BY SEX AND AGE OF DECEASED PERSONS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>4825</b>	<b>4956</b>	<b>TOTAL</b>
0-9 lat .....	26	32	0-9 years
10-19 .....	12	10	10-19
20-29 .....	22	31	20-29
30-39 .....	72	63	30-39
40-49 .....	124	135	40-49
50-59 .....	354	320	50-59
60-69 .....	1049	1047	60-69
70 lat i więcej .....	3166	3318	70 years and more
<b>Mężczyźni</b> .....	<b>2404</b>	<b>2385</b>	<b>Males</b>
0-9 lat .....	17	19	0-9 years
10-19 .....	8	5	10-19
20-29 .....	15	20	20-29
30-39 .....	56	41	30-39
40-49 .....	97	86	40-49
50-59 .....	235	221	50-59
60-69 .....	655	628	60-69
70 lat i więcej .....	1321	1365	70 years and more
<b>Kobiety</b> .....	<b>2421</b>	<b>2571</b>	<b>Females</b>
0-9 lat .....	9	13	0-9 years
10-19 .....	4	5	10-19
20-29 .....	7	11	20-29
30-39 .....	16	22	30-39
40-49 .....	27	49	40-49
50-59 .....	119	99	50-59
60-69 .....	394	419	60-69
70 lat i więcej .....	1845	1953	70 years and more

TABL. 13 (59). ZGONY <sup>a</sup> WEDŁUG PRZYCZYŃ  
DEATHS <sup>a</sup> BY CAUSES

PRZYCZYNY ZGONÓW	2015	2016			CAUSES OF DEATHS
		ogółem total	na 1000 ludności per 1,000 population	z liczby ogółem mężczyźni of total number males	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>4881</b>	<b>4825</b>	<b>10,4</b>	<b>2404</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Wybrane choroby zakaźne i pasożytnicze .....	58	44	0,1	23	<i>Certain infectious and parasitic diseases</i>
Nowotwory .....	1468	1515	3,3	795	<i>Neoplasms</i>
Zaburzenia wydzielania wew- nętrznego, stanu odżywienia i przemian metabolicznych	146	135	0,3	64	<i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases</i>
Choroby układu nerwowego	108	104	0,2	43	<i>Diseases of the nervous system</i>
Choroby układu krążenia .....	1878	1918	4,1	865	<i>Diseases of the circulatory system</i>
Choroby układu oddechowego	461	430	0,9	213	<i>Diseases of the respiratory system</i>
Choroby układu pokarmowego	254	214	0,5	112	<i>Diseases of the digestive system</i>
Choroby układu moczowo- -płciowego .....	125	104	0,2	40	<i>Diseases of the genitourinary system</i>
Zewnętrzne przyczyny zacho- rowania i zgonu .....	276	240	0,5	158	<i>External causes of morbidity and mortality</i>

a Zgodnie z Międzynarodową Statystyczną Klasyfikacją Chorób i Problemów Zdrowotnych (X Rewizja).

a In accordance with the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems (ICD – 10 Revision).

TABL. 14 (60). MIGRACJE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY  
MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE

LATA YEARS	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>				Odpływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>				Saldo migracji Net migration
	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	z zagranicy from abroad	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	za granicę abroad	

W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS

2016 .....	5271	3502	1522	247	4029	1519	2261	249	1242
<b>2017 .....</b>	<b>5309</b>	<b>3578</b>	<b>1489</b>	<b>242</b>	<b>4505</b>	<b>1793</b>	<b>2460</b>	<b>252</b>	<b>804</b>

NA 1000 LUDNOŚCI PER 1,000 POPULATION

2016 .....	11,4	7,6	3,3	0,5	8,7	3,3	4,9	0,5	2,7
<b>2017 .....</b>	<b>11,4</b>	<b>7,7</b>	<b>3,2</b>	<b>0,5</b>	<b>9,7</b>	<b>3,9</b>	<b>5,3</b>	<b>0,5</b>	<b>1,7</b>

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 15 (61). MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG PŁCI, WIEKU I STANU CYWILNEGO W 2017 R.

INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY SEX, AGE AND MARITAL STATUS IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>			Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>			Saldo migracji Net migration
	ogółem total	z miast from urban areas	ze wsi from rural areas	ogółem total	do miast to urban areas	na wieś to rural areas	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>5067</b>	<b>3578</b>	<b>1489</b>	<b>4253</b>	<b>1793</b>	<b>2460</b>	<b>814</b>
<b>TOTAL</b>							
mężczyźni .....	2333	1667	666	2052	870	1182	281
<i>males</i>							
kobiety .....	2734	1911	823	2201	923	1278	533
<i>females</i>							
<b>W wieku:</b>							
<b>Aged:</b>							
19 lat i mniej .....	786	551	235	1069	373	696	-283
<i>years and less</i>							
20-24 .....	417	269	148	173	68	105	244
25-29 .....	1386	932	454	494	255	239	892
30-34 .....	876	632	244	547	263	284	329
35-39 .....	518	396	122	485	185	300	33
40-44 .....	280	191	89	336	129	207	-56
45-49 .....	158	115	43	233	90	143	-75
50-54 .....	110	79	31	165	74	91	-55
55-59 .....	128	88	40	177	69	108	-49
60 lat i więcej .....	408	325	83	574	287	287	-166
<i>years and more</i>							
<b>Stan cywilny:</b>							
<b>Marital status:</b>							
Kawalerowie/panny .....	1860	1271	589	1571	661	910	289
<i>Single</i>							
Żonaci/zamężne .....	2286	1588	698	1951	755	1196	335
<i>Married</i>							
Wdowcy/wdowy .....	96	67	29	148	77	71	-52
<i>Widowers/widows</i>							
Rozwiedzeni/rozwidzione ....	298	234	64	319	182	137	-21
<i>Divorced</i>							
Stan cywilny nieustalony .....	527	418	109	264	118	146	263
<i>Unknown marital status</i>							

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.



TABL. 16 (62). MIGRACJE WEWNĘTRZNE LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY WEDŁUG WOJEWÓDZTWA POPRZEDNIEGO I OBECNEGO ZAMIESZKANIA W 2017 R.  
INTERNAL MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE BY VOIVODSHIP OF PREVIOUS AND PRESENT RESIDENCE IN 2017

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Napływ <sup>a</sup> Inflow <sup>a</sup>			Odływ <sup>b</sup> Outflow <sup>b</sup>			Saldo migracji Net migration
	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>5067</b>	<b>2333</b>	<b>2734</b>	<b>4253</b>	<b>2052</b>	<b>2201</b>	<b>814</b>
<b>TOTAL</b>							
Dolnośląskie .....	81	42	39	48	25	23	33
Kujawsko-pomorskie .....	514	216	298	140	84	56	374
Lubelskie .....	135	65	70	33	15	18	102
Lubuskie .....	46	25	21	17	11	6	29
Łódzkie .....	101	53	48	24	8	16	77
Małopolskie .....	56	31	25	45	20	25	11
Mazowieckie .....	349	172	177	254	131	123	95
Opolskie .....	20	9	11	5	1	4	15
Podkarpackie .....	65	28	37	23	9	14	42
Podlaskie .....	160	70	90	29	15	14	131
Pomorskie .....	2080	960	1120	3324	1586	1738	-1244
Śląskie .....	99	49	50	45	22	23	54
Świętokrzyskie .....	41	23	18	11	6	5	30
Warmińsko-mazurskie .....	951	445	506	167	78	89	784
Wielkopolskie .....	145	60	85	38	18	20	107
Zachodniopomorskie .....	224	85	139	50	23	27	174

a Zameldowania. b Wymeldowania.

a Registrations. b Cancelled registrations.

TABL. 17 (63). PROGNOZA LUDNOŚCI <sup>a</sup> WEDŁUG EKONOMICZNYCH <sup>b</sup> GRUP WIEKU I PŁCI  
Stan w dniu 31 XII  
PROJECTION OF POPULATION <sup>a</sup> BY ECONOMIC <sup>b</sup> AGE GROUP AND SEX  
As of 31 XII

LATA YEARS	Ogółem Total	W wieku Age			Współczynnik obciążenia demograficznego <sup>c</sup> Age dependency ratio <sup>c</sup>
		przedpro- dukcyjnym pre-working	produkcyjnym working	poprodukcyjnym post-working	
w tys. in thousands					
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>					
2018 .....	466,8	80,9	273,4	112,5	70,7
2019 .....	468,0	82,4	271,3	114,4	72,5
2020 .....	469,1	84,0	269,2	116,0	74,3
2021 .....	470,1	85,2	267,7	117,2	75,6
2022 .....	470,9	86,2	266,5	118,2	76,7
2023 .....	471,5	86,9	265,7	119,0	77,5
2024 .....	472,0	87,2	265,2	119,6	78,0
2025 .....	472,3	87,0	265,3	120,0	78,0
2026 .....	472,5	86,4	265,8	120,3	77,8
2027 .....	472,6	85,7	266,6	120,4	77,3
2028 .....	472,6	85,2	266,9	120,5	77,1
2029 .....	472,6	84,7	267,0	120,9	77,0
2030 .....	472,4	84,2	267,0	121,2	76,9

a Patrz uwagi ogólne, ust. 20 na str. 308. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 305. c Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym.

a See general notes, section 20 on page 308. b See general notes, section 3 on page 305. c Non-working age population per 100 persons of working age.

TABL. 17 (63). PROGNOZA LUDNOŚCI <sup>a</sup> WEDŁUG EKONOMICZNYCH <sup>b</sup> GRUP WIEKU I PŁCI (dok.)  
Stan w dniu 31 XII  
PROJECTION OF POPULATION <sup>a</sup> BY ECONOMIC <sup>b</sup> AGE GROUP AND SEX (cont.)  
As of 31 XII

LATA YEARS	Ogółem Total	W wieku Age			Współczynnik obciążenia demograficznego <sup>c</sup> Age dependency ratio <sup>c</sup>
		przedpro- dukcyjnym pre-working	produkcyjnym working	poprodukcyjnym post-working	
w tys. in thousands					
MĘŻCZYŹNI MALES					
2018 .....	221,2	41,7	141,9	37,6	55,9
2019 .....	221,8	42,4	140,6	38,8	57,8
2020 .....	222,4	43,3	139,1	40,0	59,8
2021 .....	222,8	43,9	138,0	40,9	61,5
2022 .....	223,2	44,4	137,0	41,7	62,9
2023 .....	223,5	44,7	136,4	42,4	63,8
2024 .....	223,7	44,9	136,0	42,9	64,5
2025 .....	223,9	44,8	135,9	43,2	64,7
2026 .....	224,0	44,4	136,1	43,5	64,6
2027 .....	224,0	44,0	136,5	43,5	64,2
2028 .....	224,0	43,7	136,7	43,6	63,9
2029 .....	224,0	43,4	136,9	43,7	63,6
2030 .....	223,9	43,2	137,1	43,7	63,4
KOBIECY FEMALES					
2018 .....	245,6	39,2	131,5	74,9	86,7
2019 .....	246,2	39,9	130,7	75,6	88,4
2020 .....	246,8	40,7	130,1	76,0	89,8
2021 .....	247,3	41,3	129,7	76,3	90,7
2022 .....	247,7	41,8	129,4	76,4	91,4
2023 .....	248,0	42,1	129,3	76,6	91,9
2024 .....	248,3	42,3	129,2	76,7	92,1
2025 .....	248,5	42,2	129,4	76,8	92,0
2026 .....	248,6	42,0	129,7	76,8	91,6
2027 .....	248,6	41,7	130,1	76,8	91,1
2028 .....	248,6	41,5	130,2	76,9	90,9
2029 .....	248,6	41,2	130,1	77,2	91,0
2030 .....	248,5	41,0	130,0	77,5	91,2

a Patrz uwagi ogólne, ust. 20 na str. 308. b Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 305. c Ludność w wieku nieprodukcyjnym na 100 osób w wieku produkcyjnym.

Źródło: Prognoza ludności gmin na lata 2017-2030, GUS, Warszawa 2017.

a See general notes, section 20 on page 308. b See general notes, section 3 on page 305. c Non-working age population per 100 persons of working age.

Source: Projection of gmina population 2017-2030, Statistics Poland, Warsaw 2017.

TABL. 18 (64). PROGNOZA RUCHU NATURALNEGO LUDNOŚCI <sup>a</sup>PROJECTION OF VITAL STATISTICS <sup>a</sup>

W I E K A G E	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths	Przyrost naturalny Natural increase
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			na 1000 ludności per 1,000 population		
2018 .....	5321	4941	380	11,4	10,6	0,8
2019 .....	5183	4952	231	11,1	10,6	0,5
2020 .....	5037	4958	79	10,7	10,6	0,2
2021 .....	4883	4961	-78	10,4	10,6	-0,2
2022 .....	4731	4963	-232	10,0	10,5	-0,5
2023 .....	4576	4963	-387	9,7	10,5	-0,8
2024 .....	4424	4959	-535	9,4	10,5	-1,1
2025 .....	4286	4958	-672	9,1	10,5	-1,4
2026 .....	4164	4959	-795	8,8	10,5	-1,7
2027 .....	4062	4963	-901	8,6	10,5	-1,9
2028 .....	3979	4968	-989	8,4	10,5	-2,1
2029 .....	3920	4981	-1061	8,3	10,5	-2,2
2030 .....	3875	4999	-1124	8,2	10,6	-2,4

a Patrz uwagi ogólne, ust. 20 na str. 308.

Ź r ó d ł o: Prognoza ludności gmin na lata 2017-2030, GUS, Warszawa 2017.

a See general notes, section 20 on page 308.

S o u r c e: Projection of gmina population 2017-2030, Statistics Poland, Warsaw 2017.

TABL. 19 (65). PROGNOZA MIGRACJI LUDNOŚCI NA POBYT STAŁY <sup>a</sup>PROJECTION OF MIGRATION OF POPULATION FOR PERMANENT RESIDENCE <sup>a</sup>

W I E K A G E	Napływ Inflow		Odpływ Outflow		Saldo migracji Net migration	
	ogółem total	w tym z zagranicy of which from abroad	ogółem total	w tym za granicę of which abroad	ogółem total	na 1000 ludności per 1,000 population
2018 .....	5191	333	4144	382	1047	2,2
2019 .....	5136	343	4098	382	1038	2,2
2020 .....	5090	353	4050	382	1040	2,2
2021 .....	5031	364	3994	382	1037	2,2
2022 .....	4973	374	3938	382	1035	2,2
2023 .....	4899	384	3882	382	1017	2,2
2024 .....	4830	394	3826	382	1004	2,1
2025 .....	4770	405	3769	382	1001	2,1
2026 .....	4719	415	3726	382	993	2,1
2027 .....	4680	423	3684	382	996	2,1
2028 .....	4634	434	3641	382	993	2,1
2029 .....	4585	444	3597	382	988	2,1
2030 .....	4541	452	3555	382	986	2,1

a Patrz uwagi ogólne, ust. 20 na str. 308.

Ź r ó d ł o: Prognoza ludności gmin na lata 2017-2030, GUS, Warszawa 2017.

a See general notes, section 20 on page 308.

S o u r c e: Projection of gmina population 2017-2030, Statistics Poland, Warsaw 2017.

TABL. 20 (66). **OBYWATELE UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup>, KTÓRZY OTRZYMALI ZAŚWIADCZENIE O ZAREJESTROWANIU POBYTU W POLSCE WEDŁUG PŁCI I OBYWATELSTWA<sup>b</sup>**  
*EUROPEAN UNION CITIZENS<sup>a</sup> WHO RECEIVED CERTIFICATE OF REGISTRATION OF RESIDENCE IN POLAND BY SEX AND CITIZENSHIP<sup>b</sup>*

KRAJ OBYWATELSTWA	2016		2017		COUNTRY OF CITIZENSHIP
	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>350</b>	<b>256</b>	<b>543</b>	<b>370</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
Austria .....	3	2	2	2	Austria
Belgia .....	3	3	4	3	Belgium
Bułgaria .....	2	2	9	5	Bulgaria
Czechy .....	6	3	9	8	Czech Republic
Dania .....	8	6	14	13	Denmark
Finlandia .....	15	10	26	17	Finland
Francja .....	23	21	23	18	France
Grecja .....	2	2	10	7	Greece
Hiszpania .....	11	10	35	18	Spain
Holandia .....	6	5	18	16	Netherlands
Litwa .....	17	9	30	12	Lithuania
Łotwa .....	5	4	14	5	Latvia
Niemcy .....	82	59	104	75	Germany
Norwegia .....	16	10	23	11	Norway
Portugalia .....	6	5	21	16	Portugal
Rumunia .....	24	14	35	15	Romania
Słowacja .....	5	4	5	4	Slovakia
Szwecja .....	24	16	24	18	Sweden
Węgry .....	8	4	14	5	Hungary
Wielka Brytania .....	29	26	47	39	United Kingdom
Włochy .....	35	30	51	42	Italy

a Oraz obywatele krajów należących do Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA). b Dane dla województwa pomorskiego.

Źródło: dane Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a And also citizens of member states of the European Free Trade Association (EFTA). b Data for Pomorskie Voivodship.

Source: data of the Citizen's Affairs and Foreigners Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 21 (67). **OBYWATELE UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup>, KTÓRZY OTRZYMALI DOKUMENT POTWIERDZAJĄCY PRAWO STAŁEGO POBYTU W POLSCE WEDŁUG PŁCI I OBYWATELSTWA<sup>b</sup>**  
*EUROPEAN UNION CITIZENS<sup>a</sup> WHO RECEIVED DOCUMENT CERTIFYING THE RIGHT TO PERMANENT RESIDENCE IN POLAND BY SEX AND CITIZENSHIP<sup>b</sup>*

KRAJ OBYWATELSTWA	2016		2017		COUNTRY OF CITIZENSHIP
	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>43</b>	<b>30</b>	<b>62</b>	<b>43</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
Austria .....	1	1	2	1	Austria
Belgia .....	1	1	2	2	Belgium
Bułgaria .....	3	1	1	-	Bulgaria

a Oraz obywatele krajów należących do Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA). b Dane dla województwa pomorskiego.

a And also citizens of member states of the European Free Trade Association (EFTA). b Data for Pomorskie Voivodship.

TABL. 21 (67). **OBYWATELE UNII EUROPEJSKIEJ<sup>a</sup>, KTÓRZY OTRZYMALI DOKUMENT POTWIERDZAJĄCY PRAWO STAŁEGO POBYTU W POLSCE WEDŁUG PŁCI I OBYWATELSTWA<sup>b</sup> (dok.)**  
 EUROPEAN UNION CITIZENS<sup>a</sup> WHO RECEIVED DOCUMENT CERTIFYING THE RIGHT TO PERMANENT RESIDENCE IN POLAND BY SEX AND CITIZENSHIP<sup>b</sup> (cont.)

KRAJ OBYWATELSTWA	2016		2017		COUNTRY OF CITIZENSHIP
	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	
Dania .....	2	2	2	2	Denmark
Finlandia .....	3	3	-	-	Finland
Francja .....	3	2	-	-	France
Hiszpania .....	1	1	2	1	Spain
Holandia .....	5	4	4	4	Netherlands
Litwa .....	3	1	11	5	Lithuania
Niemcy .....	6	3	10	8	Germany
Rumunia .....	-	-	4	2	Romania
Słowacja .....	1	-	4	2	Slovakia
Wielka Brytania .....	4	3	15	12	United Kingdom
Włochy .....	3	3	3	3	Italy

a Oraz obywatele krajów należących do Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu (EFTA). b Dane dla województwa pomorskiego.

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a And also citizens of member states of the European Free Trade Association (EFTA). b Data for Pomorskie Voivodship.

S o u r c e: data of the Citizen's Affairs and Foreigners Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 22 (68). **CUDZOZIEMCY, W STOSUNKU DO KTÓRYCH WYDANO DECYZJE W SPRAWIE ZEZWOLENIA NA POBYT REZYDENTA DŁUGOTERMINOWEGO UNII EUROPEJSKIEJ W POLSCE WEDŁUG PŁCI I OBYWATELSTWA<sup>a</sup>**  
 FOREIGNERS HOLDING A EUROPEAN UNION LONG-TERM RESIDENCE PERMIT WHO OBTAINED A DECISION ON A RESIDENCE PERMIT IN POLAND BY SEX AND CITIZENSHIP<sup>a</sup>

KRAJ OBYWATELSTWA	2016		2017		COUNTRY OF CITIZENSHIP
	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	ogółem total	w tym mężczyźni of which males	
<b>OGÓŁEM<sup>b</sup></b> .....	<b>45</b>	<b>27</b>	<b>39</b>	<b>20</b>	<b>TOTAL<sup>b</sup></b>
w tym:					of which:
Białoruś .....	3	3	1	1	Belarus
Chiny .....	4	3	1	1	China
Indie .....	2	1	3	2	India
Nepal .....	2	2	1	1	Nepal
Rosja .....	6	1	4	1	Russia
Ukraina .....	22	12	18	10	Ukraine
Wietnam .....	-	-	2	1	Vietnam

a Dane dla województwa pomorskiego. b Obejmuje decyzje pozytywne, negatywne i umorzenie.

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a Data for Pomorskie Voivodship. b Including positive and negative decisions and remission.

S o u r c e: data of the Citizen's Affairs and Foreigners Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 23 (69). **CUDZOZIEMCY, W STOSUNKU DO KTÓRYCH WYDANO DECYZJE W SPRAWIE ZEZWOLENIA NA POBYT STAŁY I POBYT CZASOWY WEDŁUG OBYWATELSTWA <sup>a</sup>**  
**FOREIGNERS WHO OBTAINED A DECISION ON PERMANENT AND TEMPORARY RESIDENCE PERMIT BY CITIZENSHIP <sup>a</sup>**

KRAJ OBYWATELSTWA	Zezwolenia Permits				COUNTRY OF CITIZENSHIP
	na pobyt stały for permanent residence		na pobyt czasowy for temporary residence		
	2016	2017	2016	2017	
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>238</b>	<b>707</b>	<b>2683</b>	<b>3247</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
Armenia .....	1	4	30	17	Armenia
Azerbejdżan .....	-	-	1	7	Azerbaijan
Białoruś .....	71	285	71	101	Belarus
Brazylia .....	-	-	26	21	Brazil
Chiny .....	-	1	95	61	China
Egipt .....	1	4	10	10	Egypt
Gruzja .....	-	-	4	5	Georgia
Indie .....	1	2	94	126	India
Japonia .....	-	-	5	6	Japan
Kazachstan .....	-	2	10	15	Kazakhstan
Korea Południowa .....	-	-	3	8	South Korea
Mołdawia .....	2	4	55	48	Moldova
Pakistan .....	1	1	9	4	Pakistan
Rosja .....	14	40	128	256	Russia
Serbia .....	-	-	2	8	Serbia
Stany Zjednoczone .....	-	2	30	72	United States
Syria .....	-	2	2	3	Syria
Tunezja .....	4	1	7	8	Tunisia
Turcja .....	3	1	29	37	Turkey
Ukraina .....	120	345	1775	2131	Ukraine
Uzbekistan .....	2	3	18	10	Uzbekistan
Wietnam .....	1	-	5	10	Vietnam

a Dane dla województwa pomorskiego.

Źródło: dane Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a Data for Pomorskie Voivodship.

Source: data of the Citizen's Affairs and Foreigners Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 24 (70). CUDZOZIEMCY POSIADAJĄCY WAŻNE DOKUMENTY POTWIERDZAJĄCE PRAWO POBYTU W POLSCE WEDŁUG OBYWATELSTWA I RODZAJU ZEZWOLENIA <sup>a</sup>

Stan w dniu 14 VIII 2018 r.

FOREIGNERS HOLDING VALID RESIDENCE PERMITS IN POLAND BY CITIZENSHIP AND TYPE OF PERMIT<sup>a</sup>

As of 14 VIII 2018

KRAJ OBYWATELSTWA COUNTRY OF CITIZENSHIP	Ogółem Total	Rodzaj zezwolenia Type of permit					
		na pobyt stały for permanent residence	na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej for residence of a European Union long-term resident	na pobyt czasowy for temporary residence	prawo pobytu obywatela kraju Unii Europejskiej right of residence of a European Union citizen	prawo stałego pobytu obywatela kraju Unii Europejskiej right of permanent residence of a European Union citizen	pozostałe <sup>b</sup> other <sup>b</sup>
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>12205</b>	<b>2373</b>	<b>296</b>	<b>5430</b>	<b>3447</b>	<b>611</b>	<b>48</b>
<b>TOTAL</b>							
w tym: of which:							
Armenia .....	137	45	20	20	52	-	-
Armenia							
Austria .....	51	9	-	-	34	8	-
Austria							
Białoruś .....	692	512	21	156	-	-	3
Belarus							
Bułgaria .....	102	19	-	-	70	13	-
Bulgaria							
Chiny .....	164	23	19	121	-	-	1
China							
Czechy .....	73	13	-	-	50	10	-
Czech Republic							
Francja .....	219	7	-	-	185	27	-
France							
Hiszpania .....	275	2	-	-	258	15	-
Spain							
Holandia .....	140	8	-	-	95	37	-
Netherlands							
Indie .....	167	8	16	143	-	-	-
India							
Korea Południowa .....	7	-	-	7	-	-	-
South Korea							
Litwa .....	251	27	-	-	170	54	-
Lithuania							

<sup>a</sup> Dane dla województwa pomorskiego. <sup>b</sup> W podziale według rodzaju zezwolenia w kategorii „pozostałe” uwzględniono: prawo pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej, prawo stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej, azyl, status uchodźcy, ochronę uzupełniającą, pobyt ze względów humanitarnych i pobyt tolerowany.

<sup>a</sup> Data for Pomorskie Voivodship. <sup>b</sup> Data on type of permits in category "other" include: right of residence for a family member of a European Union citizen, right of permanent residence for the family member of a European Union citizen, asylum, refugee status, subsidiary protection, stay for humanitarian reasons and tolerated stay.

TABL. 24 (70). **CUDZOZIEMCY POSIADAJĄCY WAŻNE DOKUMENTY POTWIERDZAJĄCE PRAWO POBYTU W POLSCE WEDŁUG OBYWATELSTWA I RODZAJU ZEZWOLENIA <sup>a</sup> (dok.)**

Stan w dniu 14 VIII 2018 r.

FOREIGNERS HOLDING VALID RESIDENCE PERMITS IN POLAND BY CITIZENSHIP AND TYPE OF PERMIT<sup>a</sup> (cont.)

As of 14 VIII 2018

KRAJ OBYWATELSTWA COUNTRY OF CITIZENSHIP	Ogółem Total	Rodzaj zezwolenia Type of permit					
		na pobyt stały for permanent residence	na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej for residence of a European Union long-term resident	na pobyt czasowy for temporary residence	prawo pobytu obywatela kraju Unii Europejskiej right of residence of a European Union citizen	prawo stałego pobytu obywatela kraju Unii Europejskiej right of permanent residence of a European Union citizen	pozostałe <sup>b</sup> other <sup>b</sup>
Niemcy .....	1063	55	-	-	827	181	-
<i>Germany</i>							
Portugalia .....	63	1	-	-	60	2	-
<i>Portugal</i>							
Rosja .....	656	232	47	369	-	-	8
<i>Russia</i>							
Rumunia .....	269	1	-	-	254	14	-
<i>Romania</i>							
Słowacja .....	74	12	-	-	48	14	-
<i>Slovakia</i>							
Stany Zjednoczone .....	143	52	5	82	-	-	4
<i>United States</i>							
Szwecja .....	268	27	-	-	200	41	-
<i>Sweden</i>							
Turcja .....	109	27	14	66	-	-	2
<i>Turkey</i>							
Ukraina .....	4770	865	107	3784	-	-	14
<i>Ukraine</i>							
Węgry .....	74	14	-	-	57	3	-
<i>Hungary</i>							
Wielka Brytania .....	359	27	-	-	269	63	-
<i>United Kingdom</i>							
Wietnam .....	48	27	5	16	-	-	-
<i>Vietnam</i>							
Włochy .....	384	15	-	-	335	34	-
<i>Italy</i>							

<sup>a</sup> Dane dla województwa pomorskiego. <sup>b</sup> W podziale według rodzaju zezwolenia w kategorii „pozostałe” uwzględniono: prawo pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej, prawo stałego pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej, azyl, status uchodźcy, ochronę uzupełniającą, pobyt ze względów humanitarnych i pobyt tolerowany.

Źródło: dane Wydziału Spraw Obywatelskich i Cudzoziemców Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

<sup>a</sup> Data for Pomorskie Voivodship. <sup>b</sup> Data on type of permits in category "other" include: right of residence for a family member of a European Union citizen, right of permanent residence for the family member of a European Union citizen, asylum, refugee status, subsidiary protection, stay for humanitarian reasons and tolerated stay.

Source: data of the Citizen's Affairs and Foreigners Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

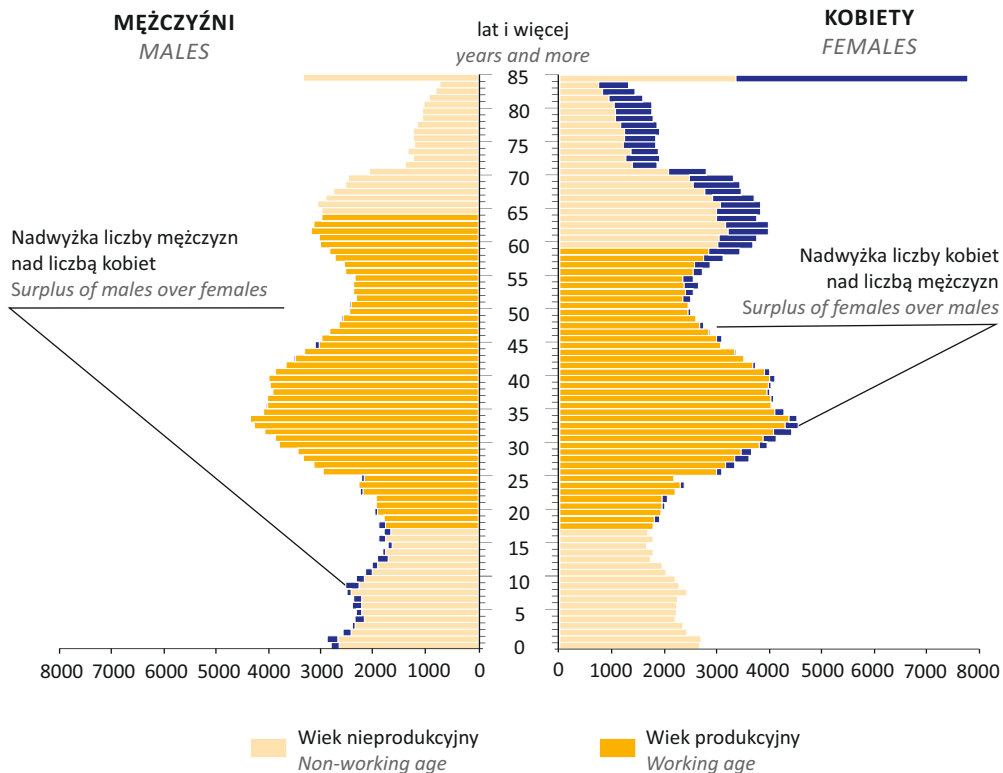


## LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI I WIEKU W 2017 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY SEX AND AGE IN 2017

As of 31 XII

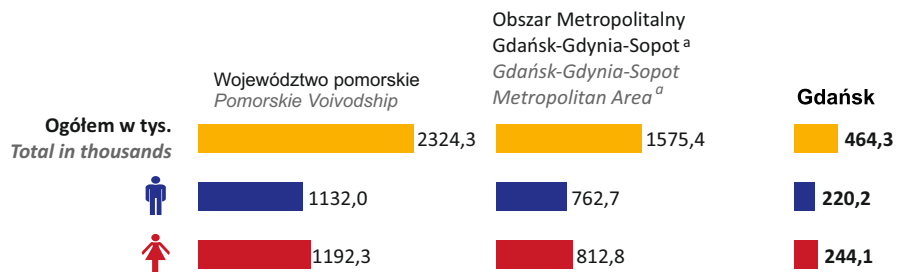


## LUDNOŚĆ WEDŁUG PŁCI W 2017 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION BY SEX IN 2017

As of 31 XII



a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 295.

a See general notes, section 7 on page 295.

### Pracujący

W 2017 r. w sektorze przedsiębiorstw (w podmiotach o liczbie pracujących powyżej 9 osób) mających siedzibę w Gdańsku zwiększyła się w stosunku do 2016 r. zarówno liczba pracujących, jak i przeciętne zatrudnienie.

Liczba **pracujących** w końcu grudnia 2017 r. wyniosła 93,9 tys. osób (wzrost o 5,2% w porównaniu z końcem 2016 r.) i stanowiła 28,2% ogólnej liczby pracujących w sektorze przedsiębiorstw w województwie.

Wśród pracujących w Gdańsku najwięcej osób pracowało w przetwórstwie przemysłowym – 23,4%, w handlu; naprawie pojazdów samochodowych – 19,3%, w budownictwie – 9,6% oraz w transporcie i gospodarce magazynowej – 9,0%.

**Przeciętne zatrudnienie** w sektorze przedsiębiorstw w 2017 r. wyniosło 89,5 tys. osób (28,1% przeciętnej liczby zatrudnionych w sektorze przedsiębiorstw w województwie) i było o 5,0% wyższe niż w roku poprzednim. W porównaniu z 2016 r. wzrost przeciętnego zatrudnienia miał miejsce m.in. w działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 28,3%), w informacji i komunikacji (o 19,2%) oraz w zakwaterowaniu i gastronomii (o 14,9%).

### Bezrobocie rejestrowane

**Liczba bezrobotnych zarejestrowanych** w Gdańskim Urzędzie Pracy w końcu grudnia 2017 r. wyniosła 6,8 tys. osób (w tym 4,0 tys. kobiet) i była niższa o 1,2 tys. osób w odniesieniu do końca grudnia 2016 r. **Stopa bezrobocia rejestrowanego** w Gdańsku wyniosła 2,7% (w końcu 2016 r. – 3,7%), podczas gdy w województwie stopa bezrobocia rejestrowanego w 2017 r. ukształtowała się na poziomie 5,4%.

Wśród bezrobotnych zarejestrowanych 3,1 tys. stanowiły osoby długotrwale bezrobotne (45,5%), 2,1 tys. osoby bez kwalifikacji zawodowych (31,2%), a 1,1 tys. osoby posiadające prawo do zasiłku (16,5%).

Najwięcej bezrobotnych zarejestrowanych legitymowało się wykształceniem wyższym – 1,9 tys. (28,4% ogólnej liczby bezrobotnych zarejestrowanych, w 2016 r. odpowiednio 26,2%), natomiast najmniej bezrobotnych

### Employment

Compared to 2016, both the number of employed persons and average paid employment increased in the enterprise sector in 2017 (in entities with more than 9 employees).

There were 93.9 thousand **employed persons** at the end of December 2017 (an increase of 5.2% on the same period of 2016) who accounted for 28.2% of the total number of persons employed in the enterprise sector in the Voivodship.

The most people worked in manufacturing – 23.4%, in trade; repair of motor vehicles – 19.3%, in construction – 9.6% and in transportation and storage – 9.0%.

**The average paid employment** in the enterprise sector in 2017 amounted to 89.5 thousand people (28.1% of average employment in the enterprise sector in the Voivodship) and was by 5.0% higher than in the previous year. In comparison with 2016, the average paid employment was higher, for example, in professional, scientific and technical activities (by 28.3%), information and communication (by 19.2%) and in accommodation and catering (by 14.9%).

### Registered unemployment

At the end of December 2017, there were 6.8 thousand **unemployed persons registered** in the Gdański Labour Office (including 4.0 thousand women), by 1.2 thousand fewer than at the end of December 2016. **Registered unemployment rate** in Gdańsk accounted for 2.7% (3.7% at the end of 2016), while in Voivodship – 5.4% in 2017.

3.1 thousand of the registered unemployed persons were long-term unemployed (45.5%), 2.1 thousand were persons without qualifications (31.2%) and 1.1 thousand people had a right to unemployment benefit (16.5%).

Higher education prevailed among the registered unemployed persons – 1.9 thousand (28.4% of all registered unemployed, in 2016 – 26.2% respectively). The fewest registered unemployed had general secondary education – 1.0 thousand (in 2016 – also 1.0 thousand)

zarejestrowanych miało wykształcenie średnie ogólnokształcące – 1,0 tys. (przed rokiem również 1,0 tys.) oraz zasadnicze zawodowe – 1,1 tys. (przed rokiem odpowiednio 1,3 tys.).

W końcu grudnia 2017 r. w Gdańskim Urzędzie Pracy były 442 **oferty pracy** dla bezrobotnych zgłoszonych przez zakłady pracy, a na jedną ofertę pracy przypadało 15 osób.

### Warunki pracy

W Gdańsku w 2017 r. w **wypadkach przy pracy** oraz w **wypadkach traktowanych na równi z wypadkami przy pracy** zostały **poszkodowane** 1332 osoby, w tym 61,6% poszkodowanych pracowało w sektorze prywatnym. Z ogólnej liczby poszkodowanych w wypadkach przy pracy najczęściej poszkodowanych odnotowano w przemyśle – 22,3%, handlu; naprawie pojazdów samochodowych – 15,3%, transporcie i gospodarce magazynowej 14,6%, edukacji – 8,1%, administracji publicznej i obronie narodowej; obowiązkowych zabezpieczeniach społecznych – 8,0% oraz opiece zdrowotnej i pomocy społecznej – 7,4%.

Głównymi **wydarzeniami powodującymi uraz** w 2017 r. były zderzenia z lub uderzenia w nieruchomy obiekt (38,3% poszkodowanych) oraz uderzenia poszkodowanego przez obiekt będący w ruchu (21,5%).

Dominującymi **przyczynami wypadków przy pracy** w 2017 r. były nieprawidłowe zachowanie się pracownika (58,7% ogólnej liczby przyczyn), niewłaściwa organizacja pracy i stanowiska pracy i niewłaściwy stan czynnika materialnego (po 9,4%) oraz brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym przez pracownika (7,0%).

W wyniku zaistniałych wypadków liczba **dni niezdolności do pracy** w 2017 r. wyniosła 55,0 tys., co oznacza ponad 41 dni przypadających na 1 poszkodowanego. Najwięcej dni niezdolności do pracy zanotowano wśród poszkodowanych w przemyśle – 13,2 tys. (23,9%).

and basic vocational – 1.1 thousand (in 2016 – 1.3 thousand, respectively).

At the end of December 2017, the Gdański Labour Office registered 442 **job offers** for unemployed persons. There were 15 persons to one offer.

### Working conditions

In 2017, 1,332 **people** in Gdańsk were **injured in accidents at work** and in the accidents treated as **occupational accidents**. 61.6% of the persons injured worked in the private sector. Of the total number of persons injured in accidents at work, the most were recorded in industry – 22.3%, trade; repair of motor vehicles – 15.3%, transportation and storage – 14.6%, education – 8.1%, public administration and defence; compulsory social security – 8.0% and human health and social work activities – 7.4%.

The major **contact-mode of injury** in 2017 was impact with or against a stationary object (38.3% of victims), being struck by an object in motion (21.5%).

The predominant **causes of occupational accidents** in 2017 were incorrect employee's action (58.7% of the total number of reasons), inappropriate organisation of work and work post (9.4% each) and absence or inappropriate use of material objects/agents (7.0%).

As a result of the accidents, the number of **days of incapacity for work** in 2017 amounted to 55.0 thousand. It is more than 41 days as per a person injured. The most days of incapacity for work were recorded among persons injured in industry – 13.2 thousand (23.9%).

**Uwaga do tablicy 1 (71)**

W związku z wdrożeniem od 2018 r. systemu imputacji danych dla podmiotów, które nie złożyły meldunku prezentowane dane nie są porównywalne z danymi zawartymi w poprzednich edycjach Informatora. Dane za lata 2016 i 2017 zostały ponownie przeliczone według nowej metody.

**Note to table 1 (71)**

Due to the implementation, since 2018, of the data imputation system for entities which did not submit a report – the data are not comparable with the data presented in previous editions of the study. The data for 2016 and 2017 were recalculated according to the new method.

**TABL. 1 (71). PRACUJĄCY I PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>1</sup>**  
*EMPLOYED PERSONS AND AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR<sup>1</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100	Pracujący <sup>2</sup> <i>Employed persons<sup>2</sup></i>	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>	SPECIFICATION a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>a 89276</b>	<b>85298</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>b 93889</b>	<b>89527</b>	
	<b>c 105,2</b>	<b>105,0</b>	
w tym:			<i>of which:</i>
Przemysł .....	a 28219	27770	<i>Industry</i>
	b 28571	27876	
	c 101,2	100,4	
w tym przetwórstwo przemy- słowe	a 21812	21485	<i>of which manufacturing</i>
	b 21957	21506	
	c 100,7	100,1	
Budownictwo .....	a 8700	8568	<i>Construction</i>
	b 9010	8607	
	c 103,6	100,5	
w tym budowa obiektów inży- nierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup>	a 2856	2903	<i>of which civil engineering</i>
	b 2716	2754	
	c 95,1	94,9	
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych <sup>Δ</sup>	a 16982	16004	<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>
	b 18165	16969	
	c 107,0	106,0	
Transport i gospodarka magazy- nowa	a 7963	7642	<i>Transportation and storage</i>
	b 8491	8234	
	c 106,6	107,7	
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>	a 2196	1807	<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>
	b 2392	2077	
	c 108,9	114,9	
Informacja i komunikacja .....	a 6887	6474	<i>Information and communication</i>
	b 8368	7720	
	c 121,5	119,2	

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290.

<sup>2</sup> Stan w dniu 31 XII.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 290. <sup>2</sup> As of 31 XII.

TABL. 1 (71). PRACUJĄCY I PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>1</sup> (dok.)  
EMPLOYED PERSONS AND AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR<sup>1</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100	Pracujący <sup>2</sup> Employed persons <sup>2</sup>	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	SPECIFICATION a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... a	2790	2652	Real estate activities
b	2840	2660	
c	101,8	100,3	
Działalność profesjonalna, nauko- a	4402	4155	Professional, scientific and technical
wa i techniczna b	5703	5331	activities
c	129,6	128,3	
Administrowanie i działalność a	8689	7887	Administrative and support service
wspierająca <sup>Δ</sup> b	7817	7608	activities
c	90,0	96,5	
Działalność związana z kulturą, a	1995	1906	Arts, entertainment and recreation
rozrywką i rekreacją b	2046	1966	
c	102,6	103,1	
Pozostała działalność usługowa ..... a	453	433	Other service activities
b	486	479	
c	107,3	110,6	

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290.  
<sup>2</sup> Stan w dniu 31 XII.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 290. <sup>2</sup> As of 31 XII.

TABL. 2 (72). PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
Stan w dniu 31 XII  
EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY SECTIONS  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>163549</b>	<b>178945</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny .....	52906	54759	public sector
sektor prywatny .....	110643	124186	private sector
w tym:			of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i ry- bactwo .....	87	95	Agriculture, forestry and fishing
Przemysł .....	25031	25549	Industry
w tym:			of which:
przetwórstwo przemysłowe .....	20473	20887	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	2539	2667	electricity, gas, steam and air conditioning supply

<sup>a</sup> Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 310 i ust. 3 na str. 311.

<sup>a</sup> By actual workplace; see general notes, section 2 on page 310 and section 3 on page 311.

TABL. 2 (72). PRACUJĄCY<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI (dok.)

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED PERSONS<sup>a</sup> BY SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Budownictwo .....	9116	10412	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	25653	26427	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Transport i gospodarka magazynowa	10024	11013	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	3666	3570	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Informacja i komunikacja .....	10129	10036	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	9390	8226	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	3358	3381	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	7341	9031	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	13331	16202	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne .....	12299	12207	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja .....	20961	21185	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	10005	10434	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	2464	2513	Arts, entertainment and recreation

a Według faktycznego miejsca pracy; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 310 i ust. 3 na str. 311.

a By actual workplace; see general notes, section 2 on page 310 and section 3 on page 311.

TABL. 3 (73). PRACUJĄCY CUDZOZIEMCY<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED FOREIGNERS<sup>a</sup> BY SECTIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1778</b>	<b>2688</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny .....	115	155	public sector
sektor prywatny .....	1663	2533	private sector
w tym:			of which:
Przemysł .....	154	204	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	152	202	of which manufacturing
Budownictwo .....	107	132	Construction

a W podregionie trójmiejskim; według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 310 i ust. 3 na str. 311.

a In Trójmiejski Subregion; by seat of the unit management, see general notes, section 2 on page 310 and section 3 on page 311.

TABL. 3 (73). PRACUJĄCY CUDZOZIEMCY<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI (dok.)

Stan w dniu 31 XII

EMPLOYED FOREIGNERS<sup>a</sup> BY SECTIONS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	81	142	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Transport i gospodarka magazynowa	89	151	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	138	191	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Informacja i komunikacja .....	394	572	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	8	13	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	3	4	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	84	211	Professional, scientific and technical activities
Edukacja .....	123	130	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	18	20	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	10	13	Arts, entertainment and recreation

a W podregionie trójmiejskim; według siedziby zarządu jednostki; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 310 i ust. 3 na str. 311.

a In Trójmiejski Subregion; by seat of the unit management, see general notes, section 2 on page 310 and section 3 on page 311.

TABL. 4 (74). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE<sup>a</sup>AVERAGE PAID EMPLOYMENT<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017			SPECIFICATION
		ogółem total	sektor sector		
			publiczny public	prywatny private	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>142548</b>	<b>145351</b>	<b>57868</b>	<b>87483</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
Przemysł .....	27971	28020	6521	21499	Industry
w tym:					of which:
przetwórstwo przemysłowe	21660	21699	2096	19603	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	4209	4274	3663	611	electricity, gas, steam and air conditioning supply
Budownictwo .....	8789	8843	755	8088	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	16162	17106	#	#	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 311; bez zatrudnionych za granicą.

a See general notes, section 3 and 4 on page 311; excluding persons employed abroad.

TABL. 4 (74). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE <sup>a</sup> (dok.)  
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT <sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017			SPECIFICATION
		ogółem total	sektor sector		
			publiczny public	prywatny private	
Transport i gospodarka magazynowa .....	7776	8506	3577	4929	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>	2294	2495	364	2131	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Informacja i komunikacja .....	6822	7847	#	#	Information and communication
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	8749	3941	1570	2371	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>	3014	2984	934	2050	Real estate activities
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	5524	6627	1060	5567	Professional, scientific and technical activities
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> .....	8047	7875	#	#	Administrative and support service activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	14861	15612	15442	170	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja .....	20253	20658	17809	2849	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	9501	9526	7496	2030	Human health and social work activities
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją .....	2257	2342	2112	230	Arts, entertainment and recreation

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 i 4 na str. 311; bez zatrudnionych za granicą.

a See general notes, section 3 and 4 on page 311; excluding persons employed abroad.

TABL. 5 (75). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, OFERTY PRACY I STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO  
 Stan w końcu miesiąca  
 REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, JOB OFFERS AND REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE  
 As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION	
	VI	XII	VI	XII		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					XII 2016 = = 100
<b>Bezrobotni zarejestrowani .....</b>	<b>8305</b>	<b>7986</b>	<b>7643</b>	<b>6807</b>	<b>85,2</b>	<b>Registered unemployed persons</b>
w tym kobiety .....	4737	4502	4369	3971	88,2	of which women
z liczby ogółem:						of total number:
Dotychczas niepracujący .....	891	868	776	709	81,7	Previously not employed
Zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładu pracy .....	287	246	231	284	115,4	Terminated for company reasons
Posiadający prawo do zasiłku	1357	1163	1266	1121	96,4	Having benefit rights
Osoby w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki	170	197	113	159	80,7	Persons up to 12 months since completing education
Długotrwale bezrobotni .....	3960	3763	3533	3096	82,3	Long-term unemployed
Bez kwalifikacji zawodowych	2594	2558	2472	2125	83,1	Without occupational qualifications
Osoby posiadające co najmniej jedno dziecko do 6 roku życia	1159	1157	1163	1125	97,2	Persons having at least one child up to 6 years of age
Niepełnosprawni .....	719	683	619	526	77,0	Disabled persons



TABL. 5 (75). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, OFERTY PRACY I STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO (dok.)  
 Stan w końcu miesiąca  
 REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS, JOB OFFERS AND REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE (cont.)  
 As of end of month

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION	
	VI	XII	VI	XII		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers					XII 2016 = = 100
<b>Bezrobotni nowo zarejestrowani</b> <sup>a</sup> .....	<b>7798</b>	<b>15330</b>	<b>7163</b>	<b>14195</b>	<b>92,6</b>	<i>Newly registered unemployed persons</i> <sup>a</sup>
<b>Bezrobotni wyrejestrowani</b> <sup>a</sup> .....	<b>8346</b>	<b>16197</b>	<b>7506</b>	<b>15374</b>	<b>94,9</b>	<i>Persons removed from unemployment rolls</i> <sup>a</sup>
W tym z tytułu podjęcia pracy .....	4760	9038	4197	8631	95,5	<i>Of which because of taking up a job</i>
<b>Oferty pracy:</b>						<i>Job offers:</i>
W ciągu miesiąca .....	1971	1648	1883	1101	66,8	<i>During a month</i>
Stan w końcu miesiąca .....	1219	716	1144	442	61,7	<i>End of month</i>
<b>Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy</b> .....	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>7</b>	<b>15</b>	<b>136,4</b>	<i>Registered unemployed persons per a job offer</i>
<b>Stopa bezrobocia rejestrowanego w %</b> .....	<b>3,7*</b>	<b>3,5</b>	<b>3,3</b>	<b>2,7</b>	<b>x</b>	<i>Registered unemployment rate in %</i>

a Dane dotyczą odpowiednio okresów: I-VI i I-XII.

a Data concern periods: January-June and January-December.

TABL. 6 (76). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY, WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I STAŻU PRACY  
 Stan w dniu 31 XII  
 REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT, AGE, EDUCATIONAL LEVEL AND WORK SENIORITY  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – ogółem total b – w tym kobiety of which women	2016			2017		
	bezrobotni unemployed persons	czas pozostawania bez pracy <sup>1</sup> duration of unemployment <sup>1</sup>		bezrobotni unemployed persons	czas pozostawania bez pracy <sup>1</sup> duration of unemployment <sup>1</sup>	
		do roku less than a year	powyżej roku more than a year		do roku less than a year	powyżej roku more than a year
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>7986</b>	<b>5063</b>	<b>2923</b>	<b>6807</b>	<b>4255</b>	<b>2552</b>
<b>T O T A L</b> .....	<b>4502</b>	<b>2731</b>	<b>1771</b>	<b>3971</b>	<b>2389</b>	<b>1582</b>
<b>Według wieku:</b>						
<i>By age:</i>						
24 lata i mniej .....	a 585	478	107	484	367	117
<i>years and less</i> .....	b 410	311	99	350	240	110
25-34 .....	a 2105	1547	558	1895	1338	557
.....	b 1436	975	461	1375	891	484
35-44 .....	a 1928	1272	656	1786	1140	646
.....	b 1187	726	461	1151	685	466

<sup>1</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy.

<sup>1</sup> From the date of registration in labour office.

TABL. 6 (76). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY, WIEKU, POZIOMU WYKSZTAŁCENIA I STAŻU PRACY (dok.)

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY DURATION OF UNEMPLOYMENT, AGE, EDUCATIONAL LEVEL AND WORK SENIORITY (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – ogółem total b – w tym kobiety of which women	2016			2017			
	bezrobotni unemployed persons	czas pozostawania bez pracy <sup>1</sup> duration of unemployment <sup>1</sup>		bezrobotni unemployed persons	czas pozostawania bez pracy <sup>1</sup> duration of unemployment <sup>1</sup>		
		do roku less than a year	powyżej roku more than a year		do roku less than a year	powyżej roku more than a year	
<b>Według wieku (dok.):</b>							
<i>By age (cont.):</i>							
45-54 .....	a	1435	833	602	1274	752	522
	b	745	396	349	645	360	285
55-59 .....	a	1129	574	555	856	410	446
	b	568	271	297	450	213	237
60 lat i więcej .....	a	804	359	445	512	248	264
years and more	b	156	52	104	-	-	-
<b>Według poziomu wykształcenia:</b>							
<i>By educational level:</i>							
Wyższe .....	a	2090	1459	631	1931	1355	576
Tertiary	b	1316	916	400	1288	907	381
Policealne oraz średnie zawodowe ....	a	1704	1036	668	1412	845	567
Post-secondary and vocational	b	1019	587	432	847	481	366
secondary							
Średnie ogólnokształcące .....	a	1011	645	366	951	588	363
General secondary	b	691	416	275	666	390	276
Zasadnicze zawodowe .....	a	1323	780	543	1085	641	444
Basic vocational	b	586	311	275	471	243	228
Gimnazjalne i niższe .....	a	1858	1143	715	1428	826	602
Lower secondary and lower	b	890	501	389	699	368	331
<b>Według stażu pracy:</b>							
<i>By work seniority:</i>							
Bez stażu pracy .....	a	868	544	324	709	413	296
No work seniority	b	473	268	205	400	211	189
<b>Ze stażem pracy<sup>2</sup>:</b>							
<i>With work seniority<sup>2</sup>:</i>							
1 rok i mniej .....	a	1677	1215	462	1446	949	497
years and less	b	982	667	315	870	509	361
1- 5 .....	a	1473	989	484	1397	913	484
	b	924	588	336	925	575	350
5-10 .....	a	1259	804	455	1100	672	428
	b	777	459	318	721	425	296
10-20 .....	a	1313	752	561	1141	711	430
	b	736	415	321	642	406	236
20-30 .....	a	982	527	455	707	412	295
	b	453	251	202	311	194	117
30 lat i więcej .....	a	414	232	182	307	185	122
years and more	b	157	83	74	102	69	33

1 Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. 2 Przedziały zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 1-5 uwzględniono osobę o stażu pracy 1 rok i 1 dzień do 5 lat.

1 From the date of registration in labour office. 2 Intervals were shifted upward, e.g. in the interval 1-5 persons with work seniority 1 year and 1 day to 5 years.

TABL. 7 (77). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY W 2017 R.  
 Stan w końcu miesiąca  
 REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS IN A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET IN 2017  
 As of end of month

MIESIĄCE MONTHS	Do 30 roku życia Until 30 years of age		Długotrwałe bezrobotni <sup>a</sup> Long-term unemployed persons <sup>a</sup>	Powyżej 50 roku życia Aged 50 and more	Niepełnosprawni Disabled persons
	ogółem total	w tym do 25 roku życia of which until 25			
I .....	1694	648	3761	2727	691
II .....	1792	669	3801	2724	705
III .....	1824	689	3765	2672	690
IV .....	1697	623	3693	2585	658
V .....	1644	574	3617	2577	652
VI .....	1522	563	3533	2489	619
VII .....	1462	507	3472	2401	610
VIII .....	1524	541	3509	2405	594
IX .....	1508	570	3472	2365	594
X .....	1466	552	3124	2001	524
XI .....	1500	527	3131	1997	526
XII .....	1402	484	3096	1984	526

<sup>a</sup> Pozostający w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego.

<sup>a</sup> Remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of undergoing a traineeship and on-the-job occupational training.

TABL. 8 (78). ZAREJESTROWANE BEZROBOTNE OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE  
 Stan w dniu 31 XII  
 REGISTERED UNEMPLOYED DISABLED PERSONS  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>683</b>	<b>526</b>	<b>TOTAL</b>
w tym kobiety .....	381	294	of which women
W tym poszukujący pracy nie pozostający w zatrudnieniu .....	155	148	Of which seeking a job – not employed
w tym kobiety .....	61	53	of which women
<b>Oferty pracy <sup>a</sup> dla niepełnosprawnych ogółem</b> .....	<b>533</b>	<b>466</b>	<b>Job offers <sup>a</sup> for disabled persons – total</b>
W tym dotyczące pracy sezonowej	18	50	Of which seasonal work

<sup>a</sup> W ciągu roku.

<sup>a</sup> During the year.

TABL. 9 (79). BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI KORZYSTAJĄCY Z AKTYWNYCH FORM PRZECIWDZIAŁANIA BEZROBOCIU

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BENEFITTING FROM LABOUR MARKET PROGRAMME

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Podejmujący zatrudnienie przy pracach interwencyjnych .....	85	69	Persons undertaking employment in intervention works
w tym kobiety .....	50	45	of which women
Podejmujący zatrudnienie przy robotach publicznych .....	134	47	Persons undertaking employment in public works
w tym kobiety .....	29	42	of which women
Rozpoczynający szkolenie .....	832	855	Persons starting training
w tym kobiety .....	392	428	of which women

TABL. 10 (80). POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture)

SEKCJE SECTIONS		Ogółem Grand total			W wypadkach In accidents			Dni nie- zdolności do pracy Days of incapacity for work
		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	śmier- telnych fatal	ciężkich serious	innych other	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	2016	1245	379	866	4	14	1227	52268
<b>TOTAL</b> .....	<b>2017</b>	<b>1332</b>	<b>511</b>	<b>821</b>	-	<b>6</b>	<b>1326</b>	<b>54959</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>		-	-	-	-	-	-	-
Przemysł .....		297	59	238	-	2	295	13156
<i>Industry</i>								
górnictwo i wydobywanie .....		12	8	4	-	-	12	745
<i>mining and quarrying</i>								
przetwórstwo przemysłowe .....		238	25	213	-	1	237	10560
<i>manufacturing</i>								
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....		22	16	6	-	1	21	785
<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>								
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....		25	10	15	-	-	25	1066
<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>								
Budownictwo .....		93	1	92	-	3	90	4947
<i>Construction</i>								

a Zgłoszone w danym roku.

a Registered in a given year.

TABL. 10 (80). **POSZKODOWANI W WYPADKACH PRZY PRACY<sup>a</sup> (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) (dok.)**  
**PERSONS INJURED IN ACCIDENTS AT WORK<sup>a</sup> (excluding private farms in agriculture) (cont.)**

SEKCJE SECTIONS	Ogółem Grand total			W wypadkach In accidents			Dni nie- zdolności do pracy Days of incapacity for work
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	śmier- telnych fatal	ciężkich serious	innych other	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> <i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	204	-	204	-	-	204	7226
Transport i gospodarka magazynowa ..... <i>Transportation and storage</i>	195	122	73	-	1	194	9433
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... <i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	17	2	15	-	-	17	839
Informacja i komunikacja ..... <i>Information and communication</i>	17	-	17	-	-	17	400
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	26	5	21	-	-	26	619
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate activities</i>	32	8	24	-	-	32	1371
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna ..... <i>Professional, scientific and technical activities</i>	30	4	26	-	-	30	1670
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> <i>Administrative and support service activities</i>	75	-	75	-	-	75	2795
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	107	107	-	-	-	107	3482
Edukacja ..... <i>Education</i>	108	98	10	-	-	108	3386
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ..... <i>Human health and social work activities</i>	98	89	9	-	-	98	3716
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją ..... <i>Arts, entertainment and recreation</i>	19	16	3	-	-	19	951
Pozostała działalność usługowa ..... <i>Other service activities</i>	14	-	14	-	-	14	968

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku.

<sup>a</sup> Registered in a given year.

TABL. 11 (81). PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY <sup>a</sup> WEDŁUG WYDARZEŃ POWODUJĄCYCH URAZ  
 CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK <sup>a</sup> BY CONTACT-MODE OF INJURY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami chemicznymi contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals	zderzenie z lub uderzenie w nieruchomy obiekt horizontal or vertical impact with or against a stationary object	uderzenie przez obiekt w ruchu struck by object in motion	kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym contact with sharp, pointed, rough, coarse material agent	uwięzienie, zmiżdżenie being trapped, crushed	obciążenie psychiczne lub fizyczne physical or mental stress
<b>Przyczyny wypadków <sup>b</sup> ..... 2016</b>	<b>2503</b>	<b>114</b>	<b>644</b>	<b>553</b>	<b>350</b>	<b>174</b>	<b>359</b>
<b>Causes of accidents <sup>b</sup> ..... 2017</b>	<b>2512</b>	<b>99</b>	<b>936</b>	<b>575</b>	<b>260</b>	<b>154</b>	<b>424</b>
Niewłaściwy stan czynnika materialnego .....	237	13	91	66	20	13	32
<i>Inappropriate condition of material objects/agents</i>							
Niewłaściwa organizacja pracy .....	237	20	83	61	15	17	39
<i>Inappropriate organisation of work</i>							
stanowiska pracy .....	100	9	24	34	6	8	19
<i>workstation</i>							
Brak lub niewłaściwe postępowanie się czynnikiem materialnym .....	137	11	59	27	9	9	20
<i>Absence or inappropriate use of material objects/agents</i>							
Brak lub niewłaściwe postępowanie się czynnikiem materialnym .....	175	6	23	68	23	19	33
<i>Absence or inappropriate use of material objects/agents</i>							
Nie używanie sprzętu ochronnego .....	35	6	5	13	8	1	1
<i>Not using protective equipment</i>							
Niewłaściwe samowolne zachowanie się pracownika .....	153	8	47	37	23	14	19
<i>Inappropriate wilful employee's action</i>							
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika <sup>c</sup> .....	44	-	12	15	4	-	13
<i>Inappropriate mental and physical condition of an employee <sup>c</sup></i>							
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika .....	1475	44	624	277	158	83	250
<i>Incorrect employee's action</i>							
Pozostałe .....	156	2	51	38	9	7	37
<i>Others</i>							

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku; bez wypadków w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 313. <sup>c</sup> Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

<sup>a</sup> Registered in a given year; excluding accidents in private farms in agriculture. <sup>b</sup> See general notes, section 4 on page 313. <sup>c</sup> Caused by, e.g.: sudden illness, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

TABL. 12 (82). WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZ ORAZ PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY <sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie)  
CONTACT-MODE OF INJURY AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK <sup>a</sup> BY SECTIONS (excluding private farms in agriculture)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	W tym Of which					
			razem total	przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>4</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>4</sup>	transport i gospo- darka ma- gazynowa transporta- tion and storage
				w tym of which	przetwó- rstwo prze- mysłowe manu- facturing			
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2016	1245	-	296	259	10	99	188	117
<b>TOTAL</b> ..... 2017	1332	-	297	238	22	93	204	195
Kontakt z prądem elektrycznym, temperaturą, niebezpiecznymi substancjami i preparatami che- micznymi .....	43	-	11	11	-	-	4	7
Contact with electrical voltage, temperature, hazardous substances and chemicals								
Tonięcie, zakopanie, zamknięcie ....	1	-	-	-	-	-	-	-
Drowning, being buried, enveloped								
Zderzenie z lub uderzenie w nieru- chomy obiekt .....	510	-	101	76	6	36	73	72
Horizontal or vertical impact with or against a stationary object								
Uderzenie przez obiekt w ruchu ....	287	-	84	67	6	19	52	39
Being struck by object in motion								
Kontakt z przedmiotem ostrym, szorstkim, chropowatym .....	131	-	26	22	1	15	31	12
Contact with sharp, pointed, rough, coarse material agents								
Uwięzienie, zmiżdżenie .....	75	-	23	21	2	12	13	10
Being trapped, crushed								
Obciążenie psychiczne lub fizyczne	244	-	47	37	6	11	31	44
Physical or mental stress								
Przejaw agresji ze strony człowieka lub zwierzęcia .....	23	-	3	2	1	-	-	9
Human or animal aggression								
Pozostałe .....	18	-	2	2	-	-	-	2
Others								

a Zgłoszone w danym roku. b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 313.

a Registered in a given year. b See general notes, section 4 on page 313.

TABL. 12 (82). WYDARZENIA POWODUJĄCE URAZ ORAZ PRZYCZYNY WYPADKÓW PRZY PRACY <sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI (poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie) (dok.)  
CONTACT-MODE OF INJURY AND CAUSES OF ACCIDENTS AT WORK <sup>a</sup> BY SECTIONS (excluding private farms in agriculture) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł industry		budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych <sup>Δ</sup> trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	transport i gospo- darka ma- gazynowa transport and storage	
			razem total	w tym of which				
				przetwó- rstwo prze- mysłowe manu- facturing				wytwarza- nie i zao- patrywanie w energię elektrycz- ną, gaz, parę wod- ną i gorą- cą wodę <sup>Δ</sup> electricity, gas, steam and air conditioning supply
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2016	2503	-	672	609	17	229	367	206
<b>TOTAL</b> ..... 2017	<b>2512</b>	-	<b>625</b>	<b>499</b>	<b>43</b>	<b>180</b>	<b>403</b>	<b>341</b>
Niewłaściwy stan czynnika mate- rialnego ..... <i>Inappropriate condition of material objects/agents</i>	237	-	83	66	6	15	37	31
Niewłaściwa organizacja ..... <i>Inappropriate organisation of pracy ..... work</i>	237	-	80	72	-	19	46	28
stanowiska pracy ..... <i>workstation</i>	100	-	37	32	-	11	18	10
Brak lub niewłaściwe posługiwanie się czynnikiem materialnym ..... <i>Absence or inappropriate use of material objects/agents</i>	137	-	43	40	-	8	28	18
Nie używanie sprzętu ochronnego ..... <i>Not using protective equipment</i>	175	-	59	51	1	14	39	23
Niewłaściwe samowolne zacho- wanie się pracownika ..... <i>Inappropriate wilful employee's action</i>	35	-	9	8	-	3	10	2
Niewłaściwy stan psychofizyczny pracownika <sup>c</sup> ..... <i>Inappropriate mental and physical condition of an employee <sup>c</sup></i>	153	-	46	41	3	5	42	14
Nieprawidłowe zachowanie się pracownika ..... <i>Incorrect employee's action</i>	44	-	11	4	2	3	2	4
Inne ..... <i>Others</i>	1475	-	326	249	28	108	208	198
	156	-	11	8	3	13	19	41

<sup>a</sup> Zgłoszone w danym roku. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 313. <sup>c</sup> Spowodowany m.in.: nagłym zachorowaniem, niedyspozycją fizyczną lub psychiczną, nadużyciem alkoholu.

<sup>a</sup> Registered in a given year. <sup>b</sup> See general notes, section 4 on page 313. <sup>c</sup> Caused by, e.g.: sudden illness, physical or mental indisposition, alcohol abuse.

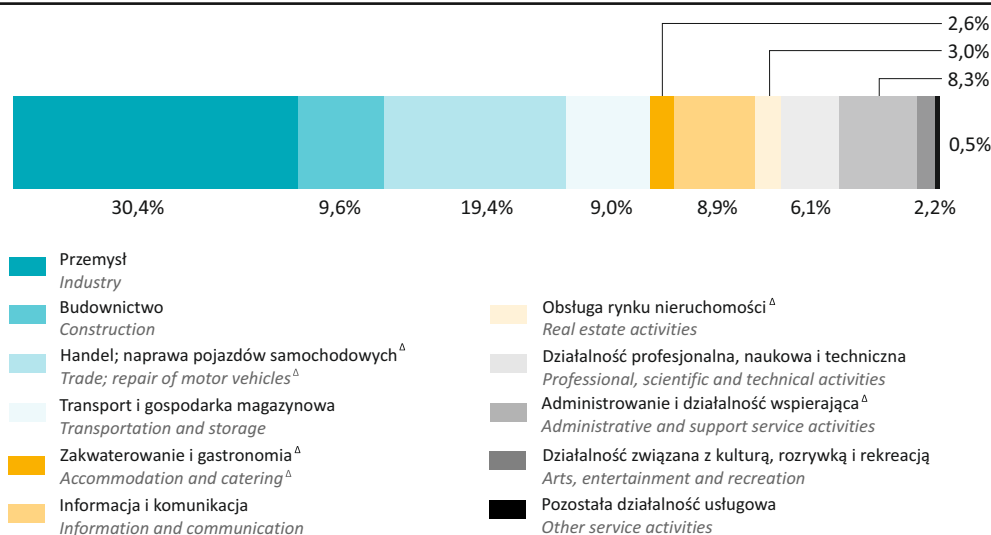


## STRUKTURA PRACUJĄCYCH W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI W 2017 R.

Stan w dniu 31 XII

STRUCTURE OF EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR<sup>a</sup>  
BY SECTIONS IN 2017

As of 31 XII



<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290; z uwzględnieniem imputacji danych dla podmiotów, które nie złożyły meldunku.

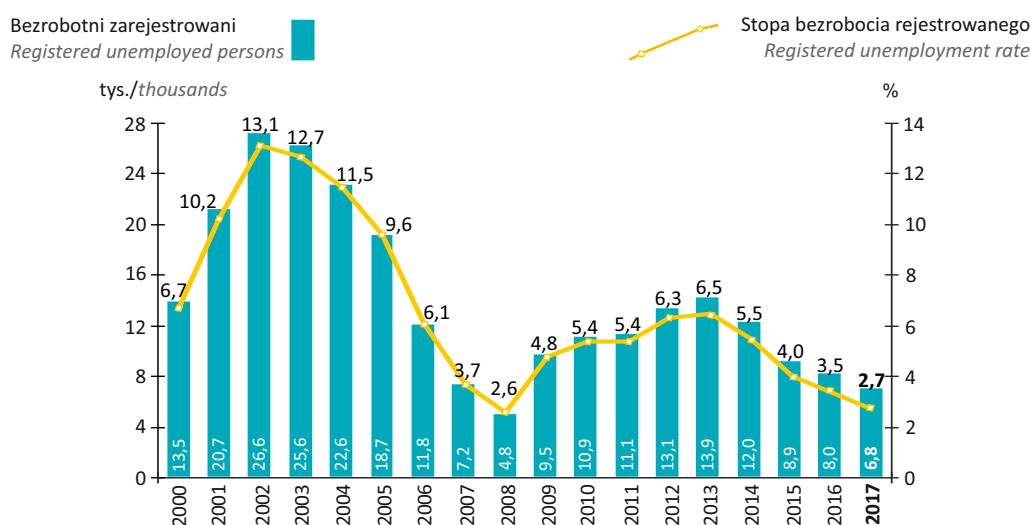
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 290; including imputation for entities which did not submit a report.

## BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE

As of 31 XII



## WYNAGRODZENIA WAGES AND SALARIES

W 2017 r. w Gdańsku przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw wyniosło 5573,95 zł i było wyższe o 6,4% od notowanego przed rokiem oraz przewyższało o 20,6% przeciętne miesięczne wynagrodzenie w województwie.

W porównaniu z 2016 r. wzrost przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw odnotowano m.in. w handlu; naprawie pojazdów samochodowych (o 11,3%), w zakwaterowaniu i gastronomii (o 8,7%) oraz w działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją (o 7,7%). Wyższe przeciętne miesięczne wynagrodzenie od notowanego dla Gdańska i województwa było m.in. w informacji i komunikacji (odpowiednio o 55,9% i o 88,1%) oraz w wytwarzaniu i zaopatrywaniu w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (o 35,6% i o 63,6%).

In 2017, the average monthly gross wages and salaries in enterprise sector amounted to PLN 5,573.95. They were by 6.4% up on the previous year and by 20.6% higher than the average wage and salary in the Voivodship.

Compared to 2016, the increase in average monthly gross wages and salaries in enterprise sector were recorded, for example, in trade; repair of motor vehicles (11.3%), in accommodation and catering (8.7%) and in arts, entertainment and recreation (7.7%). Wages and salaries exceeded the city and the Voivodship average in, e.g., information and communication (by 55.9% and by 88.1% respectively) and in electricity, gas, steam and air conditioning supply (by 35.6% and by 63.6%).

### Uwaga do tablicy 1 (83)

W związku z wdrożeniem od 2018 r. systemu imputacji danych dla podmiotów, które nie złożyły meldunku prezentowane dane nie są porównywalne z danymi zawartymi w poprzednich edycjach Informatora. Dane za lata 2016 i 2017 zostały ponownie przeliczone według nowej metody.

### Note to table 1 (83)

Due to the implementation, since 2018, of the data imputation system for entities which did not submit a report – the data are not comparable with the data presented in previous editions of the study. The data for 2016 and 2017 were recalculated according to the new method.

TABL. 1 (83). WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>1</sup>  
GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR<sup>1</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100	Wynagrodzenia brutto w mln zł Gross wages and salaries in PLN millions	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in PLN	SPECIFICATION a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>a 5360,0</b> <b>b 5988,2</b> <b>c 111,7</b>	<b>5236,58</b> <b>5573,95</b> <b>106,4</b>	<b>TOTAL</b>
Przemysł .....	a 1931,7 b 2036,9 c 105,4	5796,78 6089,21 105,0	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe	a 1404,1 b 1497,7 c 106,7	5445,93 5803,55 106,6	of which manufacturing
Budownictwo .....	a 484,5 b 515,8 c 106,5	4712,17 4994,35 106,0	Construction
w tym budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup>	a 178,8 b 180,0 c 100,7	5133,99 5447,94 106,1	of which civil engineering
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>	a 868,9 b 1025,5 c 118,0	4524,43 5036,11 111,3	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Transport i gospodarka magazynowa	a 506,4 b 563,3 c 111,2	5522,11 5701,15 103,2	Transportation and storage

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 290.

TABL. 1 (83). WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>1</sup> (dok.)GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR<sup>1</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100	Wynagrodzenia brutto w mln zł Gross wages and salaries in PLN millions	Przeciętne mie- sięczne wynagro- dzenie brutto w zł Average monthly gross wages and salaries in PLN	SPECIFICATION a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ..... a	63,4	2921,72	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
b	79,2	3177,25	
c	125,0	108,7	
Informacja i komunikacja ..... a	664,4	8551,86	Information and communication
b	805,1	8690,85	
c	121,2	101,6	
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> ..... a	150,8	4737,69	Real estate activities
b	162,8	5099,38	
c	108,0	107,6	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna a	302,7	6071,36	Professional, scientific and technical activities
b	397,4	6212,73	
c	131,3	102,3	
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> a	281,0	2969,13	Administrative and support service activities
b	283,4	3104,55	
c	100,9	104,6	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją a	85,3	3730,85	Arts, entertainment and recreation
b	94,8	4019,67	
c	111,1	107,7	
Pozostała działalność usługowa ..... a	21,0	4034,47	Other service activities
b	23,9	4154,28	
c	113,9	103,0	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 290.

TABL. 2 (84). WYNAGRODZENIA BRUTTO<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJIGROSS WAGES AND SALARIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Osobowe <sup>b</sup> Personal <sup>b</sup>	Wyплаты z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdziel- niach Payments from profit and balance surplus in cooperatives	Dodatkowe wynagrodze- nia roczne dla pracowników jednostek sfery budże- towej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Uczniów Apprentices	Pozostałe <sup>c</sup> Others <sup>c</sup>
w tys. zł in PLN thousands						
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2016	9665708,8	8599256,2	4528,6	91596,7	472,2	969855,1
<b>TOTAL</b> ..... 2017	9932218,2	9106208,9	3557,0	96743,5	490,8	725218,0
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiec- two i rybactwo ..... 2016	4676,6	3945,9	-	-	-	730,7
Agriculture, forestry and fishing 2017	3921,1	2836,3	-	-	-	1084,8

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. b Including wages and salaries of persons engaged in outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 2 (84). WYNAGRODZENIA BRUTTO <sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI (cd.)  
GROSS WAGES AND SALARIES <sup>a</sup> BY SECTIONS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Osobowe <sup>b</sup> Personal <sup>b</sup>	Wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach Payments from profit and balance surplus in cooperatives	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Uczniów Apprentices	Pozostałe <sup>c</sup> Others <sup>c</sup>
Przemysł ..... Industry	2016 2322620,3 2017 2131740,7	1939652,7 2039562,0	# #	- -	# #	379293,4 89016,6
w tym: of which:						
przetwórstwo przemysłowe manufacturing	2016 1783684,1 2017 1577301,1	1414970,3 1505491,9	# #	- -	# #	365542,4 68649,5
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> ..... electricity, gas, steam and air conditioning supply	2016 381753,5 2017 401575,1	372122,5 386789,0	- -	- -	- -	9631,0 14786,1
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> ..... water supply; sewerage, waste management and remediation activities	2016 92538,3 2017 96850,4	88202,9 91604,4	# #	- -	- -	# #
Budownictwo ..... Construction	2016 496568,1 2017 582101,9	469972,8 561147,8	# -	- -	# 7,4	26457,8 20946,7
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> ..... Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	2016 918561,4 2017 1058125,9	868433,8 1009473,4	# #	- -	# #	49649,9 48593,5
Transport i gospodarka magazynowa ..... Transportation and storage	2016 525362,1 2017 592163,3	507936,2 577347,6	- -	# #	- -	# #

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. b łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. b Including wages and salaries of persons engaged in outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 2 (84). WYNAGRODZENIA BRUTTO <sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI (cd.)  
GROSS WAGES AND SALARIES <sup>a</sup> BY SECTIONS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Osobowe <sup>b</sup> Personal <sup>b</sup>	Wpłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach Payments from profit and balance surplus in cooperatives	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Uczniów Apprentices	Pozostałe <sup>c</sup> Others <sup>c</sup>
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> 2016	90001,8	76009,3	-	470,8	3,6	13518,1
Accommodation and catering <sup>Δ</sup> 2017	<b>106478,1</b>	<b>88567,4</b>	-	<b>567,2</b>	<b>6,0</b>	<b>17337,5</b>
Informacja i komunikacja ..... 2016	708947,2	681799,2	83,5	-	-	27064,5
Information and communication 2017	<b>848058,9</b>	<b>803024,2</b>	-	-	-	<b>45034,7</b>
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> 2016	181577,9	166098,8	-	#	-	#
Real estate activities 2017	<b>196138,7</b>	<b>180166,4</b>	#	#	-	#
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna ..... 2016	413029,0	369119,6	510,4	1527,4	-	41871,6
Professional, scientific and technical activities 2017	<b>507187,2</b>	<b>469039,5</b>	<b>658,6</b>	<b>1918,9</b>	-	<b>35570,2</b>
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup> ..... 2016	410595,1	285646,7	4,3	-	4,9	124939,2
Administrative and support service activities 2017	<b>438796,2</b>	<b>289440,3</b>	<b>5,9</b>	-	-	<b>149350,0</b>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne 2016	966785,0	893438,7	-	52180,8	-	21165,5
Public administration and defence; compulsory social security 2017	<b>1055808,3</b>	<b>987876,6</b>	-	<b>55641,3</b>	-	<b>12290,4</b>
Edukacja ..... 2016	1236919,7	1050102,8	1,0	30683,6	103,7	156028,6
Education 2017	<b>1240550,9</b>	<b>1044608,7</b>	-	<b>31610,1</b>	<b>142,5</b>	<b>164189,6</b>

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. <sup>b</sup> Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. <sup>c</sup> Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. <sup>b</sup> Including wages and salaries of persons engaged in outwork; excluding wages and salaries of apprentices. <sup>c</sup> Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 2 (84). WYNAGRODZENIA BRUTTO <sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI (dok.)  
GROSS WAGES AND SALARIES <sup>a</sup> BY SECTIONS (cont.)

L A T A Y E A R S SEKCJE SECTIONS	Ogółem Total	Osobowe <sup>b</sup> Personal <sup>b</sup>	Wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach Payments from profit and balance surplus in cooperatives	Dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej Annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities	Uczniów Apprentices	Pozostałe <sup>c</sup> Others <sup>c</sup>
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna ..... 2016	518885,7	479812,0	-	4036,7	-	35037,0
Human health and social work activities 2017	<b>554323,2</b>	<b>516191,0</b>	-	<b>4150,0</b>	-	<b>33982,2</b>
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją ..... 2016	129680,6	105844,7	-	1267,4	-	22568,5
Arts, entertainment and recreation 2017	<b>144684,0</b>	<b>116214,0</b>	-	<b>1288,3</b>	-	<b>27181,7</b>

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących. b Łącznie z wynagrodzeniami osób wykonujących pracę nakładczą; bez wynagrodzeń uczniów. c Wynagrodzenia bezosobowe, agencyjno-prowizyjne, honoraria.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees. b Including wages and salaries of persons engaged in outwork; excluding wages and salaries of apprentices. c Impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

TABL. 3 (85). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO <sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI  
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES <sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS

L A T A SEKCJE	Ogółem Total	Sektor Sector		Y E A R S SECTIONS
		publiczny public	prywatny private	
w zł in PLN				
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2016	5118,59	5418,16	4925,60	<b>T O T A L</b>
2017	<b>5312,48</b>	<b>5586,47</b>	<b>5131,18</b>	
w tym:				of which:
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo 2016	4270,45	-	4270,45	Agriculture, forestry and fishing
2017	<b>3527,74</b>	-	<b>3527,74</b>	
Przemysł ..... 2016	5734,70	8082,94	5001,76	Industry
2017	<b>6008,32</b>	<b>8398,81</b>	<b>5283,24</b>	
w tym:				of which:
przetwórstwo przemysłowe 2016	5385,71	8922,95	4991,07	manufacturing
2017	<b>5707,95</b>	<b>9870,35</b>	<b>5262,89</b>	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations.

TABL. 3 (85). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO <sup>a</sup> WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I SEKCJI (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES <sup>a</sup> BY OWNERSHIP SECTORS AND SECTIONS (cont.)

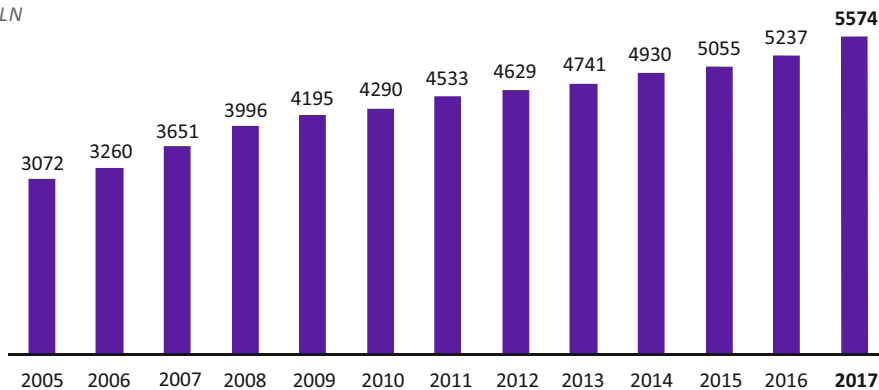
LATA SEKCJE	Ogółem Total	Sektor Sector		YEARS SECTIONS
		publiczny public	prywatny private	
		w zł	in PLN	
Przemysł (dok.):				Industry (cont.):
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	2016 7367,60	7606,88	5755,12	electricity, gas, steam and air conditioning supply
	2017 <b>7541,51</b>	<b>7740,91</b>	<b>6346,10</b>	
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	2016 4622,83	4269,64	4749,51	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
	2017 <b>4856,17</b>	#	<b>5004,86</b>	
Budownictwo .....	2016 4361,68	3678,99	4390,26	Construction
	2017 <b>4627,51</b>	<b>4074,79</b>	<b>4679,11</b>	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>	2016 4479,72	-	4479,72	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
	2017 <b>4917,24</b>	#	<b>4921,41</b>	
Transport i gospodarka magazynowa	2016 5444,39	6030,64	5061,12	Transportation and storage
	2017 <b>5656,71</b>	<b>6172,47</b>	<b>5282,42</b>	
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>	2016 2778,27	3296,22	2692,47	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
	2017 <b>2985,88</b>	<b>3321,47</b>	<b>2928,55</b>	
Informacja i komunikacja ....	2016 8366,77	6907,55	8386,43	Information and communication
	2017 <b>8704,38</b>	#	<b>8732,34</b>	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	2016 6471,17	6773,75	6397,98	Financial and insurance activities
	2017 <b>6902,50</b>	<b>6932,53</b>	<b>6882,61</b>	
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>	2016 4624,86	5596,53	4201,29	Real estate activities
	2017 <b>5067,89</b>	<b>5925,61</b>	<b>4677,11</b>	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	2016 5723,25	6101,93	5648,17	Professional, scientific and technical activities
	2017 <b>6011,69</b>	<b>6217,67</b>	<b>5971,39</b>	
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>	2016 2955,41	7066,67	2921,05	Administrative and support service activities
	2017 <b>3061,98</b>	#	<b>3026,63</b>	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	2016 5319,28	5311,39	5992,64	Public administration and defence; compulsory social security
	2017 <b>5558,68</b>	<b>5553,13</b>	<b>6063,24</b>	
Edukacja .....	2016 4747,62	4932,68	3565,28	Education
	2017 <b>4790,29</b>	<b>4977,23</b>	<b>3621,71</b>	
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	2016 4259,67	4281,80	4174,34	Human health and social work activities
	2017 <b>4551,75</b>	<b>4611,73</b>	<b>4330,27</b>	
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	2016 3958,93	3938,38	4145,39	Arts, entertainment and recreation
	2017 <b>4185,93</b>	<b>4165,80</b>	<b>4370,76</b>	

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących; bez zatrudnionych za granicą, fundacji, stowarzyszeń i innych organizacji.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons as well as entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees; excluding persons employed abroad, foundations, associations and other organisations.

**PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR<sup>a</sup>**

zł/PLN



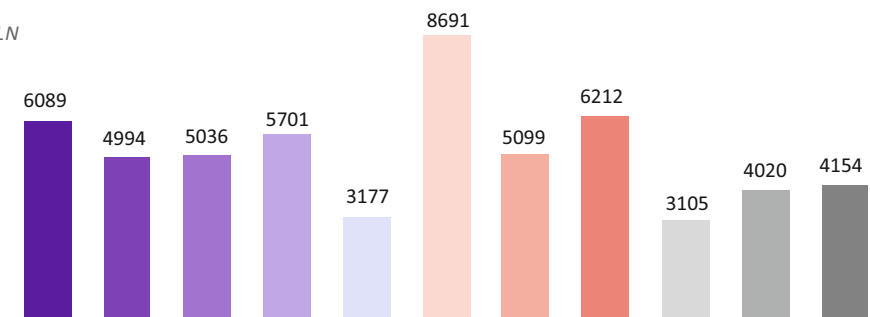
<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290; w związku z wdrożeniem od 2018 r. systemu imputacji danych dla podmiotów, które nie złożyły meldunku, dane za lata 2015-2017 zostały przeliczone według nowej metody i nie są porównywalne z danymi za lata poprzednie.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 290; due to the implementation, since 2018, of the data imputation system for entities which did not submit a report, data for 2015-2017 were recalculated according to the new method and are not comparable with data for the previous years.

**PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG SEKCJI W 2017 R.**

**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR<sup>a</sup>**  
**BY SECTIONS IN 2017**

zł/PLN



- Przemysł  
Industry
- Budownictwo  
Construction
- Handel; naprawa pojazdów samochodowych<sup>Δ</sup>  
Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup>
- Transport i gospodarka magazynowa  
Transportation and storage
- Zakwaterowanie i gastronomia<sup>Δ</sup>  
Accommodation and catering<sup>Δ</sup>
- Informacja i komunikacja  
Information and communication
- Obsługa rynku nieruchomości<sup>Δ</sup>  
Real estate activities<sup>Δ</sup>
- Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna  
Professional, scientific and technical activities
- Administrowanie i działalność wspierająca<sup>Δ</sup>  
Administrative and support service activities<sup>Δ</sup>
- Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją  
Arts, entertainment and recreation
- Pozostała działalność usługowa  
Other service activities

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 290; z uwzględnieniem imputacji danych dla podmiotów, które nie złożyły meldunku.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons; see general notes, section 1 on page 290; including imputation for entities which did not submit a report.



## INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

### MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

#### Infrastruktura komunalna

**Długość rozdzielczej sieci wodociągowej** w 2017 r. w Gdańsku wyniosła 1123,4 km, co oznacza wzrost o 3,2 km, tj. o 0,3% w porównaniu z 2016 r. W ciągu 2017 r. doprowadzono 417 nowych **przyłączy wodociągowych**.

**Zużycie wody w gospodarstwach domowych** wzrosło o 0,2 hm<sup>3</sup> w porównaniu z poprzednim rokiem, a średnie zużycie wody na 1 mieszkańca Gdańska wyniosło 38,6 m<sup>3</sup>.

W 2017 r. **długość sieci kanalizacyjnej** wyniosła 1028,9 km (wzrost o 15,7 km w odniesieniu do 2016 r.), co stanowiło 9,6% długości sieci wojewódzkiej. Ponadto liczba przyłączy kanalizacyjnych wzrosła z 29,2 tys. w 2016 r. do 29,6 tys. w 2017 r.

#### Mieszkania

**Zasoby mieszkaniowe** Gdańska na koniec grudnia 2017 r. obejmowały 222,3 tys. mieszkań (o 6,2 tys. więcej niż w 2016 r.) o łącznej powierzchni użytkowej 13186,4 tys. m<sup>2</sup>, w których znajdowało się 734,8 tys. izb.

W Gdańsku w 2017 r. **rozpoczęto budowę** 8,0 tys. mieszkań (wobec 6,5 tys. przed rokiem). Wśród mieszkań, których realizację rozpoczęto, wzrost odnotowano w budownictwie przeznaczonym na sprzedaż lub wynajem (o 1589 mieszkań), a spadek w budownictwie indywidualnym (o 31 mieszkania) i w budownictwie społecznym czynszowym (o 17 mieszkań). W omawianym okresie wydano **pozwolenia na budowę** nowych budynków mieszkalnych o łącznej liczbie 7,2 tys. mieszkań (6,9 tys. w 2016 r.).

W 2017 r. **oddano do użytkowania** 6,4 tys. mieszkań, o 26,8% więcej niż w 2016 r. Dominującą formą budownictwa była budowa mieszkań przeznaczonych na sprzedaż lub wynajem – 92,8% ogólnej liczby oddanych do użytkowania mieszkań (w 2016 r. – 91,2%). Łączna powierzchnia użytkowa oddanych do użytkowania mieszkań wyniosła 371,8 tys. m<sup>2</sup> i była o 22,6% większa niż rok wcześniej. Natomiast przeciętna powierzchnia 1 mieszkania zmniejszyła się o 2,0 m<sup>2</sup> (o 3,4%) i wyniosła 57,7 m<sup>2</sup>. W 2017 r., podobnie jak w latach poprzednich, mieszkania o największej przeciętnej powierzchni użytkowej – 148,4 m<sup>2</sup> (przed rokiem 130,4 m<sup>2</sup>) zrealizowali inwestorzy indywidualni.

#### Municipal infrastructure

The **water supply distribution network** in Gdańsk in 2017 was 1,123.4 km long, by 3.2 km longer (0.3%), than in 2016. 417 new **water supply connections** were made during the year.

**Water consumption in households** was by 0.2 hm<sup>3</sup> bigger than in the previous year and its average volume per inhabitant of Gdańsk was 38.6 m<sup>3</sup>.

In 2017, **sewerage network** reached the length of 1,028.9 km (an increase of 15.7 km on 2016), which accounted for 9.6% of the Voivodship network. Moreover, the number of sewerage connections increased from 29.2 thousand in 2016 to 29.6 thousand in 2017.

#### Dwellings

At the end of December 2017, there were 222.3 thousand **dwellings** in Gdańsk (by 6.2 thousand more than in 2016) of 13,186.4 thousand m<sup>2</sup> total useful floor space, comprising 734.8 thousand rooms.

The **construction** of 8.0 thousand dwellings **began** in Gdańsk in 2017 (compared to 6.5 thousand the year before). The number of ongoing dwelling constructions in buildings intended for sale or rent increased by 1,589 dwellings. However, a decrease (of 31 dwellings) was recorded in private construction and in public building society construction (of 17 dwellings). During this period, a total of 7.2 thousand **building permits** were issued for new residential buildings (6.9 thousand in 2016).

6.4 thousand **dwellings were completed** in 2017, by 26.8% more than in 2016. Most of them were constructions designed for sale or rent – 92.8% of all dwellings completed (in 2016 – 91.2%). The total useful floor space of completed dwellings made up 371.8 thousand m<sup>2</sup> and was by 22.6% bigger than in the previous year. The average floor space of a dwelling decreased by 2.0 m<sup>2</sup> (by 3.4%) and made up 57.7 m<sup>2</sup>. In 2017, like in the former years, dwellings of the biggest average useful floor space – 148.4 m<sup>2</sup> (130.4 m<sup>2</sup> in 2016) were built by private investors.

TABL. 1 (86). WODOCIĄGI I KANALIZACJA

Stan w dniu 31 XII  
WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEMS  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Sieć rozdzielcza w km:			Distribution network in km:
wodociągowa .....	1120,2	1123,4	water supply
kanalizacyjna <sup>a</sup> .....	1013,2	1028,9	sewerage <sup>a</sup>
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych w szt.:			Connections leading to residential buildings in units:
wodociągowe .....	38430	38847	water supply
kanalizacyjne .....	29185	29616	sewerage
Zużycie wody z wodociągów w gospodarstwach domowych (w ciągu roku) w hm <sup>3</sup> .....	17,7	17,9	Consumption of water from water supply systems in households (during the year) in hm <sup>3</sup>
na 1 mieszkańca w m <sup>3</sup> .....	38,3	38,6	per capita in m <sup>3</sup>

a łącznie z kolektorami.

a Including collectors.

TABL. 2 (87). SIĘĆ GAZOWA ORAZ ODBIORCY I ZUŻYCIĘ GAZU Z SIĘCI W GOSPODARSTWACH DOMOWYCH

Stan w dniu 31 XII  
GAS SUPPLY SYSTEM AS WELL AS CONSUMERS AND CONSUMPTION OF GAS FROM GAS SUPPLY SYSTEM IN HOUSEHOLDS  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Sieć gazowa w km .....	996,0	1035,0	Gas supply system in km
Przyłącza prowadzące do budynków mieszkalnych i niemieskalnych w szt.	24583	25777	Connections leading to residential and non-residential buildings in units
Odbiorcy gazu z sieci <sup>a</sup> .....	135906	135686	Consumers of gas from gas supply system <sup>a</sup>
Zużycie gazu z sieci <sup>b</sup> (w ciągu roku):			Consumption of gas from gas supply system <sup>b</sup> (during the year):
w GWh .....	667,5	653,2	in GWh
na 1 mieszkańca w kWh .....	1441,8	1406,8	per capita in kWh
na 1 odbiorcę <sup>c</sup> w kWh .....	4911,8	4813,9	per consumer <sup>c</sup> in kWh

a łącznie z odbiorcami korzystającymi z gazomierzy zbiorczych. b W jednostkach naturalnych, według których następuje rozliczenie z odbiorcami. c Do przeliczeń przyjęto liczbę odbiorców według stanu w dniu 31 XII.

a Including gas consumers using collective gas-meters. b In natural units which form the basis for settlements with recipients.

c The number of consumers as of 31 December was used for the calculation.

TABL. 3 (88). OGRZEWNICTWO

Stan w dniu 31 XII  
HOUSE-HEATING  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017 <sup>a</sup>	SPECIFICATION
Sieć ciepła przesyłowa w km .....	448,8	461,8	Heating transmission network in km
Kotłownie .....	199	212	Boiler rooms
Sprzedaż energii cieplej (w ciągu roku) w TJ .....	6282,9	6789,1	Sale of heating energy (during the year) in TJ
Kubatura budynków ogrzewanych centralnie w dam <sup>3</sup> .....	53274,6	56438,0	Cubic volume of buildings with central heating in dam <sup>3</sup>
w tym budynków mieszkalnych ....	33990,6	36161,8	of which residential buildings

a Dane wstępne.

a Preliminary data.

TABL. 4 (89). **ODPADY KOMUNALNE I NIECZYSTOŚCI CIEKŁE**  
MUNICIPAL WASTE AND LIQUID WASTE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2016 = 100	
Zmieszane odpady komunalne zebrane <sup>a</sup> w t .....	136848,4	137048,7	100,1	Mixed municipal waste collected <sup>a</sup> in tonnes
w tym z gospodarstw domowych	81286,1	88036,1	108,3	of which from households
Czynne składowiska kontrolowane <sup>b</sup>	1	1	100,0	Controlled landfill sites in operation <sup>b</sup>
Powierzchnia czynnych składowisk kontrolowanych <sup>b</sup> w ha .....	12,2	12,2	100,0	Area of controlled landfill sites in operation <sup>b</sup> in ha
Nieczystości ciekłe <sup>c</sup> wywiezione w dam <sup>3</sup> .....	258,7	260,9	100,9	Liquid waste <sup>c</sup> removed in dam <sup>3</sup>
w tym z gospodarstw domowych	143,4	148,6	103,6	of which from households

<sup>a</sup> Bez wyselekcjonowanych; dane szacunkowe. <sup>b</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>c</sup> Ścieki gromadzone przejściowo w zbiornikach bezodpływowych.

<sup>a</sup> Excluding selected; estimated data. <sup>b</sup> As of 31 XII. <sup>c</sup> Wastewater stored temporarily in septic tanks.

TABL. 5 (90). **ZASOBY MIESZKANIOWE <sup>a</sup>**  
Stan w dniu 31 XII  
DWELLING STOCKS <sup>a</sup>  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Mieszkania w tys. ....	216,1	222,3	Dwellings in thousands
Izby w mieszkaniach w tys. ....	718,6	734,8	Rooms in dwellings in thousands
Powierzchnia użytkowa mieszkań w tys. m <sup>2</sup> .....	12832,1	13186,4	Useful floor space of dwellings in thousand m <sup>2</sup>
Przeciętna:			Average:
liczba izb w mieszkaniu .....	3,33	3,31	number of rooms in a dwelling
powierzchnia użytkowa 1 miesz- kania w m <sup>2</sup> .....	59,4	59,3	useful floor space of a dwelling in m <sup>2</sup>

<sup>a</sup> Na podstawie bilansów.

<sup>a</sup> On the basis of balances.

TABL. 6 (91). **MIESZKANIA W ZASOBACH MIESZKANIOWYCH <sup>a</sup> WYPOSAŻONE W INSTALACJE**  
Stan w dniu 31 XII  
DWELLINGS IN DWELLING STOCKS <sup>a</sup> FITTED WITH WATER, SEWAGE, GAS AND CENTRAL HEATING  
SYSTEMS  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w % ogółu mieszkań zamieszkałych in % of inhabited dwellings in total		
Wodociąg .....	99,9	99,9	Water supply system
Ustęp .....	99,4	99,4	Lavatory
Łazienka .....	97,9	98,0	Bathroom
Gaz z sieci .....	76,8	77,3	Gas from gas supply system
Centralne ogrzewanie .....	91,5	91,8	Central heating

<sup>a</sup> Na podstawie bilansów.

<sup>a</sup> On the basis of balances.

TABL. 7 (92). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2017 R.

DWELLINGS COMPLETED IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers b – 2016= 100 c – w % in %	Ogółem Total	Indywidualne Private	Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem For sale or rent	Spółdzielcze Cooperatives	Komunalne (gminne) Municipal (gmina)	Spółeczne czynszowe Public building society	Zakładowe Company
Mieszkania ..... a	6442	213	5975	74	180	-	-
Dwellings b	126,8	106,5	129,0	119,4	750,0	x	x
c	100,0	3,3	92,8	1,1	2,8	x	x
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> ..... a	371782	31600	326622	4973	8587	-	-
Useful floor space b	122,6	93,6	127,6	105,8	928,3	x	x
of dwellings in m <sup>2</sup> c	100,0	8,5	87,9	1,3	2,3	x	x
Przeciętna powierzchnia użytkowa 1 mieszkania w m <sup>2</sup> ..... a	57,7	148,4	54,7	67,2	47,7	-	-
Average useful floor space b	96,6	88,0	98,9	88,7	123,9	x	x
of a dwelling in m <sup>2</sup>							

TABL. 8 (93). MIESZKANIA, NA KTÓRYCH BUDOWĘ WYDANO POZWOLENIA W 2017 R.

DWELLINGS FOR WHICH PERMITS WERE ISSUED IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE a – ogółem b – w tym budownictwo indywidualne	Mieszkania w nowych budynkach mieszkalnych Dwellings in new residential buildings comprising				SPECIFICATION a – total b – of which private construction
	ogółem total	jedno- rodzinnych one dwelling	o dwóch mieszkaniach two dwellings	o trzech i więcej mieszkaniach three dwellings and more	
Pozwolenia ..... a	323	215	21	87	Permits
b	201	188	11	2	
Budynki ..... a	484	286	53	145	Buildings
b	233	220	11	2	
Mieszkania ..... a	7220	286	106	6828	Dwellings
b	249	220	22	7	
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> ..... a	427314	49928	12201	365185	Useful floor space of dwellings
b	42991	38790	3527	674	in m <sup>2</sup>

TABL. 9 (94). MIESZKANIA, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO

DWELLINGS UNDER CONSTRUCTION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>6461</b>	<b>8002</b>	<b>TOTAL</b>
Indywidualne .....	382	351	Private
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem .....	6035	7624	For sale or rent
Spółeczne czynszowe .....	44	27	Public building society

TABL. 10 (95). **GOSPODARKA GRUNTAMI POD BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE**  
*ADMINISTRATION OF GROUNDS FOR DWELLING CONSTRUCTION*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION
	w ha	in ha	w ha	in ha	
<b>Powierzchnia gruntów przekazanych inwestorom pod budownictwo mieszkaniowe .....</b>	<b>4,5</b>		<b>2,2</b>		<b>Area of grounds transferred to investor for dwelling construction</b>
Wielorodzinne .....	3,3		1,2		Multi-family
Jednorodzinne .....	1,2		1,0		Single-family
<b>Grunty w zasobie gmin pod budownictwo mieszkaniowe .....</b>	<b>893,2</b>		<b>890,9</b>		<b>Gmina land for dwelling construction</b>
Wielorodzinne .....	654,6		653,4		Multi-family
w tym uzbrojone .....	654,6		653,4		of which improved
Jednorodzinne .....	238,6		237,5		Single-family
w tym uzbrojone .....	215,4		214,3		of which improved

TABL. 11 (96). **NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup> WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I IZB**  
*NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED<sup>a</sup> BY NUMBER OF DWELLINGS AND ROOMS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł Ę M .....</b>	<b>365</b>	<b>441</b>	<b>TOTAL</b>
			<i>Buildings with specified number of dwellings:</i>
Budynki o liczbie mieszkań:			
1 .....	258	279	1
2 .....	16	10	2
3 .....	-	-	3
4 .....	4	9	4
5-10 .....	3	25	5-10
11-30 .....	19	41	11-30
31 i więcej .....	65	77	31 and more
			<i>Buildings with specified number of rooms:</i>
Budynki o liczbie izb:			
9 i mniej .....	262	277	9 and less
10-49 .....	22	63	10-49
50-99 .....	33	44	50-99
100-199 .....	33	44	100-199
200 i więcej .....	15	13	200 and more

<sup>a</sup> Jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe; bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych) oraz budynków zbiorowego zamieszkania.

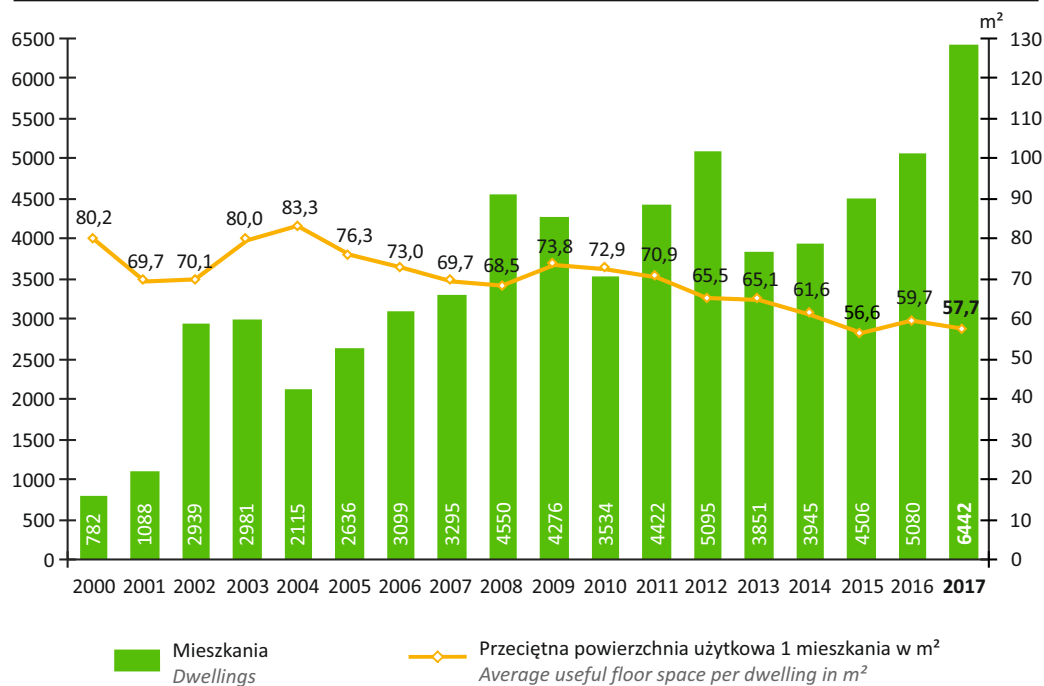
<sup>a</sup> One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings; excluding summer homes and holiday cottages as well as rural residences not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings) and collective accommodation buildings.

TABL. 12 (97) **TRANSAKCJE KUPNA/SPRZEDAŻY NIERUCHOMOŚCI (wolny rynek)**  
*PURCHASE/SALE OF PROPERTIES TRANSACTIONS (free market)*

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017	Liczba transakcji Number of transactions	Wartość transakcji w mln zł Value of transactions in PLN millions	Średnia wartość 1 nierucho- mości Average value of 1 solid property	Średnia cena powierzchni użytkowej 1 m <sup>2</sup> nieru- chomości Average price of 1 m <sup>2</sup> of useful floor space	SPECIFICATION a – 2016 b – 2017	
			w zł	in PLN		
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>a</b>	<b>9122</b>	<b>3386,1</b>	<b>363388</b>	<b>1530</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>b</b>	<b>10328</b>	<b>4351,7</b>	<b>408683</b>	<b>1656</b>	
Lokale .....	a	8301	2483,3	293983	5764	Premises
	b	9273	3267,7	344261	6451	
mieszkalne .....	a	7608	2354,8	306177	5843	residential
	b	8408	3022,3	353035	6553	
niemieszkalne .....	a	693	128,5	169926	4618	non-residential
	b	865	245,4	263578	5417	
w tym:						of which:
handlowo-usługowe	a	.	32,5	550231	6997	commercial
	b	.	20,2	479838	7391	
biurowe .....	a	.	11,6	304708	9581	office
	b	.	2,0	510759	6951	
Budynki .....	a	42	64,8	1473123	4208	Buildings
	b	.	.	.	.	
mieszkalne .....	a	.	21,6	675089	6346	residential
	b	.	.	.	.	
niemieszkalne .....	a	.	43,2	3601212	3602	non-residential
	b	.	.	.	.	
Nieruchomości gruntowe	a	779	838,0	1013254	474	Land properties
	b	1055	1084,0	937652	511	
zabudowane .....	a	310	330,7	1014283	850	developed
	b	462	451,7	969334	942	
niezabudowane .....	a	469	507,3	1012585	368	undeveloped
	b	593	632,2	916257	385	

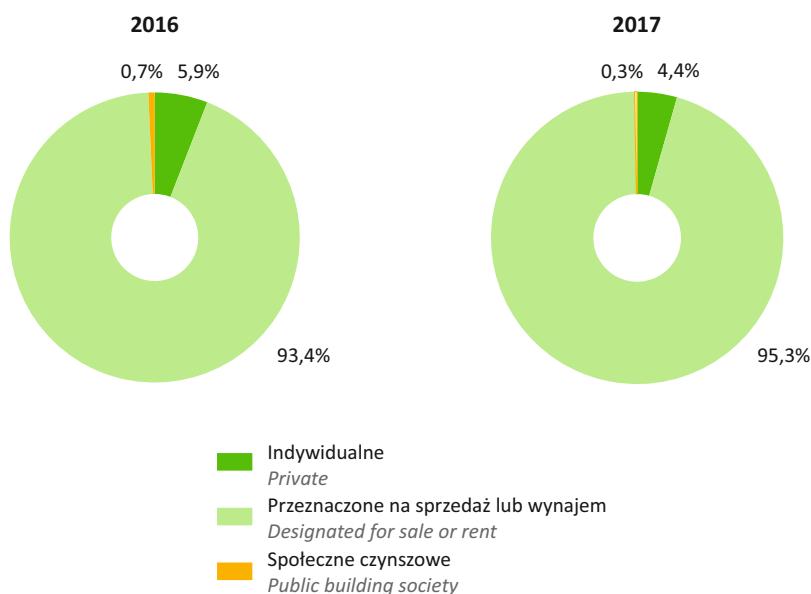
## MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA I PRZECIĘTNA POWIERZCHNIA UŻYTKOWA 1 MIESZKANIA

DWELLINGS COMPLETED AND AVERAGE USEFUL FLOOR SPACE OF A DWELLING



## STRUKTURA MIESZKAŃ, KTÓRYCH BUDOWĘ ROZPOCZĘTO

STRUCTURE OF DWELLINGS UNDER CONSTRUCTION



Opiekę nad małymi dziećmi w wieku do lat 3 sprawowały **żłobki i kluby dziecięce**. W 2017 r. w 30 żłobkach i 33 klubach dziecięcych przebywało (w ciągu roku) odpowiednio 2344 i 675 dzieci.

Na początku roku szkolnego 2017/18 w Gdańsku 17,0 tys. dzieci zostało objętych opieką w 279 **placówkach wychowania przedszkolnego**, wśród których najwięcej było przedszkoli – 172, do których uczęszczało 14,1 tys. dzieci. W oddziałach przedszkolnych zorganizowanych w szkołach podstawowych przygotowanie przedszkolne odbywało 2,3 tys. dzieci. Ponadto 574 dzieci zostało objętych opieką przedszkolną w 34 punktach przedszkolnych i 42 dzieci w 1 zespole wychowania przedszkolnego.

We wrześniu 2017 r. w 107 **szkołach podstawowych** funkcjonujących w Gdańsku naukę rozpoczęło 30,8 tys. uczniów.

W roku szkolnym 2017/18 na terenie miasta funkcjonowało 13 **gimnazjów**, w których uczyło się 7,4 tys. uczniów. W czerwcu 2017 r. gimnazja ukończyło 3,6 tys. absolwentów (o 6,5% więcej niż w czerwcu 2016 r.).

Młodzież kontynuowała naukę w 68 **szkołach ponadgimnazjalnych i ponadpodstawowych**. We wrześniu 2017 r. naukę rozpoczęło w nich 14,8 tys. młodzieży (tj. o 2,7% więcej niż rok wcześniej). W czerwcu 2017 r. tego typu szkoły ukończyło 3,6 tys. młodzieży (o 0,2% mniej niż przed rokiem). Wśród ponadgimnazjalnych szkół największą popularnością cieszyły się licea ogólnokształcące. W 35 szkołach tego typu uczyło się 7,5 tys. młodzieży, która stanowiła 50,6% ogólnej liczby uczniów szkół ponadgimnazjalnych.

We wrześniu 2017 r. łączna liczba **szkół zawodowych i ogólnozawodowych dla młodzieży** (tj. specjalnych szkół przysposabiających do pracy, branżowych szkół I stopnia, techników i szkół artystycznych ogólnokształcących) wyniosła 33 placówki (o 3,1% więcej niż we wrześniu 2016 r.), do których uczęszczało 7,3 tys. uczniów.

W 44 **szkołach policealnych** uczyło się 6,5 tys. uczniów (o 0,2% mniej niż przed rokiem). Szkoły te w czerwcu 2017 r. ukończyło 1,7 tys. absolwentów (o 19,0% mniej niż przed rokiem).

Wśród 24 **szkół dla dorosłych** dominowały licea ogólnokształcące. Naukę w nich podjęło 2,6 tys. uczniów, co stanowiło 94,4% ogólnej liczby uczniów szkół dla dorosłych. W czerwcu 2017 r. wszystkie szkoły dla dorosłych ukończyło 0,6 tys. absolwentów.

Na terenie miasta Gdańska rok akademicki w październiku 2017 r. zainaugurowano w 13 **szkołach wyższych** (7 niepaństwowych i 6 państwowych) i 2 jednostkach zamiejscowych uczelni spoza województwa pomorskiego. Łącznie naukę rozpoczęło 67,8 tys. studentów (o 7,5% mniej niż w poprzednim roku akademickim). Dyplomy ukończenia szkoły wyższej otrzymało 21,2 tys. absolwentów (o 14,3% więcej niż przed rokiem).

**Nurseries and children's clubs** provided care of children under the age of 3 years. In 2017, there were 30 nurseries and 33 children's clubs attended by 2,344 and 675 children respectively (during the year).

At the beginning of the 2017/18 school year, 17.0 thousand children attended 279 **pre-primary education establishments**, including 172 nursery schools with 14.1 thousand children. 2.3 thousand children attended pre-primary sections in primary schools. Moreover, 574 children received pre-primary education in 34 pre-primary points and 42 children in one pre-primary education group.

In September 2017, 30.8 thousand pupils began primary education in 107 **primary schools** in Gdańsk.

There were 13 **lower secondary schools** in the 2017/18 school year with 7.4 thousand students. 3.6 thousand students completed education at lower secondary level in June 2017 (by 6.5% more than in June 2016).

The youth continued education in 68 **upper secondary and post-primary schools**. In September 2017, 14.8 thousand students began education in these schools (by 2.7% more students than in the previous year). 3.6 thousand students completed education in these schools in June 2017 (by 0.2% fewer than in the previous year). General secondary schools were the most popular of upper secondary schools. There were 7.5 thousand students in 35 general secondary schools – 50.6% of the total number of students in upper secondary schools.

In September 2017, there were 33 **vocational and general vocational schools for the youth** (i.e. special job-training schools, stage I sectoral vocational schools, technical secondary schools and general art schools) – by 3.1% more than in September 2016. Students in these schools totalled 7.3 thousand.

6.5 thousand students attended 44 **post-secondary schools** (by 0.2% fewer than the year before). 1.7 thousand students graduated from these schools in June 2017 (by 19.0% fewer than in the previous year).

Of 24 **schools for adults**, general secondary schools were the most popular schools with adult learners. 2.6 thousand students began education in these schools, which accounted for 94.4% of all students in schools for adults. 0.6 thousand people completed education in these schools in June 2017.

The academic year in Gdańsk in October 2017 began in 13 **higher education institutions** (7 private and 6 state) and in 2 branch units of higher education institutions seated outside Pomorskie Voivodship. 67.8 thousand students (by 7.5% fewer than in the previous year) began education in higher education institutions in Gdańsk. 21.2 thousand graduates obtained diplomas, by 14.3% more than in 2016.



TABL. 1 (98). **ŻŁOBKI I KLUBY DZIECIĘCE**

Stan w dniu 31 XII  
 NURSERIES AND CHILDREN'S CLUBS  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2016 = 100	
Żłobki .....	28	30	107,1	Nurseries
Miejsca w żłobkach .....	1338	1352	101,0	Places in nurseries
Dzieci przebywające w żłobkach (w ciągu roku) .....	2118	2344	110,7	Children in nurseries (during the year)
na 1000 dzieci w wieku do lat 3	85	84	98,8	per 1,000 children aged up to 3
Kluby dziecięce .....	24	33	137,5	Children's clubs
Miejsca w klubach dziecięcych .....	349	536	153,6	Places in children's clubs
Dzieci przebywające w klubach dziecięcych (w ciągu roku) .....	441	675	153,1	Children in children's clubs (during the year)
na 1000 dzieci w wieku do lat 3	21	31	147,6	per 1,000 children aged up to 3

TABL. 2 (99). **PLACÓWKI WYCHOWANIA PRZEDSZKOLNEGO**

PRE-PRIMARY EDUCATION ESTABLISHMENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Przedszkola Nursery schools	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych Pre-primary sections in primary schools	Punkty przedszkolne Pre-primary points	Zespoły wychowania przed- szkolnego Pre-primary education groups
Placówki ..... 2016/17	261	159	68	33	1
Establishments ..... 2017/18	279	172	72	34	1
Oddziały ..... 2016/17	771	582	139	46	4
Sections ..... 2017/18	840	669	118	49	4
Miejsca ..... 2016/17	13489	12765	x	676	48
Places ..... 2017/18	15525	14775	x	699	51
Dzieci ..... 2016/17	15358	12012	2755	546	45
Children ..... 2017/18	17011	14080	2315	574	42

TABL. 3 (100). **EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2017/18**

EDUCATION BY LEVEL IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2016/17 = 100	Szkoły Schools	Uczniowie/ /Studenti Pupils/Students	Absolwenci <sup>1</sup> Graduates <sup>1</sup>	SPECIFICATION a – in absolute numbers b – 2016/17 = 100
<b>Szkoły:</b>				<b>Schools:</b>
Podstawowe .....	a 107	30809	-	Primary
	b 115,1	114,0	x	
w tym specjalne .....	a 8	202	-	of which special
	b 100,0	129,5	x	
Gimnazja .....	a 13	7441	3553	Lower secondary
	b 20,0	66,8	106,5	
w tym specjalne .....	a 1	75	42	of which special
	b 10,0	64,1	105,0	

1 Z poprzedniego roku szkolnego/akademickiego.

<sup>1</sup> From the previous school/academic year.

TABL. 3 (100). EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2017/18 (dok.)

EDUCATION BY LEVEL IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2016/17 = 100		Szkoły Schools	Uczniowie/ /Studenci Pupils/Students	Absolwenci <sup>1</sup> Graduates <sup>1</sup>	SPECIFICATION a – in absolute numbers b – 2016/17 = 100
<b>Szkoły (dok.):</b>					<b>Schools (cont.):</b>
Specjalne przysposabiające	a	3	92	21	Special job-training
do pracy	b	100,0	103,4	161,5	
Branżowe I stopnia <sup>2</sup>	a	11	1155	310	Stage I sectoral vocational <sup>2</sup>
	b	x	x	76,9	
w tym specjalne	a	3	134	30	of which special
	b	100,0	82,2	46,5	
Licea ogólnokształcące	a	35	7503	2200	General secondary
	b	106,1	102,6	98,7	
Technika	a	15	5711	1044	Technical secondary
	b	100,0	103,1	110,8	
Artystyczne ogólnokształcące <sup>3</sup>	a	4	375	27	General art <sup>3</sup>
	b	133,3	187,5	128,6	
Policealne	a	44	6516	1749	Post-secondary
	b	91,7	99,8	81,0	
Wyższe <sup>4</sup>	a	13	67773	21187	Tertiary <sup>4</sup>
	b	100,0	92,5	114,3	
Dla dorosłych	a	24	2800	647	For adults
	b	92,3	98,2	79,7	
podstawowe	a	2	31	-	primary
	b	x	x	x	
gimnazja	a	1	126	21	lower secondary
	b	33,3	85,7	61,8	
licea ogólnokształcące	a	21	2643	626	general secondary
	b	91,3	97,7	80,5	

1 Z poprzedniego roku szkolnego/akademickiego. 2 Łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych, absolwenci tylko zasadniczych szkół zawodowych. 3 Dające uprawnienia zawodowe. 4 Studenci i absolwenci filii, wydziałów zamiejscowych oraz zamiejscowych ośrodków dydaktycznych zostali wykazani w miejscu siedziby filii, wydziału zamiejscowego oraz zamiejscowego ośrodka dydaktycznego.

1 From the previous school/academic year. 2 Including basic vocational schools sections, graduates of basic vocational schools only. 3 Leading to professional certification. 4 Students and graduates in branch campuses, branch faculties and teaching centres are shown according to the seats of a branch campus, faculty and teaching centre.

TABL. 4 (101). WSPÓŁCZYNNIK SKOLARYZACJI W ROKU SZKOLNYM/AKADEMICKIM 2017/18

ENROLLMENT RATE IN THE 2017/18 SCHOOL/ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Grupy wieku Age groups	Współczynnik skolaryzacji w % Enrollment rate in %		SPECIFICATION
		brutto gross	netto net	
Placówki wychowania przedszkolnego <sup>a</sup>	3-6	92,2	90,2	Pre-primary education establishments <sup>a</sup>
Szkoły:				Schools:
podstawowe	7-13	100,6	97,6	primary
gimnazja	14-15	108,4	94,5	lower secondary
branżowe I stopnia <sup>b</sup>	16-18	11,5	8,8	stage I sectoral vocational <sup>b</sup>
licea ogólnokształcące	16-18	69,4	69,1	general secondary
technika <sup>c</sup>	16-18	56,3	40,9	technical secondary <sup>c</sup>
policealne	19-21	56,5	12,8	post-secondary
wyższe <sup>d</sup>	19-24	266,1	211,7	tertiary <sup>d</sup>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 319. bc łącznie ze szkołami: b – specjalnymi przysposabiającymi do pracy oraz zasadniczymi szkołami zawodowymi, c – ogólnokształcącymi szkołami artystycznymi dającymi uprawnienia zawodowe. d Bez studentów cudzoziemców.

a See general notes, section 3 on page 319. bc Including: b – special job-training and basic vocational schools, c – general art schools leading to professional certification. d Excluding foreign students.

TABL. 5 (102). UCZESTNICY ZAJĘĆ POZALEKCYJNYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2017/18  
PARTICIPANTS IN EXTRACURRICULAR ACTIVITIES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – koła school interest groups b – uczestnicy participants	W kołach (klubach, zespołach) In school interest groups (clubs, teams)						
	informa- tycznych computer science	techni- cznych technical	przedmio- towych subject	artystycznych arts	sportowych sports	turystyczno- krajoznaw- czych tourist and touring	innych others
<b>O G Ó Ł Ę M</b> ..... a	<b>196</b>	<b>86</b>	<b>1129</b>	<b>425</b>	<b>679</b>	<b>100</b>	<b>521</b>
<b>TOTAL</b> ..... b	<b>2605</b>	<b>1275</b>	<b>12121</b>	<b>5232</b>	<b>10735</b>	<b>1381</b>	<b>5657</b>
Szkoły: Schools:							
podstawowe ..... a	130	58	566	317	452	66	315
primary ..... b	1754	801	6356	3923	7547	963	3634
gimnazja ..... a	37	14	304	67	126	20	99
lower secondary ..... b	457	149	2659	840	1740	241	933
specjalne przysposo- biające do pracy ..... a	-	-	-	2	2	1	1
special job-training ..... b	-	-	-	14	10	10	11
zasadnicze zawodowe ..... a	5	1	19	7	18	3	7
basic vocational ..... b	19	20	138	33	99	20	23
licea ogólnokształcące ..... a	15	4	164	22	56	5	71
general secondary ..... b	282	27	1868	292	935	51	712
technika <sup>1</sup> ..... a	9	9	76	10	25	5	28
technical secondary <sup>1</sup> ..... b	93	278	1100	130	404	96	344

<sup>1</sup> łącznie ze szkołami artystycznymi ogólnokształcącymi dającymi uprawnienia zawodowe.

<sup>1</sup> Including general art schools leading to professional certification.

TABL. 6 (103). UCZNIOWIE KORZYSTAJĄCY Z ZAJĘĆ DODATKOWYCH W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH I GIMNAZJACH (bez szkół specjalnych)  
PUPILS AND STUDENTS PARTICIPATION IN ADDITIONAL CLASSES IN PRIMARY AND LOWER SECONDARY SCHOOLS (excluding special schools)

ZAJĘCIA	Szkoły podstawowe Primary schools		Gimnazja Lower secondary schools		ACTIVITIES
	2016/17	2017/18	2016/17	2017/18	
Dydaktyczno-wyrównawcze .....	3414	2707	1589	557	Didactic-compensatory
Korekcyjno-kompensacyjne .....	1800	2520	85	249	Corrective-compensatory
Logopedyczne .....	2979	2913	18	25	Speech therapy
Socjoterapeutyczne .....	892	983	237	305	Socio-therapeutic

TABL. 7 (104). NAUCZYCIELE PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI<sup>a</sup> W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH I GIMNAZJACH W ROKU SZKOLNYM 2017/18  
FULL-TIME AND PART-TIME TEACHERS<sup>a</sup> IN PRIMARY AND LOWER SECONDARY SCHOOLS IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdańsk	SPECIFICATION
Szkoły podstawowe .....	<b>14229</b>	<b>2705</b>	Primary schools
Dla młodzieży .....	13544	2591	For youth
Specjalne .....	683	113	Special
Dla dorosłych .....	9	2	For adults

<sup>a</sup> W przeliczeniu na pełne etaty.

<sup>a</sup> In full-time equivalents.

TABL. 7 (104). NAUCZYCIELE PEŁNOZATRUDNIENI I NIEPEŁNOZATRUDNIENI<sup>a</sup> W SZKOŁACH PODSTAWOWYCH I GIMNAZJACH W ROKU SZKOLNYM 2017/18 (dok.)  
 FULL-TIME AND PART-TIME TEACHERS<sup>a</sup> IN PRIMARY AND LOWER SECONDARY SCHOOLS IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdańsk	SPECIFICATION
Gimnazja .....	4200	734	Lower secondary schools
Dla młodzieży .....	3901	682	For youth
Specjalne .....	290	47	Special
Dla dorosłych .....	9	5	For adults

a W przeliczeniu na pełne etaty.  
 a In full-time equivalents.

TABL. 8 (105). SZKOŁY PODSTAWOWE I GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2017/18  
 PRIMARY AND LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Pupils/Students		Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>	SPECIFICATION
			ogółem total	w tym dziewczęta of which girls		
<b>SZKOŁY PODSTAWOWE PRIMARY SCHOOLS</b>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>107</b>	<b>1616</b>	<b>30809</b>	<b>14814</b>	-	<b>TOTAL</b>
Jednostek administracji centralnej (rządowej) .....	1	12	236	144	-	Central (government) administration entities
Jednostek samorządu terytorialnego .....	73	1269	24688	11922	-	Local government units
Organizacji społecznych i stowarzyszeń .....	11	92	1377	604	-	Social organisations and associations
Organizacji wyznaniowych .....	2	28	525	254	-	Religious organisations
Pozostałe .....	20	215	3983	1890	-	Others
<b>GIMNAZJA LOWER SECONDARY SCHOOLS</b>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>13</b>	<b>342</b>	<b>7441</b>	<b>3631</b>	<b>3553</b>	<b>TOTAL</b>
Jednostek administracji centralnej (rządowej) .....	1	1	1	-	4	Central (government) administration entities
Jednostek samorządu terytorialnego .....	2	290	6509	3168	3147	Local government units
Organizacji społecznych i stowarzyszeń .....	6	17	309	138	133	Social organisations and associations
Organizacji wyznaniowych .....	2	10	189	94	85	Religious organisations
Pozostałe .....	2	24	433	231	184	Others

a Z poprzedniego roku szkolnego.  
 a From the previous school year.

TABL. 9 (106). SZKOŁY ZAWODOWE I OGÓLNOZAWODOWE DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2017/18  
 VOCATIONAL AND GENERAL VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>	SPECIFICATION
			ogółem total	w tym kobiety of which females		

BRANŻOWE I STOPNIA<sup>b</sup>STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS<sup>b</sup>

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>14</b>	<b>88</b>	<b>1247</b>	<b>386</b>	<b>331</b>	<b>TOTAL</b>
Jednostek administracji centralnej (rządowej) .....	1	3	11	-	-	Central (government) administration entities
Jednostek samorządu terytorialnego .....	11	69	1049	277	284	Local government units
Organizacji społecznych i stowarzyszeń .....	1	3	14	8	4	Social organisations and associations
Pozostałe .....	1	13	173	101	43	Others

TECHNIKA I SZKOŁY ARTYSTYCZNE OGÓLNOKSZTAŁCĄCE<sup>c</sup>TECHNICAL SECONDARY AND GENERAL ART SCHOOLS<sup>c</sup>

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>19</b>	<b>280</b>	<b>6086</b>	<b>2306</b>	<b>1071</b>	<b>TOTAL</b>
Jednostek administracji centralnej (rządowej) .....	2	18	343	261	27	Central (government) administration entities
Jednostek samorządu terytorialnego .....	13	208	4854	1618	940	Local government units
Pozostałe .....	4	54	889	427	104	Others

a Z poprzedniego roku szkolnego. b łącznie ze specjalnymi szkołami przysposabiającymi do pracy oraz oddziałami zasadniczych szkół zawodowych; absolwenci tylko specjalnych szkół przysposabiających do pracy oraz oddziałów zasadniczych szkół zawodowych. c Dające uprawnienia zawodowe.

a From the previous school year. b Including special job-training and basic vocational schools sections; graduates only of special job-training schools and basic vocational schools sections. c Leading to professional certification.

TABL. 10 (107). LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2017/18  
 GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>	SPECIFICATION
			ogółem total	w tym kobiety of which females		

<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>35</b>	<b>310</b>	<b>7503</b>	<b>4327</b>	<b>2200</b>	<b>TOTAL</b>
Jednostek samorządu terytorialnego .....	22	249	6732	3958	2048	Local government units
Organizacji społecznych i stowarzyszeń .....	3	10	64	24	21	Social organisations and associations
Pozostałe .....	10	51	707	345	131	Others

a Z poprzedniego roku szkolnego.

a From the previous school year.

TABL. 11 (108). SZKOŁY POLICEALNE WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM 2017/18  
POST-SECONDARY SCHOOLS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absol- wenci <sup>a</sup> Gradu- ates <sup>a</sup>	SPECIFICATION
			ogółem total	w tym kobiety of which females		
<b>O G Ó Ł Ę M</b> .....	<b>44</b>	<b>308</b>	<b>6516</b>	<b>4565</b>	<b>1749</b>	<b>TOTAL</b>
Jednostek samorządu teryto- rialnego .....	3	12	278	197	67	Local government units
Organizacji społecznych i sto- warzyszeń .....	4	18	306	170	85	Social organisations and associations
Pozostałe .....	37	278	5932	4198	1597	Others

a Z poprzedniego roku szkolnego.  
a From the previous school year.

TABL. 12 (109). SZKOŁY DLA DOROSŁYCH WEDŁUG ORGANÓW PROWADZĄCYCH SZKOŁY W ROKU SZKOLNYM  
2017/18  
SCHOOLS FOR ADULTS BY SCHOOL GOVERNING AUTHORITY IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absol- wenci <sup>a</sup> Gradu- ates <sup>a</sup>	SPECIFICATION
			ogółem total	w tym kobiety of which females		
<b>O G Ó Ł Ę M</b> .....	<b>24</b>	<b>115</b>	<b>2800</b>	<b>1193</b>	<b>647</b>	<b>TOTAL</b>
Jednostek samorządu teryto- rialnego .....	2	20	470	189	86	Local government units
Organizacji społecznych i sto- warzyszeń .....	3	8	80	36	42	Social organisations and associations
Pozostałe .....	19	87	2250	968	519	Others

a Z poprzedniego roku szkolnego.  
a From the previous school year.

TABL. 13 (110). UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ W SZKOŁACH  
POLICEALNYCH  
PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN  
AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W % ogółu uczniów w szkołach In % of all pupils and students in schools			
		podstawowych primary	gimnazjach lower secondary	ponadgimna- zjalnych upper secondary	policealnych post-secondary
<b>NAUCZANIE OBOWIĄZKOWE OBLIGATORY EDUCATION</b>					
Angielski ..... 2016/17	54729	97,5	97,1	97,9	52,7
English ..... 2017/18	<b>55829</b>	<b>98,8</b>	<b>99,1</b>	<b>98,3</b>	<b>52,8</b>
Francuski ..... 2016/17	2059	0,2	4,1	10,7	-
French ..... 2017/18	<b>1998</b>	<b>0,3</b>	<b>4,6</b>	<b>10,5</b>	-
Niemiecki ..... 2016/17	17541	4,3	67,9	59,7	3,0
German ..... 2017/18	<b>18895</b>	<b>15,0</b>	<b>71,1</b>	<b>59,9</b>	<b>1,4</b>
Rosyjski ..... 2016/17	1284	-	2,9	6,6	-
Russian ..... 2017/18	<b>1551</b>	<b>0,4</b>	<b>3,1</b>	<b>8,0</b>	<b>0,4</b>
Hiszpański ..... 2016/17	3464	2,8	11,8	9,7	-
Spanish ..... 2017/18	<b>3422</b>	<b>3,0</b>	<b>13,4</b>	<b>10,1</b>	-
Inne ..... 2016/17	359	1,0	-	0,6	0,2
Others ..... 2017/18	<b>108</b>	-	-	<b>0,7</b>	-

TABL. 13 (110). UCZĄCY SIĘ JĘZYKÓW OBCYCH W SZKOŁACH DLA DZIECI I MŁODZIEŻY ORAZ W SZKOŁACH POLICEALNYCH (dok.)  
 PUPILS AND STUDENTS STUDYING FOREIGN LANGUAGES IN SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH AND IN POST-SECONDARY SCHOOLS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W % ogółu uczniów w szkołach In % of all pupils and students in schools			
		podstawowych primary	gimnazjach lower secondary	ponadgimnazjalnych upper secondary	policealnych post-secondary
NAUCZANIE DODATKOWE ADDITIONAL EDUCATION					
Angielski ..... 2016/17	9	-	-	-	0,1
English 2017/18	-	-	-	-	-
Francuski ..... 2016/17	188	0,4	0,1	0,5	-
French 2017/18	227	0,5	0,1	0,4	-
Niemiecki ..... 2016/17	2099	5,4	5,4	-	0,4
German 2017/18	2115	5,2	4,9	0,6	1,0
Inne ..... 2016/17	547	1,5	0,6	0,6	-
Others 2017/18	1174	3,7	0,1	0,1	-

TABL. 14 (111). SZKOŁY PODSTAWOWE DLA DZIECI I MŁODZIEŻY  
 PRIMARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły .....	93	107	Schools
w tym sportowe i mistrzostwa sportowego .....	4	4	of which sports and athletic
Oddziały .....	1360	1616	Sections
Uczniowie .....	27019	30809	Pupils
w tym I klasa .....	3014	3782	of which grade 1
w tym dziewczęta .....	13103	14814	of which girls
w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego .....	1153	851	of which sports and athletic schools
Absolwenci .....	-	•	Graduates
w tym dziewczęta .....	-	•	of which girls
w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego .....	-	•	of which sports and athletic schools
Liczba uczniów na:			Number of pupils per:
1 szkołę .....	291	288	school
1 oddział .....	20	19	section

TABL. 15 (112). **GIMNAZJA DLA DZIECI I MŁODZIEŻY**  
*LOWER SECONDARY SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Gimnazja .....	65	13	Lower secondary schools
w tym sportowe i mistrzostwa sportowego .....	4	-	of which sports and athletic
Oddziały .....	509	342	Sections
Uczniowie .....	11133	7441	Students
w tym I klasa .....	3881	-	of which grade 1
w tym dziewczęta .....	5373	3631	of which girls
w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego .....	549	-	of which sports and athletic schools
Absolwenci .....	3553	•	Graduates
w tym dziewczęta .....	1733	•	of which girls
w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego .....	•	•	of which sports and athletic schools
Liczba uczniów na:			Number of students per:
1 szkołę .....	171	572	school
1 oddział .....	22	22	section

TABL. 16 (113). **EGZAMIN GIMNAZJALNY W 2018 R.**  
*LOWER SECONDARY SCHOOL EXAMINATION IN 2018*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdańsk	SPECIFICATION
<b>Uczestnicy egzaminu – zestaw standardowy:</b>			<b>Examinees – standard set:</b>
Szkoły .....	399	61	Schools
Uczniowie .....	21465	3404	Students
<b>Średnie wyniki egzaminu w % – zestaw standardowy:</b>			<b>Average test results in % – standard set:</b>
<b>Część humanistyczna:</b>			<b>Humanities:</b>
język polski .....	67	73	Polish language
historia, wiedza o społeczeństwie ....	58	63	history, social studies
<b>Część matematyczno-przyrodnicza:</b>			<b>Mathematics and science:</b>
matematyka .....	52	57	mathematics
przedmioty przyrodnicze .....	55	60	natural science
<b>Zdający i średnie wyniki egzaminu – język obcy nowożytny:</b>			<b>Examinees and average test results – foreign language:</b>
<b>Język angielski:</b>			<b>English language:</b>
poziom podstawowy:			basic level:
liczba uczniów .....	19547	3282	number of students
wynik w % .....	67	78	result in %
poziom rozszerzony:			extended level:
liczba uczniów .....	19170	3277	number of students
wynik w % .....	52	63	result in %



TABL. 16 (113). EGZAMIN GIMNAZJALNY W 2018 R. (dok.)  
 LOWER SECONDARY SCHOOL EXAMINATION IN 2018 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdańsk	SPECIFICATION
<b>Zdający i średnie wyniki egzaminu – język obcy nowożytny (dok.):</b>			<b>Examinees and average test results – foreign language (cont.):</b>
Język francuski:			French language:
poziom podstawowy:			basic level:
liczba uczniów .....	33	4	number of students
wynik w % .....	70	35	result in %
poziom rozszerzony:			extended level:
liczba uczniów .....	10	-	number of students
wynik w % .....	70	-	result in %
Język niemiecki:			German language:
poziom podstawowy:			basic level:
liczba uczniów .....	1860	107	number of students
wynik w % .....	49	60	result in %
poziom rozszerzony:			extended level:
liczba uczniów .....	530	29	number of students
wynik w % .....	33	63	result in %

Ź r ó d ł o: dane Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Gdańsku.  
 S o u r c e: data of the Regional Examination Board in Gdańsk.

TABL. 17 (114). ZASADNICZE SZKOŁY ZAWODOWE DLA MŁODZIEŻY  
 BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015/16	2016/17	SPECIFICATION
Szkoły .....	11	11	Schools
Oddziały .....	79	71	Sections
Uczniowie .....	1453	1304	Students
w tym klasa I .....	540	541	of which grade 1
w tym kobiety .....	456	379	of which females
Absolwenci .....	403	310	Graduates
w tym kobiety .....	122	94	of which females

TABL. 18 (115). BRANŻOWE SZKOŁY I STOPNIA<sup>a</sup> DLA MŁODZIEŻY W ROKU SZKOLNYM 2017/18  
 STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS<sup>a</sup> FOR YOUTH IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły .....	11	Schools
Oddziały .....	70	Sections
Uczniowie .....	1155	Students
w tym klasa I .....	437	of which grade 1
w tym kobiety .....	345	of which females
Absolwenci .....	•	Graduates
w tym kobiety .....	•	of which females

a łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych.  
 a Including basic vocational schools sections.

TABL. 19 (116). **UCZNIOWIE I ABSLWENCI ZASADNICZYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**  
*STUDENTS AND GRADUATES OF BASIC VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH BY NARROW FIELDS OF EDUCATION*

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>a</sup>	Uczniowie Students		Abslwenci <sup>b</sup> Graduates <sup>b</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>a</sup>
	2015/16	2016/17		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>1453</b>	<b>1304</b>	<b>153</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczna .....	58	44	2	Arts
Biznesu i administracji .....	67	58	8	Business and administration
Inżynieryjno-techniczna .....	521	520	55	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa .....	215	170	22	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa .....	132	110	-	Architecture and construction
Usług dla ludności .....	460	402	66	Personal services

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). b Abslwenci, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub w zawodzie.

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). b Graduates who passed exam certifying professional qualification or qualification to perform a job.

TABL. 20 (117). **UCZNIOWIE BRANŻOWYCH SZKÓŁ I STOPNIA DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2017/18**  
*STUDENTS IN STAGE I SECTORAL VOCATIONAL SCHOOLS FOR YOUTH BY NARROW FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR*

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>a</sup>	Uczniowie Students	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>a</sup>
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>1155</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczna .....	49	Arts
Biznesu i administracji .....	58	Business and administration
Inżynieryjno-techniczna .....	474	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa .....	128	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa .....	91	Architecture and construction
Usług dla ludności .....	355	Personal services

a Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013).

a According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013).

TABL. 21 (118). **LICEA OGÓLNOKSZTAŁCĄCE DLA MŁODZIEŻY**  
*GENERAL SECONDARY SCHOOLS FOR YOUTH*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły .....	33	35	Schools
Oddziały .....	296	310	Sections
Uczniowie .....	7312	7503	Students
w tym klasa I .....	2485	2610	of which grade 1
w tym kobiety .....	4278	4327	of which females
Abslwenci .....	2200	•	• Graduates
w tym kobiety .....	1324	•	of which females

TABL. 22 (119). **TECHNIKA<sup>a</sup> DLA MŁODZIEŻY**  
**TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS<sup>a</sup> FOR YOUTH**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016/17	2017/18	SPECIFICATION
Szkoły .....	15	15	Schools
Oddziały .....	238	254	Sections
Uczniowie .....	5541	5711	Students
w tym klasa I .....	1677	1726	of which grade 1
w tym kobiety .....	1988	2018	of which females
Absolwenci .....	1044	•	Graduates
w tym kobiety .....	371	•	of which females

a Bez szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe.

a Excluding art schools leading to professional certification.

TABL. 23 (120). **UCZNIOWIE I ABSOLWENCI TECHNIKÓW<sup>a</sup> DLA MŁODZIEŻY WEDŁUG PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA**  
**STUDENTS AND GRADUATES OF TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS<sup>a</sup> FOR YOUTH BY NARROW FIELDS OF EDUCATION**

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>b</sup>	Uczniowie Students		Absolwenci <sup>c</sup> Graduates <sup>c</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>b</sup>
	2016/17	2017/18	2016/17	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>5541</b>	<b>5711</b>	<b>568</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczna .....	93	82	-	Arts
Społeczna .....	220	213	33	Social and behavioural sciences
Biznesu i administracji .....	353	397	36	Business and administration
Technologii teleinformatycznych ....	1141	1306	116	Information and Communication Technologies (ICTs)
Inżynieryjno-techniczna .....	1630	1622	144	Engineering and engineering trades
Produkcji i przetwórstwa .....	153	139	20	Manufacturing and processing
Architektury i budownictwa .....	356	338	-	Architecture and construction
Weterynaryjna .....	103	126	13	Veterinary
Usług dla ludności .....	1113	1057	173	Personal services
Ochrony i bezpieczeństwa .....	-	23	-	Security services
Usług transportowych .....	379	365	33	Transport services
Pozostałe podgrupy .....	-	43	-	Other narrow fields

a Bez szkół artystycznych dających uprawnienia zawodowe. b Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). c Absolwenci, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe lub w zawodzie.

a Excluding art schools leading to professional certification. b According to the International Classification of Field of Education and Training (ISCED-F 2013). c Graduates who passed exam certifying professional qualification or qualification to perform a job.

TABL. 24 (121). EGZAMIN MATURALNY W LICEACH OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH I TECHNIKACH W 2018 R. (nowa forma egzaminu)  
 SECONDARY SCHOOL MATRICULATION EXAM IN GENERAL SECONDARY SCHOOLS AND TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS IN 2018 (new format of exam)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Województwo pomorskie Pomorskie Voivodship	Gdańsk	Gdynia	SPECIFICATION
<b>Uczestnicy egzaminu – zestaw standardowy – szkoły .....</b>	<b>322</b>	<b>64</b>	<b>34</b>	<i>Examinees – standard set – schools</i>
<b>Zdający po raz pierwszy, którzy przystąpili do wszystkich egzaminów obowiązkowych – zestaw standardowy:</b>				<i>First-time examinees who took all obligatory exams – standard set:</i>
Przystąpiło .....	14803	3452	2141	<i>Took</i>
Zdało w % .....	77	80	81	<i>Passed in %</i>
<b>Zdający część pisemną egzaminu z wybranych przedmiotów obowiązkowych – zdający po raz pierwszy – zestaw standardowy:</b>				<i>Examinees who took writing part of the exam in selected obligatory subjects – first-time examinees – standard set:</i>
Przystąpiło:				<i>Took:</i>
język polski .....	14999	3503	2168	<i>Polish language</i>
matematyka .....	14995	3502	2162	<i>mathematics</i>
język angielski .....	13995	3328	2095	<i>English language</i>
język niemiecki .....	811	92	36	<i>German language</i>
język rosyjski .....	71	26	6	<i>Russian language</i>
Średnie wyniki w %:				<i>Average test results in %:</i>
język polski .....	54	59	55	<i>Polish language</i>
matematyka .....	54	59	62	<i>mathematics</i>
język angielski .....	74	81	81	<i>English language</i>
język niemiecki .....	58	78	76	<i>German language</i>
język rosyjski .....	66	73	71	<i>Russian language</i>

Źródło: dane Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Gdańsku.

Source: data of the Regional Examination Board in Gdańsk.

TABL. 25 (122). EGZAMIN MATURALNY W LICEACH OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH I TECHNIKACH W MIASTACH POWYŻEJ 100 TYS. MIESZKAŃCÓW W POLSCE W 2018 R. (nowa forma egzaminu)  
 SECONDARY SCHOOL MATRICULATION EXAM IN GENERAL SECONDARY SCHOOLS AND TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS IN TOWNS WITH MORE THAN 100 THOUSAND INHABITANTS IN POLAND IN 2018 (new format of exam)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Miasta powyżej 100 tys. mieszkańców Towns with more than 100 thousand inhabitants	SPECIFICATION
<b>Uczestnicy egzaminu – zestaw standardowy – szkoły .....</b>	<b>1683</b>	<i>Examinees – standard set – schools</i>
<b>Zdający po raz pierwszy, którzy przystąpili do wszystkich egzaminów obowiązkowych – zestaw standardowy:</b>		<i>First-time examinees who took all obligatory exams – standard set:</i>
Przystąpiło .....	100708	<i>Took</i>
Zdało w % .....	83	<i>Passed in %</i>

TABL. 25 (122). **EGZAMIN MATURALNY W LICEACH OGÓLNOKSZTAŁCĄCYCH I TECHNIKACH W MIASTACH POWYŻEJ 100 TYS. MIESZKAŃCÓW W POLSCE W 2018 R. (nowa forma egzaminu) (dok.)**  
**SECONDARY SCHOOL MATRICULATION EXAM IN GENERAL SECONDARY SCHOOLS AND TECHNICAL SECONDARY SCHOOLS IN TOWNS WITH MORE THAN 100 THOUSAND INHABITANTS IN POLAND IN 2018 (new format of exam) (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Miasta powyżej 100 tys. mieszkańców Towns with more than 100 thousand inhabitants	SPECIFICATION
<b>Zdający część pisemną egzaminu z wybranych przedmiotów obowiązkowych – zdający po raz pierwszy – zestaw standardowy:</b>		<i>Examinees who took writing part of the exam in selected obligatory subjects – first-time examinees – standard set:</i>
Przystąpiło:		<i>Took:</i>
język polski .....	100708	<i>Polish language</i>
matematyka .....	100708	<i>mathematics</i>
język angielski .....	95013	<i>English language</i>
język niemiecki .....	3837	<i>German language</i>
język rosyjski .....	752	<i>Russian language</i>
Średnie wyniki w %:		<i>Average test results in %:</i>
język polski .....	58	<i>Polish language</i>
matematyka .....	60	<i>mathematics</i>
język angielski .....	78	<i>English language</i>
język niemiecki .....	72	<i>German language</i>
język rosyjski .....	70	<i>Russian language</i>

Źródło: dane Centralnej Komisji Egzaminacyjnej w Warszawie.  
 Source: data of the Central Examination Board in Warsaw.

TABL. 26 (123). **SZKOŁY POLICEALNE WEDŁUG FORM KSZTAŁCENIA**  
**POST-SECONDARY SCHOOLS BY TYPE OF EDUCATION**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016/17	2017/18				SPECIFICATION
		ogółem total	dzienne day	stacjo- narne full-time pro- grammes	zaoczne weekend	
Oddziały .....	305	308	49	37	222	<i>Sections</i>
Uczniowie .....	6528	6516	828	637	5051	<i>Students</i>
w tym I klasa .....	4671	4691	454	457	3780	<i>of which grade 1</i>
w tym kobiety .....	4668	4565	676	524	3365	<i>of which females</i>
Absolwenci <sup>a</sup> .....	1749	•	363	156	1230	<i>Graduates <sup>a</sup></i>
w tym kobiety .....	1331	•	301	145	885	<i>of which females</i>

<sup>a</sup> W podziale według form kształcenia – z roku szkolnego 2016/17.  
<sup>a</sup> According to type of education – from the 2016/17 school year.

TABL. 27 (124). UCZNIOWIE I ABSOLWENCI SZKÓŁ POLICEALNYCH WEDŁUG PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA  
STUDENTS AND GRADUATES OF POST-SECONDARY SCHOOLS BY NARROW FIELDS OF EDUCATION

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA <sup>a</sup>	Uczniowie Students		Absolwenci <sup>b</sup> Graduates <sup>b</sup>	NARROW FIELDS OF EDUCATION <sup>a</sup>
	2016/17	2017/18	2016/17	
<b>O G Ó Ł Ę M</b> .....	<b>6528</b>	<b>6516</b>	<b>1006</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczna .....	182	187	35	Arts
Społeczna .....	218	115	44	Social and behavioural sciences
Dziennikarstwa i informacji .....	13	-	-	Journalism and information
Biznesu i administracji .....	1063	1357	117	Business and administration
Technologii teleinformacyjnych .....	582	730	14	Information and Communication Technologies (ICTs)
Weterynaryjna .....	88	111	16	Veterinary
Medyczna .....	1418	1414	430	Health
Opieki społecznej .....	157	104	43	Welfare
Usług dla ludności .....	703	942	115	Personal services
Higieny i bezpieczeństwa pracy .....	1140	633	94	Hygiene and occupational health services
Ochrony i bezpieczeństwa .....	166	221	16	Security services
Usług transportowych .....	284	240	20	Transport services
Pozostałe podgrupy .....	514	462	62	Other narrow fields

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> Absolwenci, którzy zdali egzamin potwierdzający kwalifikacje zawodowe, w zawodzie lub egzamin dyplomowy.

<sup>a</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> Graduates who passed exam certifying professional qualification or qualification to perform a job, or graduation exam.

TABL. 28 (125). SZKOŁY DLA DOROSŁYCH  
SCHOOLS FOR ADULTS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Szkoły Schools	Oddziały Sections	Uczniowie Students		Absolwenci Graduates	
				ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females
Podstawowe .....	2016/17	-	-	-	-	-	-
Primary schools	<b>2017/18</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>31</b>	<b>4</b>	-	-
Gimnazja .....	2016/17	3	12	147	57	21	14
Lower secondary schools	<b>2017/18</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>126</b>	<b>44</b>	•	•
Licea ogólnokształcące .....	2016/17	23	112	2705	1218	626	329
General secondary schools	<b>2017/18</b>	<b>21</b>	<b>107</b>	<b>2643</b>	<b>1145</b>	•	•

TABL. 29 (126). SZKOŁY WYŻSZE W TRÓJMIEŚCIE  
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Studenci Students			Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	z liczby ogółem na I roku studiów of total number in the first year	ogółem total	w tym kobiety of which females
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2016/17 <sup>b</sup>	85902	49065	22478	24227	15126
<b>TOTAL</b> ..... <b>2017/18<sup>c</sup></b>	<b>79477</b>	<b>46290</b>	<b>20551</b>	<b>.</b>	<b>.</b>
Gdańsk .....	68282	41153	17613	21161	13426
Gdynia .....	10126	4395	2723	2867	1544
Sopot .....	1069	742	215	199	156
Uniwersytet Gdański ..... <i>University of Gdańsk</i>	24658	17046	6512	7762	5688
Politechnika Gdańska ..... <i>Gdańsk University of Technology</i>	16942	6913	3846	6759	3045
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni ..... <i>University of Business and Administration in Gdynia</i>	2410	1446	740	830	500
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku ..... <i>WSB University in Gdańsk</i>	11061	6271	3938	2211	1486
Gdański Uniwersytet Medyczny ..... <i>Medical University of Gdańsk</i>	5429	3901	1380	1019	773
Akademia Morska w Gdyni ..... <i>Gdynia Maritime University</i>	4899	1597	1179	1341	664
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku ..... <i>Gdańsk University of Physical Education and Sport</i>	2180	1079	416	809	419
Akademia Muzyczna w Gdańsku ..... <i>Academy of Music in Gdańsk</i>	675	407	131	269	160
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku ..... <i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>	893	725	179	282	229
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku ..... <i>Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk</i>	502	355	131	227	167
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna .... <i>Gdańsk Higher School of Humanities</i>	879	746	156	466	391
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku ..... <i>Higher School of Management in Gdańsk</i>	2054	1628	579	370	315
Sopocka Szkoła Wyższa ..... <i>Sopot University of Applied Sciences</i>	1069	742	215	199	156

a W podziale według szkół – z roku akademickiego 2016/17. bc Bez: b – 2336 studentów (w tym 1364 kobiety) i 555 absolwentów (w tym 324 kobiety), c – 4492 studentów (w tym 2495 kobiet), którzy studiowali w filiach, wydziałach zamiejscowych lub zamiejscowych ośrodkach dydaktycznych mających siedzibę w Trójmieście, których uczelnie macierzyste mają siedzibę poza Trójmiastem lub poza województwem pomorskim.

a According to schools – from the 2016/17 academic year. bc Excluding: b – 2,336 students (including 1,364 females) and 555 graduates (of which 324 females), c – 4,492 students (including 2,495 females) who studied in branch campuses, branch faculties and teaching centres operating in the Tri-city, whose parent schools have seats outside the Tri-city or outside Pomorskie Voivodship.

TABL. 29 (126). SZKOŁY WYŻSZE W TRÓJMIEŚCIE (dok.)  
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Studenci Students			Absolwenci <sup>a</sup> Graduates <sup>a</sup>	
	ogółem total	w tym kobiety of which females	z liczby ogółem na I roku studiów of total number in the first year	ogółem total	w tym kobiety of which females
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku .....	277	190	35	30	13
<i>Social and Economic Higher School in Gdańsk</i>					
Gdańska Szkoła Wyższa .....	1596	939	284	438	308
<i>Gdańsk School of Higher Education</i>					
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni .....	104	97	49	21	14
<i>Higher School of Social Communication in Gdynia</i>					
„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku “ATENEUM” - University in Gdańsk	1136	953	26	519	432
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni <i>Polish Naval Academy in Gdynia</i>	2713	1255	755	675	366
w tym cywilni .....	2408	1220	650	633	360
<i>of which civilian</i>					

a W podziale według szkół – z roku akademickiego 2016/17.

a According to schools – from the 2016/17 academic year.

TABL. 30 (127). SZKOŁY WYŻSZE WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ I JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE W SZKOŁACH  
WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18

HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY TYPE OF SCHOOLS AND ORGANISATIONAL UNITS  
IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wydziały Faculties	Instytuty Institutes	Katedry Departments	Studenci Students	Absolwenci <sup>1</sup> Graduates <sup>1</sup>
o – ogółem total						
p – publiczne public						
n – niepubliczne non-public						
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>o</b>	<b>70</b>	<b>40</b>	<b>367</b>	<b>79477</b>	<b>24277</b>
<b>T O T A L</b>	<b>p</b>	<b>43</b>	<b>37</b>	<b>311</b>	<b>58389</b>	<b>18916</b>
	<b>n</b>	<b>27</b>	<b>3</b>	<b>56</b>	<b>21088</b>	<b>5311</b>
<b>Uniwersytety</b> .....	<b>o = p</b>	<b>11</b>	<b>25</b>	<b>93</b>	<b>24658</b>	<b>7762</b>
<i>Universities</i>						
Uniwersytet Gdański .....	o = p	11	25	93	24658	7762
<i>University of Gdańsk</i>						
<b>Wyższe szkoły techniczne</b> .....	<b>o = p</b>	<b>9</b>	<b>-</b>	<b>84</b>	<b>16942</b>	<b>6759</b>
<i>Higher schools of technology</i>						
Politechnika Gdańska .....	o = p	9	-	84	16942	6759
<i>Gdańsk University of Technology</i>						

<sup>1</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

<sup>1</sup> From the previous academic year.



TABL. 30 (127). SZKOŁY WYŻSZE WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ I JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE W SZKOŁACH WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)  
 HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY TYPE OF SCHOOLS AND ORGANISATIONAL UNITS  
 IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION o – ogółem total p – publiczne public n – niepubliczne non-public	Wydziały Faculties	Instytuty Institutes	Katedry Departments	Studenci Students	Absolwenci <sup>1</sup> Graduates <sup>1</sup>
<b>Wyższe szkoły ekonomiczne</b> ..... o = n	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>17</b>	<b>13471</b>	<b>3041</b>
<i>Higher schools of economics</i>					
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni ..... o = n	3	-	9	2410	830
<i>University of Business and Administration in Gdynia</i>					
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku ..... o = n	2	3	8	11061	2211
<i>WSB University in Gdańsk</i>					
<b>Uniwersytety medyczne</b> ..... o = p	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>75</b>	<b>5429</b>	<b>1019</b>
<i>Medical universities</i>					
Gdański Uniwersytet Medyczny ..... o = p	4	1	75	5429	1019
<i>Medical University of Gdańsk</i>					
<b>Wyższe szkoły morskie</b> ..... o = p	<b>4</b>	<b>-</b>	<b>19</b>	<b>4899</b>	<b>1341</b>
<i>Maritime universities</i>					
Akademia Morska w Gdyni ..... o = p	4	-	19	4899	1341
<i>Gdynia Maritime University</i>					
<b>Akademie wychowania fizycznego</b> .... o = p	<b>3</b>	<b>-</b>	<b>9</b>	<b>2180</b>	<b>809</b>
<i>Higher schools of sport</i>					
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku ..... o = p	3	-	9	2180	809
<i>Gdańsk University of Physical Education and Sport</i>					
<b>Wyższe szkoły artystyczne</b> ..... o = p	<b>8</b>	<b>2</b>	<b>27</b>	<b>1568</b>	<b>551</b>
<i>Higher schools of arts</i>					
Akademia Muzyczna w Gdańsku ..... o = p	4	1	13	675	269
<i>Academy of Music in Gdańsk</i>					
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku ..... o = p	4	1	14	893	282
<i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>					
<b>Pozostałe szkoły wyższe</b> ..... o = n	<b>22</b>	<b>-</b>	<b>39</b>	<b>7617</b>	<b>2270</b>
<i>Other higher education institutions</i>					

<sup>1</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

<sup>1</sup> From the previous academic year.

TABL. 30 (127). SZKOŁY WYŻSZE WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ I JEDNOSTKI ORGANIZACYJNE W SZKOŁACH WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (dok.)  
 HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY TYPE OF SCHOOLS AND ORGANISATIONAL UNITS  
 IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION o – ogółem total p – publiczne public n – niepubliczne non-public	Wydziały Faculties	Instytuty Institutes	Katedry Departments	Studenci Students	Absolwenci <sup>1</sup> Graduates <sup>1</sup>
<b>Pozostałe szkoły wyższe (dok.):</b> <i>Other higher education institutions (cont.):</i>					
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku ..... o = n <i>Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk</i>	1	-	-	502	227
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna o = n <i>Gdańsk Higher School of Humanities</i>	3	-	4	879	466
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku o = n <i>Higher School of Management in Gdańsk</i>	3	-	-	2054	370
Sopocka Szkoła Wyższa ..... o = n <i>Sopot University of Applied Sciences</i>	4	-	8	1069	199
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku ..... o = n <i>Social and Economic Higher School in Gdańsk</i>	1	-	2	277	30
Gdańska Szkoła Wyższa ..... o = n <i>Gdańsk School of Higher Education</i>	6	-	14	1596	438
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni ..... o = n <i>Higher School of Social Communication in Gdynia</i>	1	-	-	104	21
„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku o = n <i>„ATENEUM” - University in Gdańsk</i>	3	-	11	1136	519
<b>Szkoły wyższe resortu obrony naro- dowej ..... o = p</b> <i>Higher schools of the Ministry of National Defence</i>	<b>4</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>2713</b>	<b>675</b>
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni ..... o = p <i>Polish Naval Academy in Gdynia</i>	4	9	4	2713	675

1 Z poprzedniego roku akademickiego.

1 From the previous academic year.

TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18**  
**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR**

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>79477</b>	<b>46290</b>	<b>51358</b>	<b>29279</b>	<b>T O T A L</b>
<b>Uniwersytet Gdański</b> .....	<b>24658</b>	<b>17046</b>	<b>18351</b>	<b>12685</b>	<b>University of Gdańsk</b>
Kształcenie .....	1643	1582	1106	1061	Education
pedagogika <sup>2</sup> .....	573	536	442	412	pedagogy <sup>2</sup>
pedagogika specjalna .....	487	471	311	300	special pedagogy
pedagogika wczesnej edukacji	583	575	353	349	pedagogy of early education
Nauki humanistyczne i sztuka	3868	2840	3337	2479	Arts and humanities
wiedza o filmie i kulturze					knowledge of film
audiowizualnej .....	189	110	133	83	and audiovisual culture
teatrologia .....	22	20	22	20	theatre studies
historia sztuki .....	143	129	143	129	art history
wiedza o teatrze .....	52	46	52	46	knowledge of theatre
religjoznawstwo .....	10	6	10	6	religious studies
archeologia .....	113	65	113	65	archaeology
historia .....	390	137	339	126	history
studium humanitatis – tra-					humanitatis studium
dycje cywilizacji europej-					– traditions of European
skiej .....	8	4	8	4	civilization
filozofia .....	138	72	138	72	philosophy
filologia <sup>3</sup> .....	2233	1788	1809	1465	philology <sup>3</sup>
filologia angielska .....	701	522	434	334	English
filologia germańska .....	315	268	261	224	German
filologia klasyczna .....	32	16	32	16	Classical
filologia romańska .....	188	159	177	150	Romance
filologia rosyjska .....	212	175	212	175	Russian
skandynawistyka (szwedz-					Scandinavian (Swedish,
ka, duńska, fińska i nor-					Danish, Finnish and
weska) .....	276	223	276	223	Norwegian)
iberystyka .....	171	155	97	88	Iberian studies
lingwistyka stosowana .....	205	171	189	158	applied linguistics
sinologia .....	82	60	80	58	sinology
slawistyka .....	51	39	51	39	Slavic studies
filologia polska .....	402	342	402	342	Polish philology
etnofilologia kaszubska .....	31	21	31	21	Kashubian ethnophilology
rosjoznawstwo .....	85	62	85	62	Russian studies
studia bałkańskie .....	52	38	52	38	Balkan studies

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-3** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Kształcenie”; **3** - „Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-3** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Education science; **3** - Literature and linguistics.

TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)*

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	
<b>Uniwersytet Gdański (cd.):</b>					<b>University of Gdańsk (cont.):</b>
Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja .....	5778	3932	4079	2717	Social sciences, journalism and information
ekonomia .....	1641	865	1220	656	economics
politologia .....	168	74	168	74	political studies
gospodarka przestrzenna <sup>2</sup> .....	415	260	374	231	spatial economy <sup>2</sup>
dplomacja .....	117	72	117	72	diplomacy
amerykanistyka <sup>3</sup> .....	231	160	231	160	American studies <sup>3</sup>
psychologia .....	1148	959	596	498	psychology
kryminologia <sup>3</sup> .....	1048	808	398	315	criminology <sup>3</sup>
etnologia .....	89	59	89	59	ethnology
socjologia .....	306	221	290	211	sociology
kulturoznawstwo .....	229	185	229	185	cultural studies
niemcoznawstwo <sup>3</sup> .....	41	31	41	31	German studies <sup>3</sup>
studia wschodnie <sup>3</sup> .....	112	77	112	77	Eastern studies <sup>3</sup>
dziennikarstwo i komunikacja społeczna .....	233	161	214	148	journalism and social communication
Biznes, administracja i prawo	7920	5358	4946	3268	Business, administration and law
finanse i rachunkowość <sup>4</sup> ....	1719	1357	793	566	finance and accountancy <sup>4</sup>
podatki i doradztwo podatkowe .....	363	264	121	89	taxation and tax consultancy
administracja .....	758	582	460	344	administration
zarządzanie .....	1464	932	1085	718	management
międzynarodowe stosunki gospodarcze .....	1572	1013	1396	929	international economic relations
zarządzanie instytucjami artystycznymi .....	99	74	99	74	art institution management
prawo w administracji i gospodarce .....	91	77	-	-	law in administration and economy
prawo .....	1753	998	918	503	law
European and International Business Law .....	27	16	-	-	European and International Business Law
European and International Business Law and EU Administration .....	3	1	3	1	European and International Business Law and EU Administration
European Business Administration .....	71	44	71	44	European Business Administration
Nauki przyrodnicze, matematyka i statystyka .....	2852	2035	2811	2005	Natural sciences, mathematics and statistics
biologia .....	412	327	412	327	biology
bioinformatyka .....	93	52	93	52	bioinformatics
biologia medyczna .....	273	229	273	229	medical biology
ochrona środowiska .....	170	113	170	113	environmental protection
gospodarka wodna i ochrona zasobów wód .....	73	41	73	41	management and protection of water resources

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>2-4</sup> Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Politologia i wiedza o społeczeństwie”; **3** - „Socjologia i kulturoznawstwo”; **4** - „Rachunkowość i podatki”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>2-4</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Political sciences and civics; **3** - Sociology and cultural studies; **4** - Accounting and taxation.

TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)**

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>Uniwersytet Gdański (dok.):</b>					<b>University of Gdańsk (cont.):</b>
Nauki przyrodnicze, matematyka i statystyka (dok.): waloryzacja i zarządzanie zasobami przyrody .....	3	3	3	3	Natural sciences, mathematics and statistics (cont.): valorisation and management of natural resources
chemia .....	637	513	596	483	chemistry
geologia .....	77	43	77	43	geology
oceanografia .....	295	217	295	217	oceanography
geografia .....	277	154	277	154	geography
fizyka .....	48	19	48	19	physics
fizyka medyczna .....	96	70	96	70	medical physics
bezpieczeństwo jądrowe i ochrona radiologiczna	56	23	56	23	nuclear safety and radiological protection
modelowanie matematyczne i analiza danych .....	57	38	57	38	mathematical modeling and data analysis
matematyka .....	285	193	285	193	mathematics
Technologie teleinformacyjne	1258	298	871	231	Information and Communication Technologies (ICTs)
informatyka .....	637	78	413	57	computer science
informatyka i ekonometria	621	220	458	174	computer science and econometrics
Technika, przemysł, budownictwo .....	374	263	374	263	Engineering, manufacturing and construction
biznes chemiczny .....	81	56	81	56	chemical business
biznes i technologia ekologiczna .....	7	4	7	4	business and ecological technology
biotechnologia <sup>2</sup> .....	286	203	286	203	biotechnology <sup>2</sup>
Zdrowie i opieka społeczna .....	434	419	408	393	Health and welfare
logopedia .....	266	262	266	262	logopedics
praca socjalna .....	168	157	142	131	social work
Usługi .....	531	319	419	268	Services
krajoznawstwo i turystyka historyczna .....	234	165	234	165	historical sightseeing and tourism
bezpieczeństwo narodowe <sup>3</sup>	297	154	185	103	national security <sup>3</sup>
<b>Politechnika Gdańska .....</b>	<b>16942</b>	<b>6913</b>	<b>14778</b>	<b>6335</b>	<b>Gdańsk University of Technology</b>
Kształcenie .....	99	54	99	54	Education
chemia budowlana .....	99	54	99	54	construction chemistry
Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja .....	1427	836	1107	689	Social sciences, journalism and information
ekonomia .....	107	53	107	53	economics
analityka gospodarcza .....	487	295	360	228	economic analytics
gospodarka przestrzenna .....	156	105	156	105	spatial economy
europistyka <sup>4</sup> .....	2	2	1	1	European studies <sup>4</sup>
zarządzanie inżynierskie <sup>5</sup> ...	675	381	483	302	engineering management <sup>5</sup>

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-5** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Inżynieria chemiczna i procesowa”; **3** - „Ochrona osób i mienia”; **4** - „Socjologia i kulturoznawstwo”; **5** - „Programy i kwalifikacje związane z naukami społecznymi gdzie indziej niesklasyfikowane”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-5** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Chemical engineering and processes; **3** - Protection of persons and property; **4** - Sociology and cultural studies; **5** - Programmes and qualifications related to social sciences not elsewhere classified.

TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)*

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	
<b>Politechnika Gdańska (cd.):</b>					<b>Gdańsk University of Technology (cont.):</b>
Biznes, administracja i prawo zarządzanie .....	759	468	590	366	<i>Business, administration and law management</i>
Nauki przyrodnicze, matema- tyka i statystyka .....	1315	756	1315	756	<i>Natural sciences, mathematics and statistics</i>
ochrona środowiska .....	18	12	18	12	<i>environmental protection</i>
technologie ochrony środo- wiska .....	62	51	62	51	<i>environmental protection technologies</i>
zielone technologie i monito- ring .....	93	49	93	49	<i>green technologies and monitoring</i>
chemia .....	262	198	262	198	<i>chemistry</i>
inżynieria danych .....	66	21	66	21	<i>data engineering</i>
nanotechnologia .....	334	140	334	140	<i>nanotechnology</i>
matematyka .....	480	285	480	285	<i>mathematics</i>
Technologie teleinformacyjne	1517	230	1093	186	<i>Information and Communication Technologies (ICTs)</i>
informatyka .....	1516	230	1092	186	<i>computer science</i>
informatyka i ekonometria	1	-	1	-	<i>computer science and econometrics</i>
Technika, przemysł, budow- nictwo .....	11083	4189	9832	3904	<i>Engineering, manufacturing and construction</i>
biotechnologia <sup>2</sup> .....	404	313	404	313	<i>biotechnology <sup>2</sup></i>
korozja .....	19	9	19	9	<i>corrosion</i>
inżynieria biomedyczna <sup>3</sup> .....	344	234	344	234	<i>biomedical engineering <sup>3</sup></i>
technologia chemiczna .....	381	269	381	269	<i>chemical technology</i>
konserwacja i degradacja materiałów .....	41	25	41	25	<i>maintenance and degradation of materials</i>
inżynieria środowiska <sup>4</sup> .....	589	330	436	264	<i>environmental engineering <sup>4</sup></i>
elektrotechnika .....	773	77	445	54	<i>electrical engineering</i>
energetyka .....	638	171	638	171	<i>energetics</i>
automatyka i robotyka .....	1139	125	1060	118	<i>automatic control and robotics</i>
elektronika i telekomunikacja	773	129	773	129	<i>electronics and telecommunications</i>

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-4** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Inżynieria chemiczna i procesowa”; **3** - „Inżynieria chemiczna i procesowa” odpowiednio: 286, 186, 286, 186; „Inżynieria i zawody inżynierskie gdzie indziej niesklasyfikowane” odpowiednio: 58, 48, 58, 48; **4** - „Technologie związane z ochroną środowiska”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-4** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Chemical engineering and processes; **3** - Chemical engineering and processes respectively: 286, 186, 286, 186; Engineering and engineering professions not elsewhere classified respectively: 58, 48, 58, 48; **4** - Environmental protection technology.

TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)**

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	
<b>Politechnika Gdańska (dok.):</b>					<b>Gdańsk University of Technology</b> <b>(cont.):</b>
Technika, przemysł, budownictwo (dok.):					<i>Engineering, manufacturing and construction (cont.):</i>
mechatronika .....	253	26	253	26	<i>mechatronics</i>
technologie kosmiczne i satelitarne .....	44	15	44	15	<i>space and satellite technologies</i>
mechanika i budowa maszyn	803	132	646	112	<i>mechanics and engineering design</i>
fizyka techniczna <sup>2</sup> .....	278	58	278	58	<i>technical physics <sup>2</sup></i>
oceanotechnika .....	852	279	713	252	<i>ocean engineering</i>
podstawy nauk technicznych	9	1	9	1	<i>basics of technical sciences</i>
inżynieria materiałowa <sup>3</sup> .....	432	227	432	227	<i>materials engineering <sup>3</sup></i>
zarządzanie i inżynieria produkcji .....	137	69	137	69	<i>management and production engineering</i>
gospodarka przestrzenna <sup>4</sup> .....	32	23	32	23	<i>spatial economy <sup>4</sup></i>
geodezja i kartografia .....	246	125	204	111	<i>geodesy and cartography</i>
architektura .....	1023	744	1023	744	<i>architecture</i>
architektura i urbanistyka .....	21	10	21	10	<i>architecture and city planning</i>
budownictwo .....	1852	798	1499	670	<i>civil engineering</i>
Usługi .....	527	230	527	230	<i>Services</i>
transport <sup>5</sup> .....	527	230	527	230	<i>transport <sup>5</sup></i>
Indywidualne studia międzyobszarowe .....	215	150	215	150	<i>Individual inter-area studies</i>
inżynieria mechaniczno-medyczna .....	195	138	195	138	<i>mechanical and medical engineering</i>
techniki geodezyjne w inżynierii .....	20	12	20	12	<i>engineering geodetic techniques</i>
<b>Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni .....</b>	<b>2410</b>	<b>1446</b>	<b>633</b>	<b>367</b>	<b>University of Business and Administration in Gdynia</b>
Biznes, administracja i prawo	1908	1159	479	270	<i>Business, administration and law</i>
finanse i rachunkowość <sup>6</sup> .....	144	120	35	29	<i>finance and accountancy <sup>6</sup></i>
administracja .....	244	210	-	-	<i>administration</i>
zarządzanie .....	917	531	199	107	<i>management</i>
logistyka .....	291	98	94	31	<i>logistics</i>
prawo .....	312	200	151	103	<i>law</i>
Usługi .....	502	287	154	97	<i>Services</i>
bezpieczeństwo wewnętrzne	502	287	154	97	<i>internal security</i>

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-6** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Inżynieria i zawody inżynierskie gdzie indziej niesklasyfikowane”; **3** - „Surowce (szkło, papier, tworzywo sztuczne i drewno)”; **4** - „Architektura i planowanie przestrzenne”; **5** - „Transport”; **6** - „Rachunkowość i podatki”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-6** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Engineering and engineering professions not elsewhere classified; **3** - Materials (glass, paper, plastic and wood); **4** - Architecture and urban planning; **5** - Transport services; **6** - Accounting and taxation.

TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)*

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	
<b>Wyższa Szkoła Bankowa</b>					
<b>w Gdańsku</b> .....	<b>11061</b>	<b>6271</b>	<b>2169</b>	<b>1111</b>	<b>WSB University in Gdańsk</b>
Kształcenie .....	1055	999	135	128	Education
pedagogika <sup>2</sup> .....	1055	999	135	128	pedagogy <sup>2</sup>
Nauki społeczne, dziennikar- stwo i informacja .....	377	250	97	66	Social sciences, journalism and information
stosunki międzynarodowe <sup>3</sup> .....	44	28	25	16	international affairs <sup>3</sup>
psychologia w biznesie <sup>3</sup> .....	333	222	72	50	psychology in business <sup>3</sup>
Biznes, administracja i prawo	5995	3427	862	410	Business, administration and law
finanse i rachunkowość <sup>4</sup> .....	1578	1228	178	117	finance and accountancy <sup>4</sup>
inżynieria zarządzania .....	89	34	25	12	management engineering
zarządzanie .....	2150	1292	265	133	management
logistyka .....	1805	622	296	91	logistics
prawo .....	156	101	63	39	law
prawo w biznesie .....	217	150	35	18	business law
Technologie teleinformatyczne	1359	227	370	63	Information and Communication Technologies (ICTs)
informatyka .....	1359	227	370	63	computer science
Usługi .....	1811	1068	602	368	Services
turystyka i rekreacja .....	718	539	296	205	tourism and recreation
bezpieczeństwo wewnętrzne <sup>5</sup> .....	1093	529	306	163	internal security <sup>5</sup>
Indywidualne studia między- obszarowe .....	464	300	103	76	Individual inter-area studies
bezpieczeństwo wewnętrzne	235	135	-	-	internal security
filologia .....	229	165	103	76	philology
<b>Gdański Uniwersytet Medyczny</b>	<b>5429</b>	<b>3901</b>	<b>4786</b>	<b>3410</b>	<b>Medical University of Gdańsk</b>
Nauki społeczne, dziennikar- stwo i informacja .....	55	52	55	52	Social sciences, journalism and information
psychologia zdrowia .....	55	52	55	52	health psychology
Technika, przemysł, budownic- two .....	31	23	31	23	Engineering, manufacturing and construction
zdrowie środowiskowe <sup>6</sup> .....	31	23	31	23	environmental health <sup>6</sup>
Zdrowie i opieka społeczna .....	5343	3826	4700	3335	Health and welfare
kierunek lekarsko-dentysty- czny .....	327	241	256	191	medical-dentistry science
techniki dentystyczne .....	92	78	80	68	dentistry

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-6** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Kształcenie”; **3** - „Politologia i wiedza o społeczeństwie”; **4** - „Rachunkowość i podatki”; **5** - „Ochrona osób i mienia”; **6** - „Technologie związane z ochroną środowiska”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-6** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Education science; **3** - Political sciences and civics; **4** - Accounting and taxation; **5** - Protection of persons and property; **6** - Environmental protection technology.



TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
**STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)**

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	
<b>Gdański Uniwersytet Medyczny (dok.):</b>					<b>Medical University of Gdańsk (cont.):</b>
Zdrowie i opieka społeczna (dok.):					<i>Health and welfare (cont.):</i>
kierunek lekarski .....	2566	1532	2293	1351	<i>medical science</i>
pielęgniarstwo .....	445	411	423	389	<i>nursing</i>
położnictwo .....	210	208	186	184	<i>midwifery</i>
analityka medyczna .....	175	153	175	153	<i>medical analysis</i>
elektrodiagnostyka .....	113	88	113	88	<i>electroradiology</i>
ratownictwo medyczne .....	71	34	71	34	<i>medical rescue</i>
fizjoterapia .....	325	227	225	152	<i>physiotherapy</i>
dietetyka <sup>2</sup> .....	261	240	170	154	<i>dietetics <sup>2</sup></i>
farmacja .....	645	516	595	473	<i>pharmaceutics</i>
przemysł farmaceutyczny i kosmetyczny .....	28	26	28	26	<i>pharmaceutical and cosmetics industry</i>
zdrowie publiczne <sup>3</sup> .....	85	72	85	72	<i>public health <sup>3</sup></i>
<b>Akademia Morska w Gdyni</b>	<b>4899</b>	<b>1597</b>	<b>3348</b>	<b>1083</b>	<b>Gdynia Maritime University</b>
Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja .....	1489	1064	1046	715	<i>Social sciences, journalism and information</i>
innowacyjna gospodarka ....	753	466	551	311	<i>innovative economy</i>
towaroznawstwo <sup>4</sup> .....	736	598	495	404	<i>commodity science <sup>4</sup></i>
Technika, przemysł, budownic- two .....	1909	91	1252	64	<i>Engineering, manufacturing and construction</i>
elektrotechnika .....	632	23	395	12	<i>electrical engineering</i>
elektronika i telekomunikacja	306	23	207	18	<i>electronics and telecommunications</i>
mechanika i budowa maszyn technologie kosmiczne i sa- telitarne .....	968	44	647	33	<i>mechanics and engineering design space and satellite technologies</i>
3	3	1	3	1	
Usługi .....	1501	442	1050	304	<i>Services</i>
transport <sup>5</sup> .....	584	288	361	178	<i>transport <sup>5</sup></i>
nawigacja .....	917	154	689	126	<i>navigation</i>
<b>Akademia Wychowania Fizycz- nego i Sportu w Gdańsku ...</b>	<b>2180</b>	<b>1079</b>	<b>1931</b>	<b>984</b>	<b>Gdańsk University of Physical Education and Sport</b>
Kształcenie .....	1004	366	820	314	<i>Education</i>
wychowanie fizyczne .....	1004	366	820	314	<i>physical education</i>
Zdrowie i opieka społeczna ....	354	233	312	204	<i>Health and welfare</i>
fizjoterapia .....	294	190	252	161	<i>physiotherapy</i>
terapia zajęciowa .....	60	43	60	43	<i>occupational therapy</i>
Usługi .....	822	480	799	466	<i>Services</i>
sport .....	250	96	250	96	<i>sport</i>
turystyka i rekreacja .....	572	384	549	370	<i>tourism and recreation</i>

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-5** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Terapia i rehabilitacja”; **3** - Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące zdrowie i opiekę społeczną; **4** - „Ekonomia”; **5** - „Transport”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-5** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Therapy and rehabilitation; **3** - Interdisciplinary programmes and qualifications comprising health and welfare; **4** - Economics; **5** - Transport services.

TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)*

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	
<b>Akademia Muzyczna w Gdańsku</b>	<b>675</b>	<b>407</b>	<b>644</b>	<b>390</b>	<b>Academy of Music in Gdańsk</b>
Kształcenie .....	84	62	84	62	Education
edukacja artystyczna w za- kresie sztuki muzycznej	84	62	84	62	arts education in music
Nauki humanistyczne i sztuka	591	345	560	328	Arts and humanities
dyrygentura .....	18	12	18	12	conducting
instrumentalistyka .....	326	200	301	187	instrumental studies
jazz i muzyka estradowa .....	99	33	93	29	jazz and pop music
kompozycja i teoria muzyki	34	22	34	22	composition and music theory
wokalistyka .....	114	78	114	78	vocalism
<b>Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku .....</b>	<b>893</b>	<b>725</b>	<b>846</b>	<b>687</b>	<b>Academy of Fine Arts in Gdańsk</b>
Nauki humanistyczne i sztuka	893	725	846	687	Arts and humanities
intermedia .....	83	66	83	66	intermedia
architektura wnętrz .....	129	116	129	116	interior design
wzornictwo .....	122	96	122	96	design
architektura przestrzeni kul- turowych .....	46	41	46	41	cultural space architecture
grafika <sup>2</sup> .....	217	177	170	139	graphics <sup>2</sup>
malarstwo .....	133	100	133	100	painting
rzeźba .....	79	55	79	55	sculpture
projektowanie w krajobrazie kulturowym .....	15	15	15	15	cultural landscape design
edukacja artystyczna w za- kresie sztuki plastycznej	69	59	69	59	art education in fine art
<b>Wyższa Szkoła Turystyki i Ho- telarstwa w Gdańsku .....</b>	<b>502</b>	<b>355</b>	<b>199</b>	<b>125</b>	<b>Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk</b>
Usługi .....	502	355	199	125	Services
turystyka i rekreacja .....	502	355	199	125	tourism and recreation
<b>Gdańska Wyższa Szkoła Huma- nistyczna .....</b>	<b>879</b>	<b>746</b>	-	-	<b>Gdańsk Higher School of Humanities</b>
Kształcenie .....	675	601	-	-	Education
pedagogika <sup>3</sup> .....	675	601	-	-	pedagogy <sup>3</sup>
Biznes, administracja i prawo	204	145	-	-	Business, administration and law
administracja .....	167	124	-	-	administration
zarządzanie .....	37	21	-	-	management

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-3** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Sztuki plastyczne”; **3** - „Kształcenie”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-3** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Fine arts; **3** - Education science.

TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)*

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	
<b>Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku</b> .....	<b>2054</b>	<b>1628</b>	<b>620</b>	<b>519</b>	<b>Higher School of Management in Gdańsk</b>
Biznes, administracja i prawo administracja .....	188 87	135 71	- -	- -	- Business, administration and law administration
zarządzanie .....	101	64	-	-	management
Technologie teleinformacyjne informatyka .....	90 90	7 7	- -	- -	Information and Communication Technologies (ICTs) computer science
Zdrowie i opieka społeczna .... dietetyka <sup>2</sup> .....	884 306	654 251	297 89	217 73	Health and welfare dietetics <sup>2</sup>
fizjoterapia .....	578	403	208	144	physiotherapy
Usługi .....	780	777	278	278	Services
kosmetologia .....	780	777	278	278	cosmetology
Indywidualne studia między- obszarowe .....	112	55	45	24	Individual inter-area studies
fizjoterapia .....	112	55	45	24	physiotherapy
<b>Sopocka Szkoła Wyższa</b> .....	<b>1069</b>	<b>742</b>	<b>482</b>	<b>329</b>	<b>Sopot University of Applied Sciences</b>
Nauki humanistyczne i sztuka architektura wnętrz .....	125 125	111 111	55 55	46 46	Arts and humanities interior design
Nauki społeczne, dziennikar- stwo i informacja .....	189	129	45	23	Social sciences, journalism and information
ekonomia .....	153	111	9	5	economics
europistyka <sup>3</sup> .....	36	18	36	18	European studies <sup>3</sup>
Biznes, administracja i prawo biznes i języki obce .....	297 44	231 30	105 23	74 15	Business, administration and law business and foreign languages
finanse i rachunkowość <sup>4</sup> ....	253	201	82	59	finance and accountancy <sup>4</sup>
Technika, przemysł, budownic- two .....	367	211	186	126	Engineering, manufacturing and construction
architektura i urbanistyka architektura krajobrazu .....	27 111	16 89	13 39	8 32	architecture and city planning landscape architecture
architektura <sup>5</sup> .....	147	92	134	86	architecture <sup>5</sup>
zarządzanie i inżynieria pro- dukcji .....	82	14	-	-	management and production engineering
Indywidualne studia między- obszarowe .....	91	60	91	60	Individual inter-area studies
architektura .....	91	60	91	60	architecture
<b>Wyższa Szkoła Społeczno- -Ekonomiczna w Gdańsku</b>	<b>277</b>	<b>190</b>	-	-	<b>Social and Economic Higher School in Gdańsk</b>
Kształcenie .....	277	190	-	-	Education
pedagogika <sup>6</sup> .....	189	150	-	-	pedagogy <sup>6</sup>
zarządzanie <sup>6</sup> .....	88	40	-	-	management <sup>6</sup>

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-6** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Terapia i rehabilitacja”; **3** - „Socjologia i kulturoznawstwo”; **4** - „Rachunkowość i podatki”; **5** - „Architektura i planowanie przestrzenne”; **6** - „Kształcenie”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-6** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Therapy and rehabilitation; **3** - Sociology and cultural studies; **4** - Accounting and taxation; **5** - Architecture and urban planning; **6** - Education science.

TABL. 31 (128). **STUDENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
*STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)*

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Studenci Students		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	
<b>Gdańska Szkoła Wyższa .....</b>	<b>1596</b>	<b>939</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>Gdańsk School of Higher Education</b>
Kształcenie .....	4	3	-	-	Education
pedagogika <sup>2</sup> .....	4	3	-	-	pedagogy <sup>2</sup>
Nauki społeczne, dziennikar- stwo i informacja .....	39	34	7	7	Social sciences, journalism and information
kryminologia stosowana ....	39	34	7	7	criminology
Biznes, administracja i prawo administracja .....	825	661	-	-	Business, administration and law administration
Technika, przemysł, budownic- two .....	661	183	-	-	Engineering, manufacturing and construction
zarządzanie i inżynieria produkcji <sup>3</sup> .....	661	183	-	-	management and production engineering <sup>3</sup>
Indywidualne studia między- obszarowe .....	67	58	-	-	Individual inter-area studies
administracja .....	67	58	-	-	administration
<b>Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni .....</b>	<b>104</b>	<b>97</b>	-	-	<b>Higher School of Social Communication in Gdynia</b>
Kształcenie .....	103	96	-	-	Education
pedagogika <sup>2</sup> .....	103	96	-	-	pedagogy <sup>2</sup>
Usługi .....	1	1	-	-	Services
bezpieczeństwo narodowe <sup>4</sup>	1	1	-	-	national security <sup>4</sup>
<b>„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku .....</b>	<b>1136</b>	<b>953</b>	<b>131</b>	<b>95</b>	<b>„ATENEUM” - University in Gdańsk</b>
Kształcenie .....	462	433	11	11	Education
pedagogika <sup>2</sup> .....	462	433	11	11	pedagogy <sup>2</sup>
Nauki humanistyczne i sztuka	554	461	103	75	Arts and humanities
filologia <sup>5</sup> .....	554	461	103	75	philology <sup>5</sup>
filologia angielska .....	202	161	79	53	English
filologia germańska .....	29	23	-	-	German
filologia hiszpańska .....	89	78	24	22	Spanish
filologia włoska .....	52	43	-	-	Italian
filologia <sup>6</sup> .....	182	156	-	-	philology <sup>6</sup>

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-5** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Kształcenie”; **3** - „Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące technikę, przemysł i budownictwo”; **4** - „Wojsko i obronność”; **5** - „Nauka języków”; **6** - „Filologia – bez wybranej specjalności”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-5** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Education science; **3** - Interdisciplinary programmes and qualifications comprising engineering, manufacturing and construction; **4** - Military and defense; **5** - Language acquisition; **6** - Philology – without chosen specialisation.



TABL. 33 (130). ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2016/17  
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2016/17 ACADEMIC YEAR

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>24227</b>	<b>15126</b>	<b>16046</b>	<b>9616</b>	<b>TOTAL</b>
Uniwersytet Gdański .....	<b>7762</b>	<b>5688</b>	<b>5763</b>	<b>4187</b>	<b>University of Gdańsk</b>
Kształcenie .....	561	547	345	340	Education
pedagogika .....	221	212	148	144	pedagogy
pedagogika specjalna .....	183	178	97	96	special pedagogy
pedagogika wczesnej edu- kacji .....	157	157	100	100	pedagogy of early education
Nauki humanistyczne i sztuka	1155	925	989	788	Arts and humanities
historia sztuki <sup>2</sup> .....	47	41	44	38	art history <sup>2</sup>
teatrologia .....	8	7	8	7	theatre studies
wiedza o filmie i kulturze audiowizualnej .....	31	22	22	15	knowledge of film and audiovisual culture
wiedza o teatrze .....	10	9	10	9	knowledge of theatre
religjoznawstwo .....	4	3	4	3	religious studies
archeologia .....	34	21	34	21	archaeology
historia .....	72	32	72	32	history
filozofia .....	25	9	25	9	philosophy
filologia <sup>3</sup> .....	757	635	618	521	philology <sup>3</sup>
etnofilologia kaszubska	3	3	3	3	Kashubian ethnophilology
filologia angielska .....	235	184	144	109	English
filologia germańska .....	123	107	98	87	German
filologia klasyczna .....	12	7	12	7	Classical
filologia romańska .....	61	57	53	49	Romance
filologia rosyjska .....	88	73	82	69	Russian
skandynawistyka (szwedz- ka, duńska, fińska i nor- weska) .....	83	72	83	72	Scandinavian (Swedish, Danish, Finnish and Norwegian)
iberystyka .....	35	30	31	27	Iberian studies
lingwistyka stosowana ....	61	55	61	55	applied linguistics
sinologia .....	31	26	26	22	sinology
slawistyka .....	25	21	25	21	Slavic studies
filologia polska .....	127	115	112	102	Polish philology
rosjoznawstwo .....	40	31	40	31	Russian studies
Nauki społeczne, dziennikar- stwo i informacja .....	1696	1165	1228	842	Social science, journalism and information
ekonomia .....	619	337	447	256	economics
politologia .....	49	23	49	23	political studies
gospodarka przestrzenna <sup>4</sup>	156	100	139	91	spatial economy <sup>4</sup>
psychologia .....	203	184	96	87	psychology
amerykanistyka <sup>5</sup> .....	88	61	88	61	American studies <sup>5</sup>
etnologia .....	22	16	22	16	ethnology

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-5** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Sztuki plastyczne” odpowiednio: 24, 23, 21, 20; „Historia i archeologia” odpowiednio: 23, 18, 23, 18; **3** - „Literatura i językoznawstwo (lingwistyka)”; **4** - „Politologia i wiedza o społeczeństwie”; **5** - „Socjologia i kulturoznawstwo”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-5** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Fine arts respectively: 24, 23, 21, 20; History and archaeology respectively: 23, 18, 23, 18; **3** - Literature and linguistics; **4** - Political sciences and civics; **5** - Sociology and cultural studies.

TABL. 33 (130). ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2016/17 (cd.)  
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2016/17 ACADEMIC YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>Uniwersytet Gdański (cd.):</b>					<b>University of Gdańsk (cont.):</b>
Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja (dok.):					<i>Social science, journalism and information (cont.):</i>
socjologia .....	107	66	96	63	<i>sociology</i>
kulturoznawstwo .....	84	71	84	71	<i>cultural studies</i>
niemcoznawstwo <sup>2</sup> .....	15	12	15	12	<i>German studies<sup>2</sup></i>
kryminologia <sup>2</sup> .....	264	222	113	96	<i>criminology<sup>2</sup></i>
dziennikarstwo i komunikacja społeczna .....	89	73	79	66	<i>journalism and social communication</i>
Biznes, administracja i prawo	2740	1983	1693	1200	<i>Business, administration and law</i>
finanse i rachunkowość <sup>3</sup> .....	664	558	322	245	<i>finance and accountancy<sup>3</sup></i>
podatki i doradztwo podatkowe .....	78	59	-	-	<i>taxation and tax consultancy</i>
administracja .....	326	252	218	165	<i>administration</i>
zarządzanie .....	563	398	443	326	<i>management</i>
międzynarodowe stosunki gospodarcze .....	504	337	460	312	<i>international economic relations</i>
European and International Business Law and EU Administration .....	31	21	31	21	<i>European and International Business Law and EU Administration</i>
zarządzanie instytucjami artystycznymi .....	41	33	41	33	<i>art institution management</i>
prawo .....	533	325	178	98	<i>law</i>
Nauki przyrodnicze, matematyka i statystyka .....	880	659	879	658	<i>Natural sciences, mathematics and statistics</i>
biologia .....	162	135	162	135	<i>biology</i>
bioinformatyka .....	11	9	11	9	<i>bioinformatics</i>
biologia medyczna .....	65	55	65	55	<i>medical biology</i>
ochrona środowiska .....	32	28	31	27	<i>environmental protection</i>
gospodarka wodna i ochrona zasobów wód .....	24	13	24	13	<i>management and protection of water resources</i>
waloryzacja i zarządzanie zasobami przyrody .....	20	16	20	16	<i>valorization and management of natural resources</i>
chemia .....	183	156	183	156	<i>chemistry</i>
geologia .....	24	11	24	11	<i>geology</i>
oceanografia .....	103	69	103	69	<i>oceanography</i>
geografia .....	125	74	125	74	<i>geography</i>
bezpieczeństwo jądrowe i ochrona radiologiczna	1	1	1	1	<i>nuclear safety and radiological protection</i>
fizyka .....	8	3	8	3	<i>physics</i>
fizyka medyczna .....	19	18	19	18	<i>medical physics</i>
matematyka .....	103	71	103	71	<i>mathematics</i>

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-3** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Socjologia i kulturoznawstwo”; **3** - „Rachunkowość i podatki”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-3** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Sociology and cultural studies; **3** - Accounting and taxation.

TABL. 33 (130). ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2016/17 (cd.)  
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2016/17 ACADEMIC YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>Uniwersytet Gdański (dok.):</b>					<b>University of Gdańsk (cont.):</b>
Technologie teleinformacyjne	324	90	273	76	Information and Communication
informatyka .....	141	24	116	21	Technologies (ICTs)
informatyka i ekonometria	183	66	157	55	computer science
Technika, przemysł, budownictwo .....	93	66	93	66	computer science and econometrics
biotechnologia <sup>2</sup> .....	81	55	81	55	Engineering, manufacturing and construction
biznes i technologia ekologiczna .....	12	11	12	11	and construction biotechnology <sup>2</sup>
Zdrowie i opieka społeczna .....	168	161	141	137	business and ecological technology
logopedia .....	93	93	93	93	Health and welfare
praca socjalna .....	75	68	48	44	logopaedics
Usługi .....	145	92	122	80	social work
krajoznawstwo i turystyka historyczna .....	59	41	59	41	Services
bezpieczeństwo narodowe <sup>3</sup> .....	86	51	63	39	historical sightseeing and tourism
<b>Politechnika Gdańska .....</b>	<b>6759</b>	<b>3045</b>	<b>6101</b>	<b>2830</b>	national security <sup>3</sup>
Kształcenie .....	35	22	35	22	<b>Gdańsk University of Technology</b>
chemia budowlana .....	35	22	35	22	Education
Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja .....	395	252	341	223	construction chemistry
analitika gospodarcza .....	109	70	103	64	Social sciences, journalism and information
gospodarka przestrzenna <sup>4</sup> .....	34	28	34	28	economic analytics
europaistyka <sup>5</sup> .....	70	45	67	44	spatial economy <sup>4</sup>
zarządzanie inżynierskie <sup>6</sup> .....	182	109	137	87	European studies <sup>5</sup>
Biznes, administracja i prawo zarządzanie .....	395	280	287	215	engineering management <sup>6</sup>
Nauki przyrodnicze, matematyka, statystyka .....	496	337	496	337	Business, administration and law
ochrona środowiska .....	14	7	14	7	management
technologie ochrony środowiska .....	49	41	49	41	Natural sciences, mathematics and statistics
zielone technologie i monitoring .....	20	18	20	18	environmental protection technologies
chemia .....	51	42	51	42	green technologies and monitoring
nanotechnologia <sup>7</sup> .....	106	65	106	65	chemistry
matematyka .....	256	164	256	164	nanotechnology <sup>7</sup>
					mathematics

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-7** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Inżynieria chemiczna i procesowa”; **3** - „Ochrona osób i mienia”; **4** - „Politologia i wiedza o społeczeństwie”; **5** - „Socjologia i kulturoznawstwo”; **6** - „Programy i kwalifikacje związane z naukami społecznymi, gdzie indziej niesklasyfikowane”; **7** - „Fizyka”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-7** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Chemical engineering and processes; **3** - Protection of persons and property; **4** - Political sciences and civics; **5** - Sociology and cultural studies; **6** - Programmes and qualifications related to social sciences not elsewhere classified; **7** - Physics.



TABL. 33 (130). ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2016/17 (cd.)  
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2016/17 ACADEMIC YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>Politechnika Gdańska (cd.):</b>					<b>Gdańsk University of Technology (cont.):</b>
Technologie teleinformacyjne	470	78	392	74	Information and Communication Technologies (ICTs)
informatyka .....	449	71	371	67	computer science computer science and econometrics
informatyka i ekonometria	21	7	21	7	
Technika, przemysł, budowni- ctwo .....	4537	1817	4119	1700	Engineering, manufacturing and construction
biotechnologia <sup>2</sup> .....	143	114	143	114	biotechnology <sup>2</sup>
inżynieria biomedyczna <sup>3</sup> .....	139	106	139	106	biomedical engineering <sup>3</sup>
technologia chemiczna <sup>2</sup> .....	116	84	116	84	chemical technology <sup>2</sup>
inżynieria środowiska <sup>4</sup> .....	343	202	281	174	environmental engineering <sup>4</sup>
elektrotechnika .....	325	44	264	38	electrical engineering
energetyka .....	236	65	236	65	energetics
automatyka i robotyka .....	373	26	357	23	automatic control and robotics
elektronika i telekomunikacja	324	59	324	59	electronics and telecommunications
mechatronika .....	121	7	121	7	mechatronics mechanics and engineering design
mechanika i budowa maszyn	508	105	413	97	
fizyka techniczna <sup>5</sup> .....	97	32	95	31	technical physics <sup>5</sup>
oceanotechnika .....	245	96	209	87	ocean engineering
inżynieria materiałowa <sup>6</sup> .....	205	132	205	132	materials engineering <sup>6</sup>
zarządzanie i inżynieria pro- dukcji .....	75	54	75	54	management and production engineering
geodezja i kartografia .....	96	59	77	47	geodesy and cartography
architektura .....	394	289	394	289	architecture
architektura i urbanistyka ...	16	5	16	5	architecture and city planning
budownictwo .....	781	338	654	288	civil engineering
Usługi .....	276	142	276	142	Services
transport <sup>7</sup> .....	276	142	276	142	transport <sup>7</sup>

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-7** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Inżynieria chemiczna i procesowa”; **3** - „Inżynieria chemiczna i procesowa” odpowiednio: 49, 41, 49, 41; „Inżynieria i zawody inżynierskie gdzie indziej niesklasyfikowane” odpowiednio: 90, 65, 90, 65; **4** - „Technologie związane z ochroną środowiska”; **5** - „Inżynieria i zawody inżynierskie gdzie indziej niesklasyfikowane”; **6** - „Surowce (szkło, papier, tworzywo sztuczne i drewno)”; **7** - „Transport”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-7** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Chemical engineering and processes; **3** - Chemical engineering and processes respectively: 49, 41, 49, 41; Engineering and engineering professions not elsewhere classified respectively: 90, 65, 90, 65; **4** - Environmental protection technology; **5** - Engineering and engineering professions not elsewhere classified; **6** - Materials (glass, paper, plastic and wood); **7** - Transport services.

TABL. 33 (130). ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2016/17 (cd.)  
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2016/17 ACADEMIC YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>Politechnika Gdańska (dok.):</b>					<b>Gdańsk University of Technology (cont.):</b>
Indywidualne studia między- obszarowe .....	155	117	155	117	Individual inter-area studies
inżynieria mechaniczno-me- dyczna .....	112	89	112	89	mechanical and medical engineering
techniki geodezyjne w inży- nierii .....	43	28	43	28	engineering geodetic techniques
<b>Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni .....</b>	<b>830</b>	<b>500</b>	<b>165</b>	<b>99</b>	<b>University of Business and Administration in Gdynia</b>
Biznes, administracja i prawo	676	406	122	68	Business, administration and law
finanse i rachunkowość <sup>2</sup> ....	32	28	6	5	finance and accountancy <sup>2</sup>
administracja .....	88	74	-	-	administration
zarządzanie .....	270	163	59	31	management
logistyka .....	77	18	26	10	logistics
prawo .....	209	123	31	22	law
Usługi .....	154	94	43	31	Services
bezpieczeństwo wewnętrzne	154	94	43	31	internal security
<b>Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku .....</b>	<b>2211</b>	<b>1486</b>	<b>340</b>	<b>222</b>	<b>WSB University in Gdańsk</b>
Kształcenie .....	121	115	22	21	Education
pedagogika .....	121	115	22	21	pedagogy
Nauki społeczne, dziennikar- stwo i informacja .....	46	28	20	13	Social sciences, journalism and information
stosunki międzynarodowe <sup>3</sup>	46	28	20	13	international affairs <sup>3</sup>
Biznes, administracja i prawo	1488	1029	127	78	Business, administration and law
finanse i rachunkowość <sup>4</sup> ....	550	463	43	34	finance and accountancy <sup>4</sup>
zarządzanie .....	564	397	31	20	management
logistyka .....	347	150	46	20	logistics
prawo .....	17	10	7	4	law
prawo w biznesie .....	10	9	-	-	business law
Technologie teleinformacyjne	69	10	25	6	Information and Communication Technologies (ICTs)
informatyka .....	69	10	25	6	computer science
Usługi .....	436	278	146	104	Services
turystyka i rekreacja .....	117	98	55	44	tourism and recreation
bezpieczeństwo wewnętrzne	319	180	91	60	internal security
Indywidualne studia między- obszarowe .....	51	26	-	-	Individual inter-area studies

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-4** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Rachunkowość i podatki”; **3** - „Politologia i wiedza o społeczeństwie”; **4** - „Finanse, bankowość i ubezpieczenia”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-4** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Accounting and taxation; **3** - Political sciences and civics; **4** - Finance, banking and insurance.

TABL. 33 (130). ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2016/17 (cd.)  
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2016/17 ACADEMIC YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>Gdański Uniwersytet Medyczny</b>	<b>1019</b>	<b>773</b>	<b>877</b>	<b>657</b>	<b>Medical University of Gdańsk</b>
Technika, przemysł, budownictwo .....	11	10	11	10	Engineering, manufacturing and construction
zdrowie środowiskowe <sup>2</sup> .....	11	10	11	10	environmental health <sup>2</sup>
Zdrowie i opieka społeczna .....	1008	763	866	647	Health and welfare
kierunek lekarsko-dentystyczny .....	59	41	59	41	medical-dentistry science
techniki dentystyczne .....	26	22	25	21	dentistry
kierunek lekarski .....	356	218	305	180	medical science
pielęgniarstwo .....	111	100	104	93	nursing
położnictwo .....	53	53	51	51	midwifery
analitika medyczna .....	22	20	22	20	medical analysis
elektrodiagnostyka .....	50	43	50	43	electroradiology
ratownictwo medyczne .....	16	4	15	3	medical rescue
fizjoterapia .....	107	78	81	60	physiotherapy
dietetyka <sup>3</sup> .....	88	85	53	52	dietetics <sup>3</sup>
farmacja .....	83	68	65	53	pharmaceutics
zdrowie publiczne <sup>4</sup> .....	37	31	36	30	public health <sup>4</sup>
<b>Akademia Morska w Gdyni</b> .....	<b>1341</b>	<b>664</b>	<b>822</b>	<b>386</b>	<b>Gdynia Maritime University</b>
Nauki społeczne, dziennikarstwo i informacja .....	654	506	358	272	Social sciences, journalism and information
innovacyjna gospodarka .....	300	205	152	101	innovative economy
towaroznawstwo <sup>5</sup> .....	354	301	206	171	commodity science <sup>5</sup>
Biznes, administracja i prawo .....	51	24	18	10	Business, administration and law
zarządzanie .....	51	24	18	10	management
Technika, przemysł, budownictwo .....	358	19	234	13	Engineering, manufacturing and construction
elektrotechnika .....	70	-	45	-	electrical engineering
elektronika i telekomunikacja .....	71	2	51	1	electronics and telecommunications
mechanika i budowa maszyn .....	217	17	138	12	mechanics and engineering design
Usługi .....	278	115	212	91	Services
transport <sup>6</sup> .....	130	77	108	66	transport <sup>6</sup>
nawigacja .....	148	38	104	25	navigation
<b>Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku</b>	<b>809</b>	<b>419</b>	<b>622</b>	<b>329</b>	<b>Gdańsk University of Physical Education and Sport</b>
Kształcenie .....	385	136	276	104	Education
wychowanie fizyczne .....	385	136	276	104	physical education
Zdrowie i opieka społeczna .....	129	84	94	57	Health and welfare
fizjoterapia .....	129	84	94	57	physiotherapy
Usługi .....	295	199	252	168	Services
sport .....	60	23	60	23	sport
turystyka i rekreacja .....	235	176	192	145	tourism and recreation

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>2-6</sup> Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Technologie związane z ochroną środowiska”; **3** - „Terapia i rehabilitacja”; **4** - „Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące zdrowie i opiekę społeczną”; **5** - „Ekonomia”; **6** - „Transport”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>2-6</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Environmental protection technology; **3** - Therapy and rehabilitation; **4** - Interdisciplinary programmes and qualifications comprising health and welfare; **5** - Economics; **6** - Transport services.

TABL. 33 (130). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2016/17 (cd.)**  
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS  
 AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2016/17 ACADEMIC YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>Akademia Muzyczna w Gdańsku</b>	<b>269</b>	<b>160</b>	<b>221</b>	<b>131</b>	<b>Academy of Music in Gdańsk</b>
Kształcenie .....	34	28	34	28	Education
edukacja artystyczna w za- kresie sztuki muzycznej	34	28	34	28	arts education in music
Nauki humanistyczne i sztuka	235	132	187	103	Arts and humanities
dyrygentura .....	4	2	4	2	conducting
instrumentalistyka .....	145	79	114	63	instrumental studies
jazz i muzyka estradowa .....	42	23	25	10	jazz and pop music
kompozycja i teoria muzyki	12	6	12	6	composition and music
wokalistyka .....	32	22	32	22	theory
<b>Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku</b>	<b>282</b>	<b>229</b>	<b>266</b>	<b>216</b>	<b>Academy of Fine Arts in Gdańsk</b>
Nauki humanistyczne i sztuka	282	229	266	216	Arts and humanities
intermedia .....	21	15	21	15	intermedia
architektura wnętrz .....	52	48	52	48	interior design
wzornictwo .....	41	30	41	30	design
grafika <sup>2</sup> .....	78	62	62	49	graphics <sup>2</sup>
malarstwo .....	26	18	26	18	painting
rzeźba .....	5	2	5	2	sculpture
projektowanie w krajobrazie kulturowym .....	23	21	23	21	cultural landscape design
edukacja artystyczna w za- kresie sztuki plastycznej	36	33	36	33	art education in fine art
<b>Wyższa Szkoła Turystyki i Ho- telarstwa w Gdańsku</b>	<b>227</b>	<b>167</b>	<b>74</b>	<b>54</b>	<b>Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk</b>
Usługi .....	227	167	74	54	Services
turystyka i rekreacja .....	227	167	74	54	tourism and recreation
<b>Gdańska Wyższa Szkoła Huma- nistyczna</b>	<b>466</b>	<b>391</b>	-	-	<b>Gdańsk Higher School of Humanities</b>
Kształcenie .....	365	329	-	-	Education
pedagogika .....	365	329	-	-	pedagogy
Biznes, administracja i prawo	101	62	-	-	Business, administration
administracja .....	56	34	-	-	and law
zarządzanie .....	34	21	-	-	administration
prawo .....	11	7	-	-	management
<b>Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku</b>	<b>370</b>	<b>315</b>	<b>124</b>	<b>112</b>	<b>Higher School of Management in Gdańsk</b>
Biznes, administracja i prawo	42	33	-	-	Business, administration
administracja .....	21	20	-	-	and law
zarządzanie .....	21	13	-	-	administration
					management

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>2</sup> Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): „Sztuki plastyczne”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>2</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): Fine arts.

TABL. 33 (130). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2016/17 (cd.)**  
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS  
 AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2016/17 ACADEMIC YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku (dok.):</b>					<b>Higher School of Management in Gdańsk (cont.):</b>
Technologie teleinformacyjne	14	-	-	-	Information and Communication Technologies (ICTs)
informatyka .....	14	-	-	-	computer science
Zdrowie i opieka społeczna .....	156	124	53	41	Health and welfare
fizjoterapia .....	156	124	53	41	physiotherapy
Usługi .....	158	158	71	71	Services
kosmetologia .....	158	158	71	71	cosmetology
<b>Sopocka Szkoła Wyższa .....</b>	<b>199</b>	<b>156</b>	<b>63</b>	<b>45</b>	<b>Sopot University of Applied Sciences</b>
Nauki humanistyczne i sztuka	18	15	6	4	Arts and humanities
architektura wnętrz .....	18	15	6	4	interior design
Nauki społeczne, dziennikar- stwo i informacja .....	72	52	17	11	Social sciences, journalism and information
ekonomia .....	66	49	11	8	economics
europaistyka <sup>2</sup> .....	6	3	6	3	European studies <sup>2</sup>
Biznes, administracja i prawo	50	45	9	7	Business, administration and law
finanse i rachunkowość <sup>3</sup> .....	50	45	9	7	finance and accountancy <sup>3</sup>
Technika, przemysł, budownic- two .....	55	41	27	20	Engineering, manufacturing and construction
architektura i urbanistyka ...	19	14	13	10	architecture and city planning
architektura krajobrazu .....	32	23	12	8	landscape architecture
architektura .....	4	4	2	2	architecture
Indywidualne studia między- obszarowe .....	4	3	4	3	Individual inter-area studies
<b>Wyższa Szkoła Społeczno- -Ekonomiczna w Gdańsku</b>	<b>30</b>	<b>13</b>	-	-	<b>Social and Economic Higher School in Gdańsk</b>
Kształcenie .....	30	13	-	-	Education
pedagogika .....	12	9	-	-	pedagogy
zarządzanie .....	18	4	-	-	management

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-3** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013); **2** - „Socjologia i kulturoznawstwo”; **3** - „Rachunkowość i podatki”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-3** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013); **2** - Sociology and cultural studies; **3** - Accounting and taxation.

TABL. 33 (130). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG GRUP KIERUNKÓW I KIERUNKÓW STUDIÓW W ROKU AKADEMICKIM 2016/17 (dok.)**  
 GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY BROAD FIELDS  
 AND FIELDS OF EDUCATION IN THE 2016/17 ACADEMIC YEAR (cont.)

SZKOŁY GRUPY KIERUNKÓW STUDIÓW <sup>1</sup> KIERUNKI STUDIÓW	Absolwenci Graduates		W tym na studiach stacjonarnych Of which in full-time programmes		HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BROAD FIELDS OF EDUCATION <sup>1</sup> FIELDS OF EDUCATION
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	razem total	w tym kobiety of which females	
<b>Gdańska Szkoła Wyższa</b> .....	<b>438</b>	<b>308</b>	-	-	<b>Gdańsk School of Higher Education</b>
Kształcenie .....	16	14	-	-	Education
pedagogika .....	16	14	-	-	pedagogy
Biznes, administracja i prawo administracja .....	318	252	-	-	Business, administration and law administration
Technika, przemysł, budownictwo zarządzanie i inżynieria pro- dukcji <sup>2</sup> .....	104	42	-	-	Engineering, manufacturing and construction management and production engineering <sup>2</sup>
<b>Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni</b> .....	<b>21</b>	<b>14</b>	-	-	<b>Higher School of Social Communication in Gdynia</b>
Kształcenie .....	13	13	-	-	Education
pedagogika .....	13	13	-	-	pedagogy
Usługi .....	8	1	-	-	Services
bezpieczeństwo narodowe <sup>3</sup>	8	1	-	-	national security <sup>3</sup>
<b>„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku</b> .....	<b>519</b>	<b>432</b>	<b>41</b>	<b>34</b>	<b>„ATENEUM” - University in Gdańsk</b>
Kształcenie .....	250	231	8	8	Education
pedagogika .....	250	231	8	8	pedagogy
Nauki humanistyczne i sztuka filologia <sup>4</sup> .....	200	167	23	21	Arts and humanities philology <sup>4</sup>
filologia angielska .....	57	46	15	13	English
filologia germańska .....	5	3	-	-	German
filologia hiszpańska .....	19	15	6	6	Spanish
filologia włoska .....	20	19	2	2	Italian
filologia <sup>5</sup> .....	99	84	-	-	philology <sup>5</sup>
Nauki społeczne, dziennikar- stwo i informacja .....	69	34	10	5	Social sciences, journalism and information
europistyka <sup>6</sup> .....	38	16	-	-	European studies <sup>6</sup>
nauki o rodzinie .....	4	3	-	-	family studies
dziennikarstwo i komunikacja społeczna .....	27	15	10	5	journalism and social communication
<b>Akademia Marynarki Wojen- nej w Gdyni</b> .....	<b>675</b>	<b>366</b>	<b>567</b>	<b>314</b>	<b>Polish Naval Academy in Gdynia</b>
W tym cywilni .....	633	360	525	308	Of which civilian

<sup>1</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). **2-6** Według Międzynarodowej Klasyfikacji Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013): **2** - „Interdyscyplinarne programy i kwalifikacje obejmujące technikę, przemysł i budownictwo”; **3** - „Wojsko i obronność”; **4** - „Nauka języków”; **5** - „Filologia – bez wybranej specjalności”; **6** - „Socjologia i kulturoznawstwo”.

<sup>1</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). **2-6** According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013): **2** - Interdisciplinary programmes and qualifications comprising engineering, manufacturing and construction; **3** - Military and defense; **4** - Language acquisition; **5** - Philology – without chosen specialisation; **6** - Sociology and cultural studies.

TABL. 34 (131). **ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ I RODZAJÓW STUDIÓW**  
**GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY TYPE OF SCHOOLS**  
**AND STUDIES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Studia Studies			
		pierwszego stopnia i magisterskie jednolite first cycle and long cycle programmes			drugiego stopnia second cycles programmes
		ogółem total	pierwszego stopnia first cycle programmes	magisterskie jednolite long cycle programmes	
<b>OGÓŁEM</b> .....	2015/16	12798	11687	1111	8781
<b>TOTAL</b> .....	<b>2016/17</b>	<b>13605</b>	<b>12427</b>	<b>1178</b>	<b>10622</b>
Uniwersytety .....		4282	3739	543	3480
<i>Universities</i>					
Wyższe szkoły techniczne .....		3405	3405	-	3354
<i>Higher schools of technology</i>					
Wyższe szkoły ekonomiczne .....		1816	1732	84	1225
<i>Higher schools of economics</i>					
Uniwersytety medyczne .....		824	304	520	195
<i>Medical universities</i>					
Wyższe szkoły morskie .....		747	747	-	594
<i>Maritime universities</i>					
Akademie wychowania fizycznego .....		392	392	-	417
<i>Higher schools of sport</i>					
Wyższe szkoły artystyczne .....		315	284	31	236
<i>Higher schools of arts</i>					
Pozostałe szkoły wyższe .....		1402	1402	-	868
<i>Other higher education institutions</i>					
Szkoły wyższe resortu obrony narodowej .....		422	422	-	253
<i>Higher schools of the Ministry of National Defence</i>					

TABL. 35 (132). **STUDENCI I ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W ZAMIEJSCOWYCH JEDNOSTKACH**  
**ORGANIZACYJNYCH<sup>a</sup> W TRÓJMIĘŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18**  
**STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN BRANCH ORGANISATIONAL**  
**UNITS<sup>a</sup> IN TRI-CITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci Students		Absolwenci <sup>b</sup> Graduates <sup>b</sup>		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2358</b>	<b>1413</b>	<b>518</b>	<b>306</b>	<b>TOTAL</b>
Polsko-Japońska Akademia Technik Komputerowych w Warszawie - Wydział Za- miejscowy w Gdańsku .....	693	205	100	35	<i>Polish-Japanese Academy of Information Technology in Warsaw, Campus in Gdańsk</i>
SWPS Uniwersytet Humani- stycznospołeczny w War- szawie - Wydział Zamiej- scowy w Sopocie .....	1171	960	202	168	<i>SWPS University of Social Sciences and Humanities in Warsaw, Campus in Sopot</i>

<sup>a</sup> Mających siedzibę uczelni macierzystej poza terenem województwa pomorskiego. <sup>b</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

*a Parent school seated outside Pomorskie Voivodship. b From the previous academic year.*

TABL. 35 (132). **STUDENCI I ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W ZAMIEJSCOWYCH JEDNOSTKACH ORGANIZACYJNYCH<sup>a</sup> W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (dok.)**  
 STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN BRANCH ORGANISATIONAL UNITS<sup>a</sup> IN TRI-CITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Studenci Students		Absolwenci <sup>b</sup> Graduates <sup>b</sup>		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females	
Wyższa Szkoła Bezpieczeństwa w Poznaniu - Zamiejscowy Wydział Studiów Społecznych w Gdańsku .....	494	248	216	103	University of Security in Poznań, Faculty of Social Studies in Gdańsk

a Mających siedzibę uczelni macierzystej poza terenem województwa pomorskiego. b Z poprzedniego roku akademickiego.  
 a Parent school seated outside Pomorskie Voivodship. b From the previous academic year.

TABL. 36 (133). **CUDZOZIEMCY – STUDENCI I ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE**  
 FOREIGNERS – STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY

SZKOŁY SCHOOLS	2017/18				2016/17	
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	studenci students		ogółem total	w tym kobiety of which females
			razem total	w tym na studiach stacjonarnych of which in full-time programmes w tym kobiety of which females		
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>3197</b>	<b>1588</b>	<b>2943</b>	<b>1459</b>	<b>482</b>	<b>272</b>
<b>TOTAL</b>						
Uniwersytet Gdański .....	433	284	400	258	111	80
University of Gdańsk						
Politechnika Gdańska .....	754	273	741	269	84	30
Gdańsk University of Technology						
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni .....	121	63	109	54	36	20
University of Business and Administration in Gdynia						
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku .....	339	164	215	110	26	14
WSB University in Gdańsk						
Gdański Uniwersytet Medyczny .....	904	499	903	498	105	46
Medical University of Gdańsk						
Akademia Morska w Gdyni .....	80	10	62	8	24	7
Gdynia Maritime University						
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku .....	49	23	49	23	3	-
Gdańsk University of Physical Education and Sport						
Akademia Muzyczna w Gdańsku .....	68	47	67	46	27	20
Academy of Music in Gdańsk						



TABL. 36 (133). **CUDZOZIEMCY – STUDENCI I ABSOLWENCI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE (dok.)**  
 FOREIGNERS – STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY (cont.)

SZKOŁY SCHOOLS	2017/18				2016/17	
	studenci		students		absolwenci	graduates
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	w tym na studiach stacjonarnych of which in full-time programmes		ogółem total	w tym kobiety of which females
razem total			w tym kobiety of which females			
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku <i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>	27	21	27	21	6	6
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku .....	92	55	81	47	30	26
<i>Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk</i>						
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku .....	21	16	12	11	4	3
<i>Higher School of Management in Gdańsk</i>						
Sopocka Szkoła Wyższa .....	162	106	148	96	17	13
<i>Sopot University of Applied Sciences</i>						
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku .....	2	1	-	-	-	-
<i>Social and Economic Higher School in Gdańsk</i>						
Gdańska Szkoła Wyższa .....	5	3	-	-	2	2
<i>Gdańsk School of Higher Education</i>						
„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku <i>“ATENEUM” - University in Gdańsk</i>	24	15	14	11	7	5
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni <i>Polish Naval Academy in Gdynia</i>	116	8	115	7	-	-

TABL. 37 (134). **CUDZOZIEMCY WEDŁUG SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18**  
 FOREIGNERS BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – studenci students b – absolwenci <sup>1</sup> graduates <sup>1</sup>	Cudzoziemcy Foreigners				
	odbywający pełen cykl kształcenia in full education cycle	polskiego pochodzenia of Polish origin	przyjęci na studia na podstawie umów międzyna- rodowych oraz na podstawie decyzji właściwego ministra admitted to studies on the basis of international agreements and the relevant minister's decision	którzy otrzymali świadectwo dojrzałości lub jego odpowiednik poza Polską who obtained a certificate of secondary education or its equivalent outside Poland	podejmujący i odbywający studia na zasa- dach obowiązują- cych obywateli polskich enrolled in studies according to the rules binding on Polish citizens
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2946</b>	<b>187</b>	<b>412</b>	<b>2393</b>	<b>461</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>478</b>	<b>27</b>	<b>67</b>	<b>307</b>	<b>61</b>
Uniwersytet Gdański .....	388	20	126	324	194
<i>University of Gdańsk</i>	111	4	40	83	28
Politechnika Gdańska .....	642	35	23	523	102
<i>Gdańsk University of Technology</i>	82	3	10	45	16

<sup>1</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

<sup>1</sup> From the previous academic year.

TABL. 37 (134). **CUDZOZIEMCY WEDŁUG SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
**FOREIGNERS BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – studenci students b – absolwenci <sup>1</sup> graduates <sup>1</sup>	Cudzoziemcy Foreigners				
	odbywający pełen cykl kształcenia in full education cycle	polskiego pochodzenia of Polish origin	przyjęci na studia na podstawie umów międzyna- rodowych oraz na podstawie decyzji właściwego ministra admitted to studies on the basis of international agreements and the relevant minister's decision	którzy otrzymali świadectwo dojrzałości lub jego odpowiednik poza Polską who obtained a certificate of secondary education or its equivalent outside Poland	podejmujący i odbywający studia na zasa- dach obowiązują- cych obywateli polskich enrolled in studies according to the rules binding on Polish citizens
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni ..... a	121	-	-	-	34
University of Business and Administration in Gdynia b	36	-	-	-	-
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku ..... a	322	-	106	322	1
WSB University in Gdańsk b	24	-	-	24	-
Gdański Uniwersytet Medyczny ..... a	864	72	17	902	38
Medical University of Gdańsk b	105	10	1	103	1
Akademia Morska w Gdyni a	60	12	35	59	20
Gdynia Maritime University b	24	2	14	11	3
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku ..... a	49	-	-	18	11
Gdańsk University of Physical Education and Sport b	3	-	-	-	1
Akademia Muzyczna w Gdańsku ..... a	67	21	-	67	20
Academy of Music in Gdańsk b	27	3	2	26	5
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku ..... a	20	11	-	17	16
Academy of Fine Arts in Gdańsk b	6	3	-	6	4
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku a	92	11	-	8	-
Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk b	30	2	-	4	-
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku ..... a	21	-	-	21	17
Higher School of Management in Gdańsk b	4	-	-	4	-
Sopocka Szkoła Wyższa ..... a	162	-	-	-	-
Sopot University of Applied Sciences b	17	-	-	-	-

<sup>1</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

<sup>1</sup> From the previous academic year.

TABL. 37 (134). **CUDZOZIEMCY WEDŁUG SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (dok.)**  
**FOREIGNERS BY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – studenci students b – absolwenci <sup>1</sup> graduates <sup>1</sup>	Cudzoziemcy Foreigners				
	odbywający pełen cykl kształcenia in full education cycle	polskiego pochodzenia of Polish origin	przyjęci na studia na podstawie umów międzyna- rodowych oraz na podstawie decyzji właściwego ministra admitted to studies on the basis of international agreements and the relevant minister's decision	którzy otrzymali świadectwo dojrzałości lub jego odpowiednik poza Polską who obtained a certificate of secondary education or its equivalent outside Poland	podejmujący i odbywający studia na zasa- dach obowiązują- cych obywateli polskich enrolled in studies according to the rules binding on Polish citizens
Wyższa Szkoła Społeczno- -Ekonomiczna w Gdańsku a	2	-	-	-	2
Social and Economic Higher School in Gdańsk b	-	-	-	-	1
Gdańska Szkoła Wyższa ..... a	5	1	-	4	5
School of Higher Education of Gdańsk b	2	-	-	1	2
„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku ..... a	15	-	-	15	-
”ATENEUM” - University in Gdańsk b	7	-	-	-	-
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni ..... a	116	4	105	113	1
Polish Naval Academy in Gdynia b	-	-	-	-	-

<sup>1</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

<sup>1</sup> From the previous academic year.

TABL. 38 (135). **STUDENCI I ABSOLWENCI CUDZOZIEMCY SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG KRAJU  
POCHODZENIA**

**STUDENTS AND GRADUATES FOREIGNERS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY  
BY COUNTRY OF ORIGIN**

KRAJ POCHODZENIA COUNTRY OF ORIGIN	2017/18				2016/17	
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	studenci students		absolwenci graduates	ogółem total
			razem total	w tym na studiach stacjonarnych of which in full-time programmes		
<b>OGÓŁEM ..... TOTAL</b>	<b>3197</b>	<b>1588</b>	<b>2943</b>	<b>1459</b>	<b>482</b>	<b>272</b>
Afganistan .....	5	1	4	1	-	-
Afghanistan						
Albania .....	1	-	1	-	-	-
Albania						
Angola .....	2	1	1	-	18	4
Angola						
Arabia Saudyjska .....	68	7	68	7	14	1
Saudi Arabia						

TABL. 38 (135). **STUDENCI I ABSOLWENCI CUDZOZIEMCY SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA (cd.)**  
*STUDENTS AND GRADUATES FOREIGNERS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY COUNTRY OF ORIGIN (cont.)*

KRAJ POCHODZENIA COUNTRY OF ORIGIN	2017/18				2016/17		
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	studenci students		absolwenci graduates	ogółem total	w tym kobiety of which females
			w tym na studiach stacjonarnych of which in full-time programmes				
			razem total	w tym kobiety of which females			
Armenia .....	5	3	3	1	1	1	1
<i>Armenia</i>							
Australia .....	1	1	1	1	-	-	-
<i>Australia</i>							
Azerbejdżan .....	8	-	5	-	-	-	-
<i>Azerbaijan</i>							
Bangladesz .....	18	1	18	1	-	-	-
<i>Bangladesh</i>							
Belgia .....	4	2	4	2	1	1	1
<i>Belgium</i>							
Białoruś .....	323	218	300	200	52	42	42
<i>Belarus</i>							
Brazylia .....	3	1	1	1	-	-	-
<i>Brazil</i>							
Bułgaria .....	3	3	3	3	-	-	-
<i>Bulgaria</i>							
Chiny .....	197	115	195	114	35	24	24
<i>China</i>							
Chorwacja .....	1	-	1	-	1	-	-
<i>Croatia</i>							
Czechy .....	7	3	6	3	1	1	1
<i>Czech Republic</i>							
Dania .....	8	6	8	6	-	-	-
<i>Denmark</i>							
Egipt .....	3	1	3	1	5	-	-
<i>Egypt</i>							
Erytrea .....	1	1	1	1	-	-	-
<i>Eritrea</i>							
Etiopia .....	5	-	5	-	-	-	-
<i>Ethiopia</i>							
Filipiny .....	1	1	1	1	-	-	-
<i>Philippines</i>							
Finlandia .....	9	1	5	-	3	1	1
<i>Finland</i>							
Francja .....	46	12	46	12	-	-	-
<i>France</i>							
Ghana .....	4	3	4	3	-	-	-
<i>Ghana</i>							
Grecja .....	2	2	1	1	-	-	-
<i>Greece</i>							
Grenada .....	2	2	2	2	-	-	-
<i>Grenada</i>							

TABL. 38 (135). **STUDENCI I ABSOLWENCI CUDZOZIEMCY SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA (cd.)**  
**STUDENTS AND GRADUATES FOREIGNERS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY COUNTRY OF ORIGIN (cont.)**

KRAJ POCHODZENIA COUNTRY OF ORIGIN	2017/18				2016/17		
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	studenci students		absolwenci graduates	ogółem total	w tym kobiety of which females
			w tym na studiach stacjonarnych of which in full-time programmes				
			razem total	w tym kobiety of which females			
Gruzja ..... <i>Georgia</i>	2	-	1	-	1	-	
Hiszpania ..... <i>Spain</i>	221	107	218	107	4	1	
Holandia ..... <i>Netherlands</i>	2	1	2	1	1	-	
Hongkong ..... <i>Hong Kong</i>	1	1	1	1	-	-	
Indie ..... <i>India</i>	248	67	247	66	29	2	
Indonezja ..... <i>Indonesia</i>	1	1	1	1	-	-	
Irak ..... <i>Iraq</i>	28	14	28	14	1	-	
Iran ..... <i>Iran</i>	4	1	4	1	2	1	
Irlandia ..... <i>Ireland</i>	1	1	1	1	-	-	
Izrael ..... <i>Israel</i>	6	1	5	1	-	-	
Japonia ..... <i>Japan</i>	1	1	1	1	-	-	
Jordania ..... <i>Jordan</i>	2	-	2	-	-	-	
Kanada ..... <i>Canada</i>	23	14	23	14	5	2	
Katar ..... <i>Qatar</i>	20	-	20	-	-	-	
Kazachstan ..... <i>Kazakhstan</i>	14	12	14	12	-	-	
Kenia ..... <i>Kenya</i>	5	1	5	1	-	-	
Kirgistan ..... <i>Kyrgyzstan</i>	2	-	2	-	-	-	
Kolumbia ..... <i>Colombia</i>	3	2	2	2	-	-	
Kongo ..... <i>Congo</i>	13	5	13	5	1	-	
Korea Południowa ..... <i>South Korea</i>	2	1	2	1	-	-	
Kostaryka ..... <i>Costa Rica</i>	-	-	-	-	2	2	
Kuwejt ..... <i>Kuwait</i>	71	-	71	-	-	-	

TABL. 38 (135). **STUDENCI I ABSOLWENCI CUDZOZIEMCY SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA (cd.)**  
**STUDENTS AND GRADUATES FOREIGNERS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY COUNTRY OF ORIGIN (cont.)**

KRAJ POCHODZENIA COUNTRY OF ORIGIN	2017/18				2016/17		
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	studenci students		absolwenci graduates	ogółem total	w tym kobiety of which females
			w tym na studiach stacjonarnych of which in full-time programmes				
			razem total	w tym kobiety of which females			
Liban .....	3	1	2	1	-	-	
<i>Lebanon</i>							
Liberia .....	1	1	1	1	-	-	
<i>Liberia</i>							
Libia .....	1	-	1	-	-	-	
<i>Libya</i>							
Litwa .....	43	26	36	22	11	10	
<i>Lithuania</i>							
Luksemburg .....	1	1	1	1	-	-	
<i>Luxembourg</i>							
Łotwa .....	2	-	1	-	-	-	
<i>Latvia</i>							
Macedonia .....	1	-	-	-	-	-	
<i>Macedonia</i>							
Malawi .....	-	-	-	-	1	1	
<i>Malawi</i>							
Maroko .....	1	-	1	-	-	-	
<i>Morocco</i>							
Meksyk .....	6	1	5	1	-	-	
<i>Mexico</i>							
Mołdawia .....	1	-	1	-	1	-	
<i>Moldova</i>							
Mongolia .....	1	-	1	-	-	-	
<i>Mongolia</i>							
Nepal .....	26	6	9	3	-	-	
<i>Nepal</i>							
Niemcy .....	41	16	37	13	6	5	
<i>Germany</i>							
Nigeria .....	14	11	14	11	-	-	
<i>Nigeria</i>							
Norwegia .....	103	68	101	67	4	1	
<i>Norway</i>							
Oman .....	1	1	1	1	-	-	
<i>Oman</i>							
Pakistan .....	10	2	10	2	2	-	
<i>Pakistan</i>							
Palestyna .....	1	-	1	-	-	-	
<i>Palestine</i>							
Portugalia .....	8	2	7	2	2	1	
<i>Portugal</i>							

TABL. 38 (135). **STUDENCI I ABSOLWENCI CUDZOZIEMCY SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA (cd.)**  
**STUDENTS AND GRADUATES FOREIGNERS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY COUNTRY OF ORIGIN (cont.)**

KRAJ POCHODZENIA COUNTRY OF ORIGIN	2017/18				2016/17		
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	studenci students		absolwenci graduates	ogółem total	w tym kobiety of which females
			w tym na studiach stacjonarnych of which in full-time programmes				
			razem total	w tym kobiety of which females			
Reunion .....	-	-	-	-	1	-	
<i>Reunion</i>							
Rosja .....	165	102	147	90	47	31	
<i>Russia</i>							
Rumunia .....	4	2	4	2	1	1	
<i>Romania</i>							
Rwanda .....	1	-	1	-	-	-	
<i>Rwanda</i>							
Saint Kitts i Nevis .....	1	1	1	1	-	-	
<i>Saint Kitts and Nevis</i>							
Serbia .....	1	-	-	-	-	-	
<i>Serbia</i>							
Singapur .....	2	2	2	2	-	-	
<i>Singapore</i>							
Słowacja .....	6	1	5	1	1	1	
<i>Slovakia</i>							
Somalia .....	1	-	1	-	-	-	
<i>Somalia</i>							
Sri Lanka .....	2	1	2	1	-	-	
<i>Sri Lanka</i>							
Stany Zjednoczone .....	19	4	19	4	5	2	
<i>United States</i>							
Sudan .....	1	-	1	-	-	-	
<i>Sudan</i>							
Syria .....	3	-	3	-	-	-	
<i>Syria</i>							
Szwajcaria .....	1	1	1	1	-	-	
<i>Switzerland</i>							
Szwecja .....	376	204	375	204	68	31	
<i>Sweden</i>							
Tajwan .....	5	2	5	2	1	-	
<i>Taiwan</i>							
Trynidad i Tobago .....	1	1	1	1	-	-	
<i>Trinidad and Tobago</i>							
Tunezja .....	1	-	1	-	-	-	
<i>Tunisia</i>							
Turcja .....	46	14	41	14	1	-	
<i>Turkey</i>							
Turkmenistan .....	3	2	3	2	-	-	
<i>Turkmenistan</i>							

TABL. 38 (135). **STUDENCI I ABSLWENCI CUDZOZIEMCY SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG KRAJU POCHODZENIA (dok.)**  
**STUDENTS AND GRADUATES FOREIGNERS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN TRI-CITY BY COUNTRY OF ORIGIN (cont.)**

KRAJ POCHODZENIA COUNTRY OF ORIGIN	2017/18				2016/17	
	ogółem grand total	w tym kobiety of which females	studenci students		ogółem total	w tym kobiety of which females
			w tym na studiach stacjonarnych of which in full-time programmes			
			razem total	w tym kobiety of which females		
Tuvalu .....	1	-	1	-	-	-
Tuvalu						
Ukraina .....	809	463	685	392	140	99
Ukraine						
Uzbekistan .....	8	3	6	2	2	2
Uzbekistan						
Węgry .....	1	1	1	1	-	-
Hungary						
Wielka Brytania .....	15	7	15	7	3	1
United Kingdom						
Wietnam .....	1	1	1	1	1	-
Vietnam						
Włochy .....	55	21	35	12	7	3
Italy						
Zambia .....	1	-	1	-	-	-
Zambia						
Zimbabwe .....	5	4	5	4	-	-
Zimbabwe						

TABL. 39 (136). **STUDENCI I ABSLWENCI NIEPEŁNOSPRAWNI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓMIEŚCIE WEDŁUG RODZAJÓW NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W ROKU AKADEMICKIM 2017/18**  
**DISABLED STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTION IN TRI-CITY BY TYPE OF DISABILITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – studenci students b – absolwenci <sup>1</sup> graduates <sup>1</sup>	Ogółem Grand total		Niedosty- szący i słabo słyszący Deaf and hard of hearing	Niewidomi i słabo widzący Blind and vision impaired	Z dysfunkcją narządów ruchu With motor organs impairment		Inne rodzaje niepełno- sprawności Other types of disability
	razem total	w tym kobiety of which females			chodzący able to walk	niechodzący unable to walk	
W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH IN ABSOLUTE NUMBERS							
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>1671</b>	<b>1025</b>	<b>78</b>	<b>121</b>	<b>468</b>	<b>19</b>	<b>985</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>418</b>	<b>301</b>	<b>24</b>	<b>41</b>	<b>123</b>	<b>3</b>	<b>227</b>
W % IN %							
Uniwersytet Gdański .....	100,0	63,3	6,0	10,8	38,6	2,1	42,5
University of Gdańsk	b	100,0	75,8	8,1	13,4	1,6	39,3
Politechnika Gdańska ....	100,0	43,1	6,8	5,8	24,1	1,3	62,0
Gdańsk University	b	100,0	59,1	9,1	20,5	-	49,9
of Technology							

1 Z poprzedniego roku akademickiego.

1 From the previous academic year.



TABL. 39 (136). **STUDENCI I ABSOLWENCI NIEPEŁNOSPRAWNI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓMIEŚCIU WEDŁUG RODZAJÓW NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (cd.)**  
 DISABLED STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTION IN TRI-CITY  
 BY TYPE OF DISABILITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – studenci students b – absolwenci <sup>1</sup> graduates <sup>1</sup>	Ogółem Grand total		Niedosłyszający i słabo słyszający Deaf and hard of hearing	Niewidomi i słabo widzący Blind and vision impaired	Z dysfunkcją narządów ruchu With motor organs impairment		Inne rodzaje niepełnosprawności Other types of disability
	razem total	w tym kobiety of which females			chodzący able to walk	niechodzący unable to walk	
W % (cd.) IN % (cont.)							
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni ..... a	100,0	65,0	-	5,0	41,7	1,7	51,6
University of Business and Administration in Gdynia b	100,0	73,1	3,8	7,7	30,8	-	57,7
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku ..... a	100,0	65,7	-	-	-	-	100,0
WSB University in Gdańsk b	100,0	64,4	-	-	-	-	100,0
Gdański Uniwersytet Medyczny ..... a	100,0	75,0	7,7	13,5	34,6	-	44,2
Medical University of Gdańsk b	100,0	84,2	5,3	5,3	31,6	-	57,8
Akademia Morska w Gdyni ..... a	100,0	45,0	5,0	3,3	26,7	-	65,0
Gdynia Maritime University b	100,0	77,8	-	33,3	33,3	-	33,4
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku ..... a	100,0	50,0	-	-	25,0	-	75,0
Gdańsk University of Physical Education and Sport b	100,0	16,7	-	-	33,3	-	66,7
Akademia Muzyczna w Gdańsku ..... a	100,0	60,0	-	30,0	20,0	-	50,0
Academy of Music in Gdańsk b	100,0	-	-	-	-	-	100,0
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku ..... a	100,0	86,4	-	4,5	54,5	-	41,0
Academy of Fine Arts in Gdańsk b	100,0	50,0	-	-	50,0	-	50,0
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku ..... a	100,0	64,3	7,1	-	35,7	-	57,2
Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk b	100,0	100,0	-	-	100,0	-	-
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna ..... a	100,0	87,0	4,3	4,3	26,1	-	65,3
Gdańsk Higher School of Humanities b	100,0	85,7	-	-	14,3	-	85,7

<sup>1</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

<sup>1</sup> From the previous academic year.

TABL. 39 (136). **STUDENCI I ABSOLWENCI NIEPEŁNOSPRAWNI SZKÓŁ WYŻSZYCH W TRÓMIEŚCIU WEDŁUG RODZAJÓW NIEPEŁNOSPRAWNOŚCI W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (dok.)**  
 DISABLED STUDENTS AND GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTION IN TRI-CITY  
 BY TYPE OF DISABILITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – studenci students b – absolwenci <sup>1</sup> graduates <sup>1</sup>	Ogółem Grand total		Niedosłyszający i słabo słyszający Deaf and hard of hearing	Niewidomi i słabo widzący Blind and vision impaired	Z dysfunkcją narządów ruchu With motor organs impairment		Inne rodzaje niepełnosprawności Other types of disability
	razem total	w tym kobiety of which females			chodzący able to walk	niechodzący unable to walk	
W % (dok.) IN % (cont.)							
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku ..... a	100,0	63,4	7,3	14,6	22,0	-	56,1
Higher School of Management in Gdańsk b	-	-	-	-	-	-	-
Sopocka Szkoła Wyższa a	100,0	72,7	4,5	11,4	34,1	-	50,0
Sopot University of Applied Sciences b	100,0	66,7	-	-	-	-	100,0
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku ..... a	100,0	87,5	-	12,5	37,5	-	50,0
Social and Economic Higher School in Gdańsk b	-	-	-	-	-	-	-
Gdańska Szkoła Wyższa a	100,0	75,0	8,3	5,6	45,8	-	40,3
Gdańsk School of Higher Education b	100,0	76,7	10,0	-	53,3	-	36,7
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni ..... a	100,0	100,0	-	-	-	-	100,0
Higher School of Social Communication in Gdynia b	100,0	100,0	-	50,0	-	-	50,0
„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku ..... a	100,0	84,4	-	21,9	25,0	6,3	46,8
“ATENEUM” - University in Gdańsk b	100,0	70,0	-	15,0	-	-	85,0
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni .... a	100,0	52,8	5,6	-	30,6	-	63,8
Polish Naval Academy in Gdynia b	100,0	71,4	-	-	28,6	-	71,4

<sup>1</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

<sup>1</sup> From the previous academic year.

TABL. 40 (137). **STUDENCI OTRZYMUJĄCY STYPENDIA W SZKOŁACH WYŻSZYCH W TRÓJMIĘSCIE**  
*STUDENTS RECEIVING SCHOLARSHIPS IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016/17	2017/18		SPECIFICATION
		ogółem total	w tym tylko stypendia socjalne of which social grants only	
<b>OGÓŁEM .....</b>	<b>14813<sup>a</sup></b>	<b>13575</b>	<b>5893</b>	<b>TOTAL</b>
Uniwersytet Gdański .....	5105	4893	2095	<i>University of Gdańsk</i>
Politechnika Gdańska .....	3286	2869	1385	<i>Gdańsk University of Technology</i>
Wyższa Szkoła Administracji i Biz- nesu w Gdyni .....	373	354	136	<i>University of Business and Administration in Gdynia</i>
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku	1221	1230	364	<i>WSB University in Gdańsk</i>
Gdański Uniwersytet Medyczny .....	811	757	281	<i>Medical University of Gdańsk</i>
Akademia Morska w Gdyni .....	1127	950	432	<i>Gdynia Maritime University</i>
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku .....	577	481	258	<i>Gdańsk University of Physical Education and Sport</i>
Akademia Muzyczna w Gdańsku ....	149	120	54	<i>Academy of Music in Gdańsk</i>
Akademia Sztuk Pięknych Gdańsku	234	205	119	<i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelar- stwa w Gdańsku .....	106	109	47	<i>Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk</i>
Gdańska Wyższa Szkoła Humani- styczna .....	186	42	26	<i>Gdańsk Higher School of Humanities</i>
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku .....	263	321	138	<i>Higher School of Management in Gdańsk</i>
Sopocka Szkoła Wyższa .....	211	203	77	<i>Sopot University of Applied Sciences</i>
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekono- miczna w Gdańsku .....	32	48	13	<i>Social and Economic Higher School in Gdańsk</i>
Gdańska Szkoła Wyższa .....	316	286	98	<i>Gdańsk School of Higher Education</i>
Wyższa Szkoła Komunikacji Spo- łecznej w Gdyni .....	23	28	16	<i>Higher School of Social Communication in Gdynia</i>
„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku .....	146	139	56	<i>“ATENEUM” - University in Gdańsk</i>
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni .....	580	540	298	<i>Polish Naval Academy in Gdynia</i>

a łącznie z: 54 studentami Pomorskiej Wyższej Szkoły Nauk Stosowanych w Gdyni oraz 16 studentami Europejskiej Szkoły Wyższej w Sopocie (szkoły wyższe działały do roku akademickiego 2016/17).

*a Including: 54 students in Pomeranian Higher School of Applied Sciences in Gdynia and 16 students in European University School in Sopot (those higher education institutions operated until the 2016/17 academic year).*

TABL. 41 (138). PEŁNOZATRUDNIENI NAUCZYCIELE AKADEMICY<sup>a</sup> W SZKOŁACH WYŻSZYCH W TRÓJMIĘŚCIE  
 FULL-TIME ACADEMIC TEACHERS<sup>a</sup> IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Profesorowie Professors	Adiunkci Assistant professors	Asystenci Assistants	Pozostali <sup>b</sup> Others <sup>b</sup>
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2016/17	5133	1343	2070	647	1039
<b>TOTAL</b> ..... <b>2017/18</b>	<b>5155</b>	<b>1404</b>	<b>2027</b>	<b>728</b>	<b>996</b>
Uniwersytet Gdański ..... <i>University of Gdańsk</i>	1689	515	766	186	222
Politechnika Gdańska ..... <i>Gdańsk University of Technology</i>	1158	276	460	150	272
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni ..... <i>University of Business and Administration in Gdynia</i>	56	23	31	2	-
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku ..... <i>WSB University in Gdańsk</i>	116	45	54	7	10
Gdański Uniwersytet Medyczny ..... <i>Medical University of Gdańsk</i>	823	135	365	164	159
Akademia Morska w Gdyni ..... <i>Gdynia Maritime University</i>	305	72	53	107	73
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku ..... <i>Gdańsk University of Physical Education and Sport</i>	173	40	53	26	54
Akademia Muzyczna w Gdańsku ..... <i>Academy of Music in Gdańsk</i>	181	64	55	13	49
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku .... <i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>	167	65	44	47	11
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku ..... <i>Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk</i>	17	7	1	-	9
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna <i>Gdańsk Higher School of Humanities</i>	31	10	18	1	2
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku <i>Higher School of Management in Gdańsk</i>	43	12	30	1	-
Sopocka Szkoła Wyższa ..... <i>Sopot University of Applied Sciences</i>	49	19	15	1	14
Wyższa Szkoła Społeczno-Ekonomiczna w Gdańsku ..... <i>Social and Economic Higher School in Gdańsk</i>	14	7	1	-	6
Gdańska Szkoła Wyższa ..... <i>Gdańsk School of Higher Education</i>	58	34	21	-	3

<sup>a</sup> Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej zostali wykazani w każdym miejscu pracy. <sup>b</sup> Od roku akademickiego 2017/18 nauczyciele akademicy na stanowisku docenta są wykazani w grupie stanowisk „pozostali”.

<sup>a</sup> Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in each workplace. <sup>b</sup> Since the 2017/18 academic year, academic teachers in the positions of associate professors are shown in the group “others”.

TABL. 41 (138). PEŁNOZATRUDNIENI NAUCZYCIELE AKADEMICY<sup>a</sup> W SZKOŁACH WYŻSZYCH W TRÓJMIEŚCIE (dok.)FULL-TIME ACADEMIC TEACHERS<sup>a</sup> IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Profesorowie Professors	Adiunkci Assistant professors	Asystenci Assistants	Pozostali <sup>b</sup> Others <sup>b</sup>
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni .....	9	-	-	-	9
<i>Higher School of Social Communication in Gdynia</i>					
„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku „ATENEUM” - University in Gdańsk	47	20	25	1	1
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni <i>Polish Naval Academy in Gdynia</i>	219	60	35	22	102

<sup>a</sup> Nauczyciele zatrudnieni w pełnym wymiarze godzin w więcej niż jednej szkole wyższej zostali wykazani w każdym miejscu pracy. <sup>b</sup> Od roku akademickiego 2017/18 nauczyciele akademicy na stanowisku docenta są wykazani w grupie stanowisk „pozostali”.

<sup>a</sup> Teachers employed full-time in more than one institution have been shown in each workplace. <sup>b</sup> Since the 2017/18 academic year, academic teachers in the positions of associate professors are shown in the group “others”.

TABL. 42 (139). STUDIA PODYPLOMOWE I STUDIA DOKTORANCKIE W SZKOŁACH WYŻSZYCH I INSTYTUTACH NAUKOWYCH PAN W TRÓJMIEŚCIE

POSTGRADUATE AND DOCTORAL STUDIES IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS AND SCIENTIFIC INSTITUTES OF THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Studia podyplomowe Postgraduate studies				Doktoranci na studiach PhD students	
	słuchacze students		wydane świadectwa <sup>a</sup> certificates issued <sup>a</sup>		ogółem total	w tym stacjonarnych of which in full-time programmes
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobiety of which females		
<b>OGÓŁEM</b> .....	7258	5470	5428	4004	2860	2233
<b>TOTAL</b> .....	<b>6472</b>	<b>4845</b>	<b>•</b>	<b>•</b>	<b>2682</b>	<b>2158</b>
Uniwersytet Gdański .....	1616	1286	1317	1035	1455	1017
<i>University of Gdańsk</i>						
Politechnika Gdańska .....	985	543	888	424	564	547
<i>Gdańsk University of Technology</i>						
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni .....	273	178	200	141	-	-
<i>University of Business and Administration in Gdynia</i>						
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku .....	915	611	749	517	-	-
<i>WSB University in Gdańsk</i>						
Gdański Uniwersytet Medyczny .....	184	166	126	119	300	300
<i>Medical University of Gdańsk</i>						
Akademia Morska w Gdyni .....	30	16	28	19	41	31
<i>Gdynia Maritime University</i>						
Akademia Wychowania Fizycznego i Sportu w Gdańsku .....	58	33	60	47	60	60
<i>Gdańsk University of Physical Education and Sport</i>						
Akademia Muzyczna w Gdańsku .....	2	2	-	-	57	39
<i>Academy of Music in Gdańsk</i>						

<sup>a</sup> W podziale według szkół – z roku akademickiego 2016/17.

<sup>a</sup> According to higher education institutions – from the 2016/17 academic year.

TABL. 42 (139). **STUDIA PODYPLOMOWE I STUDIA DOKTORANCKIE W SZKOŁACH WYŻSZYCH I INSTYTUTACH NAUKOWYCH PAN W TRÓJMIEŚCIE (dok.)**  
 POSTGRADUATE AND DOCTORAL STUDIES IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS AND SCIENTIFIC INSTITUTES OF THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Studia podyplomowe Postgraduate studies				Doktoranci na studiach PhD students	
	słuchacze students		wydane świadectwa <sup>a</sup> certificates issued <sup>a</sup>		ogółem total	w tym sta- cjonarnych of which in full-time programmes
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobietom of which females		
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku .... <i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>	-	-	-	-	49	49
Wyższa Szkoła Turystyki i Hotelarstwa w Gdańsku .....	14	13	-	-	-	-
<i>Academy of Tourism and Hotel Management in Gdańsk</i>						
Gdańska Wyższa Szkoła Humanistyczna <i>Gdańsk Higher School of Humanities</i>	1101	999	722	665	-	-
Wyższa Szkoła Zarządzania w Gdańsku .. <i>Higher School of Management in Gdańsk</i>	120	106	158	142	-	-
Sopocka Szkoła Wyższa .....	51	46	56	50	-	-
<i>Sopot University of Applied Sciences</i>						
Gdańska Szkoła Wyższa .....	86	33	34	11	-	-
<i>Gdańsk School of Higher Education</i>						
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni .....	172	158	142	130	-	-
<i>Higher School of Social Communication in Gdynia</i>						
„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku „ATENEUM” - University in Gdańsk	629	586	742	667	-	-
Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni <i>Polish Naval Academy in Gdynia</i>	236	69	206	37	106	65
w tym cywilni .....	236	69	206	37	106	65
<i>of which civilian</i>						
Instytut Oceanologii PAN w Sopocie .....	-	-	-	-	31	31
<i>Institute of Oceanology of the Polish Academy of Sciences in Sopot</i>						
Instytut Maszyn Przepływowych PAN w Gdańsku .....	-	-	-	-	19	19
<i>Institute of Fluid-Flow Machinery of the Polish Academy of Sciences in Gdańsk</i>						

<sup>a</sup> W podziale według szkół – z roku akademickiego 2016/17.

<sup>a</sup> According to higher education institutions – from the 2016/17 academic year.

TABL. 43 (140). **CUDZOZIEMCY NA STUDIACH PODYPLOMOWYCH I STUDIACH DOKTORANCKICH W SZKOŁACH WYŻSZYCH I INSTYTUTACH NAUKOWYCH PAN W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18**  
**FOREIGNERS IN POSTGRADUATE AND DOCTORAL STUDIES IN TRI-CITY HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS AND SCIENTIFIC INSTITUTES OF THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Studia podyplomowe Postgraduate studies				Doktoranci na studiach PhD students	
	słuchacze students		wydane świadectwa <sup>a</sup> certificates issued <sup>a</sup>		ogółem total	w tym stacjonar- nych of which in full-time programmes
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobietom of which females		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>42</b>	<b>26</b>	<b>15</b>	<b>7</b>	<b>96</b>	<b>58</b>
<b>TOTAL</b>						
Uniwersytet Gdański .....	12	7	4	3	55	27
<i>University of Gdańsk</i>						
Politechnika Gdańska .....	15	9	4	1	26	23
<i>Gdańsk University of Technology</i>						
Wyższa Szkoła Administracji i Biznesu w Gdyni .....	1	1	1	-	-	-
<i>University of Business and Administration in Gdynia</i>						
Wyższa Szkoła Bankowa w Gdańsku .....	8	3	3	1	-	-
<i>WSB University in Gdańsk</i>						
Gdański Uniwersytet Medyczny .....	-	-	-	-	1	1
<i>Medical University of Gdańsk</i>						
Akademia Morska w Gdyni .....	-	-	-	-	1	1
<i>Gdynia Maritime University</i>						
Akademia Muzyczna w Gdańsku .....	2	2	-	-	10	3
<i>Academy of Music in Gdańsk</i>						
Akademia Sztuk Pięknych w Gdańsku ....	-	-	-	-	1	1
<i>Academy of Fine Arts in Gdańsk</i>						
Wyższa Szkoła Komunikacji Społecznej w Gdyni .....	2	2	1	1	-	-
<i>Higher School of Social Communication in Gdynia</i>						
„ATENEUM” - Szkoła Wyższa w Gdańsku „ATENEUM” - University in Gdańsk	2	2	2	1	-	-
<i>Institute of Fluid-Flow Machinery of the Polish Academy of Sciences in Gdańsk</i>						
Institut Maszyn Przepływowych PAN w Gdańsku .....	-	-	-	-	2	2
<i>Institute of Fluid-Flow Machinery of the Polish Academy of Sciences in Gdańsk</i>						

<sup>a</sup> Z poprzedniego roku akademickiego.

<sup>a</sup> From the previous academic year.

TABL. 44 (141). **STUDIA PODYPLOMOWE W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG PODGRUP KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA<sup>a</sup>**  
**W ROKU AKADEMICKIM 2017/18**  
*POSTGRADUATE STUDIES IN TRI-CITY BY NARROW FIELDS OF EDUCATION<sup>a</sup> IN THE 2017/18*  
*ACADEMIC YEAR*

PODGRUPY KIERUNKÓW KSZTAŁCENIA	Słuchacze Students		Wydane świadectwa <sup>b</sup> Certificates issued <sup>b</sup>		NARROW FIELDS OF EDUCATION
	ogółem total	w tym kobiety of which females	ogółem total	w tym kobietom of which females	
<b>O G Ó Ł E M<sup>c</sup></b> .....	<b>6472</b>	<b>4845</b>	<b>5428</b>	<b>4004</b>	<b>TOTAL<sup>c</sup></b>
w tym:					of which:
Pedagogiczna .....	1617	1406	1499	1334	Education
Artystyczna .....	45	35	48	37	Arts
Humanistyczna (z wyłączeniem języków) .....	48	38	36	27	Humanities (except languages)
Językowa .....	134	114	62	48	Languages
Społeczna .....	309	258	275	249	Social and behavioural sciences
Biznesu i administracji .....	2122	1431	1739	1198	Business and administration
Prawna .....	277	217	204	156	Law
Nauk o środowisku .....	13	8	7	6	Environment
Fizyczna .....	17	10	16	12	Physical sciences
Matematyczna i statystyczna	-	-	15	11	Mathematics and statistics
Technologii teleinformatycznych	266	107	272	89	Information and Communication Technologies (ICTs)
Inżynierijsko-techniczna .....	64	15	140	28	Engineering and engineering trades
Architektury i budownictwa	-	-	1	-	Architecture and construction
Medyczna .....	962	915	618	595	Health
Opieki społecznej .....	81	71	30	25	Welfare
Usługi dla ludności .....	59	47	31	31	Personal services
Higieny i bezpieczeństwa pracy .....	187	89	148	79	Hygiene and occupational health services
Usług transportowych .....	44	25	73	39	Transport services

<sup>a</sup> Zgodnie z Międzynarodową Klasyfikacją Kierunków Kształcenia (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> Z poprzedniego roku akademickiego. <sup>c</sup> Akademia Marynarki Wojennej w Gdyni została ujęta tylko w „ogółem”.

<sup>a</sup> According to the International Classification of Fields of Education and Training (ISCED-F 2013). <sup>b</sup> From the previous academic year. <sup>c</sup> Polish Naval Academy in Gdynia – included only in the “total”.



TABL. 45 (142). **DOKTORANCI W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG DZIEDZIN NAUKI I SZTUKI<sup>a</sup> W ROKU AKADEMICKIM 2017/18**  
**DOCTORAL STUDENTS IN TRI-CITY BY ACADEMIC DISCIPLINES<sup>a</sup> IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Doktoranci <i>Doctoral students</i>		Wszczęte przewody doktorskie (w danym roku kalendarzowym) <i>Launched conferment procedures for PhD (in a given calendar year)</i>		Obrony rozpraw doktor- skich (w danym roku kalendarzowym) <i>Defences of PhD thesis (in a given calendar year)</i>	
	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	ogółem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>2682</b>	<b>1613</b>	<b>322</b>	<b>181</b>	<b>174</b>	<b>96</b>
<b>TOTAL</b>						
Nauki biologiczne .....	177	130	15	8	7	5
<i>Biological sciences</i>						
Nauki chemiczne .....	224	166	34	22	32	25
<i>Chemical sciences</i>						
Nauki ekonomiczne .....	266	143	33	20	10	6
<i>Economics</i>						
Nauki farmaceutyczne .....	47	35	7	6	3	2
<i>Pharmaceutical science</i>						
Nauki fizyczne .....	61	23	9	6	11	2
<i>Physical sciences</i>						
Nauki humanistyczne .....	441	307	56	35	14	7
<i>Humanities</i>						
Nauki matematyczne .....	18	7	1	-	1	1
<i>Mathematics</i>						
Nauki medyczne .....	217	156	26	19	13	8
<i>Medical science</i>						
Nauki o kulturze fizycznej .....	60	29	8	5	2	1
<i>Sport science</i>						
Nauki o zdrowiu .....	36	27	4	3	4	4
<i>Health science</i>						
Nauki o Ziemi .....	115	72	4	3	13	7
<i>Earth sciences</i>						
Nauki prawne .....	248	143	9	3	5	3
<i>Law</i>						
Nauki społeczne .....	259	149	42	19	5	2
<i>Social studies</i>						
Nauki techniczne .....	407	159	54	23	48	18
<i>Technology</i>						
Sztuki muzyczne .....	57	31	12	6	3	2
<i>Music studies</i>						
Sztuki plastyczne .....	49	36	8	3	3	3
<i>Fine arts</i>						

<sup>a</sup> Na podstawie wykazu dziedzin nauki i sztuki oraz dyscyplin naukowych i artystycznych, określonych w rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 8 VIII 2011 r. w sprawie obszarów wiedzy, dziedzin nauki i sztuki oraz dyscyplin naukowych i artystycznych (Dz. U. Nr 179, poz. 1065).

<sup>a</sup> Based on the list of academic disciplines and fields of the arts and sciences specified in the Regulation of the Minister of Science and Higher Education of 8 August 2011 regarding areas of science, academic disciplines and fields of the arts and sciences (Journal of Laws No. 179, item 1065).



TABL. 46 (143). **DOKTORATY POZA STUDIAMI DOKTORANCKIMI WEDŁUG TYPÓW SZKÓŁ I INSTYTUTÓW NAUKOWYCH PAN W TRÓJMIEŚCIE W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (dok.)**  
*DOCTORAL THESES OUTSIDE DOCTORAL STUDIES BY TYPE OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS AND SCIENTIFIC INSTITUTES OF THE POLISH ACADEMY OF SCIENCES IN TRI-CITY IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby doktoryzujące się (mające wszczęte przewody doktorskie) poza studiami doktoranckimi <i>Persons taking a PhD degree (having launched conferment procedure) outside doctoral studies</i>			Osoby, które wszczęły przewody doktorskie (w danym roku kalendarzowym) <i>Persons who launched conferment procedure for PhD (in a given calendar year)</i>			Osoby, które obroniły rozprawę doktorską (w danym roku kalendarzowym) <i>Persons who defended PhD thesis after studies (in a given calendar year)</i>		
	ogółem <i>grand total</i>		w tym cudzoziemcy <i>of which foreigners</i>	ogółem <i>grand total</i>		w tym cudzoziemcy <i>of which foreigners</i>	ogółem <i>grand total</i>		w tym cudzoziemcy <i>of which foreigners</i>
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Instytuty naukowe PAN ..... <i>Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>	61	19	-	7	4	-	7	1	1

TABL. 47 (144). **DOKTORATY POZA STUDIAMI DOKTORANCKIMI W TRÓJMIEŚCIE WEDŁUG DZIEDZIN NAUKI I SZTUKI<sup>a</sup> W ROKU AKADEMICKIM 2017/18**  
*DOCTORAL THESES OUTSIDE DOCTORAL STUDIES IN TRI-CITY BY ACADEMIC DISCIPLINES<sup>a</sup> IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby doktoryzujące się (mające wszczęte przewody doktorskie) poza studiami doktoranckimi <i>Persons taking a PhD degree (having launched conferment procedure) outside doctoral studies</i>			Osoby, które wszczęły przewody doktorskie (w danym roku kalendarzowym) <i>Persons who launched conferment procedure for PhD (in a given calendar year)</i>			Osoby, które obroniły rozprawę doktorską (w danym roku kalendarzowym) <i>Persons who defended PhD thesis after studies (in a given calendar year)</i>		
	ogółem <i>grand total</i>		w tym cudzoziemcy <i>of which foreigners</i>	ogółem <i>grand total</i>		w tym cudzoziemcy <i>of which foreigners</i>	ogółem <i>grand total</i>		w tym cudzoziemcy <i>of which foreigners</i>
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
<b>OGÓŁEM</b> ..... <b>TOTAL</b>	<b>855</b>	<b>402</b>	<b>13</b>	<b>141</b>	<b>56</b>	<b>5</b>	<b>166</b>	<b>96</b>	<b>7</b>
Nauki biologiczne <i>Biological sciences</i>	58	49	1	9	8	-	10	9	1
Nauki chemiczne ... <i>Chemical sciences</i>	13	6	1	-	-	-	2	2	-
Nauki ekonomiczne <i>Economics</i>	52	36	2	2	2	-	17	12	1

a Na podstawie wykazu dziedzin nauki i sztuki oraz dyscyplin naukowych i artystycznych, określonych w rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 8 VIII 2011 r. w sprawie obszarów wiedzy, dziedzin nauki i sztuki oraz dyscyplin naukowych i artystycznych (Dz. U. Nr 179, poz. 1065).

a Based on the list of academic disciplines and fields of the arts and sciences specified in the Regulation of the Minister of Science and Higher Education of 8 August 2011 regarding areas of science, academic disciplines and fields of the arts and sciences (Journal of Laws No. 179, item 1065).

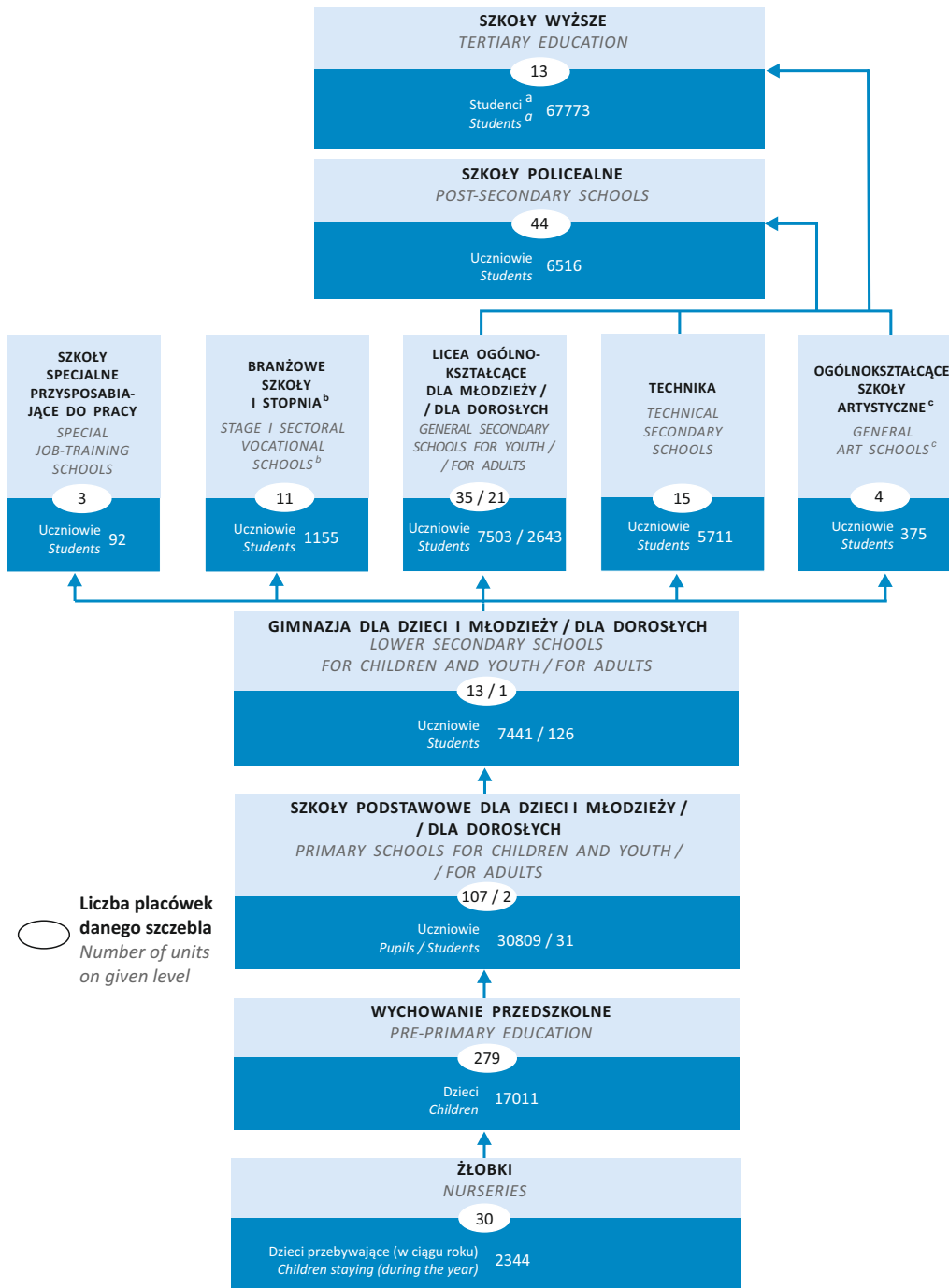
TABL. 47 (144). **DOKTORATY POZA STUDIAMI DOKTORANCKIMI W TRÓJMIĘŚCIE WEDŁUG DZIEDZIN NAUKI I SZTUKI<sup>a</sup> W ROKU AKADEMICKIM 2017/18 (dok.)**  
*DOCTORAL THESES OUTSIDE DOCTORAL STUDIES IN TRI-CITY BY ACADEMIC DISCIPLINES<sup>a</sup> IN THE 2017/18 ACADEMIC YEAR (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby doktoryzujące się (mające wszczęte przewody doktorskie) poza studiami doktoranckimi <i>Persons taking a PhD degree (having launched conferment procedure) outside doctoral studies</i>			Osoby, które wszczęły przewody doktorskie (w danym roku kalendarzowym) <i>Persons who launched conferment procedure for PhD (in a given calendar year)</i>			Osoby, które obroniły rozprawę doktorską (w danym roku kalendarzowym) <i>Persons who defended PhD thesis after studies (in a given calendar year)</i>		
	ogółem <i>grand total</i>		w tym cudzoziemcy <i>of which foreigners</i>	ogółem <i>grand total</i>		w tym cudzoziemcy <i>of which foreigners</i>	ogółem <i>grand total</i>		w tym cudzoziemcy <i>of which foreigners</i>
	razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>		razem <i>total</i>	w tym kobiety <i>of which females</i>	
Nauki farmaceutyczne ..... <i>Pharmaceutical science</i>	6	6	-	-	-	-	5	2	-
Nauki fizyczne ..... <i>Physical sciences</i>	16	4	1	2	-	-	3	-	-
Nauki humanistyczne <i>Humanities</i>	86	37	2	18	7	1	9	6	-
Nauki matematyczne <i>Mathematics</i>	5	3	-	-	-	-	1	1	-
Nauki medyczne .... <i>Medical science</i>	159	93	-	32	19	-	48	27	1
Nauki o kulturze fizycznej ..... <i>Sport science</i>	13	5	-	3	-	-	4	1	-
Nauki o zdrowiu .... <i>Health science</i>	23	14	-	3	1	-	4	3	1
Nauki o Ziemi ..... <i>Earth sciences</i>	34	22	-	9	7	-	5	5	-
Nauki prawne ..... <i>Law</i>	24	12	-	8	2	-	10	5	-
Nauki społeczne .... <i>Social studies</i>	69	30	-	8	1	-	15	11	-
Nauki techniczne ... <i>Technology</i>	242	67	5	29	3	3	21	3	1
Sztuki muzyczne .... <i>Music studies</i>	28	8	1	13	3	1	7	5	2
Sztuki plastyczne ... <i>Fine arts</i>	27	10	-	5	3	-	5	4	-

<sup>a</sup> Na podstawie wykazu dziedzin nauki i sztuki oraz dyscyplin naukowych i artystycznych, określonych w rozporządzeniu Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 8 VIII 2011 r. w sprawie obszarów wiedzy, dziedzin nauki i sztuki oraz dyscyplin naukowych i artystycznych (Dz. U. Nr 179, poz. 1065).

<sup>a</sup> Based on the list of academic disciplines and fields of the arts and sciences specified in the Regulation of the Minister of Science and Higher Education of 8 August 2011 regarding areas of science, academic disciplines and fields of the arts and sciences (Journal of Laws No. 179, item 1065).

**EDUKACJA WEDŁUG SZCZEBLI KSZTAŁCENIA W ROKU SZKOLNYM 2017/18**  
**EDUCATION BY EDUCATIONAL LEVEL IN THE 2017/18 SCHOOL YEAR**



a Studenci filii, wydziałów zamiejscowych oraz zamiejscowych ośrodków dydaktycznych zostali wykazani w miejscu siedziby filii, wydziału zamiejscowego oraz zamiejscowego ośrodka dydaktycznego. b łącznie z oddziałami zasadniczych szkół zawodowych. c Dające uprawnienia zawodowe.

a Students of branch campuses, branch faculties and teaching centres are shown according to the seats of a branch campus, faculty and teaching centre. b Including basic vocational schools sections. c Leading to professional certification.

## OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE

W 2017 r. na terenie Gdańska działało 231 **przychodni**, o 8 więcej niż w 2016 r. Liczba **praktyk lekarskich**, realizujących świadczenia zdrowotne finansowane ze środków publicznych w ramach powszechnego ubezpieczenia zdrowotnego, nie zmieniła się i na koniec 2017 r. wyniosła 18. W ramach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej udzielonych zostało 5,1 mln **porad** (o 4,4% więcej niż w 2016 r.).

Liczba **aptek** zaopatrujących ludność w lekarstwa i środki medyczne w 2017 r. zmniejszyła się o 1 i wyniosła 189. Wśród nich 2 placówki pełniły stałe dyżury nocne, a 30 okresowe. Sprzedaż wysyłkową produktów leczniczych (z wykorzystaniem strony internetowej) prowadziło 5 aptek.

W 2017 r. w Gdańsku było 335 **rodzin zastępczych**, które sprawowały opiekę nad 477 dziećmi, w tym 45 dziećmi w wieku 0-3 lata. Dodatkowo w 16 **rodzinnych domach dziecka** przebywało 114 dzieci. W ciągu roku rodziny zastępcze i rodzinne domy dziecka opuściło 93 dzieci do 18 roku życia i 37 osób pełnoletnich.

W 2017 r. na terenie Gdańska działało 26 **placówek stacjonarnych pomocy społecznej** (o 2 więcej niż w 2016 r.). Wśród nich 7 stanowiły domy pomocy społecznej, 6 – placówki zapewniające całodobową opiekę osobom niepełnosprawnym, przewlekle chorym lub osobom w podeszłym wieku w ramach działalności gospodarczej lub statutowej, 2 to domy dla matek z małoletnimi dziećmi lub dla kobiet w ciąży, a 8 – placówki dla osób bezdomnych (noclegownie, schroniska).

W 2017 r. **pomocą społeczną** w Gdańsku objęto 8,5 tys. osób (o 10.1% mniej niż w 2016 r.). Ze świadczeń skorzystało 6,6 tys. rodzin. Jedna rodzina mogła uzyskać pomoc z kilku przyczyn. Najczęściej pomoc społeczną przyznawano ze względu na: ubóstwo (3944 rodzin), niepełnosprawność (3580 rodzin) i długotrwałą lub ciężką chorobę (2593 rodziny). Dodatkowo 1,6 tys. rodzin zostało objętych pomocą społeczną wyłącznie w postaci pracy socjalnej.

In 2017, there were 231 **out-patients departments** in Gdańsk, by 8 more than in 2016. The number of **medical practices** providing health care service within the system of common health insurance (financed from public sources) remained stable at 18 practices at the end of 2017. 5.1 million **consultations** were provided within the out-patient health care (by 4.4% more than in 2016).

The number of **pharmacies** supplying the population with medicines and medical supplies in 2017 decreased by one unit and amounted to 189. Two pharmacies provided permanent night service, while 30 – periodical. Mail-order sale of medicinal products (through website) was conducted by 5 pharmacies.

In 2017, there were 335 **foster families** in Gdańsk who took care of 477 children, including 45 children aged 0-3 years. Furthermore, there were 114 children in 16 **foster homes**. 93 children up to the age of 18 and 37 adults left foster families and foster homes during the year.

There were 26 **social welfare facilities** in 2017 (two facilities more than in 2016). 7 of them were social assistance houses, 6 – establishments ensuring 24-hour care for disabled persons, chronic patients, or elderly persons within the scope of economic or statutory activity, 2 – houses for mothers with underage children and pregnant women and 8 – establishments for homeless persons (night shelters, other shelters and houses for homeless persons).

**Social welfare** was provided to 8.5 thousand people in 2017 (by 10.1% fewer than in 2016). 6.6 thousand families received benefits. One family could get aid for several reasons. The most common reasons for granting benefits were: poverty (3,944 families), disability (3,580 families) and long-lasting or serious illness (2,593 families). Additionally, 1.6 thousand families received social welfare only in the form of social work.

TABL. 1 (145). **PRACOWNICY MEDYCJNI** <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII  
MEDICAL PERSONNEL <sup>a</sup>  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>W LICZBACH BEZWZGLĘDNYCH    IN ABSOLUTE NUMBERS</b>			
Lekarze .....	2121	2134	<i>Doctors</i>
w tym kobiety .....	1434	1389	<i>of which women</i>
Lekarze dentyści .....	284	334	<i>Dentists</i>
w tym kobiety .....	231	274	<i>of which women</i>
Farmaceuci .....	637	640	<i>Pharmacists</i>
w tym kobiety .....	544	566	<i>of which women</i>
Pielęgniarki .....	3137	3094	<i>Nurses</i>
w tym magistrzy pielęgniarstwa ...	625	617	<i>of which Masters of nursing</i>
Położne .....	404	457	<i>Midwives</i>
w tym magistrzy położnictwa .....	74	90	<i>of which Masters of midwifery</i>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 323.

<sup>a</sup> See general notes, section 3 on page 323.

TABL. 1 (145). PRACOWNICY MEDYCZNI <sup>a</sup> (dok.)

Stan w dniu 31 XII  
 MEDICAL PERSONNEL <sup>a</sup> (cont.)  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	NA 10 tys. LUDNOŚCI	PER 10 thousand POPULATION	
Lekarze .....	45,7	46,0	Doctors
w tym kobiety .....	30,9	29,9	of which women
Lekarze dentyści .....	6,1	7,2	Dentists
w tym kobiety .....	5,0	5,9	of which women
Pielęgniarki .....	67,6	66,6	Nurses
w tym magistrzy pielęgniarstwa ...	13,5	13,3	of which Masters of nursing
Położne .....	8,7	9,8	Midwives
w tym magistrzy położnictwa .....	1,6	1,9	of which Masters of midwifery

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 323.

Źródło: dane Wydziału Zdrowia Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku, w zakresie farmaceutów – łącznie z danymi Głównego Urzędu Statystycznego.

<sup>a</sup> See general notes, section 3 on page 323.

Source: data of the Health Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk, in regard to pharmacists – including data of Statistics Poland.

TABL. 2 (146). AMBULATORYJNA OPIEKA ZDROWOTNA

OUT-PATIENT HEALTH CARE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
		ogółem total	2016 = 100	
Przychodnie <sup>ab</sup> .....	223	231	103,6	Out-patients departments <sup>ab</sup>
Praktyki lekarskie <sup>a</sup> .....	18	18	100,0	Medical practices <sup>a</sup>
Porady udzielone <sup>b</sup> :				Consultations provided <sup>b</sup> :
w tysiącach .....	4908,9	5123,5	104,4	in thousands
lekarskie .....	4453,7	4608,9	103,5	medical
stomatologiczne .....	455,2	514,5	113,0	dental
na 1 mieszkańca .....	10,6	11,0	x	per capita
lekarskie .....	9,6	9,9	x	medical
stomatologiczne .....	1,0	1,1	x	dental

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 323.

<sup>a</sup> As of 31 XII. <sup>b</sup> See general notes, section 1 on page 323.

TABL. 3 (147). RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA

Stan w dniu 31 XII  
 EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
		ogółem total	2016 = 100	
Zespoły ratownictwa medycznego	12	12	100,0	Ambulance emergency rescue teams
Szpitalne oddziały ratunkowe .....	3	3	100,0	Hospital emergency wards
Izby przyjęć <sup>a</sup> .....	3	3	100,0	Out-patient departments <sup>a</sup>
Lotnicze pogotowie ratunkowe <sup>b</sup> ...	1	1	100,0	Medical air rescue <sup>b</sup>

<sup>a</sup> Komórki organizacyjne szpitali zgłoszone do współpracy z ratownictwem medycznym. <sup>b</sup> Samolot lub śmigłowiec wraz z załogą, tj. pilotem i osobami udzielającymi pierwszej pomocy lub podejmującymi medyczne działania ratownicze.

<sup>a</sup> Organisational cells of hospitals applied to cooperate with emergency medical system. <sup>b</sup> Airplane or helicopter, including crew, i.e. pilot and people giving first aid or acting as medical rescue.

TABL. 3 (147). RATOWNICTWO MEDYCZNE I POMOC DORAŻNA (dok.)

Stan w dniu 31 XII

EMERGENCY MEDICAL SERVICES AND FIRST AID (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
		ogółem total	2016 = 100	
Wyjazdy na miejsce zdarzenia <sup>a</sup> .....	38151	37663	98,7	Calls to the place of occurrence <sup>a</sup>
w tym:				of which:
w ruchu uliczno-drogowym ...	1222	1290	105,6	in road traffic
w domu .....	24729	24059	97,3	at home
na 1000 ludności .....	82,4	81,1	x	per 1,000 population
Osoby, którym udzielono świad-				
czenia zdrowotnego w miejscu				Persons who received health service
zdarzenia <sup>a</sup> .....	38353	37881	98,8	at the place of occurrence <sup>a</sup>
w tym:				of which:
dzieci i młodzież do lat 18 .....	2300	2308	100,3	children and youth up to the
w wieku 65 lat i więcej .....	15468	15650	101,2	aged 65 and more
na 1000 ludności .....	82,8	81,6	x	per 1,000 population

a W ciągu roku.

a During the year.

TABL. 4 (148). SZPITALA OGÓLNE

GENERAL HOSPITALS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
		ogółem total	2016 = 100	
Szpitala (stan w dniu 31 XII) .....	14	12	85,7	General hospitals (as of 31 XII)
Łóżka (stan w dniu 31 XII) .....	2981	2964	99,4	Beds (as of 31 XII)
na 10 tys. ludności .....	64,3	63,8	x	per 10 thousand population
w tym na oddziałach <sup>a</sup> :				of which in specified wards <sup>a</sup> :
Chorób wewnętrznych .....	241	341	141,5	Internal diseases
Kardiologicznych .....	131	113	86,3	Cardiological
Chirurgicznych .....	598	573	95,8	Surgical
Pediatricznych .....	147	152	103,4	Paediatric
Ginekologiczno-położniczych .....	217	203	93,5	Gynaecological-obstetric
Onkologicznych .....	111	94	84,7	Oncological
Intensywnej terapii .....	89	99	111,2	Intensive therapy
Zakaźnych .....	168	168	100,0	Communicable
Gruźlicy i chorób płuc .....	88	88	100,0	Tubercular and pulmonary
Dermatologicznych .....	44	45	102,3	Dermatological
Neurologicznych .....	161	159	98,8	Neurological
Psychiatrycznych .....	105	85	81,0	Psychiatric
<b>Ruch chorych:</b>				<b>Patients:</b>
Leczeni .....	156591	154545	98,7	In-patients
w tym na oddziałach <sup>ab</sup> :				of which in specified wards <sup>ab</sup> :
chorób wewnętrznych .....	9963	10059	101,0	internal diseases
kardiologicznych .....	8357	6945	83,1	cardiological
chirurgicznych .....	33324	33722	101,2	surgical
pediatrycznych .....	6912	7304	105,7	paediatric

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 324. b Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

a See general notes, section 6 on page 324. b Including inter-ward patient transfer.



TABL. 4 (148). SZPITALA OGÓLNE (dok.)  
GENERAL HOSPITALS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
		ogółem total	2016 = 100	
<b>Ruch chorych (dok.):</b>				<b>Patients (cont.):</b>
Leczeni (dok.):				<i>In-patients (cont.):</i>
w tym na oddziałach <sup>ab</sup> :				<i>of which in specified wards <sup>ab</sup>:</i>
ginekologiczno-położniczych ....	17463	14383	82,4	<i>gynaecological-obstetric</i>
onkologicznych .....	3937	3984	101,2	<i>oncological</i>
intensywnej terapii .....	2097	3057	145,8	<i>intensive therapy</i>
zakaźnych .....	5831	5156	88,4	<i>communicable</i>
gruźlicy i chorób płuc .....	1966	2015	102,5	<i>tubercular and pulmonary</i>
dermatologicznych .....	2255	2231	98,9	<i>dermatological</i>
neurologicznych .....	6420	6064	94,5	<i>neurological</i>
psychiatrycznych .....	335	719	214,6	<i>psychiatric</i>
Wypisani .....	137094	135386	98,8	<i>Discharges</i>
Zmarli .....	2852	2905	101,9	<i>Deaths</i>
Leczeni na: 10 tys. ludności .....	3382	3329	x	<i>In-patients per: 10 thousand</i>
1 łóżko .....	53	52	x	<i>population</i>
Przeciętny pobyt chorego w dniach	4,8	4,9	x	<i>Average patient stay in days</i>
Przeciętne wykorzystanie łóżka				
w dniach .....	253	257	x	<i>Average bed use in days</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 324. b Łącznie z międzyoddziałowym ruchem chorych.

Ź r ó ł o: dane Wydziału Zdrowia Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a See general notes, section 6 on page 324. b Including inter-ward patient transfer.

S o u r c e: data of the Health Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 5 (149). APTEKI OGÓLNODOSTĘPNE <sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII

GENERALLY AVAILABLE PHARMACIES <sup>a</sup>

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	ogółem total	2016 = 100	
<b>Apteki .....</b>	<b>190</b>	<b>189</b>	<b>99,5</b>	<b>Pharmacies</b>
w tym prywatne .....	189	187	98,9	<i>of which private</i>
Liczba ludności na 1 aptekę .....	2441	2456	100,6	<i>Population per pharmacy</i>
Magistry farmacji pracujący				<i>Masters of pharmacy employed</i>
w aptekach .....	566	563	99,5	<i>in pharmacies</i>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 325.

a See general notes, section 8 on page 325.

TABL. 6 (150). KRWIODAWSTWO

BLOOD DONATION

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
		ogółem total	2016 = 100	
Regionalne centra (stan w dniu 31 XII)	1	1	100,0	<i>Regional centres (as of 31 XII)</i>
Oddziały terenowe (stan w dniu 31 XII)	8	7	87,5	<i>Local branches (as of 31 XII)</i>
Krwiodawcy .....	28673	28463	99,3	<i>Blood donors</i>
w tym honorowi .....	28667	28458	99,3	<i>of which honorary</i>

TABL. 6 (150). **KRWIODAWSTWO (dok.)**  
*BLOOD DONATION (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
		ogółem total	2016 = 100	
Liczba donacji <sup>a</sup> krwi pełnej .....	60556	61260	101,2	Number of collected donations <sup>a</sup> of whole blood
Wyprodukowana liczba jednostek świeżo mrożonego osocza (FFP) <sup>b</sup>	62279	63256	101,6	Number of prepared units of fresh frozen plasma (FFP) <sup>b</sup>

<sup>a</sup> Donacja to pobranie krwi lub jej składnika do celów klinicznych, diagnostycznych lub produkcyjnych. <sup>b</sup> Jedna jednostka świeżo mrożonego osocza równa się 200 ml, jeden litr osocza równa się 5 jednostkom.

Źródło: dane Regionalnego Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Gdańsku.

<sup>a</sup> Donation is collection of blood or blood components for clinical, diagnostic or manufacturing purposes. <sup>b</sup> One unit of freshly frozen plasma equals 200 ml, one litre of plasma equals 5 units.

Source: data of the Regional Centre of Blood Donation and Blood Therapy in Gdańsk.

TABL. 7 (151). **PLACÓWKI WSPARCIA DZIENNEGO**  
*DAY SUPPORT CENTRES*

PLACÓWKI	Placówki <sup>a</sup> Centres <sup>a</sup>		Wychowankowie Residents		CENTRES
	2016	2017	2016	2017	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>34</b>	<b>23</b>	<b>1824</b>	<b>1071</b>	<b>TOTAL</b>
Opiekuńcze .....	20	15	865	639	General care
Specjalistyczne .....	12	6	886	375	Specialised
W połączonych formach .....	2	2	73	57	In combined forms

<sup>a</sup> Stan w dniu 31 XII.

<sup>a</sup> As of 31 XII.

TABL. 8 (152). **INSTYTUCJONALNA PIECZA ZASTĘPCZA**

Stan w dniu 31 XII

*INSTITUTIONAL FOSTER CARE*

*As of 31 XII*

PLACÓWKI	Placówki Centres		Wychowankowie Residents		CENTRES
	2016	2017	2016	2017	
<b>Placówki opiekuńczo-wychowawcze</b> .....	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>205</b>	<b>194</b>	<b>Care and education centres</b>
Interwencyjne .....	1	1	13	7	Intervention
Rodzinne .....	1	1	6	7	Family
Socjalizacyjne .....	16	15	186	172	Socialisation
Specjalistyczno-terapeutyczne	-	1	-	8	Specialist therapy
<b>Regionalne placówki opiekuńczo-terapeutyczne</b> .....	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>45</b>	<b>42</b>	<b>Regional care and therapy centres</b>

TABL. 9 (153). **RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA<sup>a</sup>**

Stan w dniu 31 XII

*FAMILY FOSTER CARE<sup>a</sup>*

*As of 31 XII*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Rodziny zastępcze</b> .....	<b>353</b>	<b>335</b>	<b>Foster families</b>
dzieci <sup>b</sup> .....	496	477	children <sup>b</sup>
Spokrewnione .....	228	217	Related
dzieci <sup>b</sup> .....	288	279	children <sup>b</sup>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 327. <sup>b</sup> W wieku do 25 lat.

<sup>a</sup> See general notes, section 12 on page 327. <sup>b</sup> Up to the age of 25.

TABL. 9 (153). RODZINNA PIECZA ZASTĘPCZA<sup>a</sup> (dok.)

Stan w dniu 31 XII  
 FAMILY FOSTER CARE<sup>a</sup> (cont.)  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Rodziny zastępcze (dok.):</b>			<b>Foster families (cont.):</b>
Niezawodowe .....	94	89	Non-professional
dzieci <sup>b</sup> .....	112	104	children <sup>b</sup>
Zawodowe .....	31	29	Professional
dzieci <sup>b</sup> .....	96	94	children <sup>b</sup>
<b>Rodzinne domy dziecka .....</b>	<b>14</b>	<b>16</b>	<b>Foster homes</b>
Dzieci <sup>b</sup> .....	97	114	Children <sup>b</sup>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 327. b W wieku do 25 lat.  
 a See general notes, section 12 on page 327. b Up to the age of 25.

TABL. 10 (154). POMOC SPOŁECZNA STACJONARNA<sup>a</sup>

Stan w dniu 31 XII  
 STATIONARY SOCIAL WELFARE<sup>a</sup>  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Domy i zakłady .....	24	24	Homes and facilities
Miejsca:			Places:
ogółem .....	1200	1400	total
na 10 tys. ludności .....	25,9	30,2	per 10 thousand population
Mieszkańcy:			Residents:
ogółem .....	1124	1265	total
w tym kobiety .....	535	550	of which woman
w tym do 18 lat .....	49	35	of which up to the age of 18
w tym po raz pierwszy umiesz- czeni w ciągu roku .....	485	575	of which placed for the first time during the year
na 10 tys. ludności .....	24,2	27,2	per 10 thousand population
Osoby oczekujące na umieszczenie	221	228	Persons awaiting placement

a łącznie ze środowiskowymi domami samopomocy.  
 a Including community self-help homes.

TABL. 11 (155). PLACÓWKI STACJONARNE POMOCY SPOŁECZNEJ WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW

Stan w dniu 31 XII  
 STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES BY GROUPS OF RESIDENTS  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Domy i zakłady<sup>a</sup> .....</b>	<b>24</b>	<b>26</b>	<b>Homes and facilities<sup>a</sup></b>
w których mogą przebywać:			offering accommodation to:
Osoby w podeszłym wieku .....	9	10	Aged persons
Przewlekłe somatycznie chorzy .....	4	7	Chronically ill with somatic disorders
Dorośli niepełnosprawni intelektualnie	2	2	Mentally retarded
Niepełnosprawni fizycznie .....	-	2	Physically handicapped
Matki z małoletnimi dziećmi i kobiety w ciąży .....	2	2	Mothers with dependent children and pregnant women
Bezdomni .....	8	8	Homeless
Inne osoby .....	1	1	Other persons

a W dalszym podziale placówki mogą być wykazane kilkakrotnie, gdyż jedna placówka może być przeznaczona dla kilku grup mieszkańców.

a In further breakdown, facilities may be shown several times, as one facility may be designated for several groups of residents.

TABL. 11 (155). **PLACÓWKI STACJONARNE POMOCY SPOŁECZNEJ WEDŁUG GRUP MIESZKAŃCÓW (dok.)**  
 Stan w dniu 31 XII  
*STATIONARY SOCIAL WELFARE FACILITIES BY GROUPS OF RESIDENTS (cont.)*  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>Mieszkańcy .....</b>	<b>1124</b>	<b>1265</b>	<b>Residents</b>
w domach i zakładach dla:			<i>in homes and facilities for:</i>
Osób w podeszłym wieku .....	253	243	<i>Aged persons</i>
Przewlekłe somatycznie chorych .....	191	251	<i>Chronically ill with somatic disorders</i>
Dorosłych niepełnosprawnych intelektualnie .....	156	158	<i>Mentally retarded</i>
Niepełnosprawni fizycznie .....	-	13	<i>Physically handicapped</i>
Matek z małoletnimi dziećmi i kobiet w ciąży .....	70	49	<i>Mothers with dependent children and pregnant women</i>
Bezdomnych .....	448	547	<i>Homeless</i>
Innych osób .....	6	4	<i>Other persons</i>

TABL. 12 (156). **RODZINY OBJĘTE POMOCĄ SPOŁECZNĄ WEDŁUG WYBRANYCH PRZYCZYŃ POMOCY W 2017 R.**  
*FAMILIES RECEIVING SOCIAL BENEFITS BY SELECTED CAUSES OF ASSISTANCE IN 2017*

PRZYCZYNA POMOCY	Rodziny <i>Families</i>		Liczba osób w rodzinach <i>Number of persons in families</i>		CAUSE OF ASSISTANCE
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2016 = 100	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	2016 = 100	
Ubóstwo .....	3944	88,7	6646	83,3	<i>Poverty</i>
Niepełnosprawność .....	3580	95,8	5657	94,9	<i>Disability</i>
Długotrwała lub ciężka choroba	2593	96,1	3793	93,8	<i>Long-lasting or serious illness</i>
Bezrobocie .....	1146	78,4	2627	73,2	<i>Unemployment</i>
Bezradność <sup>a</sup> .....	1195	82,0	4026	80,1	<i>Helplessness <sup>a</sup></i>
w tym:					<i>of which:</i>
rodziny niepełne .....	796	82,4	2441	81,2	<i>incomplete families</i>
rodziny wielodzietne .....	230	80,1	1253	79,7	<i>families with many children</i>
Bezdomność .....	723	90,9	787	89,7	<i>Homelessness</i>
Alkoholizm .....	359	86,5	500	77,9	<i>Alcoholism</i>
Ochrona macierzyństwa .....	271	81,6	1242	81,4	<i>Maternity care</i>

a W sprawach opiekuńczo-wychowawczych i prowadzenia gospodarstwa domowego.

Źródło: dane Wydziału Polityki Społecznej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

*a Care and education problems and running a household problems.*

*S o u r c e: data of Social Policy Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.*

TABL. 13 (157). ŚWIADCZENIA POMOCY SPOŁECZNEJ<sup>a</sup> W 2017 R.SOCIAL ASSISTANCE BENEFITS<sup>a</sup> IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE	Korzystający <sup>b</sup> Beneficiaries <sup>b</sup>		Udzielone świadczenia w tys. zł Benefits granted in PLN thousands		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	2016 = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	2016 = 100	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>8488</b>	<b>89,9</b>	<b>29901,4</b>	<b>96,3</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Pomoc pieniężna</b> .....	<b>7167</b>	<b>91,1</b>	<b>17777,9</b>	<b>94,4</b>	<b>Monetary assistance</b>
w tym zasiłki:					of which benefits:
Stały .....	2369	97,2	12343,3	94,4	Permanent
Okresowy .....	623	82,0	704,8	88,3	Temporary
Celowy .....	4086	88,9	4286,0	91,9	Appropriated
<b>Pomoc niepieniężna</b> .....	<b>5147</b>	<b>90,1</b>	<b>12123,5</b>	<b>99,3</b>	<b>Non-monetary assistance</b>
w tym:					of which:
Schronienie .....	771	98,2	4489,1	97,4	Shelter
Posiłek .....	2876	84,9	2062,7	95,9	Meals
Sprawienie pogrzebu .....	80	81,6	139,5	50,3	Burial

a Patrz uwagi ogólne, ust. 14 na str. 327. b W podziale według form świadczeń korzystający mogą być wykazani kilkakrotnie.

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Polityki Społecznej Pomorskiego Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku.

a See general notes, section 14 on page 327. b Under the item benefits, recipients may be shown several times.

S o u r c e: data of the Social Policy Department of the Pomorskie Voivodship Office in Gdańsk.

TABL. 14 (158). DODATKI MIESZKANIOWE WYPŁACONE

HOUSING ALLOWANCES PAID OUT

WYSZCZEGÓLNIENIE a – liczba wypłaconych dodatków b – kwota dodatków w tys. zł c – przeciętna wysokość dodatku w zł	2016	2017	SPECIFICATION a – number of allowances paid out b – amount of allowances in PLN thousands c – average value of allowance in PLN
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>88751</b>	<b>80494</b>	<b>TOTAL</b>
<b>a</b>	<b>13924,2</b>	<b>12297,0</b>	
<b>b</b>	<b>156,9</b>	<b>152,8</b>	
Dodatki wypłacone użytkownikom lokali:			Dwelling allowances paid out to users of premises owned by:
gminnych .....	43321	39521	gminas
a	6457,9	5688,0	
b	149,1	143,9	
c	18192	16390	cooperatives
spółdzielczych .....	18192	16390	
a	3034,5	2712,6	
b	166,8	165,5	
c	19243	17535	housing cooperative
wspólnot mieszkaniowych .....	2778,8	2450,6	
a	144,4	139,8	
b	299	246	private persons
c	43,2	34,0	
a	144,5	138,4	
towarzystw budownictwa społecznego	6394	5781	public building society
a	1388,0	1238,5	
b	217,1	214,2	
c	1302	1021	others
innych .....	1302	1021	
a	221,7	173,2	
b	170,3	169,6	
c			

## KAPITAŁ SPOŁECZNY SOCIAL CAPITAL

W 2017 r. w Gdańsku działało 218 organizacji pożytku publicznego, o 0,5% więcej niż w 2016 r. Otrzymana kwota z 1% należnego podatku dochodowego w 2016 r. wyniosła 2,5 mln zł i była o 3,1% wyższa niż w 2015 r. Dodatkowo w 2016 r. 7,4 tys. podatników z Gdańska przekazało organizacjom pożytku publicznego darowizny stanowiące odliczenie od dochodu nie wchodzące w zakres 1% podatku dochodowego o łącznej wartości 7,4 mln zł.

There were 218 public benefit organisations in 2017, by 0.5% more than in 2016. Their revenues from 1% of personal income tax amounted to PLN 2.5 million in 2016, by 3.1% more than in 2015. In 2016, apart from 1% of personal income tax, public benefit organisations received tax deductible donations worth PLN 7.4 million from 7.4 thousand taxpayers.

TABL. 1 (159). ORGANIZACJE POZARZĄDOWE W GDAŃSKU  
NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS IN GDAŃSK

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Stowarzyszenia i organizacje społeczne (stan w dniu 31 XII) .....	1523	1568	Associations and social organisations (as of 31 XII)
Fundacje (stan w dniu 31 XII) .....	670	718	Foundations (as of 31 XII)
Organizacje pożytku publicznego (stan w dniu 31 XII) .....	217	218 <sup>a</sup>	Public benefit organisations (as of 31 XII)
Nowo powstałe organizacje pożytku publicznego .....	10	6 <sup>a</sup>	Newly established public benefit organisations
Organizacje pożytku publicznego, które otrzymały 1% należnego podatku dochodowego od osób fizycznych przekazanych organizacjom pożytku publicznego .....	191	193 <sup>a</sup>	Public benefit organisations which received 1% of personal income tax transferred to public benefit organisations by natural persons

a Dane wstępne.

Źródło: dane Ministerstwa Sprawiedliwości, Ministerstwa Finansów oraz z rejestru REGON.

a Preliminary data.

Source: data of Ministry of Justice, Ministry of Finance and REGON register.

TABL. 2 (160). WPŁYWY Z 1% PODATKU DOCHODOWEGO PRZEKAZANEGO NA ORGANIZACJE POŻYTKU PUBLICZNEGO

REVENUE FROM 1% OF INCOME TAX TRANSFERRED TO PUBLIC BENEFIT ORGANISATIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	SPECIFICATION
Liczba podatników, którzy mogliby przekazać 1% podatku .....	283327	288109	The number of taxpayers who could transfer 1% of tax
w tym liczba podatników, którzy przekazali 1% podatku .....	204116	215272	of whom the number of taxpayers who transferred 1% of tax
Kwota 1% podatku jaką podatnicy mogliby przekazać w tys. zł .....	13516,9	14248,5	The amount of tax which taxpayers could transfer in PLN thousands

TABL. 2 (160). **WPŁYWY Z 1% PODATKU DOCHODOWEGO PRZEKAZANEGO NA ORGANIZACJE POŻYTKU PUBLICZNEGO (dok.)**  
*REVENUE FROM 1% OF INCOME TAX TRANSFERRED TO PUBLIC BENEFIT ORGANISATIONS (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	SPECIFICATION
Kwota 1% podatku jaką podatnicy mogliby przekazać w tys. zł (dok.):			<i>The amount of tax which taxpayers could transfer in PLN thousands (cont.):</i>
w tym kwota przekazanego 1% podatku w tys. zł .....	11583,9	12505,4	<i>of which the amount of transferred 1% of tax in PLN thousands</i>
w tym kwota przekazanego 1% podatku w tys. zł na organizacje pożytku publicznego z terenu Gdańska .....	2445,7	2521,6	<i>of which the amount of 1% tax transferred to public benefit organisations based in Gdańsk in PLN thousands</i>
Średnia kwota przekazanego 1% podatku przez podatnika w zł .....	56,75	58,09	<i>Average amount of 1% tax transferred by a taxpayer in PLN</i>
Odsetek podatników, którzy przekazali 1% podatku PIT na organizacje pożytku publicznego .....	72,0	74,7	<i>Percentage of taxpayers who transferred 1% of personal income tax to public benefit organisations</i>

Ź r ó d ł o: dane Izby Administracji Skarbowej w Gdańsku.

*S o u r c e: data of Tax Administration Chamber in Gdańsk.*

TABL. 3 (161). **DAROWIZNY STANOWIĄCE ODLICZENIE OD DOCHODU, KTÓRE NIE WCHODZĄ W ZAKRES 1% PODATKU DOCHODOWEGO PRZEKAZANEGO NA ORGANIZACJE POŻYTKU PUBLICZNEGO <sup>a</sup>**  
*TAX DEDUCTIBLE DONATIONS WHICH DO NOT FALL WITHIN THE SCOPE OF 1% OF INCOME TAX TRANSFERRED TO PUBLIC BENEFIT ORGANISATIONS <sup>a</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	SPECIFICATION
Liczba podatników udzielających darowizn .....	6747	7393	<i>The number of taxpayers making donations</i>
Kwota darowizn w tys. zł .....	7377,1	7400,8	<i>The amount of donations in PLN thousands</i>
Średnia kwota darowizny udzielonej przez podatnika w zł .....	1093,38	1001,05	<i>Average amount of a donation given by a taxpayer in PLN</i>

<sup>a</sup> Darowizny stanowiące odliczenie od dochodu, które nie wchodzą w zakres 1% podatku na rzecz organizacji pożytku publicznego, o których mowa w części B punkty 1 i 2 PIT/0.

Ź r ó d ł o: dane Izby Administracji Skarbowej w Gdańsku.

*a Tax deductible donations which do not fall within the scope of 1% of tax transferred to public benefit organisations, referred to in Part B item 1 and 2 PIT/0.*

*S o u r c e: data of Tax Administration Chamber in Gdańsk.*

TABL. 4 (162). **WARTOŚĆ DAROWIZN ZEBRANYCH W RAMACH FINAŁU WIELKIEJ ORKIESTRY ŚWIĄTECZNEJ POMOCY W GDAŃSKU**<sup>a</sup>  
*REVENUE FROM DONATIONS COLLECTED DURING THE FINALE OF THE GREAT ORCHESTRA OF CHRISTMAS CHARITY IN GDAŃSK*<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017	2018	SPECIFICATION
Kwota darowizn w tys. zł .....	861,7	940,6	<i>The amount of donations in PLN thousands</i>

<sup>a</sup> Kwota zebrana przez gdańskie Sztaby Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy oraz w trakcie imprez zamkniętych zorganizowanych w Gdańsku.

Źródło: dane Fundacji Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy.

*a Funds raised by the Great Orchestra of Christmas Charity Gdańsk staffs and during closed events in Gdańsk.*

*S o u r c e: data of the Great Orchestra of Christmas Charity Foundation.*

TABL. 5 (163). **ŚRODKI FINANSOWE PRZEKAZANE ORGANIZACJOM POZARZĄDOWYM NA REALIZACJĘ ZADAŃ W RAMACH OTWARTYCH KONKURSÓW OFERT WEDŁUG OBSZARÓW WSPÓŁPRACY W 2017 R.**  
*FUNDS TRANSFERRED TO NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS FOR IMPLEMENTATION OF TASKS IN OPEN TENDER BY COOPERATION AREAS IN 2017*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przyznane dotacje w tys. zł <i>Awarded grants in PLN thousands</i>	Umowy zawarte <i>Agreements concluded</i>	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>46955,5</b>	<b>575</b>	<b>TOTAL</b>
Pomoc społeczna, w tym pomoc rodzinom i osobom w trudnej sytuacji życiowej, jak również w zakresie wspierania rodziny i systemu pieczy zastępczej oraz wyrównywania szans tych rodzin i osób .....	32350,8	61	<i>Social aid, including assistance to families and persons facing difficulties, as well as within family and foster care system and ensuring equal opportunities for these families and people</i>
Rehabilitacja społeczna osób niepełnosprawnych .....	350,0	24	<i>Social rehabilitation of people with disabilities</i>
Nieodpłatna pomoc prawna .....	546,5	9	<i>Free legal advice</i>
Przeciwdziałanie uzależnieniom i patologiom społecznym .....	2024,8	40	<i>Preventing social pathologies and addiction</i>
Prewencja i wsparcie środowiskowe dla osób z zaburzeniami psychicznymi .....	726,2	16	<i>Prevention and environmental support for people with mental disorders</i>
Przeciwdziałanie uzależnieniom i patologiom społecznym .....	2329,8	26	<i>Preventing social pathologies and addiction</i>
Ochrona i promocja zdrowia .....	112,0	6	<i>Health protection and promotion</i>
Współpraca ze środowiskiem kibiców oraz promowanie pozytywnych wzorców kibicowania .....	-	-	<i>Cooperation with sport fans and promoting fan culture</i>



TABL. 5 (163). ŚRODKI FINANSOWE PRZEKAZANE ORGANIZACJOM POZARZĄDOWYM NA REALIZACJĘ ZADAŃ W RAMACH OTWARTYCH KONKURSÓW OFERT WEDŁUG OBSZARÓW WSPÓŁPRACY W 2017 R. (cd.)

FUNDS TRANSFERRED TO NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS FOR IMPLEMENTATION OF TASKS IN OPEN TENDER BY COOPERATION AREAS IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przyznane dotacje w tys. zł <i>Awarded grants in PLN thousands</i>	Umowy zawarte <i>Agreements concluded</i>	SPECIFICATION
Wspieranie przedsięwzięć związanych z utworzeniem małych placów zabaw	500,0	9	<i>Supporting small playground projects</i>
Kultura, sztuka, ochrona dóbr kultury i dziedzictwa narodowego .....	3698,9	177	<i>Culture, art, protection of cultural and national heritage</i>
Edukacja, oświata i wychowanie .....	132,0	30	<i>Education and upbringing</i>
Wypoczynek dzieci i młodzieży .....	550,0	22	<i>Recreation for children and youth</i>
Ekologia i ochrona zwierząt oraz ochrona dziedzictwa przyrodniczego	313,0	8	<i>Ecology and protection of animals and natural heritage</i>
Promocja zatrudnienia, aktywizacja lokalnego rynku pracy i rehabilitacja zawodowa osób niepełnosprawnych .....	60,0	1	<i>Employment promotion, activation of the local labour market and vocational rehabilitation of people with disabilities</i>
Działalność wspomagająca rozwój gospodarczy, w tym rozwój przedsiębiorczości .....	-	-	<i>Activities supporting economic development, including the development of entrepreneurship</i>
Działalność na rzecz osób w wieku emerytalnym .....	150,0	30	<i>Activities for people of retirement age</i>
Upowszechnianie i ochrona wolności i praw człowieka .....	225,0	2	<i>Popularisation and protection of freedom and human rights</i>
Promocja i organizacja wolontariatu	330,1	13	<i>Promotion and organisation of volunteerism</i>
Działalność organizacji wspomagających technicznie, szkoleniowo i informacyjnie inne organizacje	136,7	6	<i>Activities of organisations providing technical, educational and information support to other organisations</i>
Wspieranie rozwoju społeczności lokalnej .....	1604,7	73	<i>Supporting local community development</i>
Wspieranie zadań z zakresu porządku publicznego oraz ratownictwa i ochrony ludności .....	25,0	1	<i>Supporting tasks in the field of public order and rescue and civil protection</i>

TABL. 5 (163). ŚRODKI FINANSOWE PRZEKAZANE ORGANIZACJOM POZARZĄDOWYM NA REALIZACJĘ ZADAŃ W RAMACH OTWARTYCH KONKURSÓW OFERT WEDŁUG OBSZARÓW WSPÓŁPRACY W 2017 R. (dok.)

FUNDS TRANSFERRED TO NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS FOR IMPLEMENTATION OF TASKS IN OPEN TENDER BY COOPERATION AREAS IN 2017 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Przyznane dotacje w tys. zł Awarded grants in PLN thousands	Umowy zawarte Agreements concluded	SPECIFICATION
Rewitalizacja społeczna dzielnic objętych Programem Rewitalizacji .....	400,0	20	Social revitalisation of districts covered by the Revitalisation Programme
Podnoszenie jakości przestrzeni miejskiej .....	390,0	1	Improving the quality of urban space
Pozostała działalność .....	-	-	Other activity

Źródło: dane Wydziału Rozwoju Społecznego Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of the Department of Social Development of City Hall in Gdańsk.

TABL. 6 (164). WYBRANE WSKAŹNIKI MONITORINGU CELÓW SZCZEGÓŁOWYCH PROGRAMU WSPÓŁPRACY Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI W GDAŃSKU W 2017 R.

SELECTED MONITORING INDICATORS OF DETAILED PROGRAMMES OF COOPERATION WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANISATIONS IN GDAŃSK IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Organizacje korzystające z dotacji ....	412	477	Organisations benefiting from grants
Oferty złożone w konkursach dla organizacji pozarządowych .....	1007	935	Offers submitted in competitions for non-governmental organisations
Wkład własny organizacji pozarządowych w realizację zadań publicznych w tys. zł:			Own contribution of non-governmental organisations to the implementation of public tasks in PLN thousands:
finansowy .....	2174,8	3114,1	financial contribution
niefinansowy .....	2037,1	1984,7	non-financial contribution
Osoby realizujące zadania publiczne po stronie organizacji pozarządowych:			People performing public tasks on the part of non-governmental organisations
wolontariusze .....	2949	4803	volunteers
pracownicy .....	3577	3663	employees
Szacunkowa liczba beneficjentów zadań realizowanych przez organizacje pozarządowe na zlecenie Gminy Miasta Gdańska w tys. ....	445,6	465,0	Estimated number of beneficiaries of tasks performed by non-governmental organisations, commissioned by the Municipality of Gdańsk in thousands
Udział przyznanych dotacji w stosunku do kwot wnioskowanych w konkursach dla organizacji pozarządowych w % .....	62,9	73,2	Share of awarded grants in the amounts claimed in competitions for by non-governmental organisations in %

Źródło: dane Wydziału Rozwoju Społecznego Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of the Department of Social Development of City Hall in Gdańsk.

## KULTURA. TURYSTYKA. SPORT CULTURE. TOURISM. SPORT

### Kultura

Według stanu na koniec 2017 r. najliczniejszą grupę instytucji kultury, analogicznie jak w roku poprzednim, stanowiły **biblioteki publiczne** wraz z filiami, których liczba wyniosła 29 placówek. Dysponowały one księgozbiorem liczącym 654,7 tys. woluminów (o 1,4% mniej niż w 2016 r.). W odniesieniu do 2016 r. zwiększyła się liczba zarejestrowanych czytelników – o 1,0%, natomiast liczba wypożyczeń księgozbioru zmniejszyła się o 2,5%. Zmniejszył się również wskaźnik wypożyczeń księgozbioru na 1 czytelnika – z 10,2 w 2016 r. do 9,9 w 2017 r.

W 2017 r. w Gdańsku czynne były 23 **muzea i oddziały muzealne**, które zwiedziło 1201,0 tys. osób (o 41,9% więcej niż w 2016 r.) Dodatkowo funkcjonowało 6 **teatrów i instytucji muzycznych** z 9,5 tys. miejsc na widowni.

W stosunku do 2017 r. zmniejszyła się zarówno liczba **przedstawień i koncertów**, jak i liczba widzów i słuchaczy, odpowiednio o 0,1 tys. (9,6%) i 89,1 tys. osób (13,1%).

Według stanu na koniec 2017 r. w Gdańsku działało 7 **kin**, dysponujących 8,7 tys. miejsc na widowni. W 2017 r. odbyło się 75,0 tys. seansów filmowych (wzrost o 35,1% w porównaniu z 2016 r.) z udziałem 1755,7 tys. widzów (wzrost o 12,7%). Przeciętna frekwencja na 1 seansie zmniejszyła się z 28 osób w 2016 r. do 23 osób w 2017 r.

### Turystyka

Według stanu w dniu 31 VII 2017 r. w Gdańsku funkcjonowało 167 **turystycznych obiektów noclegowych**, dysponujących 17,3 tys. miejsc noclegowych (wzrost o 10,9% w odniesieniu do 2016 r.). W 2017 r. miasto posiadało 12,3 tys. miejsc całorocznych, które stanowiły 71,1% wszystkich miejsc noclegowych.

W 2017 r. z turystycznych obiektów noclegowych skorzystało 1009,9 tys. osób (o 14,2% więcej niż w 2016 r.), w tym 388,6 tys. turystów zagranicznych. **Turyści** korzystali głównie z hoteli (68,9%), z innych obiektów hotelowych (12,5%), z hosteli (3,8%) i ze szkolnych schronisk młodzieżowych – 3,5%.

W gdańskich turystycznych obiektach noclegowych w 2017 r. udzielono łącznie 2421,5 tys. **noclegów** (o 13,3% więcej niż w 2016 r.), w tym w hotelach – 1502,2 tys. (o 16,5% więcej). Turystom zagranicznym udzielono łącznie 940,1 tys. noclegów (o 14,3% więcej niż w 2016 r.), w tym w hotelach 754,2 tys. (o 15,1% więcej).

### Culture

Like in the previous year, the largest group of cultural institutions as of the end of 2017 were **public libraries** and their branches which altogether amounted to 29 institutions with a total of 654.7 thousand volumes of books (1.4% down on 2016). In comparison with 2016, the number of registered borrowers increased by 1.0%, while the number of loans was by 2.5% smaller. A decrease was also recorded in the library lending index per borrower – from 10.2 in 2016 to 9.9 in 2017.

23 **museums and branches** operated in Gdańsk in 2017. They were visited by 1,201.0 thousand people (by 41.9% more than in 2016). 6 **theatres and musical institutions** with 9.5 thousand seats in the audience operated in Gdańsk in 2017.

The number of **performances and concerts** decreased by 0.1 thousand (9.6%) compared to prior year. The number of spectators declined by 89.1 thousand people (13.1%).

7 **cinemas** with 8.7 thousand seats in the audience operated in Gdańsk at the end of 2017. There were 75.0 thousand film screenings in 2017 (an increase of 35.1% on 2016) with 1,755.7 thousand viewers (an increase of 12.7%). The average attendance at a screening decreased from 28 in 2016 to 23 people in 2017.

### Tourism

As of 31 July 2017, there were 167 **tourist accommodation facilities** in Gdańsk offering 17.3 thousand beds (10.9% more than in 2016). In 2017, the city had 12.3 thousand beds available all year, which accounted for 71.1% of all beds.

1,009.9 thousand tourists were accommodated in 2017 (by 14.2% more than in 2016), including 388.6 thousand foreign tourists. **Tourists** stayed mainly in hotels (68.9%), other hotel facilities (12.5%), hostels (3.8%) and school youth hostels (3.5%).

Gdańsk's tourist accommodation facilities provided a total of 2,421.5 thousand **beds** to tourists in 2017 (by 13.3% more than in 2016), of which 1,502.2 thousand in hotels (by 16.5% more). All establishments provided a total of 940.1 thousand beds to foreign tourist (by 14.3% more than in 2016), including 754.2 thousand beds in hotels (by 15.1% more).

TABL. 1 (165). **BIBLIOTEKI PUBLICZNE (z filiami)**  
PUBLIC LIBRARIES (with branches)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Biblioteki <sup>a</sup> .....	29	29	Libraries <sup>a</sup>
Liczba ludności na 1 bibliotekę publiczną <sup>a</sup> .....	15992	16009	Number of persons per public library <sup>a</sup>
Księgozbiór <sup>a</sup> w woluminach .....	663853	654688	Collection <sup>a</sup> in volumes
Czytelnicy .....	116877	118035	Borrowers
Wypożyczenia <sup>b</sup> :			Loans <sup>b</sup> :
w tys. wol. ....	1197,5	1167,2	in thousand vol.
na 1000 ludności .....	2586	2514	per 1,000 population
na 1 czytelnika w wol. ....	10,2	9,9	per borrower in vol.

a Stan w dniu 31 XII. b Łącznie z wypożyczeniami międzybibliotecznymi.

a As of 31 XII. b Including interlibrary lending.

TABL. 2 (166). **MUZEA**  
MUSEUMS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Muzea i oddziały muzealne <sup>a</sup> .....	25	23	Museums and branches <sup>a</sup>
w tym:			of which:
artystyczne .....	4	4	art
archeologiczne .....	3	3	archaeological
etnograficzne .....	1	1	ethnographic
historyczne .....	7	6	historical
techniki i nauki .....	2	1	technology and science
militarne .....	1	1	military
muzeum wnętrz .....	2	1	interior design
Muzealia <sup>a</sup> w pozycjach inwentarzowych	354092	326007	Museums exhibits <sup>a</sup> in inventory units
Wystawy czasowe .....	80	87	Temporary exhibitions
własne <sup>b</sup> .....	60	55	own <sup>b</sup>
współorganizowane .....	.	15	co-organised
obce <sup>c</sup> .....	20	17	foreign <sup>c</sup>
Zwiedzający muzea i wystawy .....	846300	1201007	Museums and exhibitions visitors
na 1000 ludności .....	1828	2587	per 1,000 population
w tym młodzież szkolna <sup>d</sup> .....	71854	94083	of which primary and secondary school pupils and students <sup>d</sup>

a Stan w dniu 31 XII. b W kraju. c Krajowe i z zagranicy. d Zwiedzająca muzea w zorganizowanych grupach.

a As of 31 XII. b In Poland. c Domestic and foreign. d Visiting museums in organised groups.

TABL. 3 (167). **GALERIE SZTUKI**  
ART GALLERIES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Galerie <sup>a</sup> .....	13	15	Galleries <sup>a</sup>
Wystawy <sup>b</sup> .....	145	140	Exhibitions <sup>b</sup>
Ekspozycje <sup>b</sup> .....	157	160	Expositions <sup>b</sup>
Zwiedzający <sup>b</sup> .....	90485	140693	Visitors <sup>b</sup>

a Stan w dniu 31 XII. b W kraju.

a As of 31 XII. b In Poland.

TABL. 4 (168). **TEATRY I INSTYTUCJE MUZYCZNE**  
THEATRES AND MUSIC INSTITUTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Teatry i instytucje muzyczne <sup>a</sup> .....	6	6	Theatres and music institutions <sup>a</sup>
Miejsca na widowni w stałej sali <sup>ab</sup> .....	9534	9534	Seats in fixed halls <sup>ab</sup>
Przedstawienia i koncerty <sup>c</sup> .....	1439	1301	Performances and concerts <sup>c</sup>
Widzowie i słuchacze <sup>c</sup> .....	677493	588412	Audience <sup>c</sup>
na 1000 ludności .....	1463	1267	per 1,000 population

a Stan w dniu 31 XII. b łącznie ze sceną plenerową na Ołowiance. c Według siedziby; łącznie z imprezami organizowanymi w plenerze.

a As of 31 XII. b Including outdoor stage in Ołowianka. c According to the seat; including outdoor events.

TABL. 5 (169). **IMPREZY MASOWE** <sup>a</sup>  
MASS EVENTS <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>34</b>	<b>25</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczno-rozrywkowe .....	20	11	Arts and entertainment
w tym:			of which:
koncerty .....	10	10	concerts
festiwale .....	5	1	festivals
cabarety .....	-	-	cabarets
Interdyscyplinarne .....	1	-	Interdisciplinary
Sportowe .....	13	14	Sports

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 329.

a See general notes, section 6 on page 329.

TABL. 6 (170). **UCZESTNICY IMPREZ MASOWYCH**  
PARTICIPANTS IN MASS EVENTS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION
	ogółem total	w tym wstęp wolny of which admission free	ogółem total	w tym wstęp wolny of which admission free	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>728109</b>	<b>79000</b>	<b>729248</b>	<b>48050</b>	<b>TOTAL</b>
Artystyczno-rozrywkowych .....	170300	64500	123021	20050	Arts and entertainment
Interdyscyplinarnych .....	10000	10000	-	-	Interdisciplinary
Sportowych .....	547809	4500	606227	28000	Sports

TABL. 7 (171). **KINA STAŁE**  
INDOOR CINEMAS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Kina <sup>a</sup> .....	7	7	Cinemas <sup>a</sup>
Sale projekcyjne <sup>a</sup> .....	41	41	Screens <sup>a</sup>
Miejsca na widowni <sup>a</sup> .....	8733	8733	Seats <sup>a</sup>
Seanse .....	55534	75014	Screenings
Widzowie .....	1557851	1755742	Audience
na 1000 ludności .....	3365	3782	per 1,000 population
na 1 seans .....	28	23	per screening

a Stan w dniu 31 XII.

a As of 31 XII.

TABL. 8 (172). CENTRA KULTURY, DOMY I OŚRODKI KULTURY, KLUBY, ŚWIETLICE

Stan w dniu 31 XII

CENTRES OF CULTURE, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS, COMMUNITY CENTRES

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Instytucje .....	26	26	Institutions
centra kultury .....	2	3	centres of culture
domy kultury .....	11	11	cultural establishments
ośrodki kultury .....	2	1	cultural centres
kluby .....	9	9	clubs
światlice .....	2	2	community centres
Imprezy (w ciągu roku) .....	2312	2376	Events (during the year)
Uczestnicy imprez (w ciągu roku) .....	327594	340230	Participants in events (during the year)
Kursy (w ciągu roku) .....	127	137	Courses (during the year)
Absolwenci kursów (w ciągu roku) .....	1813	1352	Course graduates (during the year)
w tym:			of which:
dzieci i młodzież szkolna .....	1165	916	primary and secondary school pupils and students
osoby powyżej 60 roku życia .....	376	315	people aged 60 and more
Grupy artystyczne .....	50	67	Artistic groups
Członkowie grup artystycznych .....	613	742	Members of artistic groups
w tym:			of which:
dzieci i młodzież szkolna .....	463	568	primary and secondary school pupils and students
osoby powyżej 60 roku życia .....	48	124	people aged 60 and more
Koła (kluby/sekcje) .....	124	159	Groups (clubs/sections)
Członkowie kół (klubów/sekcji) .....	2240	2496	Members of groups (clubs/sections)
w tym:			of which:
dzieci i młodzież szkolna .....	744	885	primary and secondary school pupils and students
osoby powyżej 60 roku życia .....	1236	1224	people aged 60 and more

TABL. 9 (173). KOŁA/KLUBY/SEKCJE I CZŁONKOWIE KÓŁ/KLUBÓW/SEKCJI W CENTRACH KULTURY, DOMACH I OŚRODKACH KULTURY, KLUBACH, ŚWIETLICACH

GROUPS/CLUBS/SECTIONS AND MEMBERS OF GROUPS/CLUBS/SECTIONS IN CENTRES

OF CULTURE, CULTURAL CENTRES AND ESTABLISHMENTS, CLUBS, COMMUNITY CENTRES

WYSZCZEGÓLNIENIE	Koła/ kluby/sekcje Groups/ clubs/sections	Członkowie kół/klubów/sekcji Members of groups/clubs/sections			SPECIFICATION	
		ogółem total	w tym of which			
			dzieci i młodzież szkolna primary and secondary school pupils and students	osoby powyżej 60 roku życia people aged 60 and more		
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	2016	124	2240	744	1236	<b>TOTAL</b>
	<b>2017</b>	<b>159</b>	<b>2496</b>	<b>885</b>	<b>1224</b>	
w tym:						of which:
Taneczne .....	2016	19	252	226	-	Dance
	<b>2017</b>	<b>32</b>	<b>366</b>	<b>248</b>	<b>80</b>	
Informatyczne .....	2016	9	126	37	88	Computer
	<b>2017</b>	<b>8</b>	<b>105</b>	<b>36</b>	<b>67</b>	



TABL. 11 (175). **TURYSTYCZNE OBIEKTY NOCLEGOWE<sup>a</sup>**  
*TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Obiekty Facilities	Miejsca noclegowe Bed places	Korzystający z noclegów Tourists accommodated		Udzielone noclegi Nights spent		Stopień wy- korzystania miejsc nocle- gowych w % Occupancy rate of bed places in %
		stan w dniu 31 VII as of 31 VII		ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym tury- stom zagra- nicznym of which foreign tourists	
<b>OGÓŁEM</b> .....	2016	139	15614	884194	333476	2136891	822478	50,1
<b>TOTAL</b>	<b>2017</b>	<b>167</b>	<b>17315</b>	<b>1009893</b>	<b>388577</b>	<b>2421458</b>	<b>940142</b>	<b>51,1</b>
w tym: of which:								
Hotele .....	2016	46	6784	589572	270980	1289383	655519	54,0
Hotels	<b>2017</b>	<b>52</b>	<b>8160</b>	<b>695906</b>	<b>317604</b>	<b>1502207</b>	<b>754249</b>	<b>53,0</b>
Pensjonaty .....	2016	4	230	15558	1295	33013	4596	38,9
Boarding houses	<b>2017</b>	<b>5</b>	<b>238</b>	<b>14345</b>	<b>1028</b>	<b>26604</b>	<b>3654</b>	<b>32,9</b>
Inne obiekty hotelowe	2016	19	1993	129248	36116	354311	98636	52,8
Other hotel facilities	<b>2017</b>	<b>18</b>	<b>1658</b>	<b>126734</b>	<b>39190</b>	<b>352843</b>	<b>105295</b>	<b>60,7</b>
Schroniska młodzie- żowe .....	2016	-	-	-	-	-	-	-
Youth hostels	<b>2017</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
Szkolne schroniska młodzieżowe .....	2016	3	386	34812	2166	69886	5581	50,9
School youth hostels	<b>2017</b>	<b>3</b>	<b>376</b>	<b>35312</b>	<b>2081</b>	<b>72535</b>	<b>5131</b>	<b>53,4</b>
Ośrodki wczasowe .....	2016	4	590	6894	130	28740	348	36,7
Holiday centres	<b>2017</b>	<b>4</b>	<b>600</b>	<b>6369</b>	<b>4</b>	<b>28492</b>	<b>12</b>	<b>36,0</b>
Ośrodki szkoleniowo- -wypoczynkowe .....	2016	4	588	24949	944	85601	2831	40,8
Training-recreational centres	<b>2017</b>	<b>4</b>	<b>592</b>	<b>24662</b>	<b>1040</b>	<b>85191</b>	<b>3091</b>	<b>40,9</b>
Zespoły domków turystycznych .....	2016	8	431	2236	64	14493	692	31,6
Complexes of tourist cottages	<b>2017</b>	<b>11</b>	<b>771</b>	<b>2976</b>	<b>32</b>	<b>17793</b>	<b>104</b>	<b>27,2</b>
Kempingi .....	2016	3	400	6509	2472	19724	6520	33,3
Camping sites	<b>2017</b>	<b>3</b>	<b>410</b>	<b>7808</b>	<b>2705</b>	<b>23791</b>	<b>7038</b>	<b>39,5</b>
Hostele .....	2016	8	313	27594	10457	54706	19716	45,3
Hostels	<b>2017</b>	<b>12</b>	<b>489</b>	<b>38623</b>	<b>12515</b>	<b>78057</b>	<b>27447</b>	<b>46,8</b>
Pokoje gościnne .....	2016	14	364	9699	1552	23816	4216	26,0
Rooms for rent	<b>2017</b>	<b>34</b>	<b>794</b>	<b>24706</b>	<b>4817</b>	<b>64887</b>	<b>11232</b>	<b>34,9</b>
Inne obiekty .....	2016	25	3480	36877	7300	161321	23823	42,9
Miscellaneous facilities	<b>2017</b>	<b>20</b>	<b>3172</b>	<b>32163</b>	<b>7561</b>	<b>166428</b>	<b>22889</b>	<b>48,9</b>

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi.

a Concerns establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings.



TABL. 12 (176). HOTELE I ICH WYKORZYSTANIE WEDŁUG KATEGORII  
HOTELS AND THEIR OCCUPANCY BY CATEGORY

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Kategorie Categories					w trakcie kategoryzacji under categorisation
		*****	****	***	**		
Obiekty (stan w dniu 31 VII) .... 2016	46	4	10	22	7	3	
Facilities (as of 31 VII) 2017	52	5	10	25	9	3	
Pokoje (stan w dniu 31 VII) ..... 2016	3405	364	1083	1506	324	128	
Rooms (as of 31 VII) 2017	4096	456	1094	1754	545	247	
Miejsca noclegowe (stan w dniu 31 VII) ..... 2016	6784	708	2057	3080	675	264	
Bed places (as of 31 VII) 2017	8160	879	2080	3606	1109	486	
Korzystający z noclegów ..... 2016	589572	74013	173802	266402	52814	22541	
Tourists accommodated 2017	695906	89527	199978	276421	96253	33727	
w tym turyści zagraniczni .... 2016	270980	45455	110691	85296	13867	15671	
of which foreign tourists 2017	317604	56048	124770	85563	27047	24176	
Udzielone noclegi ..... 2016	1289383	162009	404918	564162	106157	52137	
Nights spent 2017	1502207	199157	432862	596736	193950	79502	
w tym turystom zagranicz- nym ..... 2016	655519	104083	284171	193500	32594	41171	
of which foreign tourists 2017	754249	133665	296167	195704	65094	63619	
Wynajęte pokoje ..... 2016	800727	103764	262434	339003	63176	32350	
Rooms rented 2017	925939	124851	265611	370419	117564	47494	
w tym turystom zagranicz- nym ..... 2016	415211	65893	185055	121292	17626	25345	
of which foreign tourists 2017	464448	83470	179025	126656	37659	37638	
Nominalna liczba miejsc noclegowych ..... 2016	2388565	263949	681868	1111147	238976	92625	
Nominal number of bed places 2017	2834010	321135	760014	1229339	385917	137605	
Nominalna liczba pokoi ..... 2016	1204590	136076	360775	548391	114435	44913	
Nominal number of rooms 2017	1428094	166590	399167	606605	187116	68616	
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % ..... 2016	54,0	61,4	59,4	50,8	44,4	56,3	
Occupancy rate of bed places in % 2017	53,0	62,0	57,0	48,5	50,3	57,8	
Stopień wykorzystania pokoi w % ..... 2016	66,5	76,3	72,7	61,8	55,2	72,0	
Occupancy rate of rooms in % 2017	64,8	74,9	66,5	61,1	69,2	69,2	

TABL. 13 (177). **TURYŚCI KORZYSTAJĄCY Z NOCLEGÓW W TURYSTYCZNYCH OBIEKTACH NOCLEGOWYCH ORAZ UDZIELONE NOCLEGI<sup>a</sup> WEDŁUG MIESIĘCY**  
**TOURISTS ACCOMMODATED AND NIGHTS SPENT IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup> BY MONTHS**

MIESIĄCE MONTHS	2016				2017			
	korzystający z noclegów tourists accommodated		udzielone noclegi nights spent		korzystający z noclegów tourists accommodated		udzielone noclegi nights spent	
	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranicz- nym of which foreign tourists	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turytom zagranicz- nym of which foreign tourists
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>884194</b>	<b>333476</b>	<b>2136891</b>	<b>822478</b>	<b>1009893</b>	<b>388577</b>	<b>2421458</b>	<b>940142</b>
<b>TOTAL</b>								
I .....	42736	16164	94505	39240	49256	17792	106536	40721
II .....	44178	13854	97261	34682	53980	18395	118802	42423
III .....	51404	20303	114718	51220	61802	23707	131746	55943
IV .....	66694	24398	142988	61593	73949	28158	162907	70817
V .....	81255	31332	185543	74509	92850	34926	205866	82680
VI .....	93903	34018	213183	81086	108955	40298	244279	92846
VII .....	112001	43758	336399	114707	121141	48444	354623	124162
VIII .....	113869	42711	326030	108615	123494	49106	365766	125759
IX .....	94364	34195	230657	81521	102510	40654	258482	99080
X .....	70913	28691	155532	71381	82265	33301	180252	80520
XI .....	57718	21803	122072	51595	71725	26440	146317	60326
XII .....	55159	22249	118003	52329	67966	27356	145882	64865

<sup>a</sup> Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi.  
<sup>a</sup> Concerns establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings.

TABL. 14 (178). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW**  
**FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup> BY SELECTED COUNTRIES**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016			2017		
	ogółem total	obiekty hotelowe hotels and similar facilities	pozostałe obiekty other facilities	ogółem total	obiekty hotelowe hotels and similar facilities	pozostałe obiekty other facilities
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>333476</b>	<b>308391</b>	<b>25085</b>	<b>388577</b>	<b>357822</b>	<b>30755</b>
<b>TOTAL</b>						
w tym: of which:						
Dania .....	8652	8354	298	7908	7536	372
Denmark						
Finlandia .....	17955	17176	779	18829	18136	693
Finland						
Francja .....	7509	6574	935	7452	6304	1148
France						
Hiszpania .....	8984	7966	1018	9382	8247	1135
Spain						
Holandia .....	8101	7095	1006	9733	8649	1084
Netherlands						

<sup>a</sup> Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi.  
<sup>a</sup> Concerns establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings.

TABL. 14 (178). **TURYŚCI ZAGRANICZNI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH KRAJÓW (dok.)**  
**FOREIGN TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup> BY SELECTED COUNTRIES (cont.)**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2016			2017		
	ogółem total	obiekty hotelowe hotels and similar facilities	pozostałe obiekty other facilities	ogółem total	obiekty hotelowe hotels and similar facilities	pozostałe obiekty other facilities
Litwa ..... <i>Lithuania</i>	4129	3500	629	5732	4774	958
Niemcy ..... <i>Germany</i>	76601	71556	5045	81213	75665	5548
Norwegia ..... <i>Norway</i>	61286	60090	1196	68238	66819	1419
Rosja ..... <i>Russia</i>	18570	15426	3144	25761	20915	4846
Stany Zjednoczone ..... <i>United States</i>	16177	15639	538	19399	18801	598
Szwajcaria i Liechtenstein ..... <i>Switzerland and Liechtenstein</i>	3013	2772	241	2901	2744	157
Szwecja ..... <i>Sweden</i>	26413	25134	1279	36022	34533	1489
Ukraina ..... <i>Ukraine</i>	5390	3835	1555	7535	4777	2758
Wielka Brytania ..... <i>United Kingdom</i>	24287	23102	1185	30135	28501	1634
Włochy ..... <i>Italy</i>	8090	7347	743	9569	8725	844

<sup>a</sup> Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; łącznie z pokojami gościnnymi i kwaterami agroturystycznymi.  
<sup>a</sup> Concerns establishments with 10 and more bed places; including rooms for rent and agrotourism lodgings.

TABL. 15 (179). **WYBRANE OBIEKTY SPORTOWE**  
**Stan w dniu 31 XII**  
**SELECTED SPORTS FACILITIES**  
**As of 31 XII**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Stadiony .....	4	5	Stadiums
Kąpieliska morskie (plaże strzeżone) .....	7	8	Bathing beaches (guarded)
Hale <sup>a</sup> .....	26	26	Sports halls <sup>a</sup>
Sale gimnastyczne <sup>a</sup> .....	175	175	Gymnasiums <sup>a</sup>
Pływalnie (baseny kąpielowe) <sup>a</sup> .....	14	15	Swimming pools <sup>a</sup>
kryte .....	14	15	covered
Boiska nowe i zmodernizowane w danym roku .....	10	7	Sports fields new and modernized in a given year

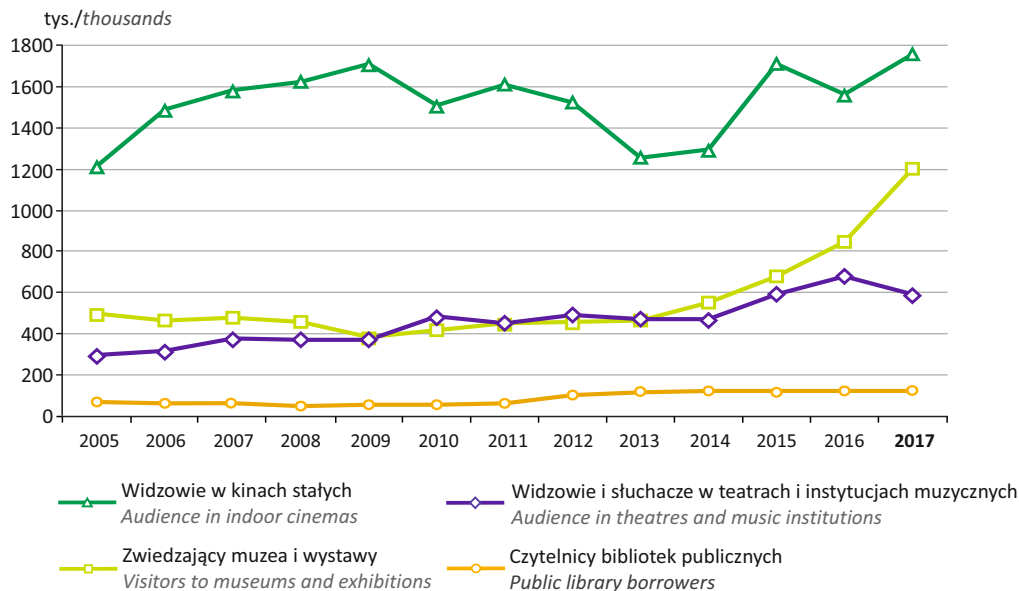
<sup>a</sup> łącznie z obiektami szkolnymi.

Źródło: dane Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Gdańsku oraz Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

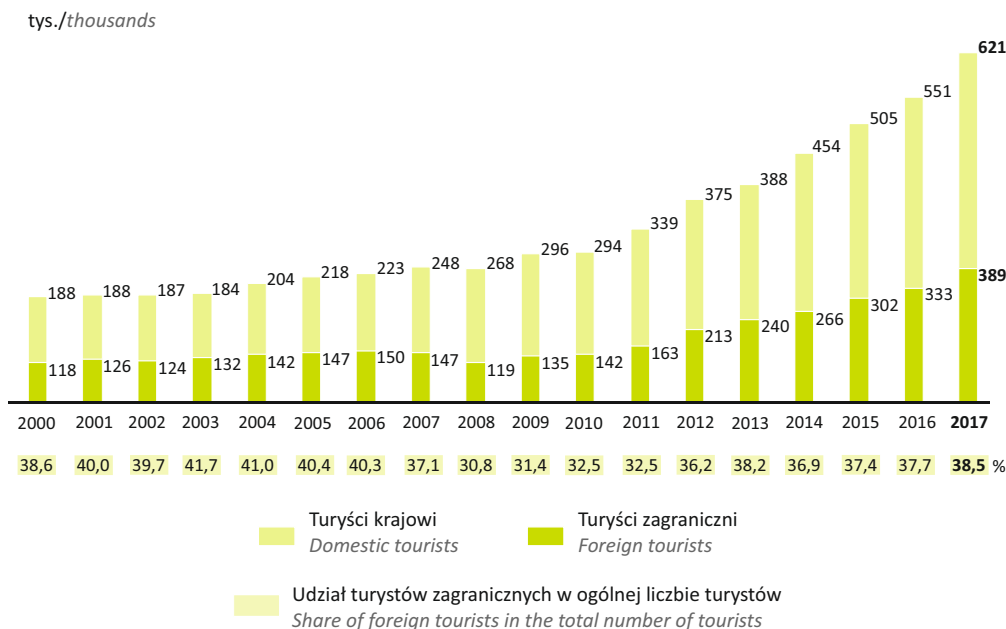
<sup>a</sup> Including schools sport facilities.

Source: data of the Municipal Sports and Recreation Centre in Gdańsk and the City Hall in Gdańsk.

**WYBRANE DANE O INSTYTUCJACH KULTURY**  
**SELECTED DATA ON CULTURAL INSTITUTIONS**



**TURYSŃCI KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH<sup>a</sup>**  
**TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS<sup>a</sup>**



<sup>a</sup> Do 2010 r. - z turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania; patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 329; od 2016 r. z uwzględnieniem imputacji danych dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

<sup>a</sup> Until 2010 - collective tourist accommodation establishments; see general notes, section 1 on page 329; since 2016 including the imputation of data for units which refused to participate in the survey.

## CENY PRICES

Ceny towarów i usług konsumpcyjnych w województwie pomorskim w 2017 r. wzrosły o 2,1% w porównaniu z rokiem poprzednim. Wzrost cen dotyczył m.in. żywności i napojów bezalkoholowych (o 4,2%), towarów i usług związanych z transportem (o 3,4%), rekreacji i kultury (o 2,1%), zdrowia (o 1,9%), a także napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych (o 1,3%). Natomiast mniej niż w poprzednim roku płacono m.in. za odzież i obuwie (o 5,7%).

The prices of consumer goods and services in Pomorskie Voivodship increased by 2.1% in 2017 compared to the previous year. The increase was recorded, for example, in prices of food and non-alcoholic beverages (4.2% increase), services related to transport (3.4%), recreation and culture (2.1%), health (1.9%) and alcoholic beverages and tobacco (1.3%). A decrease was recorded, e.g., in prices of clothing and footwear (5.7%).

TABL. 1 (180). WSKAŹNIKI CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH W WOJEWÓDZTWIE POMORSKIM  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES IN POMORSKIE VOIVODSHIP

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	rok poprzedni = 100 previous year = 100		
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>99,7</b>	<b>102,1</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:			of which:
Żywność i napoje bezalkoholowe .....	101,3	104,2	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe .....	101,4	101,3	Alcoholic beverages, tobacco
Odzież i obuwie .....	95,2	94,3	Clothing and footwear
Mieszkanie .....	100,0	101,3	Housing
Zdrowie .....	99,0	101,9	Health
Transport .....	96,1	103,4	Transport
Rekreacja i kultura .....	97,6	102,1	Recreation and culture
Edukacja .....	102,0	101,9	Education

TABL. 2 (181). CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW KONSUMPCYJNYCH I NIEKONSUMPCYJNYCH  
W TRÓJMIEŚCIE

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER AND NON-CONSUMER GOODS IN TRI-CITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w zł	in PLN	
Ryż – za 1 kg .....	3,61	3,67	Rice – per kg
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	2,47	2,48	Wheat and rye bread – per 0.5 kg
Mąka pszenna – za 1 kg .....	2,86	2,94	Wheat flour – per kg
Mięso – za 1 kg:			Meat – per kg:
wołowe bez kości (z udźca) .....	39,60	39,88	boneless beef (gammon)
wieprzowe bez kości (łopatka) .....	12,76	14,64	boneless pork (shoulder blade)
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	7,28	8,75	Disembowelled chicken – per kg
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	28,41	30,50	Pork ham, boiled – per kg
Kiełbasa wędzona – za 1 kg .....	14,79	17,58	Smoked sausage – per kg
Mleko krowie spożywcze o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane – za 1 l .....	2,37	2,34	Cows' milk, fat content 3-3.5%, sterilized – per l
Ser dojrzewający – za 1 kg .....	16,73	20,47	Ripening cheese – per kg

TABL. 2 (181). CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW KONSUMPCYJNYCH I NIEKONSUMPCYJNYCH W TRÓJMIEŚCIE (dok.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER AND NON-CONSUMER GOODS IN TRI-CITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w zł	in PLN	
Jaja kurze świeże – za 1 szt. ....	0,42	0,46	Hen eggs, fresh – per piece
Masło świeże o zawartości tłuszczu ok. 82,5% – za 200 g .....	4,09	5,82	Fresh butter, fat content about 82.5% – per 200 g
Pomarańcze – za 1 kg .....	5,52	5,73	Oranges – per kg
Jabłka <sup>a</sup> – za 1 kg .....	2,70	2,99	Apples <sup>a</sup> – per kg
Ziemniaki <sup>a</sup> – za 1 kg .....	1,43	1,29	Potatoes <sup>a</sup> – per kg
Cukier biały kryształ – za 1 kg .....	2,65	2,91	White sugar, crystallized – per kg
Czekolada mleczna – za 100 g .....	3,44	3,39	Milk chocolate – per 100 g
Kawa naturalna, mielona – za 250 g .....	6,85	6,76	Natural coffee, ground – per 250 g
Herbata czarna, liściasta – za 100 g .....	3,72	3,74	Black tea, leaf – per 100 g
Wódka czysta 40% – za 0,5 l .....	24,28	25,38	Pure vodka 40% – per 0.5 l
Wino czerwone wytrawne – za 0,75 l ...	38,21	37,25	Red wine, dry – per 0.75 l
Piwo jasne pełne, butelkowane – za 0,5 l	2,77	2,91	Beer, full light, bottled – per 0.5 l
Papierosy – za 20 szt. ....	13,48	13,89	Cigarettes – per 20 pcs
Pralka automatyczna typu domowego, na 5-7 kg suchej bielizny .....	1226,27	1088,69	Automatic washing machine, dry-linen capacity not exceeding 5-7 kg
Mydło toaletowe – za 100 g .....	1,98	2,09	Soap toilet – per 100 g
Węgiel kamienny (kostka) – za 1 t .....	795,83	812,84	Hard coal (cube) – per t
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95-oktanowa – za 1 l .....	4,38	4,62	Unleaded 95 octane motor petrol – per l
Paliwo do zasilania silników samochodowych, gaz płynny propan-butan „LPG” – za 1 l .....	1,81	2,11	Motor fuel, liquefied petroleum gas (LPG) – per l
Cegła budowlana pełna palona kl. 15 – za 1 szt. ....	1,17	1,18	Building burnt brick, full, class 15 – per piece
Olej napędowy – za 1 l .....	4,12	4,46	Diesel oil – per l

a Średnie ceny roczne obliczono przy zastosowaniu współczynnika wyrażającego udział zakupów dokonanych przez ludność w poszczególnych miesiącach roku.

a Annual average prices were calculated with the use of coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year.

TABL. 3 (182). CENY DETALICZNE WYBRANYCH USŁUG KONSUMPCYJNYCH W TRÓJMIEŚCIE

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER SERVICES IN TRI-CITY

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w zł	in PLN	
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl. ....	39,23	40,15	Men's suit dry-cleaning – per set
Wizyta u lekarza specjalisty .....	94,58	95,00	Consultation of a specialist doctor
Badanie krwi (morfologia z rozmazem)	16,25	16,25	Blood count (morphology with smear)
Prześwietlenie (rentgen) płuc .....	30,50	32,45	X-Ray lungs
Badanie EKG .....	35,50	35,50	ECG examination

TABL. 3 (182). CENY DETALICZNE WYBRANYCH USŁUG KONSUMPCYJNYCH W TRÓJMIEŚCIE (dok.)  
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER SERVICES IN TRI-CITY (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION
	w zł	in PLN			
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km .....	16,90		16,90		Taxi daily fare – for 5 km distance
Bilet normalny do kina .....	24,19		26,29		Regular cinema ticket
Strzyżenie włosów męskich .....	26,83		28,58		Men's hair cutting
Pielęgnowanie paznokci u rąk (manicure kompletny) .....	31,67		39,69		Manicure
Centralne ogrzewanie lokali mieszkal- nych <sup>a</sup> – za 1 m <sup>2</sup> p u .....	4,63		4,70		Heating of dwellings <sup>a</sup> – per m <sup>2</sup> of useful floor space
Energia elektryczna dla gospodarstw domowych (taryfa całodobowa) <sup>b</sup> – za 1 kWh .....	0,68		0,69		Electricity for households (all-day tariff) <sup>b</sup> – per 1 kWh

a Średnia cena z miesięcy I-IV i X-XII. b łącznie z opłatami stałymi i zmiennymi.

a Average price from months: January-April and October-December. b Including standing and variable charges.

TABL. 4 (183). CENY WYBRANYCH USŁUG KOMUNALNYCH

Stan w dniu 31 XII

PRICES OF SELECTED MUNICIPAL SERVICES

As of 31 XII

A. ZIMNA WODA, ŚCIEKI

COLD WATER, SEWAGE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION
	w zł/m <sup>3</sup>	in PLN per m <sup>3</sup>		XII 2016 = 100	
Dostarczanie zimnej wody <sup>a</sup> .....	4,05		4,05	100,0	Cold water supplied <sup>a</sup>
Odprowadzenie ścieków <sup>a</sup> .....	5,76		5,76	100,0	Wastewater discharged <sup>a</sup>

B. BILETY KOMUNIKACJI MIEJSKIEJ

CITY TRANSPORT TICKETS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION
	w zł/szt.	in PLN per piece			
Jednorazowe normalne:					Regular single tickets:
na jeden przejazd .....	3,20		3,20		single ride
1-godzinny .....	3,80		3,80		1-hour
24-godzinny na wszystkie linie .....	13,00		13,00		24-hour, all routes
Jednorazowe normalne na linie nocne, pospieszne, specjalne:					Regular single tickets for night, fast, special routes:
na jeden przejazd .....	4,20		4,20		single ride
1-godzinny .....	4,80		4,80		1-hour

a Ceny nie zawierają podatku od towarów i usług (VAT).

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Gdańsku oraz Zarządu Transportu Miejskiego w Gdańsku.

a Prices do not include value added tax (VAT).

S o u r c e: data of Department of Municipal Economy of City Hall in Gdańsk and The Board of Urban Transport in Gdańsk.

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

### Przemysł

W 2017 r. produkcja sprzedana (w cenach bieżących) przedsiębiorstw przemysłowych o liczbie pracujących przekraczającej 9 osób i mających siedzibę na terenie Gdańska wyniosła 34,7 mld zł (w tym w przetwórstwie przemysłowym 29,9 mld zł) i była wyższa o 11,5% w porównaniu z 2016 r. (w przetwórstwie przemysłowym odpowiednio o 13,4%). Udział produkcji sprzedanej uzyskanej przez wspomniane przedsiębiorstwa z terenu Gdańska w wartości produkcji sprzedanej przemysłu województwa pomorskiego ogółem wyniósł 40,4% (przed rokiem – 39,4%).

**Wydajność pracy w przemyśle**, mierzona wartością produkcji sprzedanej na 1 zatrudnionego (w cenach bieżących) wyniosła 1244,3 tys. zł i była o 11,1% wyższa niż w 2016 r.

### Budownictwo

W 2017 r. produkcja sprzedana (w cenach bieżących) w przedsiębiorstwach budowlanych mających siedzibę na terenie Gdańska (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) wyniosła 3,6 mld zł, co stanowiło 29,5% produkcji sprzedanej z tej działalności w województwie ogółem (przed rokiem – 32,7%).

W porównaniu z 2016 r. produkcja sprzedana przedsiębiorstw budowlanych była wyższa o 2,9%. Największy udział (45,4%) w produkcji sprzedanej przedsiębiorstw budowlanych miały przedsiębiorstwa zajmujące się budową budynków.

**Wydajność pracy w budownictwie**, mierzona wartością produkcji sprzedanej na 1 zatrudnionego (w cenach bieżących), wyniosła 414,9 tys. zł i była o 2,4% wyższa niż w 2016 r.

**Produkcja budowlano-montażowa** (w cenach bieżących) wyniosła 1,7 mld zł, w tym 73,4% stanowiła produkcja jednostek zajmujących się robotami o charakterze inwestycyjnym.

### Industry

In 2017, sold production (in current prices) of industrial enterprises based in Gdańsk, employing more than 9 persons, amounted to PLN 34.7 billion (of which in manufacturing – PLN 29.9 billion) and was by 11.5% higher than in 2016 (in manufacturing – by 13.4%, respectively). These enterprises generated 40.4% share (in the previous year – 39.4%) in the sold production of industry in Pomorskie Voivodship.

**Labour productivity** in industry, measured by value of sold production per one employee (in current prices), amounted to PLN 1,244.3 thousand and was by 11.1% higher than in 2016.

### Construction

In 2017, sold production (in current prices) in construction enterprises based in Gdańsk (employing more than 9 persons) amounted to PLN 3.6 billion, which accounted for 29.5% of the total sold production in this line of business in the Voivodship (in the previous year – 32.7%).

Compared to 2016, the sales of goods and services in construction enterprises increased by 2.9%. Building construction companies had the biggest share (45.4%) in the sold production of construction enterprises.

**Labour productivity in construction**, measured by value of sold production per one employee (in current prices), amounted to PLN 414.9 thousand and was by 2.4% higher than in 2016.

**Construction and assembly production** (in current prices) accounted for PLN 1.7 billion, 73.4% of which was achieved by enterprises dealing in investment works.



**Uwaga do tablic 1 (184)-3 (186)**

W związku z wdrożeniem od 2018 r. systemu imputacji danych dla podmiotów, które nie złożyły meldunku prezentowane dane nie są porównywalne z danymi zawartymi w poprzednich edycjach Informatora. Dane za lata 2016 i 2017 zostały ponownie przeliczone według nowej metody.

**Note to tables 1 (184)-3 (186)**

Due to the implementation, since 2018, of the data imputation system for entities which did not submit a report – the data are not comparable with the data presented in previous editions of the study. The data for 2016 and 2017 were recalculated according to the new method.

**TABL. 1 (184). PRODUKCJA SPRZEDANA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*SOLD PRODUCTION IN ENTERPRISE SECTOR*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017			SPECIFICATION
	w mln zł in PLN millions	w % in %	2016 = 100		
<b>O G Ó Ł E M</b> <sup>a</sup> .....	<b>44432,7</b>	<b>49005,8</b>	<b>100,0</b>	<b>110,3</b>	<b>TOTAL</b> <sup>a</sup>
w tym:					of which:
Przemysł .....	31094,4	34685,0	70,8	111,5	Industry
w tym przetwórstwo przemysłowe .....	26375,0	29902,1	61,0	113,4	of which manufacturing
Budownictwo .....	3471,1	3571,4	7,3	102,9	Construction
Transport i gospodarka magazynowa .....	3969,8	4078,4	8,3	102,7	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	339,3	414,8	0,8	122,3	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Informacja i komunikacja .....	1882,7	2292,9	4,7	121,8	Information and communication
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	1397,7	1309,0	2,7	93,7	Real estate activities

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; w cenach bieżących; bez sekcji „handel; naprawa pojazdów samochodowych”<sup>Δ</sup>.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; current prices; excluding section “trade; repair of motor vehicles”<sup>Δ</sup>.

**TABL. 2 (185). PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
*GENERAL DATA ON INDUSTRY<sup>1</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS*

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100	Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł Sold production (current prices) in PLN millions	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Wydajność pracy <sup>2</sup> w tys. zł Labour productivity <sup>2</sup> in PLN thousands	SPECIFICATION
				a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>a 31094,4</b> <b>b 34685,0</b> <b>c 111,5</b>	<b>27770</b> <b>27876</b> <b>100,4</b>	<b>1119,7</b> <b>1244,3</b> <b>111,1</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:				of which:
<b>Przetwórstwo przemysłowe</b> .....	<b>a 26375,0</b> <b>b 29902,1</b> <b>c 113,4</b>	<b>21485</b> <b>21506</b> <b>100,1</b>	<b>1227,6</b> <b>1390,4</b> <b>113,3</b>	<b>Manufacturing</b>
w tym:				of which:
Produkcja artykułów spożywczych	a 1307,5 b 1309,2 c 100,1	2754 2626 95,4	474,8 498,5 105,0	Manufacture of food products

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Mierzona wartością produkcji sprzedanej w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 Measured by value of sold production in current prices per employee.

TABL. 2 (185). PODSTAWOWE DANE O PRZEMYSŁE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)GENERAL DATA ON INDUSTRY<sup>1</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100		Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł <i>Sold production (current prices) in PLN millions</i>	Przeciętne zatrudnienie <i>Average paid employment</i>	Wydajność pracy <sup>2</sup> w tys. zł <i>Labour productivity<sup>2</sup> in PLN thousands</i>	SPECIFICATION a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny <sup>Δ</sup>	a	111,3	575	193,6	<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker<sup>Δ</sup></i>
	b	119,0	611	194,8	
	c	106,9	106,3	100,6	
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	a	564,8	1025	551,1	<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>
	b	552,3	1035	533,6	
	c	97,8	101,0	96,8	
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	a	315,9	490	644,6	<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>
	b	331,4	480	690,4	
	c	104,9	98,0	107,1	
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	a	494,2	849	582,1	<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>
	b	504,8	839	601,7	
	c	102,1	98,8	103,4	
Produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> .....	a	587,3	2107	278,7	<i>Manufacture of metal products<sup>Δ</sup></i>
	b	664,1	2383	278,7	
	c	113,1	113,1	100,0	
Produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych	a	421,3	1234	341,4	<i>Manufacture of computer, electronic and optical products</i>
	b	446,3	1090	409,5	
	c	105,9	88,3	119,9	
Produkcja urządzeń elektrycznych	a	131,6	573	229,6	<i>Manufacture of electrical equipment</i>
	b	147,7	587	251,5	
	c	112,2	102,4	109,6	
Produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> .....	a	510,4	1243	410,6	<i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>
	b	556,0	1281	434,1	
	c	108,9	103,1	105,7	
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego	a	1717,9	1965	874,3	<i>Manufacture of other transport equipment</i>
	b	985,3	1792	549,8	
	c	57,4	91,2	62,9	
Produkcja mebli .....	a	82,8	323	256,5	<i>Manufacture of furniture</i>
	b	96,0	322	298,2	
	c	115,9	99,7	116,3	
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń	a	1474,5	4421	333,5	<i>Repair and installation of machinery and equipment</i>
	b	1920,4	4643	413,6	
	c	130,2	105,0	124,0	
<b>Wytwarzanie i zaopatrywanie, w energię elektryczną, gaz parę wodną i gorącą wodę<sup>Δ</sup></b>	<b>a</b>	<b>3807,1</b>	<b>4169</b>	<b>913,2</b>	<b><i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i></b>
	<b>b</b>	<b>3871,2</b>	<b>4285</b>	<b>903,4</b>	
	<b>c</b>	<b>101,7</b>	<b>102,8</b>	<b>98,9</b>	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 Mierzona wartością produkcji sprzedanej w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 Measured by value of sold production in current prices per employee.

TABL. 3 (186). **PODSTAWOWE DANE O BUDOWNICTWIE<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW**  
**GENERAL DATA ON CONSTRUCTION<sup>1</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS**

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100	Produkcja sprzedana (ceny bieżące) w mln zł Sold production (current prices) in PLN millions	Przeciętne zatrudnienie Average paid employment	Wydajność pracy <sup>2</sup> w tys. zł Labour productivity <sup>2</sup> in PLN thousands	SPECIFICATION a – 2016 b – 2017 c – 2016 = 100
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>a 3471,1</b> <b>b 3571,4</b> <b>c 102,9</b>	<b>8568</b> <b>8607</b> <b>100,5</b>	<b>405,1</b> <b>414,9</b> <b>102,4</b>	<b>TOTAL</b>
Budowa budynków <sup>Δ</sup> .....	a 1652,9 b 1620,5 c 98,0	3181 3233 101,6	519,6 501,2 96,5	Construction of buildings
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej <sup>Δ</sup> .....	a 1155,6 b 1248,1 c 108,0	2903 2754 94,9	398,1 453,2 113,9	Civil engineering
Roboty budowlane specjalistyczne .....	a 662,6 b 702,9 c 106,1	2484 2620 105,5	266,8 268,3 100,6	Specialized construction activities

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> Mierzona wartością produkcji sprzedanej w cenach bieżących na 1 zatrudnionego.

<sup>1</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons. <sup>2</sup> Measured by value of sold production in current prices per employee.

TABL. 4 (187). **PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANYCH W 2017 R. (ceny bieżące)**  
**CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION<sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS IN 2017**  
**(current prices)**

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Roboty o charakterze inwestycyj- nym Investment works	Roboty o charakterze remontowym Renovation (restoration) works	SPECIFICATION
		w mln zł in PLN millions		
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1677,0</b>	<b>1230,4</b>	<b>446,6</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Budynki</b> .....	<b>757,4</b>	<b>565,2</b>	<b>192,2</b>	<b>Buildings</b>
Budynki mieszkalne .....	336,6	262,2	74,4	Residential buildings
budynki mieszkalne jednorodzinne .....	24,9	19,2	5,6	one-dwelling buildings
budynki o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe .....	241,8	185,0	56,9	two- and more dwelling buildings
budynki zbiorowego zamieszkania .....	69,9	58,0	11,9	collective residential buildings

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; dotyczy robót wykonywanych przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta Gdańsk, siłami własnymi bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Data regarding economic entities employing more than 9 persons; concerns works conducted by enterprises seated in Gdańsk, without the participation of subcontractors.

TABL. 4 (187). PRODUKCJA BUDOWLANO-MONTAŻOWA <sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW OBIEKTÓW BUDOWLANÝCH  
 W 2017 R. (ceny bieżące) (dok.)  
 CONSTRUCTION AND ASSEMBLY PRODUCTION <sup>a</sup> BY TYPE OF CONSTRUCTIONS IN 2017  
 (current prices) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Roboty o charakterze inwestycyj- nym Investment works	Roboty o charakterze remontowym Renovation (restoration) works	SPECIFICATION
		w mln zł	in PLN millions	
<b>Budynki (dok.):</b>				<b>Buildings (cont.):</b>
Budynki niemieszkalne .....	420,8	303,0	117,8	Non-residential buildings
hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....	16,9	15,1	1,8	hotels and tourist accommodation buildings
budynki biurowe .....	48,5	38,8	9,7	office buildings
budynki handlowo-usługowe .....	133,6	101,6	32,0	wholesale and retail trade buildings
budynki transportu i łączności .....	10,9	10,4	0,5	traffic and communication buildings
budynki przemysłowe i magazynowe	122,1	89,2	32,9	industrial buildings and warehouses
ogólnodostępne obiekty kulturalne, budynki o charakterze edukacyj- nym, budynki szpitali i zakładów opieki medycznej oraz budynki kultury fizycznej .....	57,8	33,7	24,1	public entertainment, education, hospital and institutional care buildings as well as sports halls
pozostałe budynki niemieszkalne	31,0	14,2	16,8	other non-residential buildings
<b>Obiekty inżynierii lądowej i wodnej</b>	<b>919,6</b>	<b>665,3</b>	<b>254,4</b>	<b>Civil engineering works</b>
Infrastruktura transportu .....	384,7	181,3	203,4	Transport infrastructure
w tym:				of which:
autostrady, drogi ekspresowe, ulice i drogi pozostałe .....	159,2	#	#	highways, express roads, streets and other roads
mosty, wiadukty, estakady, tunele i przejścia nadziemne i podziemne	34,0	#	#	bridges, elevated highways, tunnels and subways
Rurociągi, linie telekomunikacyjne i elektroenergetyczne .....	505,6	462,0	43,5	Pipelines, communication and electricity lines
Kompleksowe budowle na terenach przemysłowych .....	17,2	#	#	Complex constructions on industrial sites
Obiekty inżynierii lądowej i wodnej pozostałe .....	12,2	#	#	Other civil engineering works

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; dotyczy robót wykonywanych przez przedsiębiorstwa mające siedzibę zarządu na terenie miasta Gdańska, siłami własnymi bez podwykonawców.

a Data regarding economic entities employing more than 9 persons; concerns works conducted by enterprises seated in Gdańsk, without the participation of subcontractors.

TABL. 5 (188). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup>  
BUILDINGS COMPLETED<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	Budynki Buildings		Kubatura w dam <sup>3</sup> Cubic volume in dam <sup>3</sup>		SPECIFICATION
	2016	2017	2016	2017	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>480</b>	<b>527</b>	<b>3564</b>	<b>3979</b>	<b>TOTAL</b>
w tym budynki mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>b</sup> .....	365	441	1624	1950	of which one-dwelling as well as two- and more dwelling residential buildings <sup>b</sup>
W tym budynki indywidualne <sup>c</sup> ...	219	187	319	211	Of which private buildings <sup>c</sup>
w tym:					of which:
mieszkalne jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe <sup>b</sup> .....	182	162	154	156	residential one-dwelling as well as two- and more dwelling <sup>b</sup>
niemieszkalne .....	36	24	164	54	non-residential

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 331. b Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych). c Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż lub wynajem.

a See general notes, section 4 on page 331. b Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings). c Executed by natural persons, foundations, churches and religious associations, designated for private use of the investor or for sale and rent.

TABL. 6 (189). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW  
BUILDINGS COMPLETED<sup>a</sup> BY TYPE OF BUILDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Budynki Buildings		Kubatura w dam <sup>3</sup> Cubic volume in dam <sup>3</sup>		Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Useful floor space in m <sup>2</sup>	
	2016	2017	2016	2017	2016	2017
<b>Budynki mieszkalne</b> .....	<b>368</b>	<b>443</b>	<b>1627</b>	<b>1954</b>	<b>303344</b>	<b>371782</b>
<i>Residential buildings</i>						
W tym jednorodzinne <sup>b</sup> .....	258	279	194	205	43144	44211
<i>Of which one-dwelling buildings<sup>b</sup></i>						
<b>Budynki niemieszkalne</b> .....	<b>112</b>	<b>84</b>	<b>1938</b>	<b>2025</b>	<b>223645</b>	<b>271631</b>
<i>Non-residential buildings</i>						
w tym:						
<i>of which:</i>						
Hotele i budynki zakwaterowania turystycznego .....	6	5	93	74	18437	14899
<i>Hotels and tourist accommodation buildings</i>						
Budynki biurowe .....	7	15	49	725	10460	108979
<i>Office buildings</i>						
Budynki handlowo-usługowe .....	29	21	1187	179	123574	30420
<i>Wholesale and retail trade buildings</i>						

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 331. b Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych).

a See general notes, section 4 on page 331. b Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings).

TABL. 6 (189). BUDYNKI ODDANE DO UŻYTKOWANIA <sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJÓW BUDYNKÓW (dok.)BUILDINGS COMPLETED <sup>a</sup> BY TYPE OF BUILDINGS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Budynki Buildings		Kubatura w dam <sup>3</sup> Cubic volume in dam <sup>3</sup>		Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Useful floor space in m <sup>2</sup>	
	2016	2017	2016	2017	2016	2017
<b>Budynki niemieszkalne (dok.):</b> <i>Non-residential buildings (cont.):</i>						
Budynki łączności, dworców i terminali .....	1	1	1	6	191	621
<i>Communication buildings, stations, terminals and associated buildings</i>						
Budynki garaży .....	15	7	3	1	741	404
<i>Garage buildings</i>						
Budynki przemysłowe .....	6	4	111	42	15000	6763
<i>Industrial buildings</i>						
Zbiorniki, silosy i budynki magazynowe .....	24	18	394	668	37118	59814
<i>Reservoirs, silos and warehouses</i>						
Budynki szkół i instytucji badawczych .....	10	3	38	16	8812	4293
<i>School, university and research institution buildings</i>						
Budynki szpitali i zakładów opieki medycznej .....	2	2	25	8	4276	1968
<i>Hospital or institutional care buildings</i>						
Budynki kultury fizycznej .....	2	2	15	22	2358	3175
<i>Sports halls</i>						
Pozostałe budynki niemieszkalne .....	6	4	18	13	2373	2605
<i>Other non-residential buildings</i>						

a Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 331.

a See general notes, section 4 on page 331.

TABL. 7 (190). NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA <sup>a</sup> WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA MIESZKANIOWEGONEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED <sup>a</sup> BY FORM OF BUILDING CONSTRUCTIONS

FORMY BUDOWNICTWA MIESZKANIOWEGO	Budynki Buildings		Kubatura w dam <sup>3</sup> Cubic volume in dam <sup>3</sup>		FORM OF BUILDING CONSTRUCTIONS
	2016	2017	2016	2017	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>365</b>	<b>441</b>	<b>1624</b>	<b>1950</b>	<b>TOTAL</b>
budownictwo:					construction of:
Spółdzielni mieszkaniowych .....	13	10	22	25	Cooperative
Komunalne (gminne) .....	2	5	5	42	Municipal (gmina)
Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem .....	162	264	1406	1727	For sale or rent
Społeczne czynszowe .....	5	-	35	-	Public building society
Indywidualne <sup>b</sup> .....	182	162	154	156	Private <sup>b</sup>
Zakładowe .....	1	-	0	-	Company

a Bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych) oraz budynków zbiorowego zamieszkania. b Realizowane przez osoby fizyczne, fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż lub wynajem.

a Excluding summer homes and holiday cottages as well as rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings) and collective residential buildings. b Executed by natural persons, foundations, churches and religious associations, designated for private use of the investor or for sale and rent.

TABL. 8 (191). **NOWO WYBUDOWANE BUDYNKI MIESZKALNE ODDANE DO UŻYTKOWANIA<sup>a</sup> WEDŁUG LICZBY MIESZKAŃ I LICZBY IZB (bez budownictwa indywidualnego)**  
 NEWLY BUILT RESIDENTIAL BUILDINGS COMPLETED<sup>a</sup> BY NUMBER OF DWELLINGS AND NUMBER OF ROOMS (excluding private building)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Budynki Buildings		Kubatura w dm <sup>3</sup> Cubic volume in dm <sup>3</sup>		SPECIFICATION
	2016	2017	2016	2017	
<b>Budynki o liczbie mieszkań:</b>					<b>Buildings with specified number of dwellings:</b>
1 .....	87	126	55	75	1
2 .....	5	6	3	5	2
3 .....	-	-	-	-	3
4 .....	4	5	9	8	4
5-10 .....	3	25	14	67	5-10
11-20 .....	6	20	28	82	11-20
21-30 .....	13	21	92	133	21-30
31-40 .....	14	26	140	253	31-40
41 i więcej .....	51	50	1128	1114	41 and more
<b>Budynki o liczbie izb:</b>					<b>Buildings with specified number of rooms:</b>
6 i mniej .....	80	128	44	76	6 and less
7-9 .....	12	4	14	4	7-9
10-29 .....	6	29	14	58	10-29
30-49 .....	4	18	18	77	30-49
50-74 .....	14	25	93	176	50-74
75-99 .....	19	19	176	165	75-99
100-149 .....	28	26	428	382	100-149
150-199 .....	5	17	86	320	150-199
200 i więcej .....	15	13	595	477	200 and more

a Jednorodzinne oraz o dwóch mieszkaniach i wielomieszkaniowe; bez domów letnich i domków wypoczynkowych oraz rezydencji wiejskich nieprzystosowanych do stałego zamieszkania (ujętych wyłącznie w ogólnej liczbie budynków mieszkalnych) oraz budynków zbiorowego zamieszkania.

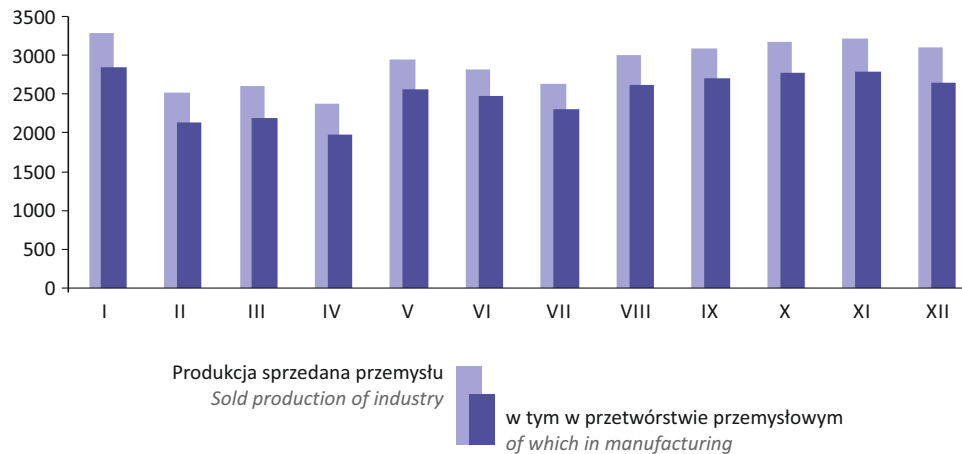
a One-dwelling buildings as well as two- and more dwelling buildings; excluding summer homes and holiday cottages as well as rural houses not adapted for permanent residence (included exclusively in the total number of residential buildings) and collective residential buildings.

TABL. 9 (192). **NOWE BUDYNKI MIESZKALNE (bez indywidualnych) ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2017 R.**  
 NEW RESIDENTIAL BUILDINGS (excluding private buildings) COMPLETED IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Spółdzielni mieszka- niowych Cooperative	Przeznaczone na sprzedaż lub wynajem For sale or rent	Komunalne Municipal	Spółeczne czynszowe Public building society	Zakładowe Company
Przeciętny czas trwania budowy (w miesiącach) Average duration of construction (in months)	20,6	17,5	20,9	10,3	-	-
Budynki .....	279	10	264	5	-	-
Kubatura w m <sup>3</sup> .....	1735751	24844	1669058	41849	-	-
Mieszkania .....	5927	74	5673	180	-	-
Izby .....	15098	236	14396	466	-	-
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m <sup>2</sup> .....	325450	4973	311890	8587	-	-

**PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> WEDŁUG MIESIĘCY W 2017 R. (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> BY MONTHS IN 2017 (current prices)**

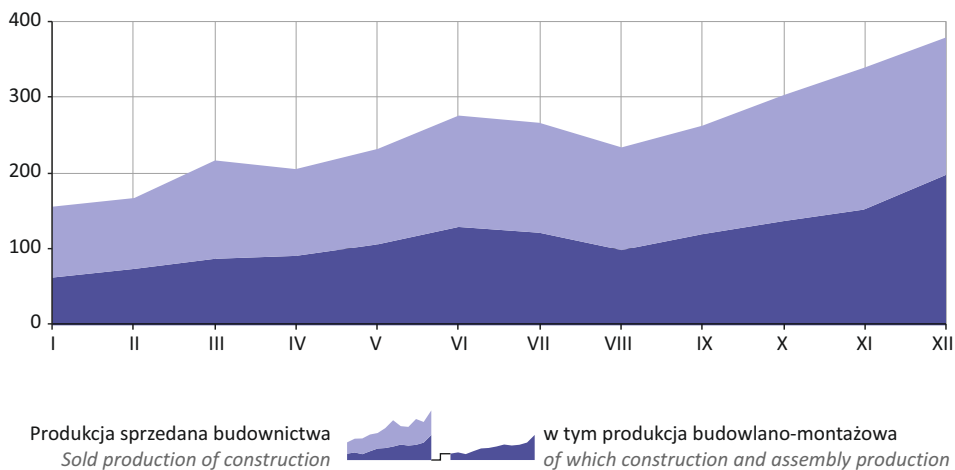
mln zł/PLN millions



<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

**PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup> WEDŁUG MIESIĘCY W 2017 R. (ceny bieżące)**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup> BY MONTHS IN 2017 (current prices)**

mln zł/PLN millions



<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.  
<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.



## NAUKA I TECHNIKA SCIENCE AND TECHNOLOGY

Na koniec grudnia 2016 r. prowadzenie **działalności badawczej i rozwojowej** wykazały 134 jednostki mające siedzibę na terenie miasta Gdańska. Jednostki te stanowiły 47,3% ogólnej liczby jednostek aktywnych w tym obszarze w województwie pomorskim.

Liczba osób **pracujących (personelu wewnętrznego) w działalności badawczej i rozwojowej** w Gdańsku na koniec grudnia 2016 r. osiągnęła poziom 6,5 tys. osób, co oznacza wzrost o 210 osób w porównaniu z 2015 r. (tj. o 3,3%). W 2016 r. pracujący w działalności badawczej i rozwojowej w Gdańsku stanowili 64,3% pracujących w tej działalności w województwie pomorskim (w 2015 r. odpowiednio 66,9%). W Gdańsku w sektorze szkolnictwa wyższego pracowało 63,5% pracujących w działalności badawczej i rozwojowej, natomiast 35,1% w sektorze przedsiębiorstw. Faktyczne zatrudnienie w działalności badawczej i rozwojowej wyrażone w ekwiwalentach pełnego czasu pracy<sup>1</sup> wyniosło 4,6 tys. EPC i zwiększyło się o 7,1% w stosunku do 2015 r. W strukturze pracujących w działalności badawczej i rozwojowej wyrażonej w EPC według grup stanowisk 90,1% stanowili pracownicy naukowo-badawczy, a 9,9% technicy i pracownicy równorzędni oraz pozostały personel.

Ogólna wartość **nakładów wewnętrznych poniesionych na działalność badawczą i rozwojową** przez jednostki mające siedzibę na terenie miasta Gdańska w 2016 r. wyniosła 762,8 mln zł i w porównaniu z wielkością sprzed roku zwiększyła się o 12,8%. Udział nakładów wewnętrznych poniesionych na działalność badawczą i rozwojową przez jednostki z Gdańska w nakładach poniesionych w tym obszarze przez jednostki z województwa pomorskiego w 2016 r. wyniósł 61,6% (przed rokiem 58,5%). W 2016 r. w strukturze finansowania nakładów wewnętrznych na działalność badawczą i rozwojową 31,3% stanowiły środki pochodzące z sektora rządowego. Analiza nakładów wewnętrznych według rodzaju prowadzonych badań wykazała, że w 2016 r. najwyższy udział nakładów bieżących przypadł na prace rozwojowe – 59,3% oraz badania podstawowe – 29,6%, natomiast najmniejszy odnotowano w przypadku badań stosowanych – 11,1% (w 2015 r. odpowiednio 55,3%, 29,5% oraz 15,1%).

**Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej** wykorzystywanej w działalności **badawczej i rozwojowej** przez jednostki z terenu miasta Gdańska zwiększył się z poziomu 57,6% w 2015 r. do 64,6% w 2016 r. W 2016 r. w skali województwa pomorskiego stopień zużycia tego typu sprzętu był o 3,4 p.proc. wyższy niż w Gdańsku.

W 2017 r. wnioskodawcy posiadający siedzibę na terenie miasta Gdańska zgłosili do Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej 100 **wynalazków** (wzrost o 8,7% w stosunku do 2016 r.) oraz 23 **wzory użytkowe** (wzrost o 64,3% w stosunku do 2016 r.).

At the end of December 2016, 134 entities based in Gdańsk reported **research and development activity**. These entities accounted for 47.3% of the total number of R&D units in Pomorskie Voivodship.

**Internal R&D personnel** in Gdańsk reached 6.5 thousand in 2016, by 210 persons more than in 2015 (i.e. 3.3%). In 2016, employment in research and development in Gdańsk accounted for 64.3% of the total employment in R&D in Pomorskie Voivodship (in 2015, 66.9% respectively). 63.5% of R&D staff were employed in the higher education sector, while 35.1% in the corporate sector. Actual employment in research and development measured in full-time equivalents<sup>1</sup> amounted to 4.6 thousand FTE and increased by 7.1% compared to 2015. Measured in FTE by groups of posts, 90.1% of R&D personnel were research staff, while 9.9% were technicians, equivalent staff and other staff.

The total value of **intramural expenditures incurred on research and development** by entities based in Gdańsk in 2016 amounted to PLN 762.8 million. In comparison with the previous year's figure, they increased by 12.8%. The share of intramural expenditures incurred on R&D by units based in Gdańsk in those incurred by entities of Pomorskie Voivodship in 2016 reached 61.6% (58.5% in prior year). The government sector was the biggest supplier of funds for intramural R&D expenditures (31.3%) in 2016. The analysis of intramural expenditures by type of research showed that experimental development accounted for the highest share of current expenditure in 2016 – 59.3%, followed by basic research with 29.6%, while applied research had the lowest share – 11.1% (in 2015, respectively 55.3%, 29.5% and 15.1%).

**The degree of wear and tear of research equipment** used in R&D by units based in Gdańsk increased from 57.6% in 2015 to 64.6% in 2016. In 2016, the yearly wear and tear of this type of equipment was by 3.4 percentage points higher on the Voivodship scale than in Gdańsk.

In 2017, applicants having their registered office in Gdańsk submitted 100 **inventions** (an increase of 8.7% compared to 2016) and 23 **utility models** (64.3% up compared to 2016) to the Patent Office of the Republic of Poland.

<sup>1</sup> Ekwiwalenty pełnego czasu pracy – EPC ustalane są na podstawie proporcji czasu przepracowanego przez poszczególnych pracowników w ciągu roku sprawozdawczego przy pracach B+R w stosunku do pełnego czasu pracy obowiązującego w danej instytucji na danym stanowisku pracy.

<sup>1</sup> Full-time equivalents (FTE) are established on the basis of the proportion of time spent on R&D by individual employees during a reporting year in relation to the effective full working time in a given institution on a given post.

**Uwaga do tablic 1 (193)-7 (199)**

W związku ze zmianą metodologii dane dotyczące działalności badawczej i rozwojowej według sektorów wykonawczych oraz pracujących (personelu wewnętrznego) od 2016 r. nie są porównywalne z danymi za lata wcześniejsze.

**Note to tables 1 (193)-7 (199)**

Due to the change of methodology, data concerning R&D by executive sectors and internal R&D personnel since 2016, are not comparable with earlier data.

**TABL. 1 (193). PODMIOTY ORAZ PRACUJĄCY (PERSONEL WEWNĘTRZNY)<sup>a</sup> W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH**

Stan w dniu 31 XII

*ENTITIES AND INTERNAL PERSONNEL<sup>a</sup> IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY EXECUTIVE SECTORS*

*As of 31 XII*

**A. PODMIOTY**

*ENTITIES*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	SPECIFICATION
<b>PODREGION TRÓJMIEJSKI SUBREGION</b>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>183</b>	<b>208</b>	<b>TOTAL</b>
sektor wykonawczy:			<i>executive sector of:</i>
Rządowy .....	14	5	<i>Government</i>
Przedsiębiorstw .....	151	177	<i>Enterprises</i>
Szkolnictwa wyższego .....	14	15	<i>Higher education</i>
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	4	11	<i>Private non-profit institutions</i>
<b>GDAŃSK</b>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>118</b>	<b>134</b>	<b>TOTAL</b>
sektor wykonawczy:			<i>executive sector of:</i>
Rządowy .....	10	4	<i>Government</i>
Przedsiębiorstw .....	94	112	<i>Enterprises</i>
Szkolnictwa wyższego .....	11	11	<i>Higher education</i>
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	3	7	<i>Private non-profit institutions</i>

**B. PRACUJĄCY (PERSONEL WEWNĘTRZNY)<sup>ab</sup>**

*INTERNAL R&D PERSONNEL<sup>ab</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Pracownicy naukowo- -badawczy <i>Researchers</i>	Technicy i pracownicy równorzędni <i>Technicians and equivalent staff</i>	Pozostały personel <i>Other supporting staff</i>	SPECIFICATION
<b>PODREGION TRÓJMIEJSKI SUBREGION</b>					
<b>OGÓŁEM</b> .....	2015 <b>5982,4</b>	4940,8	803,8	237,8	<b>TOTAL</b>
	<b>2016</b> <b>6352,6</b>	<b>5219,1</b>	<b>950,5</b>	<b>183,0</b>	
sektor wykonawczy:					<i>executive sector of:</i>
Rządowy .....	2015 628,8	269,6	319,7	39,5	<i>Government</i>
	<b>2016</b> #	#	#	-	
Przedsiębiorstw .....	2015 2665,3	2250,9	264,5	149,9	<i>Enterprises</i>
	<b>2016</b> <b>3055,4</b>	<b>2274,4</b>	#	#	
Szkolnictwa wyższego ...	2015 2688,3	2420,3	219,6	48,4	<i>Higher education</i>
	<b>2016</b> <b>3218,4</b>	<b>2883,7</b>	<b>283,5</b>	<b>51,2</b>	
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2015 -	-	-	-	<i>Private non-profit institutions</i>
	<b>2016</b> #	#	#	#	

a W 2015 r. zatrudnieni. b W ekwiwalentach pełnego czasu pracy.

*a In 2015, persons employed. b In full-time equivalents.*

TABL. 1 (193). **PODMIOTY ORAZ PRACUJĄCY (PERSONEL WEWNĘTRZNY)<sup>a</sup> W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (dok.)**  
 Stan w dniu 31 XII  
*ENTITIES AND INTERNAL PERSONNEL<sup>a</sup> IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY EXECUTIVE SECTORS (cont.)*  
 As of 31 XII  
**B. PRACUJĄCY (PERSONEL WEWNĘTRZNY)<sup>ab</sup> (dok.)**  
*INTERNAL R&D PERSONNEL<sup>ab</sup> (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE		Ogółem <i>Total</i>	Pracownicy naukowo-badawczy <i>Researchers</i>	Technicy i pracownicy równorzędni <i>Technicians and equivalent staff</i>	Pozostały personel <i>Other supporting staff</i>	SPECIFICATION
<b>GDAŃSK</b>						
<b>OGÓŁEM</b> .....	2015	4302,6	3688,6	459,9	154,1	<b>TOTAL</b>
	2016	<b>4607,1</b>	<b>4152,2</b>	<b>330,0</b>	<b>124,9</b>	
sektor wykonawczy:						<i>executive sector of:</i>
Rządowy .....	2015	217,6	#	#	#	<i>Government</i>
	2016	#	<b>38,4</b>	#	-	
Przedsiębiorstw .....	2015	2007,2	#	193,4	#	<i>Enterprises</i>
	2016	<b>2018,4</b>	#	#	#	
Szkolnictwa wyższego ...	2015	2077,8	1846,7	#	#	<i>Higher education</i>
	2016	<b>2513,7</b>	<b>2264,0</b>	<b>200,6</b>	<b>49,1</b>	
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2015	-	-	-	-	<i>Private non-profit institutions</i>
	2016	#	#	#	#	

a W 2015 r. zatrudnieni. b W ekwiwalentach pełnego czasu pracy.  
*a In 2015 persons employed. b In full-time equivalents.*

TABL. 2 (194). **PRACUJĄCY (PERSONEL WEWNĘTRZNY)<sup>a</sup> W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA ORAZ SEKTORÓW WYKONAWCZYCH**  
 Stan w dniu 31 XII  
*INTERNAL R&D PERSONNEL<sup>a</sup> IN RESEARCH AND DEVELOPMENT BY EDUCATIONAL LEVEL AND EXECUTIVE SECTORS*  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Total</i>	Z wykształceniem <i>Education</i>				pozostałym <i>others</i>	
		wyższym <i>higher</i>					
		z tytułem naukowym profesora <i>professor</i>	ze stopniem naukowym <i>with scientific title of</i>		z tytułem zawodowym magistra, lekarza, licencjata <i>with Master's degree, Bachelor's degree and equivalent</i>		
		doktora habilitowanego <i>habilitated doctor<sup>b</sup></i>	doktora <i>doctor (PhD)</i>				
<b>PODREGION TRÓJMIEJSKI SUBREGION</b>							
<b>OGÓŁEM</b> .....	2015	8337	566	1036	2396	3704	635
<b>TOTAL</b>	2016	<b>8915</b>	<b>593</b>	<b>1089</b>	<b>2376</b>	<b>4252</b>	<b>605</b>

a W 2015 r. zatrudnieni.  
*a In 2015, persons employed. b The habilitated doctor's degree, which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.*

TABL. 2 (194). PRACUJĄCY (PERSONEL WEWNĘTRZNY) <sup>a</sup> W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA ORAZ SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (dok.)

Stan w dniu 31 XII

INTERNAL R&D PERSONNEL <sup>a</sup> IN RESEARCH AND DEVELOPMENT BY EDUCATIONAL LEVEL AND EXECUTIVE SECTORS (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z wykształceniem Education				pozostałym others
		wyższym higher			z tytułem zawodowym magistra, inżyniera, lekarza, licencjata with Master's degree, Bachelor's degree and equivalent	
		z tytułem naukowym profesora professor	ze stopniem naukowym with scientific title of			
			doktora habilitowanego habilitated doctor <sup>b</sup>	doktora doctor (PhD)		
PODREGION TRÓJMIEJSKI SUBREGION						
<b>OGÓŁEM (dok.):</b>						
<b>TOTAL (cont.):</b>						
sektor wykonawczy:						
executive sector of:						
Rządowy ..... 2015	672	28	52	135	357	100
Government 2016	#	#	#	#	#	#
Przedsiębiorstw ..... 2015	2926	7	6	156	2400	357
Enterprises 2016	3666	#	#	200	3030	406
Szkolnictwa wyższego ..... 2015	4739	531	978	2105	947	178
Higher education 2016	5154	576	1062	2157	1170	189
Prywatnych instytucji niekomercyjnych ..... 2015	-	-	-	-	-	-
Private non-profit institutions 2016	#	#	-	#	#	#
GDAŃSK						
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2015	6301	443	832	1899	2706	421
<b>TOTAL</b> 2016	6511	475	863	1889	2893	391
sektor wykonawczy:						
executive sector of:						
Rządowy ..... 2015	260	12	25	61	139	23
Government 2016	#	#	#	#	27	#
Przedsiębiorstw ..... 2015	2176	6	5	121	1791	253
Enterprises 2016	2286	#	#	128	#	230
Szkolnictwa wyższego ..... 2015	3865	425	802	1717	776	145
Higher education 2016	4136	464	847	1744	930	151
Prywatnych instytucji niekomercyjnych ..... 2015	-	-	-	-	-	-
Private non-profit institutions 2016	#	2	-	#	#	#

a W 2015 r. zatrudnieni.

a In 2015, persons employed. b The habilitated doctor's degree, which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in scientific institutions.

TABL. 3 (195). NAKŁADY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (ceny bieżące)  
INTRAMURAL EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY EXECUTIVE SECTORS  
(current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Nakłady Expenditures			
		bieżące current		inwestycyjne na środki trwałe capital expenditures on fixed assets	
		razem total	w tym osobowe of which labour costs	razem total	w tym maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu of which on machinery, technical equipment, tools, means of transport
w tys. zł in PLN thousands					
PODREGION TRÓJMIEJSKI SUBREGION					
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2015	935784,7	744305,5	517918,1	191479,2	156425,3
<b>T O T A L</b> ..... 2016	<b>1025711,2</b>	<b>785771,2</b>	<b>550051,9</b>	<b>239940,0</b>	<b>77037,0</b>
sektor wykonawczy: executive sector of:					
Rządowy ..... 2015	174244,3	#	#	#	#
Government ..... 2016	#	#	#	#	#
Przedsiębiorstw ..... 2015	508093,3	447641,0	329693,4	60452,3	37630,4
Enterprises ..... 2016	<b>691237,6</b>	#	<b>384234,5</b>	#	<b>39773,6</b>
Szkolnictwa wyższego ..... 2015	253336,7	#	128515,7	#	#
Higher education ..... 2016	<b>321280,1</b>	<b>279825,1</b>	<b>160171,8</b>	<b>41455,0</b>	<b>37105,8</b>
Prywatnych instytucji niekomercyjnych ..... 2015	110,4	#	#	#	-
Private non-profit institutions ..... 2016	#	#	#	#	#
GDAŃSK					
<b>O G Ó Ł E M</b> ..... 2015	676319,3	518189,2	393055,2	158130,1	132420,1
<b>T O T A L</b> ..... 2016	<b>762758,2</b>	#	<b>416933,1</b>	#	<b>46505,2</b>
sektor wykonawczy: executive sector of:					
Rządowy ..... 2015	#	#	#	#	#
Government ..... 2016	#	#	#	#	#
Przedsiębiorstw ..... 2015	336049,3	#	#	#	#
Enterprises ..... 2016	#	<b>318922,3</b>	#	#	<b>28313,1</b>
Szkolnictwa wyższego ..... 2015	#	184127,7	116655,9	#	#
Higher education ..... 2016	<b>251455,1</b>	<b>230885,0</b>	<b>133518,7</b>	<b>20570,1</b>	<b>18084,3</b>
Prywatnych instytucji niekomercyjnych ..... 2015	#	#	#	#	-
Private non-profit institutions ..... 2016	#	#	#	#	#

TABL. 4 (196). **NAKLĄDY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG DZIEDZIN NAUK (ceny bieżące)**  
*INTRAMURAL EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY SCIENTIFIC DISCIPLINES (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015		2016		SPECIFICATION
	w tys. zł	in PLN thousands			
<b>PODREGION TRÓJMIEJSKI SUBREGION</b>					
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>935784,7</b>		<b>1025711,2</b>		<b>TOTAL</b>
w dziedzinie nauk:					<i>in scientific discipline:</i>
Przyrodniczych .....	432332,9		609218,3		<i>Natural sciences</i>
Inżynieryjnych i technicznych .....	366410,1		262356,4		<i>Engineering and technology</i>
Medycznych i nauk o zdrowiu .....	78391,9		88514,6		<i>Medical and health sciences</i>
Rolniczych .....	#		11747,5		<i>Agricultural sciences</i>
Społecznych .....	39941,8		34186,8		<i>Social sciences</i>
Humanistycznych .....	#		19687,7		<i>Humanities</i>
<b>GDAŃSK</b>					
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>676319,3</b>		<b>762758,2</b>		<b>TOTAL</b>
w dziedzinie nauk:					<i>in scientific discipline:</i>
Przyrodniczych .....	324736,6		#		<i>Natural sciences</i>
Inżynieryjnych i technicznych .....	230712,5		156937,0		<i>Engineering and technology</i>
Medycznych i nauk o zdrowiu .....	77691,0		87056,6		<i>Medical and health sciences</i>
Rolniczych .....	#		#		<i>Agricultural sciences</i>
Społecznych .....	27801,4		23573,9		<i>Social sciences</i>
Humanistycznych .....	#		18101,7		<i>Humanities</i>

TABL. 5 (197). **NAKLĄDY WEWNĘTRZNE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA (ceny bieżące)**  
*INTRAMURAL EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY SOURCE OF FUNDS (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015		2016		SPECIFICATION
	w tys. zł	in PLN thousands	w %	in %	
<b>PODREGION TRÓJMIEJSKI SUBREGION</b>					
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>935784,7</b>	<b>1025711,2</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
sektor:					<i>sector:</i>
Rządowy .....	360093,0	367523,8	38,5	35,8	<i>Government</i>
Przedsiębiorstw .....	423943,8	594162,5	45,3	57,9	<i>Enterprises</i>
Szkolnictwa wyższego .....	18613,3	24483,8	2,0	2,4	<i>Higher education</i>
Prywatnych instytucji niekomercyjnych .....	2868,1	2081,0	0,3	0,2	<i>Private non-profit institutions</i>
Zagranica .....	130266,5	37460,1	13,9	3,7	<i>Abroad</i>
<b>GDAŃSK</b>					
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>676319,3</b>	<b>762758,2</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
sektor:					<i>sector:</i>
Rządowy .....	234112,8	239045,0	34,6	31,3	<i>Government</i>
Przedsiębiorstw .....	320551,8	#	47,4	#	<i>Enterprises</i>
Szkolnictwa wyższego .....	16574,7	18780,4	2,5	2,5	<i>Higher education</i>
Prywatnych instytucji niekomercyjnych .....	1472,7	#	0,2	#	<i>Private non-profit institutions</i>
Zagranica .....	103607,3	22578,4	15,3	3,0	<i>Abroad</i>

TABL. 6 (198). **NAKLADY WEWNĘTRZNE BIEŻĄCE NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW BADAŃ ORAZ SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (ceny bieżące)**  
 CURRENT INTRAMURAL EXPENDITURES ON RESEARCH AND DEVELOPMENT BY TYPE OF RESEARCH AND EXECUTIVE SECTORS (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem Total	Badania Research		Prace rozwojowe Experimental development	SPECIFICATION
		podstawowe basic	stosowane <sup>a</sup> applied <sup>a</sup>		
w tys. zł in PLN thousands					
<b>PODREGION TRÓJMIEJSKI SUBREGION</b>					
<b>OGÓŁEM</b> .....	2015 744305,5	195409,2	135618,2	413278,1	<b>TOTAL</b>
	2016 <b>785771,2</b>	<b>210691,1</b>	<b>137563,9</b>	<b>437516,2</b>	
sektor wykonawczy:					executive sector of:
Rządowy .....	2015 #	#	#	#	Government
	2016 #	#	#	#	
Przedsiębiorstw .....	2015 447641,0	#	#	367381,0	Enterprises
	2016 <b>493291,8</b>	#	#	#	
Szkolnictwa wyższego .....	2015 #	148160,4	31849,6	#	Higher education
	2016 <b>279825,1</b>	<b>198062,1</b>	<b>43865,2</b>	<b>37897,8</b>	
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2015 #	0,4	#	#	Private non-profit institutions
	2016 #	<b>242,5</b>	#	#	
<b>GDAŃSK</b>					
<b>OGÓŁEM</b> .....	2015 518189,2	153113,5	78351,4	286724,3	<b>TOTAL</b>
	2016 <b>562233,4</b>	<b>166419,1</b>	<b>62393,9</b>	<b>333420,4</b>	
sektor wykonawczy:					executive sector of:
Rządowy .....	2015 #	13322,6	#	#	Government
	2016 #	#	#	#	
Przedsiębiorstw .....	2015 #	4042,0	#	#	Enterprises
	2016 <b>318922,3</b>	#	#	#	
Szkolnictwa wyższego .....	2015 184127,7	135748,5	28007,3	20371,9	Higher education
	2016 <b>230885,0</b>	<b>158188,9</b>	<b>41972,3</b>	<b>30723,8</b>	
Prywatnych instytucji niekomercyjnych	2015 #	0,4	#	-	Private non-profit institutions
	2016 #	#	#	-	

a łącznie z nakładami na badania przemysłowe.  
 a Including expenditures on industrial research.

TABL. 7 (199). **STOPIEŃ ZUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH**  
 Stan w dniu 31 XII  
 DEGREE OF WEAR AND TEAR OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT BY EXECUTIVE SECTORS  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	SPECIFICATION
	stopień zużycia w % degree of wear and tear in %		
<b>PODREGION TRÓJMIEJSKI SUBREGION</b>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>62,5</b>	<b>69,4</b>	<b>TOTAL</b>
sektor wykonawczy:			executive sector of:
Rządowy .....	54,2	#	Government
Przedsiębiorstw .....	67,9	76,8	Enterprises
Szkolnictwa wyższego .....	65,8	66,5	Higher education

TABL. 7 (199). **STOPIEŃ ZUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG SEKTORÓW WYKONAWCZYCH (dok.)**  
 Stan w dniu 31 XII  
*DEGREE OF WEAR AND TEAR OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT BY EXECUTIVE SECTORS (cont.)*  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	SPECIFICATION
	stopień zużycia w % <i>degree of wear and tear in %</i>		
<b>GDAŃSK</b>			
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>57,6</b>	<b>64,6</b>	<b>TOTAL</b>
sektor wykonawczy:			<i>executive sector of:</i>
Rządowy .....	38,3	#	<i>Government</i>
Przedsiębiorstw .....	67,9	79,0	<i>Enterprises</i>
Szkolnictwa wyższego .....	64,0	61,2	<i>Higher education</i>

TABL. 8 (200). **ZGŁOSZENIA WYNAŁAZKÓW I WZORÓW UŻYTKOWYCH DOKONANE PRZEZ PODMIOTY KRAJOWE W URZĘDZIE PATENTOWYM RP WEDŁUG RODZAJÓW WNIOSKODAWCY<sup>a</sup>**  
*PATENT AND UTILITY MODEL APPLICATIONS FILED BY DOMESTIC ENTITIES AT PATENT OFFICE OF THE REPUBLIC OF POLAND BY TYPE OF APPLICANT<sup>a</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>WOJEWÓDZTWO POMORSKIE POMORSKIE VOIVODSHIP</b>			
<b>Zgłoszenia wynalazków</b> .....	<b>211</b>	<b>186</b>	<b>Patent applications</b>
dokonane przez:			<i>filed by:</i>
Jednostki PAN, instytuty badawcze, szkoły wyższe .....	53	64	<i>PAS units, research institutes, higher education institutions</i>
Podmioty gospodarcze .....	110	98	<i>Business entities</i>
Osoby fizyczne .....	48	24	<i>Natural persons</i>
<b>Zgłoszenia wzorów użytkowych</b> .....	<b>52</b>	<b>53</b>	<b>Utility model applications</b>
dokonane przez:			<i>filed by:</i>
Jednostki PAN, instytuty badawcze, szkoły wyższe .....	8	7	<i>PAS units, research institutes, higher education institutions</i>
Podmioty gospodarcze .....	37	30	<i>Business entities</i>
Osoby fizyczne .....	7	16	<i>Natural persons</i>
<b>GDAŃSK</b>			
<b>Zgłoszenia wynalazków</b> .....	<b>92</b>	<b>100</b>	<b>Patent applications</b>
dokonane przez:			<i>filed by:</i>
Jednostki PAN, instytuty badawcze, szkoły wyższe .....	52	60	<i>PAS units, research institutes, higher education institutions</i>
Podmioty gospodarcze .....	23	32	<i>Business entities</i>
Osoby fizyczne .....	17	8	<i>Natural persons</i>
<b>Zgłoszenia wzorów użytkowych</b> .....	<b>14</b>	<b>23</b>	<b>Utility model applications</b>
dokonane przez:			<i>filed by:</i>
Jednostki PAN, instytuty badawcze, szkoły wyższe .....	6	5	<i>PAS units, research institutes, higher education institutions</i>
Podmioty gospodarcze .....	7	11	<i>Business entities</i>
Osoby fizyczne .....	1	7	<i>Natural persons</i>

a Według siedziby pierwszego zgłaszającego w przypadku zgłoszeń dokonanych wspólnie przez wielu autorów.

Ź r ó d ł o: dane Urzędu Patentowego Rzeczypospolitej Polskiej.

a By place of first applicant's residence if co-authors are provided.

S o u r c e: data of the Patent Office of the Republic of Poland.



## TRANSPORT. GOSPODARKA MORSKA TRANSPORT. MARITIME ECONOMY

### Transport

**Ruch samolotów (przyloty i odloty)** w 2017 r. na lotnisku w Gdańsku-Rębiechowie był o 5,7% większy w porównaniu z 2016 r. Port Lotniczy Gdańsk im. Lecha Wałęsy w 2017 r. obsłużył 4611,7 tys. **pasażerów**, o 15,2% więcej niż przed rokiem. W **komunikacji międzynarodowej** obsłużono 3968,5 tys. podróżnych – 1983,1 tys. wyjeżdżających za granicę oraz 1985,4 tys. przyjeżdżających z zagranicy.

### Gospodarka morską

**Obroty ładunkowe** w porcie gdańskim w 2017 r. wyniosły 33,9 mln t i były o 7,5% większe niż w 2016 r. Wzrost odnotowano w przeładunkach ładunków ze wszystkich grup ładunkowych, a największy w przeładunkach „pozostałych ładunków drobnicowych” (o 33,5%). W strukturze przeładunków dominowały ładunki z grupy „masowe ciekłe” – 13,5 mln t (39,8% obrotów ładunkowych ogółem), w tym ropa naftowa – 10,4 mln t (odpowiednio 30,7%).

### Transport

**Aircraft traffic (arrivals and departures)** at the airport in Gdańsk-Rębiechowo was by 5.7% higher than in 2016. Gdańsk Lech Wałęsa Airport in 2017 handled 4,611.7 thousand **passengers**, by 15.2% more than in the previous year. 3,968.5 thousand persons were served on **international lines**: 1,983.1 thousand people went abroad and 1,985.4 thousand came from abroad.

### Maritime economy

In 2017, **cargo turnover** amounted to 33.9 million tonnes in the port of Gdańsk and was by 7.5% bigger than in 2016. The increased was recorded in all groups of cargo, but the biggest in the freight of "other general cargo" (by 33.5%). The "liquid bulk" cargo prevailed in the structure of freight – 13.5 million tonnes (39.8% of the total cargo turnover), including crude oil – 10.4 million tonnes (30.7%, respectively).

TABL. 1 (201). **DROGI W 2017 R.**  
ROADS IN 2017

DROGI	Długość <sup>a</sup> Length <sup>a</sup>		Poniesione nakłady <sup>b</sup> Incurred outlays <sup>b</sup>		ROADS
	w km in km	w % in %	w tys. zł in PLN thousands	w % in %	
<b>O G Ó Ł Ę M</b> .....	<b>973,6</b>	<b>100,0</b>	<b>100809</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
Publiczne .....	818,8	84,1	99815	99,0	Public
ekspresowe .....	22,4	2,3	.	.	express
krajowe .....	27,4	2,8	3885	3,9	national
wojewódzkie .....	57,7	5,9	9322	9,2	regional
powiatowe .....	157,9	16,2	31436	31,2	district
gminne .....	553,4	56,8	55172	54,7	communal
Pozostałe – drogi wewnętrzne	154,8	15,9	994	1,0	Others – internal roads

<sup>a</sup> Dane dotyczące długości dróg prezentowane w poprzednich edycjach publikacji są porównywalne w ograniczonym zakresie ze względu na bieżącą aktualizację pomiarów geodezyjnych oraz zmiany przypisanych drogom kategorii dróg. <sup>b</sup> Nakłady rzeczowo-finansowe na wykonanie robót drogowo-mostowych w 2017 r. poniesione przez Zarząd Dróg i Zieleni w Gdańsku.

Źródło: dane Zarządu Dróg i Zieleni w Gdańsku i Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad – Oddział w Gdańsku (drogi ekspresowe).

<sup>a</sup> The data on the road length presented in previous editions of the publication are partially comparable due to ongoing updates of geodetic measurements and reclassification of road categories. <sup>b</sup> Material and financial outlays on bridge and road works made in 2017 by Roads and Greenery Management in Gdańsk.

Source: data of Roads and Greenery Management in Gdańsk and the General Directorate for National Roads and Motorways – Department in Gdańsk (express roads).

TABL. 2 (202). **POJAZDY SAMOCHODOWE I CIĄGNIKI ZAREJESTROWANE W 2017 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED ROAD VEHICLES AND TRACTORS IN 2017

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017			SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w % in %	2016 = 100	
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>329138</b>	<b>100,0</b>	<b>103,2</b>	<b>TOTAL</b>
Motocykle .....	8500	2,6	107,2	Motorcycles
w tym o pojemności silnika do 125 cm <sup>3</sup> .....	1850	0,6	112,9	of which with a cylinder capacity up to 125 cm <sup>3</sup>
Samochody osobowe .....	275418	83,7	103,8	Passenger cars
w tym zarejestrowane po raz pierwszy na terytorium Polski	19307	5,9	107,8	of which registered for the first time on the territory of Poland
w tym o pojemności silnika:				of which with a cylinder capacity:
do 1399 cm <sup>3</sup> .....	105746	32,1	102,4	up to 1,399 cm <sup>3</sup>
1400-1999 .....	144523	43,9	104,8	1,400-1,999
2000 cm <sup>3</sup> i więcej .....	25149	7,6	103,9	2,000 cm <sup>3</sup> and more
Autobusy .....	1030	0,3	99,0	Buses
Samochody ciężarowe <sup>a</sup> .....	37938	11,5	98,7	Lorries <sup>a</sup>
Ciągniki siodłowe .....	3073	0,9	99,5	Road tractors
Ciągniki balastowe .....	11	0,0	110,0	Ballast tractors
Samochody specjalne .....	1950	0,6	102,1	Special purpose vehicles
Ciągniki rolnicze .....	1218	0,4	102,1	Agricultural tractors
w tym kołowe .....	1067	0,3	103,6	of which wheeled

a łącznie z samochodami ciężarowo-osobowymi.

a Including vans.

TABL. 3 (203). **KOMUNIKACJA MIEJSKA <sup>a</sup>**URBAN TRANSPORT <sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Tabor <sup>b</sup> :			Fleet of <sup>b</sup> :
autobusy <sup>c</sup> .....	230	232	buses <sup>c</sup>
w tym niskopodłogowe .....	230	232	of which low-floor
tramwaje .....	109	109	trams
w tym niskopodłogowe .....	94	94	of which low-floor
Przewozy pasażerów <sup>d</sup> w mln osób .....	175,4	175,6	Transport of passengers <sup>d</sup> in million persons
Przebieg ogólny pojazdów w tys. wozo-km <sup>e</sup> .....	31581	31563	General run of vehicles in thousand vehicle-km <sup>e</sup>

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób; zgodnie z siedzibą przedsiębiorstwa. b Stan w dniu 31 XII. c Tabor w ruchu według umowy, średnia z większego szczytu. d Dane szacunkowe. e Wozokilometry wykonane.

Ź r ó d ł o: dane Wydziału Gospodarki Komunalnej Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons; according to the enterprise's seat. b As of 31 XII. c Rolling stock in motion according to the agreement, higher peak average. d Estimated data. e Vehicle-kilometers travelled.

S o u r c e: data of Department of Municipal Economy of City Hall in Gdańsk.

TABL. 4 (204). WYBRANE DANE O PORCIE LOTNICZYM GDAŃSK  
SELECTED DATA ON THE GDAŃSK AIRPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2016 = 100	
Liczba startów i lądowań samolotów ....	41079	43422	105,7	Number of airplane take-offs and landings
w tym samolotów linii polskich .....	5429	5417	99,8	of which owned by Polish airlines
Ruch pasażerski .....	4004081	4611714	115,2	Passengers turnover
Pasażerowie odprawieni do portów:				Passenger departures to airports:
krajowych .....	273288	324434	118,7	domestic
w tym samolotami linii polskich ...	154246	166180	107,7	of which by Polish airlines
zagranicznych .....	1728929	1983100	114,7	foreign
w tym samolotami linii polskich ...	-	3844	x	of which by Polish airlines
Pasażerowie przybyli z portów:				Passenger arrivals from airports:
krajowych .....	271203	317686	117,1	domestic
w tym samolotami linii polskich ...	148001	159138	107,5	of which by Polish airlines
zagranicznych .....	1727232	1985384	114,9	foreign
w tym samolotami linii polskich ...	-	3484	x	of which by Polish airlines
Tranzyt .....	3429	1110	32,4	Transit

Źródło: dane Portu Lotniczego Gdańsk im. Lecha Wałęsy Sp. z o.o.

Source: data of Gdańsk Lech Wałęsa Airport.

TABL. 5 (205). PODMIOTY I PRACUJĄCY<sup>1</sup> W GOSPODARCE MORSKIEJ WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁAŚNOŚCI

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES AND EMPLOYED PERSONS<sup>1</sup> IN MARITIME ECONOMY BY OWNERSHIP SECTORS AND FORMS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE a – podmioty b – pracujący	2015	2016	SPECIFICATION a – entities b – employed persons
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>2176</b>	<b>2609</b>	<b>TOTAL</b>
<b>a</b>	<b>13940</b>	<b>14468</b>	
<b>Sektor publiczny</b> .....	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>Public sector</b>
<b>a</b>	<b>1091</b>	<b>1270</b>	
Własność państwowa .....	5	6	State ownership
<b>b</b>	568	741	
Własność samorządu terytorialnego .....	4	4	Local government ownership
<b>a</b>	106	108	
Własność mieszana .....	5	5	Mixed ownership
<b>b</b>	417	421	
<b>Sektor prywatny</b> .....	<b>2162*</b>	<b>2594</b>	<b>Private sector</b>
<b>a</b>	<b>12849*</b>	<b>13198</b>	
Własność krajowa .....	2011*	2411	Domestic ownership
<b>a</b>	6492*	7206	
w tym osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą	1601	1883	of which natural persons conducting economic activity
<b>b</b>	2311	2663	
Własność zagraniczna .....	67*	89	Foreign ownership
<b>a</b>	1563	1905	
Własność mieszana .....	84	94	Mixed ownership
<b>a</b>	4794	4087	
w tym spółki z przewagą kapitału zagranicznego	23	27	of which companies with foreign capital predominance
<b>b</b>	83	94	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 6 (206). **PODMIOTY I PRACUJĄCY<sup>1</sup> W GOSPODARCE MORSKIEJ WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI**  
Stan w dniu 31 XII  
**ENTITIES AND EMPLOYED PERSONS<sup>1</sup> IN MARITIME ECONOMY BY KIND OF ACTIVITY**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE a – podmioty b – pracujący	2015	2016	SPECIFICATION a – entities b – employed persons
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>2176</b>	<b>2609</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>13940</b>	<b>14468</b>	
w tym:			<i>of which:</i>
Przeładunek, magazynowanie i przecho- wywanie towarów w portach morskich	41	50	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	1620	1768	<i>Other activities supporting sea transportation</i>
Działalność morskich agencji transpor- towych	37	48	<i>Activity of sea transportation agencies</i>
	874*	1017	
Morski i przybrzeżny transport wodny ....	39	53	<i>Sea and coastal waterborne transport</i>
	302	411	
Produkcja i naprawa statków i łodzi .....	29	41	<i>Production and repairs of ships and boats</i>
	111	154	
Rybołówstwo w wodach morskich <sup>2</sup> .....	1252	1452	<i>Marine fishing<sup>2</sup></i>
	7402	7035	
Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa	32	33	<i>Processing and preserving of fish and fishery products</i>
	75	78	
	21	23	
	59	54	

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. 2 łącznie z działalnością usługową związaną z rybołówstwem oraz połowami pozostałych organizmów.

1 Data concern economic entities employing more than 9 persons. 2 Including service activity connected with fishing and capture of aquatic organisms.

TABL. 7 (207). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W PODMIOTACH GOSPODARKI MORSKIEJ<sup>a</sup>**  
**WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI ORAZ RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTITIES OF MARITIME ECONOMY<sup>a</sup>**  
**BY SECTORS AND FORMS OF OWNERSHIP AND KIND OF ACTIVITY**

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	SPECIFICATION
	w zł	in PLN	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>6156,19</b>	<b>6253,19</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny .....	5564,62	5284,79	<i>public sector</i>
własność państwowa .....	5413,50	4848,20	<i>state ownership</i>
własność samorządu terytorialnego	3940,26	3872,37	<i>local government ownership</i>
sektor prywatny .....	6229,36	6384,88	<i>private sector</i>
własność krajowa .....	5773,19	5792,90	<i>domestic ownership</i>
własność zagraniczna .....	6858,31	7577,29	<i>foreign ownership</i>
w tym:			<i>of which:</i>
Przeładunek, magazynowanie i przechowy- wanie towarów w portach morskich .....	5553,27	6005,22	<i>Cargo handling and storage in seaports</i>
Pozostała działalność wspomagająca transport morski .....	6614,11	7770,28	<i>Other activities supporting sea transportation</i>
Morski i przybrzeżny transport wodny .....	#	#	<i>Sea and coastal waterborne transport</i>
Produkcja i naprawa statków i łodzi .....	6142,24	6076,97	<i>Production and repairs of ships and boats</i>
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska .....	5401,99	5315,10	<i>Research and development activity and maritime education</i>

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 8 (208). NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup> NA ŚRODKI TRWAŁE PONIESIONE PRZEZ PODMIOTY GOSPODARKI MORSKIEJ (ceny bieżące)  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup> ON FIXED ASSETS INCURRED BY MARITIME ECONOMY ENTITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2015	2016	SPECIFICATION
	ogółem total		w tym sektor publiczny of which public sector		
	w mln zł		in PLN millions		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>756,3</b>	<b>784,1</b>	<b>121,8</b>	<b>60,8</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
Budynki i budowle .....	426,0	298,4	55,1	51,9	Buildings and structures
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia .....	117,9	320,2	10,1	8,0	Machinery, technical equipment and tools
Środki transportu .....	192,9	152,1	39,4	0,9	Means of transport

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 336.

a See general notes, section 6 on page 336.

TABL. 9 (209). NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup> PONIESIONE PRZEZ PODMIOTY GOSPODARKI MORSKIEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI I ŹRÓDEŁ FINANSOWANIA  
CAPITAL EXPENDITURES <sup>a</sup> INCURRED BY MARITIME ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS AND FINANCING SOURCES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2015	2016	SPECIFICATION
	ogółem total		w tym sektor publiczny of which public sector		
	w mln zł		in PLN millions		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>756,3</b>	<b>784,1</b>	<b>121,8</b>	<b>60,8</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					of which:
Środki własne inwestora .....	595,5	368,0	97,6	47,8	Investor's own assets
Środki budżetowe .....	5,4	0,0	5,4	0,0	Budgetary assets
Kredyty i pożyczki krajowe .....	135,6	279,4	0,0	0,1	Domestic credits and loans
Środki bezpośrednie z zagranicy .....	9,3	136,7	9,3	12,9	Assets direct from abroad

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 336.

a See general notes, section 6 on page 336.

TABL. 10 (210). WARTOŚĆ BRUTTO I STOPIEŃ ZUŻYCIA ŚRODKÓW TRWAŁYCH <sup>a</sup> W PODMIOTACH GOSPODARKI MORSKIEJ WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (bieżące ceny ewidencyjne)  
Stan w dniu 31 XII  
GROSS VALUE AND DEGREE OF CONSUMPTION OF FIXED ASSETS <sup>a</sup> IN MARITIME ECONOMY ENTITIES BY OWNERSHIP SECTORS (current book-keeping prices)  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2015	2016	SPECIFICATION
	ogółem total		w tym sektor publiczny of which public sector		
	W MILIONACH ZŁOTYCH		IN PLN MILLIONS		
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>5305,7</b>	<b>5809,8</b>	<b>1857,7</b>	<b>1582,3</b>	<b>TOTAL</b>
Budynki i budowle .....	2758,3	3124,7	1304,8	1281,9	Buildings and structures
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia .....	1486,3	1673,4	370,0	240,2	Machinery, technical equipment and tools
Środki transportu .....	1061,1	1011,7	182,9	60,2	Means of transport
	STOPIEŃ ZUŻYCIA w % DEGREE OF CONSUMPTION in %				
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>52,5</b>	<b>46,7</b>	<b>61,4</b>	<b>58,8</b>	<b>TOTAL</b>
Budynki i budowle .....	46,3	40,7	54,4	53,0	Buildings and structures
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia .....	59,8	50,4	78,3	76,5	Machinery, technical equipment and tools
Środki transportu .....	54,5	54,2	66,6	66,1	Means of transport

a Patrz uwagi ogólne, ust. 7 na str. 337.

a See general notes, section 7 on page 337.

TABL. 11 (211). NAKŁADY INWESTYCYJNE ORAZ WARTOŚĆ BRUTTO ŚRODKÓW TRWAŁYCH <sup>a</sup> PODMIOTÓW GOSPODARKI MORSKIEJ WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI  
 CAPITAL EXPENDITURES AND GROSS VALUE OF FIXED ASSETS <sup>a</sup> OF MARITIME ECONOMY ENTITIES BY KIND OF ACTIVITY

RODZAJ DZIAŁALNOŚCI KIND OF ACTIVITY	Nakłady inwestycyjne na środki trwałe (ceny bieżące) Capital expenditures on fixed assets (current prices)		Wartość brutto środków trwałych <sup>b</sup> (bieżące ceny ewidencyjne) Gross value of fixed assets <sup>b</sup> (current book-keeping prices)				
	ogółem total	w tym na nowe obiekty majątkowe of which on new property	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	stopień zużycia w % degree of consumption in %	
							w mln zł in PLN millions
<b>OGÓŁEM</b> .....	2015	756,3	708,1	5305,7	1857,7	3448,0	52,5
<b>TOTAL</b>	<b>2016</b>	<b>784,1</b>	<b>758,8</b>	<b>5809,8</b>	<b>1582,3</b>	<b>4227,5</b>	<b>46,7</b>
w tym: of which:							
Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich .....	2015	310,2	310,1	1565,3	307,6	1257,7	32,0
Cargo handling and storage in seaports	<b>2016</b>	<b>531,1</b>	<b>530,5</b>	<b>2288,6</b>	<b>310,0</b>	<b>1978,6</b>	<b>24,0</b>
Pozostała działalność wspomagająca transport morski	2015	4,6	4,6	250,5	9,4	241,1	71,8
Other activities supporting sea transportation	<b>2016</b>	<b>35,7</b>	<b>35,7</b>	<b>288,5</b>	<b>9,6</b>	<b>278,8</b>	<b>66,6</b>
Działalność morskich agencji transportowych .....	2015	6,2	0,3	12,9	-	12,9	17,5
Activity of sea transportation agencies	<b>2016</b>	<b>1,8</b>	<b>0,2</b>	<b>13,0</b>	-	<b>13,0</b>	<b>20,0</b>
Morski i przybrzeżny transport wodny .....	2015	15,1	0,0*	62,5	-	62,5	41,7
Sea and coastal waterborne transport	<b>2016</b>	<b>19,2</b>	<b>0,0</b>	<b>70,2</b>	-	<b>70,2</b>	<b>35,5</b>
Produkcja i naprawa statków i łodzi .....	2015	58,5	48,6	969,5	-	969,5	67,4
Production and repairs of ships and boats	<b>2016</b>	<b>40,7</b>	<b>38,1</b>	<b>966,9</b>	-	<b>966,9</b>	<b>70,5</b>
Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska .....	2015	3,2	3,2	135,1	134,4	0,6	70,2
Research and development activity and maritime education	<b>2016</b>	<b>2,7</b>	<b>2,7</b>	<b>128,4</b>	<b>127,8</b>	<b>0,6</b>	<b>77,1</b>
Pozostałe rodzaje działalności	2015	358,6	341,2	2309,9	1406,3	903,6	57,5
Other kinds of activities	<b>2016</b>	<b>151,4</b>	<b>150,0</b>	<b>1984,0</b>	<b>1064,7</b>	<b>919,3</b>	<b>57,1</b>

a Patrz uwagi ogólne, ust. 6 na str. 336 i ust. 7 na str. 337. b Stan w dniu 31 XII.

a See general notes, section 6 on page 336 and section 7 on page 337. b As of 31 XII.

TABL. 12 (212). STATKI WCHODZĄCE I WYCHODZĄCE Z PORTU MORSKIEGO<sup>a</sup> W 2017 R.SHIPS ARRIVING AT AND DEPARTING FROM SEAPORT<sup>a</sup> IN 2017

WYSZCZEGÓLNIENIE	Statki Ships	Pojemność netto (NT) w tys. Net capacity (NT) in thousands	Statki Ships	Pojemność netto (NT) Net capacity (NT)	SPECIFICATION
<b>Statki wchodzące do portu</b> ....	<b>3465</b>	<b>25139</b>	<b>105,8</b>	<b>107,4</b>	<b>Ships arriving</b>
z ładunkiem .....	2217	19750	108,7	112,4	with cargo
pod balastem .....	1248	5390	101,1	92,4	in ballast
Bandera polska .....	906	202	103,1	108,2	Polish flag
Bandera obca .....	2559	24938	106,8	107,4	Foreign flag
w tym <sup>b</sup> :					of which <sup>b</sup> :
Antiqua i Barbuda .....	256	723	83,4	75,0	Antiqua and Barbuda
Bahamy .....	267	2785	101,9	98,5	The Bahamas
Cypr .....	255	1164	174,7	134,0	Cyprus
Dania .....	125	4216	95,4	99,5	Denmark
Gibraltar .....	101	378	146,4	243,8	Gibraltar
Grecja .....	13	499	41,9	43,4	Greece
Holandia .....	209	514	120,8	144,3	Netherlands
Hongkong .....	54	2942	207,7	432,0	Hong Kong
Liberia .....	181	2662	138,2	132,2	Liberia
Malta .....	201	1570	110,4	127,7	Malta
Niemcy .....	49	440	73,1	52,2	Germany
Norwegia .....	71	587	102,9	125,1	Norway
Portugalia .....	37	225	49,3	71,0	Portugal
Singapur .....	39	950	57,4	40,1	Singapore
Szwecja .....	79	550	79,0	79,8	Sweden
Wielka Brytania <sup>c</sup> .....	83	492	118,6	138,0	United Kingdom <sup>c</sup>
Wyspy Marshalla .....	134	1379	145,7	118,9	Marshall Islands
<b>Statki wychodzące z portu</b> ....	<b>3421</b>	<b>24755</b>	<b>105,3</b>	<b>106,5</b>	<b>Ships departing</b>
Z ładunkiem .....	2374	15849	101,0	99,3	With cargo
Pod balastem .....	1047	8906	116,3	122,5	In ballast

a W ruchu krajowym i międzynarodowym. b Ujęto statki obcych bander, których pojemność w 2017 r. przekroczyła 200 tys. NT. c łącznie z Wyspą Man.

a In domestic and international traffic. b Only foreign flag ships of over 200 thousand NT capacity in 2017 were included. c Including Isle of Man.

TABL. 13 (213). OBROTY ŁADUNKOWE W PORCIE MORSKIM

CARGO TURNOVER IN SEAPORT

GRUPY ŁADUNKÓW	2016	2017	CARGO GROUPS
	w tys. t	in thousand tonnes	
<b>OGÓŁEM TOTAL</b>			
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>31566*</b>	<b>33940</b>	<b>GRAND TOTAL</b>
Masowe ciekłe .....	13112*	13505	Liquid bulk cargo
w tym ropa naftowa .....	9482	10403	of which crude oil
Masowe suche .....	9128*	8712	Dry bulk cargo
w tym węgiel i koks .....	4958	5047	of which coal and coke
Kontenery duże .....	8549	10674	Large containers
Toczne samobieżne .....	169	198	Roll-on self-propelled cargo
Toczne niesamobieżne .....	37	89	Roll-on non self-propelled cargo
Pozostałe ładunki drobnicowe .....	571*	762	Other general cargo

TABL. 13 (213). OBRÓTY ŁADUNKOWE W PORCIE MORSKIM (dok.)

CARGO TURNOVER IN SEAPORT (cont.)

GRUPY ŁADUNKÓW	2016	2017	CARGO GROUPS
	w tys. t	in thousand tonnes	
W tym MIĘDZYNARODOWY OBRÓT MORSKI Of which INTERNATIONAL SEA TURNOVER			
<b>RAZEM</b> .....	<b>31205*</b>	<b>33548</b>	<b>TOTAL</b>
Masowe ciekłe .....	12799*	13126	Liquid bulk cargo
w tym ropa naftowa .....	9270	10230	of which crude oil
Masowe suche .....	9097*	8704	Dry bulk cargo
w tym węgiel i koks .....	4958	5041	of which coal and coke
Kontenery duże .....	8544	10674	Large containers
Toczne samobieżne .....	169	198	Roll-on self-propelled cargo
Toczne niesamobieżne .....	37	89	Roll-on non self-propelled cargo
Pozostałe ładunki drobnicowe .....	559*	757	Other general cargo
Wyładunek Unloading			
<b>Razem</b> .....	<b>18149*</b>	<b>21880</b>	<b>Total</b>
Masowe ciekłe .....	8061*	9323	Liquid bulk cargo
w tym ropa naftowa .....	7652	8644	of which crude oil
Masowe suche .....	5386*	6477	Dry bulk cargo
w tym węgiel i koks .....	3006	4548	of which coal and coke
Kontenery duże .....	4418	5569	Large containers
Toczne samobieżne .....	117	141	Roll-on self-propelled cargo
Toczne niesamobieżne .....	14	47	Roll-on non self-propelled cargo
Pozostałe ładunki drobnicowe .....	154*	323	Other general cargo
Załadunek Loading			
<b>Razem</b> .....	<b>13057*</b>	<b>11669</b>	<b>Total</b>
Masowe ciekłe .....	4739*	3803	Liquid bulk cargo
w tym ropa naftowa .....	1618	1585	of which crude oil
Masowe suche .....	3710	2228	Dry bulk cargo
w tym węgiel i koks .....	1952	493	of which coal and coke
Kontenery duże .....	4126	5105	Large containers
Toczne samobieżne .....	53	57	Roll-on self-propelled cargo
Toczne niesamobieżne .....	24	42	Roll-on non self-propelled cargo
Pozostałe ładunki drobnicowe .....	406	434	Other general cargo

TABL. 14 (214). OBRÓT ŁADUNKÓW TRANZYTOWYCH WEDŁUG KRAJÓW

TRANSIT CARGO TURNOVER BY COUNTRIES

WYSZCZEGÓLNIENIE a – wyładunek <sup>1</sup> b – załadunek <sup>2</sup>	2016	2017	SPECIFICATION a – unloading <sup>1</sup> b – loading <sup>2</sup>
	w tys. t	in thousand tonnes	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1087,7</b>	<b>338,5</b>	<b>TOTAL</b>
<b>b</b> .....	<b>1400,8</b>	<b>1296,2</b>	<b>of which:</b>
w tym:			Czech Republic
Czechy .....	96,4	237,8	
<b>b</b> .....	0,4	43,1	
Niemcy .....	990,1	99,9	Germany
<b>b</b> .....	-	-	
Rosja .....	-	-	Russia
<b>b</b> .....	1359,3	1219,3	
Rumunia .....	1,0	-	Romania
<b>b</b> .....	-	-	
Słowacja .....	-	-	Slovakia
<b>b</b> .....	-	19,8	
Węgry .....	0,2	0,8	Hungary
<b>b</b> .....	41,1	14,0	

1 W transzycie morsko-ładowym (wyładunek). 2 W transzycie łądowo-morskim (załadunek).

1 In sea-land (unloading) transit. 2 In land-sea (loading) transit.



TABL. 15 (215). WAHANIA SEZONOWE<sup>a</sup> OBROTÓW ŁADUNKOWYCH WEDŁUG MIESIĘCY  
SEASONAL FLUCTUATIONS<sup>a</sup> OF CARGO TURNOVER BY MONTHS

LATA YEARS	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII
	w % in %											
2016 .....	99,6	95,6	88,3	107,5	104,2	86,8	100,1	111,6	104,3	100,3	91,9	109,9
2017 .....	91,1	88,7	79,8	81,7	90,8	107,5	91,5	101,4	89,9	112,4	126,4	138,8

a Wielkość przeładunków w poszczególnych miesiącach w stosunku do miesięcznego średniego poziomu przeładunków w skali roku.  
a Cargo turnover in particular months in relation to average monthly level of cargo turnover per year.

TABL. 16 (216). MIĘDZYNARODOWY RUCH PASAŻERÓW W PORCIE MORSKIM  
INTERNATIONAL PASSENGER TRAFFIC IN SEAPORT

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Przyjazdy do kraju <sup>a</sup> .....	51657	53618	Arrivals to Poland <sup>a</sup>
Wyjazdy z kraju <sup>b</sup> .....	51931	52085	Departures from Poland <sup>b</sup>

ab Pasażerowie, którzy na statkach pasażerskich, towarowych i promach: a - przyjechali z portów zagranicznych do portu Gdańsk jako portu docelowego, b - wyjechali z portu Gdańsk do portów zagranicznych.

ab Passengers of passengers ships, cargo ships and ferries who: a - arrived from foreign ports to the port of Gdańsk as the port of destination, b - departed from the port of Gdańsk to foreign ports.

TABL. 17 (217). PRZEWOZY PASAŻERÓW PROMAMI WEDŁUG RELACJI  
TRANSPORT OF PASSENGERS BY FERRIES BY ROUTES

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	2016 = 100		
LICZBA PASAŻERÓW NUMBER OF PASSENGERS				
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>94458</b>	<b>93750</b>	<b>99,3</b>	<b>TOTAL</b>
na liniach:				on lines:
Gdańsk-Nynäshamn .....	47788	46657	97,6	Gdańsk-Nynäshamn
Nynäshamn-Gdańsk .....	46670	47093	100,9	Nynäshamn-Gdańsk
PRACA PRZEWOZOWA w tys. pasażeromil Passenger-miles in thousands				
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>26732</b>	<b>26531</b>	<b>99,3</b>	<b>TOTAL</b>
na liniach:				on lines:
Gdańsk-Nynäshamn .....	13524	13204	97,6	Gdańsk-Nynäshamn
Nynäshamn-Gdańsk .....	13208	13327	100,9	Nynäshamn-Gdańsk

Źródło: dane Polskiej Żeglugi Bałtyckiej S.A. Polferries.

Source: data of Polish Baltic Shipping Co. Polferries.

TABL. 18 (218). KUTRY WEDŁUG PORTÓW MACIERZYSTYCH

Stan w dniu 31 XII

CUTTERS BY HOME PORTS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE a – kutry b – moc w kW	2016	2017	SPECIFICATION a – cutters b – power in kW
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>7</b>	<b>5</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>1965</b>	<b>1473</b>	
Gdańsk .....	2	2	Gdańsk
	608	608	
Gdańsk – Górkę Wschodnie .....	1	1	Gdańsk – Górkę Wschodnie
	305	305	
Gdańsk – Górkę Zachodnie .....	4	2	Gdańsk – Górkę Zachodnie
	1052	560	

**MAPA POŁĄCZEŃ LOTNICZYCH Z PORTU LOTNICZEGO GDAŃSK**  
**MAP OF AIR CONNECTIONS FROM GDAŃSK AIRPORT**

**PORT LOTNICZY GDAŃSK im. LECHA WAŁĘSY W 2017 R.**  
**GDAŃSK LECH WAŁESA AIRPORT IN 2017**

**43422**

starty i lądowania samolotów  
*airplane take-offs and landings*

**2,3 mln/million**

odprawieni pasażerowie  
*passenger departures*

**2,3 mln/million**

przybyli pasażerowie  
*passenger arrivals*

**Dania / Denmark**  
 Aarhús  
 Billund / *Legoland*  
 Kopenhaga / *Copenhagen*

**Litwa / Lithuania**  
 Wilno / *Vilnius*

**Szwecja / Sweden**  
 Göteborg  
 Malmö  
 Sztokholm / *Stockholm*  
 Sztokholm-Skavsta / *Stockholm-Skavsta*  
 Växjö

**Finlandia / Finland**  
 Helsinki  
 Turku

**Łotwa / Latvia**  
 Ryga / *Riga*

**Ukraina / Ukraine**  
 Charków / *Kharkiv*  
 Kijów / *Kyiv*  
 Żuliany / *Kiev Zhuliany*  
 Lwów / *Lviv*

**Francja / France**  
 Paryż-Beauvais / *Paris-Beauvais*

**Malta**  
 Malta

**Wielka Brytania / United Kingdom**  
 Aberdeen  
 Birmingham / *Birmingham*  
 Bristol  
 Doncaster-Sheffield  
 Edynburg / *Edinburgh*  
 Leeds  
 Liverpool  
 Londyn-Luton / *London-Luton*  
 Londyn-Stansted / *London-Stansted*  
 Manchester  
 Newcastle

**Grecja / Greece**  
 Ateny / *Athens*

**Niemcy / Germany**  
 Dortmund  
 Hamburg  
 Kolonia-Bonn / *Cologne-Bonn*  
 Monachium / *Munich*

**Hiszpania / Spain**  
 Alicante  
 Barcelona

**Norwegia / Norway**  
 Alesund  
 Bergen  
 Haugesund  
 Kristiansand  
 Oslo  
 Oslo-Torp  
 Stavanger  
 Tromsø  
 Trondheim

**Holandia / Netherlands**  
 Amsterdam  
 Eindhoven

**Włochy / Italy**  
 Mediolan Bergamo  
 Neapol  
 Piza<sup>a</sup> / *Pisa<sup>a</sup>*

**Irlandia / Ireland**  
 Cork  
 Dublin

**Wielka Brytania / United Kingdom**  
 Belfast  
 Birmingham / *Birmingham*  
 Bristol  
 Doncaster-Sheffield  
 Edynburg / *Edinburgh*  
 Leeds  
 Liverpool  
 Londyn-Luton / *London-Luton*  
 Londyn-Stansted / *London-Stansted*  
 Manchester  
 Newcastle

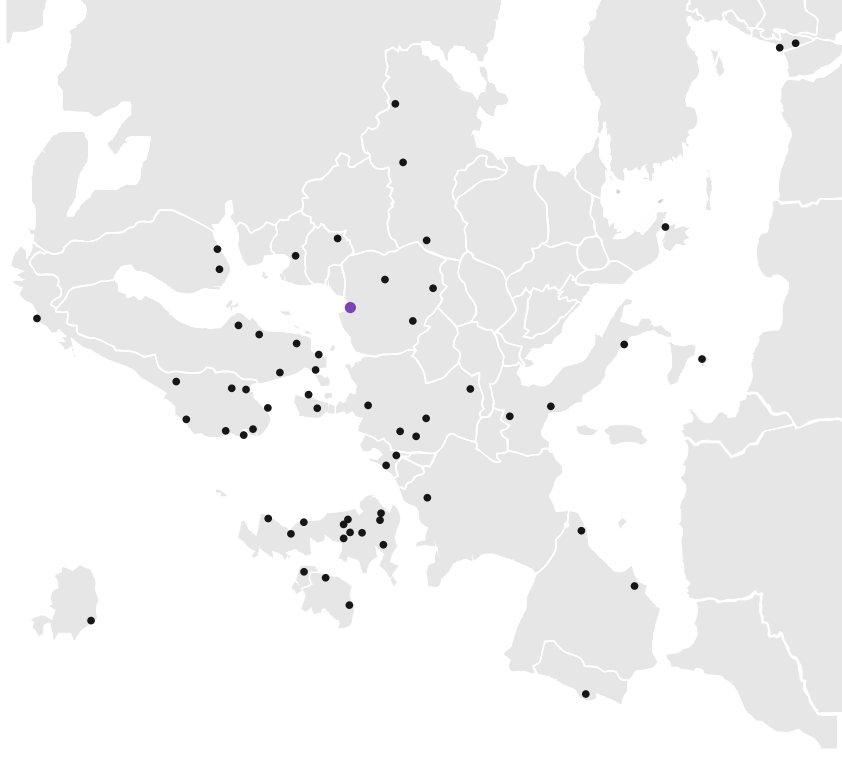
**Islandia / Iceland**  
 Reykjavík

**Polska / Poland**  
 Kraków / *Kraków*  
 Warszawa / *Warsaw*  
 Wrocław

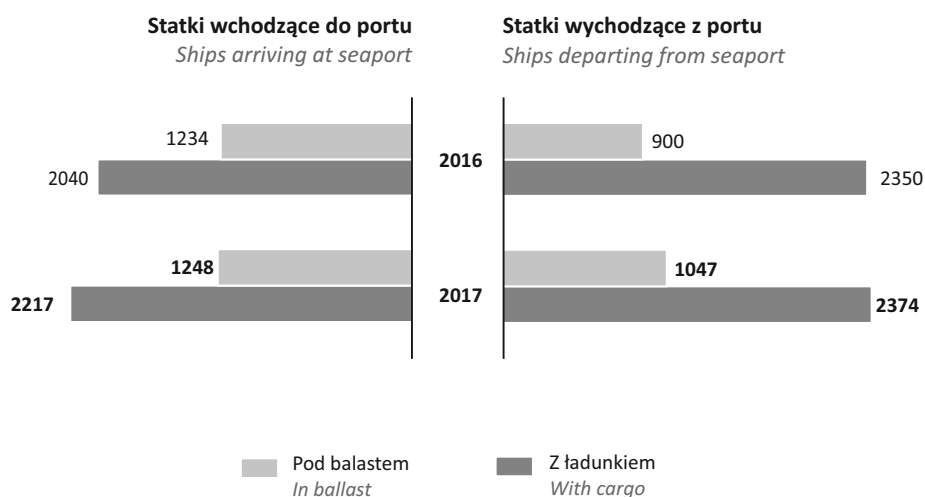
**Izrael / Israel**  
 Eilat / *Eilat*  
 Tel Awiw / *Tel Aviv*

**Portugalia / Portugal**  
 Lizbona / *Lisbon*

a Połączenie sezonowe.  
 Źródło: [www.airport.gdansk.pl](http://www.airport.gdansk.pl).  
 a Seasonal connection.  
 Source: [www.airport.gdansk.pl](http://www.airport.gdansk.pl).

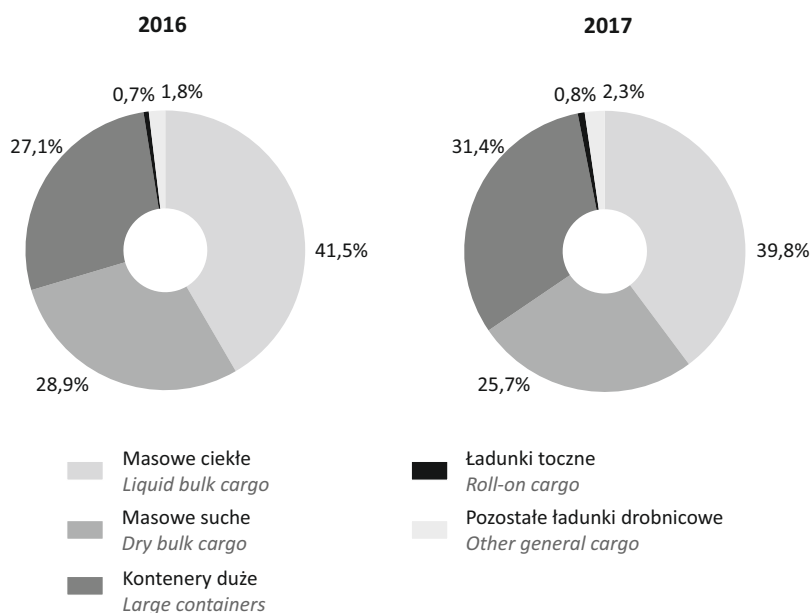


**STATKI WCHODZĄCE I WYCHODZĄCE Z PORTU MORSKIEGO<sup>a</sup>**  
**SHIPS ARRIVING AT AND DEPARTING FROM SEAPORT<sup>a</sup>**



a W ruchu krajowym i międzynarodowym.  
a In domestic and international traffic.

**STRUKTURA OBROTÓW ŁADUNKOWYCH<sup>a</sup> W PORCIE MORSKIM WEDŁUG GRUP ŁADUNKÓW**  
**STRUCTURE OF CARGO TURNOVER<sup>a</sup> IN SEAPORT BY CARGO GROUPS**



a Patrz uwagi ogólne, ust. 8 na str. 338.  
a See general notes, section 8 on page 338.

## HANDEL I GASTRONOMIA TRADE AND CATERING

W 2017 r. **sprzedaż detaliczna** (w cenach bieżących), zrealizowana przez przedsiębiorstwa handlowe i nie-handlowe (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) z siedzibą na terenie Gdańska, ukształtowała się na poziomie 16,1 mld zł, co oznacza wzrost o 14,5% w porównaniu z 2016 r. Według rodzajów działalności przedsiębiorstwa, wzrost sprzedaży w stosunku do poprzedniego roku uzyskały m.in. przedsiębiorstwa prowadzące sprzedaż farmaceutyków, kosmetyków, sprzętu ortopedycznego (o 133,8%), pozostałą sprzedaż (o 27,9%) oraz sprzedaż pojazdów samochodowych, motocykli, części (o 22,6%).

**Sprzedaż hurtowa** (w cenach bieżących) w przedsiębiorstwach handlowych (o liczbie pracujących powyżej 9 osób) wyniosła 34,2 mld zł, w tym przedsiębiorstwa handlu hurtowego zrealizowały sprzedaż w wysokości 30,2 mld zł.

**Międzynarodowe Targi Gdańskie SA** w 2017 r. były organizatorem 10 imprez o charakterze targowo-wystawienniczym. W imprezach targowych wzięło udział 2277 wystawców, a stoiska targowe odwiedziło 68,6 tys. osób.

W 2017 r. swoją siedzibę w Gdańsku miało 497 **placówek gastronomicznych**, zatrudniających powyżej 9 osób, w tym 96,2% stanowiły jednostki z sektora prywatnego. Przychody z działalności placówek gastronomicznych wyniosły 378,8 mln zł, w tym 97,5% generowały przedsiębiorstwa sektora prywatnego. Przychody ze sprzedaży produkcji gastronomicznej stanowiły natomiast 87,1% przychodów z działalności gastronomicznej ogółem.

The **retail sale** made by commercial and non-commercial enterprises seated in Gdańsk (employing more than 9 persons) in 2017 amounted to PLN 16.1 billion (in current prices). The sale was by 14.5% higher than in 2016. According to type of enterprise activity, sales growth in comparison to the previous year was recorded, for example, in enterprises selling pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment (133.8% increase), other sales (27.9% increase) and sales of motor vehicles, motorcycles, parts (22.6% increase).

**Wholesale** (in current prices) in commercial enterprises (employing more than 9 persons) amounted to PLN 34.2 billion, of which the sale in wholesale trade enterprises – PLN 30.2 billion.

In 2017, **Międzynarodowe Targi Gdańskie SA** (Gdańsk International Fair Co) organised 10 exhibitions. 2,277 exhibitors and 68.6 thousand visitors participated in these events.

In 2017, 497 **catering establishments** employing more than 9 persons, 96.2% of whom worked in private sector units, were seated in Gdańsk. Revenue from catering activity of these entities amounted to PLN 378.8 million, including 97.5% from the private sector. Revenue from the sale of catering production accounted for 87.1% of the revenue from the total catering activity.

### Uwaga do tablic 1 (219) i 2 (220)

W związku z wdrożeniem od 2018 r. systemu imputacji danych dla podmiotów, które nie złożyły meldunku prezentowane dane nie są porównywalne z danymi zawartymi w poprzednich edycjach Informatora. Dane za lata 2016 i 2017 zostały ponownie przeliczone według nowej metody.

### Note to tables 1 (219) and 2 (220)

Due to the implementation, since 2018, of the data imputation system for entities which did not submit a report – the data are not comparable with the data presented in previous editions of the study. The data for 2016 and 2017 were recalculated according to the new method.

TABL. 1 (219). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup>**  
(ceny bieżące)

RETAIL SALE OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a</sup> (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	2016	2017	2016 = = 100	SPECIFICATION
	w mln zł in PLN millions		w % in %			
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>14082,3</b>	<b>16122,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>114,5</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:						of which:
Pojazdy samochodowe, motocykle, części .....	1128,5	1383,5	8,0	8,6	122,6	Motor vehicles, motorcycles, parts
Paliwa stałe, ciekłe i gazowe	4722,3	5474,6	33,5	34,0	115,9	Solid, liquid and gaseous fuels

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 1 (219). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup>**  
**(ceny bieżące) (dok.)**  
*RETAIL SALE OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a</sup> (current prices) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	2016	2017		SPECIFICATION
	w mln zł in PLN millions		w % in %		2016 = = 100	
Żywność, napoje i wyroby tytoniowe .....	719,8	742,4	5,2	4,6	103,1	Foodstuffs, beverages and tobacco products
Farmaceutyki, kosmetyki, sprzęt ortopedyczny .....	127,5	298,1	0,9	1,8	233,8	Pharmaceuticals, cosmetics, orthopaedic equipment
Tekstyliia, odzież, obuwie .....	#	#	x	x	x	Textiles, clothing, footwear
Meble, RTV, AGD .....	#	#	x	x	x	Furniture, consumer electronics, household appliances

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons.

TABL. 2 (220). **SPRZEDAŻ HURTOWA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>a</sup>**  
**(ceny bieżące)**  
*WHOLESALE OF COMMODITIES BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>a</sup> (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	2016	2017		SPECIFICATION
	w mln zł in PLN millions		w % in %		2016 = = 100	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>27790,6</b>	<b>34245,3</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>123,2</b>	<b>TOTAL</b>
<b>W tym sprzedaż hurtowa przedsiębiorstw hurtowych</b> .....	<b>24420,3</b>	<b>30184,5</b>	<b>87,9</b>	<b>88,1</b>	<b>123,6</b>	<b>Of which wholesale by wholesale enterprises</b>
w tym:						<i>of which:</i>
Żywność .....	816,9	1016,6	3,3	3,4	124,4	Food
Napoje alkoholowe i bezalkoholowe .....	-	-	-	x	x	Alcoholic and non-alcoholic beverages
Wyroby włókiennicze, odzież i obuwie .....	90,9	110,9	0,4	0,4	122,0	Textile articles, clothing and food wear
AGD, RTV, artykuły użytku domowego .....	#	50,3	x	0,2	x	Consumer electronics and household goods
Kosmetyki i wyroby farmaceutyczne .....	277,4	324,2	1,1	1,1	116,9	Cosmetic and pharmaceutical products
Półprodukty i odpady pochodzenia nierolniczego oraz złom .....	20420,7	25869,7	83,6	85,7	126,7	Non-agricultural intermediate products, waste and scrap
Narzędzia technologii informacyjnej i komunikacyjnej, maszyn, sprzętu i dodatkowego wyposażenia .....	996,0	1118,2	4,1	3,7	112,3	Information and communication equipment other machinery, equipment and supplies

a Dane dotyczą przedsiębiorstw handlowych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern trade entities employing more than 9 persons.

TABL. 3 (221). **PLACÓWKI GASTRONOMICZNE<sup>a</sup> I PRZYCHODY WEDŁUG SEKTORÓW W 2017 R.**  
*CATERING ESTABLISHMENTS<sup>a</sup> AND REVENUE FROM CATERING ACTIVITY BY SECTORS IN 2017*

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>		Sektor <i>Sector</i>		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>	w % <i>in %</i>	publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>	
<b>Placówki gastronomiczne<sup>b</sup> ....</b>	<b>497</b>	<b>100,0</b>	<b>19</b>	<b>478</b>	<b>Catering establishments<sup>b</sup></b>
Restauracje .....	71	14,3	-	71	Restaurants
Bary .....	76	15,3	6	70	Bars
Stołówki .....	18	3,6	12	6	Canteens
Punkty gastronomiczne .....	332	66,8	1	331	Food stands
<b>Przychody z działalności gastronomicznej (ceny bieżące) w tys. zł .....</b>	<b>378841,9</b>	<b>100,0</b>	<b>9324,3</b>	<b>369517,6</b>	<b>Revenues from catering activity (current prices) in PLN thousands</b>
Z sprzedaży towarów handlowych .....	14365,4	3,8	17,1	14348,3	From sale of trade commodities
Z produkcji gastronomicznej	329884,9	87,1	9169,0	320715,9	From catering production
Z sprzedaży napojów alkoholowych i wyrobów tytoniowych .....	32670,5	8,6	138,2	32532,3	From the sale of alcoholic beverages and tobacco
Z pozostałej działalności .....	1921,1	0,5	-	1921,1	From other activity

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Stan w dniu 31 XII.

a Data concern economic entities employing more than 9 persons. b As of 31 XII.

TABL. 4 (222). **TARGOWISKA**  
 Stan w dniu 31 XII  
*MARKETPLACES*  
 As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Targowiska stałe:			Permanent marketplaces:
liczba targowisk .....	4	4	number of marketplaces
powierzchnia w m <sup>2</sup> .....	35446	35446	area in m <sup>2</sup>
w tym sprzedażowa .....	19890	19890	of which sales area
stałe punkty sprzedaży drobnodetalicznej .....	507	507	permanent small-retail sales outlet
w tym na targowiskach czynnych codziennie .....	116	116	of which on marketplaces open daily
Targowiska sezonowe (w ciągu roku) ...	9	9	Seasonal marketplaces (during the year)
Roczne wpływy z opłaty targowej w tys. zł .....	x <sup>a</sup>	x <sup>a</sup>	Annual receipts from marketplace fees in PLN thousands

a Zgodnie z uchwałą NR XV/398/15 Rady Miasta Gdańska z dnia 29 października 2015 r. – opłata targowiskowa została zniesiona.

a Pursuant to the Resolution No. XV/398/15 of Gdańsk City Council of 29 October 2015 – marketplace fee has been waived.

TABL. 5 (223). MIĘDZYNARODOWE TARGI GDAŃSKIE  
GDAŃSK INTERNATIONAL TRADE FAIR

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Imprezy targowe .....	7	10	Fairs
Wystawcy .....	1501	2277	Exhibitors
w tym krajowi .....	1260	1816	of which domestic
Zwiedzający w tys. ....	69,4	68,6	Public visitors in thousands
Powierzchnia wystawiennicza w tys. m <sup>2</sup>			The size of exhibition area
w tym kryta .....	38,1	53,9	in thousand m <sup>2</sup>
	18,4	31,9	of which roofed area

Ź r ó d ł o: dane Międzynarodowych Targów Gdańskich SA.  
S o u r c e: data of Gdańsk International Fair Co.

TABL. 6 (224). IMPREZY ZORGANIZOWANE PRZEZ MIĘDZYNARODOWE TARGI GDAŃSKIE W 2017 R.  
FAIRS ORGANISED BY GDAŃSK INTERNATIONAL TRADE FAIR IN 2017

NAZWA IMPREZY	Termin Time	Wystawcy Exhibitors	Zwiedzający Public visitors	EVENTS NAME
Amberif – Międzynarodowe Targi Bursztynu i Kamieni Jubilerskich .....	22-25 III	470	6272	Amberif – International Fair of Amber, Jewellery and Gemstones
Festiwal Turystyki i Czasu Wolnego .....	1-2 IV	112	20130	Free Time Festival
Bike Festiwal .....		40		Bike Festiwal
Europoltech – Międzynarodowe Targi Techniki i Wyposażenia Służb Policyjnych oraz Formacji Bezpieczeństwa Państwa .....	26-28 IV	154	3965	Europoltech – International Fair of Technology and Equipment for the Police and National Security Services
Polfish – Międzynarodowe Targi Przetwórstwa i Produktów Rybnych .....	7-9 VI	113	2343	Polfish – International Fair of Seafood Processing & Products
FoodExpo – Targi Spożywczo-Gastronomiczne .....		53		FoodExpo – Food and Horeca Fair
Ambermart – Międzynarodowe Targi Bursztynu .....	31 VIII-2 IX	216	3052	Ambermart – International Amber Fair
Międzynarodowe Targi Kolejowe – Trako .....	26-29 IX	636	16421	International Railway Fair – Trako
Targi Kosmetyczno-Fryzjerskie – Uroda .....	7-8 X	414	7986	Uroda: Cosmetic and Hairdressing Fair
Targi Gra i Zabawa .....	18-19 XI	69	8440	Fun and Games Festival

Ź r ó d ł o: dane Międzynarodowych Targów Gdańskich SA.  
S o u r c e: data of Gdańsk International Fair Co.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW FINANCES OF ENTERPRISES

W 2017 r. badaniem sytuacji finansowej podmiotów gospodarczych objęto 935 jednostek mających siedzibę na terenie Gdańska, prowadzących księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekraczała 9 osób.

**Przychody z całokształtu działalności** badanych przedsiębiorstw wyniosły 112,6 mld zł i były wyższe o 14,7% w porównaniu z 2016 r. **Przychody netto ze sprzedaży produktów** (58,0 mld zł) stanowiły 51,5% przychodów ogółem. **Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** wyniosły 106,3 mld zł, a ich udział w przychodach ogółem w omawianym okresie wyniósł 94,4% (przed rokiem – 95,4%).

Przedsiębiorstwa objęte badaniem w 2017 r. wypracowały **wynik finansowy brutto** w wysokości 6256,7 mln zł. Po odliczeniu obowiązkowych obciążeń wyniku finansowego brutto w wysokości 1144,8 mln zł osiągnęły one **wynik finansowy netto** o wartości 5111,9 mln zł, o 36,2% wyższy niż w 2016 r.

W analizowanym roku zwiększył się udział podmiotów rentownych w ogólnej liczbie badanych podmiotów, a przedsiębiorstwa wykazujące **zysk netto** stanowiły 78,0% ogólnej liczby badanych przedsiębiorstw (przed rokiem 75,8%).

W 2017 r. poprawiły się **wskaźniki rentowności obrotu brutto** oraz **netto** i wyniosły odpowiednio 5,6% i 4,5% (przed rokiem 4,6% i 3,8%). Wzrosły również **wskaźniki płynności finansowej**. Wskaźnik płynności finansowej I stopnia wyniósł 37,3% i był wyższy w porównaniu z poprzednim rokiem o 1,8 p.proc., a wskaźnik płynności finansowej II stopnia osiągnął dla ogółu badanych przedsiębiorstw poziom 99,4% (wzrost o 8,3 p.proc. w stosunku do poprzedniego roku).

Wartość **aktywów obrotowych** gdańskich przedsiębiorstw na koniec grudnia 2017 r. wyniosła 33,1 mld zł i w porównaniu z 2016 r. wzrosła o 8,3%. Z ogółu aktywów obrotowych 41,2% stanowiły należności krótkoterminowe, natomiast inwestycje krótkoterminowe – 24,7%. Zobowiązania krótkoterminowe wyniosły 22,0 mld zł (w tym 48,8% stanowiły zobowiązania z tytułu dostaw i usług) i przewyższały należności krótkoterminowe o 61,0%.

935 economic entities based in Gdańsk, employing more than 9 persons and keeping account ledgers, were surveyed in 2017.

**Revenue from total activity** of enterprises amounted to PLN 112.6 billion and was by 14.7% higher than in 2016. **Net revenue from sales of goods** (PLN 58.0 billion) accounted for 51.5% of the total revenue. **The cost of revenue** made up PLN 106.3 billion. Its share in the total revenue was 94.4% (95.4% the year before).

The surveyed enterprises achieved PLN 6,256.7 million **gross financial result** in 2017. After tax deduction (PLN 1,144.8 million), the **net financial result** was PLN 5,111.9 million, by 36.2% higher than in 2016.

Profitable enterprises had a bigger share in the total number of surveyed entities in the reporting year. The companies showing **net profit** made up 78.0% of all surveyed enterprises (75.8% the year before).

In 2017, **gross and net turnover profitability rates** increased and accounted for 5.6% and 4.5% (respectively 4.6% and 3.8% the year before). The **financial liquidity indicators** also increased. The first degree financial liquidity indicator reached 37.3%, which was by 1.8 percentage points more than in 2016, while the second degree financial liquidity indicator accounted for 99.4% (by 8.3 percentage points more than in 2016).

The value of **current assets** of enterprises located in Gdańsk reached PLN 33.1 billion in December 2017 and was by 8.3% higher than in 2016. Short-term receivables made up 41.2% of the current assets, while short-term investments made up 24.7%. Short-term liabilities amounted to PLN 22.0 billion (48.8% were liabilities from deliveries and services). Short-term liabilities were by 61.0% higher than short-term receivables.

TABL. 1 (225). WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Revenue from total activity							przychody finansowe financial revenue
	ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług) net revenue from sale of products (goods and services)	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenue from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operating revenue		
						razem total	w tym dotacje of which grants	
w mln zł				in PLN millions				
2016 I-VI .....	44159,7	18244,8	25914,9	23431,4	19407,4	609,7	79,8	711,3
I-XII .....	98162,6	40290,4	57872,1	51839,1	43668,1	1269,6	188,2	1385,8
2017 I-VI .....	51574,9	21056,2	30518,7	26519,5	23626,7	516,9	91,7	911,8
I-XII .....	112589,5	45313,4	67276,1	58022,2	51311,1	1237,0	236,3	2019,1

<sup>a</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>a</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons.



TABL. 1 (225). WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (cd.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Costs of revenue from total activity						
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług) cost of products sold (goods and services)	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of goods and materials sold	pozostałe koszty operacyjne other operating costs	koszty finansowe financial costs
	w mln zł in PLN millions						
2016 I-VI .....	42388,5	17419,5	24969,0	23824,1	17029,5	724,9	809,9
I-XII .....	93634,8	38184,0	55450,8	52257,8	38391,6	1541,7	1443,6
<b>2017 I-VI .....</b>	<b>49203,8</b>	<b>19892,5</b>	<b>29311,3</b>	<b>27261,4</b>	<b>20891,6</b>	<b>465,3</b>	<b>585,5</b>
<b>I-XII .....</b>	<b>106332,8</b>	<b>42419,4</b>	<b>63913,5</b>	<b>59189,9</b>	<b>44717,4</b>	<b>1287,6</b>	<b>1138,0</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów Financial result from sale of products, goods and materials	Wynik finansowy brutto Gross financial result			Zysk brutto Gross profit	Strata brutto Gross loss
		saldo balance	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
		w mln zł in PLN millions				
2016 I-VI .....	1985,2	1771,3	825,3	945,9	2707,4	936,1
I-XII .....	4857,7	4527,8	2106,4	2421,3	5465,5	937,7
<b>2017 I-VI .....</b>	<b>1993,3</b>	<b>2371,1</b>	<b>1163,7</b>	<b>1207,4</b>	<b>2645,9</b>	<b>274,8</b>
<b>I-XII .....</b>	<b>5426,1</b>	<b>6256,7</b>	<b>2894,0</b>	<b>3362,7</b>	<b>6547,4</b>	<b>290,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto Obligatory encumbrances on gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result			Zysk netto Net profit	Strata netto Net loss
		saldo balance	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		
		w mln zł in PLN millions				
2016 I-VI .....	296,1	1475,2	672,9	802,4	2329,7	854,4
I-XII .....	774,6	3753,2	1732,1	2021,1	4593,4	840,2
<b>2017 I-VI .....</b>	<b>434,3</b>	<b>1936,8</b>	<b>967,0</b>	<b>969,8</b>	<b>2206,6</b>	<b>269,8</b>
<b>I-XII .....</b>	<b>1144,8</b>	<b>5111,9</b>	<b>2390,1</b>	<b>2721,8</b>	<b>5440,9</b>	<b>329,1</b>

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

a Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture, forestry and fishing" as well as "Financial and insurance activities") employing more than 9 persons.

TABL. 2 (226). WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>1</sup> WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>1</sup> BY SECTIONS AND DIVISIONS

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017	Przychody netto ze sprzedaży produktów, towa- rów i materiałów <i>Net revenue from sale of products, goods and materials</i>	Koszt własny sprzedanych produktów, towa- rów i materiałów <i>Cost of sold of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towa- rów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>
		w mln zł			
1	<b>O G Ó Ł E M</b> .....	95507,2	90649,5	4857,7	4527,8
2	<b>b</b>	<b>109333,4</b>	<b>103907,3</b>	<b>5426,1</b>	<b>6256,7</b>
	w tym:				
3	<b>Przemysł</b> .....	47949,4	44615,3	3334,1	2559,2
4	<b>b</b>	<b>53505,1</b>	<b>50116,6</b>	<b>3388,4</b>	<b>3736,3</b>
	w tym:				
	Wytwarzanie i zaopatrywanie				
5	w energię elektryczną, gaz,	11477,3	10398,0	1079,3	375,5
6	parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	<b>11708,6</b>	<b>10352,7</b>	<b>1355,9</b>	<b>1029,5</b>
7	Dostawa wody; gospodarowanie ście-	460,5	443,0	17,5	25,7
8	kami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	<b>496,0</b>	<b>484,2</b>	<b>11,8</b>	<b>20,9</b>
9	<b>Budownictwo</b> .....	2718,4	2615,6	102,8	108,0
10	<b>b</b>	<b>2938,3</b>	<b>2778,8</b>	<b>159,5</b>	<b>160,0</b>
	w tym:				
11	Budowa budynków <sup>Δ</sup> .....	1159,6	1092,8	66,7	50,1
12	<b>b</b>	<b>1465,3</b>	<b>1375,7</b>	<b>89,6</b>	<b>89,4</b>
13	Budowa obiektów inżynierii lądowej	990,1	985,4	4,7	24,1
14	i wodnej <sup>Δ</sup>	<b>1042,1</b>	<b>987,3</b>	<b>54,8</b>	<b>53,6</b>
15	<b>Handel; naprawa pojazdów samo-</b>	35095,3	34515,2	580,1	874,3
16	<b>chodowych</b> <sup>Δ</sup>	<b>42099,8</b>	<b>41086,5</b>	<b>1013,4</b>	<b>1387,7</b>
	Handel hurtowy i detaliczny pojaz-				
17	dami samochodowymi oraz ich	1436,0	1436,1	-0,1	53,9
18	naprawa <sup>Δ</sup>	<b>1336,8</b>	<b>1297,2</b>	<b>39,6</b>	<b>51,0</b>
19	Handel hurtowy <sup>Δ</sup> .....	25362,1	24952,1	410,0	370,8
20	<b>b</b>	<b>30907,2</b>	<b>30391,5</b>	<b>515,7</b>	<b>538,9</b>
21	Handel detaliczny <sup>Δ</sup> .....	8297,2	8127,1	170,1	449,7
22	<b>b</b>	<b>9855,8</b>	<b>9397,8</b>	<b>458,1</b>	<b>797,8</b>
23	<b>Transport i gospodarka magazy-</b>	3447,2	3027,6	419,6	333,3
24	<b>nowa</b>	<b>3806,6</b>	<b>3438,6</b>	<b>368,0</b>	<b>441,6</b>
	w tym:				
25	Transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> .....	1942,7	1810,2	132,5	109,4
26	<b>b</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>
27	Magazynowanie i działalność usłu-	1388,8	1119,6	269,2	208,0
28	gowa wspomagająca transport	<b>1975,8</b>	<b>1725,5</b>	<b>250,3</b>	<b>334,2</b>
29	<b>Zakwaterowanie i gastronomia</b> <sup>Δ</sup> .....	285,7	261,4	24,4	16,6
30	<b>b</b>	<b>327,8</b>	<b>311,6</b>	<b>16,2</b>	<b>11,7</b>
31	W tym zakwaterowanie .....	182,6	165,0	17,6	10,0
32	<b>b</b>	<b>211,7</b>	<b>196,2</b>	<b>15,5</b>	<b>10,6</b>
33	<b>Informacja i komunikacja</b> .....	1726,3	1558,7	167,5	188,8
34	<b>b</b>	<b>2234,4</b>	<b>1991,1</b>	<b>243,3</b>	<b>220,1</b>
35	<b>Obsługa rynku nieruchomości</b> <sup>Δ</sup> .....	1243,9	1130,8	113,1	343,9
36	<b>b</b>	<b>1162,3</b>	<b>1060,7</b>	<b>101,6</b>	<b>159,5</b>

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność i ubezpieczeniową<sup>Δ</sup>), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>1</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: "Agriculture,

Zysk brutto Gross profit	Strata brutto Gross loss	Wynik finansowy netto Net financial result	Zysk netto Net profit	Strata netto Net loss	SPECIFICATION a – 2016 b – 2017	No.
<i>in PLN millions</i>						
5465,5	937,7	3753,2	4593,4	840,2	a <b>TOTAL</b>	1
<b>6547,4</b>	<b>290,7</b>	<b>5111,9</b>	<b>5440,9</b>	<b>329,1</b>	b	2
					of which:	
3271,7	712,6	2095,4	2702,7	607,3	a <b>Industry</b>	3
<b>3806,9</b>	<b>70,6</b>	<b>3062,0</b>	<b>3148,1</b>	<b>86,1</b>	b	4
					of which:	
991,1	615,6	311,5	828,7	517,1	a Electricity, gas, steam and air	5
<b>1029,8</b>	<b>0,4</b>	<b>831,9</b>	<b>833,0</b>	<b>1,1</b>	b conditioning supply	6
25,7	-	20,0	20,0	-	a Water supply, sewerage, waste	7
<b>25,4</b>	<b>4,5</b>	<b>15,4</b>	<b>20,7</b>	<b>5,4</b>	b management and remediation activities	8
167,2	59,2	81,1	140,6	59,4	a <b>Construction</b>	9
<b>196,6</b>	<b>36,7</b>	<b>124,1</b>	<b>162,1</b>	<b>38,0</b>	b	10
					of which:	
68,9	18,8	39,5	58,3	18,8	a Construction of buildings	11
<b>92,3</b>	<b>2,9</b>	<b>72,0</b>	<b>76,4</b>	<b>4,4</b>	b	12
56,0	31,9	13,6	45,5	31,9	a Civil engineering	13
<b>75,2</b>	<b>21,6</b>	<b>38,2</b>	<b>59,9</b>	<b>21,6</b>	b	14
911,5	37,1	745,2	792,1	46,9	a <b>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></b>	15
<b>1425,8</b>	<b>38,1</b>	<b>1139,1</b>	<b>1196,9</b>	<b>57,8</b>	b	16
54,2	0,3	31,2	43,6	12,4	a Wholesale and retail trade and repair	17
<b>52,1</b>	<b>1,1</b>	<b>44,0</b>	<b>45,1</b>	<b>1,1</b>	b of motor vehicles and motorcycles	18
392,7	22,0	309,4	329,0	19,6	a Wholesale trade <sup>Δ</sup>	19
<b>558,7</b>	<b>19,8</b>	<b>432,1</b>	<b>471,5</b>	<b>39,4</b>	b	20
464,6	14,9	404,6	419,5	14,9	a Retail trade <sup>Δ</sup>	21
<b>815,1</b>	<b>17,2</b>	<b>663,0</b>	<b>680,3</b>	<b>17,3</b>	b	22
350,3	17,0	269,7	285,5	15,8	a <b>Transportation and storage</b>	23
<b>458,4</b>	<b>16,8</b>	<b>348,9</b>	<b>366,9</b>	<b>17,9</b>	b	24
					of which:	
109,6	0,2	95,0	95,2	0,2	a Land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	25
#	#	#	#	#	b	26
224,8	16,8	161,9	177,5	15,6	a Warehousing and support activities	27
<b>350,1</b>	<b>15,9</b>	<b>267,9</b>	<b>285,0</b>	<b>17,1</b>	b for transportation	28
20,5	3,8	13,0	16,9	3,8	a <b>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></b>	29
<b>15,0</b>	<b>3,3</b>	<b>9,8</b>	<b>13,1</b>	<b>3,3</b>	b	30
12,0	2,0	8,0	10,1	2,0	a Of which accommodation	31
<b>12,1</b>	<b>1,4</b>	<b>8,9</b>	<b>10,4</b>	<b>1,4</b>	b	32
195,7	6,9	152,1	159,5	7,4	a <b>Information and communication</b>	33
<b>232,9</b>	<b>12,8</b>	<b>189,1</b>	<b>201,9</b>	<b>12,8</b>	b	34
347,6	3,7	324,6	328,3	3,8	a <b>Real estate activities</b>	35
<b>189,2</b>	<b>29,7</b>	<b>135,1</b>	<b>164,9</b>	<b>29,9</b>	b	36

gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa forestry and fishing” as well as “Financial and insurance activities”) employing more than 9 persons.

TABL. 3 (227). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ WYBRANE WSKAŹNIKI O PRZEDSIĘBIORSTWACH<sup>1</sup>ECONOMIC RELATIONS AND SELECTED INDICATORS ON ENTERPRISES<sup>1</sup>

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017	Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %	Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %	Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Gross turnover profitability rate in %	Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Net turnover profitability rate in %	Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % The first degree financial liquidity indicator in %
1	<b>O G Ó Ł E M</b> .....	5,1	95,4	4,6	3,8	35,5
2		<b>5,0</b>	<b>94,4</b>	<b>5,6</b>	<b>4,5</b>	<b>37,3</b>
	w tym:					
3	<b>Przemysł</b> .....	7,0	94,8	5,2	4,3	31,3
4		<b>6,3</b>	<b>93,2</b>	<b>6,8</b>	<b>5,6</b>	<b>32,0</b>
	w tym:					
	Wytwarzanie i zaopatrywanie					
5	w energię elektryczną, gaz,	9,4	96,9	3,1	2,6	30,8
6	parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	<b>11,6</b>	<b>91,5</b>	<b>8,5</b>	<b>6,9</b>	<b>15,8</b>
7	Dostawa wody; gospodarowanie ście-	3,8	94,6	5,4	4,2	141,8
8	kami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	<b>2,4</b>	<b>96,0</b>	<b>4,0</b>	<b>3,0</b>	<b>133,4</b>
9	<b>Budownictwo</b> .....	3,8	96,2	3,8	2,8	32,4
10		<b>5,4</b>	<b>94,7</b>	<b>5,3</b>	<b>4,1</b>	<b>33,6</b>
	w tym:					
11	Budowa budynków <sup>Δ</sup> .....	5,8	95,8	4,2	3,3	20,0
12		<b>6,1</b>	<b>94,1</b>	<b>5,9</b>	<b>4,8</b>	<b>30,3</b>
13	Budowa obiektów inżynierii lądowej	0,5	97,8	2,2	1,2	47,3
14	i wodnej <sup>Δ</sup>	<b>5,3</b>	<b>95,1</b>	<b>4,9</b>	<b>3,5</b>	<b>38,2</b>
15	<b>Handel; naprawa pojazdów samo-</b>	1,7	97,6	2,4	2,1	21,0
16	<b>chodowych</b> <sup>Δ</sup>	<b>2,4</b>	<b>96,8</b>	<b>3,2</b>	<b>2,7</b>	<b>22,8</b>
	Handel hurtowy i detaliczny pojaz-					
17	dami samochodowymi oraz ich	0,0	96,6	3,4	2,0	28,4
18	naprawa <sup>Δ</sup>	<b>3,0</b>	<b>96,3</b>	<b>3,7</b>	<b>3,2</b>	<b>7,8</b>
19	Handel hurtowy <sup>Δ</sup> .....	1,6	98,5	1,5	1,2	23,4
20		<b>1,7</b>	<b>98,3</b>	<b>1,7</b>	<b>1,4</b>	<b>25,9</b>
21	Handel detaliczny <sup>Δ</sup> .....	2,1	94,9	5,1	4,6	15,1
22		<b>4,6</b>	<b>92,3</b>	<b>7,7</b>	<b>6,4</b>	<b>20,3</b>
23	<b>Transport i gospodarka magazy-</b>	12,2	90,6	9,4	7,6	87,4
24	<b>nowa</b>	<b>9,7</b>	<b>89,0</b>	<b>11,0</b>	<b>8,7</b>	<b>67,4</b>
	w tym:					
25	Transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> .....	6,8	94,5	5,5	4,8	77,1
26		<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>
27	Magazynowanie i działalność usłu-	19,4	85,4	14,6	11,4	98,6
28	gowa wspomagająca transport	<b>12,7</b>	<b>84,4</b>	<b>15,6</b>	<b>12,5</b>	<b>71,7</b>
29	<b>Zakwaterowanie i gastronomia</b> <sup>Δ</sup> .....	8,5	94,3	5,7	4,5	68,6
30		<b>4,9</b>	<b>96,5</b>	<b>3,5</b>	<b>3,0</b>	<b>90,0</b>
31	W tym zakwaterowanie .....	9,6	94,7	5,3	4,3	68,1
32		<b>7,3</b>	<b>95,0</b>	<b>5,0</b>	<b>4,2</b>	<b>105,9</b>
33	<b>Informacja i komunikacja</b> .....	9,7	89,4	10,6	8,5	78,8
34		<b>10,9</b>	<b>90,4</b>	<b>9,6</b>	<b>8,3</b>	<b>82,0</b>
35	<b>Obsługa rynku nieruchomości</b> <sup>Δ</sup> .....	9,1	77,7	22,3	21,0	191,6
36		<b>8,7</b>	<b>87,7</b>	<b>12,3</b>	<b>10,4</b>	<b>183,3</b>

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność i ubezpieczeniową), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> Odpowiednio: ogółem, sekcji, działu.

<sup>1</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: respectively).

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>The second degree financial liquidity indicator in %</i>	Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem <i>Number of enterprises covered by survey</i>	Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw <sup>2</sup> w % <i>Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises<sup>2</sup> in %</i>	Udział przychodów przedsiębiorstw rentownych (według wskaźnika rentowności obrotu netto) w przychodach z całokształtu działalności <sup>2</sup> w % <i>Share of revenue from profitable enterprises (by net turnover profitability rate) in revenue from total activity<sup>2</sup> in %</i>	SPECIFICATION <i>a – 2016 b – 2017</i>	No.
91,1	892	75,8	88,9	<i>a TOTAL</i>	1
<b>99,4</b>	<b>935</b>	<b>78,0</b>	<b>96,2</b>	<i>b</i>	2
				<i>of which:</i>	
88,2	208	74,0	84,4	<i>a Industry</i>	3
<b>92,9</b>	<b>213</b>	<b>79,8</b>	<b>97,6</b>	<i>b</i>	4
				<i>of which:</i>	
97,9	10	40,0	46,8	<i>a Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	5
<b>82,5</b>	<b>10</b>	<b>80,0</b>	<b>99,7</b>	<i>b</i>	6
222,8	8	100,0	100,0	<i>a Water supply, sewerage, waste management and remediation activities</i>	7
<b>216,6</b>	<b>9</b>	<b>88,9</b>	<b>83,6</b>	<i>b</i>	8
96,7	101	71,3	89,2	<i>a Construction</i>	9
<b>130,4</b>	<b>97</b>	<b>75,3</b>	<b>85,9</b>	<i>b</i>	10
				<i>of which:</i>	
73,7	25	84,0	99,1	<i>a Construction of buildings</i>	11
<b>166,9</b>	<b>32</b>	<b>90,6</b>	<b>84,3</b>	<i>b</i>	12
105,2	34	61,8	82,5	<i>a Civil engineering</i>	13
<b>96,3</b>	<b>28</b>	<b>67,9</b>	<b>93,6</b>	<i>b</i>	14
70,6	206	78,6	95,4	<i>a Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	15
<b>78,7</b>	<b>205</b>	<b>82,9</b>	<b>97,4</b>	<i>b</i>	16
				<i>of which:</i>	
50,3	27	92,6	91,3	<i>a Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	17
<b>41,1</b>	<b>24</b>	<b>95,8</b>	<b>98,1</b>	<i>b</i>	18
89,4	121	79,3	94,9	<i>a Wholesale trade<sup>Δ</sup></i>	19
<b>103,5</b>	<b>123</b>	<b>87,0</b>	<b>97,8</b>	<i>b</i>	20
45,4	58	70,7	97,6	<i>a Retail trade<sup>Δ</sup></i>	21
<b>47,5</b>	<b>58</b>	<b>69,0</b>	<b>95,9</b>	<i>b</i>	22
167,6	56	83,9	95,2	<i>a Transportation and storage</i>	23
<b>158,2</b>	<b>59</b>	<b>78,0</b>	<b>92,4</b>	<i>b</i>	24
				<i>of which:</i>	
165,0	24	91,7	99,6	<i>a Land and pipeline transport<sup>Δ</sup></i>	25
#	#	#	#	<i>b</i>	26
175,4	29	75,9	88,7	<i>a Warehousing and support activities for transportation</i>	27
<b>164,5</b>	<b>33</b>	<b>66,7</b>	<b>86,7</b>	<i>b</i>	28
101,2	22	63,6	76,6	<i>a Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>	29
<b>125,8</b>	<b>24</b>	<b>58,3</b>	<b>75,9</b>	<i>b</i>	30
92,0	13	69,2	79,1	<i>a Of which accommodation</i>	31
<b>144,7</b>	<b>13</b>	<b>61,5</b>	<b>78,0</b>	<i>b</i>	32
225,9	60	78,3	93,2	<i>a Information and communication</i>	33
<b>210,2</b>	<b>75</b>	<b>84,0</b>	<b>98,4</b>	<i>b</i>	34
224,4	47	68,1	91,7	<i>a Real estate activities</i>	35
<b>207,7</b>	<b>46</b>	<b>71,7</b>	<b>93,3</b>	<i>b</i>	36

gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa

“Agriculture, forestry and fishing” as well as “Financial and insurance activities”) employing more than 9 persons. 2 Of total, section, division,

TABL. 4 (228). AKTYWA OBROTOWE I ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW<sup>1</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS AND DIVISIONS<sup>1</sup>  
As of 31 XII

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017	Aktywa obrotowe				
		ogółem grand total	w tym			
			razem total	zapasy stock		
				produkty gotowe finished products	towary goods	
		w mln zł				
1	<b>O G Ó Ł E M</b> .....	a	30584,8	9500,9	1263,0	4396,0
2	<b>b</b>	<b>33136,2</b>	<b>10267,5</b>	<b>1201,1</b>	<b>4465,4</b>	
3	w tym: <b>Przemysł</b> .....	a	16048,5	4796,7	979,9	582,2
4	<b>b</b>	<b>16657,2</b>	<b>5430,8</b>	<b>1074,9</b>	<b>433,6</b>	
5	w tym: Wytwarzanie i zaopatrywanie	a	4504,7	405,5	11,4	325,6
6	w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	b	<b>3567,7</b>	<b>280,0</b>	<b>9,4</b>	<b>205,4</b>
7	Dostawa wody; gospodarowanie ście-	a	197,3	5,4	0,0	1,0
8	kami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	b	<b>212,0</b>	<b>7,3</b>	<b>0,1</b>	<b>1,3</b>
9	<b>Budownictwo</b> .....	a	2027,0	783,3	206,9	254,1
10	<b>b</b>	<b>2440,7</b>	<b>649,0</b>	<b>34,6</b>	<b>250,8</b>	
11	w tym: Budowa budynków <sup>Δ</sup> .....	a	1104,1	704,9	204,0	237,3
12	<b>b</b>	<b>1471,1</b>	<b>573,0</b>	<b>33,8</b>	<b>234,7</b>	
13	Budowa obiektów inżynierii lądowej	a	643,8	34,3	0,6	13,7
14	i wodnej <sup>Δ</sup>	b	<b>759,7</b>	<b>49,2</b>	<b>0,7</b>	<b>15,1</b>
15	<b>Handel; naprawa pojazdów samo-</b>	a	7889,6	3477,3	19,4	3393,0
16	<b>chodowych</b> <sup>Δ</sup>	b	<b>8639,1</b>	<b>3676,3</b>	<b>37,0</b>	<b>3555,6</b>
17	Handel hurtowy i detaliczny pojaz-	a	585,5	298,8	-	284,7
18	dami samochodowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup>	b	<b>453,0</b>	<b>305,6</b>	-	<b>294,0</b>
19	Handel hurtowy <sup>Δ</sup> .....	a	4524,5	1392,2	18,2	1336,6
20	<b>b</b>	<b>4913,4</b>	<b>1258,0</b>	<b>25,4</b>	<b>1191,3</b>	
21	Handel detaliczny <sup>Δ</sup> .....	a	2779,6	1786,3	1,3	1771,7
22	<b>b</b>	<b>3272,7</b>	<b>2112,7</b>	<b>11,7</b>	<b>2070,3</b>	
23	<b>Transport i gospodarka magazy-</b>	a	1227,2	65,0	2,2	3,8
24	<b>nowa</b>	b	<b>1450,4</b>	<b>65,9</b>	<b>1,1</b>	<b>3,7</b>
25	w tym: Transport lądowy i rurociągowy <sup>Δ</sup> .....	a	541,7	34,3	-	2,1
26	<b>b</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	
27	Magazynowanie i działalność usłu-	a	648,5	24,9	-	1,4
28	gowa wspomagająca transport	b	<b>962,1</b>	<b>27,9</b>	-	<b>1,6</b>
29	<b>Zakwaterowanie i gastronomia</b> <sup>Δ</sup> .....	a	70,3	2,9	-	0,9
30	<b>b</b>	<b>72,5</b>	<b>3,2</b>	-	<b>1,5</b>	
31	W tym zakwaterowanie .....	a	51,9	1,4	-	0,3
32	<b>b</b>	<b>57,1</b>	<b>1,8</b>	-	<b>0,7</b>	
33	<b>Informacja i komunikacja</b> .....	a	718,5	24,4	9,2	7,3
34	<b>b</b>	<b>949,2</b>	<b>25,5</b>	<b>8,3</b>	<b>8,1</b>	
35	<b>Obsługa rynku nieruchomości</b> <sup>Δ</sup> .....	a	1201,8	254,2	43,9	106,7
36	<b>b</b>	<b>1346,3</b>	<b>308,9</b>	<b>44,1</b>	<b>153,0</b>	

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność i ubezpieczeniową), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. <sup>2</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem

<sup>1</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: with the maturity date of up to 1 year, except for liabilities from deliveries and services; excluding special funds. <sup>3</sup> Regardless the maturity

Current assets			Zobowiązania krótkoterminowe <sup>2</sup>			SPECIFICATION a – 2016 b – 2017	No.
of which			Short-term liabilities <sup>2</sup>				
należności krótkoterminowe short-term receivables		inwestycje krótkoterminowe short-term investments	ogółem total	w tym of which			
razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>3</sup> of which from deliveries and services <sup>3</sup>			kredyty i pożyczki credit and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>3</sup> from deliveries and services <sup>3</sup>		
in PLN millions							
12069,4	10406,4	7698,5	21693,1	5426,9	9118,2	a TOTAL	1
<b>13661,6</b>	<b>11865,9</b>	<b>8197,5</b>	<b>21989,7</b>	<b>4202,2</b>	<b>10730,3</b>	b	2
6656,4	5793,2	3669,9	11714,0	2458,8	4240,0	a Industry	3
<b>7032,4</b>	<b>6362,3</b>	<b>3694,6</b>	<b>11550,1</b>	<b>1966,1</b>	<b>4855,6</b>	b	4
2761,8	2359,8	1266,5	4112,9	494,3	1274,3	a Electricity, gas, steam and air conditioning supply	5
<b>2592,2</b>	<b>2291,5</b>	<b>612,1</b>	<b>3885,2</b>	<b>602,6</b>	<b>1474,6</b>	b	6
67,9	53,4	118,9	83,8	10,5	50,8	a Water supply, sewerage, waste management and remediation activities	7
<b>76,7</b>	<b>61,2</b>	<b>123,0</b>	<b>92,2</b>	<b>11,1</b>	<b>60,9</b>	b	8
697,6	576,0	350,7	1083,6	253,8	452,9	a Construction	9
<b>1121,9</b>	<b>637,0</b>	<b>389,4</b>	<b>1159,1</b>	<b>229,9</b>	<b>461,2</b>	b	10
263,2	223,2	97,8	489,7	120,2	185,3	a Construction of buildings	11
<b>706,2</b>	<b>317,1</b>	<b>156,4</b>	<b>516,8</b>	<b>119,2</b>	<b>150,4</b>	b	12
257,2	198,2	210,1	444,4	102,7	189,7	a Civil engineering	13
<b>300,1</b>	<b>223,9</b>	<b>197,2</b>	<b>516,3</b>	<b>100,1</b>	<b>234,3</b>	b	14
3060,0	2704,8	1295,1	6166,1	1760,6	3525,4	a Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	15
<b>3481,0</b>	<b>3181,3</b>	<b>1416,7</b>	<b>6227,0</b>	<b>1092,7</b>	<b>4387,2</b>	b	16
123,1	76,7	159,7	562,5	320,0	199,4	a Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	17
<b>116,9</b>	<b>98,3</b>	<b>27,4</b>	<b>350,6</b>	<b>97,7</b>	<b>204,2</b>	b	18
2290,7	2105,1	814,2	3472,5	536,2	2293,9	a Wholesale trade <sup>Δ</sup>	19
<b>2718,3</b>	<b>2494,7</b>	<b>908,8</b>	<b>3505,7</b>	<b>365,6</b>	<b>2657,8</b>	b	20
646,2	523,1	321,2	2131,1	904,4	1032,1	a Retail trade <sup>Δ</sup>	21
<b>645,8</b>	<b>588,2</b>	<b>480,5</b>	<b>2370,6</b>	<b>629,4</b>	<b>1525,2</b>	b	22
545,4	450,5	594,8	680,3	109,3	270,1	a Transportation and storage	23
<b>780,8</b>	<b>651,6</b>	<b>578,8</b>	<b>859,3</b>	<b>93,7</b>	<b>324,9</b>	b	24
266,6	234,9	233,9	303,3	8,5	145,2	a Land and pipeline transport <sup>Δ</sup>	25
#	#	#	#	#	#	b	26
267,0	208,1	342,5	347,5	87,7	123,1	a Warehousing and support activities for transportation	27
<b>518,1</b>	<b>429,2</b>	<b>400,4</b>	<b>558,3</b>	<b>77,6</b>	<b>195,8</b>	b	28
21,4	13,8	44,9	65,5	37,4	13,6	a Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	29
<b>19,4</b>	<b>10,7</b>	<b>48,7</b>	<b>54,1</b>	<b>16,3</b>	<b>18,3</b>	b	30
13,1	9,7	37,2	54,6	35,7	8,6	a Of which accommodation	31
<b>14,7</b>	<b>9,0</b>	<b>40,0</b>	<b>37,8</b>	<b>14,9</b>	<b>10,5</b>	b	32
437,5	364,4	234,5	297,5	14,4	147,1	a Information and communication	33
<b>545,6</b>	<b>455,2</b>	<b>349,3</b>	<b>425,8</b>	<b>27,8</b>	<b>216,7</b>	b	34
132,9	89,0	777,8	406,0	55,6	178,5	a Real estate activities	35
<b>117,6</b>	<b>96,2</b>	<b>881,4</b>	<b>481,0</b>	<b>56,5</b>	<b>178,5</b>	b	36

gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. 3 Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

“Agriculture, forestry and fishing” as well as “Financial and insurance activities”) employing more than 9 persons. 2 Include liabilities date.

TABL. 5 (229). AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
Stan w końcu okresu  
CURRENT ASSETS AS WELL AS SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>  
End of the period

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets							
	ogółem grand total	zapasy stock					należności krótkoterminowe short-term receivables	
		razem total	w tym of which				razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>b</sup> of which from deliveries and services <sup>b</sup>
			materiały materials	półprodukty i produkty w toku semi-finished products and products in progress	produkty gotowe finished products	towary goods		
w mln zł in PLN millions								
2016 I-VI .....	29537,2	9211,2	2710,0	1062,3	1069,9	4098,0	11084,0	9621,4
I-XII .....	30584,8	9500,9	2541,0	1081,2	1263,0	4396,0	12069,4	10406,4
<b>2017 I-VI .....</b>	<b>29738,1</b>	<b>9479,2</b>	<b>2611,0</b>	<b>1360,0</b>	<b>1131,5</b>	<b>4187,2</b>	<b>11992,5</b>	<b>10539,1</b>
I-XII .....	<b>33136,2</b>	<b>10267,5</b>	<b>2858,0</b>	<b>1593,6</b>	<b>1201,1</b>	<b>4465,4</b>	<b>13661,6</b>	<b>11865,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe Current assets		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>c</sup> Short-term liabilities <sup>c</sup>				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótko- terminowe short-term investments	krótko- terminowe rozliczenia między- okresowe short-term pre- payments	ogółem total	w tym of which			
				kredyty i pożyczki credits and loans	z tytułu dostaw i usług <sup>b</sup> from deliveries and services <sup>b</sup>	z tytułu podatków, ceł, ubezpie- czeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
2016 I-VI .....	7836,8	1405,2	20998,6	5366,6	7983,4	1920,8	14457,7
I-XII .....	7698,5	1316,0	21693,1	5426,9	9118,2	1933,3	14855,0
<b>2017 I-VI .....</b>	<b>7250,1</b>	<b>1016,3</b>	<b>20365,6</b>	<b>4625,6</b>	<b>8986,0</b>	<b>2234,8</b>	<b>13925,5</b>
I-XII .....	<b>8197,5</b>	<b>1009,6</b>	<b>21989,7</b>	<b>4202,2</b>	<b>10730,3</b>	<b>2445,4</b>	<b>13500,6</b>

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 9 osób. b Bez względu na okres wymagalności zapłaty. c Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych.

a Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: “Agriculture, forestry and fishing” as well as “Financial and insurance activities”) employing more than 9 persons. b Regardless the maturity date. c Include liabilities with maturity of up to 1 year, except for liabilities from deliveries and services; excluding special funds.



TABL. 6 (230). KOSZTY W UKŁADZIE RODZAJOWYM PRZEDSIĘBIORSTW<sup>1</sup> WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW  
COSTS OF ENTERPRISES BY TYPES<sup>1</sup> BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2016 b – 2017	Ogółem Total	Amortyzacja Depreciation	Zużycie materiałów i energii Consumption of materials and energy	Usługi obce External services	Podatki i opłaty Taxes and fees	Wynagrodzenia i pensje Wages and salaries	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia Social security and other benefits	Pozostałe Others	
									w mln zł      in PLN millions
<b>OGÓŁEM</b> .....	a	52833,7	2742,4	21237,8	11401,1	9307,2	5427,4	1243,7	1474,2
<b>TOTAL</b>	b	<b>59659,4</b>	<b>2977,7</b>	<b>24101,0</b>	<b>12383,4</b>	<b>11511,0</b>	<b>6046,8</b>	<b>1397,7</b>	<b>1241,8</b>
w tym: of which:									
<b>Przemysł</b> .....	a	36679,2	1657,6	18669,7	4354,3	8839,4	1903,0	463,5	791,8
<b>Industry</b>	b	<b>41635,9</b>	<b>1750,9</b>	<b>21334,2</b>	<b>4534,6</b>	<b>10990,1</b>	<b>2020,2</b>	<b>499,0</b>	<b>506,9</b>
w tym: of which:									
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup> .....	a	3071,7	909,4	74,0	861,8	325,0	380,7	101,6	419,2
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	<b>3179,2</b>	<b>942,3</b>	<b>75,3</b>	<b>915,2</b>	<b>633,4</b>	<b>405,1</b>	<b>112,5</b>	<b>95,3</b>
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup> .....	a	445,2	35,0	50,3	109,2	16,4	88,3	22,2	123,7
Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	<b>485,7</b>	<b>36,2</b>	<b>54,6</b>	<b>132,5</b>	<b>15,5</b>	<b>97,4</b>	<b>24,0</b>	<b>125,4</b>
<b>Budownictwo</b> .....	a	2590,6	89,4	799,9	1145,7	17,9	394,0	93,7	50,0
<b>Construction</b>	b	<b>2751,9</b>	<b>56,9</b>	<b>943,3</b>	<b>1207,6</b>	<b>16,1</b>	<b>380,3</b>	<b>91,4</b>	<b>56,3</b>

<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>1</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: “Agriculture, forestry and fishing” as well as “Financial and insurance activities”) employing more than 9 persons.

TABL. 6 (230). KOSZTY W UKŁADZIE RODZAJOWYM PRZEDSIĘBIORSTW<sup>1</sup> WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)COSTS OF ENTERPRISES BY TYPES<sup>1</sup> BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2016 b – 2017	Ogółem Total	Amor- tyzacja Depreci- ation	Zużycie materiałów i energii Consump- tion of materials and energy	Usługi obce External services	Podatki i opłaty Taxes and fees	Wynagro- dzenia Wages and salaries	Ubezpie- czenia społeczne i inne świadc- zenia Social security and other benefits	Pozostałe Others
<b>Budownictwo (dok.):</b> <i>Construction (cont.):</i>								
w tym: <i>of which:</i>								
Budowa budynków <sup>Δ</sup> .....	a 1123,0	28,7	352,5	565,7	6,6	128,1	27,9	13,5
<i>Construction of buildings</i>	<b>b 1395,5</b>	<b>34,8</b>	<b>477,4</b>	<b>650,6</b>	<b>7,3</b>	<b>165,3</b>	<b>38,2</b>	<b>21,9</b>
Budowa obiektów inżynierii łądowej i wodnej <sup>Δ</sup> .....	a 953,8	51,3	289,3	383,0	8,8	159,5	43,6	18,3
<i>Civil engineering</i>	<b>b 958,7</b>	<b>17,0</b>	<b>346,6</b>	<b>389,8</b>	<b>7,4</b>	<b>143,6</b>	<b>38,3</b>	<b>16,2</b>
<b>Handel; naprawa pojazdów</b> <b>samochodowych<sup>Δ</sup> .....</b>	a 4893,7	344,4	574,0	2520,6	260,7	788,7	177,6	227,6
<i>Trade; repair of motor vehicles<sup>Δ</sup></i>	<b>b 5502,4</b>	<b>439,4</b>	<b>571,4</b>	<b>2744,5</b>	<b>305,8</b>	<b>945,5</b>	<b>207,1</b>	<b>288,8</b>
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samocho- dowymi oraz ich naprawa <sup>Δ</sup> .....	a 240,4	13,7	27,2	78,3	7,3	75,3	14,9	23,6
<i>Wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>	<b>b 197,1</b>	<b>12,5</b>	<b>28,7</b>	<b>71,0</b>	<b>2,8</b>	<b>59,1</b>	<b>12,2</b>	<b>10,8</b>
Handel hurtowy <sup>Δ</sup> .....	a 1872,9	120,0	376,2	840,0	37,9	343,5	71,0	84,4
<i>Wholesale trade<sup>Δ</sup></i>	<b>b 2058,1</b>	<b>129,0</b>	<b>321,3</b>	<b>949,8</b>	<b>44,6</b>	<b>412,9</b>	<b>85,1</b>	<b>115,4</b>
Handel detaliczny <sup>Δ</sup> .....	a 2780,5	210,7	170,7	1602,3	215,5	369,9	91,7	119,7
<i>Retail trade<sup>Δ</sup></i>	<b>b 3247,2</b>	<b>297,9</b>	<b>221,4</b>	<b>1723,7</b>	<b>258,3</b>	<b>473,5</b>	<b>109,8</b>	<b>162,6</b>

1 Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

1 Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: “Agriculture, forestry and fishing” as well as “Financial and insurance activities”) employing more than 9 persons.

TABL. 6 (230). KOSZTY W UKŁADZIE RODZAJOWYM PRZEDSIĘBIORSTW<sup>1</sup> WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)COSTS OF ENTERPRISES BY TYPES<sup>1</sup> BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 2016 b – 2017	Ogółem Total	Amor- tyzacja Depreci- ation	Zużycie materiałów i energii Consump- tion of materials and energy	Usługi obce External services	Podatki i opłaty Taxes and fees	Wynagro- dzenia Wages and salaries	Ubezpie- czenia społeczne i inne świadcze- nia Social security and other benefits	Pozostałe Others
<b>Transport i gospodarka</b>								
magazynowa ..... a	3000,6	190,6	323,9	1727,4	36,7	498,8	128,5	94,7
<b>Transportation and storage</b> b	<b>3405,2</b>	<b>258,9</b>	<b>367,2</b>	<b>1918,8</b>	<b>42,3</b>	<b>565,3</b>	<b>141,8</b>	<b>111,0</b>
w tym: of which:								
Transport lądowy i rurocią- gowy <sup>Δ</sup> ..... a	1783,3	71,4	219,9	1124,8	24,7	244,0	65,7	32,9
<b>Land and pipeline transport<sup>Δ</sup></b> b	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>	<b>#</b>
Magazynowanie i działalność usługowa wspomagająca transport ..... a	1125,9	109,9	90,0	583,8	11,3	219,8	56,1	55,1
<b>Warehousing and support activities for transportation</b> b	<b>1720,9</b>	<b>169,5</b>	<b>106,1</b>	<b>1025,7</b>	<b>14,1</b>	<b>272,5</b>	<b>66,8</b>	<b>66,2</b>
<b>Zakwaterowanie i gastro- nomia<sup>Δ</sup> ..... a</b>	<b>248,8</b>	<b>18,5</b>	<b>70,4</b>	<b>62,2</b>	<b>9,1</b>	<b>59,8</b>	<b>11,8</b>	<b>16,9</b>
<b>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></b> b	<b>298,3</b>	<b>22,8</b>	<b>81,3</b>	<b>83,9</b>	<b>10,2</b>	<b>66,7</b>	<b>11,7</b>	<b>21,6</b>
W tym zakwaterowanie ..... a	164,8	15,2	36,2	55,4	8,7	37,3	7,8	4,2
<b>Of which accommodation</b> b	<b>192,4</b>	<b>19,2</b>	<b>37,2</b>	<b>70,2</b>	<b>9,3</b>	<b>44,2</b>	<b>7,7</b>	<b>4,6</b>
<b>Informacja i komunikacja .... a</b>	<b>1567,2</b>	<b>80,5</b>	<b>127,8</b>	<b>462,9</b>	<b>10,0</b>	<b>656,9</b>	<b>134,9</b>	<b>94,2</b>
<b>Information and communication</b> b	<b>1990,9</b>	<b>98,1</b>	<b>162,9</b>	<b>646,4</b>	<b>7,6</b>	<b>821,3</b>	<b>173,8</b>	<b>80,8</b>
<b>Obsługa rynku nierucho- mości<sup>Δ</sup> ..... a</b>	<b>1088,6</b>	<b>130,8</b>	<b>297,9</b>	<b>274,3</b>	<b>112,8</b>	<b>148,7</b>	<b>31,8</b>	<b>92,4</b>
<b>Real estate activities</b> b	<b>1063,8</b>	<b>125,7</b>	<b>283,2</b>	<b>246,4</b>	<b>117,3</b>	<b>160,8</b>	<b>34,5</b>	<b>95,9</b>

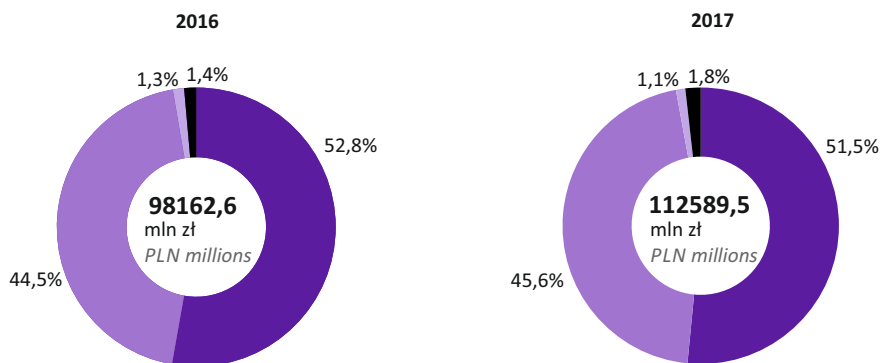
<sup>1</sup> Dane dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem jednostek prowadzących działalność gospodarczą zaliczoną według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

<sup>1</sup> Data concern economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities belonging to PKD 2007 sections: “Agriculture, forestry and fishing” as well as “Financial and insurance activities”) employing more than 9 persons.

**WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW**  
*FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES*

**Przychody z całokształtu działalności**

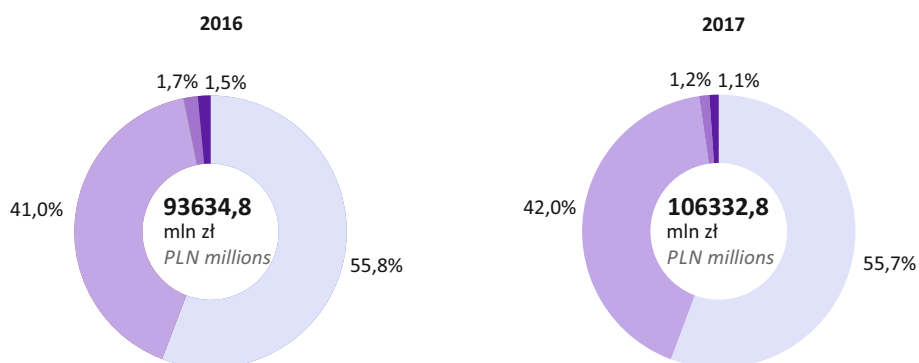
*Revenue from total activity*



- Przychody netto ze sprzedaży produktów (wyrobów i usług)  
*Net revenue from sale of products (goods and services)*
- Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów  
*Net revenue from sale of goods and materials*
- Pozostałe przychody operacyjne  
*Other operating revenue*
- Przychody finansowe  
*Financial revenue*

**Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności**

*Costs of revenue from total activity*



- Koszt własny sprzedanych produktów (wyrobów i usług)  
*Cost of products sold (goods and services)*
- Wartość sprzedanych towarów i materiałów według cen zakupu (nabycia)  
*Value of goods and materials sold according to procurement (purchase) prices*
- Pozostałe koszty operacyjne  
*Other operating costs*
- Koszty finansowe  
*Financial costs*

## HANDEL ZAGRANICZNY FOREIGN TRADE

W 2017 r. towary importowane były przez 1035 podmiotów z terenu Gdańska prowadzących działalność w zakresie handlu zagranicznego, co oznacza wzrost o 3,2% w stosunku do 2016 r. Wartość **importu** zwiększyła się o 5,9% w stosunku do poprzedniego roku i ukształtowała się na poziomie 25594,7 mln zł.

W odniesieniu do 2016 r. odnotowano wzrost liczby podmiotów eksportujących towary (z 730 w 2016 r. do 762 w 2017 r.) oraz zmniejszenie się wartości **eksportu** (odpowiednio z 17272,9 mln zł do 12543,0 mln zł).

In 2017, goods were imported by 1,035 foreign trade entities located in Gdańsk, which means an increase of 3.2% compared to 2016. The value of **import** increased by 5.9% compared to the previous year and amounted to PLN 25,594.7 million.

In relation to 2016, the number of enterprises exporting goods increased (from 730 in 2016 to 762 in 2017), whereas the value of **exports** decreased (from PLN 17,272.9 million to PLN 12,543.0 million).

TABL. 1 (231). **IMPORT<sup>a</sup> I EKSPORT<sup>b</sup>**  
*IMPORT<sup>a</sup> AND EXPORT<sup>b</sup>*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	2017		SPECIFICATION
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		2016 = 100		
<b>PODMIOTY ENTITIES</b>					
Import .....	921	1003	1035	103,2	Import
Eksport .....	718	730	762	104,4	Export
<b>W MILIONACH ZŁOTYCH IN PLN MILLIONS</b>					
Import .....	31715,8	24176,7	25594,7	105,9	Import
Eksport .....	21376,2	17272,9	12543,0	72,6	Export

a Import łącznie z nabyciem wewnątrzspółnotowym. b Eksport łącznie z dostawą wewnątrzspółnotową.

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

a Import including intra-community acquisition. b Export including intra-community supplies.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

TABL. 2 (232). **IMPORT<sup>a</sup> I EKSPORT<sup>b</sup> WEDŁUG SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (ceny bieżące)**  
*IMPORT<sup>a</sup> AND EXPORT<sup>b</sup> BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE – CN (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017	Podmioty Entities		Wartość w mln zł Value in PLN millions		SPECIFICATION a – 2016 b – 2017	
	import import	eksport export	import import	eksport export		
Zwierzęta żywe; produkty pochodzenia zwierzęcego	a	13	8	106,5	43,2	Live animals; animal products
	b	17	10	131,7	40,4	
Produkty pochodzenia roślin- nego	a	35	14	579,1	1679,4	Vegetable products
	b	30	15	462,8	1262,9	
Tłuszcze i oleje <sup>Δ</sup>	a	8	3	41,6	2,7	Fats and oils <sup>Δ</sup>
	b	8	4	46,0	19,7	
Przetwory spożywcze <sup>Δ</sup>	a	34	27	1285,3	259,7	Prepared foodstuffs <sup>Δ</sup>
	b	33	36	1297,5	277,1	

a Import łącznie z nabyciem wewnątrzspółnotowym. b Eksport łącznie z dostawą wewnątrzspółnotową.

a Import including intra-community acquisitions. b Export including intra-community supplies.

TABL. 2 (232). **IMPORT<sup>a</sup> I EKSPORT<sup>b</sup> WEDŁUG SEKCJI NOMENKLATURY SCALONEJ CN (ceny bieżące) (dok.)**  
*IMPORT<sup>a</sup> AND EXPORT<sup>b</sup> BY SECTIONS OF COMBINED NOMENCLATURE – CN (current prices) (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE a – 2016 b – 2017	Podmioty Entities		Wartość w mln zł Value in PLN millions		SPECIFICATION a – 2016 b – 2017
	import import	eksport export	import import	eksport export	
Produkty mineralne ..... a	47	49	11656,3	5249,8	Mineral products
b	<b>47</b>	<b>36</b>	<b>15207,5</b>	<b>4084,1</b>	
Produkty przemysłu chemicz- nego <sup>Δ</sup> ..... a	193	103	645,5	106,6	Products of the chemical industry <sup>Δ</sup>
b	<b>190</b>	<b>112</b>	<b>1018,3</b>	<b>160,7</b>	
Tworzywa sztuczne i kau- czuk oraz artykuły z nich <sup>Δ</sup> a	344	189	318,9	186,3	Plastics and rubber and articles thereof <sup>Δ</sup>
b	<b>360</b>	<b>186</b>	<b>328,7</b>	<b>201,7</b>	
Skóry i artykuły z nich <sup>Δ</sup> ..... a	107	50	121,3	34,6	Rawhides and skins, articles thereof <sup>Δ</sup>
b	<b>100</b>	<b>46</b>	<b>119,5</b>	<b>45,6</b>	
Drewno i artykuły z drewna <sup>Δ</sup> a	80	78	177,8	82,1	Wood and articles of wood <sup>Δ</sup>
b	<b>73</b>	<b>71</b>	<b>185,4</b>	<b>94,9</b>	
Ścier drzewny, papier, tek- tura i artykuły z nich <sup>Δ</sup> ..... a	156	109	274,9	104,5	Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof <sup>Δ</sup>
b	<b>160</b>	<b>102</b>	<b>251,0</b>	<b>256,6</b>	
Materiały i artykuły włókien- nicze ..... a	187	106	2767,7	938,2	Textiles and textile articles
b	<b>191</b>	<b>102</b>	<b>3048,0</b>	<b>1300,8</b>	
Obuwie, nakrycia głowy itp. <sup>Δ</sup> a	74	43	193,0	80,5	Footwear, headgear, etc. <sup>Δ</sup>
b	<b>71</b>	<b>48</b>	<b>169,6</b>	<b>90,0</b>	
Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło <sup>Δ</sup> ..... a	118	101	71,6	38,4	Articles of stone, ceramic products, glass <sup>Δ</sup>
b	<b>134</b>	<b>96</b>	<b>112,1</b>	<b>58,7</b>	
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i arty- kuły z nich <sup>Δ</sup> ..... a	46	66	23,0	20,2	Pearls, precious stones, metals and articles thereof <sup>Δ</sup>
b	<b>43</b>	<b>65</b>	<b>16,9</b>	<b>13,8</b>	
Metale nieszlachetne i arty- kuły z nich <sup>Δ</sup> ..... a	312	219	537,8	607,8	Base metals and articles thereof <sup>Δ</sup>
b	<b>331</b>	<b>213</b>	<b>575,5</b>	<b>772,4</b>	
Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotech- niczny <sup>Δ</sup> ..... a	552	322	1592,6	883,1	Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment <sup>Δ</sup>
b	<b>575</b>	<b>308</b>	<b>1414,5</b>	<b>1016,6</b>	
Sprzęt transportowy <sup>Δ</sup> ..... a	96	85	2761,2	5948,2	Transport equipment <sup>Δ</sup>
b	<b>102</b>	<b>103</b>	<b>116,8</b>	<b>1557,8</b>	
Przyrządy i aparatura, optycz- ne, fotograficzne, pomi- rowe, kontrolne itp. <sup>Δ</sup> ..... a	282	130	171,5	47,9	Optical, photographic, measuring, checking instruments, etc. <sup>Δ</sup>
b	<b>278</b>	<b>132</b>	<b>155,3</b>	<b>49,8</b>	
Artykuły przemysłowe różne – meble, prefabrykaty budynków, zabawki itp. ... a	199	137	850,0	825,5	Miscellaneous manufactured articles
b	<b>205</b>	<b>156</b>	<b>937,1</b>	<b>1062,2</b>	
Pozostałe sekcje ..... a	11	9	0,7	0,2	Other sections
b	<b>10</b>	<b>7</b>	<b>0,5</b>	<b>641,8</b>	

a Import łącznie z nabyciem wewnątrzspółnotowym. b Eksport łącznie z dostawą wewnątrzspółnotową.

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Warszawie.

a Import including intra-community acquisitions. b Export including intra-community supplies.

Source: data of the Tax Administration Chamber in Warsaw.

## BUDŻET MIASTA CITY BUDGET

### Dochody i wydatki

W budżecie miasta w 2017 r. **dochody budżetowe** ogółem wyniosły 2922,8 mln zł (99,3% planu na 2017 r. zatwierdzonego uchwałą Rady Miasta Gdańska), a **wydatki** 2870,9 mln zł (odpowiednio 93,8% planu).

W skali roku nominalna wartość dochodów zwiększyła się o 4,6%, a wydatków o 7,1%.

**Subwencje** stanowiły 16,6% łącznych dochodów budżetu miasta (przed rokiem 16,9%), a ich zasadniczą częścią była subwencja oświatowa (93,1%), której wzrost o 3,7% w stosunku do 2016 r. przyczynił się do wzrostu o 3,0% wartości subwencji ogółem.

**Dochody własne** były o 7,9% wyższe niż przed rokiem i stanowiły 65,8% łącznych dochodów budżetu miasta (wobec 63,9% w roku poprzednim). Główne źródło dochodów własnych stanowił udział w podatku dochodowym od osób fizycznych (39,9%; wzrost o 0,4 p.proc. w stosunku do 2016 r.), podatek od nieruchomości (21,5%; spadek o 0,3 p.proc.) oraz dochody z mienia komunalnego (7,8%; spadek o 0,9 p.proc.).

Udział **dotacji** w dochodach ogółem wyniósł 17,5% (19,3% przed rokiem), a wartość nominalna dotacji zmniejszyła się o 4,7% w stosunku do 2016 r. Na dotacje składały się dotacje na zadania własne (27,8%) oraz z budżetu państwa na zadania zlecone i realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej (72,2%).

**Wydatki bieżące** stanowiły 84,7% wszystkich wydatków (przed rokiem – 81,6%), a ich wartość była wyższa o 11,1% niż w 2016 r.

Na **wydatki majątkowe** przypadało 15,3% wydatków ogółem (18,4% rok wcześniej), przy czym 79,2% wydatków majątkowych stanowiły wydatki inwestycyjne.

### Inwestycje miejskie

W 2017 r. na **inwestycje miejskie** wydatkowano kwotę w wysokości 348,9 mln zł, o 14,5% mniej niż w 2016 r. Wydatki inwestycyjne poniesiono przede wszystkim na transport i łączność, na które wydatkowano 123,9 mln zł (35,5% wszystkich wydatków inwestycyjnych) oraz oświatę i wychowanie – 61,1 mln zł (17,5%).

### Revenue and expenditure

The **revenue of the city budget** in 2017 totalled PLN 2,922.8 million (99.3% of the plan for 2017, ratified by Gdańsk City Council), while the **expenditure** – PLN 2,870.9 million (respectively 93.8%).

The nominal value of the revenue increased by 4.6% and expenditure by 7.1% over the year.

**Subvention** came to 16.6% of the total revenue (16.9% the year before). Educational subvention was its main component (93.1%). The value of educational subvention increased by 3.7% compared to 2016, thus increasing the total subvention by 3.0%.

**Own revenue** was by 7.9% higher than in 2016 and accounted for 65.8% of the total city budget revenue (63.9% in 2016). Personal taxes provided the main source of the revenue (39.9%; an increase of 0.4 percentage points on 2016), followed by real estate tax (21.5%; a decrease of 0.3 percentage points) and municipal property revenue (7.8%; a decrease of 0.9 percentage points).

**Grants** made up 17.5% of the total revenue (19.3% in 2016). The nominal value of grants decreased by 4.7% on the year 2016. Grants consisted of grants on own tasks (27.8% of the total subsidy) and grants from the state budget for commissioned tasks and tasks performed on the basis of agreements with bodies of the government administration (72.2% of the total amount).

**Current expenditure** made up 84.7% of the total expenditure (the year before – 81.6%), its value was by 11.1% higher than in 2016.

**Property expenditure** accounted for 15.3% of the total expenditure (in 2016 – 18.4%), of which investment expenditure – 79.2%.

### City investments

PLN 348.9 million was spent on **municipal investments** in 2017, by 14.5% less than in 2016. Investment expenditure was incurred mainly on transport and communication – PLN 123.9 million (35.5% of total investment expenditure) and education – PLN 61.1 million (17.5%).

TABL. 1 (233). DOCHODY BUDŻETU MIASTA  
REVENUE OF CITY BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION
	w tys. zł in PLN thousands		w % in %	plan roczny = 100 yearly plan = 100	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>2794081</b>	<b>2922799</b>	<b>100,0</b>	<b>99,3</b>	<b>TOTAL</b>
<b>Dochody własne</b> .....	<b>1784104</b>	<b>1924250</b>	<b>65,8</b>	<b>100,6</b>	<b>Own revenue</b>
w tym:					of which:
Udział w podatku dochodowym od osób prawnych .....	66275	79689	2,7	114,7	Share in corporate income tax
Udział w podatku dochodowym od osób fizycznych .....	704614	767724	26,3	100,5	Share in personal income tax Receipts from lump sum taxation
Wpływ z karty podatkowej .....	1038	991	0,0	76,3	Real estate tax
Podatek od nieruchomości .....	378923	413863	14,2	100,1	
Podatek od środków transpor- towych .....	8041	7534	0,3	105,8	Tax on means of transport Revenue from municipal property
Dochody z mienia komunalnego	154381	150976	5,2	89,9	
<b>Subwencja ogólna z budżetu   państwa</b> .....	<b>472028</b>	<b>485961</b>	<b>16,6</b>	<b>100,0</b>	<b>General subvention from the   state budget</b>
W tym subwencja oświatowa	436047	452353	15,5	100,0	Of which educational subvention
<b>Dotacje</b> .....	<b>537949</b>	<b>512588</b>	<b>17,5</b>	<b>94,0</b>	<b>Grants</b>
Na zadania własne .....	240356	142493	4,9	83,3	For own tasks For commissioned tasks and tasks performed on the basis of agreements with government administration bodies
Na zadania zlecone i realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rzą- dowej .....	297593	370095	12,7	98,9	

Ź r ó d ł o: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

S o u r c e: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 2 (234). WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW  
EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY DIVISIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016		2017		SPECIFICATION
	w tys. zł in PLN thousands		w % in %	plan roczny = 100 yearly plan = 100	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>2680565</b>	<b>2870895</b>	<b>100,0</b>	<b>93,8</b>	<b>TOTAL</b>
wydatki bieżące .....	2186760	2430239	84,7	96,6	current expenditure
wydatki majątkowe .....	493804	440656	15,3	80,8	property expenditure of which investment expenditure
w tym inwestycyjne ....	408048	348921	12,2	77,5	of which:
Rolnictwo i łowiectwo .....	25896	27836	1,0	85,7	Agriculture and hunting
Transport i łączność .....	560337	491873	17,1	91,3	Transport and communications
Gospodarka mieszkaniowa .....	75494	88434	3,1	84,3	Dwelling economy
Działalność usługowa .....	40785	41174	1,4	93,0	Service activity
Administracja publiczna .....	142889	167687	5,8	92,8	Public administration
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	50422	54177	1,9	96,9	Public safety and fire protection
Obsługa długu publicznego .....	24375	19159	0,7	85,7	Public debt servicing



TABL. 2 (234). WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW (dok.)

EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY DIVISIONS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		plan roczny = 100 yearly plan = 100	SPECIFICATION
	w tys. zł in PLN thousands	w % in %			
Oświata i wychowanie .....	769254	817533	28,5	97,7	Education
Ochrona zdrowia .....	24318	24616	0,9	92,9	Health care
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej .....	432801	171245	6,0	91,8	Social assistance and other tasks in the sphere of social policy
Edukacyjna opieka wychowawcza .....	67516	78524	2,7	96,8	Educational care
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska .....	194747	238475	8,3	94,7	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego .....	82887	90094	3,1	90,3	Culture and national heritage
Kultura fizyczna .....	124883	115846	4,0	93,6	Physical education

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 3 (235). DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA NA 1 MIESZKAŃCA

REVENUE AND EXPENDITURE OF CITY BUDGET PER CAPITA

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
	w zł	in PLN	
Dochody .....	6024,92	6295,69	Revenue
w tym własne .....	3847,09	4144,82	of which own revenue
Wydatki .....	5780,14	6183,89	Expenditure
w tym:			of which:
bieżące .....	4715,34	5234,72	current
majątkowe .....	1064,80	949,17	property
w tym wydatki inwestycyjne <sup>a</sup>	879,88	751,57	of which investment expenditure <sup>a</sup>

<sup>a</sup> łącznie z dotacjami na finansowanie zadań inwestycyjnych samorządowych zakładów budżetowych.

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

<sup>a</sup> Including allocations for financing investment tasks of local governmental budgetary establishments.

Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 4 (236). NAKŁADY NA INWESTYCJE MIEJSKIE

CITY INVESTMENTS OUTLAYS

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017		plan roczny = 100 yearly plan = 100	SPECIFICATION
	w tys. zł in PLN thousands	w % in %			
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>408047</b>	<b>348921</b>	<b>100,0</b>	<b>77,5</b>	<b>TOTAL</b>
zadania gminne .....	212198	262642	75,3	75,1	tasks of gminas
zadania powiatowe .....	195849	86279	24,7	85,6	tasks of powiats
w tym:					of which:
Rolnictwo i łowiectwo .....	11209	16563	4,7	78,1	Agriculture and hunting
Transport i łączność .....	209752	123925	35,5	74,4	Transport and communications
Gospodarka mieszkaniowa .....	20994	19613	5,6	61,9	Dwelling economy
Administracja publiczna .....	3118	2027	0,6	53,1	Public administration
Oświata i wychowanie .....	63703	61135	17,5	95,2	Education

TABL. 4 (236). NAKŁADY NA INWESTYCJE MIEJSKIE (dok.)

CITY INVESTMENTS OUTLAYS (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017			SPECIFICATION
	w tys. zł in PLN thousands	w % in %	plan roczny =100 yearly plan = 100		
Pomoc społeczna i pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej .....	5992	9220	2,6	92,6	Social assistance and other tasks in the sphere of social policy
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska .....	22203	36121	10,4	80,1	Municipal economy and environmental protection
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego .....	9879	13467	3,9	62,2	Culture and national heritage
Kultura fizyczna .....	45831	40976	11,7	91,3	Physical education
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	3451	4483	1,3	74,7	Public safety and fire protection

Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

Source: data of the City Hall in Gdańsk.

TABL. 5 (237). WPŁYWY Z PODATKU DOCHODOWEGO<sup>a</sup> OD OSÓB FIZYCZNYCH I OSÓB PRAWNYCH DO GDAŃSKICH URZĘDÓW SKARBOWYCH

Stan w dniu 31 XII

PERSONAL AND CORPORATE INCOME TAX REVENUE<sup>a</sup> RECEIVED BY TAX OFFICES IN GDAŃSK

As of 31 XII

A. WPŁYWY Z PODATKU DOCHODOWEGO OD OSÓB FIZYCZNYCH

PERSONAL INCOME TAX REVENUE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	SPECIFICATION
<b>Dochody ogółem w mln zł .....</b>	<b>11934,4</b>	<b>12474,3</b>	<b>Total revenues in PLN millions</b>
według skali podatkowej:			by tax scale:
A .....	9372,1	9680,2	A
B .....	2562,2	2794,1	B
<b>Podatnicy ogółem .....</b>	<b>306883</b>	<b>310870</b>	<b>Taxpayers in total</b>
według skali podatkowej:			by tax scale:
A .....	289667	291922	A
B .....	17216	18948	B
Podatnicy według skali podatkowej w % ogółu:			Taxpayers by tax scale in % of the total:
A .....	94,4	93,9	A
B .....	5,6	6,1	B

B. WPŁYW Z PODATKU DOCHODOWEGO OD OSÓB PRAWNYCH

CORPORATE INCOME TAX REVENUE

WYSZCZEGÓLNIENIE	2015	2016	SPECIFICATION
Liczba podatników .....	12541	13011	Number of taxpayers
Dochody ogółem w mln zł .....	693,9	540,5	Revenue in total in PLN millions

a Patrz uwagi ogólne, ust. 1 na str. 346.

Źródło: dane Izby Administracji Skarbowej w Gdańsku.

a See general notes, section 1 on page 346.

Source: data of Tax Administration Chamber in Gdańsk.

TABL. 6 (238). WYBRANE PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W GDAŃSKU W 2017 R.  
SELECTED INVESTMENT PROJECTS IN GDAŃSK IN 2017

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity projektu Total cost of the project	Pozyskane dofinansowanie Obtained funding	NAME OF PROJECT
	w mln zł	in PLN millions	
<b>PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE PRZEZ GMINĘ</b> <i>INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT BY GMINA</i>			
Wiadukt Biskupia Górka w Gdańsku	138,5	117,7 <sup>a</sup>	<i>The Biskupia Górka viaduct in Gdańsk</i>
Systemy gospodarowania wodami opadowymi na terenach miejskich – Miasto Gdańsk .....	131,3	80,8 <sup>a</sup>	<i>Rainwater management systems in urban areas – City of Gdańsk</i>
Budowa szkoły przy ul. Jabłoniowej w Gdańsku .....	76,5	-	<i>Construction of a school in Jabłoniowa Street in Gdańsk</i>
Budowa mostu zwodzonego przez Wisłę w Sobieszewie .....	70,0	27,0 <sup>b</sup>	<i>Construction of a drawbridge over Vistula in Sobieszewo</i>
Węzły integracyjne: Gdańsk Główny, Gdańsk Wrzeszcz oraz trasy dojazdowe do węzłów Pomorskiej Kolei Metropolitalnej i Szybkiej Kolei Miejskiej na terenie Gminy Miasta Gdańska .....	41,6	26,3 <sup>a</sup>	<i>Integration nodes: Gdańsk Główny, Gdańsk Wrzeszcz and access roads to the intersections of the Pomeranian Metropolitan Railway and the Rapid Urban Railway within the Municipality of Gdańsk</i>
Kompleksowa modernizacja energetyczna budynków oświatowych oraz sportowych należących do Gminy Miasta Gdańska – w latach 2017-2020 .....	36,2	29,7 <sup>a</sup>	<i>Comprehensive energy-efficient retrofitting of educational and sport buildings belonging to the Municipality of Gdańsk – in 2017-2020</i>
Rozbudowa i przebudowa Kaponiera Południowej na potrzeby kulturalno-wystawiennicze wraz z salą sferyczną, a także rekonstrukcją odcinka muru Carnot'a, na terenie Centrum Hewelianum w Gdańsku	21,8	15,0 <sup>a</sup>	<i>Expansion and reconstruction of Kaponiera Południowa for cultural and exhibition purposes, including a spherical room, as well as reconstruction of a Carnot's wall section, in Centrum Hewelianum in Gdańsk</i>
Stabilizacja i zabezpieczenie osuwisk w rejonie Biskupiej Górki w Gdańsku	20,0	1,9 <sup>b</sup>	<i>Stabilisation and protection of landslides in the area of Biskupia Górka in Gdańsk</i>
Pomorskie Trasy Rowerowe o znaczeniu międzynarodowym R-10 i Wiślana Trasa Rowerowa R-9 – odcinek R-10 Gdańsk .....	19,3	7,6 <sup>a</sup>	<i>Pomeranian Bicycle Routes of international importance – R-10 and R-9 Wiślana Bicycle Route – R-10 Gdańsk section</i>
Budowa krytej pływalni przy ul. Siedleckiego w Gdańsku Osowej .....	13,4	-	<i>Construction of an indoor swimming pool in Siedleckiego Street in Gdańsk Osowa</i>
Modernizacja i budowa drogowych obiektów inżynierskich – budowa kładki na Wyspę Ołowianka .....	11,7	2,2 <sup>c</sup>	<i>Modernisation and construction of road engineering facilities – construction of a footbridge to Ołowianka Island</i>

a Dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. b Dofinansowanie ze środków budżetu państwa. c Dofinansowanie ze środków samorządu województwa pomorskiego.

a Subsidised from the European Union funds. b Subsidised from the state budget. c Subsidised from the Pomorskie Voivodship local government funds.

TABL. 6 (236). WYBRANE PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W GDAŃSKU W 2017 R. (cd.)

SELECTED INVESTMENT PROJECTS IN GDAŃSK IN 2017 (cont.)

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity projektu Total cost of the project	Pozyskane dofinansowanie Obtained funding	NAME OF PROJECT
	w mln zł	in PLN millions	

## PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE PRZEZ GMINĘ (dok.)

INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT BY GMINA (cont.)

Rewaloryzacja i adaptacja Wozowni Artyleryjskiej wraz z otoczeniem, na potrzeby Centrum Hewelianum w Gdańsku .....	10,1	4,9 <sup>a</sup>	Renovation and adaptation of the Artillery Coach House together with the surroundings, for the needs of Centrum Hewelianum in Gdańsk
Pomorskie Trasy Rowerowe o znaczeniu międzynarodowym R-10 i Wiślana Trasa Rowerowa R-9 – odcinek R-9 (Wiślana Trasa Rowerowa) Gdańsk .....	10,0	4,0 <sup>a</sup>	Pomeranian Bicycle Routes of international importance – R-10 and R-9 Wiślana Bicycle Route – R-9 (Wiślana Bicycle Route) Gdańsk section
Rewaloryzacja Parku Oruńskiego .....	9,4	0,3 <sup>b</sup>	Redevelopment of the Orunia Park
Budowa przedszkola przy ul. Damroki	8,9	-	Construction of a nursery school in Damroki Street
Gmina Miasta Gdańska: Tworzymy nowe miejsca dla przedszkolaków	7,6	6,5 <sup>a</sup>	Municipality of Gdańsk: We create new places for preschoolers
Budowa żłobka przy ul. Kolorowej 27	7,0	1,0 <sup>c</sup>	Construction of a nursery at 27 Kolorowa Street
Kompleksowa modernizacja energetyczna budynków o charakterze użytkowym należących do Komendy Miejskiej PSP w Gdańsku .....	2,8	1,1 <sup>a</sup>	Comprehensive energy-efficient retrofitting of utility buildings owned by the Municipal Headquarters of the State Fire Service in Gdańsk
Modernizacja oświetlenia zewnętrznego na energooszczędne na terenie Centrum Hewelianum w Gdańsku z zastosowaniem towarzyszącego systemu zarządzania energią.	1,3	0,8 <sup>a</sup>	Modernisation of outdoor lighting in Centrum Hewelianum in Gdańsk for energy efficient, applying the energy management system

## PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W PARTNERSTWIE

INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT IN PARTNERSHIP

Gdański Projekt Komunikacji Miejskiej – etap IV A .....	540,0	286,0 <sup>a</sup>	Gdańsk Municipal Transport Project – stage IV A
Budowa węzłów integracyjnych Gdańsk Rębiechowo oraz Gdańsk Osowa wraz z trasami dojazdowymi	42,0	15,5 <sup>a</sup>	Construction of the Gdańsk Rębiechowo and Gdańsk Osowa integration nodes with access roads
Budowa Szkoły Podstawowej przy ul. Apollina 7 (Kowale) .....	36,8	22,8 <sup>d</sup>	Construction of a primary school at 7 Apollina Street (Kowale)

<sup>a</sup> Dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej. <sup>b</sup> Dofinansowanie z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej. <sup>c</sup> Dofinansowanie ze środków budżetu państwa. <sup>d</sup> Pozostałe źródła dofinansowania.

<sup>a</sup> Subsidised from the European Union funds <sup>b</sup> Subsidised from the Voivodship Fund for Environmental Protection and Water Management <sup>c</sup> Subsidised from the state budget. <sup>d</sup> Other funds.

TABL. 6 (236). WYBRANE PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W GDAŃSKU W 2017 R. (cd.)

SELECTED INVESTMENT PROJECTS IN GDAŃSK IN 2017 (cont.)

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity projektu Total cost of the project	Pozyskane dofinansowanie Obtained funding	NAME OF PROJECT
	w mln zł	in PLN millions	

## PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W PARTNERSTWIE (dok.)

INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT IN PARTNERSHIP (cont.)

Kompleksowa modernizacja energo- tyczna budynków mieszkalnych i użytkowych zlokalizowanych na terenie Gminy Miasta Gdańska – w latach 2017-2020 .....	36,5	19,1 <sup>a</sup>	Comprehensive energy-efficient retrofitting of residential and utility buildings within the Municipality of Gdańsk – in 2017-2020
Rewitalizacja Biskupiej Górki i Starego Chełmu w Gdańsku .....	28,1	18,4 <sup>a</sup>	Revitalisation of Biskupia Górka and Stary Chełm in Gdańsk
Rewitalizacja Dolnego Miasta i Placu Wałowego wraz ze Starym Przed- mieściem w Gdańsku .....	23,2	18,4 <sup>a</sup>	Revitalisation of Dolne Miasto and Wałowy Square together with Stare Przedmieście in Gdańsk
Rewitalizacja obszaru Nowy Port z twierdzą Wisłoujście w Gdańsku	22,7	18,8 <sup>a</sup>	Revitalisation of the Nowy Port area and the Wisłoujście fortress in Gdańsk
Rewitalizacja Oruni w Gdańsku .....	22,1	18,5 <sup>a</sup>	Revitalisation of Orunia in Gdańsk
Szlak turystyczny przez Trójmiejski Park Krajobrazowy wraz z łącznikami	12,7	5,0 <sup>a</sup>	Tourist route through the Tri-City Landscape Park with links
Pomorskie Szlaki Kajakowe – Szlak Motławy i Martwej Wisły .....	4,2	3,6 <sup>a</sup>	Pomeranian Canoe Route – Motława and Martwa Wisła Route
Rozbudowa systemów informowania i ostrzegania o zagrożeniach, w szczególności powodziowych dla Gdańska i Sopotu .....	2,8	2,0 <sup>a</sup>	Development of information and alert systems, in particular flood alert systems for Gdańsk and Sopot

## PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE PRZEZ SPÓŁKI MIEJSKIE

INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT BY THE CITY COMPANIES

Budowa Zakładu Termicznego Prze- kształcania Odpadów Komunalnych	643,7	353,1 <sup>a</sup>	Construction of Municipal Solid Waste Incineration Thermal Plant
Gdańsk Projekt Wodno-Ściekowy etap III .....	137,6	68,0 <sup>a</sup>	Gdańsk Water and Sewage Project Stage III
Przebudowa, rozbudowa, rawalory- zacja budynków zabytkowych na cele biurowe zlokalizowanych przy ul. Lastadia 2 i Lastadia 41 w Gdańsku .....	54,4	7,8 <sup>a</sup>	Reconstruction, extension and revival of historical buildings, located at 2 and 41 Lastadia Street in Gdańsk, for office purposes

<sup>a</sup> Dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej.  
a Subsidised from the European Union funds.

TABL. 6 (236). WYBRANE PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE W GDAŃSKU W 2017 R. (dok.)

SELECTED INVESTMENT PROJECTS IN GDAŃSK IN 2017 (cont.)

NAZWA PROJEKTU	Koszt całkowity projektu Total cost of the project	Pozyskane dofinansowanie Obtained funding	NAME OF PROJECT
	w mln zł	in PLN millions	

## PROJEKTY INWESTYCYJNE REALIZOWANE PRZEZ SPÓŁKI MIEJSKIE (dok.)

INVESTMENT PROJECTS CARRIED OUT BY THE CITY COMPANIES (cont.)

Budowa hermetycznej instalacji jako uzupełnienie istniejącego systemu kompostowania w Zakładzie Utylizacyjnym w Gdańsku .....	48,3	32,8 <sup>a</sup>	Construction of a hermetic system as a supplement to the existing composting system at the Utilisation Plant in Gdańsk
Budowa Centrum Administracyjno-Usługowego KOGA na terenie Pomorskiego Centrum Inwestycyjnego	40,0	0,0	Construction of the KOGA Administrative and Service Center in the Pomeranian Investment Centre
Budowa lotniczego terminalu kurierskiego DHL wraz z układem drogowym i placem manewrowym w Porcie Lotniczym Gdańsk im. Lecha Wałęsy .....	15,4	0,0	Construction of the DHL courier terminal including road network and maneuvering yard in Gdansk Lech Walesa Airport
Rozwój systemu monitoringu wód podziemnych na obszarze Gdańska, Sopotu i Gminy Pruszcz Gdański ...	9,9	7,2 <sup>a</sup>	Development of the underground water monitoring system in Gdańsk, Sopot and the Municipality of Pruszcz Gdański
Gdański Szlak Wodociągowy .....	8,7	3,3 <sup>a</sup>	Gdańsk Water Supply Route
Projektowanie i budowa wewnętrznego układu drogowego na terenie Pomorskiego Centrum Inwestycyjnego .....	11,5	0,0	Design and construction of the internal road system in the Pomeranian Investment Centre
Podwyższenie kategorii lotniska Portu Lotniczego Gdańsk im. Lecha Wałęsy do CAT III b .....	5,3	0,0	Upgrading the Gdansk Lech Walesa Airport to CAT III b
Rozbudowa parkingów samochodowych przy Porcie Lotniczym Gdańsk im. Lecha Wałęsy .....	4,2	0,0	Expansion of car parks at the Gdansk Lech Walesa Airport
Projektowanie i budowa utwardzonego placu przy Centrum Administracyjno-Usługowym KOGA .....	2,6	0,0	Design and construction of a paved square at the KOGA Administrative and Service Centre

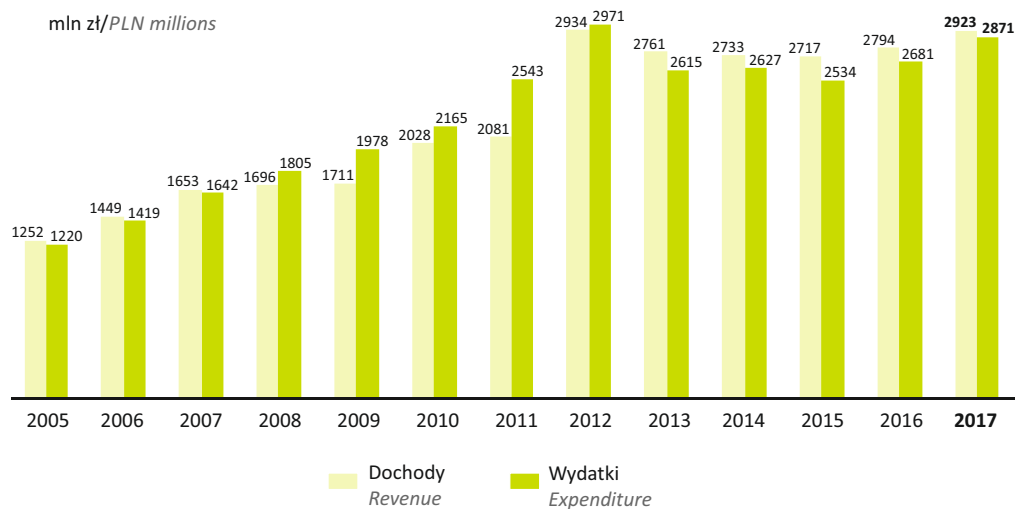
a Dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej.

Ź r ó d ł o: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.

a Subsidised from the European Union funds.

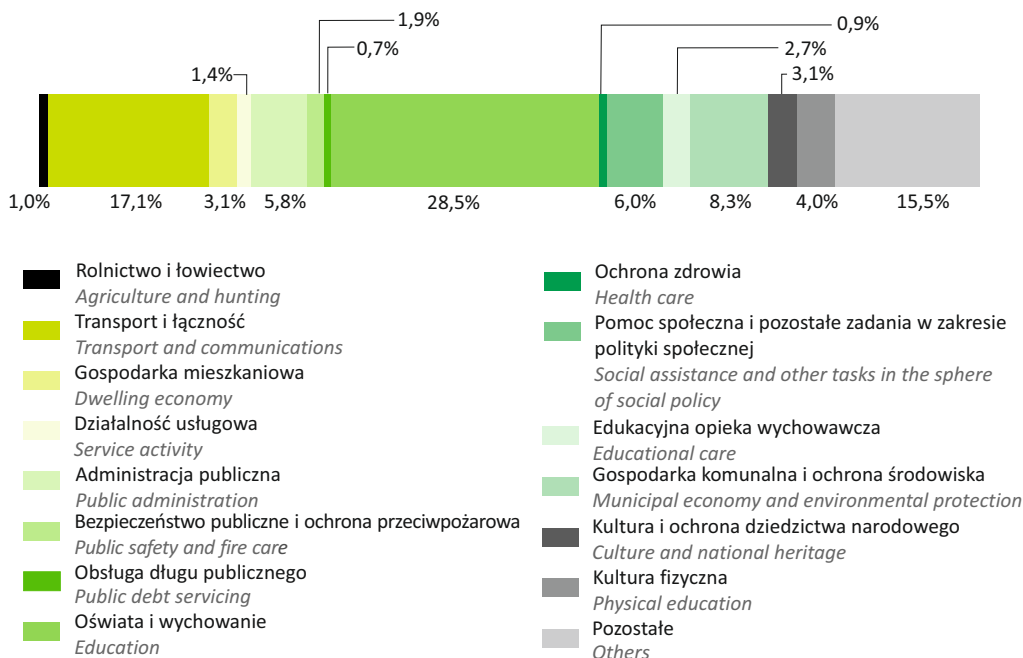
S o u r c e: data of City Hall in Gdańsk.

## BUDŻET MIASTA CITY BUDGET



Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.  
Source: data of the City Hall in Gdańsk.

## WYDATKI BUDŻETU MIASTA WEDŁUG DZIAŁÓW W 2017 R. EXPENDITURE OF CITY BUDGET BY DIVISIONS IN 2017



Źródło: dane Urzędu Miejskiego w Gdańsku.  
Source: data of the City Hall in Gdańsk.

## INWESTYCJE INVESTMENTS

W 2017 r. przedsiębiorstwa mające siedzibę na terenie Gdańska, w których liczba pracujących przekracza 49 osób, poniosły **nakłady inwestycyjne** (w cenach bieżących) w wysokości 3894,8 mln zł (o 2,7% więcej niż w 2016 r.), w tym 1854,5 mln zł zainwestowano w budynki i budowlę, a 1554,5 mln zł przeznaczono na zakup maszyn, urządzeń technicznych i narzędzi. Udział nakładów poniesionych przez te przedsiębiorstwa wyniósł 60,3% nakładów województwa pomorskiego ogółem.

In 2017, the companies established in Gdańsk, employing more than 49 people, incurred **capital expenditures** worth PLN 3,894.8 million (in current prices), by 2.7% more than in 2016. PLN 1,854.5 million of the expenditures were invested in buildings and structures, while PLN 1,554.5 million were allotted for the purchase of machinery, technical equipment and tools. The share of expenditures incurred by these enterprises reached 60.3% of the total outlays in Pomorskie Voivodship.

TABL. 1 (239). **NAKLADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
CAPITAL EXPENDITURES<sup>a</sup> (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	2017		2016		SPECIFICATION
	w mln zł in PLN millions	2016 = 100	w % in %		
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>3894,8</b>	<b>102,7</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:					<i>of which:</i>
Budynki i budowlę .....	1854,5	98,8	47,6	49,5	<i>Buildings and structures</i>
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia .....	1554,5	113,9	39,9	36,0	<i>Machinery, technical equipment and tools</i>
Środki transportu .....	444,2	82,6	11,4	14,2	<i>Transport equipment</i>
<b>W tym nakłady poniesione przez spółki z udziałem kapitału zagranicznego<sup>b</sup> ....</b>	<b>360,1</b>	<b>49,9</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>Of which expenditures incurred by companies with foreign capital participation<sup>b</sup></b>
w tym:					<i>of which:</i>
Budynki i budowlę .....	166,0	51,1	46,1	45,0	<i>Buildings and structures</i>
Maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia .....	164,7	47,1	45,7	48,4	<i>Machinery, technical equipment and tools</i>
Środki transportu .....	28,3	67,9	7,9	5,8	<i>Means of transport</i>

a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49 osób. b W przypadku kapitału mieszanego zaprezentowano spółki z przeważającym udziałem kapitału zagranicznego.

a Data concern economic entities employing more than 49 persons. b In the case of mixed capital, companies with majority share of foreign capital have been presented.

TABL. 2 (240). **NAKLADY INWESTYCYJNE<sup>a</sup> W PAŃSTWOWYCH I SAMORZĄDOWYCH JEDNOSTKACH  
I ZAKŁADACH BUDŻETOWYCH (ceny bieżące)**

CAPITAL EXPENDITURES<sup>a</sup> IN STATE AND LOCAL GOVERNMENT UNITS AND ESTABLISHMENTS  
(current prices)

SEKCJE	2016	2017		SECTIONS
	w mln zł in PLN millions		w % in %	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1812,9</b>	<b>1344,2</b>	<b>100,0</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:				<i>of which:</i>
Przemysł .....	33,4	1,5	0,1	<i>Industry</i>
Transport i gospodarka magazynowa	1106,7	899,0	66,9	<i>Transportation and storage</i>
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ...	0,2	0,2	0,0	<i>Accommodation and catering<sup>Δ</sup></i>
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	15,2	9,1	0,7	<i>Real estate activities</i>
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna .....	3,4	8,5	0,6	<i>Professional, scientific and technical activities</i>
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabez- pieczenia społeczne .....	274,2	78,8	5,9	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>
Edukacja .....	130,2	328,1	24,4	<i>Education</i>
Opieka zdrowotna i pomoc spo- łeczna .....	4,2	3,1	0,2	<i>Human health and social work activities</i>
Działalność związana z kulturą, roz- rywką i rekreacją .....	231,3	15,9	1,2	<i>Arts, entertainment and recreation</i>

a Według lokalizacji inwestycji.

a According to investment location.



## RACHUNKI REGIONALNE REGIONAL ACCOUNTS

W 2015 r. w Trójmieście wytworzono **produkt krajowy brutto (PKB)** o wartości 49718 mln zł, o 7,5% więcej niż w 2014 r. Kwota ta stanowiła 48,0% wartości PKB województwa pomorskiego (przed rokiem 47,3%). Udział Trójmiasta w tworzeniu krajowej wielkości PKB utrzymuje się na zbliżonym poziomie od 2000 r. i wynosi 2,8%.

Miernikiem rozwoju regionu jest także **wartość PKB przeliczona na 1 mieszkańca**. W 2015 r. dla Trójmiasta wyniosła ona 66564 zł i była wyższa zarówno od wartości dla województwa (o 48,1%), jak dla kraju (o 42,3%).

W 2015 r. **wartość dodana brutto (WDB)** Trójmiasta wyniosła 44108 mln zł i w porównaniu z 2014 r. zwiększyła się o 7,6%. Kwota ta stanowiła 48,0% WDB województwa i 2,8% WDB kraju (w 2014 r. odpowiednio: 47,3% i 2,7%).

Spośród rodzajów działalności decydujący wpływ na strukturę WDB miał handel; naprawa pojazdów samochodowych; transport i gospodarka magazynowa; zakwaterowanie i gastronomia; informacja i komunikacja (łącznie 14460 mln zł – 32,8% ogólnej WDB Trójmiasta – wzrost o 2,8% w stosunku do 2014 r.), a także pozostałe usługi (11519 mln zł – odpowiednio 26,1% i wzrost o 4,7%) oraz przemysł (9857 mln zł – 22,3% – wzrost o 26,3%).

In 2015, the Tri-city generated **gross domestic product (GDP)** worth PLN 49,718 million, by 7.5% more than in 2014. This amount reached 48.0% of Pomorskie Voivodship's GDP (prior year 47.3%). The Tri-city's contribution to GDP had been stable since 2000 and accounted for 2.8%.

**The value of GDP per inhabitant** is also a measure of development of the region. In 2015, it amounted to PLN 66,564 for the Tri-city, and was above both the Voivodship's (by 48.1%), and the national value (by 42.3%).

In 2015, **the gross value added (GVA)** of the Tri-city amounted to PLN 44,108 million. It increase by 7.6% in comparison with 2014. This amount accounted for 48.0% of the Voivodship's and 2.8% of the national GVA value (in 2014, respectively 47.3% and 2.7%).

Activities with the biggest impact on the structure of GVA were: trade; repair of motor vehicles; transportation and storage; accommodation and catering; information and communication (PLN 14,460 million – 32.8% of the total GVA in the Tri-city – an increase of 2.8% on 2014), other services (PLN 11,519 million – respectively 26.1% and an increase of 4.7%), as well as industry (PLN 9,857 million – 22.3% – an increase of 26.3%).

TABL. 1 (241). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO<sup>a</sup> (ceny bieżące)**  
*GROSS DOMESTIC PRODUCT<sup>a</sup> (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE	2014 <sup>b</sup>	2015	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M w mln zł</b> .....	<b>46250</b>	<b>49718</b>	<b>T O T A L in PLN millions</b>
Województwo = 100 .....	47,3	48,0	Voivodship = 100
Polska = 100 .....	2,7	2,8	Poland = 100
Rok poprzedni = 100 .....	100,0	107,5	Previous year = 100
<b>Na 1 mieszkańca w zł</b> .....	<b>61880</b>	<b>66564</b>	<b>Per capita in PLN</b>
Województwo = 100 <sup>c</sup> .....	145,4	148,1	Voivodship = 100 <sup>c</sup>
Polska = 100 <sup>d</sup> .....	138,5	142,3	Poland = 100 <sup>d</sup>
Rok poprzedni = 100 .....	100,0	107,6	Previous year = 100

a Wytworzony w podregionie trójmiejskim. b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 348. cd Relacja do średniej: c – wojewódzkiej, d – krajowej.

a Generated in Trójmiejski Subregion. b See general notes, section 4 on page 348. cd Relation to: c – voivodship average, d – national average.

TABL. 2 (242). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO <sup>a</sup> WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI (ceny bieżące)GROSS VALUE ADDED <sup>a</sup> BY TYPE OF ACTIVITIES (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem w mln zł Total in PLN millions		W % In %		Województwo = 100 Voivodship = 100		Polska = 100 Poland = 100		Rok poprzedni = 100 Previous year = 100	
	2014 <sup>b</sup>	2015	2014 <sup>b</sup>	2015	2014 <sup>b</sup>	2015	2014 <sup>b</sup>	2015	2014 <sup>b</sup>	2015
<b>OGÓŁEM .....</b> <b>TOTAL</b>	<b>41010</b>	<b>44108</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>47,3</b>	<b>48,0</b>	<b>2,7</b>	<b>2,8</b>	<b>99,9</b>	<b>107,6</b>
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	25	21	0,1	0,1	1,2	1,2	0,1	0,1	104,2	84,0
Przemysł .....	7803	9857	19,0	22,3	35,2	39,5	1,9	2,3	89,6	126,3
<i>Industry</i>										
w tym przetwórstwo przemysłowe .....	5964	8120	14,5	18,4	31,2	37,2	1,9	2,4	89,9	136,2
<i>of which manufacturing</i>										
Budownictwo .....	3351	3644	8,2	8,3	45,3	44,9	2,8	2,9	103,2	108,7
<i>Construction</i>										
Handel; naprawa pojaz- dów samochodowych <sup>Δ</sup> ; transport i gospodarka magazynowa; zakwater- owanie i gastronomia <sup>Δ</sup> ; informacja i komunikacja	14068	14460	34,3	32,8	55,8	55,1	3,2	3,1	101,4	102,8
<i>Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>; transportation and storage; accommodation and catering <sup>Δ</sup>; information and communication</i>										
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa; obsługa rynku nieru- chomości <sup>Δ</sup> .....	4756	4606	11,6	10,4	58,3	57,3	3,3	3,3	101,9	96,8
<i>Financial and insurance activities; real estate activities</i>										
Pozostałe usługi .....	11007	11519	26,8	26,1	50,7	50,7	2,9	2,9	104,7	104,7
<i>Other services</i>										

a Wytworzony w podregionie trójmiejskim. b Patrz uwagi ogólne, ust. 4 na str. 348.

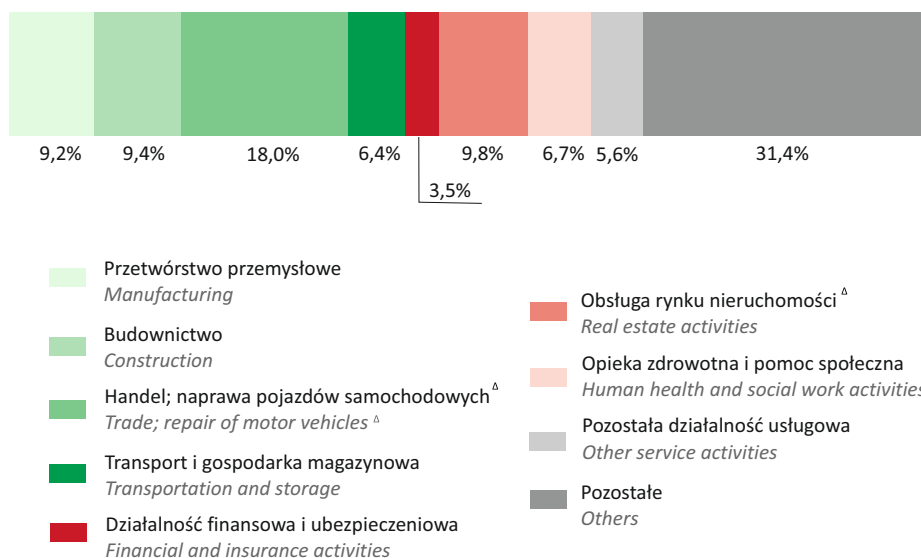
a Generated in Trójmiejski Subregion. b See general notes, section 4 on page 348.

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ WEDŁUG SEKCJI W 2017 R.

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY BY SECTIONS IN 2017

As of 31 XII

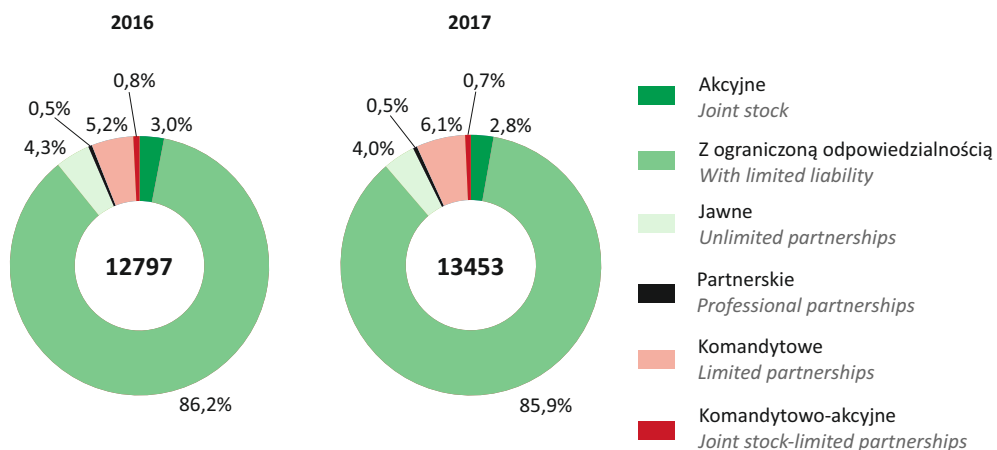


## SPÓŁKI HANDLOWE WEDŁUG FORM PRAWNYCH

Stan w dniu 31 XII

COMMERCIAL COMPANIES BY LEGAL STATUS

As of 31 XII



## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

W końcu grudnia 2017 r. w Krajowym Rejestrze Urzędowym Podmiotów Gospodarki Narodowej REGON zarejestrowanych w Gdańsku było 77,6 tys. **podmiotów gospodarczych**, co stanowiło 26,4% ogólnej liczby podmiotów zarejestrowanych w województwie pomorskim. W porównaniu z końcem 2016 r. liczba zarejestrowanych podmiotów w Gdańsku zwiększyła się o 2,9%.

Dominującą grupę (96,0% ogólnej liczby podmiotów) stanowiły jednostki zatrudniające nie więcej niż 9 osób, a także jednostki znajdujące się w sektorze prywatnym skupiającym 74,2 tys. jednostek – 95,7% ogólnej liczby jednostek, których siedzibą był Gdańsk. Spośród zarejestrowanych podmiotów dominowały także jednostki, których podstawową działalnością był handel; naprawa pojazdów samochodowych (17,9% ogólnej liczby podmiotów) oraz działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (13,8%).

Wśród jednostek sektora prywatnego najliczniejszą grupę – 66,6% stanowiły osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, wśród których głównym obszarem działania był handel; naprawa pojazdów samochodowych (17,7% ogólnej liczby osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą), działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (16,5%) oraz budownictwo (10,1%).

W porównaniu z 2016 r. wzrosła liczba spółek o 3,8% (w tym spółek handlowych o 5,1%), fundacji (o 7,2%) oraz stowarzyszeń i organizacji społecznych (o 3,0%).

At the end of December 2017, 77.6 thousand **economic entities** based in Gdańsk were recorded in the REGON register, which made up 26.4% of the total number of units registered in Pomorskie Voivodship. Compared with the end of 2016, the number of registered economic entities increased by 2.9%.

The most numerous group (96.0% of all entities) were small units employing up to 9 persons and also those operating in the private sector – 74.2 thousand entities – 95.7% of all units based in Gdańsk. Trade; repair of motor vehicles (17.9% of all enterprises) as well as professional, scientific and technical activities (13.8%) were also predominating businesses.

Natural persons conducting business activity were the biggest group in the private sector – 66.6%, active mainly in trade; repair of motor vehicles (17.7% of all natural persons running business), professional, scientific and technical activities (16.5%) and construction (10.1%).

In comparison with 2016, the number of companies increased by 3.8% (of which commercial companies by 5.1%), foundations (by 7.2%) and associations and social organisations (by 3.0%).

TABL. 1 (243). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ**<sup>a</sup>  
Stan w dniu 31 XII  
*ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY*<sup>a</sup>  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>75402</b>	<b>77592</b>	<b>TOTAL</b>
sektor publiczny .....	1854	1805	public sector
sektor prywatny .....	72333	74221	private sector
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej ....	27319	28132	Legal persons and organisational entities without legal personality
w tym:			of which:
przedsiębiorstwa państwowe .....	1	1	state owned enterprises

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 348.

<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.

TABL. 1 (243). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.):			Legal persons and organisational entities without legal personality (cont.):
spółki .....	17751	18426	companies
w tym:			of which:
handlowe .....	12797	13453	commercial
w tym z udziałem kapitału zagranicznego ...	1887	1926	of which with foreign capital participation
akcyjne .....	389	381	joint stock
z ograniczoną odpowiedzialnością .....	11026	11555	limited liability
jawne .....	556	544	unlimited partnerships
partnerskie .....	60	62	professional partnerships
komandytowe .....	668	818	limited partnerships
komandytowo-akcyjne .....	98	93	joint stock-limited partnerships
cywilne .....	4952	4971	civil
fundacje .....	670	718	foundations
spółdzielnie .....	278	271	cooperatives
stowarzyszenia i organizacje społeczne .....	1523	1568	associations and social organisations
Osoby fizyczne prowadzące działalność .....	48083	49460	Natural persons conducting economic activity

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 348.

<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.

TABL. 2 (244). **OSOBY FIZYCZNE PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ<sup>a</sup> WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI**

Stan w dniu 31 XII

NATURAL PERSONS CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY<sup>a</sup> BY SELECTED SECTIONS

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>48083</b>	<b>49460</b>	<b>TOTAL</b>
w tym:			of which:
Przetwórstwo przemysłowe .....	4959	5050	Manufacturing
Budownictwo .....	4842	5014	Construction
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup> .....	8992	8731	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
Transport i gospodarka magazynowa	4080	4245	Transportation and storage
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	1452	1501	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa .....	2150	2132	Financial and insurance activities
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	896	977	Real estate activities

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 348.

<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.

TABL. 3 (245). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG WYBRANYCH GRUP PODMIOTÓW I SEKCJI**  
Stan w dniu 31 XII  
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>1</sup> BY SELECTED GROUPS AND SECTIONS IN 2017  
As of 31 XII

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2016 = 100	Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises	Spółki		
			ogółem grand total	w tym	
				handlowe	commercial
			razem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign capital participation	
1	<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>1</b>	<b>18426</b>	<b>13453</b>	<b>1926</b>
2		<b>100,0</b>	<b>103,8</b>	<b>105,1</b>	<b>102,1</b>
3	Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo	a	-	87	78
4		b	x	102,4	102,6
5	Górnictwo i wydobywanie .....	a	-	57	53
6		b	x	98,3	98,1
7	Przetwórstwo przemysłowe .....	a	1	2179	1688
8		b	100,0	101,3	102,0
9	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	a	-	178	174
10		b	x	102,3	102,4
11	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	a	-	93	84
12		b	x	108,1	109,1
13	Budownictwo .....	a	-	2195	1802
14		b	x	103,9	104,7
15	Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>	a	-	5169	3193
16		b	x	99,9	99,6
17	Transport i gospodarka magazynowa .....	a	-	677	518
18		b	x	110,3	112,9
19	Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	a	-	765	380
20		b	x	108,1	117,6
21	Informacja i komunikacja .....	a	-	1130	942
22		b	x	101,9	102,6
23	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ....	a	-	500	420
24		b	x	104,2	105,0
25	Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	a	-	991	841
26		b	x	111,6	113,8
27	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	-	2517	1954
28		b	x	106,7	108,6
29	Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>	a	-	768	626
30		b	x	108,5	110,6
31	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	-	7	7
32		b	x	116,7	116,7
33	Edukacja .....	a	-	245	152
34		b	x	109,9	113,4
35	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	a	-	316	222
36		b	x	106,0	108,8
37	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	a	-	244	158
38		b	x	105,6	108,2
39	Pozostała działalność usługowa .....	a	-	291	144
40		b	x	105,8	109,1

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne,  
<sup>1</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.

W 2017 R.

Companies of which					
cywilne civil law partnerships	Spółdzielnie Cooperatives	Fundacje Foundations	Stowarzyszenia i organizacje społeczne Associations and social organisations	SPECIFICATION a – in absolute numbers b – 2016 = 100	No.
<b>4971</b>	<b>271</b>	<b>718</b>	<b>1568</b>	<b>a TOTAL</b>	<b>1</b>
<b>100,4</b>	<b>97,5</b>	<b>107,2</b>	<b>103,0</b>	<b>b</b>	<b>2</b>
9	1	-	16	a Agriculture, forestry and fishing	3
100,0	100,0	x	100,0	b	4
4	-	-	-	a Mining and quarrying	5
100,0	x	x	x	b	6
491	26	-	-	a Manufacturing	7
98,8	100,0	x	x	b	8
4	-	-	-	a Electricity, gas, steam and air conditioning supply	9
100,0	x	x	x	b	10
7	1	-	-	a Water supply; sewerage, waste management and remediation activities	11
100,0	100,0	x	x	b	12
393	91	-	-	a Construction	13
100,5	95,8	x	x	b	14
1976	15	-	-	a Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	15
100,4	100,0	x	x	b	16
159	1	-	-	a Transportation and storage	17
102,6	50,0	x	x	b	18
385	1	-	-	a Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	19
100,0	100,0	x	x	b	20
188	10	-	-	a Information and communication	21
98,4	100,0	x	x	b	22
80	10	-	8	a Financial and insurance activities	23
100,0	111,1	x	100,0	b	24
150	86	-	-	a Real estate activities	25
100,7	96,6	x	x	b	26
563	13	-	1	a Professional, scientific and technical activities	27
100,7	100,0	x	100,0	b	28
142	6	-	2	a Administrative and support service activities	29
100,0	100,0	x	100,0	b	30
-	-	-	7	a Public administration and defence; compulsory social security	31
x	x	x	100,0	b	32
93	1	-	10	a Education	33
104,5	100,0	x	90,9	b	34
94	3	-	-	a Human health and social work activities	35
100,0	150,0	x	x	b	36
86	5	6	346	a Arts, entertainment and recreation	37
101,2	83,3	100,0	101,5	b	38
147	1	550	1061	a Other service activities	39
102,8	100,0	98,0	99,7	b	40

ust. 2 na str. 348.

TABL. 4 (246). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI W 2017 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>1</sup> BY FORM OF OWNERSHIP AND SECTIONS IN 2017  
As of 31 XII

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – 2016 = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor publiczny <i>Public sector</i>		
			razem <i>total</i>	w tym własność <i>of which</i>	
			państwowa <i>state property</i>	samorządowa <i>local government property</i>	
1	<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>77592</b>	<b>1805</b>	<b>153</b>	<b>343</b>
2	<b>a</b>	<b>102,9</b>	<b>97,4</b>	<b>107,7</b>	<b>86,0</b>
3	Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo	204	-	-	-
4	a	98,1	x	x	x
5	Górnictwo i wydobywanie .....	77	-	-	-
6	a	97,5	x	x	x
7	Przetwórstwo przemysłowe .....	7155	17	9	-
8	a	100,1	100,0	112,5	x
9	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	206	2	1	-
10	a	102,5	100,0	100,0	x
11	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	153	4	-	2
12	a	102,0	133,3	x	200,0
13	Budownictwo .....	7306	22	7	1
14	a	103,5	115,8	233,3	50,0
15	Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>	13926	7	5	-
16	a	98,1	175,0	250,0	x
17	Transport i gospodarka magazynowa .....	4929	11	3	3
18	a	104,8	110,0	100,0	100,0
19	Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup> .....	2274	6	2	4
20	a	104,9	100,0	100,0	100,0
21	Informacja i komunikacja .....	4188	6	4	1
22	a	112,3	120,0	100,0	x
23	Działalność finansowa i ubezpieczeniowa ....	2683	7	1	2
24	a	100,1	100,0	100,0	100,0
25	Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup> .....	7631	1276	2	7
26	a	103,7	99,8	200,0	100,0
27	Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	10705	22	14	7
28	a	104,5	137,5	140,0	116,7
29	Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>	2416	5	3	1
30	a	106,1	100,0	100,0	100,0
31	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	102	86	73	13
32	a	101,0	98,9	98,6	100,0
33	Edukacja .....	2547	267	18	249
34	a	103,0	82,4	100,0	81,4
35	Opieka zdrowotna i pomoc społeczna .....	5197	37	7	30
36	a	104,8	97,4	100,0	96,8
37	Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją	1219	30	4	23
38	a	102,6	96,8	80,0	100,0
39	Pozostała działalność usługowa .....	4359	-	-	-
40	a	101,7	x	x	x
41	Organizacje i zespoły eksterytorialne .....	9	-	-	-
42	a	100,0	x	x	x

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne,  
1 Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.



Sektor prywatny <i>Private sector</i>				SPECIFICATION <i>a – in absolute numbers b – 2016 = 100</i>	No.
razem <i>total</i>	w tym własność <i>of which</i>				
	prywatna krajowa <i>private domestic property</i>		zagraniczna <i>foreign property</i>		
	razem <i>total</i>	w tym osoby fizyczne prowa- dzące działalność gospodarczą <i>of which natural persons conducting economic activity</i>			
<b>74221</b>	<b>67930</b>	<b>49460</b>	<b>1617</b>	<i>a</i> <b>TOTAL</b>	1
<b>102,6</b>	<b>102,5</b>	<b>102,9</b>	<b>106,3</b>	<i>b</i>	2
201	176	100	8	<i>a</i> Agriculture, forestry and fishing	3
98,5	97,2	94,3	100,0	<i>b</i>	4
73	66	20	2	<i>a</i> Mining and quarrying	5
97,3	95,7	95,2	200,0	<i>b</i>	6
7023	6558	4943	215	<i>a</i> Manufacturing	7
99,8	99,5	99,7	110,3	<i>b</i>	8
195	142	28	31	<i>a</i> Electricity, gas, steam and air	9
99,5	97,9	103,7	96,9	<i>b</i> conditioning supply	10
142	126	59	7	<i>a</i> Water supply; sewerage, waste	11
100,7	99,2	93,7	140,0	<i>b</i> management and remediation activities	12
7112	6769	5014	148	<i>a</i> Construction	13
102,9	102,5	103,6	118,4	<i>b</i>	14
13695	12847	8731	508	<i>a</i> Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>	15
97,8	97,7	97,1	98,6	<i>b</i>	16
4849	4721	4245	68	<i>a</i> Transportation and storage	17
104,1	104,0	104,0	121,4	<i>b</i>	18
2193	2066	1501	83	<i>a</i> Accommodation and catering <sup>Δ</sup>	19
103,5	103,6	103,4	94,3	<i>b</i>	20
4066	3855	3039	102	<i>a</i> Information and communication	21
111,9	112,0	116,8	118,6	<i>b</i>	22
2615	2552	2132	29	<i>a</i> Financial and insurance activities	23
99,7	99,6	99,2	116,0	<i>b</i>	24
6219	2927	977	56	<i>a</i> Real estate activities	25
103,8	106,3	109,0	109,8	<i>b</i>	26
10461	10101	8143	159	<i>a</i> Professional, scientific and technical	27
104,1	104,0	103,9	103,9	<i>b</i> activities	28
2335	2178	1635	83	<i>a</i> Administrative and support service	29
105,7	105,1	105,1	116,9	<i>b</i> activities	30
16	15	2	-	<i>a</i> Public administration and defence;	31
114,3	115,4	200,0	x	<i>b</i> compulsory social security	32
2259	2198	1553	43	<i>a</i> Education	33
106,0	105,8	105,6	113,2	<i>b</i>	34
5127	5089	4842	20	<i>a</i> Human health and social work	35
104,8	104,7	104,8	105,3	<i>b</i> activities	36
1167	1126	591	19	<i>a</i> Arts, entertainment and recreation	37
102,6	103,0	102,6	90,5	<i>b</i>	38
4338	4292	1904	30	<i>a</i> Other service activities	39
101,7	101,6	104,2	115,4	<i>b</i>	40
9	3	-	6	<i>a</i> Activities of extraterritorial	41
100,0	100,0	x	100,0	<i>b</i> organisations and bodies	42

TABL. 5 (247). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI W 2017 R.**  
Stan w dniu 31 XII  
**ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>1</sup> BY NUMBER OF EMPLOYEES AND SECTIONS IN 2017**  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – w %	Ogółem Total	Podmioty gospodarcze o liczbie pracujących Economic entities by number of employees				SPECIFICATION a – in absolute numbers b – in %
		do 9 osób up to 9 employees	10-49	50-249	250 osób i więcej 250 employees and more	
<b>O G Ó Ł E M</b> .....	<b>a 77592</b>	<b>74588</b>	<b>2427</b>	<b>488</b>	<b>89</b>	<b>TOTAL</b>
	<b>b 100,0</b>	<b>96,1</b>	<b>3,1</b>	<b>0,6</b>	<b>0,1</b>	
sektor publiczny .....	a 1805	1445	148	178	34	public sector
	b 100,0	80,1	8,2	9,9	1,9	
sektor prywatny .....	a 74221	71577	2279	310	55	private sector
	b 100,0	96,4	3,1	0,4	0,1	
Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo	a 204	196	8	-	-	Agriculture, forestry and fishing
	b 100,0	96,1	3,9	x	x	
Górnictwo i wydobywanie	a 77	66	7	3	1	Mining and quarrying
	b 100,0	85,7	9,1	3,9	1,3	
Przetwórstwo przemysłowe	a 7155	6650	410	78	17	Manufacturing
	b 100,0	92,9	5,7	1,1	0,2	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <sup>Δ</sup>	a 206	199	3	3	1	Electricity, gas, steam and air conditioning supply
	b 100,0	96,6	1,5	1,5	0,5	
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <sup>Δ</sup>	a 153	132	12	7	2	Water supply; sewerage, waste management and remediation activities
	b 100,0	86,3	7,8	4,6	1,3	
Budownictwo .....	a 7306	6899	367	32	8	Construction
	b 100,0	94,4	5,0	0,4	0,1	
Handel; naprawa pojazdów samochodowych <sup>Δ</sup>	a 13926	13375	495	49	7	Trade; repair of motor vehicles <sup>Δ</sup>
	b 100,0	96,0	3,6	0,4	0,1	
Transport i gospodarka magazynowa	a 4929	4822	85	15	7	Transportation and storage
	b 100,0	97,8	1,7	0,3	0,1	
Zakwaterowanie i gastronomia <sup>Δ</sup>	a 2274	2158	109	7	-	Accommodation and catering <sup>Δ</sup>
	b 100,0	94,9	4,8	0,3	x	
Informacja i komunikacja ...	a 4188	4096	78	12	2	Information and communication
	b 100,0	97,8	1,9	0,3	x	
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a 2683	2638	27	14	4	Financial and insurance activities
	b 100,0	98,3	1,0	0,5	0,1	
Obsługa rynku nieruchomości <sup>Δ</sup>	a 7631	7542	72	14	3	Real estate activities
	b 100,0	98,8	0,9	0,2	x	
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a 10705	10508	173	22	2	Professional, scientific and technical activities
	b 100,0	98,2	1,6	0,2	x	
Administrowanie i działalność wspierająca <sup>Δ</sup>	a 2416	2310	74	27	5	Administrative and support service activities
	b 100,0	95,6	3,1	1,1	0,2	

1 Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 348.

1 Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.

TABL. 5 (247). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>1</sup> WEDŁUG LICZBY PRACUJĄCYCH I SEKCJI W 2017 R. (dok.)**  
Stan w dniu 31 XII  
ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>1</sup> BY NUMBER OF EMPLOYEES AND SECTIONS IN 2017 (cont.)  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE a – w liczbach bezwzględnych b – w %	Ogółem Total	Podmioty gospodarcze o liczbie pracujących Economic entities by number of employees				SPECIFICATION a – in absolute numbers b – in %
		do 9 osób up to 9 employees	10-49	50-249	250 osób i więcej 250 employees and more	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe zabezpieczenia społeczne	a 102 b 100,0	46 45,1	12 11,8	31 30,4	13 12,7	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja .....	a 2547 b 100,0	2118 83,2	312 12,2	112 4,4	5 0,2	Education
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a 5197 b 100,0	5084 97,8	74 1,4	29 0,6	10 0,2	Human health and social work activities
Działalność związana z kul- turą, rozrywką i rekreacją	a 1219 b 100,0	1170 96,0	34 2,8	14 1,1	1 0,1	Arts, entertainment and recreation
Pozostała działalność usłu- gowa	a 4359 b 100,0	4265 97,8	74 1,7	19 0,4	1 x	Other service activities
Organizacje i zespoły ekste- rytorialne	a 9 b 100,0	8 88,9	1 11,1	- x	- x	Activities of extraterritorial organisations and bodies

<sup>1</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 348.

<sup>1</sup> Recorded in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture; see general notes, section 2 on page 348.

TABL. 6 (248). **SPÓŁKI HANDLOWE<sup>a</sup> WEDŁUG FORM PRAWNYCH I RODZAJU KAPITAŁU**  
Stan w dniu 31 XII  
COMMERCIAL COMPANIES<sup>a</sup> BY LEGAL STATUS AND KIND OF CAPITAL  
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2016	2017	SPECIFICATION
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>12797</b>	<b>13453</b>	<b>TOTAL</b>
WEDŁUG FORM PRAWNYCH BY LEGAL STATUS			
Akcyjne .....	389	381	Joint stock
Z ograniczoną odpowiedzialnością ....	11026	11555	Limited liability
Jawne .....	556	544	Unlimited partnerships
Partnerskie .....	60	62	Professional partnerships
Komandytowe .....	668	818	Limited partnerships
Komandytowo-akcyjne .....	98	93	Joint stock-limited partnerships
WEDŁUG RODZAJU KAPITAŁU <sup>b</sup> BY KIND OF CAPITAL <sup>b</sup>			
Skarbu Państwa .....	28	28	State Treasury
Państwowych osób prawnych .....	142	157	State legal persons
Samorządu terytorialnego .....	33	34	Local government
Prywatnego krajowego .....	10584	10870	Private domestic
Zagranicznego .....	1887	1926	Foreign

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON; patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 348. <sup>b</sup> Suma pozycji nie równa się ogólnej liczbie spółek, gdyż spółki o mieszanym kapitale mogą występować w kilku pozycjach.

<sup>a</sup> Recorded in the REGON register; see general notes, section 2 on page 348. <sup>b</sup> The amount of sections does not equal the total number of companies, as the companies with mixed capital may be shown in several items.

## JAKOŚĆ ŻYCIA MIESZKAŃCÓW QUALITY OF LIFE IN THE CITY

W maju i czerwcu 2018 r., na zlecenie Urzędu Miejskiego w Gdańsku, Pracownia Realizacji Badań Socjologicznych Uniwersytetu Gdańskiego przeprowadziła wśród mieszkańców Gdańska badanie na temat jakości życia w mieście. Badanie przeprowadzono metodą wywiadu kwestionariuszowego PAPI na reprezentatywnej 1503-osobowej próbie dorosłych mieszkańców Gdańska. Kwestionariusz zawierał łącznie 129 pytań. Respondenci dokonywali oceny 14 sfer życia posługując się skalą sześciostopniową, gdzie 1 oznaczało ocenę najgorszą, zaś 6 ocenę najlepszą. Na podstawie ocen wskaźników cząstkowych obliczone zostały średnie ocen wskaźników syntetycznych, a następnie na ich podstawie obliczono ogólną ocenę jakości życia uwzględniającą wszystkie badane aspekty.

TABL. 1 (249). JAKOŚĆ ŻYCIA MIESZKAŃCÓW GDAŃSKA W 2018 R.  
QUALITY OF LIFE IN GDAŃSK IN 2018

Lp.	WYSZCZEGÓLNIENIE	Gdańsk	Brzeźno, Nowy Port, Letnica, Młyniska	Chełm, Jasień, Ujeścisko – Łostowice	Oliwa, VII Dwór	Orunia – Św. Wojciech – Lipce, Olszynka	Osowa, Kokoszki, Matarnia
1	Ogólny wskaźnik jakości życia w danej jednostce .....	3,70	3,42	3,79	3,67	3,42	3,40
2	Zadowolenie z sieci handlowo-usługowej	3,99	3,36	4,07	3,81	2,89	3,46
3	Zadowolenie z funkcjonowania SKM i PKM (dotyczy osób korzystających)	4,07	3,86	3,93	4,25	4,18	3,99
4	Zadowolenie z komunikacji tramwajowej (dotyczy osób korzystających) .....	4,13	4,04	4,13	4,38	3,65	3,18
5	Zadowolenie z komunikacji autobusowej (dotyczy osób korzystających) .....	3,93	4,13	3,97	3,96	3,90	3,29
6	Zadowolenie z powiązań komunikacyjnych .....	4,10	4,26	4,02	4,43	3,91	3,29
7	Zadowolenie z infrastruktury drogowej	3,41	3,36	3,61	3,38	2,98	2,87
8	Zadowolenie z poziomu ochrony zdrowia	3,19	2,84	3,31	3,10	3,08	2,98
9	Sytuacja finansowa w ocenie mieszkańców .....	3,48	3,21	3,60	3,42	3,43	3,18
10	Ocena warunków mieszkaniowych .....	4,00	3,73	4,20	3,72	3,75	4,17
11	Poczucie bezpieczeństwa .....	3,87	3,53	3,98	3,81	3,46	3,94
12	Zadowolenie ze środowiska naturalnego .....	3,89	3,65	3,96	3,82	3,75	3,84
13	Zadowolenie z warunków sportu i rekreacji .....	3,63	3,07	3,70	3,84	3,48	3,25
14	Zadowolenie z infrastruktury plażowej	2,96	2,61	3,19	2,78	3,04	2,87
15	Oferta kulturalna miasta/kultura .....	4,13	3,95	4,16	4,19	3,97	4,00
16	Satysfakcja zawodowa (dotyczy osób pracujących) .....	3,82	3,85	3,68	4,00	3,44	3,61
17	Zadowolenie z przestrzeni publicznej w okolicy miejsca zamieszkania .....	3,34	2,91	3,50	3,07	2,89	2,73

In May and June 2018, the Centre of Implementation of Sociology Research at the University of Gdańsk was commissioned by the City Hall in Gdańsk to conduct a survey among residents of Gdańsk on quality of life in the city. The survey was conducted using PAPI interview questionnaire on a representative sample of 1,503 adult residents of Gdańsk. The questionnaire contained a total of 129 questions. Respondents assessed 14 spheres of life using a six-level scale, where 1 represented the lowest grade and 6 – the highest. The component indicators were applied to calculate aggregate indicators. On this basis, the overall assessment of the quality of life was established, taking into account all the examined aspects.

Piecki – Migowo, Brętowo	Przymorze (Małe + Wielkie), Zabianka	Siedlce, Suchanino, Wzgórze Mickiewicza	Stogi, Przeróbka, Krakowiec – Górki Zachodnie Rudniki, Wyspa Sobieszewska	Śródmieście, Aniolki	Wrzeszcz (Dolny + Górny), Strzyża	Zaspa (Młyniec + Rozstaje)	SPECIFICATION	No.
3,80	3,80	3,76	3,28	3,78	3,78	3,92	The overall indicator of quality of life in a particular unit	1
3,90	4,51	4,03	3,12	4,47	4,30	4,28	Satisfaction with retail and service outlets	2
3,99	4,01	4,21	3,31	4,54	4,43	3,75	Satisfaction with the Fast Urban Railway and Pomeranian Metropolitan Railway (applies to users)	3
4,02	4,32	4,08	3,74	4,28	4,35	4,27	Satisfaction with tram transport (applies to users)	4
4,14	3,77	4,06	3,86	4,01	3,92	4,12	Satisfaction with bus transport (applies to users)	5
3,98	4,38	4,30	3,32	4,38	4,28	4,29	Satisfaction with transport links	6
3,63	3,40	3,46	2,80	3,47	3,44	3,69	Satisfaction with road infrastructure	7
3,28	3,23	3,23	2,79	3,23	3,37	3,37	Satisfaction with health care services level	8
3,83	3,37	3,76	2,62	3,44	3,65	3,78	Financial situation as assessed by inhabitants	9
4,18	3,92	4,02	3,46	4,00	3,91	4,33	Assessment of housing conditions	10
4,05	3,86	3,84	3,75	3,77	3,90	4,02	Sense of security	11
4,17	3,99	3,93	3,75	3,65	3,74	4,20	Satisfaction with the natural environment	12
3,58	3,94	3,60	3,41	3,63	3,60	3,98	Satisfaction with recreational sports facilities	13
2,93	2,79	2,88	2,87	3,04	3,03	3,08	Satisfaction with beach infrastructure	14
4,01	4,23	4,27	3,93	4,27	4,13	4,24	Cultural offer of the city/culture	15
4,02	3,91	4,00	3,61	3,90	3,84	3,96	Job satisfaction (applies to working population)	16
3,60	3,53	3,44	3,02	3,42	3,44	3,55	Satisfaction with public area in the place of residence	17

## UWAGI OGÓLNE GENERAL NOTES

1. Dane, jeżeli nie zaznaczono inaczej, prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz. 1885, z późniejszymi zmianami) i zastąpiła Polską Klasyfikację Działalności – PKD 2004.

PKD 2007, w stosunku do klasyfikacji PKD 2004, wprowadziła zmiany zakresowe polegające na uwzględnieniu nowych grupowań rodzajów działalności, a także na przesunięciu rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi. Zmiany te spowodowały brak porównywalności danych, również przy niezmienionych nazwach niektórych poziomów klasyfikacyjnych.

W ramach PKD 2007 wyodrębniono „**Przemysł**” jako dodatkowe grupowanie, które obejmuje sekcje: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

Publikowane dane prezentowane są w układzie PKD według sekcji i w niektórych przypadkach – działów i grup.

Ilekoć w *publikacji* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie archi-

1. Data, unless otherwise indicated, are presented according to the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of the Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1 January 2008 by the Regulation of the Council of Ministers of 24 December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885, with later amendments) and replaced the Polish Classification of Activities – PKD 2004.

PKD 2007 differs from PKD 2004 classification in the fact that it introduced scope-related changes, i.e. new groupings of activity types as well as transfers of some types of activities between individual classification levels. In some cases these changes result in the lack of comparability of data, also if the names of classification levels remain unchanged.

The term “**Industry**” was introduced as an additional grouping, including sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” as well as “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

Statistical data are presented in accordance with PKD as arranged by section and – in certain cases – by divisions and groups.

The category – **enterprise sector** – used in the *publication*, concerns those entities which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

tektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

W *Informatorze* zastosowano skróty nazw niektórych poziomów klasyfikacyjnych – skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

The names of some classification levels used in *the Information* are abbreviated; those abbreviations are marked in the tables with the sign “Δ”. The list of abbreviations used and their full names are given below:

POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007

STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE Rev. 2

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
<b>sekcje</b> sections	
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją
Handel; naprawa pojazdów samochodowych	Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle
Trade; repair of motor vehicles	Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
Zakwaterowanie i gastronomia	Działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi
Accommodation and catering	Accommodation and food service activities
Obsługa rynku nieruchomości	Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości
Administrowanie i działalność wspierająca	Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca
<b>działy</b> divisions	
Produkcja skór i wyrobów skórzanych	Produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	Produkcja wyrobów z drewna oraz korka, z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania
Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	Manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
Produkcja wyrobów z metali	Produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń
Manufacture of metal products	Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
Produkcja maszyn i urządzeń	Produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana

## POLSKA KLASYFIKACJA DZIAŁALNOŚCI – PKD 2007 (dok.)

STATISTICAL CLASSIFICATION OF ECONOMIC ACTIVITIES IN THE EUROPEAN COMMUNITY – NACE Rev. 2 (cont.)

<b>skrót</b> abbreviation	<b>działy (dok.)</b> divisions (cont.)	<b>pełna nazwa</b> full name
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	
Budowa budynków	Roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	
Budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	Roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	
Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	Handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	
Handel hurtowy	Handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	
Handel detaliczny	Handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	
Transport lądowy i rurociągowy	Transport lądowy oraz transport rurociągowy	

NOMENKLATURA SCALONA CN  
COMBINED NOMENCLATURE – CN

<b>skrót</b> abbreviation	<b>sekcje</b> sections	<b>pełna nazwa</b> full name
Tłuszcze i oleje	Tłuszcze i oleje pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego oraz produkty ich rozkładu; gotowe tłuszcze jadalne; woski pochodzenia zwierzęcego lub roślinnego	
Fats and oils	Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; prepared edible fats; animal or vegetable waxes	
Przetwory spożywcze	Gotowe artykuły spożywcze; napoje bezalkoholowe, alkoholowe i ocet; tytoń i przemysłowe namiastki tytoniu	
Prepared foodstuffs	Prepared foodstuffs; beverages, spirits and vinegar; tobacco and manufactured tobacco substitutes	
Produkty przemysłu chemicznego	Produkty przemysłu chemicznego lub przemysłów pokrewnych	
Products of the chemical industry	Products of the chemical or allied industries	
Tworzywa sztuczne i kauczuk oraz artykuły z nich	Tworzywa sztuczne i artykuły z nich; kauczuk i artykuły z kauczuku	
Plastics and rubber and articles thereof	Plastics and articles thereof; rubber and articles thereof	
Skóry i artykuły z nich	Skóry i skóry surowe, skóry wyprawione, skóry futerkowe i artykuły z nich; wyroby siodlarskie i rymarskie; artykuły podróżne, torebki i podobne pojemniki; artykuły z jelit zwierzęcych (innych niż jelita jedwabników)	
Raw hides and skins, articles thereof	Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof; saddlery and harness; travel goods, handbags and similar containers; articles of animal gut (other than silkworm gut)	
Drewno i artykuły z drewna	Drewno i artykuły z drewna; węgiel drzewny; korek i artykuły z korka; wyroby ze słomy, z esparto lub pozostałych materiałów do wyplatania; wyroby koszykarskie i wyroby z wikliny	
Wood and articles of wood	Wood and articles of wood; wood charcoal; cork and articles of cork; manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials; basketware and wickerwork	



NOMENKLATURA SCALONA CN (dok.)  
COMBINED NOMENCLATURE – CN (cont.)

skrót abbreviation	pełna nazwa full name
	<b>sekcje (dok.)</b> sections (cont.)
Ścier drzewny, papier, tektura i artykuły z nich	Masa włóknista z drewna lub z pozostałego włóknistego materiału celulozowego; papier lub tektura, z odzysku (makulatura i odpady); papier i tektura oraz artykuły z nich
Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof	Pulp of wood or of other fibrous cellulosic material; recovered (waste and scrap) paper or paperboard; paper and paperboard and articles thereof
Obuwie, nakrycia głowy itp.	Obuwie, nakrycia głowy, parasole, parasole przeciwsłoneczne, laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i ich części; pióra preparowane i artykuły z nich; kwiaty sztuczne; artykuły z włosów ludzkich
Footwear, headgear, etc.	Footwear, headgear, umbrellas, sun umbrellas, walking sticks, seat-sticks, whips, riding-crops and parts thereof; prepared feathers and articles made therewith; artificial flowers; articles of human hair
Artykuły z kamienia, wyroby ceramiczne, szkło	Artykuły z kamienia, gipsu, cementu, azbestu, miki lub podobnych materiałów; wyroby ceramiczne; szkło i wyroby ze szkła
Articles of stone, ceramic products, glass	Articles of stone, plaster, cement, asbestos, mica or similar materials; ceramic products; glass and glassware
Perły, kamienie szlachetne, metale szlachetne i artykuły z nich	Perły naturalne lub hodowlane, kamienie szlachetne lub półszlachetne, metale szlachetne, metale platerowane metalem szlachetnym i artykuły z nich; sztuczna biżuteria; monety
Pearls, precious stones, metals and articles thereof	Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metal, and articles thereof; imitation jewellery; coin
Metale nieszlachetne i artykuły z nich	Metale nieszlachetne i artykuły z metali nieszlachetnych
Base metals and articles thereof	Base metals and articles of base metal
Maszyny i urządzenia, sprzęt elektryczny i elektrotechniczny	Maszyny i urządzenia mechaniczne; sprzęt elektryczny; ich części; urządzenia do rejestracji i odtwarzania dźwięku, urządzenia telewizyjne do rejestracji i odtwarzania obrazu i dźwięku oraz części i wyposażenie dodatkowe do tych artykułów
Machinery and mechanical appliances, electrical and electrotechnical equipment	Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; parts thereof; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers, and parts and accessories of such articles
Sprzęt transportowy	Pojazdy, statki powietrzne, jednostki pływające oraz współdziałające urządzenia transportowe
Transport equipment	Vehicles, aircraft, vessels and associated transport equipment
Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, pomiarowe, kontrolne itp.	Przyrządy i aparatura, optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne lub chirurgiczne; zegary i zegarki; instrumenty muzyczne; ich części i akcesoria
Optical, photographic, measuring, checking instruments, etc.	Optical, photographic, cinematographic, measuring, checking, precision, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof

2. Dane – jeśli nie zaznaczono inaczej – opracowano zgodnie z **każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej**.

Dane w podziale według sekcji i działów PKD 2007 opracowano – jeśli nie zaznaczono inaczej – tzw. **metodą przedsiębiorstw** (nie ujęto danych o zakładach wchodzących w skład przedsiębiorstw mających siedzibę poza terenem miasta Gdańsk).

3. Dane zaprezentowano według kryterium własności w sektorach: **publicznym i prywatnym**. **Sektor publiczny** grupuje własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. **Sektor prywatny** grupuje własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego i brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu. „Własność mieszaną” określana jest głównie dla spółek i wyznaczana na podstawie struktury kapitału (mienia) deklarowanego we wniosku rejestracyjnym spółki.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą (produkcyjną i usługową) na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. Dane w **cenach bieżących** odpowiadają uzyskanym dochodom, poniesionym wydatkom lub wartości wyrobów, usług itp. Do wyceny produkcji i wartości dodanej brutto – jeśli nie zaznaczono inaczej – przyjęto kategorię **ceny bazowej**.

**Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymywana przez producenta (w tym także przez jednostkę handlową) od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi) pomniejszona o podatki od produktu oraz o ewentualne rabaty i opusty, powiększona o dotacje otrzymywane do produktu.

Podatki od produktów obejmują: podatek od towarów i usług – VAT (od produktów krajowych i z importu), podatek akcyzowy (od wyrobów krajowych, importowanych i nabytych wewnątrzspółnotowo), cła i podatki od niektórych rodzajów

2. Data – unless otherwise indicated – are compiled in accordance with **the respective organisational status of units of the national economy**.

Data according to PKD 2007 sections and division are compiled – unless otherwise indicated – using the **enterprise method** (excluding undertakings established outside the city of Gdańsk).

3. Data are presented according to the criterion of the ownership in **public and private sectors**. **Public sector** classifies state ownership (of the State Treasury and state legal persons), the ownership of local government units as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. **Private sector** classifies private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) as well as “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities and lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity. “Mixed ownership” is defined mainly for companies and determined on the basis of the capital (property) structure as declared in a company’s registration application.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organisational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity (production and services) on their own account in order to gain profit.

6. Data in **current prices** correspond to obtained revenue, incurred expenditures or the value of products, services, etc. In order to estimate the value of production and gross value added – unless otherwise indicated – the **basic price** category was implemented.

**Basic price** is defined as the amount of money received by a producer (trade entities included) from a buyer for a product unit (good or service), decreased by the tax on the product as well as by applicable rebates and deductions, and increased by grants received for the product.

Taxes on products include: value added tax – VAT (on domestic and imported products), excise tax (on domestic, imported and Intra-Community acquired goods), duties and taxes on certain services (e.g. on games of chance and

usług (np. od gier losowych i zakładów wzajemnych oraz do 2010 r. zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewozów osób autobusami zarejestrowanymi za granicą).

7. Stowarzyszenie o nazwie Gdański Obszar Metropolitalny powołano Uchwałą nr XIV/185/11 Rady Miasta Gdańska z dnia 30 VI 2011 r. w sprawie założenia i przystąpienia do Stowarzyszenia o nazwie Gdański Obszar Metropolitalny z siedzibą w Gdańsku, celem utworzenia w subregionie gdańskim samorządowego podmiotu administracji publicznej posiadającego zdolność wykonywania metropolitalnych zadań publicznych. W 2015 r. Uchwałą nr 27/2015 Walnego Zebrania Członków Gdańskiego Obszaru Metropolitalnego z dnia 13 IV 2015 r. w sprawie zmiany Statutu Stowarzyszenia, zmieniono nazwę Stowarzyszenia na **Obszar Metropolitalny Gdańsk-Gdynia-Sopot**, w jego skład wchodzi gminy i powiaty tworzące jednorodny przestrzennie i funkcjonalnie układ osadniczy. Na potrzeby niniejszego opracowania Obszar Metropolitalny został zdefiniowany jako obszar, w skład którego wchodzi: miasta na prawach powiatu – Gdańsk, Gdynia, Sopot; powiaty – gdański, kartuski, lęborski, malborski, nowodworski, pucki, tczewski i wejherowski.

8. Informacje statystyczne pochodzące ze źródeł spoza statystyki publicznej opatrzone odpowiednimi notami.

9. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania i zaokrąglenia danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić nieznacznie od podanych wielkości „ogółem”.

10. Niektóre informacje zostały podane na podstawie danych nieostatecznych i mogą ulec zmianie w następnych publikacjach Urzędu Statystycznego w Gdańsku.

## OCHRONA ŚRODOWISKA

1. Informacje o **stanie geodezyjnym i kierunkach wykorzystania powierzchni miasta** ujmowane są według form władania i grup rejestrowych w oparciu o ewidencję gruntów wprowadzoną rozporządzeniem Ministra Rozwoju Regionalnego i Budownictwa z dnia 29 III 2001 r. w sprawie ewidencji gruntów i budynków (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1034).

mutual betting and, until 2010, a flat rate tax on goods and services from occasional transport of passengers in buses with foreign registration).

7. The Association called Gdańsk Metropolitan Area was established by Resolution No. XIV/185/11 of the City Council of Gdańsk dated 30 June 2011 on establishment and accession to the Gdańsk Metropolitan Area Association seated in Gdańsk, in order to form, in Gdańsk subregion, a local government entity of the public administration having the capacity to perform metropolitan public tasks. In 2015, by the Resolution No. 27/2015 of the General Meeting of Members of Gdańsk Metropolitan Area of 13 April 2015 on amendments to the Articles of Association, the Association changed its name to **Gdańsk-Gdynia-Sopot Metropolitan Area** which consists of gminas and powiats forming spatially and functionally homogeneous settlement system. For the purpose of this study, Metropolitan Area is defined as an area which includes: cities with powiat status – Gdańsk, Gdynia, Sopot; Powiats – Gdański, Kartuski, Lęborski, Malborski, Nowodworski, Pucki, Tczewski and Wejherowski.

8. Statistical information originating from sources other than the Official Statistics is indicated in the appropriate note.

9. Due to the electronic method of data processing and rounding, in some cases sums of components may slightly differ from the amounts given in the item “total”.

10. Selected information presented on the basis of preliminary data may change in subsequent publications of the Statistical Office in Gdańsk.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION

1. Information regarding the **geodesic status and directions of city land use** is classified according to ownership and register groups of land included in the land register as a result of the Regulation of the Minister of Regional Development and Construction of 29 March 2001 in regard to the registration of land and buildings (uniform text Journal of Laws 2016 item 1034).

## 2. Informacje o zużyciu wody dotyczą:

1) w pozycji „przemysł” – jednostek organizacyjnych (włączając ферmy przemysłowego chowu zwierząt oraz zakłady zajmujące się produkcją roślinną) wnoszących opłaty za pobór z ujęć własnych rocznie 5 dam<sup>3</sup> i więcej wody podziemnej albo 20 dam<sup>3</sup> i więcej wody powierzchniowej lub odprowadzających rocznie 20 dam<sup>3</sup> i więcej ścieków.

Od 2003 r. uwzględnia się w województwach nadmorskich wielkość poboru z morskich wód wewnętrznych, które obejmują na terenie województwa pomorskiego:

- część Zatoki Gdańskiej zamkniętą linią łączącą określone punkty geograficzne na Mierzei Helskiej i Mierzei Wiślanej,
- część Zalewu Wiślanego, znajdującą się na południowy zachód od granicy państwowej między Rzeczpospolitą Polską a Rosją na tym Zalewie,
- wody portów określone od strony morza linią łączącą najdalej wysunięte w morze stałe urządzenia portowe, stanowiące integralną część systemu portowego;

2) w pozycji „eksploatacja sieci wodociągowej” – wszystkich jednostek nadzorujących pracę sieci wodociągowej (w tym również spółdzielni mieszkaniowych, spółek wodnych, zakładów usług wodnych, zakładów pracy itd.).

**3. Dane o ściekach** dotyczą ścieków odprowadzonych do wód lub do ziemi przez jednostki określone w ust. 2 na str. 296. Do tych samych jednostek odnoszą się dane o **wyposażeniu w oczyszczalnie ścieków**.

Jako **ścieki wymagające oczyszczania** przyjęto wody odprowadzane siecią kanałów lub rowów otwartych bezpośrednio do wód lub do ziemi albo do sieci kanalizacyjnej z jednostek produkcyjnych (łącznie z zanieczyszczonymi wodami z odwadniania zakładów górniczych i chłodniczymi), z innych jednostek oraz z gospodarstw domowych.

Dane o **ściekach oczyszczanych** dotyczą ścieków oczyszczanych mechanicznie, chemicznie, biologicznie oraz z podwyższonym usuwaniem biogenów i odprowadzonych do wód lub do ziemi.

Przez **ścieki oczyszczane mechanicznie** rozumie się ścieki poddane procesowi usuwania jedynie zanieczyszczeń nierozpuszczalnych, tj. ciał stałych i tłuszczów ulegających osadzeniu lub flotacji.

## 2. Information regarding **water consumption** concerns:

1) in the item “industry” – organisational entities (including industrial livestock farming and crop production plants) paying for annual withdrawal of 5 dam<sup>3</sup> or more of underground water, or 20 dam<sup>3</sup> or more of surface water from their own sources, or discharging 20 dam<sup>3</sup> or more of wastewater annually.

Since 2003, the seaside voivodships have reported the volume of internal seawater withdrawal. In Pomorskie Voivodship, the following are included:

- part of the Gulf of Gdańsk enclosed by the line connecting specific geographical points on the Hel Peninsula and on the Wisła Peninsula,
- part of the Wisła Bay situated to the south-west of the national border between Republic of Poland and Russia on the Bay,
- harbour waters bounded from the sea side by a line connecting the outermost sea permanent harbour works forming an integral part of the port system;

2) in the item “exploitation of water supply network” – all entities responsible for the management of the water supply network (including housing cooperatives, water companies, waterworks, workplaces etc.).

**3. Data regarding wastewater** concern wastewater discharged into waters or into the ground by entities described in section 2 on page 296. Data regarding **equipment with wastewater treatment plants** concern the same entities.

**Wastewater requiring treatment** is understood as water discharged by means of sewers or open ditch systems directly into waters or into the ground or sewerage network of production establishments (including contaminated drainage water from mines and cooling water), other entities as well as households.

Data regarding **treated wastewater** concern wastewater treated mechanically, chemically, biologically and with increased biogene removal, discharged into waters or into the ground.

**Mechanical treatment of wastewater** is understood as the process of removing only non-soluble pollutants, i.e. solid bodies and fats subject to settlement or floatation.

**Chemiczne oczyszczanie ścieków** polega na wytrącaniu niektórych związków rozpuszczalnych względnie ich neutralizacji metodami chemicznymi, takimi jak koagulacja, sorpcja na węglu aktywnym itp.

**Biologiczne oczyszczanie ścieków** następuje w procesie mineralizacji przez drobnoustroje w środowisku wodnym w sposób naturalny (np. poprzez rolnicze wykorzystanie ścieków, zraszanie pól, stawy rybne) lub w urządzeniach sztucznych (złóża biologiczne, osad czynny) i polega na usuwaniu ze ścieków zanieczyszczeń organicznych oraz związków biogenych i refrakcyjnych.

**Podwyższone usuwanie biogenów w ściekach** następuje w oczyszczalniach ścieków o wysokoefektywnych technologiach oczyszczania (głównie biologicznych, a także chemicznych) umożliwiającą zwiększoną redukcję azotu i fosforu.

**4. Ładunek zanieczyszczeń w ściekach** to masa zanieczyszczeń zawartych w ściekach odprowadzona w jednostce czasu, równa iloczynowi natężenia przepływu ścieków i stężenia zanieczyszczeń.

**Stopień redukcji zanieczyszczeń w ściekach** jest to wyrażona w procentach redukcja ładunków zanieczyszczeń w ściekach w wyniku zastosowania procesów oczyszczania.

**5. Dane o emisji pyłów** dotyczą pyłów: ze spalania paliw, cementowo-wapienniczych i materiałów ogniotrwałych, krzemowych, nawozów sztucznych, węglowo-grafitowych, sadzy oraz innych rodzajów zanieczyszczeń pyłowych.

Dane o **emisji gazów** dotyczą: dwutlenku siarki, tlenku węgla, tlenków azotu, węglowodorów oraz innych rodzajów zanieczyszczeń gazowych (bez dwutlenku węgla).

Dane o emisji pyłów i gazów obejmują emisję zorganizowaną (z urządzeń technologicznych i ogrzewczych) oraz niezorganizowaną (z hałd, składowisk, w toku przeładunku, z hal produkcyjnych itp.).

**Wielkość emisji z poszczególnych źródeł i poszczególnych rodzajów zanieczyszczeń** ustalona została na drodze pomiarów lub na podstawie obliczeń z bilansu surowcowo-paliwowego w oparciu o wskaźniki emisji zanieczyszczeń dla charakterystycznych procesów technologicznych.

**6. Ochrona przyrody** polega na zachowaniu, zrównoważonym użytkowaniu oraz odnawianiu zasobów, tworów i składników przyrody (m.in. dziko występujących oraz objętych ochroną gatunkową

**Chemical treatment of wastewater** consists in precipitating certain soluble compounds, or their neutralisation through chemical methods, such as coagulation, sorption on active carbon, etc.

**Biological treatment of wastewater** occurs naturally in process of mineralisation by microorganisms in the aquatic environment (e.g. through agricultural use of wastewater, field irrigation, fish ponds) or in artificial facilities (biofilters, activated sludge) and consists in the removal of organic pollutants or biogenous and refractive compounds from wastewater.

**Increased biogene removal from wastewater** occurs in treatment plants with highly efficient treatment technologies (mostly biological, and also chemical) allowing for an increased reduction in nitrogen and phosphorus content.

**4. The charge of pollutants in wastewater** is the mass of pollutants contained in wastewater, discharged at a time unit, equal to the factor of wastewater rate of flow and concentration of impurities.

**Degree of pollutant reduction in wastewater** is the reduction of charge of pollutants due to treatment, expressed in percentage.

**5. Data regarding particulate emission** concern: particulates from fuel combustion, particulates from cement/lime and refractory materials, silicates, artificial fertilisers, carbon and graphite, soot, as well as other types of particulates.

Data regarding **gas emission** concern: sulphur dioxide, carbon oxide, nitrogen oxides, hydrocarbons, as well as other types of gaseous pollutants (excluding carbon dioxide).

Data regarding particulate and gas emission comprise channelled emission (from technological and heating facilities) and non-channelled emission (from waste dumps and landfills, in the course of reloading, from production halls etc.).

**The volume of emission for particular sources and types of pollutants** was estimated through measurements or calculations from the raw material and fuel balance, based on pollutant emission indicators specific to technological processes.

**6. Nature protection** consists in maintaining, sustainable use and renovation of nature resources, objects and elements (wild plants, animals and fungi under species protection, nomadic and

roślin, zwierząt i grzybów, zwierząt prowadzących wędrowny tryb życia, siedlisk przyrodniczych); formami ochrony przyrody są: parki narodowe, rezerwy przyrody, parki krajobrazowe, obszary chronionego krajobrazu, stanowiska dokumentacyjne, użytki ekologiczne, zespoły przyrodniczo-krajobrazowe, obszary Natura 2000, pomniki przyrody, ochrona gatunkowa roślin, zwierząt i grzybów.

Podstawą prawną regulującą ustanowienie **form ochrony przyrody** jest ustawa z dnia 16 IV 2004 r. o ochronie przyrody (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 2134, z późniejszymi zmianami); formy te tworzone są w drodze rozporządzenia Rady Ministrów lub Ministra Środowiska, zarządzenia regionalnego dyrektora ochrony środowiska, uchwały sejmiku województwa lub rady gminy.

**Rezerwy przyrody** obejmują wyróżniające się szczególnymi wartościami przyrodniczymi, naukowymi, kulturowymi lub walorami krajobrazowymi obszary zachowane w stanie naturalnym lub mało zmienionym, ekosystemy, ostoje i siedliska przyrodnicze, a także siedliska: roślin, zwierząt i grzybów oraz twory i składniki przyrody nieożywionej.

**Parki krajobrazowe** obejmują obszary chronione ze względu na wartości przyrodnicze, historyczne i kulturowe oraz walory krajobrazowe w celu zachowania i popularyzacji tych wartości w warunkach zrównoważonego rozwoju.

**Pomniki przyrody** są to pojedyncze twory przyrody żywej i nieożywionej lub ich skupiska o szczególnej wartości przyrodniczej, naukowej, kulturowej, historycznej lub krajobrazowej oraz odznaczające się indywidualnymi cechami, wyróżniającymi je wśród innych tworów, okazałych rozmiarów drzewa, krzewy gatunków rodzimych lub obcych, źródła, wodospady, wywierzyska, skałki, jary, głązy narzutowe oraz jaskinie.

**7. Odpady** oznaczają każdą substancję lub przedmiot, których posiadacz pozbywa się, zamierza pozbyć się lub do ich pozbycia się jest obowiązany.

Informacje o odpadach za lata 2000-2012 opracowane zostały w oparciu o ustawę z dnia 27 IV 2001 r. o odpadach (tekst jednolity Dz. U. 2010, Nr 185 poz. 1243), natomiast od 2013 r. – w oparciu o ustawę z dnia 14 XII 2012 r. o odpadach (Dz. U. 2013 poz. 21, z późniejszymi zmianami).

Prezentowane rodzaje odpadów są zgodne z katalogiem odpadów wprowadzonym rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 XII 2014 r. (Dz. U. 2014 poz. 1923).

migratory animals, habitats, etc.); forms of nature protection are: national parks, nature reserves, landscape parks, protected landscape areas, documentation sites, ecological areas, landscape-nature complexes, Natura 2000 sites, monuments of nature, plant, animal and fungi species protection.

Establishment of the **forms of nature protection** is regulated by the Law on Nature Protection of 16 April 2004 (uniform text Journal of Laws 2016 item 2134, with later amendments); the forms are created by the Regulation of the Council of Ministers or the Minister of the Environment, the regulation of regional director for environmental protection, the resolution of voivodship regional council or gmina council.

**Nature reserves** include areas of essential environmental, scientific, cultural and landscape values, kept in natural or slightly changed condition – ecosystems, refuges and natural habitats, as well as habitats of plants, animals, fungi and formations and elements of inanimate nature.

**Landscape parks** are areas protected for natural, historical and cultural values, as well as for landscape features. They are created with an aim to preserve, popularise and disseminate these values in conditions of sustainable development.

**Monuments of nature** are single objects of animate and inanimate nature of special environmental, scientific, cultural, historical or landscape value and of distinctive individual features, such as trees of impressive size, native and alien shrubs, springs, waterfalls, rocks, ravines, erratic blocks and caves.

**7. Waste** means any substance or object which the holder discards, intends to do so or is required to discard.

Data on waste 2000-2012 have been compiled on the basis of the Act of 27 April 2001 on waste (uniform text Journal of Laws 2010, No. 185, item 1243) and since 2013 – on the basis of the Law on Waste of 14 December 2012 (Journal of Laws 2013 item 21, with later amendments).

Types of waste presented are consistent with the waste catalogue introduced by the Regulation of the Minister of the Environment of 9 December 2014 (Journal of Laws 2014 item 1923).

Od 2014 r. dane dotyczące odpadów odzyskanych i unieszkodliwionych obejmują odpady zagospodarowane przez wytwórcę we własnym zakresie. Dane za lata poprzednie dotyczą odpadów odzyskanych i unieszkodliwionych zarówno we własnym zakresie, jak i przekazanych innym odbiorcom w celu odzysku lub unieszkodliwienia.

Informacje o ilości i rodzajach odpadów dotyczą zakładów, które wytworzyły w ciągu roku powyżej 1 tys. t odpadów lub nagromadziły 1 mln t i więcej odpadów (z wyłączeniem odpadów komunalnych).

Przez **odzysk odpadów** rozumie się jakikolwiek proces, którego głównym wynikiem jest to, aby odpady służyły użytecznemu zastosowaniu przez zastąpienie innych materiałów, które w przeciwnym wypadku zostałyby użyte do spełnienia danej funkcji, lub w wyniku którego odpady są przygotowywane do spełnienia takiej funkcji w danym zakładzie lub ogólnie w gospodarce.

Przez **unieszkodliwianie odpadów** rozumie się proces niebędący odzyskiem, nawet jeżeli wtórnym skutkiem takiego procesu jest odzysk substancji lub energii.

**Magazynowanie odpadów** jest to czasowe przechowywanie odpadów, które obejmuje: wstępne magazynowanie odpadów przez ich wytwórcę, tymczasowe magazynowanie odpadów przez prowadzącego zbieranie odpadów, magazynowanie odpadów przez prowadzącego przetwarzanie odpadów.

Przez **odpady składowane** należy rozumieć odpady umieszczone na składowiskach i obiekty unieszkodliwiania odpadów wydobywczych (hałdy, stawy osadowe) własnych zakładów lub innych.

Dane o **odpadach dotychczas składowanych (nagromadzonych)** dotyczą ilości odpadów zdeponowanych na terenach własnych zakładów w wyniku składowania w roku sprawozdawczym i w latach poprzednich.

8. Dane o **nakładach na środki trwałe służące ochronie środowiska i gospodarce wodnej** oraz ich **efektach rzeczowych** prezentuje się zgodnie z Polską Klasyfikacją Statystyczną dotyczącą Działalności i Urządzeń Związanych z Ochroną Środowiska wprowadzoną rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 2 III 1999 r. (Dz. U. Nr 25, poz. 218). Klasyfikacja ta opracowana została na podstawie Międzynarodowej Standardowej Statystycznej Klasyfikacji EKG/ONZ dotyczącej Działalności i Urządzeń Związanych

Since 2014, data on waste recovered and disposed have included on-site waste management (by its producer). Data on waste recovered and disposed for previous years included both on-site managed waste and waste transferred to other recipient for recovery or disposal.

Information regarding the **quantity and type of waste** concerns plants which generated over one thousand tonnes of waste in the course of the year or accumulated one million tonnes of waste and more (excluding municipal waste).

**Recovery of waste** is understood as any process whose main result is that waste serves a useful purpose by replacing other materials which would otherwise be used to fulfil a particular function, or as a result of which waste is prepared to fulfil that function, in the plant or generally in the economy.

**Disposal of waste** means any operation which is not recovery, even if the secondary consequence of such process is reclamation of substances or energy.

**Waste storage** means a temporary waste accumulation which covers: preliminary storage of waste by its producer, its temporary storage by the waste collection operator, storage of waste by the waste processing unit.

**Landfilled waste** is understood as waste transferred to landfill areas and extractive waste facilities (waste dumps, sludge tanks) of the plant generating it or others.

Data regarding **waste landfilled (accumulated) to date** concern the quantity of waste deposited on the plant's own grounds during the reporting and previous years.

8. Data on **outlays on fixed assets used for environmental protection and water management** and their **material effects** have been presented in accordance with the Polish Statistical Classification concerning Activity and Equipment related to Environmental Protection, introduced by the Regulation of the Council of Ministers of 2 March 1999 (Journal of Laws No. 25, item 218). This classification was compiled on the basis of ECE/UN Single European Standard Statistical Classification

z Ochroną Środowiska i Europejskiego Systemu Zbierania Informacji Ekonomicznych dotyczących Środowiska (SERIEE) wdrożonego przez Unię Europejską.

Prezentowane dane dotyczą: osób prawnych i jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej oraz osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób (z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie oraz osób fizycznych i spółek cywilnych prowadzących działalność gospodarczą – prowadzących księgi przychodów i rozchodów), jednostek prowadzących działalność zaklasyfikowaną według PKD 2007 do sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, a także spółek wodno-ściekowych bez względu na liczbę pracujących.

**9. Informacje w zakresie leśnictwa dotyczą:**

**1) lasów publicznych** stanowiących własność:

a) Skarbu Państwa – zarządzanych oraz użytkowanych czasowo lub wieczyste przez:

- Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe (w skrócie Lasy Państwowe), nadzorowane przez Ministra Środowiska,
- jednostki ochrony przyrody (parki narodowe),
- jednostki organizacyjne innych ministrów, wojewodów, gmin lub związków komunalnych i Agencję Nieruchomości Rolnych;

b) gmin (w tym gmin mających również status miasta na prawach powiatu);

c) innych jednostek publicznych;

**2) lasów prywatnych** stanowiących własność:

- a) osób fizycznych;
- b) wspólnot gruntowych będących własnością wszystkich lub części mieszkańców wsi;
- c) spółdzielni produkcji rolnej;
- d) innych osób prawnych.

**10. Powierzchnia gruntów leśnych** obejmuje powierzchnię lasów oraz gruntów związanych z gospodarką leśną.

Do **powierzchni lasów** zalicza się grunty o zwartej powierzchni co najmniej 0,1 ha:

- pokryte roślinnością leśną (powierzchnia zalesiona),
- przejściowo pozbawione roślinności leśnej (zręby, halizny, płazowiny, plantacje choinek i krzewów oraz poletka łowieckie).

of Environmental Protection Activities and Facilities as well as with the European System for the Collection of Economic Information on the Environment (SERIEE), implemented by the European Union.

The presented data refer to: legal persons and organisational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity employing more than 9 persons (with the exception of private farms in agriculture, natural persons and civil law partnerships conducting economic activity – keeping tax books), budgetary entities conducting economic activity classified according to PKD 2007 to the section "Public administration and defence; compulsory social security" as well as water and sewage companies, regardless of the number of employees.

**9. Information on forestry concerns:**

**1) public forests** owned by:

a) the State Treasury – managed and utilised temporarily or perpetually by:

- the State Forests National Forest Holding (abbreviated as State Forests) supervised by the Minister of Environment,
- nature protection units (national parks),
- organisational units supervised by other ministers, voivods, gminas or municipal associations and the Agricultural Property Agency;

b) gminas (of which gminas which are also cities with powiat status);

c) other public units;

**2) private forests** owned by:

- a) natural persons;
- b) land held in common by all or part of rural residents;
- c) agricultural production cooperatives;
- d) other legal persons.

**10. Forest land** includes areas of forest as well as land connected with silviculture.

**Forest areas** includes land with a homogeneous area of at least 0.1 ha:

- covered by forest vegetation (wooded area),
- temporarily devoid of forest vegetation (felling sites, blanks, irregularly stocked open stands, coniferous tree and bush plantations, hunting grounds).



Są to grunty przeznaczone do produkcji leśnej lub wchodzące w skład rezerwatów przyrody i parków narodowych albo wpisane do rejestrów zabytków.

Do **gruntów związanych z gospodarką leśną** zalicza się grunty zajęte pod wykorzystywane dla potrzeb gospodarki leśnej: budynki i budowle, linie podziału przestrzennego lasu, drogi leśne, szkółki leśne, miejsca składowania drewna itp.

**11. Lesistość** (wskaźnik lesistości) obliczono jako stosunek procentowy powierzchni lasów do ogólnej powierzchni geodezyjnej miasta.

#### ORGANY PRZEDSTAWICIELSKIE. ADMINISTRACJA

**1. Samorząd terytorialny** w świetle ustawy z dnia 8 III 1990 r. o samorządzie gminnym (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 446, z późniejszymi zmianami) jest podstawową formą organizacji społeczności lokalnej.

**2.** W samorządzie miasta władzę uchwałodawczą i funkcję kontrolną sprawuje wybrana w wyborach powszechnych Rada Miasta. Samorządową władzą wykonawczą w miastach powyżej 100 tys. mieszkańców jest Prezydent Miasta, który przy pomocy Urzędu Miejskiego wykonuje uchwały Rady Miasta oraz inne zadania zlecone – w trybie ustawy lub porozumienia – przez administrację rządową.

**3.** Wybory do **Rady Miasta** odbyły się:

- I kadencja – 27 V 1990 r.,
- II kadencja – 19 VI 1994 r.,
- III kadencja – 11 X 1998 r.,
- IV kadencja – 27 X 2002 r.,
- V kadencja – 12 XI 2006 r.,
- VI kadencja – 21 XI 2010 r.,
- VII kadencja – 16 XI 2014 r.

**4.** Charakterystykę demograficzno-zawodową radnych oparto o wyniki sprawozdawczości, aktualizującej dane o radnych zawarte w obwieszczeniach Komisji Wyborczej z wyborów samorządowych.

**5.** Grupowania **radnych według grup zawodów** dokonano na podstawie Klasyfikacji Zawodów i Specjalności dla potrzeb rynku pracy wprowadzonej rozporządzeniem Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 27 IV 2010 r. (tekst jednolity Dz. U. 2014 poz. 760).

These areas are designated for silviculture production, comprising part of nature reserves and national parks or are registered as nature monuments.

**Land connected with silviculture** includes land used for the purposes of forest management, such as: buildings and structures, spatial division lines in forests, forest roads, forest nurseries, wood stockpiling areas, etc.

**11. Forest cover** (the forest cover indicator) was calculated as the percentage ratio of forest area to the total geodesic area of the city.

#### REPRESENTATIVE BODIES. ADMINISTRATION

**1. Local government**, in accordance with the Law on local government of 8 March 1990 (uniform text Journal of Laws 2016 item 446, with later amendments) is the basic form of organisation of local community.

**2.** City Council is a legislative and control body of the city government elected in general election. The President of the City is the government executive body in towns with more than 100 thousand inhabitants who, with the assistance of City Hall, executes the resolutions of City Council and other ordered tasks – in law or agreement procedure – by government administration.

**3.** Election to **City Council** took place:

- term I – 27 V 1990,
- term II – 19 VI 1994,
- term III – 11 X 1998,
- term IV – 27 X 2002,
- term V – 12 XI 2006,
- term VI – 21 XI 2010,
- term VII – 16 XI 2014.

**4.** The demographic and occupational profile of councillors is based on reports updating information concerning councillors, included in announcements of Election Commission regarding local government elections.

**5.** The grouping of **councillors by groups of occupations** is made on the basis of the Polish Classification of Occupations and Specialisations for Labour Market Needs, which was introduced by a Regulation of the Ministry of Labour and Social Policy of 27 April 2010 (uniform text Journal of Laws 2014 item 760).

**WYMIAR SPRAWIEDLIWOŚCI.  
BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE**

**1. Wpływ spraw do sądów** oznacza liczbę spraw, które zostały wniesione do sądów powszechnych w celu rozpatrzenia w postępowaniu sądowym.

W ramach struktury organizacyjnej sądownictwa powszechnego działają sądy apelacyjne, okręgowe i rejonowe.

**2. Sprawę załatwioną** jest sprawa, w której wydano wyrok, postanowienie lub połączono ją z inną sprawą albo przekazano do innego rodzaju sądu lub organu.

W przypadku występowania w sprawie kilku osób uważa się ją za załatwioną, gdy dotyczy to wszystkich osób występujących w sprawie.

Sprawy (postępowania) załatwione lub zakończone w danym roku obejmują również sprawy niezakończonych w latach poprzednich.

**3. Sprawy rodzinne** obejmują postępowanie:

- 1) z zakresu prawa rodzinnego i opiekuńczego;
- 2) dotyczące nałożenia na alkoholików obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu;
- 3) wobec nieletnich w zakresie:
  - a) zapobiegania i zwalczania demoralizacji w stosunku do osób, które nie ukończyły 18 lat,
  - b) postępowania w sprawach o czyny karalne w stosunku do osób, które dopuściły się takiego czynu po ukończeniu 13 lat, ale przed ukończeniem 17 lat,
  - c) wykonywania środków wychowawczych lub poprawczych w stosunku do osób, względem których środki te zostały orzeczone, nie dłużej jednak niż do ukończenia przez te osoby 21 lat;
- 4) w związku z leczeniem narkomanów;
- 5) w sprawie kontroli umieszczania w zakładach lecznictwa psychiatrycznego.

Tryb postępowania wobec nieletnich przed sądem (pkt 3a i 3b) wynika z ustawy z dnia 26 X 1982 r. o postępowaniu w sprawach nieletnich (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1654).

Zmiany dokonane w ustawie, które weszły w życie z dniem 2 I 2014 r. zniósły dwuetapową procedurę postępowania sądów wobec nieletnich. Zgodnie z obowiązującą jednoetapową procedurą sąd prowadzi postępowanie i orzeka w sprawach, w których zachodzi podejrzenie demoralizacji lub popełnienia czynu karalnego przez nieletniego.

**JUSTICE.  
PUBLIC SAFETY**

**1. Incoming cases** are the number of cases that were filed in common courts for consideration in court proceedings.

Appeal, regional and district courts function within the framework of the organisational structure of common courts.

**2. Resolved case** is a case with regard to which a sentence or order has been issued or combined with another case, or which has been transferred to a different kind of court or authority.

A case that involves a number of persons is considered resolved when this applies to all persons involved.

The resolved cases and completed proceedings in a given year also include the unresolved cases from previous years.

**3. Family cases** include the following proceedings:

- 1) family and guardianship law;
- 2) regarding enforcement of compulsory treatment of alcoholics;
- 3) with respect to juveniles concerning:
  - a) preventing and counteracting the demoralisation of persons under the age of 18 years,
  - b) proceedings in cases concerning punishable acts committed by persons aged 13-16 years,
  - c) execution of educational and corrective measures concerning persons with regard to whom such measures have been adjudicated, but not longer than until the age of 21 years;
- 4) compulsory treatment of drug addicts;
- 5) supervising the placement of an individual in a psychiatric treatment facility.

Court proceedings against juveniles (point 3a and 3b) are based on the Law on Proceedings Involving Juveniles of 26 October 1982 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1654).

Amendments to the law entered into force as of 2 January 2014 abolished the two-stage court proceedings against juveniles. According to the valid single-stage procedure the court conducts the proceedings and adjudicates in cases of suspected demoralisation or commitment of punishable act by a juvenile.

**4. Przepięstwo stwierdzone** jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przepięstwo – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występęk ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego, zgodnie z Kodeksem karnym skarbowym jest to przestępstwo skarbowe.

Dane o przestępstwach stwierdzonych od 2014 r. nie obejmują czynów karalnych popełnionych przez nieletnich. Zgodnie z obowiązującą metodologią stwierdzenie popełnienia czynów karalnych przez nieletnich dokonywane jest w postępowaniu sądowym po uprzednim przekazaniu przez Policję akt w sprawach nieletnich do sądu rodzinnego.

**5. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**6. Dane o wypadkach drogowych** pochodzą z Systemu Ewidencji Wypadków i Kolidji (SEWiK) prowadzonego przez Komendę Główną Policji i obejmują zdarzenia mające związek z ruchem pojazdów na drogach publicznych, w wyniku których nastąpiła śmierć lub uszkodzenie ciała osób.

Każdy wypadek drogowy jest wynikiem najczęściej kilku przyczyn (przyjęto maksymalnie 5), w związku z czym suma przyczyn jest większa od liczby wypadków.

Za **śmiertelną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę zmarłą (w wyniku doznanych obrażeń) na miejscu wypadku lub w ciągu 30 dni.

Za **ranną ofiarę wypadku drogowego** uznano osobę, która doznała obrażeń ciała i otrzymała pomoc lekarską.

**7. Pożary** są to niekontrolowane procesy palenia, w miejscu do tego nieprzeznaczonym.

**Miejscowe zagrożenia** są to inne niż pożar zdarzenia wynikające z rozwoju cywilizacyjnego i naturalnych praw przyrody, a stwarzające zagrożenie dla życia, środowiska lub mienia.

**Alarmy fałszywe** są to wezwania do zdarzeń, które faktycznie nie miały miejsca lub zaistniały, lecz nie wymagały podjęcia działań ratowniczych.

**4. Ascertained crime** is an event which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. Crime – in accordance with the Criminal Code of 1997 – is a felony or misdemeanour prosecuted upon in public or private accusation in connection with the Penal Fiscal Code – is a fiscal offence.

Data about ascertained crimes since 2014 have not included punishable acts committed by juveniles. In accordance with the existing methodology, the specification of the number of juveniles committing punishable acts takes place during court proceedings after the Police provides records in juvenile cases to the family court.

**5. The rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to failure to identify the perpetrators.

**6. Data regarding road traffic accidents** come from Accident and Collision Register (SEWiK) kept by the National Police Headquarters. They cover incidents connected with vehicle traffic on public roads, resulting in death or injury.

There are usually several causes of every traffic accident (a maximum of 5 was taken into account). Therefore, the sum of causes is greater than the number of accidents.

**Road traffic accident fatality** is understood as a person who died (as a result of injuries incurred) at the scene of the accident or within 30 days.

**Road traffic accident injury** is understood as a person who incurred injuries and received medical attention.

**7. Fires** are uncontrolled burning processes in places not designated for this purpose.

**Local threats** are events other than fires being a result of civilisation development and law of nature, creating threat to live, environment and property.

**False alarms** are calls to non-existent incidents or such which have occurred but rescue action was not needed.

**LUDNOŚĆ**

1. Dane o liczbie **ludności** zostały opracowane **metodą bilansową**:

- dla lat 2000-2009 na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań z dnia 20 V 2002 r. oraz danych sprawozdawczości bieżącej,
- od 2010 r. na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań z dnia 31 III 2011 r. oraz danych sprawozdawczości bieżącej.

Bilansów stanu i struktury ludności dokonuje się według następującego schematu:

Stan ludności na początek okresu (roku, półrocza)

- + urodzenia żywe
- zgony
- + zameldowania na pobyt stały (z innych jednostek podziału terytorialnego i z zagranicy)

- wymeldowania z pobytu stałego (do innych jednostek podziału administracyjnego i za granicę)

- + zameldowania na pobyt czasowy ponad 3 miesiące (z innych jednostek podziału terytorialnego)

- wymeldowania z pobytu czasowego ponad 3 miesiące (do innych jednostek podziału terytorialnego)

- +(-) przesunięcia ludności z tytułu zmian administracyjnych

= Stan ludności na końcu okresu (roku, półrocza).

Bilans ludności został opracowany według **krajowej definicji zamieszkania**, w której uwzględniane są migracje czasowe wewnętrzne, tj. różnica między liczbą osób, które czasowo wyjechały z gminy na ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące) do innego miasta w kraju a liczbą osób przybyłych z innego miejsca w kraju na okres ponad 3 miesiące (do 2005 r. – ponad 2 miesiące); do ludności gminy nie są zatem zaliczani imigranci przebywający w Polsce czasowo, natomiast są zaliczani stali mieszkańcy Polski przebywający czasowo za granicą (bez względu na okres ich czasowego przebywania/nieobecności).

**POPULATION**

1. Data on the **population** size have been compiled using the **balance method**:

- for 2000-2009 on the basis of the results of the Population and Housing Census as of 20 May 2002 as well as data of current reporting,

- since 2010, on the basis of the results of the Population and Housing Census as of 31 March 2011 as well as data of current reporting.

Balances of the population size and structure are performed according to the following schema:

The population size at the beginning of the period (year, half-year)

- + live births
- deaths
- + registrations for permanent residence (moving from other administrative division units and from abroad)

- cancellation of registration for permanent residence (moving to other administrative division units and abroad)

- + registrations for temporary stay above 3 months (moving from other administrative division units)

- cancellation for temporary stay above 3 months (moving to other administrative division units)

- +(-) changes in the population size caused by administrative changes

= The population size at the end of the period (year, half-year).

The population balance was compiled according to the **national definition of residence** which includes internal migration for temporary stay, i.e. the difference between the number of persons who temporarily left a gmina for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months) to another place in the country and the number of persons who arrived from somewhere else in the country for more than 3 months (until 2005 – more than 2 months). The gmina population, therefore, does not include immigrants staying in Poland temporarily, unlike Polish permanent residents temporarily staying abroad (regardless of the period of their temporary presence/absence) who are counted among the population of a gmina.

**2. Źródłem danych z zakresu ruchu naturalnego ludności i migracji są:**

- Ministerstwo Cyfryzacji – w zakresie migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt stały oraz pobyt czasowy,
- gminy – w zakresie migracji wewnętrznych i zagranicznych ludności na pobyt czasowy,
- urzędy stanu cywilnego – o zarejestrowanych małżeństwach, urodzeniach i zgonach,
- sądy okręgowe – w zakresie prawomocnie orzeczonych separacji i rozwodów.

**3.** W tablicach obok roczników wieku oraz tradycyjnych pięcioletnich grup wieku wprowadzono również następujące grupowania:

**Ekonomiczne grupy wieku:**

- **wiek przedprodukcyjny** – mężczyźni i kobiety w wieku 0-17 lat;
- **wiek produkcyjny** – mężczyźni w wieku 18-64 lata, kobiety w wieku 18-59 lat:
  - wiek mobilny (18-44 lata mężczyźni i kobiety),
  - wiek niemobilny (45-64 lata mężczyźni i 45-59 lat kobiety);
- **wiek poprodukcyjny** – mężczyźni w wieku 65 lat i więcej oraz kobiety – 60 lat i więcej.

**Edukacyjne grupy wieku:** 3-6 lat, 7-12, 13-15, 16-18, 19-24 lata.

**4.** Dane o ruchu naturalnym ludności w podziale terytorialnym opracowano w odniesieniu do:

- małżeństw – według miejsca zamieszkania męża przed ślubem (w przypadku gdy mąż przed ślubem mieszkał za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania żony przed ślubem),
- separacji – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka; w przypadku zgodnego wniosku stron przyjmuje się miejsce zamieszkania męża),
- rozwodów – według miejsca zamieszkania osoby wnoszącej powództwo (w przypadku gdy osoba wnosząca powództwo mieszka za granicą, przyjmuje się miejsce zamieszkania współmałżonka),
- urodzeń – według miejsca zamieszkania matki noworodka,
- zgonów – według miejsca zamieszkania osoby zmarłej.

Informacje o urodzeniach i zgonach noworodków prezentowane są według kryteriów definicji rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia.

**2.** The source of data regarding vital statistics and migration are:

- the Ministry of Digital Affairs – regarding internal and international migration of population for permanent or temporary residence,
- gminas – regarding internal and international migration of population for temporary residence,
- Civil Status Offices – regarding registered marriages, births and deaths,
- regional courts – regarding legally valid decisions in actions for separations and divorces.

**3.** In tables, apart from years of birth and traditional 5-years age groups, the following groupings were added:

**Economic age groups:**

- **pre-working age** – males and females aged 0-17;
- **working age** – males aged 18-64 and females aged 18-59:
  - mobility age (18-44 males and females),
  - non-mobility age (45-64 males and 45-59 females);
- **post-working age** – 65 and more for males and 60 and more for females.

**Educational age groups:** 3-6, 7-12, 13-15, 16-18, 19-24.

**4.** Data regarding the vital statistics according to territorial division were compiled as follows:

- marriages – according to the husband's place of residence before the marriage (in the case when the husband lived abroad before the marriage, the wife's place of residence before the marriage is taken into account),
- separations – according to the plaintiff's place of residence (in the case when the person filing petition lives abroad, the place of residence of a spouse is given; in the case of unanimous petition of both of parties – the husband's place of residence is taken into account),
- divorces – according to the plaintiff's place of residence (in the case when the person filing petition lives abroad, the place of residence of a spouse is taken into account),
- births – according to the mother's place of residence,
- deaths – according to the place of residence of the deceased person.

Information on births and infant deaths is presented according to criteria of the definition recommended by the World Health Organisation (WHO).

**5. Współczynniki dotyczące ruchu naturalnego i migracji ludności** w podziale terytorialnym obliczono jako iloraz liczby faktów określonego rodzaju i liczby ludności (według stanu w dniu 30 VI).

**6. Dane o małżeństwach** uwzględniają związki małżeńskie zawarte w formie przewidzianej prawem w urzędach stanu cywilnego – ustawa Prawo o aktach stanu cywilnego z dnia 28 XI 2014 r. (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 2064, z późniejszymi zmianami). Na mocy ustawy z dnia 24 VII 1998 r. (Dz. U. Nr 117, poz. 757) w urzędach stanu cywilnego rejestrowane są także małżeństwa podlegające prawu wewnętrznemu kościoła lub związku wyznaniowego zawarte w obecności duchownego. Małżeństwo zawarte w tej formie podlega prawu polskiemu i pociąga za sobą takie same skutki cywilnoprawne, jak małżeństwo zawarte przed kierownikiem urzędu stanu cywilnego.

**7. Instytucja separacji** została wprowadzona w Polsce 15 XII 1999 r. ustawą z dnia 21 V 1999 r. (Dz. U. 1999 Nr 52, poz. 532).

**8. Instytucja rozwodów** została wprowadzona na terenie całego kraju w dniu 1 I 1946 r. dekretem z dnia 25 IX 1945 r. – Prawo małżeńskie (Dz. U. 1945 Nr 48, poz. 270). Przepisy prawa rodzinnego reguluje ustawa z dnia 25 II 1964 r. – Kodeks rodzinny i opiekuńczy (Dz. U. 1964 Nr 9, poz. 59, z późniejszymi zmianami).

**9. W sprawozdawczości statystycznej jako urodzenia** pochodzące z roku sprawozdawczego przyjmuje się urodzenia, jakie miały miejsce na terenie Polski i zostały zarejestrowane przez urzędy stanu cywilnego w danym roku, w tym urodzenia, jakie miały miejsce w latach wcześniejszych (po 31 III 2011 r., tj. po przeprowadzeniu NSP 2011), ale zostały zarejestrowane w roku sprawozdawczym.

**10. Kolejność urodzenia dziecka** określa, którym z kolei dzieckiem urodzonym przez matkę jest noworodek zarejestrowany w danym roku, przy uwzględnieniu wszystkich poprzednich urodzeń noworodków żywych i martwych.

**11. Płodność kobiet** mierzy się współczynnikiem obliczonym jako iloraz liczby urodzeń żywych i liczby kobiet w wieku rozrodczym (15-49 lat). Oprócz ogólnych współczynników płodności podaje się również współczynniki grupowe (częstkowe), obliczone jako ilorazy liczby urodzeń żywych

**5. Vital statistics and population migration ratios** according to territorial division were calculated as the ratio of the number of defined events to the population size (as of 30 June).

**6. Data regarding marriages** refer to marriages contracted in a form provided by law at the civil status offices – the Law on Civil Status Acts of 28 November 2014 (uniform text Journal of Laws 2016 item 2064, with later amendments). Pursuant to the Act of 24 July 1998 (Journal of Laws No. 117, item 757), all marriages are registered in local civil status offices in Poland, including those based on the internal law of the churches or religious associations, contracted in the presence of a priest. Marriages contracted on the basis of the canon law are subject to Polish civil law and entail the same civil law consequences as marriages contracted in the local civil status offices.

**7. Separations** as a legal institution were introduced in Poland on 15 December 1999 on the basis of the Act of 21 May 1999 (Journal of Laws 1999 No. 52, item 532).

**8. Divorces** as a legal institution were introduced in Poland on 1 January 1946 under the Act of 25 September 1945 – Marriage Law (Journal of Laws 1945 No. 48, item 270). The family law is regulated by the Act of 25 February 1964 – Family and Tutelary Code (Journal of Laws 1964 No. 9, item 59, with later amendments).

**9. All births** which took place in Poland and were registered by civil status offices in the current year are included in statistical reporting for that year. It regards also children born after 31 March 2011 (i.e. after the reference day of population census), but registered in the reporting year.

**10. Birth order** defines which subsequent child amidst those born by the mother is the neonate registered in a given year, considering all previous live and still births.

**11. Female fertility rate** is calculated as the ratio of the number of live births to the number of women of reproductive age (15-49). Besides total rates, age-specific fertility rates are published, calculated as the ratios of the number of live births by women in a given age range to the number of

z kobiet w danej grupie wieku i liczby kobiet w tej samej grupie wieku. Urodzenia z matek w wieku poniżej 15 lat zalicza się do grupy 15-19 lat; urodzenia z matek w wieku 50 lat i więcej zalicza się do grupy 45-49 lat.

**12. Współczynniki reprodukcji ludności:**

- **współczynnik dzietności** oznacza liczbę dzieci, które urodziłyby przeciętnie kobieta w ciągu całego okresu rozrodczego (15-49 lat) przy założeniu, że w poszczególnych fazach tego okresu rodziłyby z intensywnością obserwowaną w badanym roku, tzn. przy przyjęciu cząstkowych współczynników płodności z tego okresu za niezmiennie,
- **współczynnik reprodukcji brutto** przedstawia liczbę córek urodzonych przeciętnie przez kobietę, przy założeniu, że kobieta w wieku rozrodczym (15-49 lat) będzie rodzić z częstością, jaką charakteryzują się wszystkie kobiety rodzące w roku, dla którego oblicza się współczynnik reprodukcji (niezmiennie współczynniki płodności),
- **współczynnik dynamiki demograficznej** jest to stosunek liczby urodzeń żywych do liczby zgonów w danym okresie.

**13. Przyrost naturalny ludności** stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

**14.** Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

**15.** W sprawozdawczości statystycznej jako **zgony** pochodzące z roku sprawozdawczego przyjmuje się fakty, które miały miejsce na terenie Polski i zostały zarejestrowane przez urzędy stanu cywilnego w danym roku, w tym zgony, jakie miały miejsce w latach wcześniejszych, ale zostały zarejestrowane w roku sprawozdawczym.

**16.** Za **zgon niemowlęcia** uważa się zgon dziecka w wieku poniżej 1 roku, za zgon noworodka – zgon dziecka w wieku poniżej 4 tygodni (poniżej 28 dni), przez 0 dni określa się wiek żywo urodzonego noworodka, który nie przeżył 24 godzin.

**17.** Przy opracowywaniu danych o **zgonach według przyczyn** przyjmuje się wyjściową przyczynę zgonu. Za przyczynę wyjściową uważa się chorobę stanowiącą początek procesu chorobowego, który doprowadził do zgonu albo uraz czy zatrucie, w wyniku którego nastąpił zgon.

Od dnia 1 I 1997 r. w zakresie orzecznictwa o przyczynach zgonów obowiązują w Polsce zasady

women in this age range. Births by mothers under the age of 15 are counted to the group 15-19 and by the mothers aged 50 and over are included in the 45-49 age group.

**12. Reproduction rates:**

- **total fertility rate** refers to the average number of children who would be born by a woman during the course of her entire reproductive lifetime (15-49 years old), assuming that in particular phases of this period she would give births with an intensity observed during a given year, i.e. assuming that age specific fertility rates for this period are constant,
- **gross reproduction rate** refers to the average number of daughters who would be born by a woman, assuming that the woman during her reproductive age (15-49 years old) will give birth with frequency which is characteristic of all women giving birth in the year for which the reproduction rate is calculated (constant fertility rates),
- **demographic dynamics rate** is the ratio of the number of live births to the number of deaths in a given period.

**13. Natural increase of the population** means the difference between the number of live births and deaths in a given period.

**14. Infant** is a child under the age of one year.

**15.** All **deaths** registered by civil status offices in Poland during the current year are included in statistical reporting for that year, including the deaths which took place in the previous years, but were recorded in the reporting year.

**16. Infant death** means the death of an infant under one year of age, neonate death – under four weeks of age (up to 28 days of life), 0 days indicate the age of live born infant who did not survive 24 hours.

**17. Deaths by causes** are compiled on the basis of the initial cause of death. The underlying cause is a disease which developed at the beginning of the morbid process which led to death; or injury or poisoning resulting in death.

Since 1 January 1997 – in the medical practice and statistical reporting on morbidity and mortality

Międzynarodowej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych – X Rewizja.

Dane dotyczące liczby i struktury zgonów mogą różnić się od danych prezentowanych w korelacji z przyczynami zgonów ze względu na 2-etapowy cykl opracowania informacji.

**18. Przez migracje wewnętrzne** rozumie się zmiany miejsca stałego (lub czasowego) pobytu, polegające na przekroczeniu granicy administracyjnej gminy w celu osiedlenia się na stałe (lub pobyt czasowy) oraz przemeldowanie z pobytu czasowego na pobyt stały w danej miejscowości, jeżeli poprzednie miejsce pobytu stałego znajdowało się w innej gminie. W przypadku gminy miejsko-wiejskiej migracją jest również zmiana miejsca zamieszkania między terenami miejskimi i wiejskimi gminy. Migracje wewnętrzne ludności nie uwzględniają zmian adresu w granicach tej samej jednostki, gdyż takie przemieszczenie nie powoduje zmiany w liczbie i strukturze ludności tej jednostki.

**19. Migracje zagraniczne ludności** to przemieszczenia ludności związane ze zmianą kraju zamieszkania. Obowiązujące w Unii Europejskiej Rozporządzenie (WE) nr 862/2007 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 VII 2007 r. zawiera definicję migracji uwzględniającą zamierzony okres zamieszkania w innym kraju wynoszący co najmniej 12 miesięcy.

**20. Prognoza ludności do 2030 r.** opracowana została w 2017 r. w oparciu o długoterminowe założenia *Prognozy ludności Polski na lata 2014-2050* oraz *Prognozy dla powiatów i miast na prawie powiatu na lata 2014-2050*. Jako punkt wyjścia przyjęto stan ludności w dniu 31 XII 2016 r. w obowiązującym wówczas podziale administracyjnym.

Rozbieżności między rzeczywistymi a prognozowanymi wielkościami obserwowane w ciągu kolejnych lat wymagały dokonania korekty danych wejściowych i aktualizacji założeń na poziomie kraju. W związku z powyższym, wyniki prognozy dla gmin po zagregowaniu nie są w pełni spójne z opublikowanymi wynikami prognoz ludności dla jednostek wyższego poziomu. W 2019 r. GUS planuje opracować kolejną edycję prognoz ludności w przekrojach: dla kraju ogółem, województw, powiatów i miast na prawach powiatu oraz gmin. Prognozy będą spójne na wszystkich poziomach podziału administracyjnego – po zsumowaniu będą zgodne z wynikami dla jednostek nadrzędnych.

– the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems – X Revision has been implemented in Poland.

Data concerning the number and structure of deaths may differ from data presented in connection with causes of deaths due to two-stage cycle of compilation.

**18. Internal migration** is a change of place of permanent (or temporary) residence connected with crossing the administrative border of a gmina with the purpose to settle in other administrative unit. In the case of urban-rural gmina, the change of place of residence between urban and rural area of this gmina is also considered as migration. Internal migration is also a change of registration from temporary to permanent residence in the same administrative unit, if a previous place of permanent residence was in other administrative unit. Changes of address within the same unit are excluded from data on internal migration, as they do not influence the size and structure of population of this unit.

**19. International migration of the population** is understood as relocation of the people due to the change of country of residence. Regulation (EC) No. 862/2007 of the European Parliament and the Council of 11 July 2007 contains a definition of migration taking into account intended period of residence in another country for at least 12 months.

**20. Population projection until 2030** was developed in 2017 on the basis of long-term assumptions laid down in *Polish population projection 2014-2050* and *Projection for powiats and cities with powiat status 2014-2050*. The population size as of 31 December 2016 was assumed as the starting point in the administrative division binding at that time.

Discrepancies between actual and projected values observed over the subsequent years required the adjustment of input data and updates of the assumptions countrywide. Therefore, the aggregated projection results for gminas are not fully consistent with the published results of population projections for higher-level units. Statistics Poland plans to develop in 2019 another edition of population forecasts in the following cross-sections: for the whole country, voivodships, powiats, cities with powiat status and gminas. The projections will be consistent across all levels of administrative division – once aggregated, they will match those of the superior unit.



21. Dane prezentowane w tabl. 20(63)-24(67) o wybranych kategoriach imigrantów dotyczą:

- obywateli Unii Europejskiej, którzy otrzymali zaświadczenie o zarejestrowaniu pobytu obywatela UE lub dokument potwierdzający prawo stałego pobytu w Polsce,
- cudzoziemców, którzy otrzymali zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego Wspólnoty Europejskiej,
- cudzoziemców, którzy otrzymali zezwolenie na pobyt stały lub zezwolenie na pobyt czasowy w Polsce,
- cudzoziemców posiadających ważne dokumenty potwierdzające prawo pobytu w Polsce.

Zgodnie z ustawą o wjeździe na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, pobycie oraz wyjeździe z tego terytorium obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin (Dz. U. 2014 poz. 1525), obywatelowi Unii Europejskiej – w przypadku gdy spełnia określone warunki – przysługuje **prawo pobytu** przez okres dłuższy niż 3 miesiące. W takiej sytuacji obywatel Unii Europejskiej jest obowiązany zarejestrować swój pobyt, a członek rodziny niebędący obywatelem Unii Europejskiej jest obowiązany uzyskać kartę pobytu członka rodziny obywatela Unii Europejskiej. Obywatel Unii Europejskiej nabywa **prawo stałego pobytu** po upływie 5 lat nieprzerwanego pobytu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

Przepisy ustawy dotyczące obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej i członków ich rodzin stosuje się również do obywateli państw członkowskich Europejskiego Porozumienia o Wolnym Handlu (EFTA) – będących stronami umowy o Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) i obywateli Szwajcarii oraz do członków ich rodzin.

Zgodnie z ustawą o cudzoziemcach (Dz. U. 2013 poz. 1650), **zewolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej** udziela się cudzoziemcowi przebywającemu na terytorium RP – bezpośrednio przed złożeniem wniosku, legalnie i nieprzerwanie – co najmniej przez 5 lat, który posiada:

- 1) stabilne i regularne źródło dochodu wystarczającego do pokrycia kosztów utrzymania siebie i członków rodziny pozostających na jego utrzymaniu;
- 2) ubezpieczenie zdrowotne w rozumieniu przepisów o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym lub potwierdzenie pokrycia przez ubezpieczyciela kosztów leczenia na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

21. Data presented in tables 20(63)-24(67) on selected categories of immigrants concern:

- the European Union citizens who received a certificate of registration of a European Union citizen residence or received document certifying the right of permanent residence in Poland,
- foreigners who received residence permit for a long-term European Community resident,
- foreigners who received permanent residence permit as well as those who received temporary residence permit,
- foreigners holding valid documents confirming the right to stay in Poland.

According to the Act on the Entry into, Residence in and Exit from the Republic of Poland of Nationals of the European Union Member States and their Family Members (Journal of Laws 2014 item 1525), a European Union national, if he or she satisfies certain conditions, is entitled to a **residence permit** in the territory of the Republic of Poland for the time longer than 3 months. In such situation a European Union national is obliged to register his or her stay, but a family member who is not a European Union national is obliged to obtain a residence card of a family member of a European Union citizen. After the lapse of 5 years of continuous residence in the territory of the Republic of Poland, a European Union national acquires a **permanent residence right**.

The provisions of this Act apply to the European Union citizens and their family members, as well as to the citizens of these European Free Trade Association (EFTA) member states which are the contracting parties to the EEA Agreement, and citizens of the Swiss Confederation and their family members.

According to the Act on Foreigners (Journal of Laws 2013 item 1650) a **European Union long-term residence permit** is granted to a foreigner residing legally and continuously within the territory of the Republic of Poland for at least 5 years directly preceding submitting the application, who has:

- 1) stable and regular resources sufficient to maintain himself and dependent family members;
- 2) health insurance within the meaning of provisions on common health insurance or documents confirming that the costs of medical treatment in the Republic of Poland shall be covered by an insurer.

**Zezwolenie na pobyt stały** udzielane jest cudzoziemcowi na czas nieoznaczony, na jego wniosek. Szczegółowe warunki uzyskania zezwolenia określa ustawa o cudzoziemcach.

**Zezwolenia na pobyt czasowy** udziela się każdorazowo na okres niezbędny do realizacji celu pobytu cudzoziemca na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, nie dłuższy jednak niż 3 lata. Szczegółowe warunki uzyskania zezwolenia określa ustawa o cudzoziemcach.

Zezwolenie na pobyt stały i pobyt czasowy oraz zezwolenie na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej wydawane jest obywatelom państw trzecich (tj. osobom niebędącym obywatelami państw Unii Europejskiej, tych państw członkowskich EFTA, które są stronami umowy o EOG oraz Szwajcarii).

## RYNEK PRACY

### Pracujący

1. Prezentowane informacje zostały przedstawione stosownie do zakresu prowadzonych badań, uwzględniających podmioty klasyfikowane według kryterium **liczby pracujących** i obejmują – jeśli nie zaznaczono inaczej – podmioty o liczbie pracujących:

- do 9 osób,
- od 10 do 49 osób,
- 50 osób i więcej.

2. Dane o **pracujących** dotyczą osób wykonujących pracę przynoszącą im zarobek lub dochód; do pracujących zalicza się:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy (umowa o pracę, powołanie, mianowanie, wybór lub stosunek służbowy);
- 2) pracodawców i pracujących na własny rachunek, a mianowicie:
  - a) właścicieli, współwłaścicieli i dzierżawców gospodarstw indywidualnych w rolnictwie (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin),
  - b) właścicieli i współwłaścicieli (łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin; z wyłączeniem wspólników spółek, którzy nie pracują w spółce) podmiotów prowadzących działalność gospodarczą poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie,
  - c) inne osoby pracujące na własny rachunek, np. osoby wykonujące wolne zawody;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów;

**Permanent residence permit** is granted to a foreigner for an unlimited period of time, at his request. Detailed conditions of the permit are specified in the Act on Foreigners.

**Temporary residence permits** are granted for a period needed to fulfil the purpose of a foreigner's stay in the Republic of Poland, but not for more than 3 years. Detailed conditions of the permit are specified in the Act on Foreigners.

Permanent and temporary residence permits, as well as a European Community long-term residence permit are granted to the citizens of third countries (i.e. people who are not citizens of the European Union or these EFTA member states which are the contracting parties to the EEA Agreement, and the Swiss Confederation).

## LABOUR MARKET

### Employment

1. Information is presented in compliance with the scope of conducted surveys, considering entities classified according to the criterion of the **number of persons employed**, and includes – unless otherwise indicated – entities employing:

- up to 9 persons,
- from 10 to 49 persons,
- 50 persons and more.

2. Data regarding **employment** concern persons performing work providing earnings or income and include:

- 1) employees hired on the basis of an employment contract (labour contract, posting, appointment, election or service relationship);
- 2) employers and own-account workers, i.e.:
  - a) owners, co-owners, and leaseholders of private farms in agriculture (including contributing family workers),
  - b) owners and co-owners (including contributing family workers; excluding business partners not working in the partnership) of entities conducting economic activity, excluding private farms in agriculture,
  - c) other self-employed persons, e.g. persons practising learned professions;
- 3) outworkers;
- 4) agents;

5) członków spółdzielni produkcji rolnej (rolniczych spółdzielni produkcyjnych i innych spółdzielni zajmujących się produkcją rolną oraz spółdzielni kółek rolniczych);

6) duchownych pełniących obowiązki duszpasterskie.

3. W tablicach 2(72) i 4(74) dane nie obejmują jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, a także fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych, duchownych oraz podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób.

4. Dane o zatrudnionych na podstawie stosunku pracy dotyczą:

- 1) **zatrudnienia według stanu w dniu 31 XII** osób pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w głównym miejscu pracy bez przeliczenia na pełnozatrudnionych,
- 2) **przeciętnego zatrudnienia** pracowników pełnozatrudnionych (łącznie z sezonowymi i zatrudnionymi dorywczo) oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

## Bezrobocie

1. Dane o **bezrobotnych zarejestrowanych** obejmują osoby, które zgodnie z ustawą z dnia 20 IV 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, obowiązującą od 1 VI 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 645, z późniejszymi zmianami), określone są jako bezrobotne.

Pod pojęciem **bezrobotnego** należy rozumieć osobę, która ukończyła 18 lat i nie osiągnęła wieku emerytalnego, jest osobą niezatrudnioną i niewykonywującą innej pracy zarobkowej, zdolną i gotową do podjęcia zatrudnienia w pełnym wymiarze czasu pracy (bądź, jeśli jest to osoba niepełnosprawna – zdolna i gotowa do podjęcia zatrudnienia co najmniej w połowie tego wymiaru czasu pracy), nieuczącą się w szkole, z wyjątkiem szkół dla dorosłych (lub przystępującą do egzaminu eksternistycznego z zakresu tej szkoły) lub szkół wyższych w systemie studiów niestacjonarnych, zarejestrowaną we właściwym dla miejsca zameldowania (stałego lub czasowego) powiatowym urzędzie pracy oraz poszukującą zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej, z dodatkowymi wyłączeniami dotyczącymi źródeł dochodów, zapisanymi w ustawie.

5) members of agricultural production cooperatives (agricultural producers' cooperatives and other cooperatives engaged in agricultural production as well as agricultural farmers' cooperatives);

6) clergy fulfilling priestly obligations.

3. Data in tables 2(72) and 4(74) do not include budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety as well as foundations, associations, political parties, trade unions, social organisations, employers organisations, economic and professional local government, individual farmers, clergy and economic entities employing up to 9 persons.

4. Data regarding employees hired on the basis of an employment contract concern:

- 1) **the employment as of 31 XII** of full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees in the main job not converted into full-time equivalent,
- 2) **the average paid employment** – full-time paid employees (including seasonal and temporary employees) as well as part-time paid employees converted into full-time equivalent.

## Unemployment

1. Data regarding **registered unemployed persons** include persons who, in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promoting Employment and Labour Market Institutions, in force since 1 June 2004 (uniform text Journal of Laws 2016 item 645, with later amendments), are classified as unemployed.

**Unemployed person** is understood as a person who is at least 18 years old and has not reached the retirement age, is not employed or performing any other kind of paid work, who is capable of work and available for full-time employment (or in the case he/she is a disabled person – capable and ready to take work comprising no less than half of the working time), not attending a school with the exception of schools for adults (or taking extra curriculum exam within the scope of this school programme) or tertiary schools in part-time programme, looking for employment or other kind of paid work and registered in the powiat labour office appropriate for his/her permanent or temporary residence, seeking employment or any other paid work, with additional provisions concerning the sources of income included in the mentioned law.

**2. Stopę bezrobocia rejestrowanego** obliczono jako stosunek liczby bezrobotnych zarejestrowanych do liczby cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

**2. The registered unemployment rate** is calculated as the ratio of the number of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary units conducting activity within the scope of national defence and public safety.

### Warunki pracy

**1. Informacje o wypadkach przy pracy** obejmują wszystkie wypadki przy pracy, jak również wypadki traktowane na równi z wypadkami przy pracy niezależnie od tego, czy wykazana została niezdolność do pracy. Informacje o wypadkach przy pracy w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego dotyczą tylko pracowników cywilnych.

Dane o wypadkach przy pracy, poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, uzyskiwane są ze statystycznej karty wypadku przy pracy (Z-KW).

**Za jeden wypadek przy pracy liczy się wypadek każdej pracującej osoby poszkodowanej w wypadku indywidualnym, jak również w wypadku zbiorowym.**

**2. Dane według sekcji PKD 2007 opracowano metodą jednostek lokalnych rodzaju działalności.**

**3. Za wypadek przy pracy** uważa się nagłe zdarzenie wywołane przyczyną zewnętrzną, powodujące uraz lub śmierć, które nastąpiło w związku z pracą:

- 1) podczas lub w związku z wykonywaniem przez pracownika zwykłych czynności lub poleceń przełożonych oraz czynności na rzecz pracodawcy, nawet bez polecenia,
- 2) w czasie pozostawania pracownika w dyspozycji pracodawcy w drodze między siedzibą pracodawcy a miejscem wykonywania obowiązku wynikającego ze stosunku pracy.

**Na równi z wypadkiem przy pracy**, w zakresie uprawnień do świadczeń określonych w ustawie o ubezpieczeniu społecznym z tytułu wypadków przy pracy i chorób zawodowych, traktuje się wypadek, któremu pracownik uległ:

- w czasie podróży służbowej,
- podczas szkolenia w zakresie powszechnej samoobrony,
- przy wykonywaniu zadań zleconych przez działające u pracodawcy organizacje związkowe.

### Working conditions

**1. Information regarding accidents at work** includes all accidents at work, as well as accidents treated equally to accidents at work, regardless of whether incapacity for work was reported. Information regarding accidents at work in budgetary units conducting activity within the scope of national defence and public safety concerns only civilian employees.

Data on accidents at work, excluding private farms in agriculture, are obtained from statistical reports on occupational accidents (Z-KW).

**Each accident, regardless whether the victim was injured during a single or multiple casualty incident, is counted as a single accident at work.**

**2. Data according to PKD 2007/NACE Rev. 2 sections were compiled using the local kind-of-activity unit method.**

**3. Accident at work** is understood as a sudden event, leading to injury or death caused by external reason, which occurred in connection with work:

- 1) during or in connection with performance of ordinary activities or instructions by the employee and activities for the employers, even without instructions,
- 2) when the employee remains at the disposal of the employers on the way between the employer's seat and the place of performing the obligation resulting from employment relationship.

Every accident is treated **equally to accident at work** as regards entitlement to benefits defined in the law on social insurance against accidents at work and occupational diseases if the employee had such accident:

- during a business trip,
- during training within the scope of national self-defence,
- when performing tasks ordered by trade union organisations functioning at the employer's.

4. Wypadki przy pracy klasyfikuje się m.in. według **wydarzeń** je powodujących (określających rodzaj kontaktu człowieka z czynnikiem, który spowodował wypadek) oraz **przyczyn** wypadków (wszelkich braków i nieprawidłowości związanych z czynnikami materialnymi, z organizacją pracy, z nieprawidłowym zachowaniem się pracownika). **Każdy wypadek przy pracy jest wynikiem jednego wydarzenia, ale najczęściej kilku przyczyn, w związku z tym suma przyczyn jest większa od ogólnej liczby wypadków.**

## WYNAGRODZENIA

1. **Wynagrodzenia** obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Dane prezentowane w dziale nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego oraz pracowników fundacji, stowarzyszeń, partii politycznych, związków zawodowych, organizacji społecznych, organizacji pracodawców, samorządu gospodarczego i zawodowego, rolników indywidualnych i duchownych.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencyjno-prowizyjne, honoraria.

**Do wynagrodzeń osobowych** zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przechoje płatne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

1) wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,

4. Accidents at work are classified, e.g., according to **contact-modes of injury** (describing the type of contact of the victim with the factor which caused the accident) as well as according to their **causes** (all short-comings and irregularities connected with material agents, organisation of work, incorrect employee's action). **Each accident at work is the result of a single event, but frequently the result of several causes, thus the sum of causes is greater than the total number of accidents.**

## WAGES AND SALARIES

1. **Wages and salaries** include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for the performed work.

Data presented in this chapter do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety. Moreover, they do not include wages and salaries of employees in foundations, associations, political parties, trade unions, social organisations, employers organisations, economic and professional self-government, individual farmers and clergy.

Wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in cooperatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

**Personal wages and salaries** comprise: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g. for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), overtime pay, compensation for time not worked (paid lay-offs, holidays, illness), allowances and claim benefits, etc. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of an employment contract, persons engaged in outwork as well as apprentices who concluded a labour contract with an employer for the purpose of job occupational training.

2. **The average monthly (nominal) wages and salaries** per paid employee were calculated assuming:

1) personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,

- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- 4) honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programów radiowych i telewizyjnych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się **w ujęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika.

- 2) payments from profit and balance surplus in cooperatives,
- 3) annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g. to journalists, film producers, radio and television program producers.

3. Data regarding wages and salaries are given **in gross terms**, i.e. including personal income tax advances and contributions to compulsory social security (retirement pension and illness) paid by the insured employee.

## INFRASTRUKTURA KOMUNALNA. MIESZKANIA

### Infrastruktura komunalna

1. Informacje o sieci wodociągowej, kanalizacyjnej i gazowej obejmują sieć obsługującą gospodarstwa domowe i innych użytkowników.

Informacje o **długości sieci wodociągowej i gazowej** dotyczą sieci rozdzielczej (bez przyłączy prowadzących do budynków mieszkalnych i innych obiektów) oraz sieci przesyłowej (magistralnej), tj. przewodów doprowadzających do sieci rozdzielczej wodę i gaz.

Dane o **długości sieci kanalizacyjnej**, oprócz przewodów ulicznych, uwzględniają kolektory, tj. przewody odbierające ścieki z sieci ulicznej; nie uwzględniają natomiast kanałów przeznaczonych wyłącznie do odprowadzania wód opadowych.

Przez **przyłącza wodociągowe, kanalizacyjne i gazowe** prowadzące do budynków mieszkalnych (łącznie z budynkami zbiorowego zamieszkania, jak np.: hotele pracownicze, domy studenckie i internaty, domy opieki społecznej) rozumie się odgałęzienia łączące poszczególne budynki z siecią rozdzielczą lub w przypadku kanalizacji – z siecią ogólnospławną.

2. Dane o **liczbie odbiorców i zużyciu energii elektrycznej** obejmują również gospodarstwa domowe, których głównym źródłem utrzymania jest dochód z użytkowanego gospodarstwa indywidualnego w rolnictwie.

## MUNICIPAL INFRASTRUCTURE. DWELLINGS

### Municipal infrastructure

1. Information regarding the water supply system, the sewerage and gas supply networks includes network servicing households and other users.

Information regarding the **length of the water supply and gas supply networks** concerns distribution network (excluding connections leading to residential buildings and other structures) as well as the transmission (main) network, i.e. conduits providing water and gas to the distribution network.

Data regarding the **length of the sewerage network**, apart from street conduits, include collectors, i.e. conduits receiving sewage from the street network. They do not include, however, sewers designed exclusively for draining precipitation waters.

**Water supply, sewage and gas supply connections** leading to residential buildings (including collective residential buildings, e.g.: employee boarding houses, student dormitories and boarding schools, social welfare homes) are understood as branches linking individual buildings with the distribution system or, in the case of the sewage system, with the main drainage system.

2. Data regarding the **number of consumers and the consumption of electricity** also include households whose main source of maintenance is income from a private farm in agriculture.

**Zużycie energii elektrycznej i gazu z sieci** w gospodarstwach domowych ustala się na podstawie zaliczkowego systemu opłat.

3. Informacje z zakresu **ciepłownictwa** obejmują budynki mieszkalne oraz urzędy i instytucje ogrzewane centralnie za pośrednictwem sieci przesyłowej rozumianej jako układ instalacji połączonych i współpracujących ze sobą, służący do przesyłania i dystrybucji czynnika grzewczego do odbiorcy zgodnie z ustawą z dnia 10 IV 1997 r. Prawo energetyczne (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 220, z późniejszymi zmianami).

Dane w tabl. 3(88) dotyczą budynków i lokali ogrzewanych przy pomocy urządzeń jednostek gospodarki komunalnej i mieszkaniowej oraz spółdzielni mieszkaniowych i zakładów pracy, niezależnie od źródeł wytwarzania energii cieplnej (własnych lub obcych).

**Kotłownia** to budynek lub pomieszczenie wraz z ustawionymi w nim kotłami oraz urządzeniami służącymi do wytwarzania energii cieplnej na cele grzewcze lub ogrzewania i równoczesnego dostarczania ciepłej wody.

4. Dane o **odpadach komunalnych** dotyczą odpadów powstających w gospodarstwach domowych (z wyłączeniem pojazdów wycofanych z eksploatacji), a także odpadów niezawierających odpadów niebezpiecznych pochodzących od innych wytwórców odpadów, które ze względu na swój charakter lub skład są podobne do odpadów powstających w gospodarstwach domowych.

5. Dane o **nieczystościach ciekłych** dotyczą nieczystości wywiezionych do oczyszczalni ścieków lub stacji zlewnych pochodzących z gospodarstw domowych, budynków użyteczności publicznej oraz budynków jednostek prowadzących działalność gospodarczą – w przypadku gdy nie są odprowadzane siecią kanalizacyjną.

## Mieszkania

1. Dane o **zasobach mieszkaniowych** opracowano na podstawie bilansu zasobów mieszkaniowych – według stanu w dniu 31 XII, w każdorazowym podziale administracyjnym. Bilanse zasobów mieszkaniowych sporządza się dla okresów międzypisowych w oparciu o wyniki ostatniego spisu powszechnego (dla lat 2000-2009 przyjęto jako bazę wyjściową wyniki spisu 2002, a od 2010 r. – wyniki spisu 2011).

**The consumption of electricity and gas from gas supply network** in households is established on the basis of an estimated system of payments.

3. Information concerning **heating** regards dwellings as well as offices and institutions with central heating within transmission thermal line – which is considered as a system of conduits leading heating medium to distribution line according to Law of 10 April 1997 Energetic Law (uniform text Journal of Laws 2017 item 220, with later amendments).

Data in table 3(88) apply to buildings and premises heated through municipal and community housing utilities, as well as those belonging to housing cooperatives or enterprises, regardless of the sources supplying thermal energy (own and other).

**Boiler-house** is a building or space with boilers and appliances used for production of thermal energy to heat or both heat and supply warm water.

4. Data on **municipal waste** concern the waste generated by households (excluding end-of-life vehicles) as well as waste not containing hazardous components generated by other producers of waste which is similar in its composition and nature to the waste produced in households.

5. Data on **liquid waste** concern waste removed to wastewater treatment plants or dump stations which comes from households, public buildings and buildings of units conducting economic activity – when they are not discharged by sewage system.

## Dwellings

1. Data regarding **dwelling stocks** have been compiled on the basis of the balance of dwelling stocks, as of 31 December, in each administrative division. The balances of dwelling stocks are estimated for the periods between censuses on the basis of results from the latest census (for the years 2000-2009, the results of 2002 census where the output base, while since 2010 – the results of 2011 census).

2. Dane o **mieszkania**, na realizację których **wydano pozwolenia**, których **budowę rozpoczęto** oraz o **mieszkania w budowie** dotyczą mieszkań: w nowych budynkach mieszkalnych, w budynkach niemieszkalnych, uzyskanych w wyniku rozbudowy budynków (w części stanowiącej rozbudowę), uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

3. Informacje o **mieszkania, powierzchni użytkowej mieszkań** oraz o **izbach oddanych do użytkowania** dotyczą mieszkań w budynkach nowo wybudowanych i rozbudowanych (w części stanowiącej rozbudowę) oraz uzyskanych w wyniku przebudowy pomieszczeń niemieszkalnych.

Informacje o efektach:

- **budownictwa indywidualnego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne (prowadzące i nieprowadzące działalności gospodarczej), fundacje, kościoły i związki wyznaniowe, z przeznaczeniem na użytek własny inwestora lub na sprzedaż i wynajem,
- **budownictwa przeznaczonego na sprzedaż lub wynajem** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez różnych inwestorów w celu osiągnięcia zysku (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego),
- **budownictwa spółdzielczego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez spółdzielnie mieszkaniowe, z przeznaczeniem dla osób będących członkami tych spółdzielni,
- **budownictwa komunalnego (gminnego)** dotyczą mieszkań realizowanych w całości z budżetu gminy (głównie o charakterze socjalnym lub interwencyjnym),
- **budownictwa społecznego czynszowego** dotyczą mieszkań realizowanych przez towarzystwa budownictwa społecznego (działające na zasadzie non profit), z wykorzystaniem kredytu z Banku Gospodarstwa Krajowego,
- **budownictwa zakładowego** dotyczą mieszkań oddanych do użytkowania przez zakłady pracy (sektora publicznego i prywatnego), z przeznaczeniem na zaspokojenie potrzeb mieszkaniowych pracowników tych zakładów (bez mieszkań oddanych do użytkowania przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą zaliczanych do budownictwa indywidualnego).

2. Data regarding **dwellings** for which **permits have been granted**, the **construction of which has begun** as well as **dwellings under construction** concern dwellings: in new residential buildings, in non-residential buildings, dwellings created as a result of expanding buildings (the enlarged portion), obtained from conversion of non-residential spaces.

3. Information regarding **dwellings, useful floor space of dwellings** as well as **completed rooms** concerns dwellings in newly built and expanded buildings (the enlarged portion) as well as dwellings obtained from conversion of non-residential spaces.

Information regarding the results of:

- **private construction** concerns dwellings completed by natural persons (conducting or not conducting economic activity), foundations, churches and religious associations, designed for own use of the investor or for sale and rent,
- **construction for sale or rent** concerns dwellings completed by various investors in order to make profits (excluding dwellings classified as private construction, completed by natural persons conducting economic activity),
- **cooperative construction** concerns dwellings completed by housing cooperatives, designed for members of these cooperatives,
- **municipal (gmina) construction** concerns dwellings financed in full from the gmina budget (mainly social or emergency dwellings),
- **public building society** concerns dwellings built by public building societies (operating on a non-profit basis) utilizing a loan from the state bank BGK,
- **company construction** concerns dwellings completed by companies (of the public and private sectors) in order to meet the residential needs of the employees of these companies (excluding dwellings classified as private construction, completed by natural persons conducting economic activity).



## Obrót nieruchomościami

1. Dane statystyczne charakteryzujące obrót nieruchomościami prezentują informacje o liczbie i wartości transakcji kupna/sprzedaży nieruchomości, powierzchni sprzedanych nieruchomości i średnich miar odzwierciedlających specyfikę transakcji nieruchomościami. W opracowaniu zaprezentowano dane dotyczące transakcji kupna/sprzedaży (wolny rynek) lokali, budynków i nieruchomości gruntowych.

2. Dane zostały opracowane na podstawie informacji pozyskanych z **Rejestrów Cen i Wartości Nieruchomości (RCiWN)** prowadzonych przez starostwa powiatowe i prezydentów miast na prawach powiatu przy wykorzystaniu informacji pochodzących z aktów notarialnych.

3. Obserwacji podlegają tylko te transakcje kupna/sprzedaży nieruchomości, które zostały zawarte w trakcie badanego okresu oraz zostały zarejestrowane w Rejestrze Cen i Wartości Nieruchomości przed datą przekazania wyciągu z rejestru do Głównego Urzędu Statystycznego.

4. Badanie obejmuje transakcje dokonane na wolnym rynku, w wyniku sprzedaży poprzedzonej przetargiem oraz w wyniku sprzedaży bezprzetargowej, gdzie stroną sprzedającą może być Skarb Państwa, gmina, powiat, województwo, osoba fizyczna lub osoba prawna, mająca prawo własności, współwłasności, własności obciążonej hipoteką lub współwłasności obciążonej hipoteką.

5. **Wartość nieruchomości** obejmuje wszystkie składniki nieruchomości objętej transakcją kupna/sprzedaży na podstawie sporządzonych aktów notarialnych.

6. Przez **transakcję kupna/sprzedaży nieruchomości** rozumie się nabywanie albo zbywanie nieruchomości przez dokonywanie czynności prawnych, na podstawie których następuje przeniesienie własności nieruchomości.

7. **Nieruchomościami** są części powierzchni ziemskiej stanowiące odrębny przedmiot własności (grunty), jak również budynki trwale z gruntem związane lub części takich budynków, jeżeli na mocy przepisów szczególnych stanowią odrębny od gruntu przedmiot własności. Wyróżnia się trzy rodzaje nieruchomości: lokalowe, budynkowe i gruntowe.

8. **Lokal** (samodzielny lokal mieszkalny lub lokal o innym przeznaczeniu) to wydzielona trwałą ścianami w obrębie budynku izba lub zespół izb

## Property trading

1. Statistical data characterising property trading present information on the number and value of transactions of a property purchase/sale, sold space of properties and average measures reflecting the specific nature of real estate transactions. The publication presents data on purchase/sale transactions (free market) of premises, buildings and land properties.

2. Data have been developed on the basis of information obtained from the **Property Price and Value Register** maintained by powiat starost's offices and city mayors using information obtained from notarial deeds.

3. The study covers only those property purchase/sale transactions which were concluded during the survey period and were recorded in the Property Price and Value Register prior to the date of submission of the extract to Statistics Poland.

4. The survey covers transactions made on the open market as a result of the sale following a tender and the sale without recourse, where the selling party may be the State Treasury, gmina, powiat, voivodship, a natural or legal person having the right of ownership, joint ownership, ownership or joint ownership of mortgaged property.

5. **Real property value** includes all components covered by the property transaction purchase/sales made on the basis of notarial deeds.

6. **Purchase/sale transaction** is understood as a sale or purchase of property by undertaking legal actions on the basis of which the ownership title to a property is transferred.

7. **Properties** are parts of the surface of the ground forming separate freehold estate (land) as well as buildings permanently attached to land or parts of such buildings where, under special provisions, they constitute a property ownership separated from the land. There are three types of property: housing, building and land.

8. **Premises** (independent residential or non-residential premises) consist of a permanently separated room or suite of rooms within

przeznaczonych na stały pobyt ludzi, które wraz z pomieszczeniami pomocniczymi służą zaspokojeniu ich potrzeb mieszkaniowych lub są wykorzystywane zgodnie z przeznaczeniem na cele inne niż mieszkalne.

**9. Nieruchomość budynkowa** to budynek i inne urządzenia trwale z gruntem związane, jeżeli na mocy przepisów szczególnych stanowią odrębny od gruntu przedmiot własności.

**Budynek** to zadaszony obiekt budowlany wraz z wbudowanymi instalacjami i urządzeniami technicznymi wykorzystywany dla potrzeb stałych, przystosowany do przebywania ludzi, zwierząt lub ochrony przedmiotów; za szczególny rodzaj budynku uważa się wiatę, która stanowi pomieszczenie naziemne, nieobudowane ścianami ze wszystkich stron lub nawet ścian pozbawione.

**Budynki mieszkalne** to obiekty budowlane, w których co najmniej połowa całkowitej powierzchni użytkowej jest wykorzystywana do celów mieszkalnych, tj. budynki jednorodzinne, o dwóch mieszkaniach, wielomieszkaniowe i budynki zamieszkania zbiorowego np. domy opieki społecznej (bez opieki medycznej), hotele robotnicze, internaty i bursy szkolne, domy studenckie, placówki opiekuńczo-wychowawcze, domy dla bezdomnych, itp.

**Budynki niemieszkalne** to obiekty budowlane, w których więcej niż 50% powierzchni użytkowej wykorzystywanej jest na potrzeby inne niż mieszkalne.

**10. Nieruchomość gruntowa** to grunt wraz z częściami składowymi, z wyłączeniem budynków i lokali, jeżeli stanowią odrębny przedmiot własności; jeżeli dla nieruchomości gruntowej prowadzona jest księga wieczysta, stanowi ona odrębną nieruchomość od innych nieruchomości należących do tego samego właściciela.

## EDUKACJA

1. Zgodnie z ustawą z dnia 4 II 2011 r. o opiece nad dziećmi do lat 3 (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 157, z późniejszymi zmianami) opieka może być organizowana w formie **żłobka** oraz od 2011 r. – **klubu dziecięcego** albo sprawowana przez dziennego opiekuna lub nianię.

a building designated for permanent residence, which, together with auxiliary rooms, meet the housing needs of their residents or are used for other than residential purposes.

**9. Building property** is a building and other facilities permanently connected with the ground, provided that they constitute separate ownership from such land under any specific provisions.

**Building** is a covered structure, together with built in systems and technical facilities, used for permanent purposes, adjusted to house persons, animals, or to protect items; a shed is considered a specific kind of a building, which is a structure built on the ground, not surrounded by walls from all sides, or even not having any walls at all.

**Residential buildings** are structures in which at least half of the overall space is used for residential purposes; these include single-family buildings, buildings with two dwellings, multi-dwelling buildings and collective residential buildings, e.g. social assistance houses (without medical care), employee boarding houses, boarding schools, school dormitories, student dormitories, care and education centres, homeless shelters, etc.)

**Non-residential buildings** are structures in which more than half of the surface area is used for non-residential purposes.

**10. Land property** is the land together with its components, excluding buildings and premises, if they form a separate freehold property; if a land register is maintained for the land lot, the property constitutes a separate property from other properties owned by the same owner.

## EDUCATION

1. According to the Law on Childcare of Children up to the age of 3 as of 4 February 2011 (uniform text Journal of Laws 2016 item 157, with later amendments) childcare can be organised in the form of **nurseries** as well as since 2011 – **children's clubs** or provided by a day carer or nanny.

2. System edukacji w Polsce funkcjonuje zgodnie z ustawą z dnia 14 XII 2016 r. prawo oświatowe (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 59) oraz ustawą z dnia 27 VII 2005 r. – Prawo o szkolnictwie wyższym (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 2183, z późniejszymi zmianami).

3. Prezentowane dane obejmują:

- 1) **placówki wychowania przedszkolnego**, tj. przedszkola (łącznie ze specjalnymi), oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych oraz od roku szkolnego 2008/09 – zespoły wychowania przedszkolnego i punkty przedszkolne; od roku szkolnego 2004/05 dzieci 6-letnie są objęte obowiązkiem odbycia rocznego przygotowania przedszkolnego w placówkach wychowania przedszkolnego, z wyjątkiem lat szkolnych 2011/12-2015/16, w których dotyczyło to dzieci 5-letnich;
- 2) **szkoły dla dzieci i młodzieży oraz dla dorosłych**:
  - w latach szkolnych 1999/2000-2016/17 6-letnie, a od roku szkolnego 2017/18 8-letnie, szkoły podstawowe, w których nauka jest obowiązkowa; w latach szkolnych 2009/10-2013/14 oraz od roku szkolnym 2016/17 dzieci 6-letnie na wniosek rodziców mogą rozpocząć naukę w I klasie szkoły podstawowej; w roku szkolnym 2014/15 obowiązkiem szkolnym zostały objęte dzieci 6-letnie urodzone w pierwszej połowie 2008 r., a w roku szkolnym 2015/16 dzieci 6-letnie urodzone w 2009 r. oraz dzieci 7-letnie urodzone w drugiej połowie 2008 r. Dzieci urodzone w 2009 r., które w roku szkolnym 2015/16 rozpoczęły naukę w I klasie szkoły podstawowej, w roku szkolnym 2016/17 mogą kontynuować naukę w I klasie; w roku szkolnym 2016/17 przywrócono obowiązek szkolny dla dzieci 7-letnich,
  - 3-letnie gimnazja, do których w roku szkolnym 2017/18 nie odbył się nabór do klas pierwszych i które ulegają stopniowej likwidacji,
  - od roku szkolnego 2002/03 szkoły ponadgimnazjalne (patrz ust. 6, pkt 3, pkt 5-8 na str. 320 oraz ust. 9, pkt 3 i 4 na str. 321),
  - od roku szkolnego 2017/18 szkoły ponadpodstawowe (patrz ust. 6, pkt 4 na str. 320);
- 3) **szkoły policealne**;
- 4) **szkoły wyższe**.

2. The educational system in Poland functions according to the Education System Law of 14 December 2016 (uniform text Journal of Laws 2017 item 59) and the Higher Education Law of 27 July 2005 (uniform text Journal of Laws 2017 item 2183, with later amendments).

3. The presented data encompass:

- 1) **pre-primary education establishments**, i.e. nursery schools (including special nursery schools), pre-primary sections in primary schools, and since the 2008/09 school year – pre-primary education groups and pre-primary points; since the 2004/05 school year, an obligatory 1 year pre-primary education has been introduced in pre-primary education establishments for children aged 6, with the exception of the 2011/12-2015/16 school years in which it concerned children aged 5 years;
- 2) **schools for children and youth and for adults**:
  - in the 1999/2000-2016/17 school years, 6-year primary schools, while since the 2017/18 school year – 8-year primary schools where education is obligatory; in the 2009/10-2013/14 school years and since the 2016/17 school year, children aged 6 were allowed to start education in the first class of primary school at the parents' request; in the 2014/15 school year, full-time compulsory education covered children aged 6 born in the first half of 2008, while in the 2015/16 school year, children aged 6 born in 2009, and 7-year-olds born in the second half of 2008. Children born in 2009, who went to grade 1 of primary school in the 2015/16 school year, could continue their education in grade 1 in the 2016/17 school year; full-time compulsory education of children aged 7 was restored in the 2016/17 school year,
  - 3-year lower secondary schools, which did not enroll any pupils in the 2017/18 school year, are being phased out,
  - since the 2002/03 school year, upper secondary schools (see section 6 point 3, point 5-8 on page 320 and section 9, point 3 and 4 on page 321),
  - since the 2017/18 school year, post-primary schools (see section 6 point 4 on page 320);
- 3) **post-secondary schools**;
- 4) **higher education institutions**.

4. Dane obejmują szkoły i placówki prowadzone przez jednostki administracji centralnej (rządowej), jednostki samorządu terytorialnego oraz inne osoby prawne i fizyczne.

5. Szkoły (z wyjątkiem szkół wyższych) i placówki mogą być publiczne, niepubliczne oraz niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych. Szkoła niepubliczna może uzyskać uprawnienia szkoły publicznej, jeżeli realizuje minimum programowe oraz stosuje zasady klasyfikowania i promowania uczniów ustalone przez Ministra Edukacji Narodowej, umożliwiające uzyskanie świadectw lub dyplomów państwowych. Jednostki administracji centralnej (rządowej) i jednostki samorządu terytorialnego mogą prowadzić tylko szkoły publiczne. Szkoły podstawowe i gimnazja mogą być tylko publiczne lub niepubliczne o uprawnieniach szkół publicznych.

Szkoły wyższe mogą być publiczne i niepubliczne; uczelnie niepubliczne tworzone są na podstawie zezwolenia Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

**6. Szkoły dla dzieci i młodzieży** (łącznie ze specjalnymi) obejmują:

- 1) **szkoły podstawowe**, spośród których wyróżnia się szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych), szkoły filialne (bez szkół specjalnych) oraz szkoły artystyczne niedające uprawnień zawodowych (bez szkół specjalnych), realizujące jednocześnie program szkoły podstawowej;
- 2) **gimnazja**, do których zalicza się szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych);
- 3) 3-letnie **szkoły specjalne przysposabiające do pracy**;
- 4) 3-letnie **branżowe szkoły I stopnia**, w których w roku szkolnym 2017/18 pozostali jeszcze uczniowie oddziałów zasadniczych szkół zawodowych;
- 5) 3-letnie **licea ogólnokształcące**, w tym szkoły sportowe i mistrzostwa sportowego (bez szkół specjalnych);
- 6) 4-letnie **technika**;
- 7) **ogólnokształcące szkoły artystyczne** dające uprawnienia zawodowe (bez szkół specjalnych), które prezentuje się z wyłączeniem szkół realizujących wyłącznie kształcenie artystyczne;

4. Data encompass schools and establishments managed by central (government) administration units and local government units, as well as by other legal and natural persons.

5. Schools (with the exception of higher education institutions) and establishments can be public, non-public and non-public with the competence of a public school. A non-public school can obtain the competence of a public school if it implements the minimum programme and applies the principles of classifying and promoting pupils and students as established by the Minister of National Education, enabling students to obtain state certificates or diplomas. Central (government) administration entities and local government units can administer public schools only. Primary schools and lower secondary schools can be public schools or non-public schools with the competence of public schools only.

Tertiary education can be public and non-public; non-public higher education institutions are established on the basis of a permit of the Minister of Science and Higher Education.

**6. Schools for children and youth** (including special schools) comprise:

- 1) **primary schools** including sports schools and athletic schools (excluding special schools), branch schools (excluding special schools) and art schools not leading to professional certification (excluding special schools) simultaneously conducting a primary school programme;
- 2) **lower secondary schools** which include sports schools and athletic schools (excluding special schools);
- 3) 3-year **special job-training schools**;
- 4) 3-year stage I sectoral vocational schools which provided education to the remainder of basic vocational school students in the 2017/18 school year;
- 5) 3-year **general secondary schools** including sports schools and athletic schools (excluding special schools);
- 6) 4-year **technical secondary schools**;
- 7) **general art schools** leading to professional certification (excluding special schools), excluding schools providing art education only;

8) funkcjonujące w latach szkolnych:

- 2002/03-2016/17 – 2-, 3-letnie zasadnicze szkoły zawodowe,
- 2002/03-2013/14 – 3-letnie licea profilowane,
- 2004/05-2013/14 – 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące,
- 2004/05-2013/14 – 3-letnie technika uzupełniająca dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych.

**7. Szkoły policealne** – kształcące w formie dziennej, wieczorowej, zaocznej i stacjonarnej – obejmują:

- 1) szkoły policealne (1-, 1,5 lub 2-letnie), łącznie ze szkołami specjalnymi,
- 2) kolegia pracowników służb społecznych (3-letnie) – od roku szkolnego 2005/06;
- 3) funkcjonujące w latach szkolnych:
  - 1990/91-2015/16 nauczycielskie kolegia języków obcych (3-letnie),
  - 1991/92-2015/16 kolegia nauczycielskie (3-letnie),

w których absolwentom nie nadawano tytułu licencjata.

**8. Szkoły wyższe** realizują kształcenie w formie studiów stacjonarnych i niestacjonarnych.

Informacje z zakresu szkół wyższych:

- 1) podano łącznie z nauczycielskimi kolegiami języków obcych i kolegiami nauczycielskimi, w których absolwentom nadaje się tytuł licencjata,
- 2) obejmują cudzoziemców studiujących w Polsce,
- 3) nie obejmują Polaków studiujących za granicą,
- 4) do roku akademickiego 2012/13 nie obejmują szkół wyższych resortu obrony narodowej.

Studentów i absolwentów wykazano zgodnie z siedzibą poszczególnych szkół wyższych łącznie z filiami, podstawowymi zamiejscowymi jednostkami organizacyjnymi oraz zamiejscowymi ośrodkami dydaktycznymi uczelni.

**9. Szkoły dla dorosłych** kształcące w formie stacjonarnej i zaocznej – obejmują:

- 1) gimnazja dla dorosłych;
- 2) 3-letnie licea ogólnokształcące dla dorosłych;
- 3) funkcjonujące w latach szkolnych:

8) schools operating in the school years:

- 2002/03-2016/17 – 2-, 3-year basic vocational schools,
- 2002/03-2013/14 – 3-year specialised secondary schools,
- 2004/05-2013/14 – 2-year supplementary general secondary schools,
- 2004/05-2013/14 – 3-year supplementary technical secondary schools for graduates of basic vocational schools.

**7. Post-secondary schools** – educating in day, evening, extramural and full-time programmes – include:

- 1) post-secondary schools (1-, 1,5- or 2-year), including special schools,
- 2) colleges of social work (3-year) – since the 2005/06 school year;
- 3) functioning in the school years:
  - 1990/91-2015/16 foreign language teacher training colleges (3-year),
  - 1991/92-2015/16 teacher training colleges (3-year),

in which graduates did not obtain the Bachelor's degree.

**8. Tertiary education** consists of full-time and part-time programmes.

Data regarding tertiary education:

- 1) include foreign language teacher training colleges and teacher training colleges in which graduates obtain the Bachelor's degree,
- 2) include foreigners studying in Poland,
- 3) do not include Poles studying abroad,
- 4) higher schools of the Ministry of National Defence were not included until the 2012/13 academic year.

Data on students and graduates are given according to the seats of higher education institutions including their branch campuses, basic branch organisational units and branch teaching centres.

**9. Schools for adults** – educating in full-time and part-time form – include:

- 1) lower secondary schools for adults;
- 2) 3-year general secondary schools for adults;
- 3) operating in the school years:

- 2002/03-2011/12 – 4-letnie technika dla dorosłych,
- 2002/03-2012/13 – licea profilowane dla dorosłych,
- 2002/03-2013/14 – 2-, 3-letnie zasadnicze szkoły dla dorosłych,
- 2004/05-2013/14 – 2-letnie uzupełniające licea ogólnokształcące dla dorosłych dla absolwentów zasadniczych szkół zawodowych,
- 2004/05-2014/15 – 3-letnie technika uzupełniająca dla dorosłych.

#### 10. Współczynnik skolaryzacji:

- 1) **brutto** – jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (niezależnie od wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania,
- 2) **netto** – jest to relacja liczby osób uczących się (stan na początku roku szkolnego) na danym poziomie kształcenia (w danej grupie wieku) do liczby ludności (stan w dniu 31 XII) w grupie wieku określonej jako odpowiadająca temu poziomowi nauczania.

#### 11. Dane dotyczące:

- 1) wychowania przedszkolnego oraz szkół (poza szkołami wyższymi) podano według stanu w dniu 30 IX; dane o absolwentach – na koniec poprzedniego roku szkolnego (o ile nie zaznaczono inaczej),
- 2) szkół wyższych – prezentuje się według stanu w dniu 30 XI; studenci są wykazywani tyle razy na ilu kierunkach studiują; dane o absolwentach dotyczą liczby wydanych dyplomów ukończenia studiów wyższych; absolwenci wykazani są z poprzedniego roku akademickiego; dane o nauczycielach akademickich według stanu w dniu 31 XII.

**12.** Prezentowane informacje, z wyjątkiem danych o szkołach wyższych, opracowano na podstawie systemu informacji oświatowej administrowanego przez Ministerstwo Edukacji Narodowej. Dane o szkołach wyższych, od roku akademickiego 2017/18 opracowano na podstawie Zintegrowanego Systemu Informacji o Nauce i Szkolnictwie Wyższym POL-on administrowanego przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego.

**13.** Dane (poza szkołami wyższymi i dla dorosłych) prezentuje się, jeśli nie zaznaczono inaczej, łącznie ze szkołami specjalnymi.

- 2002/03-2011/12 – 4-year technical secondary schools for adults,
- 2002/03-2012/13 – specialised secondary schools for adults,
- 2002/03-2013/14 – 2-, 3-year basic vocational schools for adults,
- 2004/05-2013/14 – 2-year supplementary general secondary schools for adults for graduates of basic vocational schools,
- 2004/05-2014/15 – 3-year supplementary technical secondary schools for adults.

#### 10. Enrollment rate:

- 1) **gross** – is the ratio of the number of pupils and students (as of the beginning of the school year) at a given educational level (regardless of age) to the population (as of 31 December) in the age group defined as corresponding to this educational level,
- 2) **net** – is the ratio of the number of pupils and students (as of the beginning of the school year) at a given educational level (within a given age group) to the population (as of 31 December) in the age group defined as corresponding to this educational level.

#### 11. Data regarding:

- 1) pre-primary education and schools (excluding higher education institutions) are given as of 30 September; data concerning graduates – the end of the previous school year),
- 2) higher education institutions are presented as of 30 November; students are shown separately in each field they are enrolled in; data regarding graduates concern the number of diplomas issued at the end of the course; graduates are shown as of the previous academic year; data regarding academic teachers as of 31 December.

**12.** The information presented, excluding the data on higher education institutions, has been completed on the basis of the Educational Information System administered by the Ministry of National Education. Since the 2017/18 academic year, data on higher education institutions have been compiled on the basis of the Integrated System of Information on Science and Higher Education POL-on administered by the Ministry of Science and Higher Education.

**13.** Data (excluding higher education institutions and schools for adults) are presented together with special schools, if not otherwise stated.

**OCHRONA ZDROWIA I POMOC SPOŁECZNA**

1. Prezentowane w dziale dane (za wyjątkiem od 2012 r. przychodni oraz porad udzielonych) nie obejmują informacji dotyczących ochrony zdrowia w placówkach podległych resortom obrony narodowej, spraw wewnętrznych i administracji i do 2011 r. – Agencji Bezpieczeństwa Wewnętrznego oraz ochrony zdrowia w zakładach karnych.

2. Podstawę prezentowanych danych o ochronie zdrowia stanowią:

- 1) ustawa z dnia 15 IV 2011 r. o działalności leczniczej (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1638), która zastąpiła ustawę o zakładach opieki zdrowotnej. Ustawa określa m.in. zasady wykonywania działalności leczniczej oraz zasady funkcjonowania placówek leczniczych,
- 2) ustawa z dnia 15 VII 2011 r. o zawodach pielęgniarstwa i położnej (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1251),
- 3) ustawa z dnia 5 XII 1996 r. o zawodach lekarza i lekarza dentystry (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 125),
- 4) ustawa z dnia 27 VIII 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1793, z późniejszymi zmianami), która reguluje warunki udzielania i zakres świadczeń zdrowotnych, zasady i tryb ich finansowania oraz działalność Narodowego Funduszu Zdrowia (NFZ),
- 5) ustawa z dnia 8 IX 2006 r. o Państwowym Ratownictwie Medycznym (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1868, z późniejszymi zmianami), która określa zasady organizacji, funkcjonowania i finansowania systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne,
- 6) ustawa z dnia 6 IX 2001 r. prawo farmaceutyczne (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 2142, z późniejszymi zmianami).

3. Informacje o **pracownikach medycznych** dotyczą pracujących w: placówkach wykonujących działalność leczniczą, praktykach zawodowych – od 2006 r., aptekach oraz od 2005 r. domach i zakładach pomocy społecznej, żłobkach i klubach dziecięcych.

Dane dotyczą pracujących bezpośrednio z pacjentem, tj. bez osób, dla których głównym miejscem pracy jest uczelnia, jednostka administracji państwowej lub samorządu terytorialnego albo NFZ.

**HEALTH CARE AND SOCIAL WELFARE**

1. The data presented in this chapter (except for, since 2012, out-patients departments and provided consultations) do not include information concerning the health care units subordinated to the Ministry of National Defence, the Ministry of Interior and Administration and until 2011 – the Internal Security Agency as well as health care in prisons.

2. Data on the health care are provided on the basis of:

- 1) the Law on Health Care Activities of 15 April 2011 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1638), replacing the Law on Care Health Facilities. The law specifies, for example, the rules of performing health care activities and functioning of health care units,
- 2) the Law on Nursing and Midwiving Professions of 15 July 2011 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1251),
- 3) the Law on Occupations of Doctor and Dentist, of 5 December 1996 (uniform text Journal of Laws 2017 item 125),
- 4) the Law on Health Care Services Financed from Public Funds of 27 August 2004 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1793, with later amendments), governing the conditions of provision and the scope of health services, the rules and method of their funding, as well as the activities of the National Health Fund,
- 5) the Law on the State Emergency Medical Services of 8 September 2006 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1868, with later amendments), specifying the organisation, functioning and financing of the State Emergency Medical Services,
- 6) the Pharmaceutical Law of 6 September 2001 (uniform text Journal of Laws 2016 item 2142, with later amendments).

3. Information on **medical personnel** concerns persons employed in: units engaged in health care activities, professional practices – since 2006, pharmacies, and since 2005 – social welfare homes and facilities, nurseries and children's clubs.

Data concern persons working directly with a patient, i.e. excluding persons whose primary workplace is university, unit of state or local government administration or the National Health Fund.

Dane obejmują osoby pracujące w wymiarze pełnego etatu, w wymiarze godzin przekraczającym pełny etat oraz w niepełnym wymiarze godzin w stosunku do czasu pracy określonego obowiązującymi przepisami dla danego rodzaju pracy, w przypadku jeśli ta praca ma dla nich charakter podstawowy, łącznie z osobami odbywającymi staż.

Przez pielęgniarkę należy rozumieć też pielęgniarza, a przez położną – również położnego.

**4. Dane o zakładach ambulatoryjnej opieki zdrowotnej** (do 2011 r. – zakłady opieki zdrowotnej) obejmują przychodnie łącznie z: ośrodkami zdrowia, poradniami, ambulatoriami i izbami chorych oraz zakładami badań diagnostycznych i medycznymi laboratoriami diagnostycznymi.

Działalność lecznicza może być też wykonywana przez praktyki zawodowe (indywidualne lub grupowe) – lekarzy, lekarzy dentyistów oraz pielęgniarek lub położnych.

**5. Porady udzielone przez lekarzy i lekarzy dentyistów** w zakresie ambulatoryjnej opieki zdrowotnej podano łącznie z badaniami profilaktycznymi oraz z poradami lekarskimi udzielonymi w izbach przyjęć szpitali ogólnych i orzeczeniami wojskowych komisji lekarskich.

**6. Dane o stacjonarnej opiece zdrowotnej** nie obejmują opieki dziennej (dotyczy: szpitali, łóżek i leczonych).

Dane o **łóżkach w szpitalach ogólnych** dotyczą łóżek znajdujących się stale w salach dla chorych, zajętych przez chorych lub przygotowanych na ich przyjęcie. Do 2007 r. dane nie obejmują miejsc (łóżek i inkubatorów) dla noworodków.

Rodzaje **oddziałów w szpitalach ogólnych** podano zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 17 V 2012 r. (Dz. U. 2012 poz. 594, z późniejszymi zmianami). Do **oddziałów chirurgicznych** zaliczono: chirurgię ogólną, dziecięcą, urazowo-ortopedyczną, szczękową, neurochirurgię, kardiochirurgię, urologię oraz inne o charakterze chirurgicznym; do **oddziałów zakaźnych** – oddziały obserwacyjno-zakaźne; do **oddziałów gruźlicy i chorób płuc** – oddziały pulmonologiczne.

**7. Dane dotyczące ratownictwa medycznego i pomocy doraźnej** obejmują działalność jednostek zgłoszonych do systemu Państwowe Ratownictwo Medyczne (zespoły ratownictwa medycznego, szpitalne oddziały ratunkowe, izby przyjęć, lotnicze pogotowie ratunkowe).

Data include persons working full-time, overtime as well as part-time in relation to work time defined in regulations mandatory for a given type of work, when this work is their basic employment, including persons in internship.

Nurse should also be understood as a male nurse; midwife – also as a male midwife.

**4. Data concerning facilities of the out-patient health care** (until 2011 – health care facilities) comprise out-patient departments including health centres, clinics, ambulatory departments and infirmaries, diagnostic facilities and medical diagnostic laboratories.

Health care activity can also be carried out by professional practices (individual or group) – doctors, dentists and nurses or midwives.

**5. Consultations provided by doctors and dentists** in the scope of out-patient health care are presented together with preventive examinations and with consultations provided by doctors in admission rooms of general hospitals, as well as opinions of military medical commissions.

**6. Data on in-patient health care** do not include day care (concerns: hospitals, beds and in-patients).

Data regarding **beds in general hospitals** concern permanent beds in patient rooms, either occupied or prepared to receive patients. Data until 2007 do not include places (beds and incubators) for newborns.

Types of **wards in general hospitals** are given in accordance with the Regulation of the Minister of Health of 17 May 2012 (Journal of Laws 2012 item 594, with later amendments). **Surgical wards** include: general surgery, paediatric surgery, orthopaedic trauma surgery, maxillo-facial surgery, neurosurgery, cardiosurgery, urology as well as other surgical wards; **infectious wards** – observation-infectious wards; in **tubercular and pulmonary wards** – pulmonology wards.

**7. Data concerning emergency medical services and first aid** include units covered by the State Emergency Medical Services system (emergency rescue teams, hospital emergency wards, admission rooms, medical air rescue).



Szpitalne oddziały ratunkowe od 8 XI 2011 r. funkcjonują na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 3 XI 2011 r. (Dz. U. 2016 poz. 2131); wcześniej, będąc komórkami organizacyjnymi szpitali, działały na podstawie przepisów o zakładach opieki zdrowotnej.

**8. Dane o aptekach ogólnodostępnych** nie obejmują aptek działających w strukturze i na potrzeby szpitali.

**9. Dane dotyczące wspierania rodziny oraz pieczy zastępczej** prezentowane są zgodnie z ustawą z dnia 9 VI 2011 r. o wspieraniu rodziny oraz systemie pieczy zastępczej (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 697).

**10. Placówka wsparcia dziennego** wspiera funkcje opiekuńcze i wychowawcze rodziny. Może być prowadzona w formie:

- 1) **opiekuńczej**, w tym kół zainteresowań, świetlic, klubów i ognisk wychowawczych – zapewnia dziecku: opiekę i wychowanie, pomoc w nauce, organizację czasu wolnego, zabawę i zajęcia sportowe oraz rozwój zainteresowań,
- 2) **specjalistycznej** – organizuje zajęcia socjoterapeutyczne, terapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne oraz logopedyczne; realizuje indywidualny program korekcyjny, program psychokorekcyjny lub psychoprofilaktyczny, w szczególności terapię pedagogiczną, psychologiczną i socjoterapię,
- 3) **pracy podwórkowej** (od 2012 r.) – realizowanej przez wychowawcę, polegającej na działaniach animacyjnych i socjoterapeutycznych,
- 4) **w połączonych formach** (od 2012 r.), tj. łączących zadania placówek opiekuńczych, specjalistycznych i pracy podwórkowej.

**11. Instytucjonalna piecza zastępcza** jest sprawowana w formie:

- 1) **placówki opiekuńczo-wychowawczej**, która jest prowadzona jako placówka typu:
  - a) **interwencyjnego** – zapewnia doraźną opiekę nad dzieckiem w czasie trwania sytuacji kryzysowej, w szczególności placówka jest obowiązana przyjąć dziecko w przypadkach wymagających natychmiastowego zapewnienia mu opieki,
  - b) **rodzinnego** – wychowuje dzieci w różnym wieku, w tym dorastające i usamodzielniające się; umożliwia wspólne wychowanie i opiekę licznemu rodzeństwu; współpracuje z kordynatorem rodzinnej pieczy zastępczej i asystentem rodziny,

Hospital emergency wards have operated since 8 November 2011 pursuant to the Regulation of the Ministry of Health of 3 November 2011 (Journal of Laws 2016 item 2131); earlier operated on the basis of the regulation on health care facilities.

**8. Generally available pharmacies** do not include pharmacies which operate within the structure and for needs of hospitals.

**9. Data concerning family support and foster care** are presented according to the Law on Family Support and Foster Care System of 9 June 2011 (uniform text Journal of Laws 2017 item 697).

**10. Day-support centre** – supports the family in its care and education functions. It may operate in the form of:

- 1) **general care centre**, including interest circles, dayrooms, clubs, educational centres – provides a child with: care and education, assistance in learning, organisation of leisure time, entertainment and sport classes and development of interests,
- 2) **specialised centre** – organises sociotherapeutic, therapeutic, corrective, compensating and speech therapy classes, implements an individual corrective programme, a psychocorrective or psychopreventive programme, in particular pedagogic, psychological and sociotherapy,
- 3) **street work** (since 2012) – carries out motivating and sociotherapeutic activities, conducted by a streetworker,
- 4) **in combined forms** (since 2012), i.e. combining tasks of the general care, specialised and street work centres.

**11. Institutional foster care** is exercised in the form of:

- 1) **care and education centre** is run as:
  - a) **intervention centre** – provides immediate care to a child in a crisis situation. The centre is obliged to admit a child in cases requiring immediate care,
  - b) **family centre** – educates children of various age groups, including adolescents and those becoming self-dependent; provides upbringing and care to numerous siblings; cooperates with a family foster care coordinator and a family assistant,

- c) **socjalizacyjnego** – zapewnia dziecku całodobową opiekę i wychowanie oraz zaspokaja jego niezbędne potrzeby, w szczególności emocjonalne, rozwojowe, zdrowotne, bytowe, społeczne i religijne; realizuje przygotowany we współpracy z asystentem rodziny plan pomocy dziecku; umożliwi kontakt dziecka z rodzicami i innymi osobami bliskimi, podejmuje działania w celu powrotu dziecka do rodziny; zapewnia dziecku dostęp do kształcenia dostosowanego do jego wieku i możliwości rozwojowych; obejmuje dziecko działaniami terapeutycznymi, zapewnia korzystanie z przysługujących świadczeń zdrowotnych,
- d) **specjalistyczno-terapeutycznego** (od 2012 r.) – sprawuje opiekę nad dzieckiem o indywidualnych potrzebach, w szczególności: legitymującym się orzeczeniem o niepełnosprawności albo orzeczeniem o umiarkowanym lub znacznym stopniu niepełnosprawności; wymagającym stosowania specjalnych metod wychowawczych i specjalistycznej terapii; wymagającym wyrównywania opóźnień rozwojowych i edukacyjnych. Placówka zapewnia zajęcia wychowawcze, socjoterapeutyczne, korekcyjne, kompensacyjne, logopedyczne, terapeutyczne, rekompensujące braki w wychowaniu w rodzinie i przygotowujące do życia społecznego, a dzieciom niepełnosprawnym także odpowiednią rehabilitację i zajęcia rewalidacyjne;
- 2) **regionalnej placówki opiekuńczo-terapeutycznej** (od 2012 r.) – umieszczane są w niej dzieci, które ze względu na stan zdrowia wymagają stosowania specjalistycznej opieki i rehabilitacji i nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej lub w placówce opiekuńczo-wychowawczej. W tym samym czasie można w niej umieścić nie więcej niż 30 dzieci;
- 3) **interwencyjnego ośrodka preadopcyjnego** (od 2012 r.) – umieszcza się w nim dzieci do ukończenia pierwszego roku życia, które wymagają specjalistycznej opieki i w okresie oczekiwania na przysposobienie nie mogą zostać umieszczone w rodzinnej pieczy zastępczej. W ośrodku w tym samym czasie można umieścić nie więcej niż 20 dzieci.
- c) **socialisation centre** – provides a child with full-time care and education, and fulfils its needs, especially emotional, developmental, health, living, social and religious needs; implements a child assistance plan prepared in cooperation with a family assistant; enables contacts with parents and other close persons, takes actions aimed at the child's return to the family; provides a child with access to education adjusted to his/her age and development skills; provides a child with therapeutic actions, provides access to eligible healthcare services,
- d) **specialist therapy centre** (since 2012) – provides care to a child with individual needs, in particular: a child with a disability certificate or a certificate of high or moderate level of disability; a child requiring the application of special education methods and specialist therapy; a child requiring dealing with their developmental and emotional retardation. The centre provides educational, sociotherapeutic, corrective, compensating, speech therapy, and therapeutic activities compensating for shortcomings in upbringing in the family and preparing for social life, as well as proper rehabilitation for disabled children;
- 2) **regional care and therapy centre** (since 2012) – a centre providing care to children who, due to their health condition, require specialist care and rehabilitation and cannot be placed in family foster care or a care and education centre. A maximum of 30 children may be placed in a regional care and therapy centre at the same time;
- 3) **pre-adoptive intervention centre** (since 2012) – a centre where children up to the age of 1 year requiring special care are placed. Waiting for adoption, they cannot be covered by family foster care. A maximum of 20 children may be placed in a pre-adoptive intervention centre at the same time.

**12. Rodzinna piecza zastępcza** jest sprawowana w przypadku niemożności zapewnienia dziecku opieki i wychowania przez rodziców. Zapewnia pracę z rodziną umożliwiającą powrót dziecka do rodziny lub gdy jest to niemożliwe – dążenie do przysposobienia dziecka, przygotowanie dziecka do samodzielnego i odpowiedzialnego życia, zaspokojenie potrzeb emocjonalnych dzieci ze szczególnym uwzględnieniem potrzeb bytowych, zdrowotnych, edukacyjnych, kulturalno-rekreacyjnych i religijnych.

Formami rodzinnej pieczy zastępczej są:

1) **rodziny zastępcze:**

- a) spokrewnione,
- b) niezawodowe – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa),
- c) zawodowe – w tym zawodowe pełniące funkcję pogotowia rodzinnego i zawodowe specjalistyczne – umieszcza się w tym samym czasie nie więcej niż 3 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa);

2) **rodzinne domy dziecka** – w tym samym czasie może w nim przebywać nie więcej niż 8 dzieci (z wyjątkiem liczego rodzeństwa).

**13. Dane o placówkach i świadczeniach pomocy społecznej** prezentuje się zgodnie z ustawą o pomocy społecznej z dnia 12 III 2004 r. (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 930, z późniejszymi zmianami). Do placówek publicznych (tabl. 10(154) i 11(155)) zaliczono te, dla których organem prowadzącym jest samorząd wojewódzki, powiatowy lub gminny.

**14. Świadczeniami pomocy społecznej są:**

1) **świadczenia pieniężne**, m.in.: zasiłek stały, zasiłek okresowy, zasiłek celowy, pomoc na ekonomiczne usamodzielnienie oraz na kontynuowanie nauki.

**Zasiłek stały** przysługuje osobie całkowicie niezdolnej do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności.

**Zasiłek okresowy** przysługuje osobie lub rodzinie ze względu na długotrwałą chorobę, niepełnosprawność, bezrobocie, możliwość utrzymania lub nabycia uprawnień do świadczeń z innych systemów zabezpieczenia społecznego.

**Zasiłek celowy** przyznawany jest w celu m.in.: zaspokojenia niezbędnej potrzeby bytowej, pokrycia części lub całości wydatków na świadczenia zdrowotne, pokrycia kosztów pogrzebu. Może być przyznany osobie lub rodzinie, która poniosła straty w wyniku zdarzenia losowego, klęski żywiołowej lub ekologicznej.

**12. Family foster care** is exercised when parents are unable to provide care and education to a child. It works with the family to enable the child's return to its family, or when it is impossible – makes efforts aimed at child's adoption; preparation of a child for independent and responsible life, satisfying children's emotional needs, in particular the needs related to welfare, healthcare, education, culture, recreation and religion.

The forms of family foster care are as follows:

1) **foster families:**

- a) related,
- b) non-professional – may comprise a maximum of 3 children (except for numerous siblings),
- c) professional, including those performing the function of a family emergency house and professional specialised – may comprise a maximum of 3 children (except for numerous siblings);

2) **foster homes** – may comprise a maximum of 8 children (except for numerous siblings).

**13. Data concerning social welfare facilities and social assistance benefits** are presented according to the Law on Social Assistance of 12 March 2004 (uniform text Journal of Laws 2016 item 930, with later amendments). Public facilities (tables 10(154) and 11(155)) include those facilities for which the founding bodies is voivodship, powiat or gmina government.

**14. Social assistance benefits are:**

1) **monetary benefits** including: permanent benefit, temporary benefit, appropriated benefit, assistance to reach financial self-dependence and to continue education.

A person entirely incapable of working due to age or disability is entitled to **permanent benefit**.

A person or a family is entitled to a **temporary benefit** due to long-lasting illness, disability, unemployment, possibility of maintaining or obtaining entitlement to benefits from other systems of social security.

**Appropriated benefit** is offered in order to fulfil a necessary livelihood need, covering part or all expenditures on health treatment, covering burial costs. It may be granted to a person or a family who incurred losses in result of fortuitous event, or natural or ecological disaster.

2) **świadczenia niepieniężne**, m.in.: praca socjalna, bilet kredytowany, schronienie, posiłek, ubranie, sprawienie pogrzebu.

2) **non-monetary benefits** including: social work, credited ticket, shelter, meal, clothing, burial.

## KAPITAŁ SPOŁECZNY

1. Dane dotyczące **organizacji pożytku publicznego** (OPP) prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 24 IV 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1817, z późniejszymi zmianami). Status OPP może zostać nadany przez sąd organizacji pozarządowej lub jednostce z nią zrównanej. OPP powinny prowadzić działalność społecznie użyteczną i mogą korzystać ze zwolnień podatkowych oraz przywilejów na zasadach wskazanych w ustawie (np. otrzymywać odpis 1% z podatku dochodowego od osób fizycznych).

## SOCIAL CAPITAL

1. Data concerning **public benefit organisations** (PBO) are presented according to the Law on public benefit organisations and volunteer work of 24 April 2003 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1817, with later amendments). The PBO status can be assigned by the court to a non-governmental organisation or to an equivalent entity. PBOs should conduct socially beneficial activities. They can benefit from tax exemptions and privileges on terms specified in the Law (e.g. receive deduction of 1% on personal income tax).

## KULTURA. TURYSTYKA. SPORT

### Kultura

1. Do **księgozbioru** bibliotek publicznych zaliczono książki i broszury oraz gazety i czasopisma.

**Czytelnik** (użytkownik aktywnie wypożyczający) – to użytkownik zarejestrowany, który wypożyczył na zewnątrz co najmniej jedną pozycję w ciągu roku.

2. W muzeach jako **muzealia** wykazano rzeczy ruchome i nieruchomości wpisane do inwentarza muzealiów.

Przez **wystawę** organizowaną przez muzeum i określoną odpowiednim tytułem rozumie się udostępnianie dla publiczności (osób zwiedzających) zestawu zbiorów muzealnych.

**Wystawy czasowe** są to wystawy urządzone na czas określony na terenie muzeum i udostępniane jednorazowo.

3. Informacje dotyczące **galerii sztuki** obejmują jednostki, których podstawowym rodzajem działalności jest wystawiennictwo.

4. Informacje o **teatrach i instytucjach muzycznych** oraz **przedsiębiorstwach estradowych** dotyczą profesjonalnych jednostek artystycznych i ryrynkowych prowadzących regularną działalność sceniczną.

## CULTURE. TOURISM. SPORT

### Culture

1. Books and pamphlets as well as newspapers and magazines constitute **the collection** of public libraries.

**Reader/borrower** (user actively borrowing books) – a person registered in the library who borrowed at least one volume in the reported year.

2. Movable and immovable registered in exhibit inventory are presented as **exhibits** in museums.

**Exhibition** organised by a museum is understood as an appropriately titled set of museum collections opened to a public (visitors).

**Temporary exhibitions** are exhibitions organised for a definite time in the museum and available only once.

3. Information concerning **art galleries** includes entities whose basic type of activity is exhibiting.

4. Information regarding **theatres and music institutions** as well as **entertainment enterprises** concerns professional, artistic and entertainment entities performing regular stage activity.

W liczbie teatrów uwzględniono jednostki wyodrębnione pod względem prawnym, organizacyjnym i ekonomiczno-finansowym, prowadzące jednorodną działalność sceniczną, niezależnie od liczby posiadanych scen.

5. Informacje o **kinach** dotyczą działalności kin ogólnie dostępnych, tj. powołanych do publicznego udostępniania filmów w formie projekcji na seansach filmowych, bez względu na rodzaj stosowanego nośnika filmu (taśma światłoczuła, taśma magnetyczna eksploatowana w technice wideo, nośnik cyfrowy).

Wśród kin stałych wyróżnia się **miniplexy** – posiadające od 3 do 7 sal projekcyjnych i **multiplexy** – posiadające 8 sal projekcyjnych i więcej.

6. **Impreza masowa** to impreza o charakterze artystycznym, rozrywkowym lub sportowym skierowana do szerokiej publiczności, organizowana zgodnie z ustawą z dnia 20 III 2009 r. o bezpieczeństwie imprez masowych (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 1160). Impreza masowa zwykle odbywa się na stadionie, w hali sportowej, centrum kongresowym czy innym dużym obiekcie, a także na otwartej przestrzeni, na wydzielonym i odpowiednio oznaczonym terenie. Organizatorem takich imprez, po otrzymaniu stosownego zezwolenia, może być zarówno osoba fizyczna, osoba prawna, jak i jednostka nie posiadająca osobowości prawnej.

## Turystyka

1. **Baza noclegowa turystyki** dotyczy turystycznych obiektów noclegowych, tj. obejmuje obiekty hotelowe i pozostałe obiekty (od 2011 r. posiadające 10 i więcej miejsc noclegowych; do 2010 r. bez pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych).

W ramach:

- obiektów hotelowych do grupy „inne obiekty hotelowe” zalicza się te, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów, ale świadczą usługi typowe dla hoteli (np. zajazdy, gościńce),
- pozostałych obiektów do grupy „inne obiekty” zalicza się te, które nie odpowiadają warunkom przewidzianym dla poszczególnych rodzajów obiektów oraz obiekty wykorzystywane dla potrzeb turystyki (np. domy studenckie, internaty, ośrodki do wypoczynku sobotnio-niedzielnego i świątecznego, ośrodki sportowo-rekreacyjne, ośrodki kolonijne, zakłady uzdrowiskowe).

Theatres include legally, organisationally, economically and financially independent entities conducting uniform performing activity, regardless of the number of stages.

5. Information regarding **cinemas** concerns the activity of public cinemas, i.e. established for the purpose of public film screenings, regardless of the film carrier used (light-sensitive, magnetic tape and digital).

Indoor cinemas can be divided into **miniplexes** – equipped with 3 to 7 screens and **multiplexes** – equipped with 8 screens and more.

6. **Mass event** is an art, entertainment or a sport event addressed to general public, organised in accordance with the Law on Mass Event Security, dated on 20 March 2009 (uniform text Journal of Laws 2017 item 1160). Mass event usually takes place in a stadium, sports hall, congress center or another large facility, as well as in the open air on a dedicated and properly marked area. Such events may be organised by a natural person, legal person, or an entity without legal personality who have obtained an appropriate authorisation.

## Tourism

1. **Tourist accommodation establishments** include hotels and similar facilities and other facilities (since 2011 – with 10 and more bed places; until 2010 – excluding rooms for rent and agrotourism lodgings).

Within:

- hotels and similar facilities, the group “other hotel facilities” includes facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services (e.g. road houses, inns),
- other facilities, the group “miscellaneous facilities” includes those which do not meet the requirements for particular facilities and other facilities used in tourism (e.g. student dormitories, boarding schools, weekend and holiday accommodation establishments, sport and recreational centres, holiday youth centres as well as health establishments).

2. Dane o **obiektach i miejscach noclegowych** wykazano według stanu w dniu 31 VII. W informacjach nie uwzględnia się obiektów i miejsc w obiektach przejściowo nieczynnych z powodu przebudowy, remontu itp.

3. **Stopień wykorzystania miejsc noclegowych lub pokoi** jest to stosunek liczby udzielonych noclegów lub wynajętych pokoi w danym roku do nominalnej liczby miejsc noclegowych lub pokoi w danym roku. Przez **nominalną liczbę miejsc noclegowych** lub **pokoi** rozumie się sumę miejsc noclegowych lub pokoi przygotowanych dla turystów w każdym dniu działalności obiektu.

4. **Turyści zagraniczni** korzystający z turystycznych obiektów noclegowych rejestrowani są według kraju stałego zamieszkania. Turysta zagraniczny może być wykazany wielokrotnie, jeśli w czasie jednorazowego pobytu w Polsce korzysta z kilku obiektów noclegowych.

5. Od 2016 r. dane prezentowane są z uwzględnieniem imputacji dla jednostek, które odmówiły udziału w badaniu.

## CENY

1. Podstawę do opracowania **wskaźników cen towarów i usług** stanowi obserwacja cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych oraz niekonsumpcyjnych.

Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego i wydatków na ubezpieczenie na życie) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP).

2. Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania cen dokonywane przez ankietatorów w wybranych punktach sprzedaży, w wytypowanych rejonach badania cen. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są dwa razy w miesiącu.

2. Data regarding **facilities and the number of bed places** are presented as of 31 July. Facilities and places temporarily unavailable due to expansion, renovation, etc. are not included.

3. **Occupancy rate of bed places or rooms** is a relation of the number of bed places or rooms provided in a given year to the nominal number of bed places or rooms in a given year. The **nominal number of bed places or rooms** is understood as the total bed places or rooms prepared for tourists each day of a facility's operation.

4. **Foreign tourists** staying at tourist accommodation establishments are registered according to the country of their permanent residence. A foreign tourist may be shown more than once if during a single stay in Poland he/she uses more than one accommodation facility.

5. Since 2016, data have been presented including imputation for units which refused to participate in the survey.

## PRICES

1. The basis for compiling the **price indices of goods and services** is price observation of representatives of consumer and non-consumer goods and services.

Price indices of consumer goods and services have been calculated applying the weight system based on the structure of households' expenditure (excluding own consumption and life insurance expenditure) on purchasing consumer goods and services from year preceding the surveyed year, derived from the household budgets survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP).

2. The information on **retail prices** of presented goods and services comes from quotations gathered by price collectors in selected sales outlets, in selected price survey regions. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, the price quotations of which are provided twice a month.

Ceny roczne obliczono jako średnie arytmetyczne przeciętnych cen w poszczególnych miesiącach, z wyjątkiem cen niektórych artykułów, które obliczono przy zastosowaniu współczynników wyrażających udział zakupów dokonywanych przez ludność w poszczególnych miesiącach.

Annual prices have been computed as the arithmetic means of the average monthly prices, apart from annual prices of some goods which have been calculated using coefficients expressing monthly shares of purchases made by consumers in particular months of a year.

## PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

1. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”. Natomiast dane o **produkcji sprzedanej budownictwa** dotyczą całokształtu działalności budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”.

2. **Produkcja budowlano-montażowa** dotyczy działalności zrealizowanej na terenie kraju i obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów – wykonane siłami własnymi systemem zleceniowym (tj. na rzecz obcych zleciodawców) przez podmioty budowlane.

3. Podziału produkcji budowlano-montażowej według rodzajów obiektów budowlanych oraz podziału budynków oddanych do użytkowania według rodzajów budynków dokonano na podstawie **Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB)**.

4. Informacje o **budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów):

- w zakresie liczby budynków obejmują tylko budynki nowo wybudowane,
- w zakresie kubatury budynków – jeśli nie zaznaczono inaczej – budynki nowo wybudowane i rozbudowane (tylko w części dotyczącej rozbudowy).

## NAUKA I TECHNIKA

1. Działalność badawcza i rozwojowa (B+R) obejmuje:

- **badania podstawowe**, tj. oryginalne prace badawcze eksperymentalne lub teoretyczne podejmowane przede wszystkim w celu zdobywania nowej wiedzy o podstawach zjawisk i obserwowalnych faktów bez nastawienia na bezpośrednie zastosowanie komercyjne,

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

1. Data on **sold production of industry** concern industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”. Data on **sold production of construction** concern construction and non-construction activities of economic entities included in the section “Construction”.

2. **Construction and assembly production** concerns activity performed domestically and includes investment and restoration – conservation construction works as well as temporary construction on construction sites made by construction entities on the basis of a contract system (i.e. for outside clients).

3. The breakdown of construction and assembly production by type of construction, as well as the breakdown of buildings completed by type of buildings, was made on the basis of the **Polish Classification of Types of Constructions (PKOB)**.

4. Data regarding **buildings completed** (by all investors):

- in terms of their number, cover only newly built buildings,
- in terms of the cubic volume of buildings – unless otherwise indicated – includes newly built and expanded buildings (only concerning the expanded part).

## SCIENCE AND TECHNOLOGY

1. Research and development (R&D) comprises:

- **basic research**, i.e. original experimental or theoretical work undertaken primarily to acquire new knowledge of the underlying foundation of phenomena and observable facts, without any direct commercial application or use in view,

- **badania stosowane** (w tym badania przemysłowe), tj. prace badawcze podejmowane w celu zdobycia nowej wiedzy, zorientowane przede wszystkim na zastosowanie w praktyce. Prowadzone są w celu opracowywania nowych produktów, procesów i usług lub wprowadzania znaczących ulepszeń do istniejących produktów, procesów i usług. Badania te uwzględniają tworzenie elementów składowych systemów złożonych, budowę prototypów w środowisku laboratoryjnym lub w środowisku symulującym istniejące systemy,
- **prace rozwojowe**, tj. nabywanie, łączenie, kształtowanie i wykorzystywanie dostępnej aktualnie wiedzy i umiejętności z dziedziny nauki, technologii i działalności gospodarczej oraz innej wiedzy i umiejętności do planowania produkcji oraz tworzenia i projektowania nowych, zmienionych lub ulepszonych produktów, procesów i usług.
- **applied research** (including industrial research), i.e. research undertaken in order to acquire new knowledge, directed primarily towards application or use in practice. It is conducted to develop new products, processes and services or to introduce a significant improvement in existing products, processes and services. This type of research comprises the creation of components of complex systems, construction of prototypes in laboratory environment or in environment simulating the existing systems,
- **experimental development**, i.e. acquiring, combining, shaping and using the existing scientific, technological, business and other relevant knowledge and skills for the purpose of producing plans and arrangements or designs for new, altered or improved products, processes and services.

2. Dane o działalności badawczej i rozwojowej prezentuje się w układzie **sektorów instytucjonalnych**, według kryteriów zbieżnych ze stosowanymi w systemie rachunków narodowych. Dodatkowo wyodrębniono sektor szkolnictwa wyższego. Sektory instytucjonalne występują zarówno jako **sektory wykonawcze**, obejmujące krajowe grupy podmiotów prowadzące badania naukowe i prace rozwojowe, wydatkujące środki na tę działalność, jak i **sektory finansujące**, z których środki te pochodzą. Wyróżnia się następujące sektory instytucjonalne:

- 1) **sektor rządowy** – podmioty sektora instytucji rządowych i samorządowych w systemie rachunków narodowych z wyłączeniem publicznych szkół wyższych,
- 2) **sektor przedsiębiorstw** – krajowe podmioty gospodarcze, klasyfikowane w systemie rachunków narodowych do sektorów przedsiębiorstw niefinansowych, instytucji finansowych oraz gospodarstw domowych, z wyłączeniem prywatnych szkół wyższych,
- 3) **sektor szkolnictwa wyższego** – krajowe szkoły wyższe: publiczne i prywatne (w tym organizacji wyznaniowych) oraz podległe im instytuty, centra badawcze i kliniki. Od 2016 r. do tego sektora zaliczane są również instytuty PAN oraz instytuty badawcze prowadzące studia doktoranckie,
- 4) **sektor prywatnych instytucji niekomercyjnych** – krajowe klasyfikowane w systemie rachunków narodowych do sektora instytucji niekomercyjnych działających na rzecz gospodarstw domowych, z wyłączeniem szkół wyższych organizacji wyznaniowych,
- 1) **government sector** – entities of government and local government institutions sector in the system of national accounts, excluding public higher education institutions,
- 2) **business enterprise sector** – national economic entities classified in the system of national accounts into non-financial corporations, financial corporations or households sector, excluding public higher education institutions,
- 3) **higher education sector (HES)** – national higher education institutions and institutes, research centres or clinics under their authority. Since 2016, this sector has included institutes of the Polish Academy of Sciences and research institutes offering doctoral programmes,
- 4) **private non-profit sector (PNP)** – entities classified in the system of national accounts into non-profit institutions serving households; excluding higher schools of religious organisations,



**3. Do pracujących** (do 2015 r. zatrudnionych) w działalności badawczej i rozwojowej zaliczono:

- 1) w kategorii **pracowników naukowo-badawczych**:
  - a) pracowników naukowych, badawczo-technicznych, inżynierskich i technicznych w jednostkach wyspecjalizowanych badawczo oraz uczestników studiów doktoranckich prowadzących prace badawczo-rozwojowe,
  - b) pracowników naukowych i innych pracujących w działalności badawczej i rozwojowej w podmiotach gospodarczych prowadzących prace badawcze i rozwojowe;
- 2) w kategorii **techników i pracowników równorzędnych** – pracowników, którzy uczestniczą w działalności badawczej i rozwojowej wykonując zadania naukowe i techniczne zazwyczaj pod kierunkiem pracowników naukowo-badawczych;
- 3) w kategorii **pozostały personel** – pracowników na stanowiskach robotniczych oraz administracyjno-ekonomicznych uczestniczących w realizacji prac badawczych i rozwojowych lub bezpośrednio z nimi związanych.

**4. Dane dotyczące pracujących** (do 2015 r. zatrudnionych), dotyczą osób bezpośrednio zaangażowanych w prace B+R; podawane są w dwóch ujęciach, tj. w osobach (tabl. 1(193)) i tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy (tabl. 2(194)).

**Ekwiwalenty pełnego czasu pracy (EPC)** są to jednostki przeliczeniowe służące do ustalenia faktycznego zatrudnienia w działalności badawczo-rozwojowej. Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

Dane o **pracujących – personelu wewnętrznym** (w osobach i tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy) w 2016 r. obejmują pracujących w danej jednostce w ramach etatowego i pozaetatowego czasu pracy. Dane do 2015 r. prezentowane:

- 1) w osobach obejmowały wyłącznie zatrudnionych w ramach etatowego czasu pracy,
- 2) w tzw. ekwiwalentach pełnego czasu pracy obejmowały zatrudnionych w ramach etatowego i pozaetatowego czasu pracy oraz niezatrudnionych w danej jednostce, a wykonujących na jej rzecz prace B+R na podstawie umów cywilnoprawnych.

W 2016 r. osoby niezatrudnione w danej jednostce, a wykonujące na jej rzecz prace B+R w ramach umów cywilnoprawnych lub nieodpłatnie (na zasadzie wolontariatu), zaliczane są do **personelu zewnętrznego**.

**3. Persons employed** (up to 2015 employees) in R&D includes:

- 1) **researchers (RSE)**:
  - a) researchers, academics, research and technical assistants, engineering and technical assistants employed in dedicated research units and students of doctoral studies conducting R&D,
  - b) researchers and other staff employed in R&D in economic entities conducting R&D;
- 2) **technicians and equivalent staff** are persons who participate in R&D by performing scientific and technical tasks, normally under the supervision of researchers;
- 3) **other supporting staff** include skilled and unskilled craftsmen, secretarial and clerical staff participating in R&D projects or directly associated with such projects.

**4. Data regarding persons employed** (up to 2015 employees) cover personnel directly engaged in R&D; data are presented in breakdown by persons (table 1(193)) and full-time equivalents (tables 2(194)).

**Full-time equivalents (FTE)** are calculating units used to establish the actual time spent on research and development work. One FTE equals one person-year spent exclusively on R&D.

Data on **persons employed – internal personnel** (in persons and full-time equivalents) in 2016 covered persons employed in a given unit under employment contracts and civil law contracts. Data until 2015 presented in:

- 1) persons covered only persons employed under employment contracts,
- 2) full-time equivalents covered persons employed under employment contracts and civil law contracts as well as persons not employed in a unit but performing R&D on the basis of civil law contracts.

In 2016, persons not employed in a given unit but performing R&D for its behalf under civil law contracts or without remuneration (voluntary work) were included in **external personnel**.

5. Nakłady na działalność badawczą i rozwojową obejmują **nakłady wewnętrzne**, ujmujące wartość prac badawczych i rozwojowych danej jednostki wykonanych przez własne zaplecze badawcze, niezależnie od źródeł ich finansowania.

**Nakłady inwestycyjne** na działalność B+R obejmują nakłady poniesione na środki trwałe łącznie z kosztami zakupu lub wytworzenia aparatury naukowo-badawczej, niezbędnej do wykonania określonych prac B+R, spełniającej kryteria zaliczania do środków trwałych, lecz do czasu zakończenia tych prac nieujętej w ewidencji środków trwałych. W 2016 r. zawierają także m.in. nakłady poniesione na wartości niematerialne i prawne oraz oprogramowanie komputerowe, które do 2015 r. zaliczano do nakładów bieżących.

6. W działalności badawczej i rozwojowej, zgodnie z Klasyfikacją Dziedzin Nauki i Techniki OECD, wyodrębnia się sześć podstawowych **dziedzin nauk**: nauki przyrodnicze, inżynieryjne i techniczne, medyczne i o zdrowiu, rolnicze i weterynaryjne, społeczne oraz humanistyczne łącznie ze sztuką.

7. **Wynalazek podlegający opatentowaniu** – bez względu na dziedzinę techniki – jest to nowe rozwiązanie, posiadające poziom wynalazczy, tzn. niewynikające dla znawcy w sposób oczywisty ze stanu techniki, nadające się do przemysłowego stosowania.

8. **Wzór użytkowy podlegający ochronie** jest to nowe i użyteczne rozwiązanie o charakterze technicznym dotyczące kształtu, budowy lub zestawienia przedmiotu o trwałej postaci.

5. Expenditures on research and development include **intramural expenditures** comprising the value of research and development works of a given entity carried out by their own research staff, regardless of their sources of financing.

**Capital expenditures** on R&D comprise expenditures on fixed assets together with purchasing or manufacturing costs of research equipment necessary for performing particular R&D projects, meeting the criteria for inclusion in fixed assets, but not included in records of fixed assets until completion of the project. In 2016, these included expenditures on intangible assets and software which were recognised as current expenditures until 2015.

6. In research and development, according to the OECD Field of Science and Technology Classification, there are six main **fields of science**: natural sciences, engineering and technology, medical and health sciences, agricultural sciences, social sciences as well as humanities.

7. **Patentable invention** – regardless of the field of technology – is any new solution which involves an inventive step, i.e. which for an expert does not obviously result from the state of the art and which is capable of industrial application.

8. **Utility model eligible for protection** – a new and useful solution of a technical nature affecting the shape, construction or durable assemblage of an object.

## TRANSPORT. GOSPODARKA MORSKA

### Transport

1. **Drogi publiczne** ze względu na funkcje w sieci drogowej dzielą się, na podstawie znowelizowanych przepisów ustawy z dnia 21 III 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. 2017 poz. 2222, z późniejszymi zmianami), na następujące kategorie: drogi krajowe, wojewódzkie, powiatowe i gminne.

Do **dróg krajowych** zalicza się:

- autostrady i drogi ekspresowe oraz drogi leżące w ich ciągu do czasu wybudowania autostrad i dróg ekspresowych,
- drogi międzynarodowe,

## TRANSPORT. MARITIME ECONOMY

### Transport

1. **Public roads** are divided on the basis of amended provisions to the Law on Public Roads of 21 March 1985 (Journal of Laws 2017 item 2222, with later amendments) into following categories: national, regional, district and communal roads.

**National roads** include:

- motorways and expressways as well as roads which are to be upgraded to motorway or expressway status,
- international roads,

- drogi stanowiące inne połączenia zapewniające spójność sieci dróg krajowych,
- drogi dojazdowe do ogólnodostępnych przejść granicznych obsługujących ruch osobowy i towarowy bez ograniczeń ciężaru całkowitego pojazdów (zespołu pojazdów) lub wyłącznie ruch towarowy bez ograniczeń ciężaru całkowitego pojazdów (zespołu pojazdów),
- drogi alternatywne dla autostrad płatnych,
- drogi stanowiące ciągi obwodnicowe dużych aglomeracji miejskich.

Do **dróg wojewódzkich** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia między miastami, mające znaczenie dla województwa.

Do **dróg powiatowych** zalicza się drogi inne niż podano wyżej, stanowiące połączenia miast będących siedzibami powiatów z siedzibami gmin i siedzib gmin między sobą.

Do **dróg gminnych** zalicza się drogi o znaczeniu lokalnym niezaliczone do innych kategorii, stanowiące uzupełniającą sieć dróg służących miejscowym potrzebom, z wyłączeniem dróg wewnętrznych.

**2. Dane o pojazdach samochodowych i ciągnikach zarejestrowanych** według stanu w dniu 31 XII prezentowane są według centralnej ewidencji pojazdów (CEPiK) prowadzonej obecnie przez Ministerstwo Cyfryzacji (do 26 XI 2015 r. Ministerstwo Spraw Wewnętrznych).

## Gospodarka morska

**1. Dane o podmiotach gospodarki morskiej** dotyczą podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w systemie REGON mających siedzibę na terenie województwa pomorskiego, bez względu na miejsce prowadzonej działalności, których podstawowa działalność związana jest z szeroko rozumianą gospodarką morską. Podstawową działalność określono przy wykorzystaniu takich informacji, jak: wartość dodana, przychody ze sprzedaży, zatrudnienie, działalność przewidziana w statucie jako podstawowa.

Za podmioty gospodarki narodowej przyjmuje się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

- roads constituting other links to ensure continuity of the national road network,
- access roads leading to generally accessible border crossings serving passenger and freight transport without any limits as to the total weight of vehicles (groups of vehicles) or only freight transport without any limits as to the total weight of vehicles (groups of vehicles),
- roads which are an alternative to toll motorways,
- roads which are bypasses around large urban agglomerations.

**Regional roads** include roads other than those presented above, which are links between cities, have a great significance for the voivodship.

**District roads** include roads other than those mentioned above, which link powiat capital cities with gmina capital cities and gmina capital cities with other such cities.

**Communal roads** include roads of local significance not included in other categories, which supplement the network of roads servicing local needs, excluding internal roads.

**2. Data on road vehicles and tractors registered** as of 31 December have been presented according to the central vehicle register maintained currently by the Ministry of Digital Affairs (until 26 November 2015, Ministry of Interior).

## Maritime economy

**1. Data on entities of the maritime economy** concern entities of the national economy registered in the REGON register based in Pomorskie Voivodship, irrespective of the place of conducting activity, whose basic activity is connected with widely understood maritime economy. The basic activity is defined using such measures as: added value, sales revenues, number of employed persons or activity provided for in the statute as the core activity.

Entities of the national economy are legal entities, i.e. legal persons, organisational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity.

2. Dane dotyczące **pracujących** opracowano na podstawie sprawozdawczości rocznej i szacunków.

3. Do podstawowego zakresu gospodarki morskiej w ujęciu statystycznym przyjęto, określone poniżej w nawiasach i prezentowane w tablicach, rodzaje działalności wybrane z następujących sekcji PKD 2007:

- **sekcja A:** Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo (rybołówstwo w wodach morskich),
- **sekcja C:** Przetwórstwo przemysłowe (produkcja statków i konstrukcji pływających, produkcja łodzi wycieczkowych i sportowych, naprawa i konserwacja statków i łodzi, przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków),
- **sekcja G:** Handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle (sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby, skorupiaków i mięczaki; sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach),
- **sekcja H:** Transport i gospodarka magazynowa (transport morski i przybrzeżny pasażerski i towarów, przeładunek towarów w portach morskich, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich, działalność usługowa wspomagająca transport morski, działalność morskich agencji transportowych),
- **sekcja L:** Działalność związana z obsługą rynku nieruchomości (zarządy portów morskich),
- **sekcja M:** Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (badania naukowe i prace rozwojowe dla gospodarki morskiej),
- **sekcja N:** Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca (wynajem i dzierżawa środków transportu wodnego),
- **sekcja O:** Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne (kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania – urzędy morskie),
- **sekcja P:** Edukacja (szkolnictwo morskie).

4. Dane o nakładach inwestycyjnych i środkach trwałych dotyczą podmiotów gospodarki morskiej prowadzących działalność gospodarczą, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

5. Prezentowane dane nie dotyczą stowarzyszeń, organizacji i fundacji.

6. **Nakłady inwestycyjne** dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,

2. Data concerning **employment** were compiled on the basis of annual reports and estimations.

3. Statistically, the basic scope of maritime economy includes kinds of activity specified below in brackets and presented in tables, selected from the following sections of PKD 2007:

- **section A:** Agriculture, forestry and fishing (sea fishing),
- **section C:** Manufacturing (building of ships and floating structures; building of pleasure and sporting boats, repair and maintenance of ships and boats, processing and preserving fish, crustaceans and molluscs),
- **section G:** Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles (wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs; retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores),
- **section H:** Transportation and storage (sea and coastal passenger and freight water transport, cargo handling, storage of goods in seaports, services supporting maritime transport, activity of sea transport agencies),
- **section L:** Real estate, renting and business activities (seaport's authorities),
- **section M:** Professional, scientific and technical activities (research and development for maritime economy purposes),
- **section N:** Administrative and support service activities (waterborne transport equipment renting),
- **section O:** Public administration and defence; compulsory social security (management to increase the effectiveness – maritime offices),
- **section P:** Education (maritime education).

4. Data on capital expenditures and fixed assets concern maritime economy entities conducting economic activity, employing more than 9 persons.

5. Presented data do not concern associations, organisations and foundations.

6. **Capital expenditures** are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include expenditures on:

- buildings and structures (buildings, premises and civil engineering structures) including construction and assembly works, design and cost estimate documentations,

- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj.: melioracje szczegółowe, udoskonalenia gruntów oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

Nakłady inwestycyjne zaprezentowano według rodzajów działalności inwestora (podmiotu gospodarki morskiej) zgodnie z zaklasyfikowaniem podstawowej działalności danego inwestora.

**7. Do środków trwałych** zalicza się kompletne i nadające się do użytku składniki majątkowe o przewidywanym okresie używania dłuższym niż rok, w tym również drogi publiczne, ulice i place łącznie z poboczami i podbudową, uzbrojenie terenu, zasadzenia wieloletnie, melioracje, budowle wodne, grunty, inwentarz żywy (stado podstawowe) oraz od 1 I 2002 r. spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu mieszkalnego i spółdzielcze prawo do lokalu niemieszkalnego (użytkowego).

Dane o środkach trwałych nie obejmują wartości gruntów uznanych od 1 I 1991 r. za środki trwałe zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 12 XII 1990 r. (Dz. U. Nr 90, poz. 529) oraz prawa użytkowania wieczystego gruntu, uznanego od 1 I 2002 r. za środki trwałe zgodnie z ustawą o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity Dz. U. 2016 poz. 1047, z późniejszymi zmianami).

**Wartość brutto środków trwałych** jest to wartość równa nakładom poniesionym na ich zakup lub wytworzenie, bez potrącenia wartości zużycia (umorzenia).

**Stopień zużycia** określa stosunek procentowy wartości zużycia do wartości brutto środków trwałych.

- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- means of transport,
- others, i.e. land drainage, irrigation and reclamation, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and loans for the period of investment implementation, except for interests not included in outlays on fixed assets by units applying International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 January 2005.

**Other outlays** are expenditures on so-called initial investments, as well as other costs connected with the investment. These outlays do not increase the value of fixed assets.

Capital expenditures are presented by kinds of the investor's activity (entity of the maritime economy), in accordance with the classification of his core activity.

**7. Fixed assets** include assets and other objects completed and ready for usage of estimated useful life exceeding 1 year, including public roads, streets and squares together with shoulders and foundations, infrastructure, long-term plantings, land drainage and irrigation, water structures, land, livestock (basic herd) as well as, since 1 January 2002, cooperative ownership right to residential premises and cooperative right to non-residential (business) premises.

Data regarding fixed assets do not include the value of land recognised since 1 January 1991 as fixed assets in accordance with the Regulation of the Council of Ministers of 12 December 1990 (Journal of Laws No. 90, item 529) as well as right of perpetual usufruct of land, regarded as fixed assets since 1 January 2002 in accordance with Accounting Act of 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2016 item 1047, with later amendments).

**Gross value of fixed assets** is the value equal to the outlays incurred on their purchase or production, without deducting the consumption value (depreciation).

**Degree of consumption** of fixed assets is understood as the ratio of the value of consumption to the gross value of fixed assets.

Dane opracowano metodą przedsiębiorstw, co oznacza, że wszystkie środki trwałe danego podmiotu gospodarki morskiej zalicza się do tego poziomu klasyfikacyjnego, do którego zaliczono podmiot na podstawie przeważającego rodzaju działalności.

**8. Obroty ładunkowe w portach morskich** jest to łączna ilość masy ładunkowej przemieszczonej przez porty w danym okresie czasu.

Prezentowana jest masa brutto, tj. łącznie z opakowaniami, ale z wyłączeniem masy własnej jednostki transportującej (kontenerów i jednostek tocznych).

Informacje zawarte w tablicach dotyczą międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego (kabotażu).

Informacje o obrotach ładunkowych, ruchu pasażerów i statków pochodzą od przedstawicieli statków zawijających do portów morskich i są pozyskiwane za pośrednictwem urzędów morskich – kapitanatów, bosmanatów w zakresie wymaganym Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/42/WE z dnia 6 V 2009 r. – Dz. U. WE L 141 z 6 VI 2009 r. w sprawie sprawozdań statystycznych w odniesieniu do przewozu rzeczy i osób drogą morską.

Dane te nie uwzględniają:

- statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100,
- ładunku bunkru (tj. paliwa dla statków),
- obrotu wewnątrz krajowego, z wyjątkiem kabotażu, tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi,
- wagi własnej załadowanych i wyładowanych kontenerów i jednostek ro-ro służących do transportu towarów.

**9. Dane o ruchu statków w portach morskich** obejmują statki transportowe, do których zalicza się również barki morskie oraz statki nietransportowe pełniące funkcje transportowe.

Dane nie uwzględniają natomiast statków niepełniających funkcji transportowych (np. statków szkolnych, holowników, lodofamaczy, statków nowozbudowanych wychodzących w morze na próby), statków o pojemności brutto (GT) poniżej 100.

**10. Przez międzynarodowy obrót morski** rozumie się łączną ilość ładunków będących przedmiotem międzynarodowej wymiany handlowej, przemieszczonych przez port. Są to ładunki wyładowane ze statków (w tym promów) oraz załadowane na statki (w tym promy) zarówno w związku z polskim handlem zagranicznym, jak i tranzytem.

Data were compiled using the enterprise method, i.e. all fixed assets of a given entity of the maritime economy are included in the classification level in which the entity was included on the basis of the major kind of activity.

**8. Cargo turnover in seaports** is the total volume of commodity weight moved through ports over a certain period of time.

The data are presented in terms of gross weight, i.e. together with the immediate packaging, but excluding the tare weight of freight units (containers and ro-ro units).

The data presented in tables concern both international and domestic sea-borne traffic (cabotage trade).

Information on cargo, passenger and ship traffic is obtained from representatives of ships calling at seaports and provided via maritime offices – harbour boards and boatswain offices, within the frame required under the Directive of the European Parliament and Council 2009/42/EC of 6 May 2009 Journal of the European Communities No. L 141 of 6 June 2009 on statistical returns in respect of carriage of goods and passengers by sea.

The following data are excluded:

- ships of gross tonnage (GT) less than 100,
- bunkering (fuel for ships),
- internal domestic traffic, except for cabotage, e.g. goods carried by sea between Polish ports,
- tare weight of laden and discharged containers and ro-ro units used to transport goods.

**9. Data on ship traffic through seaports** comprise both cargo ships including seaborne barges and non-cargo-carrying ships performing transport activities.

Data do not include ships of miscellaneous, non-cargo-carrying activities (e.g. training ships, tugboats, icebreakers, new built ships on sea trial), ships of gross tonnage (GT) below 100.

**10. International sea turnover** is a total amount of international exchange trade cargo moved through the port. The cargo includes cargo unloaded from ships (including ferries) as well as loaded on ships (including ferries) within both Polish foreign trade and transit.

**11. Ładunki tranzytowe** są to ładunki pochodzące od nadawcy zagranicznego, dowieszone do polskiego portu morskiego i przeznaczone dla odbiorcy zagranicznego.

Dane o obrotach ładunków tranzytowych w portach morskich uzyskiwane są na podstawie informacji przekazywanych przez zarządy morskich portów oraz podmioty gospodarcze dokonujące przeładunku ładunków w portach morskich.

**12. Dane o przewozach żeglugą morską i przybrzeżną** dotyczą przewozów w rejsach zakończonych w roku sprawozdawczym, statkami eksploatowanymi przez polskich armatorów lub operatorów, niezależnie od podnoszonej bandery.

**13. Grupowania danych według rodzajów działalności** dokonano uwzględniając podstawowy rodzaj działalności podmiotu zgodnie z PKD. W niektórych przypadkach – dla lepszego zobrazowania rodzajów działalności występujących w gospodarce morskiej – wprowadzono bardziej szczegółowy podział. Do poszczególnych grupowań według rodzajów działalności przyjęto:

**Nazwa rodzaju działalności przyjęta w tablicach i wyjaśnienia. Pełna nazwa grupy, klasy lub podklasy PKD 2007:**

- **Przeładunek, magazynowanie i przechowywanie towarów w portach morskich** – usługowe przedsiębiorstwa przeładunkowo-składowe, których podstawową działalnością jest przeładunek ładunków w portach morskich:
  - 52.24 – Przeładunek towarów,
  - 52.10 – Magazynowanie i przechowywanie towarów;
- **Pozostała działalność wspomagająca transport morski** – nawigacja, pilotaż, ratownictwo, roboty czerpalne i podwodne, usługi portowe i morskie, holowanie, cumowanie i inne:
  - 52.22 – Działalność usługowa wspomagająca transport morski;
- **Działalność morskich agencji transportowych** – agencje celne, morskie agencje, maklerstwo, doradztwo morskie, ekspertyzy morskie, ekspertyzy dotyczące rozmieszczania i zabezpieczania ładunku na statku, kontrola ładunku, spedycja morska i inne:
  - 52.29 – Działalność morskich agencji transportowych;
- **Zarządy portów morskich:**
  - 52.22 – Działalność usługowa wspomagająca transport morski,

**11. Transit cargo** is a cargo of foreign shipper, carried to a Polish seaport destined for foreign consignee.

Information on cargo transit turnover at seaports is compiled using data submitted by the port authorities or cargo handling entities operating within the ports.

**12. Data on maritime transport and coastal transport** concern transport in voyages completed in the reporting year, by ships operated by Polish ship owners or operators, irrespective of their flags.

**13. The grouping of data according to kinds of activities** has been done using the basic kind of an entity's activity according to PKD. In some cases a more detailed division was used in order to gain an improved picture of the activities occurring in the maritime sector. The data are arranged using the following:

**Name of kind of activity accepted in tables and interpretations. Full name of PKD 2007 group, class and subclass:**

- **Cargo handling and storage in seaports** – cargo handling and storage service enterprises whose basic activity is cargo handling in seaports:
  - 52.24 – Cargo handling,
  - 52.10 – Warehousing and storage;
- **Other activities supporting sea transportation** – navigation, pilotage, life-saving, dredging and underwater work, port and sea services, towage, mooring and others:
  - 52.22 – Service activities incidental to sea transportation;
- **Activity of maritime transport agencies** – customs agencies, marine agencies, ship-broking agencies, maritime consulting, maritime expert reports, expert reports on stowage and cargo arrangement on board, cargo inspection, sea forwarding and others:
  - 52.29 – Sea transportation agencies activities;
- **Seaports authorities:**
  - 52.22 – Service activities incidental to sea transportation,

- 68.20 – Wynajem i zarządzanie nieruchomościami własnymi lub dzierżawionymi,  
68.32 – Zarządzanie nieruchomościami wykonane na zlecenie;
- **Morski i przybrzeżny transport wodny:**  
50.10 – Transport morski i przybrzeżny pasażerski,  
50.20 – Transport morski i przybrzeżny towarów;
- **Produkcja i naprawa statków i łodzi** – budowa i naprawy jednostek pływających, które spełniają warunki pozwalające na pływanie po pełnym morzu i wodach z nim połączonych:  
30.11 – Produkcja statków i konstrukcji pływających,  
30.12 – Produkcja łodzi wycieczkowych i sportowych,  
33.15 – Naprawa i konserwacja statków i łodzi;
- **Rybołówstwo w wodach morskich:**  
03.11 – Rybołówstwo w wodach morskich;
- **Przetwarzanie i konserwowanie ryb i produktów rybołówstwa:**  
10.20 – Przetwarzanie i konserwowanie ryb, skorupiaków i mięczaków,  
10.85 – Wytwarzanie gotowych posiłków i dań;
- **Sprzedaż hurtowa i detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków** – podmioty, które zajmują się głównie sprzedażą ryb:  
46.38 – Sprzedaż hurtowa pozostałej żywności włączając ryby, skorupiaki i mięczaki,  
46.39 – Sprzedaż hurtowa niewyspecjalizowana żywności, napojów i wyrobów tytoniowych,  
47.11 – Sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych,  
47.23 – Sprzedaż detaliczna ryb, skorupiaków i mięczaków prowadzona w wyspecjalizowanych sklepach;
- **Prace badawczo-rozwojowe i edukacja morska** – jednostki naukowo-badawcze, które pracują głównie na rzecz gospodarki morskiej (Morski Instytut Rybacki w Gdyni, Ośrodek Badawczo-Rozwojowy Centrum Techniki Morskiej w Gdyni, Centrum Techniki Okrętowej w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Oceanologii w Sopocie, Instytut Morski w Gdańsku, Polska Akademia Nauk Instytut Budownictwa Wodnego w Gdańsku), uczelnie wyższe oraz szkoły (i zespoły
- 68.20 – Rental and operating of own or leased real estate,  
68.32 – Real estate management at request;
- **Sea and coastal waterborne transport:**  
50.10 – Sea and coastal passenger water transport,  
50.20 – Sea and coastal freight water transport;
- **Production and repairs of ships and boats** – building and repairs of floating units able to navigate on the open sea and other adjacent waters:  
30.11 – Building of ships and floating structures,  
30.12 – Building of pleasure and sport boats,  
33.15 – Repair and maintenance of ships and boats;
- **Sea fishing:**  
03.11 – Marine fishing;
- **Processing and preserving of fish and fishery products:**  
10.20 – Processing and preserving of fish, crustaceans and molluscs,  
10.85 – Manufacture of prepared meals and dishes;
- **Retail and wholesale of fish, crustaceans and molluscs** – entities involved mainly in sale of fish:  
46.38 – Wholesale of other food, including fish, crustaceans and molluscs,  
46.39 – Non-specialised wholesale of food, beverages and tobacco,  
47.11 – Retail sale in non-specialised stores with food, beverages and tobacco predominating,  
47.23 – Retail sale of fish, crustaceans and molluscs in specialised stores;
- **Research and development activity and maritime education** – scientific and research units working mainly for the needs of maritime economy (Sea Fisheries Institute in Gdynia, Research and Development Centre of Maritime Technology in Gdańsk, Centre of Naval Engineering in Gdynia, Polish Academy of Sciences Institute of Oceanology in Sopot, Maritime Institute in Gdańsk, Polish Academy of Sciences Institute of Water Construction in



- szkół), które szkolą głównie na potrzeby gospodarki morskiej:
- 72.19 – Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie pozostałych nauk przyrodniczych i technicznych,
  - 72.20 – Badania naukowe i prace rozwojowe w dziedzinie nauk społecznych i humanistycznych,
  - 85.3 – Gimnazja i szkoły ponadgimnazjalne, z wyłączeniem szkół policealnych,
  - 85.4 – Szkoły policealne oraz wyższe,
  - 85.59 – Pozaszkolne formy edukacji, gdzie indziej niesklasyfikowane,
  - 85.60 – Działalność wspomagająca edukację;
- **Urzędy morskie:**
- 84.13 – Kierowanie w zakresie efektywności gospodarowania;
- **Pozostałe rodzaje działalności** – wydobywanie ropy naftowej z morza, budowa obiektów inżynierii wodnej dla gospodarki morskiej, działalność w zakresie architektury, inżynierii dla gospodarki morskiej, wynajem środków transportu wodnego, doradztwo, badania i analizy techniczne, rekrutacja pracowników i inne rodzaje działalności na rzecz gospodarki morskiej – różne klasy PKD 2007.
- Gdańsk), higher education institutions as well as schools (and school complexes) educating mainly for the needs of maritime economy:
- 72.19 – Other research and experimental development on natural sciences and engineering,
  - 72.20 – Research and experimental development on social sciences and humanities,
  - 85.3 – Lower and upper secondary schools, excluding post-secondary schools,
  - 85.4 – Post-secondary schools and higher education institutions,
  - 85.59 – Other education, not elsewhere classified,
  - 85.60 – Educational support activities;
- **Maritime offices:**
- 84.13 – Regulation of and contribution to more efficient operation of business;
- **Other kinds of activities** – extraction of crude oil from sea, construction of water engineering structures for maritime economy, architectural and engineering activities for maritime economy, renting of water transport means, consultancy, technical research and analysis, recruitment of employees and other kinds of activities for the benefit of maritime economy – various PKD 2007 classes.

## HANDEL I GASTRONOMIA

- 1. Dane o sprzedaży detalicznej** obejmują:
- 1) sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych w ilościach wskazujących na zakup dla potrzeb indywidualnych nabywców w:
    - punktach sprzedaży detalicznej, tj. w sklepach (łącznie z aptekami ogólnodostępnymi), składach, składnicach, stacjach paliw, punktach sprzedaży drobnodetalicznej (straganach i ruchomych punktach sprzedaży, punktach aptecznych),
    - hurtowniach oraz u producentów;
  - 2) sprzedaż towarów handlowych (konsumpcyjnych) oraz produkcji gastronomicznej w placówkach gastronomicznych.
- 2. Dane o sprzedaży hurtowej towarów** obejmują sprzedaż z magazynów handlowych własnych bądź użytkowanych, w których składowane towary stanowią własność przedsiębiorstwa handlowego. Do wartości sprzedaży hurtowej zalicza się

## TRADE AND CATERING

- 1. Data concerning retail sales** include:
- 1) sales of consumer and non-consumer goods in quantities indicating purchases for the buyer's individual needs in:
    - retail sales outlets, i.e. shops (including generally available pharmacies), warehouses, repositories, petrol stations and small retail sales outlets (stalls and portable sales outlets, pharmaceutical outlets),
    - wholesale stores and at producers';
  - 2) sales of commercial goods (consumer goods) as well as catering production in catering establishments.
- 2. Data regarding the wholesale of goods** include sales from warehouses in which the stored commodities account for assets of a trade enterprise. The value of wholesale also includes the value of sales made on the basis of a direct payment or

również wartość sprzedaży zrealizowanej na zasadzie bezpośredniej płatności lub kontraktu (agenci, aukcjonerzy), jak również wartość sprzedaży zrealizowanej przez tranzyt rozliczany, polegający na przekazywaniu towarów bezpośrednio od dostawcy do odbiorcy z pominięciem magazynów, które tę dostawę realizują.

**3. Do placówek gastronomicznych** zaliczono zakłady i punkty gastronomiczne stałe i sezonowe, których przedmiotem działalności jest przygotowanie oraz sprzedaż posiłków i napojów do spożycia na miejscu i na wynos. Sezonowe placówki gastronomiczne uruchamiane są okresowo i działają nie dłużej niż sześć miesięcy w roku kalendarzowym.

Do placówek gastronomicznych nie zalicza się ruchomych punktów sprzedaży detalicznej i automatów sprzedażowych.

**4. Targowiska** są to wyodrębnione tereny i budowle (place, ulice, hale targowe) ze stałymi lub sezonowymi punktami sprzedaży drobnodetalicznej lub urządzeniami przeznaczonymi do prowadzenia handlu codziennie lub w wyznaczone dni tygodnia.

**5. Za targowiska sezonowe** należy uznać te place i ulice, gdzie uruchamiane są na okres do 6 miesięcy punkty handlowe, w związku ze wzmożonym ruchem nabywców (np. nadmorski ruch urlopowy) i działalność ta ponawiana jest w kolejnych sezonach.

## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

**1. Wyniki finansowe przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity Dz. U. 2018 poz. 395).

Dane w zakresie gospodarki finansowej przedsiębiorstw obejmują podmioty gospodarcze prowadzące księgi rachunkowe, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

Dane nie obejmują podmiotów prowadzących działalność bankową, maklerską, ubezpieczeniową oraz towarzystw inwestycyjnych i emerytalnych, narodowych funduszy inwestycyjnych, szkół wyższych, a także samodzielnych publicznych zakładów opieki zdrowotnej, instytucji kultury posiadających osobowość prawną i gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

contract (agents, auctioneers), as well as the value of sales made by settled transit consisting in transfer of commodities directly from the supplier to the client, bypassing the warehouses which make the delivery.

**3. Catering establishments** include permanent and seasonal catering establishments and outlets whose scope of activity is preparation and sale of meals and beverages for on-site and take-out consumption. Seasonal catering establishments are open temporarily no longer than six months in a calendar year.

Portable retail sales points and vending machines are not treated as catering establishments.

**4. Marketplaces** are specific areas and structures (squares, streets, market halls) with permanent or seasonal outlets for small-scale retail sales or with facilities designated for conducting trade daily on specific days of the week.

**5. Seasonal marketplaces** are those squares and streets where trade outlets conduct activity for a period up to 6 months, due to an increased demand from buyers (e.g. seaside holiday season) and this activity is repeated in successive seasons.

## FINANCES OF ENTERPRISES

**1. Financial results of enterprises** are presented in accordance with the Accounting Act of 29 September 1994 (uniform text Journal of Laws 2018 item 395).

Data regarding the financial management of enterprises include economic entities keeping accounting ledgers employing more than 9 persons.

Data do not include banks, brokerage houses, insurance companies, investment and pension societies, national investment funds, higher education institutions, autonomous public health care facilities, cultural institutions with legal personality and private farms in agriculture.

**2. Przychody z całokształtu działalności (kwoty otrzymane i należne)** obejmują:

- 1) **przychody netto ze sprzedaży produktów** (wrobów i usług), łącznie z dotacjami do produktów,
- 2) **przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów**, łącznie z kwotami należnymi z tytułu sprzedaży opakowań wielokrotnego użytku,
- 3) **pozostałe przychody operacyjne**, tj. przychody niezwiązane bezpośrednio z podstawową działalnością podmiotu, do których zalicza się: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa,
- 4) **przychody finansowe**, tj. przychody z tytułu dokonanych przez podmiot operacji finansowych: kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji, zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżka dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

**3. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) **koszt własny sprzedanych produktów** (wrobów i usług), tj. koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów,
- 2) **wartość sprzedanych towarów i materiałów** według cen zakupu (nabycia),
- 3) **pozostałe koszty operacyjne**, do których zalicza się: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, tj. nadwyżkę wartości sprzedanych składników majątku trwałego nad przychodami z ich sprzedaży, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszko-

**2. Revenues from total activity (amounts received and receivables)** include:

- 1) **net revenues from sale of products** (goods and services), including grants on products,
- 2) **net revenues from sale of goods and materials**, including sums due from the sale of re-use packages,
- 3) **other operating revenues**, i.e. revenues not directly connected with the basic activity of the entity, to which the following are included: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of revaluation write-down of non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights,
- 4) **financial revenues**, i.e. revenues from financial operations conducted by an entity: amounts due from dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on term deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of revaluation write-downs on investments against total or partial causes of their impairment loss, surplus of foreign exchange gains over losses.

**3. Costs of revenues from total activity** include:

- 1) **the cost of products sold** (goods and services), i.e. the total costs decreased by own work capitalised and corrected by the change in the balance of products,
- 2) **the value of goods and materials sold** according to procurement (purchase) prices,
- 3) **other operating costs** which include the following: loss on the sale of non-financial fixed assets, i.e. surplus of the value of sold fixed assets over the revenues from their sale, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, unplanned write-offs (due to impairment loss), penalties, fines, indemnities paid, partially or fully written off liabilities related to bankruptcy or composition

dowania, odpisane w części lub w całości wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązania (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe,

4) **koszty finansowe**, na które składają się w szczególności: odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, strata ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżka ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

**4. Przychody i koszty uzyskania przychodów ze sprzedaży** produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży, z uwzględnieniem opustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług (VAT).

**5. Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów** jest to różnica między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów).

**6. Wynik finansowy brutto** (zysk lub strata) jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych.

Od 2016 r. wszelkie skutki zdarzeń, które dotychczas wpływały na zyski i straty nadzwyczajne, są zaliczane odpowiednio do pozostałych przychodów i pozostałych kosztów operacyjnych.

**7. Obowiązkowe obciążenia wyniku finansowego brutto** obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz inne płatności wynikające z odrębnych przepisów.

**8. Podatek dochodowy** jest to podatek od osiągniętego zysku, który podmiot gospodarczy jest zobowiązany uiścić po uwzględnieniu przyznanых ulg. Obejmuje on:

– **część bieżącą**, tj. podatek wykazany w deklaracji podatkowej za dany okres sprawozdawczy,

or restructuring proceedings, provisions and reserves for liabilities (loss on current business transaction), write-offs of non-financial assets, costs of maintaining premises designated for social activity, donations or fixed assets received free of charge,

4) **financial costs** which include, in particular, interest on credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs on investment, the surplus of foreign exchange losses over gains.

**4. Revenues and costs of revenues from sales** of products, goods and materials affecting the financial result are expressed in actual sales prices, including discounts, rebates and reductions, excluding the value added tax (VAT).

**5. Profit or loss on sales of products, goods and materials** is a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and their costs (costs of products sold, goods and materials).

**6. Gross financial result** (profit or loss) is the sum of the financial results: from sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations.

Since 2016, all economic effects of the events which previously affected the extraordinary profits or losses, have been classified as other operating revenues or other operating costs, respectively.

**7. Obligatory encumbrances on gross financial result** include income tax from legal and natural persons and other payments resulting from separate regulations.

**8. Income tax** is the tax on earned profit which an economic entity is obligated to pay after deducting tax allowances. It includes:

– **the current part**, i.e. the tax declared in the tax return for a given reporting period,

– **część odroczoną**, tj. różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego na koniec i początek okresu sprawozdawczego, przy czym rezerwę tworzy się niezależnie od tego, czy jednostka osiągnie zysk czy poniesie stratę bilansową. Konsekwencją przyjętego rozwiązania jest to, że w rachunku wyników strata brutto może być wyższa niż strata netto.

**9. Wynik finansowy netto** (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

**10. Relacje ekonomiczne** przedstawione w tabl. 3 i 3(227) obliczono następująco:

- 1) **wskaźnik poziomu kosztów** jako relację kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 2) **wskaźnik rentowności ze sprzedaży** jako relację wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 3) **wskaźnik rentowności obrotu**:
  - **brutto** jako relację wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności,
  - **netto** jako relację wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) **wskaźnik płynności finansowej**:
  - **I stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych),
  - **II stopnia** jako relację inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych (bez funduszy specjalnych).

**11. Aktywa obrotowe** obejmują: zapasy, należności krótkoterminowe, inwestycje krótkoterminowe (środki pieniężne i krótkoterminowe papiery wartościowe) i krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe.

Należności z tytułu dostaw i usług są zaliczane do należności krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

**12. Zobowiązania przedsiębiorstw (kapitały obce)** obejmują wszystkie zobowiązania z wszelkich tytułów, w tym również z tytułu kredytów i pożyczek. Ogół zobowiązań przedsiębiorstw dzieli się na zobowiązania: **długoterminowe** – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, **krótkoterminowe** – gdy okres ich spłaty na dzień bilansowy jest nie dłuższy niż rok.

Zobowiązania z tytułu dostaw i usług są zaliczane do zobowiązań krótkoterminowych (bez względu na okres wymagalności zapłaty).

– **the deferred part**, i.e. a difference between the defferend tax assets and liabilities at the end and the beginning of the reporting period. The provision is made irrespective of the balance sheet profit or loss of a given entity. The consequence of the accepted solution is that gross loss can be higher than net loss in the income statement.

**9. Net financial result** (profit or loss) is derived after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

**10. The economic relations** presented in table 3 and 3(227) were calculated as follows:

- 1) **cost level indicator** as the relation of the costs of revenues from total activity to revenues from total activity;
- 2) **sales profitability rate** as the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 3) **turnover profitability rate**:
  - **gross** as the relation of the gross financial result to revenues from total activity,
  - **net** as the relation of the net financial result to revenues from total activity;
- 4) **financial liquidity indicator of**:
  - **first degree** as the relation of short-term investments to short-term liabilities (excluding special funds),
  - **second degree** as the relation of short-term investments and short-term receivables to short-term liabilities (excluding special funds).

**11. Current assets** include: stocks, short-term receivables, short-term investments (cash equivalents, short-term securities) and short-term prepayments.

Dues from deliveries and services are included in short-term receivables (irrespective of their due date).

**12. Liabilities of enterprises (outside capital)** include all liabilities, including liabilities from credits and loans and are divided into: **long-term liabilities** – when their repayment period on the balance day is longer than one year, and **short-term liabilities** – when their repayment period on the balance day is not longer than one year.

Liabilities from deliveries and services are included in short-term liabilities (irrespective of their due date).

**HANDEL ZAGRANICZNY**

**1. Import** – w przypadku przywozu towarów z terytorium innego niż terytorium Unii Europejskiej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

**2. Eksport** – w przypadku wywozu towarów z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej poza terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej.

**3. Nabycie wewnątrzspółnotowe** – w przypadku przywozu towarów z terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, innego niż Rzeczpospolita Polska, na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

**4. Dostawa wewnątrzspółnotowa** – w przypadku wywozu towarów z terytorium Rzeczypospolitej Polskiej na terytorium państwa członkowskiego Unii Europejskiej, innego niż Rzeczpospolita Polska.

**5.** Opisy importowanych i eksportowanych towarów zgodne są z opisami działów Wspólnotowej Taryfy Celnej. Dane zostały pozyskane z Systemu ISZTAR, który jest przeglądarką Taryfową utrzymywaną przez Departament Polityki Celnej Ministerstwa Finansów w ramach Informacyjnego Systemu Zintegrowanej Taryfy Celnej.

**BUDŻET MIASTA**

**1. Podatek dochodowy od osób fizycznych** to podatek bezpośredni obejmujący dochody uzyskiwane przez osoby fizyczne. Skala podatkowa ma zastosowanie do dochodów opodatkowanych na zasadach ogólnych. Stawki podatkowe określają wysokość podatku w stosunku do podstawy opodatkowania i mają charakter stawek progresywnych (progresja łączna, szczeblowa).

Skala podatkowa	2015	2016
	w zł	
A .....	do 85528	do 85528
B .....	pow. 85528	pow. 85528

**Podatek dochodowy od osób prawnych** to podatek bezpośredni obciążający dochody uzyskiwane przez osoby prawne. Stawka podatku wynosi 19%.

**FOREIGN TRADE**

**1. Import** – in the case of import of goods from outside the European Union to the Republic of Poland.

**2. Export** – in the case of export of goods from the territory of the Republic of Poland outside the the European Union Member States.

**3. Intra-Community acquisitions** – in the case of import of goods from an European Union Member State other than the Republic of Poland to the Polish territory.

**4. Intra-Community supplies** – in the case of export of goods from the territory of the Republic of Poland to a Member State of the European Union other than the Republic of Poland.

**5.** Descriptions of imported and exported goods are consistent with descriptions of divisions of the Community Customs Tariff. Data were obtained from ISZTAR System which is the browser maintained by Tariff Customs Policy Department of the Ministry of Finance within the Information System of Integrated Customs Tariff.

**CITY BUDGET**

**1. Personal income tax** is a direct tax comprising income earned by natural persons. Tax scale is applied to income levied according to general principles. Tax rates define the tax amount in relation to tax basis and are progressive (joint, threshold progression).

Tax scale	2015	2016
	in PLN	
A .....	up to 85528	up to 85528
B .....	over 85528	over 85528

**Corporate income tax** is a direct tax levied on income obtained by legal persons. The tax rate accounts for 19%.

## INWESTYCJE

**1. Nakłady inwestycyjne** są to nakłady finansowe lub rzeczowe, których celem jest stworzenie nowych środków trwałych lub ulepszenie (przebudowa, rozbudowa, rekonstrukcja lub modernizacja) istniejących obiektów majątku trwałego, a także nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji.

Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** są to nakłady na:

- **budynki i budowle** (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- **maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia** (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- **środki transportu,**
- **inne**, tj.: melioracje szczegółowe, udoskonalenia gruntów oraz inwentarz żywy (stado podstawowe) i zaszczepienia wieloletnie, a ponadto odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji z wyjątkiem odsetek nieuwzględnionych w wartości nakładów na środki trwałe przez podmioty stosujące Międzynarodowe Standardy Rachunkowości (MSR), wprowadzone od 1 I 2005 r.

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

## RACHUNKI REGIONALNE

**1. Rachunki regionalne** opracowano zgodnie z zasadami „Europejskiego Systemu Rachunków (ESA 2010)”, wprowadzonego rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 549/2013 z dnia 21 V 2013 r. w sprawie europejskiego systemu rachunków narodowych i regionalnych w Unii Europejskiej (Dz. Urz. UE L 174 z 26 VI 2013 r., z późniejszymi zmianami).

**2. Produkt krajowy brutto (PKB)** przedstawia końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wytworzonej przez wszystkie krajowe jednostki instytucjonalne powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów. Produkt krajowy brutto liczony jest w cenach rynkowych.

## INVESTMENTS

**1. Capital expenditures** are financial or tangible expenditures incurred to create new fixed assets or the improvement (rebuilding, enlargement, reconstruction or modernisation) of existing capital asset items, as well as outlays on so-called initial investments.

Capital expenditures are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include expenditures on:

- **buildings and structures** (buildings, premises and civil engineering structures) including construction and assembly works, design and cost estimate documentations,
- **machinery, technical equipment and tools** (including instruments, movables and fittings),
- **means transport,**
- **other**, i.e. land drainage, irrigation and reclamation, livestock (basic herd), long-term plantings, interests on investment credits and loans for the period of investment implementation except for interest not included in outlays on fixed assets by units applying International Accounting Standards (IAS) implemented since 1 January 2005.

**Other outlays** are expenditures on so-called initial investments as well as other costs connected with investment. These outlays do not increase the value of fixed assets.

## REGIONAL ACCOUNTS

**1. Regional accounts** were compiled according to the principles of the “European System of Accounts (the ESA 2010)”, introduced by Regulation No. 549/2013 of the European Parliament and of the Council (EU) of 21 May 2013 on the European system of national and regional accounts in the European Union (Official Journal of the EU L 174, 26 June 2013, with later amendments).

**2. Gross domestic product (GDP)** presents the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added generated by all national institutional units, increased by taxes on products and decreased by grants on products. Gross domestic product is calculated at market prices.

W obliczeniach dynamiki wolumenu produktu krajowego brutto jako ceny stałe przyjęto ceny bieżące z roku poprzedzającego rok badany.

**3. Wartość dodana brutto (WDB)** mierzy wartość nowo wytworzoną w wyniku działalności produkcyjnej krajowych jednostek instytucjonalnych. Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim i jest wyrażona w cenach bazowych.

**4.** Dane z rachunków regionalnych za 2014 r. zostały zmienione w stosunku do wcześniej opublikowanych w poprzedniej edycji w ślad za rewizją w rocznych rachunkach narodowych, dokonaną stosownie do standardowej procedury dotyczącej nadmiernego deficytu (tzw. notyfikacja fiskalna). Zmiany dotyczyły przeklasyfikowania kolejnych jednostek publicznych do sektora instytucji rządowych i samorządowych.

Dane na 1 mieszkańca obliczono na podstawie liczby ludności uwzględniającej wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011.

## PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

**1.** Prezentowane dane dotyczą **podmiotów gospodarki narodowej** wpisanych do rejestru REGON i obejmują osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, zaklasyfikowane do poszczególnych sekcji PKD 2007 według przeważającego rodzaju działalności.

**2. Krajowy rejestr urzędowy podmiotów gospodarki narodowej**, zwany dalej rejestrem **REGON**, jest rejestrem administracyjnym prowadzonym przez Prezesa GUS. Zasady prowadzenia rejestru określają przepisy ustawy z dnia 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. 2018 poz. 997, z późniejszymi zmianami) oraz przepisy rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 30 XI 2015 r. (Dz. U. poz. 2009) w sprawie sposobu i metodologii prowadzenia i aktualizacji krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej, wzorów wniosków, ankiet i zaświadczeń.

Podstawową funkcją rejestru REGON jest identyfikowanie podmiotów gospodarki narodowej, co jest realizowane poprzez nadawanie im unikatowych numerów identyfikacyjnych.

To calculate volume indices of GDP, current prices from the year preceding the reference year were adopted as constant prices.

**3. Gross value added (GVA)** measures the value newly generated in the course of the production activity of national institutional units. Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption, and is presented at basic prices.

**4.** Data from regional accounts for 2014 were changed in relation to those published in the previous edition as a consequence of revision in the annual national accounts, made due to the standard excessive deficit procedure (the so-called fiscal notification). Changes connected reclassification of further public entities into the general government sector.

Data per capita were calculated on the basis of the population size which included the results of the Population and Housing Census 2011.

## ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY

**1.** The presented data concern **entities of the national economy** recorded in the REGON register and include legal persons, organisational entities without legal personality and natural persons conducting economic activity, classified into particular PKD 2007 sections according to the predominant kind of activity.

**2. The National Official Business Register**, hereinafter referred to as **REGON**, is an administrative register held by the President of the CSO. The rules for running the register are defined by the Law on Official Statistics of 29 June 1995 (Journal of Laws 2018 item 997, with later amendments) and the provisions of the Regulation of the Council of Ministers of 30 November 2015 (Journal of Laws item 2009) on the mode and methodology of running and updating the national business register, including application, questionnaire, certificate specimens.

The basic function of the REGON register is identification of entities of the national economy, which is accomplished by assigning to them unique identification numbers.



Rejestr REGON jest na bieżąco uaktualniany na podstawie danych o podmiotach gospodarki narodowej, przekazywanych drogą elektroniczną z **Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej, Krajowego Rejestru Sądowego, Systemu Informacji Oświatowej oraz Centralnego Rejestru Podmiotów Krajowej Ewidencji Podatników** oraz – w przypadku pozostałych podmiotów – na podstawie wniosków zgłaszanych do właściwych urzędów statystycznych. Kompletność i aktualność rejestru uzależniona jest od terminowej realizacji ww. obowiązku. Ponadto od 2011 r. do aktualizacji rejestru wykorzystywane są informacje z Powszechnego Elektronicznego Systemu Ewidencji Ludności (PESEL) dotyczące zgonów osób fizycznych, które były wpisane do rejestru REGON.

W związku z wprowadzonymi od 1 XII 2014 r. zmianami przepisów prawnych regulujących sposób zasilania rejestru REGON informacjami o podmiotach podlegających wpisowi do Krajowego Rejestru Sądowego, istnieje możliwość wystąpienia w rejestrze REGON niewypełnionych pozycji dotyczących przewidywanej liczby pracujących, adresu siedziby/zamieszkania, rodzaju przeważającej działalności oraz formy własności. W związku z powyższym dane naliczone według ww. informacji mogą nie sumować się na liczbę ogółem.

**3. Spółki handlowe** (do 2000 r. określane jako spółki prawa handlowego), to spółki działające w oparciu o przepisy kodeksu handlowego. Dzielą się one na osobowe (jawne, komandytowe, partnerskie, komandytowo-akcyjne) i kapitałowe (akcyjne, z ograniczoną odpowiedzialnością). Dla spółek osobowych istotny jest skład osobowy określony w umowie, dla spółek kapitałowych – określony w umowie kapitał złożony z udziałów (akcji).

The REGON register is updated on a current basis with the use of data on entities of the national economy transferred through the electronic system from **the Central Registration and Information on Business, the National Court Register, the Educational Information System as well as the Central Business Entity Register of the National Taxpayer Register**, and – for the remaining entities – on the basis of applications submitted to the relevant statistical offices. The completeness and correctness of the register is contingent on the timely compliance with the above-mentioned obligation. In addition, since 2011 the register has been updated with information from the Common Electronic System of Population Register (PESEL) on deaths of natural persons who were registered in the REGON.

The changes in legislation, introduced on 1 December 2014, regulate the method of supplying the REGON register, with information on entities entered into National Court Register. Due to these changes, REGON register may possibly not contain information about the expected number of employed persons, address of registered office/residence, the principal kind of activity and form of ownership. Hence, data calculated according to the aforementioned method may not add up to the correct total.

**3. Commercial companies** (until 2000 defined as commercial law companies) are companies conducting activity in accordance with regulations of the Commercial Code. They include: personal (unlimited partnerships, limited partnerships, professional partnerships, joint stock-limited partnerships) and capital (join stock, limited liability companies). In partnerships, the essential element are partners, in capital companies – the contractual capital consisting of shares.

## URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU



Urząd Statystyczny  
w Gdańsku

### DANE TELEADRESOWE



ul. Danusi 4  
80-434 Gdańsk



58 76 83 100  
58 76 83 210 Informatorium  
Statystyczne



SekretariatUSGDK@stat.gov.pl

### INFORMATORIUM STATYSTYCZNE, BIBLIOTEKA STATYSTYCZNA - Informacja biblioteczna, czytelnia

parter, pokój nr 3



58 76 83 210, tel./fax 58 76 83 232

### PORTAL INFORMACYJNY – <http://gdansk.stat.gov.pl>



@gdansk\_stat



Dla mediów · Co, gdzie, jak załatwić? · Edukacja statystyczna · O stronie



### BANKI I BAZY DANYCH



**Bank Danych Lokalnych (BDL)**  
<https://bdl.stat.gov.pl/BDL/start>



**Portal Geostatystyczny**  
<http://geo.stat.gov.pl/>



**Baza Demografia**  
<http://demografia.stat.gov.pl/bazademografia/>



**Dziedzinowe Bazy Wiedzy (DBW)**  
<http://swaid.stat.gov.pl/>



**Wskaźniki Zrównoważonego Rozwoju**  
<http://wskaznikizrp.stat.gov.pl>



**STRATEG**  
<http://strateg.stat.gov.pl/>

## URZĄD MIEJSKI W GDAŃSKU



**GDAŃSK**  
[www.gdansk.pl](http://www.gdansk.pl)

### DANE TELEADRESOWE



ul. Nowe Ogrody 8/12  
80-803 Gdańsk



58 323 60 00  
fax 58 302 39 41



umg@gdansk.gda.pl

### INFORMACJA



58 323 60 68



58 524 45 00

### MIEJSKIE STRONY INTERNETOWE, KTÓRE WARTO ODWIEDZIĆ

[gdansk.pl](http://gdansk.pl)

[gdansk.pl/gdanskwliczbach](http://gdansk.pl/gdanskwliczbach)

[bip.gdansk.pl](http://bip.gdansk.pl)

[otwartygdansk.pl/otwarte-dane/](http://otwartygdansk.pl/otwarte-dane/)

### WYDZIAŁ POLITYKI GOSPODARCZEJ

III piętro, pokój nr 322





58 323 63 22, fax 58 323 66 22




wpg@gdansk.gda.pl

## STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK

### CONTACT DETAILS

 ul. Danusi Street 4  
80-434 Gdańsk
  + 48 58 76 83 100  
+ 48 58 76 83 210 Statistical Information Office
  SekretariatUSGDK@stat.gov.pl

### STATISTICAL INFORMATION OFFICE, STATISTICAL LIBRARY – library information, reading-room

ground floor, room 3  + 48 58 76 83 210, phone/fax +48 58 76 83 232







### INFORMATION PORTAL – <http://gdansk.stat.gov.pl/en/>



Press bureau · About portal






### DATA BANKS AND DATABASES

 <b>Local Data Bank (BDL)</b> <a href="https://bdl.stat.gov.pl/BDL/start">https://bdl.stat.gov.pl/BDL/start</a>	 <b>Geostatistics Portal</b> <a href="http://geo.stat.gov.pl/en/">http://geo.stat.gov.pl/en/</a>
 <b>Demography Database</b> <a href="http://demografia.stat.gov.pl/bazademografia/">http://demografia.stat.gov.pl/bazademografia/</a>	 <b>Knowledge Databases (DBW)</b> <a href="http://swaid.stat.gov.pl/EN/">http://swaid.stat.gov.pl/EN/</a>
 <b>Sustainable Development Indicators</b> <a href="http://wskaznikizrp.stat.gov.pl">http://wskaznikizrp.stat.gov.pl</a>	 <b>STRATEG</b> <a href="http://strateg.stat.gov.pl/">http://strateg.stat.gov.pl/</a>


## CITY HALL IN GDAŃSK




### CONTACT DETAILS

 ul. Nowe Ogrody Street 8/12  
80-803 Gdańsk
  + 48 58 323 60 00  
fax + 48 58 302 39 41
  umg@gdansk.gda.pl

### INFORMATION

 + 48 58 323 60 68

### GDAŃSK CONTACT CENTRE



 + 48 58 524 45 00

### CITY WEBSITES WORTH TO VISITING



  

### DEPARTMENT OF ECONOMIC POLICY

3rd floor, room 322  + 48 58 323 63 22, fax + 48 58 323 66 22  wpg@gdansk.gda.pl

